

# FEL VANNAK HÁBORODVA A KÖRZETI ORVOSOK

a háziiorvosi rendszer miatt - mondja Frankó doktor

(11. oldal)

## GYOMA- ENDRŐDI SZÓ- BESZÉD



## Deme képviselő nem akarja megbántani a pedagógusokat, de...

-Az állami költségvetés az egyházi iskoláknak is biztosítja ugyanazt a támogatást, amit megkapnak az állami iskolák. Csak így képzelhető el annak a sokszínű iskolarendszernek a létrejötte, amelyről valaha csak álmodni mertünk. Hogy milyen iskolai színvonalat tudna nyújtani az egyház? Most nagyon finoman

kell fogalmaznom, hogy ne bántsam meg a pedagógus társadalmat... -mondja Deme Zoltán, lapunk 4-5. oldalán olvasható interjúban, melyben többek közt arról is beszél, hogy az ellenzék erőnek erejével védi a múltat, és akadályozza a törvények megalkotását.

(4-6. oldal)

## El akarták adni a gyomai fürdőt

(6. oldal)



Kereskedelmi és Szolgáltató

Betéti Társaság

5500 Gyomaendrőd Jókai út 17 Tel./Fax 67/31-479

ANGOL és NÉMET

nyelvtanfolyamokat szervez kezdők valamint újrakezdők (kb. 60 órát már tanult) részére.

Érdeklődni a fenti címen személyesen (a DY-WA bolt felett) vagy telefonon Boecker Margitnál ill. Tótka Sándornál.

VALAMINT fordítással és tolmácsolással is rendelkezésükre állunk.

A Fészek presszó minden pénteken és szombaton hangulatos díszkóval várja a fiatalokat. A belépő díjtalan!

A Fészek presszó egész nap műholdas tv-programokkal szórakoztatja vendégeit.

A Fészek presszó udvarias kiszolgálással várja kedves vendégeit.



1. ÉVF. 2. SZÁM 1992. JANUÁR ÁRA: 17.50 FT



# SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP



A Kner Nyomdát megvásárló 3 kiadónak esze ágában sincs népszerű paperback kiadványokat nyomtatni a sokkal igényesebb küllemű könyvek készítésére berendezkedett gyomai üzemben. Már csak azért sem, mert ez ott többbe kerülne, mint mássutt. De a kalandregények gyors eladásából származó nyereség befektetésére és a kiadói profil hosszabb távú bővítésére igen alkalmasnak látják a nyomdát, amelynek teljes vételárát két év alatt egyelik ki. - Írja az Üzlet január 15-i száma.

Az ideai esztendő első privatizációs akciójának, a tavaly önálló kft.-vé átalakult patinás gyomai Kner nyomda megvételének egyik szereplője a pécsi Victoria Kft., amelynek ügyvezető igazgatója Tihanyi Zoltán. A Victoria Kft. adta ki a karácsony előtti könyvásár egyik legkapósabb kötetét, Ken Follett Alattunk az óceán c. regényét. A december elején az árusokhoz került könyvből 35 ezer fogyott el karácsonyig, s azóta gazdára talált a maradék 15 ezer is. A kft. már ki is fizette az 50 ezer példányért járó jogdíjat...

Tihanyi Zoltán házasságkötése nyomán Budapestről Pécsre költözött, és a most 35 éves nyomdai mérnök és közgazdász 27 éves korában már a pécsi Szikra nyomda főmérnöke volt. A társasági törvény hatályba lépése után az elsők között alapított 1988-ban könyvkiadásra kft.-t. Az 1 milliós alaptőkéjű társaság tulajdonán nem csupán feleségével, hanem hatodmagá-



## Nyomdát vettek a kiadók

- Elkelt a Kner -

val osztozik. A Victoria Kft. 1989. január eleji működése óta évente 6-10 könyvet ad ki, és korántsem Ken Follett az egyetlen sikerszerzője...

Nyilvánvaló, hogy egy kis tőkével alapított kiadó nem kezdheti pályafutását klaszrikusokkal. Olyan szerzőkre

van szüksége, akiknek a műveit gyorsan el lehet adni, enélkül nem halmozhat fel elegendő tőkét későbbi kockázatosabb vállalkozásokra. De melyek lehetnek ezek a kockázatosabb vállalkozások, ha az elsők már sikerrel jártak?

Például nyomdát lehet vásárolni. Nem is akármilyet, hanem olyan jó nevűt, mint a gyomai Kner. A Tihanyi Zoltán vezette Victoria Kft. és a két másik magánkiadó: a Láng és a Sorger Kolon a nyomdában dolgozó 38 magánszeméllyel együtt azt vállalta, hogy 2 év alatt egyenlíti ki a titokban tarott vételárát. (A hírek szerint negyvenegynéhány millióért kelt el a gyomai nyomda.) A másik két kft. azonosítását megkönnyítendő: a Láng ügyvezetője az az Erdős Ákos, aki indulásakor az egykori KISZ hetilapot az azóta többszöri tulajdonos-

váltás után megszűnt Ötletet jegyezte főszerkesztőként, a Sorgen Kolon előző neve pedig Kolonel volt, s többek között a Mesterdetektív c. havilapot adja ki.

A Knerben persze nem az egyszeri olvasás után eldobásra szánt paperback kiadványokat kívánják nyomtatni az új tulajdonosok; ez az ott felhalmozott szaktudás és a technika pazarló felhasználását jelentené. Gyomán a jelenlegi elképzelések szerint speciális szakmai igényeket kielégítő, képes kötött albumok készülnek majd - külföldi megrendelésre is.

A gyors megtérülést hozó népszerű kiadványokról azonban egy állami támogatás nélkül dolgozó kiadó nem mondhat le még akkor sem, ha emiatt a „magas kultúra” képviselői részéről gögös megvetés sújtja is...

B.Á.

## A múzeum múzeum marad

Erdős Ákos, a Láng Kiadó vezérigazgatója, a gyomai Kner Nyomda egyik új tulajdonosa a január 2-i sajtótájékoztatón elmondta, hogy a nyomdát többek között azért is vásárolták meg, mert a gyomai Kner munkája, és a köztársasági hagyományok méltán világhírűek. Idén júliusban egyébként a nyomda alapításának 110 éves évfordulójára Kner-könyvet jelentetnek meg. A gyomai Kner Nyomda Múzeum fenntartási költségeinek felét a békéscsabai Kner Részvénytársaság fedezi. Dr. Frankó Károly polgármester a január 21-i önkormányzati ülésen elmondta, hogy kissé neheztel Szász Imrére, a nyomda vezetőjére, hogy sem őt, sem pedig a testületet nem tájékoztatta a privatizációról és a múzeum jövőbeni sorsát sem tárgyalták meg a polgármesteri hivatallal.



# Iparüzési adót vetnek ki a játéktermekre

Bár az önkormányzat képviselőtestülete múlt év őszén úgy döntött, nem engedélyezi, hogy Gyomaendrődön nyerő játékautomatákat üzemeltessenek a vállalkozók. A helybéli Klub Büfé tulajdonosai azonban nem nyugodtak bele a döntésbe, s a múlt év december 19-i önkormányzati ülésen újra kérelemmel fordultak a képviselőtestülethez. A játéktermükben működő nyerőautomaták után 10-10 ezer forintot ajánlottak fel az önkormányzatnak, ez évente akár 150 ezer forintot is jelenthetett volna a városnak. Kérelmüket azal indokolták még, hogy a Gyomaendrődön felépítendő szállodákban valószínűleg működni fog játékkaszinó is, s erre a képviselőtestület sem mondhat majd nemet az idegenforga-

lom érdekében. Az önkormányzat az ifjúság érdekében tiltotta meg a szerencsejátéknak ezt a fajtáját. Am a Klub Büfé tulajdonosai tájékoztatták a képviselőket arról, hogy a játékterem üzemeltetője csak 18 éven felülieket engedhet a nyerőautomaták közelébe. Amennyiben ezt a szabályt megszegi, úgy több százezer forintos bírsággal sújthatják a játékterem működtetőjét.

Az önkormányzat kulturális bizottsága január 21-én azt javasolta a testületnek, hogy ne gátolják a játéktermekben a pénznyerő automaták működtetését. Ezta 16 jelenlévő képviselő közül 11-en helyeselték. A testület utasította a jegyzőt, hogy a játéktermekre vessen ki iparüzési helyi adót.

-kö-



## Pénzügyi vizsgálat a gimnáziumban

A képviselőtestület novemberben úgy döntött, hogy a Kner gimnáziumnál a pénzügyi ellenőrzést bizottságnak meg kell vizsgálnia az intézmény pénzügyi helyzetét. A gimnázium

ugyanis a tetőjavítás címén biztosított 800 ezer forint felújítási összegén túl további 140 ezer forint támogatást kért a munkák befejezéséhez. A testület ezen igény elbírálása érdekében bírta

meg a bizottságot a vizsgálat, amely azonban még nem kezdődött el. Csorba Csaba jegyző elmondta, hogy nem is lenne túl sok értelme a vizsgálatnak, hiszen a szokásos két évenkénti pénzügyi ellenőrzést most végezte el a polgármesteri hivatal pénzügyi csoportja a gimnáziumban.

Csorba Csaba jegyző szerint jelentősebb gondot, hiányosságot nem tárt fel a vizsgálat, melyről az elkészült értékelést ugyan nem láthatuk, de ha a híreknek binni lehet, a gimnázium szervezettségét

nem megfelelőnek találta a pénzügyi csoport vizsgálata. Sőt, a két évvel ezelőtti pénzügyi ellenőrzés óta eltelt időszakban az ún. eszközgazdálkodás területén sem történt javulás. Mi több, a fogyóeszköz, valamint az anyagnyilvántartás nem a számlakeret előírásainak megfelelően történik. Hiányosságokat tártak fel ezeken kívül a pénzügyi jogszabályok és a számviteli előírások alkalmazása és betartása területén is...

H. E.



## Az ellenzék minden erejével a múltat védi - mondja Deme Zoltán, aki szerint lehet becsületesen politizálni

- Eltelt egy újabb, politika vilárokban és erőpróbákban igen gazdag esztendő. Egy ilyen év után mennyi energiával, hittel és bizalommal néz a jövőbe képviselő úr?

- Egy év és nyolc hónap elteltével is határozottan látom, hogy küldetésem van a rendszerváltás terén, egy bizonyos ideig szóló küldetés, ami még maximum két év és négy hónapra szól, többre semmi esetre sem. Ezt megválasztásom idején is így látom, ma is így látom. Hiszen ezt a munkát csakis egy rendszerváltás érdekében vállaltam el. Nem volt könnyű döntés, de nem azért, mert zavart volna, mit gondolnak az egyházi vezetőim, vagy mások...

- Ezek a „mások” ma sem jutnak eredményre önénél, mert meg kell hagyni, elég következetesen viszi végig elgondolásait. Talán ezért is éri a vád, hogy jogkörét túllépi bizonyos esetekben. Gondolok itt a vállalatok élén történő személycseréket szorgalmazó aktív szerepére.

- Nagyon izgalmas kérdés az, hogy túlléptem-e a jogkörömet. Ezzel kapcsolatban azt tudom mondani, hogy ez az a feladat, amit egy rendszerváltás folyamatában egy képviselőnek vállalnia kell. A vállalatoknál, üzemeknél nem alakult ki a megfelelő érdekvédelmi szervezetek. Hogy az MSZOSZ-nek még ma is ekkora a tagsága, ez azért van, mert a dolgozók - jobb híján - nem merik ott hagyni, új szervezetet pedig nem tudnak alakítani. Ebben az esetben állásukat kockáztatják és ezt ebben a munkanélküliségben nem engedhetik meg maguknak, családjuknak. Elsőként az ilyen munkaerőtől válik meg a vezető, érthető okok miatt. Így a dolgozók számára egyetlen fórum marad csak, ez pedig a képviselő. Csakis hozzá fordulhatnak azok a munkások, akik változást szeretnének - akár a vállalat vezetésében is. A legtöbb munkahelyen egyszerűen nincs más fórum! Na most ha egy képviselő nem tudja felvállalni, hogy meghallgatja a munkások panaszát, és ha ezekkel a panaszokkal nem tud a meg-

- A képviselő jogkörének határai

- „...Torgyán József diktatórikus, dogmatikus elveket képvisel...”

- „...Bűnösök nem juthatnak vezető szerephez!”

felelő helyre fordulni - minisztériumokhoz, kormányhivatalokhoz - akkor a képviselő nem teljesíti a rendszerváltásban a feladatait! Természetesen minden esetet alaposan körül kell járni, nem elég csak bizonyos dolgozókat meghallgatni. Tehát egyértelműen le tudom vezetni azt, hogy semmilyen jogkör túllépéséről nincs szó. Eppen arról van szó, hogy én még a mai napig sem találok rendben ezen a területen a dolgot, és úgy érzem, ezen a téren még feladataim vannak, nem fáradtam bele.

- Az elmúlt időszakban nagy port vert fel a Surányi-ügy. Ekkor kapott igazán nyilvánosságot a Demokratikus Charta. A charta aláírói és az emberek jelentős része a demokráciát értelmelték Antall József döntését. Surányi György véleményét nyilvánított aláírásával, kifejezve aggodalmát a demokrácia jövőjét illetően. Ön szerint hol tartunk a demokrácia terén?

- A Demokratikus Charta (DC) aláíróival én nem tudok egyetérteni. A dolgot átgondoltam, meggyőződésem, hogy nálunk demokrácia van, igazi demokrácia. A demokrácia fogalmát én most már arra építem föl - ezt nagyon tisztán kell látni -, ami megtörtént főt. Tehát itt a politikai fordulatra gondolok, a többpárti demokráciára a parlamentarizmusra, ahol több különböző frakció dolgozik. Erre nem mondhatom azt, hogy a demokrácia nem funkcionál! A kormány kezében pedig nincs olyan hatalom, amelyet feltételeznek! Mert van alkotmánybíróság, van köztársasági elnök, mind megfelelő jogkörrel. Ezkizár-

ja a diktatúra lehetőségét. Az én véleményem az, hogy a charta aláírói nem a demokrácia jövőjét féltik, hanem a múltat védik. Erről határozottan meg vagyok győződve. Surányi György aláírása messze túl van az egyszerű véleménynyilvánításon. A DC egy olyan politikai tömörülés, stratégiai fegyver, amely a kormánykoalíció ellen jött létre. Az ellenzék kezében nincs más fegyver. Természetes, hogy - mivel a parlamentben a koalíciós tömörülés leszavazza az ellenzékét -, keresniük kell a megfelelő eszközt az érvényesülésre. Sokáig kizárólag a tömegkommunikáció volt ez az eszköz, most pedig a DC tölti be ezt a szerepet. Eppen ezért a kormány egy stratégiai fontosságú helyet betöltő személye neve nem szerepelhet egy ilyen iraton. Szerintem a miniszterelnök úr átgondolatlan, helyesen cselekedett, amikor menesztette Surányi Györgyöt az MNB éléről. Egy ilyen pozícióban lévő ember aláírása egy ilyen iraton az egész ország hitelét rontja a nyugat gazdasági-pénzügyi világában. A DC nem a valós, a létező politikai, társadalmi helyzetet ábrázolja.

- Én viszont úgy értelmezem a DC-t, hogy féltik a demokráciát, és az egész országot a szélsőségektől - szélső jobbtól, szélső balról egyaránt -, és nem látják biztosítottak a feltételeket egy esetleges diktátor, diktatórikus csoport hatalomra kerülése ellen. Ha az ember szondázza a tömeget, tapasztalhatja, hogy izzik a feszültség benne. Csak egy hangadó kell, aki robbanásig felgerjeszti az indulatokat. A történelem több példával tud szolgálni... A kétségbeesett tömeg

most bábként manipulálható, ha színpadra lép egy ilyen „vezér”.

- Én azt tapasztalom, hogy Torgyán Józsefet sokkal többen ítélik el, mint pártolják. Akik mellette állnak, ők is csak tapogatóznak, várnak, próbálják kivárni a változást. Torgyán József diktatórikus, dogmatikus elveket képvisel. Én a választóközletben azt tapasztalom, hogy van egy hallgatag többség - akik kb. 80%-ot képviselnek. A demokrácia viszont azoknak a hangját hozta elő - és ez nem a 80% hangja - akik a régi rendszert képviselték. Most itt nem az MSZMP-re gondolok. Tehát úgy gondolom, az emberek túlnyomó része elítéli Torgyán Józsefet és a szélsőségeket.

- Hol tart a kormány a múlt felderítésére tett ígéretének végrehajtásában, mi lesz a Iustitia-tevvel? Másfél, lassan két év után az embereknek fogytán a türelme, de egyáltalán: nem jobb-e ilyen gazdasági helyzetben a Jelenlét és a Jövővel, nem pedig a múlttal törődni: bűnösöket keresni, bosszút állni?

- Ha egy évvel ezelőtt próbáltuk volna a Iustitia-tervet végrehajtani, nem sikerült volna, hiszen egy igen erős ellenzék létezett. Mára viszont ez az ellenzék a padlón van, hiába hirdetik magukról a szocialisták az ellenkezését. A kormány pártjai közül az MDF nagyon megerősödött. Ha most egy évvel ezelőtt akartuk volna a tervezetet előterjeszteni, a kormányt egy igen erős támadás érte volna, mondván, hogy a gazdasággal kell foglalkozni. Ma viszont úgy érzem, nagyon is aktuális a Iustitia-tervezet törvénybe öntése. Azért nagyon fontos és nagyon aktuális, mert a nép, a tömegek már teljesen lemondtak arról, hogy itt valóban végbemegegy egy rendszerváltás. Egyszerűen része a Iustitia-tervezet végrehajtása a rendszerváltásnak. Ha ez nem következik be, az a sok elfojtott indulat annyira felgyülemlik, hogy 10-15 év múlva vulkánként tör ki. Tehát helyére kell tenünk a dolgokat! Tiszta alapokat kell létrehozni a jövő stabil építése érdekében. Emberileg megérttem azokat,



RÖZSÁRHELYI KÖNYVTÁR  
H 342  
Gyomaendrőd, Blaha u. 21.

akik lemondának erről, viszont lelkészként nekem magasabb szempontokat kell figyelembe vennem. Itt hadd hivatkozzam egy bibliai példára: mikor Izrael népe az egyiptomi fogságból megmenekülve a sivatagban vándorolt, Miriámnak, Mózes egyik testvérének, a nép egyik vezetőjének Isten ellen lázadását Isten poklossággal sújtja, és mindaddig vesztegelnek a pusztában, míg el nem intézik az ő problémáját, pedig előtük a Kánaán. Na most a népnek is megvannak ezek a problémái és meggyőződéssem, hogy míg ezek nem rendeződnek, nem léphetünk a jövőbe. Emberileg lehet, hogy jót akarunk, de a problémákat helyükre kell tennünk. Egyszerűen lebénulunk, és nem fogunk tudni továbblépni. Fölteszem a kérdést: minek van egyáltalán jog, minek vannak bíróságok, törvénykezés, KRESZ, minek egyáltalán az egész? Ha a problémát úgy kezeljük, hogy túl kell rajta lépni, akkor ezek mind feleslegesek! Fel kell deríteni a múltat, mert a bűnösök nem juthatnak vezető szerephez a jövő gazdaságában, politikájában. A nép igazságérzetét ez sértene. Amit lehet, meg kell tennünk ezen a téren, még akkor is, ha a feladat csak részben oldható meg.

**- Ezeket a pozíciókat viszont gyorsan át lehetne vizsgálni és gyors úton meg lehetne szabadulni ezektől, ha a felelősségre vonást el is halaszthatnánk későbbre. Gyors Intézkedés meghozatalára ott a Surányi-példa!**

- Surányi György tisztgének megszüntetése abszolút kormányfői jogkörbe tartozik. Erre törvény van, viszont bizonyos vezetők, vállalatok vezetőinek eltávolításához törvény kell, jelenleg a kormánynak erre nincs jogköre. Valóban gyorsan kellene lépni, viszont az ellenzék éppen itt akadályozza a kormány munkáját! Ha ez az ellenzék konstruktív lenne, oda állna a kormány mellé és azt mondaná, tegyük helyre a dolgokat, alkossunk törvényeket, hogy lezárhassuk a múltat és lépünk a jövő felé! De ez az ellenzék nem ezt akarja, hanem erőnek erejével védi a múltat! A parlamenti demokrácia adta lehetőségeivel élve akadá-

lyozza ezeket a törvényeknek a létrehozását.

**- Most egy szarvasi problémára térnék át, ami sokálgasztotta a kedélyeket, bár most egy kicsit csendesedett az ügy, de még várható vihar ezen a téren. Az egyházi ingatlanok visszalégnyléséről van szó. Gyakran elhangzik a kér-**

kolák. Ezt így kell tudomásul venni, hiszen csak így képzhető el annak a sokszínű iskolarendszernek a létrejötte, amelyről valaha csak álmodni mertünk. A pártállam idején csak egységes iskolák léteztek.

**- Viszont az emberek elvárják a színvonalat is. Azt hiszem, nem sok problémát**

gimnáziumként sikerül ezt a szintet újra elérni.

**- Az iskolák sorsát rendező folyamat során konfliktus alakult ki a szarvasi képviselőtestület és ön között. Enyhült-e ez a feszültség, vagy van-e esély az enyhítésre, mert azért ugye egy ilyen helyzet senkinek nem válik hasznára, pláne nem a városnak, aminek érdekelt szolgálatát mindkét fél kötelessége?**

- Én az iskolák kérdését érintő közmeghallgatást nem tartottam megfelelő fórumnak, úgy gondoltam, hogy a törvény végrehajtásának időszakában erre nincs meg a lehetőség, de ez igazolódott is, hiszen a közmeghallgatás pedagógusfórummá alakult át. Így tulajdonképpen a „köz” hiányzott csak a fórumról. Ezért aztán „köz” helyett pedagógusokkal találtam magam szemben, nagyrészt olyanokkal, akik - érthető okokból - elleneztek terveinket. Így fordulhat elő olyan eset - a „köz” nagy érdektelensége miatt - hogy egy 17 fős óvodai nagycsoportból egyetlen egy szülő szavazott igennel arra a kérdésre, kívánja-e gyermekét egyházi iskolába járatni.

**- Azelőbb az Igen passzív „köz”-ről volt szó. Hogyan lehetne aktivizálni, mivel lehet újra bevonni a mindennapi politikába a tőle megcsömörlött, csalódott embereket?**

- Úgy látom, hogy az MDF mellé most felsorakozik a „köz”, az emberek többsége, akiket úgy tudunk aktivizálni, hogy következetesen visszkér véghez azokat a dolgokat, amelyeket közösen képzeltünk, közösen határoztunk el. A „köz” nem az életszínvonal növekedésének hiánya miatt fordult el a politikától, hanem inkább a szavahihetlenség miatt.

**- De - azt hiszem - éppen az MDF-es képviselő mondta a parlamentben, hogy „a kormány szava nem úri becsületesség”!**

- Én meg vagyok róla győződve, hogy lehet becsületesen politizálni, még ha azt mondják is egyesek, hogy ez nonszensz. Véleményem szerint csakis ez a kiszámítható, megbízható, becsületesen kiegyensúlyozott politizálás lehet a célravezető.



A kisgazda Zsírós Gézával társalog Deme Zoltán

**dés: hogyan tartaná el az egyház az iskolát, milyen anyagi eszközök vannak erre?**

- Nem akarom azt mondani, hogy ez egy buta kérdés volt, de a szomszédos egyház jó ideig ezzel a kérdéssel foglalkozott. Köztudott, hogy egy óriási nézetkülönbség volt az Ó- és az Új-templom között.

**- Volt? Úgy értem volt, vagy van is?**

- Ez a nézetkülönbség megszűnően van. A nézetkülönbség érthető, hiszen az Ó-templomban a jelenlegi felügyelő az a Misik Lajos, aki a választási kampány idején Fekete János kampánymenedzsere volt, és Nobik Erzsébet, aki az Ó-templom lelkésze, kimondatlanul is nyilván Fekete János mellett állt, és én ezt nem is vettem zokon, érthetőnek tartottam. Az anyagi kérdéstről annyit, hogy az állami költségvetés az egyházi iskoláknak is biztosítja ugyanazt a támogatást, amit megkapnak az állami is-

jelentene a kérdés, ha biztosítottak látnák pl. egy pannonhalmi szintű iskolának a feltételeit. Milyen színvonalat tudna nyújtani az egyház? Van-e felkészült szakembergárdája? Erre egyelőre nem kaptak garanciákat az emberek.

**- Most nagyon finoman kell fogalmaznom, hogy ne bántsam meg a pedagógus társadalmat. Azt tudom mondani, hogy az egyházi iskolák színvonala bárhol az országban kimagasló.**

**- Igen, de azok az iskolák már régóta léteznek, volt idő a kialakulásra, a stabil fejlődésre. Itt pedig egy alapvető változás következik. Nem hat ez károsan a színvonalra?**

- Szarvas vonatkozásában azt tudom mondani, hogy rendkívül nagy múltja van ezen a téren. Ha csak a gimnáziumot nézem: nem azt mondom, hogy magyarországi, de közép-európai hírű gimnázium volt. Lehet, hogy egyházi



# EL AKARTÁK ADNI A GYOMAI FÜRDŐT

A gyomaendrődi strand tavaly másfél millió forintos ráfizetéssel üzemelt. Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (a volt Köjál) 1993. május elsejéig járult hozzá a fürdő működéséhez a jelenlegi technológia és vízminőség mellett. Ezt követően csak vízforgató berendezéssel üzemelhet a strand. Két medencéhez való korszerű vízforgató berendezés mintegy 30 millió forintba kerül. Az önkormányzat városfejlesztési bizottsága megállapította, hogy erre a város nem tud pénzt biztosítani. A strand nyitvatartásához már idén is mintegy 4 millió forintot kell költeni. Ezt az önkormányzat vállalta is, de szóba került a január 21-i önkormányzati ülésen az

a lehetőség is, hogy a város bérbe, esetleg eladná a veszteségesen működő gyógyfürdőt.

Vass Ignác a fürdő vezetője a testületi ülésen elmondta, hogy ha a fürdő területén lévő vendéglők és elárúsító helyek által fizetett területhasználati díj a fürdő költségvetésénél maradna, akkor az éves veszteség máris mintegy félmillió forintra csökkenne. A képviselők végül is elvetették a fürdő eladására vonatkozó javaslatot, ehelyett inkább egy fedett uszoda építését szorgalmazták. Dr. Frankó polgármester elmondta, hogy a közelmúltban a Thermál Invest Rt. vezérigazgatójától **Borbola Lászlótól** kért véleményt a gyomaendrődi gyógyfürdő

jövőjét illetően. Mindenestre a részvénytársaság tanulmánytervet készít a strand modernizálására és hasznosítására...

A városfejlesztési bizottság javaslatára egyébként a

négyzetméterenkénti 120 forintról 500 forintra emelték az éves területhasználati díjak mértékét.

-oke-



## Idén nyit a képtár

Dr. Kovács Béla a kulturális bizottság elnöke január 21-én tájékoztatta a képviselőtestületet a Gyomaendrőd Város Közgyűjteményeiért

Alapítvány helyzetéről. Mint köztudott, az alapítvány célja: Gyomaendrőd kulturális értékeinek felkutatása, gyűjtése, megőrzése és kiállításának biztosítása, különös tekintettel a gyomai és endrődi származású művészek alkotásaira. Az alapítványvagyon a Kossuth u. 11. sz. allatti ingatlan, és az az 500 ezer forint, melyet az önkormányzat a múlt évi költségvetéséből a fenti ingatlan felújítására adott. Az épületből képtárat alakítanak ki, s ezért is vált szükségessé a tetőszerkezet kijavítása, az ereszcsontra cseréje és az épület alászigetelése. Ezeket a munkálatokat az önkormányzat által adott 500 ezer forintból, illetve a múlt évben ezen felül történt 21 ezer forintnyi pénzből elvégezni nem lehetett. A fenti munkák el-

végzésére másfél millió forintos árajánlat érkezett.

Ekkor jelentkezett **Szerető Béla**, önkormányzati képviselő, magánvállalkozó, aki képviselői költségterítését a köznek felajánlva végezte el a leendő képtár épületének aláfalazási munkálatait, valamint a tetőszerkezet kijavítását. A bádogosmunkát a költségvetési üzem végezte el. A jelenleg még meglévő 376 ezer forint sem elegendő a munkák befejezéséhez. Szükség van még az épület elektromos hálózat felújítására, a külső és belső tatarozásra, festésre, új kerítés készítésére és a melléképület lebontására. Ezen kívül szükséges lesz az épületet biztonsági berendezéssel is felszerelni.

Az önkormányzat úgy döntött, hogy az idel költségvetésből újabb 500 ezer forinttal támogatja az alapítványt, s az elképzelések szerint idén már megnyílhatna a városi képtár.

H. E.

## Bethlen alapítvány a mezőgazdasági iskolában

A Bethlen Gábor Mezőgazdasági és Élelmiszergazdasági, Oktatási, Képzési Alapítvány néven a gyomaendrődi Bethlen Gábor mezőgazdasági szakmunkásképző iskola dolgozói, tanulói - a MEDOSZ ifjúsági alapszervezete, a diáksport egyesület - valamint az iskola alapítványt hozott létre azzal a céllal, hogy segítsék a mezőgazdasági és élelmiszergazdasági képzést, átképzést. Mindemellett az alapítvány támogatja az iskola kulturális, diák- és tömegsport tevékenységét, és segítik a határon túli magyarsággal való kapcsolattartást is. Az iskola támogatókat is talált: az Izsáki Állami Gazdaság 25 ezer, a gyomaendrődi PEC-

TENKft. 40 ezer, a DY-WA Kft. 50 ezer, a GALLICO-OP 30 ezer, az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet 50 ezer és a Martóz Kft. 100 ezer forinttal járult hozzá az alapítványhoz.

A kuratórium elnöke **Ördögh József**, a Matróz Kft. ügyvezető igazgatója, az intézőbizottság elnöke **Gubucz József**, az iskola tanára, a bizottság tagjai: **Rudner Balázné**, az iskola gazdasági vezetője és **Kullk István**, a DY-WA Kft. ügyvezetője. A felügyelő bizottság vezetője **Farkasinszky Sándor**, a takarékszövetkezet osztályvezetője lett, e bizottság tagjai: **Tímár Ernő**, a PECTEN Kft. képviselője és **dr. Horváth István**, az Izsáki Állami Gazdaság vezérigazgatója.



# Öt termelőszövetkezet, öt csőd

Január elején a Gyomaendrődön működő 5 termelőszövetkezet mindegyike csődöt jelentett. A Győzelem Termelőszövetkezet január 15-i közgyűlésén tájékoztatta a dolgozókat a csődhelyzetről.

- A 90 napon túli tartozásainkat nem tudtuk kiegyenlíteni, egy 30 millió forintos hiteltartozásunk január végén jár le, és 25 millió forintnyi a szállítói követelés pl. a Títástól, az Agrokertől stb. A bankköltések, kamatok 28-30 millió forint körül lesznek az 55 millió tavalyi hitelállomány mellett. - tájékoztatta lapunkat **Iványi Miklós**, a szövetkezet elnöke. Bár a Győzelem Tsz zárszámadási adatai még nincsenek meg, de az elnök szerint a 10-15 millió forintos veszteséggel zárja az elmúlt esztendőt.

A feleslegessé váló, nem működőképes ingatlanok sikeres értékesítésével és egy kedvezőbb hitelfeltétel-rendszerrel ki lehetne gazdálkodni a veszteségeket - tudtuk meg **Iványi Miklóstól**, aki szerint ez a szövetkezeti gazdaság-

rend nem maradhat meg több kisebb, önálló egységgé kell alakulni, s így a tulajdonosi szemlélet is jobban érvényesülhetne. - A szövetkezet dolgozói is bizonytalanságban

élnek, félnek vállalkozni, és annak ellenére is ragaszkodnak a szövetkezethez, hogy ezt a formát a kormány nem támogatja. A közgyűlésen felszólaló 10 télesztag mind-

egyike úgy nyilatkozott, hogy meg kell védeni a szövetkezeti mozgalmat, hiszen ez a háttérrel együtt mindig biztos munka és jövedelemszerző lehetőség volt a dolgozóknak.

## Zöldbáró vagy kulákcsemete

A közelmúltban Kecskeméten három megye (Békés, Bács-Kiskun és Csongrád) mezőgazdasági szakemberrelnek, vezetőinek szerveztek találkozót, melynek egyik előadója **Sárossy László**, a Földművelési Minisztérium politikai államtitkára volt. Az értekezleten részt vett dr. **Iványi Lajos**, a Lenin Tsz elnöke is, akit az elhangzottakról kérdezett a Szó-Beszéd.

- Meglepve hallottuk, hogy az államtitkár megdicsérte a magyar mezőgazdaság munkáját, gazdálkodását. Az elhangzott adatok szerint tavaly mintegy 2,6 milliárd dollár értékben exportált a magyar mezőgazdaság, és csupán 900 millió dollárnyit importált. Tehát az egyenleg 1,7 milliárd dollár. Ez olyan eredmény, amilyet a magyar mezőgazdaság még sohasem ért el. Amikor **Sárossy** ezt ismertette, kitért

a mezőgazdasági vezetőkre is, miszerint sokkal több lelkicsinyló és becsmérítő véleményt kapnak, mint amennyit megérdemelnének. Köztudott, hogy a Tsz elnököket például zöldbárózzák. De tudjuk be ezt a demokráciának és viseljük el türelemmel - kérte az államtitkár.

Ugyanezekben a napokban olvastam **Raskó György** Földművelési Minisztérium államtitkár nyilatkozatát, miszerint majd a kulák csemeték fogják rendbehozni a magyar mezőgazdaságot. Itt érzem én magam skrizofrén állapotban: mert én zöldbáró vagyok, ugyanakkor mindkét nagyapám kulák volt. Most akkor én rontottam el, vagy én fogom rendbe tenni a mezőgazdaságot? - tette fel a kérdést dr. **Iványi Lajos**

- oke -

## Felhívás!

Felhívjuk az 1974-ben született fiúk figyelmét, hogy a kedvezményes sorköteles tanfolyamot az idei esztendőben is megrendezzük a volt MHSZ épületében a Defenzív Kft. szervezésében, s ezért nem kell vidékre eljárni.

A tanfolyammal kapcsolatos tudni-

valókról tájékoztatót tartunk 1992. február 10-én, hétfőn 17 órától a volt MHSZ épületében, a Mirhóhádi út 11. sz. alatt. Várjuk azokat az 1974-ben született fiúkat, akik szeretnének kedvezményesen B és C kategóriájú vezetői engedélyt szerezni.

Defenzív Kft.

**Az IPARKER Magyar-Oszták Ipari Szolgáltató és Kereskedelmi KFT keres március 1-jétől és május 15-étől történő felvételre elsősorban anyagi felelős munkakörbe szakképzett**

- élelmiszer boltvezetőt
- vegyesboltvezetőt
- iparcikk boltvezetőt
- szakácsokat
- felszolgálókat
- vendéglátóipari eladókat
- bolti kisegítőket, mozgóárust.

**Előzetes jelentkezés és adathelyvétel a KFT Irodájában Gyomaendrőd Wesselényi u. 1. sz. február 10-ig hétfőtől-csütörtökig 9-11 óra között.**

**Csak leinformálható, nagy munkabírási, vásárlókat, vendégeket kifogástalanul kiszolgáló képes dolgozók jelentkezését várjuk.**

**Boltoknál családi besegítés szükséges. Gépkocsival és forgótökevel is rendelkezők előnyben.**



# Az 1991-es év gyom

## JANUÁR

\* 16-án beiktatták Gyomaendrőd új jegyzőjét, dr. Tímár Gyöngyit.

\* AZ ÖNKORMÁNYZAT 22-I ÜLÉSÉN NÉMETH GABRIELLA, GYOMAI SZÁRMAZÁSÚ BUDAPESTI KÖZGAZDÁSZ ÉS EGY TATABÁNYAI TUDÓGYÓGYÁSZ FŐORVOSNÓ, DR. JÁSZAPÁTI LAURA TÁJÉKOZTATTA A TESTÜLETET A BIOVÁROS TERVEIRŐL. SZÓBA KERÜLT A GYÓGYIDEGENFORGALOM FEJLESZTÉSE, S TÖBBEK KÖZÖTT EGY, A GYOMAI SPORTPÁLYA TERÜLETÉN ÉPÍTENDŐ TERMÉSZETGYÓGYÁSZ KLINIKA ÉPÍTÉSE IS.

\* Egészségügyi állapotára hivatkozva lemondott önkormányzati testületi tagságáról Vaszkó Irén, akit a Honismereti Egyesület pártlistájáról választottak meg. A listáról Hornokné Németh Eszter került Vaszkó helyére.

\* JANUÁR ELEJÉN LÉTREJÖTT A GYOMAKÖR EGYESÜLET 12 TAGÚ SZERVEZŐBIZOTTSÁGA.

## FEBRUÁR

\* A Felsőrézsi Olvasókör 11-én kérelemmel fordult a polgármesteri hivatalhoz, miszerint a Felszabadulás út 11.sz. alatti, egykori Felsőrézsi Olvasókör régi épületét juttassák vissza a régi tulajdonosok, ill. örökösének tulajdonába.

\* A választási bizottság 3-ára időközi választást ír ki az 1. és a 3. sz. választóke-

reletekbe, mivel az okt. 14-i választások után több megválasztott képviselő lemondott mandátumáról. Az 1. választókerületből dr. Kulcsár László, a 3-asból Kruchió Lajos - mindketten SZDSZ támogatással - kerültek be a testületbe.

## MÁRCIUS

\* Egy évvel ezelőtt, 1990. márc. elején ünnepélyes tornabemutatóval nyitották meg a gyomaendrődi tornacsarnokot, amely azt követően néhány hét múlva bezárta ajtaját. Az építkezés során elkövetett technológiai szabálytalanságok miatt különböző, egészségre ártalmas vegyi anyagok szennyezik a csarnok levegőjét, ami több mint 1 éve zárva van.

\* 7-én a Béke Tsz. 1. sz. kerületében megalakult az Agrárszövetség helyi szervezete.

\* Gyoma szülötte, a 74 éves Határ Győző Londonban élő író március 15-én az Országházban vette át az irodalmi Kossuth díjat.

\* - Mi az 1991-es évet úgy kezdjük el, hogy nem szorgalmazzuk a privatizációt, hiszen nem vagyunk olyan pénzügyi és gazdasági helyzetben, amely igényelné a sürgős privatizációt, úgy véljük, hogy egy jól menő céget nem szabad bármi áron privatizálni - nyilatkozta a Szó-Beszédnek márciusban Szujó Zoltán, a Hőtechnikai és Gépipari Vállalat igazgatója.

\* A március 28-i önkormányzati ülésen tizennégy

utca nevének megváltoztatásáról döntött a testület.

## ÁPRILIS

\* Betörték a városházába 5-én éjszaka. Tulajdonképpen semmit nem vittek el, bár az íróasztalok fiókjait, szekrények zárjait szétverték és több iratot szétdobáltak. A rendőrségi nyomozás sikertelenül zárult.

\* Az Éndrődiek Baráti Köre 12-i közgyűlésén úgy döntött, hogy kezdeményezik egy gyógyszálló építését Éndrőd határában. Az építkezéshez szükséges tőke összegyűjtéséhez a baráti kör alapítványt kíván létrehozni.

\* 16-án a bezárt tornacsarnok ügyében Igazságügyi műszaki szakértői vizsgálat kezdődött meg, melynek eredményeként többek közt azt ajánlották, hogy a káros jelenségek kiküszöbölését a hőszigetelés anyagának kicserélésével lehet megszüntetni.

## MÁJUS

\* A képviselőtestület máj. 2-i ülésén döntöttek a polgármesteri hivatal szervezeti rendjének átalakításáról. Osztályokat vontak össze és csoportok alakultak.

\* Az Újrakezdési Szövetség 4-6-ig gazdasági találkozót szervezett a Katona József Művelődési Központban. A találkozó céljaként tűzték ki az 1991-es évi üzleti, kereskedelmi, piacutatósi

lehetőségeinek segítését. A találkozó vendége volt Bethlen István országgyűlési képviselő, a kormány gazdasági szakértője. A találkozót a vártnál kisebb érdeklődés kísérte.

\* Az önkormányzat 2-án szándéknyilatkozatot tett, miszerint a Thermál Invest részvénytársaság törzsrőke-emeléséhez a gyomaendrődi önkormányzat a gyomai sportpálya edzőpályájának területével csatlakozik.

\* 16-ÁN MEGALAKULT A GYOMAKÖR TÁRSADALMI EGYESÜLET. ÜLÉSÜKÖN ELFOGADTÁK AZ EGYESÜLET ALAPSZABÁLYÁT ÉS MEGVÁLASZTOTTÁK AZ ÜGYVIVŐI TESTÜLETET, MELYEK TAGJAI DR. ID. KULCSÁR LÁSZLÓ, JENEI LÁSZLÓ, KÖSZL OTTÓ, MÉSZÁROS GÁBOR, VASS IG-NÁC.

\* Dr. Frankó Károly polgármester a május 21-i falugyűlésen - közmeghallgatáson - tájékoztatta a jelenlévő polgárokat a város rövid távú fejlesztési programjáról. A tervek szerint 1994-re a gyomai és endrődi városrész összeépülne.

## JÚNIUS

\* 12-én az önkormányzati képviselőtestület előtt Auer György százados, a rendőrség parancsnoka számolt be a rendőrség múlt évi munkájáról. Elmondta, hogy 1990-ben Gyomaendrődön 318 bűneset vált ismertté, s ez 12 százalékkal haladja meg az előző, 1989. évi. 1990-ben gyilkosság nem történt.

\* 13-ÁN MEGALAKULT A GYOMAENDRŐDI FUTBAL-



# Gyomaendrődi krónikája

CLUB, MELYNEK ELNÖKE KULIK ISTVÁN, HELYETTESE NAGY ANTAL ÉS ÜGYZETŐ ALELNÖK VASSIGNÁC LETT.

\* 17-én az önkormányzati testület úgy döntött, hogy a Budapesten élő, gyomaiszarmazású Németh Gabriellától - aki a biovárossá fejlesztés ötletét szorgalmazta - mindenfajta szerződést és megbízást visszavont.

\* A VÁROSI ÖNKORMÁNYZAT 19-ÉN ÚGY DÖNTÖTT, HOGY AZ ERZSÉBET LIGET MELLETTI SPORTPÁLYA EGY RÉSZÉNEK TERÜLETÉVEL, 15 EZER 531 NÉGYZETMÉTERREL BESZÁLL A THERMÁL INVEST RT-BE. A 6,2 MILLIÓ FORINT ÉRTÉKŰ TERÜLETRE A TERVEK SZERINT 1993. VÉGÉRE GYÓGYSZÁLLÓT ÉPÍT A RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

\* 23-án egy kamionnyi segélyszállítmány érkezett Gyomaendrődre a svédországi Skövde városból. A segély többek között a gyomai születésű Svédországban élő Kruchió Endrének és barátainak köszönhető.

## JÚLIUS

\* Az önkormányzat 19-én kinevezte Borzsák Lajost a Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközép- és Szakmunkásképző Iskola igazgatójává. Borzsák azonban augusztus elsején nem jelent meg új munkahelyén, ezért az igazgatóhelyettesre, Szilágyiné Katona Editre bízták az intézmény vezetését.

\* 26-án, újabb segélyszállítmány érkezett Svédországból. Kétszer annyi ruhaneműt, hűtőszekrényt és villanytűzhelyt gyűjtött össze a svéd Skaraborgs me-

gyei vöröskereszt, mint amennyit június 23-án hoztak városunkba.

## AUGUSZTUS

\* Elsején az ÁFÉSZ 146 küldötte közül 73-an írták alá azt a nyilatkozatot, melyben az ÁFÉSZ pénzügyi helyzetére hivatkozva kérték egy rendkívüli küldöttgyűlés összehívását. A szövetkezet az év I. felében 6,5 milliós veszteséget könyvelhetett el.

\* Valuska Lajos, a Gyomaendrődi Híradó felelős szerkesztője szeptember 1-jétől nem vállalta tovább az önkormányzati havilap készítését, hivatkozva arra, hogy pedagógusi munkája mellett újabb tanulmányokba kezd. Helyére pályázat útján Hajdú László magyar-népművelés-könyvtár szakos tanár került.

## SZEPTEMBER

\* AZ ÁFÉSZ 7-IRENDKÍVÜLI KÜLDÖTTGYŰLÉSÉN FELMENTETTÉK TÖRÖK SÁNDORT ELNÖKI TISZTSÉGÉBŐL, S A SZÖVETKEZET FŐKÖNYVELŐJÉT KULCSÁR LÁSZLÓNÉT NEVEZTÉK KI MEGBÍZOTT ELNÖKNEK.

\* 12-én a Gyomaendrődi Barátság SE futbalcsapata az olasz Castiglione Del Pepoll-ban a La Canale csapatával játszott barátságos mérkőzést. Az olasz együttes április 27-én Gyomaendrődön játszott meccset a Barátsággal.

\* A Körösi Sütő- és Édesipari Váll. 19-i küldöttgyűlésén úgy határozott, hogy

1992. január elsejével részvénytársasággá alakulnak.

\* TÓKÉS LÁSZLÓNAGYVÁRADI REFORMÁTUS PÜSPÖK, 21-ÉN ISTENTISZTELETET TARTOTT A REFORMÁTUS TEMPLOMBAN, MAJD FELAVATTA BENKE ZOLTÁN BUDAPESTI SZOBRÁSZMŰVÉSZ BETHLEN GÁBOR MELLSZOBRÁT, AZ ERDÉLYI FEJEDELEM NEVÉT VISELŐ MEZŐGAZDASÁGI ISKOLA UDVARÁN.

## OKTÓBER

\* 1-jén átadták a 6120 m<sup>2</sup> területű Shell üzemanyag-töltő állomást. A Pecten Kft. és a Shell Interag Kft. vállalkozásában a területtel az önkormányzat is részt vesz.

\* 15-ÉN LEMONDOTT DR. TÍMÁR GYÖNGYI JEGYZŐ.

\* 24-én az önkormányzat közmeghallgatást tartott, ahol a bevezetendő helyi adótervezetekkel kapcsolatban hallgatták meg a lakosság véleményét.

## NOVEMBER

\* BÉKÉSI MIHÁLYNÉT, A 2. SZ. ÁLTALÁNOS ISKOLA IGAZGATÓNÓJÉT VEZETŐI MUNKAKÖRÉNEK BETÖLTÉSÉRE ALKALMATLANNAK ÍTÉLTE, S FELMENTETTE IGAZGATÓI BEOSZTÁSÁBÓL A KÉPVISELŐTESTÜLET 7-I ÜLÉSÉN.

\* November 13-án töltötte be 100. életévét Gyomaendrőd legidősebb polgára Bartik Mihályné.

\* A képviselőtestület nov. 19-ei ülésén úgy határozott, hogy a polgármester a 45

ezer forintos bruttó jövedelmének 50 százalékát (22 500 Ft), a jegyző pedig ugyancsak bruttó jövedelmének 25 százalékát kapja költségterítésenként havonta.

## DECEMBER

\* A Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ 18-i küldöttgyűlésén többek közt úgy döntöttek, hogy jogutód nélkül megszüntetik az áfész nyomdát, a Panta Print Kft-t. A szövetkezet több kereskedelmi egységét bérbe adja, néhányat pedig elad.

\* Az önkormányzati testület december 19-én az endrődi volt tanácsházán, a kirendeltségen tartotta meg az 1991-es év utolsó ülését.



A gyomaendrődi „VIHARSÁROK” HALÁSZATI TSZ. a gyomai HALBOLTJÁT 1992. március 1-jétől BÉRBE ADJA. Érdeklődni a „Viharsarok” Htsz. központjában (5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 27.) írásban lehet.



# Piac tér lesz az áruház udvarán

A képviselőtestület múlt év december 19-i ülésén dr. Koleszár Jó-

ez sem az árusok, sem pedig a vásárlók szempontjából nem megfele-

lévő épületek kihasználatlanok.

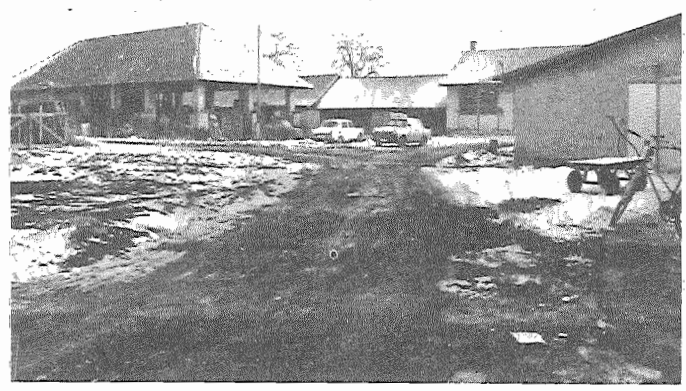
- E hely különösen alkalmas lenne, hogy az endrődi városrészen kulturált piac-teret hozzanak létre - mondta dr. Koleszár József, s többek közt

is van, mitöbb, körberkerített, részben burkolt udvarról van szó.

A képviselőtestület megbízta a polgármestert, hogy az ÁFÉSZ tulajdonában lévő említett ingatlan megvá-



A műszaki boltból lett diszkontáruház...



...és az udvara

zsef a mezőgazdasági bizottság elnöke beszámolt arról, hogy december 5-én a bizottság tagjai megvizsgálták az endrődi városrészben működő piacot, s arra a megállapításra jutottak, hogy az árusítás a nyílt utcán történik. S

lelő dolog. A mezőgazdasági bizottság rájött arra, hogy a jelenleg működő piac közvetlen szomszédságában az Endrődi és az Apponyi utca sarkán, az ÁFÉSZ tulajdonában lévő diszkont áruház udvara és az udvaron

megjegyezte még, hogy az említett ÁFÉSZ ingatlan udvarának három bejárata

sárlása ügyében kezdjen tárgyalásokat a szövetkezet vezetésével.

## Csináljuk együtt! Kereskedők, vállalkozók, termelők, figyelem!

Gyomaendrőd középpontjában a 46-os főút mellett, a SHELL kúttal szomszédos területen a PECTEN Kft. területén 150 négyzetméteres galériás vásárcsarnok épül. Várjuk azokat a jelentkezőket, akik üzlethelyiséget bérelnének, esetleg vásárolnának a leendő vásárcsarnokban.

Most még nem késő! Az üzlethelyiségek kívánság szerint alakíthatók ki. Érdeklődni lehet PECTEN Kft. 5500 Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 69. Tel.: (67) 31-183, (67) 31-608.

## Vásár - februártól októberig

A gyomaendrődi országos állat- és kirakodóvásárok időpontjai 1992-ben: február, április, május, június, július, augusztus, szeptember és október hónapok első vásárnapjai.

## Költözik az iroda

A Békés Megyei Munkaügyi Hivatal gyomaendrődi irodája rövidesen a volt MHSZ épületébe költözik. Gyomaendrőd városában egyébként január közepén 673 nyilvántartott munknélküli volt, míg a város körzetében összesen 1705-en vannak munka nélkül.





A háziiorvosi rendszer bevezetése a betegek nagy részénél nem lesz azonos a szabad orvosválasztással, hiszen a kis településeken rendszerint néhány - később háziiorvossá kinevezendő - körzeti orvos gyógyít, és a beteg számára nem igen elérhető a szomszéd településen dolgozó másik orvos. A Népjóléti Minisztérium illetékesei szerint a körzeti orvosnál azért lesz jobb a háziiorvos, mert mielőtt életbe léptetik az ún. teljesítményszerinti fi-

## A körzeti orvosok fel vannak háborodva

nanszírozást, úgy ellentétben a körzeti orvossal, a házi orvosnak érdekében áll; hogy ne csak vizsgálja - és sokszor indokolatlanul „eggyel feljebb”, szakorvoshoz küldje -, hanem gyógyítsa is meg a beteget. Persze a háziiorvosi rendszert szabályozó törvények, rendeletek jó része még csak tervezet.

A Magyar Orvosi Kamara szerint még tisztázatlan, hogy ki helyettesíti majd a távollévő háziiorvost, de még a sürgősségi ellátás rendszere se alakult ki. A kamara véleménye szerint ezt a mentőszolgálaton belül kellene megszervezni.

Megkérdeztük dr. Frankó Károly, polgármestert, hogy mint körzeti orvosnak, mi a véleménye a háziiorvosi szolgálat bevezetéséről.

- Véleményem szerint nem az a legnagyobb gond ma Magyarországon, hogy megreformáljuk az egészségügyet. A háziiorvosi szolgálat bevezetésével mind a beteget, mind pedig az orvosokat csalogdás fogja érni. Véleményem szerint ez a fajta egészségügyi rendszerváltás csupán csak üres duma. - mondja dr. Frankó, aki nem lepődne meg, ha az orvosok komoly ellenállást tanúsítanának a végrehajtásnál.

- A gyakorló körzeti orvosok általában fel vannak háborodva. Ugyanis velünk soha senki nem ült le beszélgetni a háziiorvosi rendszer bevezetéséről. Egyébként az egész az egészségügyi kormányzat olcsó propagandafogásának tartom. Úgy tűnik, mintha minden megváltozna, holott

marad minden a régiiben. A beteg kap majd egy biztosítási kártyát, amit lead az általa kiválasztott orvosnak. De ki, és miből fizeti majd meg azt az orvost, aki több beteg vesz át, és gyógyít. Az orvosok fizetése a mostani szinten marad, úgy a hálapénzt sem lehet elűntetni. Egy körzeti orvosnak nálunk 21 ezer forint a bruttó fizetése. A körzeti orvosok most másodállást is vállalnak, üzemorvosként. Ha fizetéskiegészítés miatt megtartja másodállását, akkor mikor fog majd háziiorvosként házról-házra járva gyógyítani. Mindenesetre sok a bizonytalanság, s csak azt tudom ajánlani, hogy mindenki inkább vigyázzon az egészségére. - mondta végül dr. Frankó Károly, az orvos.

H.E.

## Foci

A Gyomaendrődi Futball Club NB III-as játékosainak január 13-án véget ért a téli szünet. Tizennyolc játékos kérte meg a felkészülést. Új fűj a keretben: Bress Tibor a Szarvasi Vasasból, Dobó Gábor az ifjúsági csapatból, és Nagy Sándor, aki súlyos műtét után kezdte el újra az edzéseket. A csapat tavasszal is az őszi szezonhoz hasonló játékkal szeretne szerepelni. Cél továbbra is a 8. hely megszerzése, mintegy 50 %-os teljesítménnyel. Az előkészületi mérkőzések időpontjai: január 25. 10 óra Karcag-GYFC, január 26. 10.30 óra Szarvas-GYFC, január 29. 14 óra GYFC-Martfű, február 1. 10 óra GYFC-Karcag, Február 5. 14 óra Szarvas-GYFC, február 8. 10 óra GYFC-Kisújszállás, február 12. 14.30 óra GYFC-Szarvas, február 15. 10 óra Szeghalom-GYFC, február

17. 14 óra GYFC-Füzesgyarmat, február 19. 14.30 óra Kisújszállás-GYFC, február 22. 10 óra GYFC-Szeghalom, február 26. 15 óra Kamut-GYFC, február 29. 10 óra GYFC-Mezőberény.

Január 19-én az ifjúsági csapat is megkezdte a felkészülést a bajnoki rajtra. Az NB III. alföldi csoportjának 4. helyén várják a folytatást. A bajnokesélyes serdülők februárban kezdik meg a felkészülést.

Vass Ignác



## A sportcsarnoké a sporttábor

Az önkormányzat Művelődési Bizottsága 1991. március 1-jétől december 31-éig a Spartacus Testnevelési Kör Ifjúsági és Turisztikai Szakosztályának adta át a volt KISZ tábor kezelői jogát. A határidő lejárt előtt a Művelődési Bizottsághoz két kérelem is érkezett a volt KISZ tábor (új nevén Ifjúsági és Sporttábor) jövőbeni működtetésével kapcsolatban. A turisztikai szakosztály mellett Babos Lászlóné, a sportcsarnok vezetője is benyújtotta igényét. A két kérelmet az önkormányzat művelődési bizottsága megtárgyalta, s a testület múlt év december 19-i ülésén úgy döntött, hogy az Ifjúsági és Sporttábor hasznosítási jogát ez év január 1-jétől átadják a Sportcsarnoknak. A döntést többek között azzal indokolták, hogy a Sportcsarnok tevékenysége folytán kapcsolódik a tanuló és sportoló ifjúsághoz, s a csarnok dolgozói a táborban adódó feladatokat is el tudják végezni. Mindemellett az ifjúsági tábor működtetése évente mintegy 200 ezer forint bevételt hoz majd a Sportcsarnoknak...

H.E.



# Temethet a Gyomaszolg

*A kft. egymillió forintot kért és kapott*

A gyomaendrődi Szó-Beszéd egyik korábbi számában már beszámoltunk arról, hogy a város önkormányzata pályázatot írt ki a városi köztemetők kezelésére és az általános temetkezési szolgáltatások el-

temberi ülésén úgy döntött, hogy a helybéli - azóta Gyomaszolg néven kft-vé alakult építő és szolgáltató üzem, a debreceni Piremon és csabai Szilencium közül javasolja a képviselőtestületnek a választást.



kormányzathoz, hogy a temetkezési tevékenység beindításához 1 millió forintos (20 % kamatozású) hitelt biztosítson.

A képviselőtestület január 21-i ülésén végül úgy döntött, hogy ez év

ugyan kérelkedett abban, hogy a volt költségvetési üzem, a Gyomaszolg Kft megfelelő színvonalon és kellő nyereséggel tudná végezni a temetkezési szolgáltatásokat, ám a jelenlévő képviselőket nem tudta meggyőzni. A polgármester úgy nyilatkozott, hogy a Szilencium azért nyugodtan nyithat temetkezési irodát Gyomaendrődön, de a képviselőtestület érthető módon mégis csak a polgármesteri hivatal, az önkormányzat saját cégét, a Gyomaszolg Kft pályázatát támogatja.

Nagy Páltól a Gyomaszolg Kft. ügyvezető igazgatójától megtudtuk, hogy temetkezési ügyekhez értő 2-3 dolgozót vesznek majd föl e döntés után. Némileg könnyű helyzetben vannak, mert a temetők kezelését és sírásást eddig is a költségvetési üzem végezte.

-Az eddig ráfizetéses temetkezési tevékenységet a teljes körű szolgáltatással szeretnék nullára hozni úgy, hogy közben minőségi munkát végzünk a lakosság megalégedésével - nyilatkozta Nagy Pál a Szó-Beszédnek.



végzésére. A beérkezett 6 pályázat (Békés Megyei Temetkezési Vállalat, Építő és Szolgáltató Üzem Gyomaendrőd, Horváth Mihály Gyomaendrőd, Piremon Mozgáskorlátozottak Kisvállalata Debrecen, Szilencium Temetkezési Vállalkozás Békéscsaba, Vetró Imre Gyomaendrőd) közül a városfejlesztési bizottság még a múlt év szept-

A Gyomaszolg Kft. időközben vállalta a temetők karbantartásán túl a kegytárgyértékesítést is, s mint azt a január 24-i képviselőtestületi ülésen megtudtuk, ennek figyelembevételével a városfejlesztési bizottság úgy határozott, hogy a temetők üzemeltetésére a Gyomaszolg Kft-t javasolja. A kft egyébként kérelemmel fordult az ön-

március 1-jétől határozatlan időre a Gyomaszolg Kft-t jelöli ki a köztemetők kezelésére és az általános temetkezési szolgáltatások végzésére, s ehhez a kért hitelt megadja. Az 1 millió forintot 1993. december 31-éig kell visszafizetni.

A döntés előtt a békéscsabai Szilencium Temetkezési Vállalkozás jelenlegi képviselője



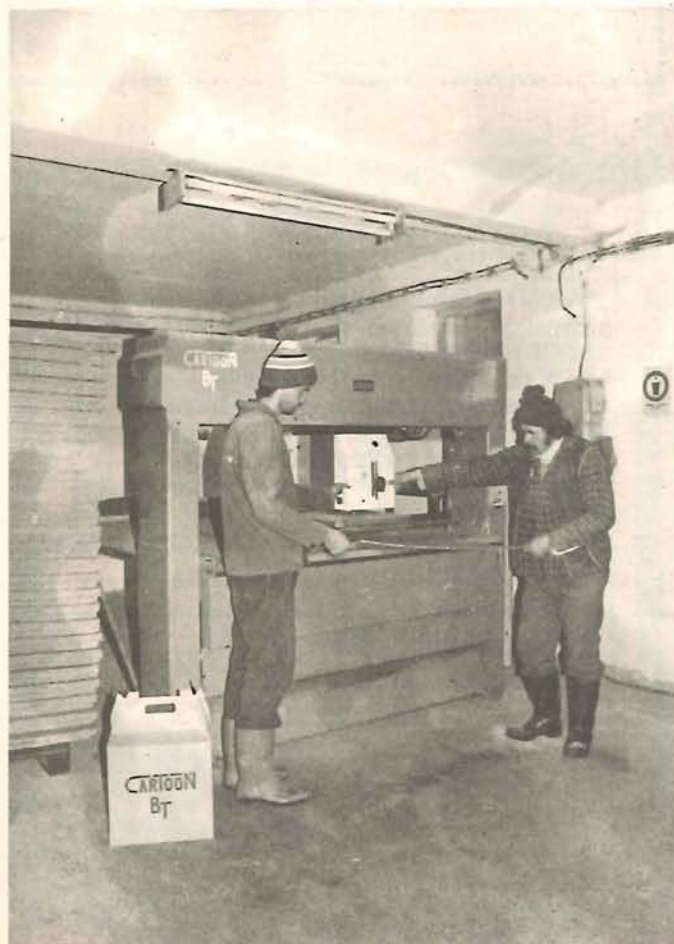
# Carton lett a dobozüzem

A Gyomaendrődi Béke Termelőszövetkezet 1984 óta, ez év január elsejéig melléküzemágként működött dobozüzemét, amely betéti társasággá alakult. Ennek egyik oka - mint azt **Lapatinszki Sándortól**, a társaság ügyvezetőjétől megtudtuk -, hogy a szövetkezeti forma a melléküzemág folyamatos működéséhez nem tudott elegendő pénzt biztosítani. Már tavaly is nehezen jutottak alapanyaghoz, s ez elsősorban az elhaló szövetkezeti formának köszönhető.

A betéti társasággá alakult üzem 13 dolgozója a múlt évben 22 millió forintos árbevételt ért el, s több mint 15 céggel - köztük pl. a szolnoki Tisza Bútorgyár, a békéscsabai Körös Kazán, a békéscsabai Kner Nyomda, stb. - állnak üzleti kapcsolatban. **Lapatinszki Sándor** ügyvezető mindenesetre büszkén említi, hogy üzemük akár egyedi, kis szériás gyártással is foglalkozik, és az extra mérettől egészen a mini dobozig minden munkát elvállalnak.

A Cartoon BT néven működő üzem az épületet a gépekkel együtt egyelőre bérlie a Béke termelőszövetkezettől.

H.E.



# Praktik helyett Iparker

A Praktik Kiszövetkezet 1988. júniusában 18 taggal alakult meg, s foglalkozott építő-, fa-, nyomdaipari és kereskedelmi valamint vendéglátóipari tevékenységekkel. - A Praktik általában eredményes éveket zárt, ám időközben a vállalkozásokat sújtó gazdaságpolitika szorításában a dinamikus fejlődő kiszövetkezet nehéz helyzetbe került. - mondja **Jenei László** elnök. - Az Iparker Magyar-Oszták Ipari Szolgáltató és kereskedelmi Kft. létrehozásának gondolata múlt év szeptemberében merült fel először a Gyomaendrődön már második alkalommal baráti meghíváson és vadászaton résztvevő osztrák vállalkozó **Horst Dieter Relter** és köztem mint a kiszövetkezet elnöke között. Az osztrák vállalkozó, akinek ausztriai vállalata ács-állványozó tevékenységgel foglalkozik, s Csehszlovákiában két vegyesvállalatban is többségi tőkével rendelkezik, a múlt év december 19-én megalakult Iparker Kft-be magánszemélyként lépett be. - tájékoztatta a Szó-Beszédet **Jenei László**, akitől megtudtuk azt is, hogy a társaságnak 5 magánszemély és egy jogi személy, a Praktik Kiszövetkezet a tagja. Az 5 magánszemély közül kettő gyomaendrődi, az egyik maga **Jenei László**.

- Tekintettel arra, hogy a krónikus pénzügyi problémák miatt a Praktik Kiszövetke-

zet tevékenységének pénzügyi finanszírozása nem volt tovább biztosítható, így az Iparker Kft. nagyrészt átvette a kiszövetkezet által folytatott tevékenységeket. A terveink szerint állandó ügyeletet tartó városi szolgáltató hálózatot szervezünk meg néhány hónapon belül Gyomaendrődön. A bolti és vendéglátó tevékenységet színvonalasabbá tesszük. Az új kft-nek egyébként nagykereskedelmi és külkereskedelmi tevékenységre szóló jogosítványai is vannak - mondja **Jenei László**, az Iparker Kft. ügyvezető igazgatója.

A szövetkezetnél egyébként múlt év decemberére 50 dolgozó maradt, ám ez a létszám várhatóan tovább fog csökkenni. A 15 szövetkezeti tag nagy része kilépett a szövetkezetből és jelenleg alkalmazottként tevékenykednek. **Jenei László** elmondta még, hogy a Praktik a kintlévőségei behajtásának gyorsítására törekszik, és a helyi partnereinek is kiegyenlíti az egyébként nem jelentős mennyiségű tartozását.

- Remélhetőleg az Iparker Kft. jobban be tud kapcsolódni az idegenforgalmat szolgáló létesítmények üzemeltetésébe, és reméljük, hogy az e célra áldozni is kész osztrák partner szándéka a helyi önkormányzat részéről is kellő támogatásra talál - mondta **Jenei László**.

H.E.

## AZ IPARKER

**Magyar-Oszták Ipari Szolgáltató és Kereskedelmi KFT.**

szolgáltató központjának megszervezéséhez keres megbízható munkaerőket, elsősorban szakmunkásokat, akik munkahelyi munkájukon kívül, vagy munkanélküli segély vagy nyugdíj mellett esetli megbízás alapján vállalnának közületi és lakossági SZOLGÁLTATÁST az alábbi szakmákban

- asztalos - üvegező - ács - kőműves
- festő - tapétázó - tetőszigetelő - lakatos
- villanyszerelő - vízszelző - fűtészrelő
- gáztervezés - kivitelzés - teherfuvarozás
- hűtőgépszerelő - TV, rádió műszerész
- fényképész - Idegennyelv oktatás - szobakliadás (fizetővendég ellátás)

Jelentkezés és adatfelvétel a KFT irodájában Gyomaendrőd, Wesszlényi u. 1. (Ezerjó mellett) hétfőtől-csütörtökig 9-11 óra között.



## Hogyan kérjük új útlevelet?

Tájékoztatató az útlevél iránti igény benyújtásához:

Tájékoztatjuk a Tisztelt lakosságot, hogy 1992. január 1-jétől új típusú útlevelek rendszerbeállítására kerül sor.

A magánútlevél iránti igény benyújtása az alábbiak szerint módosul:

A magánútlevél iránti igény az állandó vagy ideiglenes lakóhely szerint illetékes Polgármesteri Hivatalnál (jegyzőnél) vagy a Belügyminisztérium Adatfeldolgozó Hivatalnál (Budapest, VI. ker. Andrásy u. 93.) lehet benyújtani személyesen.

Az útlevél igényléséhez szükséges:

- útlevéligénylő formanyomtatvány,
- 2 db egy évnél nem régebbi, 35x45 mm-es, fekete-fehér vagy színes igazolványkép,
- 1.000 Ft illetékbélyeg,
- kiskorú vagy gondnokság alatt álló esetén a szülő (vagy törvényes képviselő) közjegyző, gyámhatóság vagy az útlevéligény átvételére jogosult szerv előtt tett hozzájárulás nyilatkozata.

Aki 1988. január 1. napja után kiállított útlevéllel rendelkezik, de bármilyen okból kéri annak cseréjét, kérelmét - az útlevél, fénykép, illetékbélyeg egyidejű csatolásával - belföldön postai úton ajánlott küldeményként is megküldheti közvetlenül a Belügyminisztérium Adatfeldolgozó Hivatalnak (1903. Budapest, Pf.: 314/47).

Az új formátumú útleveleket a Belügyminisztérium Adatfeldolgozó Hivatala postai úton továbbítja a kérelmező által megadott címre.

Ha a külföldre utazást halaszthatatlan ok indokolja, a soron kívüli útlevéligény a Belügyminisztérium Adatfeldolgozó Hivatal (Budapest, VI. ker. Andrásy u. 93.) állandó ügyeletet tartó ügyfélszolgálatán, illetve a köztársasági megbízottnál terjeszthető elő.

Az 1988. január 1. napja után kiállított útlevelek a bejegyzett érvényességi ideig érvényesek, azokat kicserélni nem kötelező.

A személyi igazolványok cseréjét továbbra is a rendőrség végzi.

Gyomaendrőd Rendőrőrs

## Ingyenes apróhirdetések

### Mészoltók figyelem!

Oltott mész tárolására illetve szállítására alkalmas műanyag zsákok kaphatók vagy megrendelhetők 8 Ft-os áron. Érdeklődni: Éliás, Gyoma, Csokonai u. 22.

Hitelkérelemhez, ingatlan értékesítéshez hivatalos vagyoneértékelés olcsón, gyorsan. Dombosné, Tel.: napközben 56/38-111 este 56/43-525

Gyomán Somogyi Béla u. 6/1. 2 szobás összkomfortos központifűtéses ház eladó vagy lakótelepi lakásra elcserélném. Érdeklődni: 31-588-as telefonszámon.

Győztes szülőktől 2 hónapos gyönyörű törzskönyvezett Berni pásztor szuka eladó. Érdeklődni: Szarvas, Vágóhíd u. 23.

Fedeztetésre ajánlom Gold-sablae collie kanomat. Eredményei: 2x kistűnő III. Bírálta: Günther Rall (NSZK). Gyomaendrőd, Bem u. 6.

Két szobás gázfűtéses lakás eladó, Gyomaendrőd, Vásártéri lakó-

telepen. Érd.: Petőfi u. sarki fodrász-üzletben Szosznyáknénál.

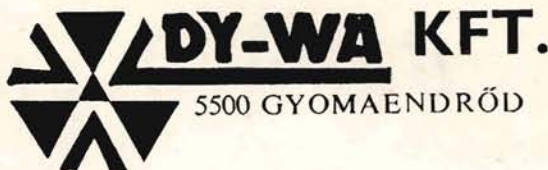
Eladó Gyomán az Asztalos u. 33. alatti 3 szobás családi ház. Érdeklődni: Gyoma, Sallai u. 30.

Trabant olcsón eladó. Egyben, vagy alkatrészenként is. Érdeklődni: Csikós, Gyomaendrőd, Kürt u. 1. (18 óra után)

50-es MTZ vizsgával, állatszállításra is alkalmas egytengelyes pótkocsi, T-150-es traktor felújítva, új 30 méteres tanya villannyal, vízzel, 4 hold földdel az Újkertsor 17. sz. alatt eladó. Érdeklődni a fenti címen.

Szarvas belvárosában kialakítandó mini bevásárlóközpontban 4 üzlethelyiség kerül kialakításra. A várható bérleti díj 8.000 Ft/m<sup>2</sup> évente. A helyiségek bérleti joga kerül eladásra. Érdeklődni: (67) 11-940 Sebestyén Andrásnál.

A békésszentandrási Siratói üdülősoron 140 négyzetméter vízparti telek eladó. Érdeklődni: Csik Imre, Békésszentandrás Bocskai u. 38/a.



**Ismét rendkívüli kedvezmény a DY-WA-nál!**  
 Bizonyos műszaki cikkek vásárlása esetén részletvásárlási lehetőség kedvező feltételekkel, összeghatártól függően 4-6 hónap.  
 Gondolja meg!  
 Még ki sem fizette, már nézheti, használhatja.  
 Mindez rendkívül kedvezményes kamatfeltételekkel.  
 Kérjen tájékoztatást, személyesen vagy telefonon!  
**DY-WA KFT**  
**Gyomaendrőd**  
**Jókai u. 17.**  
**T: 31-479**

## Ingyenes az apró!

A Körzeti Szó-Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak az apróhirdetését, akik azt az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban kell elküldeni a következő címmel: **Körzeti Szó-Beszéd 5540 Szarvas, Pf.: 111.**

Egy apróhirdetés szövege nem tartalmazhat tízenöt (15) szónál többet!

Feladó neve: .....

Címe: .....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

Aláírás .....



## Széchenyi István művei

A római számokkal jelölt sorokban Széchenyi István öt művének címét rejtettük el. Megfejtésül ezeket kell beküldeni.



		I		II		KARTYAZ- TAL	DEREK LEANTYAK FERJE	MAGASABB RANGU PAP KALAM	SZINES FEM	KRANDOLLOK LEMLALO
		LÖLETEK		LANTAN ES NITROGEN		LAKATOS CSABA	EDESVIZI HAL SZERENTEN VISELKEK	E BETŰRE SNEI		
ASZTALRA HELYEZETT	ZARLAT			ZSARGON	TEMNYEL	OROSZLAN- SZAL	SIVATAGI FORRAS E.H	ERKÖLCSSÉG	INDULATSZU	LELIKES MIRKETO
						BULOCSKA			MEVAK	SZEGENYES KAZOK
ELŐKÉLD	MUGAM							KOPE BETŰ- LYEN EGY SZAKOS ORU		
TREFAL	IGEKÉPZO	A PAP LAKOMAZI UT OLASZUL					TAVCSO			500
ATORLIA	MAGAN- HANGZOK			TALPAVAL NYOMKODT	PANKYAT	TAKARC			ELAVIA	VÉGTELEMI FAJ
BIZONY- TALAN	DRAGA- KÖVES TARGYIA KAT RESZOT	ENERGES MEDYESSÉ YALIK	HANTATUK (E.K.) TEGED SZIK	FEJFEDŐT YSELO	IGEKÉPZO	VISSZA- FORR				VAROS BELGRABIAM
				RESZBEN SZARAZ	JAZ EMILZO	MEGLATO				
EGYFALTA OKRAT					AMERIKA IRO			HELYSEG BRAC SZOGETEN	MULTATO NEVNAS	SZOPALYES
KÖZS SZOBRA- BAN LAKO	RÖGIIT			A BOC- OLTAS TU DOLGOZOLU	KET NEVELO JEGYZENE	FOLYAMI KAVCSO MEGLETO HELYTEN	IDE-ODA MOZGOTT EROS PAINKLA	KAT-PAI GABON- MÖVEN		
Y-VAL A VEGEN MALLIK	MŰVESZT	ZAVARTAN VS SZEMELYES NEVNAS		URAI KÖLTEMENY	INDULATSZU	RUMANIA FŐVÁROS AKKANTATOTT FSSZEG	SZAKMO	MURSKO- SOBOTI MERTI UTSI	UIC- DUTOK	
MINCS PART- FOGOLIA					KASSAK LAKOS FOLYO- RATA	NOKAS URBER OLLEYEL	SZAKMO BARNA BUNDA	KATA- RAG		
		DÖMÉRO RESZET						INDULATSZU		
ANGOL EGYÜTTES ZAKO EGYMEMLI	TIKOKBAN TAVOZIK	PERP- CABAT	LTEN SAV IS VAN ÖTNYU- YANTA VAN	UTANKOTT	SARK BETU RESZBEN POFOZI	MEIET RUTONO LYTEN LAMPA IS VAN	FASOR KAPOCS	000	ZOLA REGENTE	
		SZANDEK				BACSI BEYON (E.K.)			A BALOK IDEJE	II TY
						FERPIAG LYTEN VIKAR IS VAN	JAZ ORAS- KIGYO ALLATKA			FRANCE
KET IGE- KEPZO	VÁLIK BAUT OKOZ	A NYOMAS EGYSEGE		ALVADT	HIS VALLALAT OROSZ TAMAS	RATAL ÖKÖR	HOLLANDIA	PARLON	VISSZA- TALAN	METER
		R.A.E								
ALA- TALASKI- TUNK	ERTETT UT			SZABADKA RESZE		AZ EGYIK VITAMIN	KAMBOOZSA			

A szerencsés nyertesek között a Nyúlclpó Bolt ajándékát sorsoljuk ki: egy PUMA magasszárú edzőcipőt 3000 Ft értékben, egy Adidas sporttáskát 1000 Ft értékben és a harmadik szerencsés megfejtő 500 Ft értékben vásárolhat a Nyúlclpó Boltban, ahol most jelentős árengedménnyel kaphatók női és férfi csizmák!  
Beküldési határidő: február 15. (Cím: Gyomaendrőd, Dobó u. 20.)

A Szó-Beszéd múlt év decemberi számában közölt keresztlejtvényünk helyes megfejtése: „Így jobban áttekinthetem a játékot.” és „Hogy értik azt, hogy hány barázdá a teljesítménye naponta?”. A helyes megfejtést beküldő olvasóink között a HENKEL Budapest Kft. által felajánlott ajándékokat sorsoltuk ki.

A 3 kg-os PERSIL mosóport

ZÖLD KATALIN (Gyomaendrőd, Hősök u. 32.), az egyik HENKEL ajándécsomagot IVÁNYI LÁSZLÓ (Gyomaendrőd Fő u. 1.), a másik HENKEL ajándécsomagot pedig DÁVID IMRÉNÉ (Gyomaendrőd, Damjanich u. 11.) olvasónk nyerte.

A szerencsés megfejtőknek gratulálunk. A nyereményeket szerkesztőségünk eljuttatja a nyertesekhez.

Henkel

Budapest Kft.



# SE SZÓ SE BESZÉD



## Megnyílt a Tequila Diszkó



### PROGRAMAJÁNLAT

#### KATONA JÓZSEF MŰVE- LŐDÉSI KÖZPONT

1992. február

1. szombat 20.00 - 03.00  
Diszkó

3. kedd 9.00 Középiskolai  
filharmóniai előadás  
- Kórusmuzsika

Közreműködik a Békéscsabai  
Bartók Béla Zeneművészeti  
Szakközépiskola Leánykara  
Vezényel: Rázga József, Ná-  
tor Éva zongora, Czírok Mi-  
hály trombita

5. szerda 9.00 - 17.00 Cipő-  
vásár

5. szerda 19.00 Bérletesszín-  
házi előadás

Charley néneje c. zenés vígjá-  
téka a Jókai Színház előadásá-  
ban, melyre jegyek is  
válthatók!

8. szombat 20.00 - 03.00  
Diszkó

12. szerda 9.00 - 17.00 Hasz-  
náltruhavásár

15. szombat 10.30 Társas-  
tánc bemutató és verseny

15. szombat 20.00 - 03.00  
Diszkó

18. kedd 11.00 Ifjúsági fil-  
harmóniai előadás

- Rézfúvós muzsika

Közreműködik: a Békéscsa-  
bai Rézfúvós kvartett Bis-  
choff Ildikó zongora

21. péntek 19.00 A Bethlen  
Gábor Mezőgazdasági Szak-  
középiskola és Szakmunkás-  
képző Intézet szalagavató  
bálja

22. szombat 20.00 - 03.00  
Diszkó

28. péntek 19.00 A Kner Im-  
re Gimnázium és Kereskedel-  
mi Szakközépiskola szalag-  
avató bálja

29. szombat 20.00 - 03.00  
Diszkó

A Katona József Művelődési  
Központban 1992. februártól  
induló tanfolyamok:

Kezdő társastánc tanfolyam  
14-18 éveseknek.

Beiratkozás és első foglal-  
kozás febr. 18-án 18 órától.

Felnőtt társastánc tanfolyam

Beiratkozás és első foglal-  
kozás febr. 19-én 18 órától.

**DÉRYNÉ MŰVELŐDÉSI  
HÁZ**

1992. február

2. vasárnap 16.00 társastánc  
vizsgabál és bemutató

4. kedd 9.00 - 17.00 Cipővá-  
sár

10-21-éig Szakál Sándor end-  
rődi alkotó grafika kiállítása.

Megnyitó: február 10. 17.00

A kiállítást Tímár Vilmos  
amatőr képzőművész nyitja  
meg.

A kiállítás megtekinthető:  
hétköznap 8-16 óráig

15. szombat 19.00 - 02.00  
Pótszilveszter a szilveszteri  
zenekar közreműködésével.

Fellép a Defekt Duó! Asztal-  
foglalás kötelező!

29. szombat 19.00 Farsangi  
randevű

-zene, tánc, tombola -

A Déryné Művelődési házban

1992. februártól indított tan-  
folyamok: Zenés torna gyere-  
keknek (10 éves korig) heti 2

alkalommal, kedd-csütörtök.  
Első foglalkozás február 4-én

17 órától.

Zenés torna felnőtteknek (ae-  
robic) heti 1 alkalommal,  
kedd. Első foglalkozás febru-  
ár 4-én 18 órától.

Oktató: Baráth Éva tanár

TAXI \* TAXI \* TAXI

Taxirendelés:

31-066

Gyomaendrőd határában, a 46-os út mellett január elsején nyílt meg a Tequila Diszkó, melynek tulajdonosa Andor Károly, egy volt festő- és egy asztalosműhelyből alakította ki a szórakozóhelyet. - Az építőipari kereslet lanygulása miatt célszerűbb volt más jövedelmezőbb tevékenységet keresni. A vendéglátás, a szórakoztatás tűnt a legmegfelelőbbnek. Külföldön a hasonló jellegű diszkobárok is a városon kívül találhatók. Itt senkit sem zavar sem az autós forgalom, sem a hangos zene. - mondja Andor Károly. Egyenlőre pénteken és szombaton van diszkó, de aki nem akar táncolni, az biliárdozhat vagy a játékautomatákkal múlathatja az időt. Andor Károly az épület mellé egy zuhanyzóval is ellátott kamionparkolót akar építeni, s ehhez az önkormányzattól kíván területet vásárolni. Remélhetőleg májusban már működni fog a kétpályás automata teke, s a tervek közt szerepel tenisz és minigolf pályák, valamint egy kondicionáló terem felépítése is. Andor Károly egy színvonalas szabadidőcentrumot szeretne létrehozni a város határában.

## Meccsmenetrend

A tavaszi forduló sorsolá-  
sa:

március 8. 14.30 óra Kec-  
keméti TE - GYFC

március 14. 14.30 óra  
GYFC - Fajsz

március 22. 15.00 óra Hód-  
mezővásárhely - GYFC

március 28. 16.00 óra  
GYFC - Kiskundorozsma

április 5. 16.30 óra Gyula -  
GYFC

április 11. 16.30 óra GYFC

- Csongrád

április 18. 17.00 óra Szege-  
di D. - GYFC

április 25. 17.00 óra GYFC

- Orosháza

május 3. 17.00 óra Dabas -  
GYFC

május 9. 17.00 óra GYFC -  
Szigetszentmiklós

május 16. 17.00 óra Ceglé-  
di H. - GYFC

május 23. 17.00 óra GYFC

- Kiskőrös

május 31. 17.00 óra Makó  
- GYFC

június 7. 17.00 óra Nagy-  
szénás - GYFC

június 13. 17.00 óra GYFC

- Mezőtúr

A **CARTOON** Doboz- és  
Csomagolóanyag-készítő BT. rövid  
határidőre, bármilyen méretben, kis  
szériában is készít **PAPÍRDOBOZOKAT**,  
rekeszeket, betéteket a megrendelő igénye  
szerint.

Címünk: Gyomaendrőd, II. ker., 583. (A Béke Tsz. 1.  
kerülete, a Szarvasi út mellett) Telefon: (67) 31-213,

Lapatinszki Sándor ügyvezető



# SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI  
HAVILAP

Felelős szerkesztő:  
Hornok Ernő

Szerkesztőség:  
5500 Gyomaendrőd, Dobó út  
20.  
Kiadja: KÖRPAVILON BT.  
Felelős kiadó: Tímár András, a  
Körpavilon Bt. ügyvezetője  
Szedés és nyomtatás:  
SZARVASPRINT - P. Kft.  
5540 Szarvas, Kossuth u. 18.  
Tel/Fax: 11-084.  
Ügyvezető igazgató: Hornok  
Péter



# ENDRŐDHOZ CSATOLJÁK GYOMA EGY RÉSZÉT (6.oldal)



## A pók dolga Póhalmon Tanyasi filmforgatás

(8-9.oldal)

## Újabb cserbenhagyásos gázolás történt...

Ismét cserbenhagyásos gázolás történt Gyomaendrődön.

Cs.S. helybéli lakos Wartburgjával február 23-án éjszaka 2 óra 50 perckor némi alkohollal a szervezetében hazafelé indult a Tequila Diszkóból. A szórakozóhely parkolójából kikanyarodva gázt adott, s a várostól mintegy 500 méterre az ugyancsak a diszkóból hazafelé gyalogoló fiatalok közé hajtott, majd megállás nélkül tovább ment. Cs.S. négy fiatalot ütött el, akik közül az egyiknek keze és lába tört el. A másik három könnyű sérülést szenvedett. A

rendőrség a szemtanúk segítségével egy órán belül elfogta otthonában a gázolót, aki tettét először tagadta, majd néhány óra múlva - a kijózanodás után - mindent bevallott.

A múlt év október 22-én este történt halálos kimenetelű közlekedési baleset nyomozati szakasza lezárult. Információink szerint a Békés Megyei Főügyészség közlekedési ügyésze vádiratot nyújtott be Kun Imre gyomaendrődi lakos ellen halált okozó ittas járművezetés és a segítségnyújtás elmulasztása miatt.

- oke -

## CENZÚRA a helyi lapoknál...

(5.oldal)

1. ÉVF. 3. SZÁM 1992. FEBRUÁR ÁRA: 17.50 FT



# SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

## Thürmer Gyula akart koszorúzni a parasztszobornál

Az MSZMP-s Dávid István tájékoztatta a pártok képviselőit, hogy március 20-án az 1935-ös endrődi csendőrsortűz áldozatairól szeretne megemlékezni a helyi MSZMP, és ez alkalomból Gyomaendrődre látogatna Thürmer Gyula, a központi bizottság titkára...

(3.oldal)



# Vita a város idej költséghvetéséről

A polgármesteri hivatal pénzügyi csoportja elkészítette a város évi költségvetését. Az önkormányzat **Idel összes bevétele 481 millió 666 ezer forint**. A pénzügyi csoport által elkészített költségvetési tervezet két alternatívát tartalmaz. Az egyik esetben mintegy 7 millió forint tartalékpénze marad a városnak, a másik esetben az intézmények nagyobb összeggel gazdálkodhatnának, így a tartalék összege jóval kevesebb lenne. A tervezet elkészülte után az önkormányzati intézmények és az önkormányzati bizottságok többsége **többletigényként nagyobb összeget kért a várostól**. Ezek összege 44 millió 574 ezer forint.

Az önkormányzati testület február 18-án rendkívüli ülést tartott, melyen a költségvetés-tervezetet vitatták meg. Az ülés elején **Gellai József** alpolgármester emelkedett szólásra, s úgy nyilatkozott, hogy a költségvetési tervezet **nem tartja elfogadhatónak**, s ez nemcsak az ő, hanem az általa vezetett jogi bizottság véleménye is. Az önkormányzat pénzének nagyrészt az intézmények emésztik fel, ahol a gyér ellenőrzés miatt **nincs igazán takarékoskodás**. - állította Gellai, aki, mint mondta, még emlékszik, hogy a 3-as iskolában évekkel ezelőtt Paróczai bácsi időről-időre, rendszeresen megjelent a tantermekben egy hőmérővel a kezében, s mérte a hőmérsékleti viszonyokat. Ha magasra kúszott a higany, akkor bizony lejjebb vette a kályhát. - Éppen ezért fontos az ellenőrzés, de legalább ilyen fontos a végrehajtás mikéntje is. **Mert a végrehajtás ellenőrzés nélkül semmit sem ér** - mondta.

A költségvetési tervezet Gellai szerint sem az intézményvezetők, sem a bizottságok **nem véleményezték**, sőt a hivatal pénzügyi csoportja valószínűleg **nem kért információkat** az

intézményektől a költségvetési tervezet elkészítése előtt. Ha ez megtörtént volna, akkor most nem jelentkezne több mint 40 milliós többletigény.

- Egyébként pedig a város minden féle, fajta igényének meg kellett volna jelennie a tervezetben, s majd a testület **dolga lett volna a szelektálás**, majd a döntés. De ezt megtette már előttünk a hivatal. Nekünk mostmár csak az lenne a dolgunk, hogy egy-két millió forintról elvitatkozzassunk, s **bólintsunk a hivatal tervezetére**. **Így tehát a döntés nem igazán a miénk** - állította Gellai alpolgármester, aki azt javasolta, hogy ilyen helyzetben ne fogadjala a testület a város költségvetését, hanem alkossanak rendeletet az **átmeneti gazdálkodásról**.

Ezt követően dr. Frankó polgármester felhívta a figyelmet az átmeneti gazdálkodás veszélyeire, szolt a városfejlesztés fontosságáról, az egyes iskolában bevezetendő Zsolnay-féle módszer szükségességéről, s arról, hogy az utcák gondozottsága is legalább ilyen fontos feladat. Egyben jelezte, hogy Gellai javaslata csupán **egy lehet a sok közül**.

## Gellai még emlékszik a hőmérős emberre...

**Dr. Farkas Zoltán** gyomai alpolgármester elmondta, hogy neki **nincs szakmai előképzettsége** arra, hogy egy költségvetési előtervezetet bíráljon, s úgy vélte mindenki majd saját szemszögéből mond véleményt a tervezetről. Gellai **színpadiasnak** minősített felszólalását bírálva, dr. Farkas nem értett egyet azzal, hogy a tervezet rossz lenne, s nem lehet vita alapja. **Helytelenítené**, ha átmeneti költségvetésre kellene berendezkedni.

Ezt követően a képviselők nagyrésze többször is hozzászolt, hol a tervezet egyes részeit, hol egymás felszólalását dicsérve, illetve bírálva. Gellai továbbra is **kötötte az ebet a karóhoz**, sajt javasolta, hogy a hivatal vizsgálja meg az intézményekben az utólag jelzett többletigények indokoltságát és szükségességét. Az ülésen résztvevő érdekelt intézményvezetők is elmondhatták véleményüket, s indokolhatták pénzügyi igényeiket. (A több mint öt óras, kissé bőbeszédű ülésen egyébként röpködtek a különböző köz-és szólásmondások, s egyéb „igazmondó” megjegyzések. Így például: **a demokrácia lényege az alulról építkezés**. **Ha az egyik újjamat harapom fáj, ha a másikat, akkor is fáj**. **Addig nyújtózkodjunk, ameddig a takarónk ér**. **Vigyázzunk, mert majd nem tudjuk**

**begombolni a zakótl** **Dülöre kell jutni, mert így csak a nadrágunkat koptatjuk feleslegesen...**)

A képviselők végül abban maradtak, hogy **az önkormányzati bizottságok tárgyaljanak** a többletpénzt igénylő intézmények vezetőivel, s ezt követően nem február 20-án, hanem 25-én legyen újra önkormányzati ülés, ahol az egyezkedések után dönthetne majd az önkormányzat a város évi költségvetéséről. **Hangya Lajosnénak** este 7 óra tájban erre az az ötlete támadt, hogy a testület bizottságainak tagjai, ha már úgy is itt vannak a teremben, s a vitát kitartóan figyelik még most is az intézmények igazgatói, akkor most az elkövetkezendő két, két és fél órában tartsák meg az egyeztetéseket. A képviselők a javaslattal kapcsolatban **nem tették szűk nyilvántották**, s így a költségvetéssel kapcsolatos bizottsági viták csak másnap kezdődhetnek el.

Az ülés végén Gellai alpolgármester úgy nyilatkozott, hogy meggyőzték őt az itt elhangzottak, s eláll attól a javaslatától, miszerint átmeneti költségvetésre van szükség.

(A bizottságok és az intézményvezetők közti vitában úgy tűnik, hogy a képviselők legkevésbé a művelődési központ, és a futballcsapat költségvetését kívánják támogatni...



# Thürmer Gyula akart megemlékezni az áldozatokról



## Az MSZMP-s Dávidnak szóltak, hogy álljon ki...

dulóját akarja ünnepelni Thürmer Gyulával az élen a helyi kommunista párt. Az SZDSZ két jelenlévő képviselője - Fekete Elemér és Szerető Béla - *tüntetőleg kivonult a teremből.* Nemsokkal utána *követte őket az MSZMP-s Dávid István, aki azért hagyta el rövid időre a megbeszélést, mert a városháza technikai személyzete felszólította, hogy este lévén zárják a kapukat, ám az udvaron ott áll Dávid kocsija: ha a járművel*

akar hazamenni, akkor *álljon ki az udvarról az utcára...*

Végezetül a jelenlévők egyhangúan abban állapodtak meg, hogy az MSZMP javaslatát sem a pártok, sem pedig az önkormányzat *nem támogatja...* A helyzetet egyébként *Iványi László* az endrődi katolikus templom plébánosa oldotta meg, aki azt javasolta, hogy március 20-án az endrődi csendőrsortűz áldozatainak emlékére *gyászmisét tart.*

-oke-

## Ünnepi programok

**Március 14-én** este Gyomán ünnepélyes külsőségek közepette felvonják az Országzászlót.

**Március 15-én** vasárnap délelőtt az endrődi katolikus templomban ünnepi mise lesz, majd háromnegyed tízkor az endrődi Országzászlónál tartanak ünnepi műsort, ezután koszorúzást.

Ugyanezen a napon de. 11 órakor folytatódik az ünnepség a városháza előtt, ahol az ünnepi beszédet és műsort követően megkoszorúzzák az emlékművet.

**Március 20-án** az endrődi csendőrsortűz emlékére az endrődi katolikus templomban gyászmisét tartanak, majd megkoszorúzzák a paraszti szobrot.

A DAM Horgászbolt elköltözött a Fő út 179. szám alá (a Kolmann telepre).

Széles áruválasztékkal: BALZER és DAM-botok, orsók, damilok, úszók kaphatók a DAM Horgászboltban kedvező áron.

Nyitva: hétköznap 9-12-ig délután 13-18-ig. Hétfégen: 8-12-ig. Szünnap: kedd.

Várjuk tisztelt vásárlóinkat!

Február 19-én a városban működő pártok képviselőit, valamint egyházak vezetőit hívta meg a polgármesteri hivatal, hogy *megbeszéljék a március 15-i ünnepi program részleteit.* A beszélgetésen csupán a FIDESZ és a Magyar Szocialista Párt nem képviseltette magát. A Magyar Szocialista Munkáspárt (MSZMP) jelenlévő tagjai meglepő tervvel álltak elő. *Dávid István* a párt egyik vezetője tájékoztatta a résztvevőket és a polgármestert arról, hogy *március 20-án az 1935-ös endrődi csendőrsortűz áldozatairól szeretne megemlékezni a helyi MSZMP,* márcsak azért is, mert a párt köztudottan a munkásság és a parasztság érdekképviselőjét vállalta fel. Az ünnepséget március 20-ára tervezték: némi ünnepi beszéd után megkoszorúzták

volna a csendőrsortűz áldozatainak endrődi emlékművét. Ez alkalomból *Gyomaendrődre látogatna Thürmer Gyula* a párt főtitkára, és ő helyezné el a koszorút a parasztszobor talapzatánál...

Nosza, lett is erre felzúdulás. Az SZDSZ képviselőjében *Fekete Elemér gusztustalannak, felháborítóan minősítette az MSZMP elkövetését,* s emlékeztette a jelenlévőket arra is, hogy múlt év december elején éppen az 1956-os salgótarjáni vérengzés évfordulójára időzítették az MSZMP kongresszusát Salgótarjában. A kisgazdák elnökszónya *Hanyecz Margit* meglepve érdeklődött, *vajon mi köze a kommunistáknak az 1935-ös endrődi eseményekhez.* Egyben figyelmeztette a jelenlévőket lehet, hogy március 21-én a *Tanácsköztársaság évfor-*





# A Kner nyomda áráért csupán egy nyolcszobás budai villa kapható

Szóbeszéd januári számában már beszámoltunk arról, hogy privatizálták a gyomai Kner nyomdát. A nyomda idén ünnepli fennállásának 110-ik évfordulóját. Mintegy születésnap ajándékként az Állami Vagyonügynökség nyolc magánszemélynek adta el a nyomdát néhány vélemény szerint „mélyen értéke alatt”.

A nyomda értékét az Állami Vagyonügynökség privatizációs tanácsadója, a francia CCF Bank szakemberei állapították meg. A hirdetésre mindössze egyetlen, nyolctagú csoport nyújtotta be közös pályázatát, így versenyzetéről szó sem lehetett - írja a Print & Publishing márciusi száma. E csoport tagjai között találjuk három magánkiadó vezetőit, így Erdős Akost (és feleségét), a Láng, Tihanyi Zoltánt, a Viktoria és Horváth Lászlót, a sorger Kolon Kft. első emberét. Az igazsághoz hozzátartozik, hogy a jelenleg 178 dolgozót foglalkoztató nyomda 38 alkalmazottja is vásárolt kisebb-nagyobb összegért rész tulajdonjogot, de ez az eladási árak csupán a hat százalékát teszi ki, ami egyértelműen azt jelenti: hiába „tulajdonosok”, érdemi beleszólásuk aligha lehet a nyomda jövőjét illetően. Az eladásról szóló szerződést tavaly december 11-én írta alá Balog Miklós, a Kner Rt. elnök-vezérigazgatója, igazgatósági felhatalmazással. Ezt természetesen a részvénytársaság közgyűlésének még jóvá kellett hagynia. S ekkor robbant a bomba. Szántó Tibor, a neves könyvművész-tipográfus, akinek hat évtizedes munkássága szorosan kapcsolódik a gyomai Kner Nyomdához, felháborodottan nyilatkozott a Békés Megyei Hírlap karácsonyi számában. S hogy tiltakozása ne pusztába kilyűlt szó maradjon csupán, levelet írt az Állami Vagyonügynökséget felügyelő Mádl Ferenc tárcanéplési miniszternek. A miértről így nyilatkozik: - Mélyégesen fel vagyok háborodva. A gyomai Kner Nyomda kultúrtörténeti érték, nemzeti ereklye, amelyet elköttyavetél

- ráadásul mélyen értéke alatt - több, mint bűn. Am hiába tiltkoztam a miniszternél, szavam süket fülekre talált. Ha ez így megy tovább, holnap akár a Nemzeti Színház is eladhatják néhány újjgazdag úrnak... Szántó Tibor tiltakozásának azért volt némi fogantja. „Az óvás után az a döntés született - nyilatkozta Csepi Lajos, az Állami Vagyonügynökség ügyvezető igazgatója - „hogy mégis a nyolc magánszemély veheti meg az eredeti árnál kicsit drágábban a nyomdát.” Ugyanakkor a szerződésnek van egy olyan pontja, mely szerint a vevők vállalják a gyomai nyomda hagyományainak folytatását. Csakhogy... Ha az üzleti érdek majd úgy kívánja, hogy külföldi prospektusokat vagy éppen ponyvákat nyomtasanak, akkor ki lesz az, aki a tulajdonosoknak megálljt parancsoljon? Csepi Lajos? Vagy netán Mádl Ferenc?

Az adásvétel után az új tulajdonosok sajtótájékoztatót tartottak Gyomaendrődön, a Kner Múzeumban. Az előzmények után érthető, ha az újságírók a vételár felől is érdeklődnek, ám a vevők „üzleti titoknak” minősítették a vételárat és semmiféle tájékoztatást nem voltak hajlandók adni róla. Részükről persze teljesen érthető volt a nagy titkolódzás. (Telefon megkeresésünk is hiábavalónak bizonyult.) A gyomai Kner Nyomda könyv szerinti értéke 142 millió forint, ám ebben nem foglaltatik benne a Kner-név goodwillje. Márpedig a goodwill a nemzetközi piacon nagyon sokat ér, különösen olyan esetben, ha az eladásra kerülő vállalat több mint évszázados múltat tekint vissza s ez a név egyaránt jól cseng mind a hazai, mind a külföldi piacokon! Mindennek ellenére az Állami Vagyonügynökség francia szakértői mindössze 39,5 millió forintban (!) állapították meg a gyomai nyomda kikiáltási árát, s végül is az új tulajdonosok - Szántó Tibor tiltakozásának hatására - 50 százalékkal magasabb árért jutottak hozzá. Talán, ha az Állami Vagyonügynökség nem francia szakemberre bízta a nyomda értékbecslését - akik figyelmen kívül hagyva a Kner-név goodwilljét, csupán azt vették figyelembe, hány év alatt térül meg a vételi ára az adózott nyereségből -, hanem például magyar ingatlan szakemberekre, akkor kide-

rült volna, hogy nem egy 178 dolgozót foglalkoztató s több mint évszázados goodwilllel rendelkező nyomda, hanem csupán egy nyolcszobás villa kapható Budán 60 millió forintért a Kapi úton. (Olvasható ez az Elite magazin tavaly augusztusi számában.)

Nos, ez az „üzleti titok” nyitja. S ezért van igaza Szántó Tibornak: valóban elköttyavetéljük nemzeti értékeinket - ki tudja, miféle indoktól vezette.

A gyomai nyomda eladása kapcsán megkerestük Haimann Györgyöt is, akiről köztudott: a nyomdaalapító Kner Izidor Ilna leányának fia. Haimann György hatéves koráig Gyomán nevelkedett, érettségi után itt kezdte tanulni a nyomdász mesterséget, 1946-ban pedig a nyomda vezetője volt. Különös módon mégsem volt hajlandó érdemben nyilatkozni a nyomda jelenlegi helyzetéről, arra hivatkozva, hogy ő nem tartozik az örökösök közé. (Kner Izidor, Imre és Endre nevű fiát tette meg örökösül, míg másik három gyermeke pénzben kapta meg örökségét.) Annyit mégis elmondott, hogy a Kner-név használata önmagában többet ér, mint amennyit az új tulajdonosok a nyomdáért - s vele együtt a névhasználatért - fizettek. Példával is bizonyítja ezt.

- Amikor 1946-ban átvettem a nyomda vezetését, még annyi pénzünk sem volt, hogy nyomdászainkat kifizethessük. Lisztben és tojásban kapták meg járandóságukat. Mégsem ment el senki, mert tudták, hogy a Kner-név garanciát jelent a biztos holnapra. Nem csalódtak: megrendelésben nem volt hiány. S így van ez ma is. A Kner-név olyan szellemi érték, amit pénzre átváltani szinte lehetetlen... Mindezek után már csak két kérdés vár válasza: vajon miért kérték a békéscsabai Kner Nyomda vezetői, hogy már az első húsz, tulajdonosváltásra kijelölt vállalat között szerepelhessenek? Az természetes, ha egy rosszul prosperáló vállalat a nyugati vagy a magyar magántőke közreműködésében látja a túlélés vagy a megújulás egyetlen lehetőségét. Ám teljesen érthetetlen, ha ezt egy olyan vállalat teszi, amely még soha nem zárt veszteséges évet, s amely vállalat - neve alapján - fogalom nélkül idehaza, hanem külföldön is. A legszebb kiállítás magyar könyvek évtizedek óta a Kner Nyomdából kerülnek ki. Egy pénzügyileg stabil, kiváló bonitású vállalatot kívánnak eladni - a gyomai üzem esetében már meg is tették ezt -, feladva függetlenségét, magyar tulajdonjogát...

Prukker Pál



Néhány héttel ezelőtt a Trinom Gmk - Tótka Bálintné, Szűcs Lajosné, Fülöp József - vegyesboltot nyitott a Győzelem Tsz központjának udvarán. Az élelmiszerek mellett háztartási vegyiáruk is kaphatók az üzletben, amely olcsó árral próbál versenyképes lenni. A liszt kilója 16 forint, a cukoré 39 forint, a rizs 43 forint. A dobozos üdítők 36 forintba kerülnek. A gyümölcsök közül a banán kilója 90, az almáé 35 forint, a burgonyát 19 forintért árulják.

A gmk a termelőszövetkezettől bérlti az üzlet helyiségeit, s a Trinom terve között szerepel a táp- takarmány árusítás is. A kiskülföldi sertés (100-140 kg) kilóját 73 forintért, a nagysúlyúakat kilónként 67 forintért veszik át.

A Trinom Gmk közületeknek is vállal anyagbeszerzést, s legújabb akciójuk hogy előjegyzést vesznek fel vetőburgonyára. A gmk üzlete hétköznap fél 8-tól 5 óráig, szombaton pedig 8-tól 12 óráig tart nyitva.



# Cenzúra a városi lapoknál

## Kiszolgálni a szeszélyes hangulatú képviselőtestületet...

A Magyar Újságírók Országos Szövetségének (MÚOSZ) helyi sajtószakosztálya múltév június 17-én alakult meg, s legfontosabb feladatának tekintette feltérképezni a vidéki lapok és az azoknál dolgozó újságírók helyzetét. A vizsgálat alapján több mint ezer helyi lap jelenik meg az országban. A szakosztály a vidéki sajtó helyzetéről, gondjairól számolt be a közelmúltban a szövetségnek.

A következő csoportokra oszthatjuk a megjelenő helyi lapokat:

- önkormányzati lapok - amelyeket teljes egészében az önkormányzat finanszíroz, ad ki,
- helyi lapok - kft-k vagy Bt-k finanszírozásával,
- alapítványok támogatásával,
- vállalkozói alapon létrehozott újságok,
- kisközségi lapok (pártok, egyesületek, társadalmi szervezetek, művelődési házak, könyvtárak, iskolák, egyházak kiadásában.)

Egyelőre nem foglalkozunk a helyi kiadású párt, sportegyesületi-, hobbi-, diák... stb. újságokkal. Elsősorban azok munkáját szeretnénk összehangolni, akik olyan lapot készítenek, melyek települések vagy településrészek lakóihoz szólva a helyi közélet fóruma. Ezek közül a legnagyobb kört az önkormányzati lapok jelentik, mert az új önkormányzatok megalkalulásuk után szinte első lépésként megteremtették helyi „szócsovéket”. E lapok heti, kétheti vagy havi megjelenésűek, általában egy főállású szerkesztő (felelős vagy főszerkesztő) irányításával, társadalmi aktivisták - tehát nem újságírók - közreműködésével készülnek. Szerencsés esetben a szerkesztő profi újságíró, bár sok helyütt személyét a pártok közötti erőfölény határozza meg. Így a helyi lapok szerkesztőinek jelentős része nem is tagja a MÚOSZ-nak, minimális szakmai hozzáértéssel szerkeszt olyan lapot, ami valamilyen módon az újságolvasók kezébe kerül. (Ezzel a szakma presztízsét csökkenti az adott közösségben.)

Pedig a helyi újság szerkesztőjének az átlag újságírónál is magasabb képzettségűnek kellene lennie, hogy a rá váró feladatokat, akár csak részben is, el tudja végezni. Neki kell egyszemélyben olvasószerkesztőnek, tördelőszerkesztőnek, korrektornak, újságírónak, hirdetésszervezőnek, lapterjesztőnek lennie. Sőt, sok helyütt a kiadói feladatokat - esetleg egyéb kiadványok megjelentetését - is az ő nyakába varrják. A nagyobb lapoknál természetesen csapatmunka hiánya a legtöbb helyi újságon látható is.

Van egy jelentős kör - elsősorban a községekben - ahol a helyi értelmiség egy-egy tagja szerkeszti a község lapját könyvtárosként, pedagógusként, műv. ház igazgatóként. A jó szándék itt nem vitatható, de a szakmai színvonal már kétséges.

Ennek a körnek mindenképpen szüksége volna a MÚOSZ szakmai segítségére. Annál is inkább, mert itt kezdődik a borzalom, amikor az erősáramú technikus is lapot szerkeszt, ahol nincs semmilyen szakmai mérce, semmilyen elkötelezettség a szakma, de még a magyar nyelv iránt sem. Ugyanakkor, ha összeadjuk ennek a többszáz lapnak az olvasókörét, lehet, hogy az többszöröse egy országos lap olvasói táborának. Épp ezért fontos feladatunk, szakmai felelősségünk valami módon befolyásolni, figyelemmel kísérni ezen lapok szakmai, tartalmi munkáját.

Az önkormányzati lapok helyzetét elemezve megállapíthatjuk, hogy itt van a legtöbb ellentmondás. A legnagyobb probléma, hogy sokszor szöges ellentétben áll a kiadó politikai érdeke és a szerkesztő(ség) szakmai irányvonala. Hiszen a lap eladhatóvá tétele, a lakossági problémák bemutatása, a jelentkező érdekelletétek, konfliktusok megfogalmazása már sértheti a kiadó-önkormányzat vélt vagy valós érdekelt. Sőt, még a kiadón (önkormányzaton) belül is érdekülönbségek jelentkezhetnek. A polgármester, a képviselőtestület, az egyes képviselők más és más célok alapján próbálják ugyanazon témán belül tulajdonosi jogosítványokon keresztül befolyásolni a lap tartalmát. Így mindennaposak a konfliktusok, melyek kihatnak a helyi sajtó színvonalára is. Vidéken újra felütötte fejét a cenzúra, a közéleti lapok álcázott „szócso” jellegű pártajtó, az agitációs és propagandaanyagok. Az önkormányzati lapok felelős szerkesztője általában az önkormányzatban a munkaadóját is „tisztelheti”, esetleg a polgármesteri hivatal (bújtató) alkalmazottja. Így számára kenyérgond is a szeszélyes hangulatú képviselőtestület kiszolgálása. Ebben a helyzetben szinte lehetetlen objektív hangú, a hibákat is feltáró és nem kendőző íráskor rendszeres, folyamatos megjelentetése. Számatalan példát tudnánk arra felsorolni, hogy ahol a szerkesztő ezzel próbálkozott, néhány hónapon belül vagy munkaviszonyát, vagy lapját szüntették meg. A legtöbb vidéki polgármester, illetve képviselőtestület a régi megyei lapok sikerekről beszámoló, a helyi hatalmat éltető, arról dicsőltetést zengő stílusát szeretné viszontlátni városi lapjában.

A fentiekkel kapcsolatban fontosnak tartjuk, hogy a MÚOSZ törekedjen arra, hogy legyen olyan kidolgozott feltételrendszer, mely legalább ajánlási szinten tartalmazza a kiadói jogosítványokat, a felelős szerkesztő pályázatának és alkalmazásának feltételeit, a szerkesztőség szakmai irányvonalának meghatározási szabadságát, melyek betartását a későbbiekben, a szövetség erős szakmai szervezetté válása után meg lehetne követelni...

A szövetség helyi sajtó  
szakosztálya

## 16870

Gyomaendrőd állandó lakossága korcsoportonként és városrészenként

	0-14 év	15-18 év	19-60 év	60 felett
Gyoma	1889	737	5719	2088
Endrőd	1106	389	3308	1634

Összlakosság:	16870
Gyoma:	10433
Endrőd:	6437

Településrészenkénti százalékos megoszlás korcsoportonként az összlakossághoz viszonyítva:

	Gyoma	Endrőd	Összes
0-14 év	11,19%	6,55%	17,74%
15-18 év	4,36%	2,30%	6,66%
19-60 év	33,9%	19,60%	53,5%
60 felett	12,37%	9,6%	21,97%

(1992. február 3-i adatok)



# Az endrődi körzethez csatolják Gyoma egy részét

## Besenyszeg és Magtárlapos lakóinak Endrődre kell átjárni...

Dr. Sabján László fogorvos benyújtotta felmondását a városházának, s február elsejétől, a továbbiakban önálló magánpraxist folytat. A társadalombiztosítás által finanszírozott 4 fogorvos állásból llymódon egy felszabadult. A város 4 körzetre volt felosztva, s ebből Endrődön két körzetben továbbra is dolgozik dr. Török Anna, aki 2425 lakost lát el, és dr. Valach Béla, akilhez 4279-en tartoznak. Gyoma egyik körzetében dr. Dobos Erzsébethez 5555 polgár tartozik. Az Immáron magánpraxist folytató dr. Sabján körzete 4400 fős volt.

Minderről dr. Frankó Károly polgármester számolt be a február hatodik önkormányzati ülésen. Tájékoztatta a képviselőket, hogy az elképzelés szerint a 3 fogorvos között kell felosztani a várost, s llymódon Gyomáról a Fő utca teljes hosszának páros házszámú oldala az endrődi rendelőbe járna fogászatra. A 3.sz. Általános Iskola tanulóit dr. Valach Bélához járnak Iskolafogászatra, a 2.sz. Általános Iskola Dr. Török Annához, aki erre az időre átjönne a gyomal rendelőbe, s dr. Dobos Erzsébet látná el az 1.sz. Általános Iskola tanulóit.

Dr. Farkas Zoltán alpolgármester aggályait fejezte ki a fenti elképzeléssel kapcsolatban. Mint mondta Gyoma egyik városrészének lakosait sem lehet kötelezni arra, hogy Endrődre járjanak át fogorvoshoz, hiszen évtizedek alatt megszokták a Szabadság téri rendelőt. Egyébként pedig mielőtt ebben döntene a testület, ő a maga részéről szeretné megkérdezni az érintett választópolgárokat.

Dr. Kulcsár László ügyvéd szerint ezt a témát nem szabad érzelmi oldalról megközelíteni. - Orvosaink túlterheltek, s szükség van az üresen maradt állás betöltésére - mondta.

Dr. Frankó ez utóbbi véleménnyel kapcsolatban tájékoztatta a képviselőket, hogy a fogorvosokkal abban

egyezett meg, hogy ha az üresen maradt állást nem töltik be új orvossal akkor a három fogorvosnak dr. Sabján fizetését, azaz 6-6 ezer forintot tudnának fizetésemelésként adni. Így a három fogásznak bruttó 24.000 Ft lenne a fizetése.

Dr. Kovács Béla képviselő ekkor mentőötlettel állt elő. Feltette a kérdést, mi lenne, ha valamelyik Endrődön dolgozó fogorvos járna át Gyomára rendelni, hogy ne a több száz gyomal polgárnak kelljen Endrődre átjárni. Ez a javaslat többek tetszését is elnyerte, nem úgy dr. Valach Béla fogorvos képviselőjét. Mint érintett szót kért, és úgy nyilatkozott, hogy ő nem jár át sehova, marad ott, ahová szerződötték. És nem érinti miért provokálják itt őtet.

Erre a polgármester megemlítette, hogy szó sincs provokációról, csupán a távolság miatt tartja Jónak dr. Kovács Béla javaslatát. És egyébként is a legtöbb probléma mindig a fogorvosokkal volt... A helyzetet végül Gellai József endrődi alpolgármester oldotta meg, azzal, hogy ezt a vitát akkor folytassák, ha az illeték és bizottságok ezt a problémát már alaposan megtárgyalták, és megfelelően előkészítették.

A február 25-i önkormányzati ülésre készített javaslat szerint amennyiben a megüresedett fogorvos állást meghirdetik, akkor új, egyenlő létszámú körzeteket alakítanak ki. Gyomáról Magtárlapot és Besenyszeg (1660 fő) az endrődi körzethez csatolják, s az itt lakók dr. Török Annához tartoznának. Amennyiben a fogorvos állást nem hirdetik meg és nem töltik be, úgy az endrődi fogorvos körzethez tartozna még - Besenyszegen és Magtárlapson kívül - a Fő út, Bajcsi út és a Kossuth út által határolt terület lakossága is. Ezt javasolja az önkormányzat Szociális-és Egészségügyi Bizottsága.

H.E.

## Megyeri jó hivatalnok, de nem puszipajtása Hunya Lajosnak

### - Érdekegyeztető fórum alakult -

A szövetkezetekről szóló törvény értelmében a különböző tulajdonú termőföldeknek a törvény által meghatározott célra történő elkülönítésével kapcsolatban az érdekeltek helyi érdekegyeztető fórumot alakíthatnak. Ezt a szövetkezetek, illetve az érintettek ez év február 29-éig kezdeményezhették a helyi önkormányzatoknál. A városban a fórum megalakítását két cég, a Körösi Állami Gazdaság és a Győzelem Tsz kérte. A fórum munkájában a helyi önkormányzat megbízottja, a kárpótlási igényt bejelentők közül néhányan, a képviselő-testület által megválasztott személyek, a szövetkezet megbízottja, és a földtulajdonosok képviselője vesz részt. A szövetkezetek által elkülönített földalaprak tervezetét a fórum véleményezi, arra észrevételt tehet.

Az önkormányzat február 6-i ülésén a mezőgazdasági bizottság javaslatára a városháza dolgozói közül, a helyi önkormányzat megbízottjának Megyeri István főelőadót jelölték. Az önkor-

mányzat megbízottjának ugyanis földügyekben járatosnak kell lennie.

Dr. Frankó Károly polgármester persze megemlítette a javaslat kapcsán, hogy bár Megyeri István évtizedekkel ezelőtt a földek elvételében is közreműködött, de nincs a hivatalban nála földhöz jobban értő ember.

Balázs Imre képviselő megjegyezte, hogy Megyerit annak idején csak utasították a földmérésre. Jenei Bálint kérte, hogy ne fessegessük azt, hogy a múlt rendszerben ki, milyen szerepet játszott, mert sokan kényelmellen helyzetben lennének még a képviselők között is. A polgármester is védelmére kelt Megyeri Istvánnak, s hangsúlyozta, hogy a főelőadó évek óta szerényen, lojálisan igyekszik dolgozni. Bátor Gyula figyelmeztette a képviselőket, hogy a kárpótlás teljes mértékben politikai kérdés, s csak részben gazdasági ügy. - Nem mindegy - mondta -, hogy a jövőbeni egyeztető tárgyalások milyen érzelmi alapon zajlanak.

Hunya Lajos kisgazda képviselő is nyilatkozott: - Megyeri igaz nem okozott nekem semmiféle kárt, de nem is vagyok vele puszipajtás. Semmi indok nincs arra, hogy Megyeri István résztvegyen a fórum munkájában, de arra sincs, hogy ne legyen részt.

Dr. Koleszár József szerint nem érdemes érzelmi síkra terelni a dolgokat. Mint mondta: - Megyeri István abban a rendszerben is kicsi katona volt, s most is az. De földügyekben igazán csak ő kompetens.

Dr. Kovács Béla is felszólalt, s azzal kezdte, hogy a képviselők közül is talán az ő családjától vették el a legtöbb földet. És ha Megyeri István jó hivatalnok, ő elhiszi. Akik ebben kételkednek, azok mutatssanak hozzáértőbb embert.

A mintegy hatvan perces vita végén a többség végül is egyetértett azzal, hogy Megyeri Istvánt bízva meg a testület az érdekegyeztető fórumban való részvétel.

H.E.



## Sipos lelkész nem haragszik, de nem ér rá...

Az önkormányzat kulturális bizottságában megüresedett az egyik hely. **Vaszkó Irén**, aki az önkormányzati választásokon a Honismereti Egyesület listáján jutott be a testületbe, s így a bizottságba is, betegségére hivatkozva visszalépett. (Képviselő-testületi tagságáról megválasztása után néhány hónappal, ugyancsak betegsége hivatkozva mondott le, de kulturális bizottsági tagként több mint egy évig volt képes ténykedni.)

**Dr. Kovács Béla** a bizottság elnöke az önkormányzat február 6-i ülésén **Sipos Tas Töhötöm** református lelkészt javasolta Vaszkó Irén helyére. Mint dr. Kovács elmondta, felkereste Sipos lelkészt, felajánlva a bizottsági tagságot, s a lelkész igent mondott. Dr. Kovács kérte a képviselőket, adják áldásukat a javasolt személyre.

Ezzel kapcsolatban **dr. Frankó** polgármester örömet fejezte ki, hogy az önkormányzati választások idején Sipos Tas Töhötöm és közte kialakult nézeteltérés ezek szerint tisztázódott, s a református egyház helyi vezetője részt vállal az önkormányzati feladatokban.

Sipos Tas Töhötöm azonban mégiscsak más véleményen van. A Szóbeszéd érdeklődésére elmondta, hogy dr. Kovács Béla valóban hívta őt a kulturális bizottságba külső tagként, ám elfoglaltságára hivatkozva csupán annyit mondott, hogy **ha ideje engedi ellátogat az ülésekre.**

- Később azonban átgondoltam az egészet és úgy döntöttem, hogy **nincs szükségem a bizottságban való részvételre.** Amikor a választások után lemondtam képviselői tisztségemről a már ismert okok miatt, nem kívánatos személy lettem az önkormányzatnál. Lehet, hogy ez már feledésbe merült részükről, ám a testületet szerintem most az motiválta, hogy a református egyház a városban lévő minden ingatlanát visszakérte. Úgy vélték tehát, legjobb volna a testület közelében lennem. Nekem viszont **nincs időm bizottsági ülésekre járni.** Tévedés, miszerint én haragszom a képviselőtestületre. Az együttműködést akkoriban **ők nem óhajtották, s most én sem erőltetem.** Ám mint az egyház vezetője korábban is és ezután is tárgyalni fogok az önkormányzattal az aktuális ügyekben. - Nyilatkozta Sipos Tas Töhötöm, aki elmondta még, hogy idővel szeretne nyolc osztályos általános iskolát indítani az üresen maradt volt ipari iskola és a mellette lévő volt Vincze doktor-féle épületekben.

H.E.

### **A Viharsarok Halászzati Termelőszövetkezet felajánlja ÉRTÉKESÍTÉSRE:**

- **fémfeldolgozó üzemét**  
(Gyomaendrőd, Bocskai u. 59.),  
- **műanyagfeldolgozó üzemét**  
(Gyomaendrőd, Kossuth u. 34.)  
- **Erzsébet ligeti Halászkert  
Vendéglőjét** (Gyomaendrőd)  
- **Köröstarcsa, Kossuth u. 59. szám  
alatti, illetve a Kettős-Körös bal partján  
lévő, a híd melletti ipartelepelt.**  
**BÉRBE adunk a Köröstarcsa melletti  
Gácsháti halastavakból négy  
tőegységet üzemeltetésre.**  
Érdeklődni a Viharsarok Halászzati Tsz.  
központjában (5500 Gyomaendrőd,  
Kossuth u. 27.), illetve a (67) 31-437-es  
telefonon lehet.

## **Győzelem Mezőgazdasági Termelőszövetkezet**

**5500 Gyomaendrőd,  
Kossuth Lajos u. 45.**

### **Termelőszövetkezetünk értékesítésre felajánlja a következő épületeit és építményeit:**

1. Tolfeldolgozó üzem (Hungarodaunen) kft.-üzletrészt
2. Kereskedelmi központ a város közepén (volt gépállomás)
3. Volt téglagyár 20 ha földterülettel
4. Gépkereskedő-részleg a vasút mentén, 3 ha földterületen
5. Tisza-malmi épület a hozzá tartozó portával és tárolószínnel együtt, a 46-os számú főútvonal mellett
6. Baromvívágóhíd a város szélén, a 46-os főút mellett.
7. Fűzfászugi terület, 12 ha a Holt-körös partján, a 46-os főút mellett
8. Póhalmi háromszintes magtárépület, kastéllyal együtt
9. Gyomaendrőd város belterületén teljes közművesített központi irodaépület
10. Különböző banki és társulási részvényeit

**Érdeklődni lehet:  
Iványi Miklós tsz-elnöknél.  
Telefon: (67) 31-244,  
telefax: (67) 31-040,  
telex: 83-429.**





## A pók dolga Póhalmom

A rendezőasszisztens felpillant a forgatókönyvből: „Honnan jön?” - kérdezi Kelemen, a kalauztól. „Honnan, jövök, honnan jövök, az isten tudja?” - bizonytalanodik el Kelemen, aki tulajdonképpen *Mihók Barna*. „Otthonról! Azt kell mondanod, hogy otthonról!” - tanítgatja a forgatókönyvbéli szövegre szelíd dühvel a rendezőasszisztens Kelemen, akit már beöltöztettek, amilyen korabeli paraszti kalauznak, a filmforgatáshoz.

„Na, jól Otthonról!” - nyugtázza Kelemen. „Gyalog?” - kérdezi a rendezősegéd. „Gyalog a f...t, mikrobusszal!” - háborodik fel némi humorral a hangjában Kelemen, talán azért is, hogy egy kicsit tovább bosszantsa segítőjét. „Ember! Azt kell mondanod: Dehogy. A lóval, a kocsival.”

Vélhetően Kelemenben, a kalauzban még nem rögzült a szöveg. A rendezőasszisztens egy kicsit ideges, a rendező, *Tarr Béla* még inkább az. Káromkodik is egy formásat, s kiküldi a levegőre Kelemen, a vasutast, azaz *Mihók Barna* szöveget tanulni. *Mihók* szót fogad, és kilép a hideg tanyasi szélbe, körbejárja a póhalmi tanya dombját. A szélis

fúj, hideg is van, a szöveg sem könnyű, s *Mihók-Kelemen*, a vasutas-színész célba veszi a dombaljába állított, büfévé alakított autóbust. „Kiszárad az ember torka a sok dumától!” - morogja, s belép a négykerekű büfébe, hogy legurítson egy sört...

Filmet forgatnak Póhalmom, tízegynéhány kilométerre Gyomaendródtól, benn, a tanyavilág közepén. A gyulai származású *Krasznahorkai László Sántatangó* című regényét veszi filmszalagra *Medvigy Gábor* operatőr - és még sokan mások - segítségével *Tarr Béla* rendező. A Sántatangó - a könyv fülszövege szerint - a sorsukba sem beletörödni, sem rajta változtatni nem tudó emberek, „életregénye”. Olyanoké, akik megváltásra várnak: s meg is váltják őket. Más kérdés, hogy hogyan. Az olvasó maga dönti el, hogy ez mennyire becsapás, de azt mindenképpen látni fogja, hogy a „megváltók” és „híveik” megérdemlik egymást. A filmet nemzetközi koprodukcióban forgatják.

A forgatás első helyszíne a póhalmi tanyaközpont dombra épített, egykori uradalmi kastélya, amely ma rozszant tanyaközpont. Itt veszik filmre a regény negyedik és

hatodik fejezetét. A IV. címe: *A pók dolga I. (Elfektetett nyolcas)*, a VI. fejezeté *A pók dolga II. (Ördögseccs, sántatangó)*. Az egykori kastélyépület nagytermének egyik

sarkát kocsmává alakította *Kállay Sándor* díszlettervező. Hat éve készülnek a filmre, hat évig keresték a helyszíneket, s mint *Hollós János*, az egyik rendezőasszisztens mondja, a póhalmi környezet ideális mind a benti, mind a kinti felvételek számára.

Február 4-én, kedden délután kezdték a forgatást. Itt voltak vagy tíz napig - éjszakai szállás Mezőtúron és Ecsegfalván -, utána irány újabb regényes helyszínekre, Tiszacsegére, Póstelekre, Gyulára, majd Ójpestre.

*Tarr Béla* rendező szól a rendezőasszisztensnek, hogy kész a kocsmá, a reflektorok a helyükön, a világítás, a fényrendben, csináltak füstöt is, a kamera beállítva - jöhetnek a színészek!

Jönnék, jövogetnek, és beállnak, beülnek filmbeli helyükre. Ki a kocsmapult mögé, ki a biliárdasztal mellé. Jöhet az első kép. Az operatőr belenéz a kamerába, a rendező a monitort figyeli. A ren-



A forgatókönyv szerint a kocsmablakon át besüt a Nap, melynek fényét a kinti reflektorok szolgáltatják





A felvétel előtti pillanatok. A kép jobbszélén a rendező Tarr Béla

dező hümmög, majd kimondja a verdiktet: Nem jó! Át kell hát helyezni a kamerát. Jönnek a kameraáthelyezők, a színészek el, be a buszba, egy sörre, egy unicumra. A büfébusz mindig kíséri a stábot. Az ülések helyére asztalokat rögzítettek, s a jármű hátuljában kis konyha, ahol főznek

is. Az ebéd most csirkeaprólék-leves 20 forintért, marhapörkölt és rántott hús, mindkettő 70 forintért.

Kezdődne a forgatás. Az első jelenetet előbb videóra veszik. Azaz, hogy vennék, mert videokazetta nincs. Póhalmon sincs. A stáb egy tagját beküldik Gyomaendrődre



Eligazítás: Tarr Béla tanácsai a filmbéli kocsmárosnak

kazettáért. Már egy óraja element. A rendező ideges, de nem mutatja. Délután 3 is elmúlik, mire megjön az ember

a kazettával. Kezdődhet az első jelenet...

H. E.

## A Gyomaendrődi Alkotmány Mg. Szövetkezet felajánlja ÉRTÉKESÍTÉSRE:

- istálló udvarral a Nyilas határrészen
- belterületi ingatlan, épülettel
- juhodály udvarral (Előhalom)
- Ilonatelep üdülőterülettel
- Torzsásban és Danzugban kimért telkek
- gépkocsi telephely

### A szövetkezet BÉRBE ADJA:

- sertéstelepi épületek
- tejszarnok

Érdeklődni a szövetkezet elnökénél lehet.

Gyomaendrőd Hősök u. 61.

Telefon: 67 - 31 684 Telex: 83-476

## AZ IPARKER

Magyar-Osztrák Ipari Szolgáltató és Kereskedelmi KFT. szolgáltató központjának megszervezéséhez keres megbízható munkaerőket, elsősorban szakmunkásokat, akik munkahelyi munkájukon kívül, vagy nyugdíj mellett eseti megbízás alapján vállalnának közületek és lakossági SZOLGÁLTATÁST az alábbi szakmákban

- asztalos - üvegező - ács - kőműves
- festő - tapétázó - tetőszigetelő - lakatos
- villanszerelő - vízszelő - fűtésszerelő
- hűtőgépszerező - TV, rádió műszerész
- fényképész - Idegennyelv oktatás - szobakiadás (fizetővendég ellátás)

Jelentkezés és adatfelvétel a KFT Irodájában Gyomaendrőd, Wesselényi u. 1. (Ezerjő mellett) hétfőtől - csütörtökig 9-11 óra között.

Ács - állványozó szakmunkásokat előzetes jelentkezésükkel szervezés alatt álló várhatóan 3 hónapos osztrák munkára, ahol megismerheti és megtanulhatja a nyugati technológiát és munkastílust.

Az IPARKER Magyar-Osztrák Ipari Szolgáltató és Kereskedelmi KFT keres március 1-jétől és május 15-étől történő felvételre elsősorban anyagi felelős munkakörbe szakképzett

- élelmiszer boltvezetőt,
- vegyesboltvezetőt,
- felszolgálókat,
- vendéglátóipari eladókat,
- bolti kisegítőket, mozgóárust, valamint kézilányokat.

Előzetes jelentkezés és adatfelvétel a KFT Irodájában (Gyomaendrőd Wesselényi u. 1.) hétfőtől-csütörtökig 9-11 óra között.

Csak leinformálható, nagy munkabírási, vásárlókat, vendégeket kifogástalanul kiszolgálni képes dolgozók jelentkezését várjuk.

Boltoknál családi besegítés szükséges. Gépkocsival és forgótökevel is rendelkezők előnyben.



## A tanműhelyt megveszi a város



Az Endródi Cipőipari Szövetkezet tanműhelye kerüljön önkormányzati tulajdonba. Ezzel a kérelemmel fordult a 617.sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet és Cipőipari Szakközépiskola a képviselő testülethez. A rendelkezésre álló dokumentumok alapján tisztázódott, hogy a szövetkezet a tanműhely létrehozásához az úgynevezett szakképzési alapból mintegy 4 millió forint támogatást kapott. Az érvényben lévő törvények szerint az önkor-

mányzatot elővásárlási jog illeti meg a tanműhely vételárát pedig a szakképzési alapból kapott támogatás összegével, azaz 4 millió forinttal kell csökkenteni. A fennmaradó összegre az önkormányzat tíz éves futamidejű kamatmentes kölcsönt kaphat a szakképzési alapból. A képviselőtestület megbízta a polgármestert, hogy kezdjen tárgyalásokat a tanműhely megvásárlásáról a cipőipari szövetkezet vezetőjével.

### Az IPARKER Magyar-Osziák Ipari Szolgáltató és Kereskedelmi KFT

Iparcikk boltjának ajánlata:  
(Gyomaendrőd, szabadság tér 5 - volt Praktik butik)

Magánvásárlók és viszonteladók figyelem!  
**Kedvező áron vásárolhatók**  
Kontakta, Kontavill villamos szerelvények (kapcsolók, csatlakozóaljzatok) foglalatok, lámpatestek, Ipari csatlakozók.

Magánvásárlók és közületek részére az előzőeken kívül

svájci alapanyagú korszerű és kedvező árú Dekton-ex homlokzat és belső falfestékek.

Kontrax irodatechnikai berendezések:  
telexok - telefonok - fénymásolók  
vásárolhatók ill. megrendelhetők.

Ismerje meg boltunk egyéb áruválasztékát (kozmetikai cikkek, horgászfelszerelések, konyhatechnikai eszközök, stb.)

### Új horgászegyesület alakult

Február 21-én tartotta alakuló közgyűlését a Körös Horgászegyesület. A már működő gyomai és endródi horgászegyesületek mellett ez lesz városunkban a harmadik ilyen jellegű egyesület. Pocsaji Zsolt, az egyik szervező, aki mellesteg egy horgászboltot üzemeltet a városban, a Szóbeszédnek elmondta, hogy az egyesület megalakításának ötletét a DAM és a BALZER horgászfelszerelési cikkek gyártó német cégek is támogatják.

- Egyik fő célunk, hogy horgászvilágot szerezzünk az egyesület tagjainak. Az önkormányzati tulajdonba került holtágak valamelyikét szeretnénk megkapni, ám hogy milyen feltételekkel az az új vadászati-halászati törvényről is függ, mondja Pocsaji Zsolt. A Körös- mint megtudtuk - egész évre adna horgászengedélyt, és ez a külföldieknek is ugyanannyiba kerülne, mint a hazai helybéli horgászoknak.

## Felújítják a leánykollégiumot

### Az ipari iskola hiába pályázott

A helyi önkormányzatok úgynevezett céltámogatásokat kaphatnak, például alap- és középfokú kollégiumok építésére, bővítésére, felújítására, továbbá például középiskolai tornaterem építésére. A feltétel az, hogy a beruházás költsége 5 millió forintnál több legyen. Ez esetben a támogatás mértéke a kollégiumok esetében 50 százalék, a tornaterem építésénél pedig 40 százalék.

A 617.sz. Ipari Szakmunkásképző és Cipőipari Szakközépiskola javasolta, hogy az önkormányzat vásárolja meg - a fenti támogatás segítségével - városi kollégium céljára az ENCI irodaházát. Ennek ára mintegy 50 millió forint lenne - a szövetkezet szerint.

Tornaterem építésére ugyancsak az ipari szakmunkásképző pályázott. Az új iskola mellé terveznek tornatermet építeni. A beruházás mintegy 40 millió forintba kerülne.

A Kner Imre Gimnázium és Kereskedelmi Szakközép-

iskola is élt a lehetőséggel, és a dr. Kovács Béla által igazgatót intézmény is pályázatot nyújtott be az önkormányzat művelődési bizottságához, melynek elnöke nem más, mint dr. Kovács Béla. A gimnázium az Ybl Miklós tervei szerint készült műemlék jellegű leánykollégium épületét szeretné felújítani. Az épület ugyanis annyira rossz állapotban van, hogy ha nem újítják fel gyorsan, akkor be kell zárni mielőtt összedől. A felújítással együtt a gázfűtést is bevezetnék. A munkálatok mindössze 6 millió forintba kerülnek.

A kulturális bizottság szerint az ipari szakmunkásképző által benyújtott pályázatok költségeit a céltámogatás mellett sem képes a város biztosítani. A képviselők egyébként egyhangúlag támogatták a gimnázium kollégiumának felújítását, s a testület vállalta, hogy a költségek 50 százalékát a város kifizeti.

H.E.



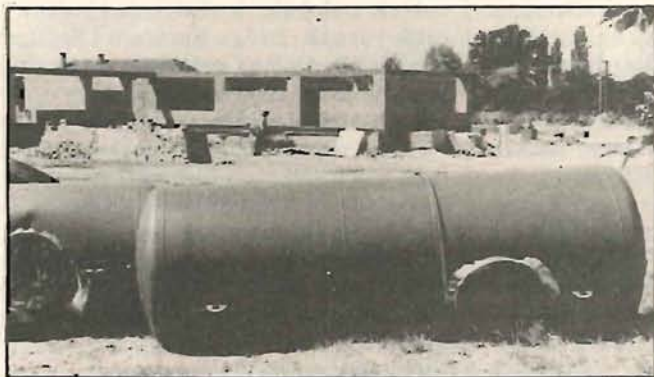
# A főmunkatárs felfedezése

## A Pecten papírján már van pecsét

Dr. Frankó Károly polgármester az önkormányzati testület február 6-i ülésén némi képp méltatlankodva tájékoztatta a testületet arról, hogy a Shell-kutat építő és működtető Pecten Kft. immáron több mint egy éve késlekedik a társasági szerződés módosításával. Ugyanis amikor a Shell-kút földterületével az önkormányzat belépett a kft.-be, akkor a társasági szerződést a cégbíróságon módosítani kellett volna.

- Mindez azonban már több mint egy éve még mindig nem történt meg. Tartottunk itt a városházán egy jogászegyzőt (dr. Tímár Gyöngyi - a szerk.) és egy jogtanácsost is fizettünk (dr. Varga Imre - a szerk.), s mégis Kolohné Kulik Éva - aki majd csak két év múlva lesz végzett jogász - volt az, aki felfedezte, hogy a szerződés hiányos. Az önkormányzatnak ebből ugyan kára nem származott, de rendnek kell lennie - mondta a polgármester, s megjegyeztem még, hogy más kérdés az, hogy olyan vállalkozók is vannak, akik nem igen szeretnek adminisztrálni...

A polgármester javasolta, hogy a testület tagjai közül valakinek képviselnie kellene az önkormányzatot a kft.-ben. Ez a képviselő



Épül a gomaendrődi Shell-kút (1991). A terület az önkormányzaté marad

részt venne a Pecten Kft. irányításában, és betekinthez az iratokba. Bár dr. Frankónak lett volna javaslat a Kft. irányításában résztvevő személyre, ám Gellai József alpolgármester azt javasolta, hogy a testület ne hamarkodja el a döntést, hiszen még nem tudni milyen végzettségű emberre lenne szükségük, milyen hatásköre lenne a Kft.-ben a kijelölt személynek: - *Járjuk körbe ezt a témát, s majd utána döntsünk* - mondta Gellai.

Információink szerint a képviselő-testület 1990. november 13-i ülésén hozott határozata alapján felhatalmazták a polgármestert, hogy a vállalkozókkal - Tímár Ernő és társai - a szükséges előkészítő tárgyalásokon a testület megbízásából járjon el.

Múlt év február 6-án a városházán a polgármesteri hivatal és a Pecten Kft. 4-4 képviselője folytatott tárgyalást. „A felek megállapították, hogy a polgármesteri hivatal ajánlatát elfogadják, melynek megfelelően a kft. 1991. február 28-i pénzügyi zárását követően képviselőiknek megbízást adnak a társasági szerződés módosítására...

selője folytatott tárgyalást. „A felek megállapították, hogy a polgármesteri hivatal ajánlatát elfogadják, melynek megfelelően a kft. 1991. február 28-i pénzügyi zárását követően képviselőiknek megbízást adnak a társasági szerződés módosítására...

A polgármesteri hivatal kijelenti, hogy a társasági ügyvezetésében nem kíván részt venni, de a társasági jogok gyakorlására képviselőt fog kijelölni.”

Minderről tehát múlt év február 6-án állapodott meg a polgármesteri hivatal és a Pecten Kft.

Az ügyben érdeklődünk a kft. képviselőinél is, ám mivel őket a fenti képviselő-testületi ülésre nem hívták meg, így a polgármester aggályairól sincsenek pontos információik, ezért az ügyben állást foglalni nem tudnak. A polgármesteri hivatalban azonban Kolohné Kulik Éva főmunkatársától megtudtuk, hogy február 20-a előtti napokban a cégbíróságtól megkapták a már módosított társasági szerződést... (Mindenesetre azt mondják, hogy a rossz házasságnak előbb-utóbb válás a vége.)

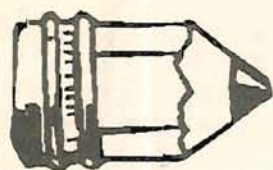
- oke -

## Késik a privatizáció

A Szóbeszédben már korábban is beszámoltunk arról, hogy privatizálják a Körösi Sütő- és Édesipari Vállalatot, amely részvénytársasággá alakult volna ez év január elsejétől. A privatizáció azonban késik. Mint azt Farkasinszki Györgytől, a vállalat igazgatójától megtudtuk, a részvénytársasággá alakulás különböző, jogszabályban meghatározott anyagait, okiratait múlt év októberétől folyamatosan benyújtották az Állami Vagyonügynökséghez, amely azonban különböző kifogásokra hivatkozva még máig sem írta alá a vállalat privatizációs programját.

- Hivatkoztak például arra, hogy különböző munkabizottságok tárgyalják a kérdést. Egyébként a január elseji részvénytársasággá alakulás utolsó határideje január harmincadika lett volna a cégbírósági bejegyzés miatt. Éppen ezért sürgettük folyamatosan az Állami Vagyonügynökséget, míg nem egy január huszonkettediki vagyonügynökségi igazgatótanács-ülés úgy döntött, hogy a több mint tíz sütőipari vállalat részvénytársasággá alakulását nem engedélyezi. Ezt támasztja alá a Vagyonügynökségnek az a levele, amelyet január huszonhetedikén kaptunk kézhez. Eszerint: „Legnagyobb sajnálatunkra az alapító okiratot nem tudjuk aláírni, ugyanis az Állami Vagyonügynökség Igazgatótanácsa 1992. január 22-én hozott elvi állásfoglalása alapján a sütőipari vállalatok átalakulása és privatizációja a korábbi elvektől eltérő módon fog megtörténni.” - tájékoztatta lapunkat Farkasinszki György, akinek tudomása szerint az új elvekről a vagyonügynökség még nem döntött. A Körösi e helyzetben állami vállalatként működik tovább.





# A VÉLEMÉNY SZABAD

Levél Tamás Gáspár Miklósnak

Tamás Gáspár Miklóst nemrégiben választották meg az SZDSZ Országos Tanácsa elnökének. Ez alkalomból is értékelte a Szabad Demokraták pártjának helyzetét az SZDSZ 4x4 oldalas című hetilapjában. Tamás Gáspár Miklós szerint „az SZDSZ példátlanul súlyos (talán visszafordíthatatlan) válságát, hanyatlását nem szabad letagadni. A párt belső élete névójában, politikai kifinomultságában, az egymás iránt tanúsított toleranciában, humorérzékekben, szellemi újtókedvben és képzeletgazdaságban nem különb az MDF-énél vagy a Kisdzadáékénál. A „szürkeállomány” pártjából a szürkeség pártja lettünk. Értelmiségi barátaink átpártolnak a FIDESZ-

hez, a kiváló szakértői réteg az MDF-hez és az MSZP-hez. A vállalkozók hátat fordítottak nekünk, a szakszervezetek sem ránk várnak. Drága Barátaim! Segítsetek, hogy leküzdjük az apátlát és a viszolygást, hogyha lehet még mentünk meg együtt a pártot, amely szerintem nem nélkülözhető, senki más (a FIDESZ sem) helyettesíthetetlen... A kíméletlen önbírálat elengedhetetlen, de én a jövőben nem főként evvel szeretnék foglalkozni, hanem annak kikümlálásával, hogyan előzhetjük meg azt, hogy magunk is ne hasonuljunk az MDF balkáni Magyarországhoz - hisz mi volnánk a másik Magyarország. Nem igaz? Vagy csak voltunk?”

még ráadásul nem mond igazat. Mindez a fel nem soroltakkal együtt kétségbeejtő és szörnyű.

Ugyanúgy érzem a zsigereimben most is, mint 1955-ben, hogy valami nagyon helytelen irányban haladunk, mint annak idején, csak most másképpen. Egyszerűen nem értem, hogy hogy nem lehet ezt az országot jól és beszületesen vezetni?

Nem értem miért van szükség ilyen szégyenteljes alúrókre és bakikra? Te érted ezt Gácsi?

Az egésznek a tetejébe itt van a mi SZDSZ balhénk. Ez a szörnyű Küldöttgyűlés, amire Eörsinek azt kellett mondania talán a 168 órának, hogy „bekeveredett az SZDSZ-be a fradista B-közép”. Azt hiszem Eörsi nagyon közel járt az igazsághoz. Fájdalom.

Nézzük az elnökválasztást. Én Dornbachra voksoltam volna, és nem az a bajom, hogy Péter nyert, hanem az, ahogyan nyert, és ami győzelmét megelőzte. Azt hiszem az ilyen magatartásformának nincs helye az SZDSZ-ben. Ha ez a bekiabálós, füttyölős magatartásforma kerül fölénybe az SZDSZ-ben, akkor ennek a pártnak én már nem leszek tagja. Mindig arra voltam büszke, hogy az SZDSZ összetart és magas intelligenciájú profikkal van tele. Neked mindig hittem kedves Gácsi, és ma is hiszek. Éppen ezért mélyen kétségbe ejtett az, amit leírtál, a fent nevezett négyoldalasban. Különösen sújt ez a mondat: „A „szürkeállomány” pártjából a szürkeség pártja lettünk”. Szerintem az SZDSZ-nek meg kell tisztulnia, mert ha nem, akkor eltűnik ez a valamikor nagyszerű csapat.

Nem akarok egy életen át ellenzéki lenni!

A Gyomaendrődi SZDSZ szervezet egyetértésével ismeretlenül is baráti üdvözléssel:

Fekete Elemér  
ügyvivő

*Tamás Gáspár Miklós gondolataira a gyomaendrődi SZDSZ szervezet nevében Fekete Elemér ügyvivő válaszolt a párt elnökének írt levelében:*

Általam nagyrabecsült és Tisztelt T.G.M.!

Az ez évi 4x4 oldalas 5. számában megjelent írásodra szeretnék reflektálni.

1955-től - 18 évesen - kezdtem a politikára jobban odafigyelni. A híreket a civilizált országok magyarnyalvú adásaiból szereztem be. Zenei neveltetésemet pedig a luxemburgi rádióknak köszönhetem.

Igen hamar felismertem, milyen rendszer is van a mi hazánkban. Rövid időn belül felismertem, hogy országunkat egy idegen hatalmat kiszolgáló társaság az alacsony homlokúak bandája vezeti a romlásba. Ezt a véleményemet nem is rejtettem véka alá, nem is lett belőlem semmi különös, csupán egy egyszerű érettségizett villanyszerelő.

1956-os csekély ügyeimért megbélyegzett lettem.

Az 1980-as évek elején kezdtem észrevenni, hogy hazánkban ismét van demokratikus ellenzék.

Az 1980-as évek második felében a SZ.E.R. adásaivól kezdtem megismerni a demokratikus ellenzékét fémjelző neveket. Érdekes dolog, hogy a jelenlegi kormánypártokat fémjelző neveket nem sikerült megismernem a

SZ.E.R.-ből. Va jon hol voltak a veszélyes időkben?...

Kedves Gácsi!

ASZ.E.R.-nek annakidején adott nyilatkozataid magnófelvételeinek nagy része ma is megvan nekem.

Na, gondoltam ez az a fickó a barátaiival, akikhez nekem is tartoznom kell és a megfelelő pillanatban csatlakoznom kell hozzájuk. Ezek a fiúk és lányok azok, akik azt akarják amit én, csak sokkal jobban csinálják és okosabban.

Ez a pillanat 1989 tavaszán következett el Gyomaendrődön. Békés megyében elsőként 11 fővel megalakítottuk az Sz.D. Sz. helyi szervezetét. Az alapító iratot félve, feszengve, a járókelőket, ablakokat figyelve - nem figyelnek-e, vagy fotóznak bennünket-vittük el Béki Gabikának a Déri Miksa utcai házába azzal a megjegyzéssel, hogy vidékről jöttünk és segíteni akarunk nektek.

Ezt követően kezdünk megszólalni, létszámunk gyarapodott, és jötték a győzelmek, meg egy hatalmas pofon. Ez a pofon még ma is bénítóan hat.

Deme Zoltán képviselő úr a választási győzelmének éjszakáján megtagadott bennünket és az MDF-hez szegődött.

Telefonbeszélgetésben becsmérelte az SZDSZ-t. A bibliában is van ilyen leírva, Krisztust is megtagadta egy

tanítványa az utolsó együtt töltött éjszakán, ha jól emlékszem Péternek hívták. Nem is fontos, a lényeg az, hogy Deme úr pap létére megszegte adottszavát. Ez őt kellően minősíti.

Mi ezzel a nagy bakival járultunk hozzá az SZDSZ bajaihoz, amit ma is szégyelünk.

Egyszerű ember vagyok és a politikához sem értek különösebben. Éppen ezért, ha nekem annak idején valaki azt mondja, hogy a pártállam bukása után ennek az országnak olyan demokratikus kormánya lesz, melynek én ellenzékije leszek, nem hittem volna el. Nem hittem volna el, hogy olyan lesz ez a kormány, amellyel szemben „Demokratikus Cartát” kell megfogalmazni. Nem hittem volna el, hogy olyan kormány lesz, amely a Carta aláíróit háttérbe szorítja, netán felmenti állásából.

Nem hittem volna, hogy olyan kormány lesz ez, amelyik szétzilálja tevékenységével a lakosságnak a demokráciába, a rendszerváltásba vetett hitét és elfordítja, sőt szembefordítja az embereket a politikával és passzívvá teszi.

Nem hittem volna, hogy olyan kormány lesz rendszer lesz, ahol olyan színvonalú fórum alakulhat ki, mint a hírhedt Kónya-Pető vita, vagy taxisblokádot provokált ki maga ellen, vagy ügyetlen fegyverüzletet csinál és utána



## Ingyenes apróhirdetések

Már most rendeljen kerítés, korlátlemeket, karnizst, kiegészítő kishortot, egyéni elképzelt szerinti, faesztérgályoszást. Szolid árak, pontosság. Kerekes Mihály Szarvas, Bacsó B. u. 6/1.

Kőműves, burkoló, és ács szakmában munkát vállalkozó tavaszi kezdéssel, olcsóbb árajánlattal. Hruscsán Pál Kondoros, Klapka u. 88.

Trabant Combi sürgősen eladó. Érdeklődni: 11-774-es telefonszámon.

Félaautomata 10/100 Diamant kötőgép eladó. Nagyüzemi termelésre is alkalmas. Érdeklődni: Szarvas, Kossuth u. 8. Tel.: (67) 12-450

Eladó 1.500 négyszögöl szántó föld a Kenderföldön, valamint 50 l-es boros hordó. Molnár Péterné Szarvas, Markovitz u. 3.

Kulcsmásolás megvárható! Biztonsági zárok felszerelése, árusítása. Csík Sándor Szarvas, Kis u. 2. Délután 4-7 óráig Telefon: 12-426

Hunyán gázfűtéses családi ház, gyümölcsös szőlőkerttel eladó. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Endrődi út 8. Telefon: 31-330

Békésszentandrás 140 négyszögöl körösparti telek eladó. Petrov Szarvas, II. kk. 4.

85 literes hidrofor, Camping kerékpár eladó. Telefon: (67) 13-065

Vásártéren garázs eladó vagy kiadó. Érdeklődni: Szarvas, Kossuth u. 8. Tel.: (67) 12-450

Gyomaendrődön üdülőkörzetben 5.50x7 m-es alaplabazattal, téglával, tetőszerkezethez faanyaggal 164 m<sup>2</sup>-es vízparti telek eladó. Műút van, víz, gáz bevezetve. Érdeklődni: 31-055-ös telefonszámon de. 9-13 óráig.

Gyomán Rác L. 39. közművesített 300 négyszögöl porta elkészített alappal eladó. Érdeklődni: Endrőd, Mirhói u. 1. Majoros Lászlónál.

400 m<sup>2</sup>-es zártkert a vízparton Gyomán, a siratói holtág mellett eladó. Érdeklődni: Gyoma: Sallai u. 30.

Fedeztetésre ajánlom Gold-Sable Collie kanomát. Eredményei: kétszer kitűnő III. Bírálta: Günther Rall (NSZK). Gyomaendrőd, Bem u. 6.

Rimoldi szücs gép eladó. Irányár: 50 ezer forint. Katona Kálmán Gyomaendrőd, Könyves K. u. 20.

Jó állapotban lévő pelenkázós gyerekágy és olasz sportkocsi eladó. Olcsó, de még üzemképes varrógépet vennék. Érdeklődni: Demeter, Gyomaendrőd, Bercsenyi u. 3.

Trabant olcsón eladó egyben vagy alkatrészenként. Érdeklődni: Szabó Gyomaendrőd, Zrínyi u. 3. egész nap.

Kis parasztház albérletbe kiadó. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Pásztor u. 13.

Karambolos Wartburg egyben vagy alkatrészenként eladó. Csapó, Gyomaendrőd, Körgát u. 2.

Endrődön Polányi M. u. 27. sz. alatt 5 szobás, 2 fürdőszobás ház sürgősen olcsón eladó. Érdeklődni: a helyszínen minden nap.

Eladó Gyomán az Asztalos u. 33. sz. alatti 3 szobás családi ház. Érdeklődni: Gyoma, Sallai u. 30.

3 szobás összkomfortos lakás, és pocosi kert eladó. Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 31/c. I. 3.

Két szoba összkomfortos családi ház eladó. Lehel u. 3/1. sz. alatt. Érd.: Gyomaendrőd Vásártéri ltp. 22/B Lakótelepít beszámítok.

Büfékocsi KÖJÁL engedéllyel eladó 80 ezer Ft-ért. Lada szög-t, sertést, birkát beszámítok. Gyomaendrőd, Kárász u. 2.

Gyomán 2x2 szobás összkomfortos központi fűtéses családi ház eladó. Lakótelepi 1.5 szobás lakást beszámítok. Érd.: Gyomaendrőd, Hősök u. 60.

Büfékocsi KÖJÁL engedéllyel, ostyasütőgép, MHF típusú fagyalt fagyasztó, 2 karos kávéfőzőgép eladó. Érd.: 19 óra után a 31-787-es telefonszámon.

Eladó 0 km-es négytűmű Trabant Combi és 1 db új típusú Babetta. Kokovszki János Gyomaendrőd, Kisfaludy u. 2.

Békésszentandrás Síratói üdülősoron 140 négyszögöl vízparti telek eladó. Érd.: Csík Imre, Békésszentandrás, Bocskai u. 38/a.

Március 1-jétől bútorozatlan 2 szobás lakás albérletbe kiadó. Érd.: Szarvas, Tompa M. u. 12.

Száz négyzetméteres családi ház (Gyomaendrőd, Bercsenyi u. 6/1.) eladó. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 21. szám alatt, vagy munkanapokon a (67) 31-202-es telefonon. Kerekiné.

Dacia TX 1310-es eladó. Gyártási éve: 1988. Műszakija érvényes 1994-ig. Megkímélt állapotban extrákkal. Irányár: 130 ezer Ft. Érdeklődni: Balázs Dezső Gyomaendrőd, Hantoskertj u. 14.

## MEGHÍVÓ

A Gyomaendrőd és Vidéke Áfész Igazgatósága értesíti a szövetkezet tagjait, hogy 1992. március 4-12 között  
**RÉSZKÖZGYÜLÉSEKET**  
tart az alább felsorolt helyeken és időben:

1992. március 4-én szerdán 18 órakor:

a 2.sz. Általános Iskola helyiségében 1.sz. körzet

Körös Étterem helyiségében 2.sz. körzet

Déryné Mővelődési Ház 22.sz. körzet

Gulyás Falatozó helyiségében 28.sz. körzet.

1992. március 5-én csütörtökön 18 órakor:

a 2.sz. Általános Iskola helyiségében 11.sz. körzet

Körös Étterem helyiségében 3.sz. körzet

Déryné Mővelődési Ház 23.sz. körzet

Endrőd Cipész Szövetkezet helyiségében 27.sz. körzet

1992. március 6-án pénteken 18 órakor:

5.sz. Blsztró helyiségében (Vásártéri ltp.)

6.sz. körzet

MEDOSZ helyiségében 4.sz. körzet

Hídfő vendéglő helyiségében 24.sz. körzet

Blrkacsárda helyiségében (Nagylapos)

30.sz. körzet

1992. március 7-én szombaton 10 órakor:

az ÁFÉSZ tanácskozótermében (Kossuth u. 33.) 15.sz. körzet

1992. március 8-án vasárnap 9 órakor:

a hunyai Mővelődési Házban 34.sz. körzet

1992. március 9-én hétfőn 18 órakor:

5.sz. Blsztró helyiségében (Vásártéri ltp.)

5.sz. körzet

8.sz. Blsztró helyiségében (Bajcsy u. 119.)

12.sz. körzet

Napkeleti Vendéglő helyiségében (Fő u. 57.)

25.sz. körzet

Öregszőlőben, a Kondoros úti ÖNO helyiségében 29.sz. körzet

1992. március 10-én kedden 18 órakor:

8.sz. Blsztró helyiségében (Bajcsy u. 119.)

7.sz. körzet

11.sz. Italbolt helyiségében (Katona u. 22.)

10.sz. körzet

Napkeleti Vendéglő helyiségében (Fő út 57.)

26.sz. körzet

1992. március 11-én szerdán 18 órakor:

8.sz. Blsztró (Bajcsy 119.) 13.sz. körzet

10.sz. Italbolt (Fő út 128.) 9.sz. körzet

1992. március 12-én csütörtökön 18 órakor

10. sz. Italbolt (Fő út 128.) 8.sz. körzet

9.sz. Büfé helyiségében (Bajcsy u. 145.) 14.sz. körzet

A részkozyűléseken

a személyre szóló meghívón szereplő napirendi pontok kerülnek megtárgyalásra. Az igazgatóság

a szövetkezet tagjait a részkozyűlésekre ez

úton is meghívja, és kéri, hogy a címükre megküldött meghívón feltüntetett helyen szíveskedjenek megjelenni.

**ÁFÉSZ**  
Igazgatósága



## Emelik a vezetői pótlékokat

A város jegyzője Csorba Csaba azzal a kéréssel fordult a képviselő-testülethez, hogy módosítsák az oktatási intézményekben megállapított vezetői pótlékok összegét. Egy 1984-es Állami Bér- és Munkügyi Hivatali rendelkezés a vezetői pótlék minimális összegét 700 forintban határozta meg. A maximális érték határa a csillagos ég. Az óvodák vezetői jelenleg havi 2750, az általános iskolák igazgatói 3330, a középfokú iskolák igazgatói 3850, míg a zeneiskola vezetője 1650 forint vezetői pótlékban részesül. A jegyző a kért emelést azzal indokolta, hogy a fenti összegek ma már nem ösztönző hatásúak, és országos viszonylatban is alacsonyak. Egyébként pedig az a gyakorlat alakult ki, hogy a megválasztott igazgató alapfizetését vezetői munkájára való tekintettel - kollégáihoz képest aránytalanul - felemelik. Ha az igazgató vezetői megbízása megszűnik, az alapbérét természetesen nem sorolják vissza, s így ez bérfeleslegességet is okozhat.

Az indoklásban az áll még, hogy a vezetői pótléknak ösztönzően kell hatnia az igazga-

tók munkájára, és a pótlék esetleges megszűnése anyagi veszteséget jelentsen számukra.

Az eredeti javaslat szerint az óvodai vezetőknek 6 ezerre, az általános iskolai igazgatóknak 10 ezerre, a középfokú tanintézetek igazgatóinak pedig havi 15 ezer forintra emelték volna a vezetői pótlékot. Az illetékes önkormányzati bizottságok azonban ezeket az összegeket túlzottnak magának találták, s ezért a következő javaslat született: Az óvodák és a zeneiskola esetében 4 ezer, az általános iskoláknál 7 ezer, míg a középfokú iskoláknál 9 ezer forint legyen a vezetői pótlék összege ez év január elsejétől.

A képviselő-testület két lehetőség közül választhat a február 25-i önkormányzati ülésen. Az egyik esetben a megemelt vezetői pótlék különbözet miatti költségét - 497 ezer 304 forint - a város biztosítja, a másik esetben e mintegy félmillió forintnak csupán a felét állja, a fennmaradó összeget pedig az intézményeknek kell költségvetéseik terhére kigazdálkodni.

H.E.

## A rendőrség tájékoztatója a gépjárművezetők utánképzéséről

Jelenleg hatályos közúti közlekedési törvényünk az 1988. évi I.tv., mely 1988. július hó 01-jén lépett hatályba. E törvény 18. paragrafus /4/ bekezdése kimondja, hogy utánképzésre kell kötelezni azt a járművezetőt, akinek a vezetői engedélyét közlekedési bűncselekmény, vagy szabálysértés miatt visszavonták, annak visszaadása előtt, illetve aki sorozatosan megszegte a közúti forgalomra vonatkozó szabályokat és emiatt a szabálysértési hatóság - határozattal - szabálysértési - bírsággal sújtotta. E jogszabály végrehajtására született meg a 139/1991. /X.29./ Korm. rendelet, mely 1992. január hó 01-jétől lépett hatályba.

A fentiek értelmében tehát akinek vezetői engedélyét bűncselekmény vagy szabálysértés miatt a hatóság visszavonja, s annak határideje 1992. január hó 01. után telik le, az utánképzés elvégzésének igazolásáig vezetői engedélye, igazolványa nem adható ki. Az utánképzést a megyei Közlekedési Felügyelet szervezi. /Békéscsaba, Kétegyházi u. 2.szám/ Az utánképzési csoport hajtja végre. A jelentke-

zés alkalmával az utánképzésre kötelezettnek magával kell vinnie az utánképzésre kötelezés okát tartalmazó okmányt /bírósi ítélet, szabálysértési határozat/, valamint személyi igazolványát.

Először egy „feltáró” foglalkozás keretében elvégzik a kötelezett elméleti, gyakorlati ismereteinek, valamint közlekedési szokásainak felmérését, majd a kötelezés oka- és a felmérés eredményeként az utánképzési programok valamelyikébe besorolják. /A programokat a 139/1991. /X.29./ Korm. rendelet melléklete tartalmazza./ A kötelezett résztvesz a program foglalkozásaiban, melyről igazolást kap. Az igazolás birtokában az eltelt idő letelte után a rendőrségnél visszakapja vezetői engedélyét. Az utánképzésen mindig vezetésre alkalmas állapotban kell megjelenni.

Az utánképzés díjköteles, mely tartalmazza az esetleges vizsgadíjat, illetve igazolás kiállításának díját is.

Bővebb felvilágosítást a Békés megyei Közlekedési Felügyelet Utánképzési Csoportja ad. Telefon: 22-984.

## Ingyenes az apró!

A Körzeti Szó-Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak az apróhirdetését, akik azt az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: **Körzeti Szó-Beszéd 5540 Szarvas, Pf.: 111.**

Egy apróhirdetés szövege nem tartalmazhat tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve: .....

Címe: .....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....



.....

.....

Aláírás .....



# ÍRÓI MEGLÁTÁS

SÜTŐ ANDRÁS ERDELYI MAGYAR ÍRÓ SZAVAIT LÁSD A SZÁMO- ZOTT SO- ROKBANI	GYERE- KEDVELT MŰFAJA	IPSZI- LON	A FORDI- TOTTJA IS IGE- KÖTŐ	TITKON FIGYEL	FOLYÓ- BAN, TO- BAN ELŐ	KIFEJ- LETT	PRÉSELT SZALMA- TÖMEG	KÉPZELT KELET- KEZESI ANYAG	LITER. RÖVIDEN	URES KASI	NŐI BECENEV	KÖZÉPEN BEIRI	
21													S
KIEJ- TETT BETŰ		PAPÍRRA VETÉS FOSZFOR							A TEST MOTORJA TENGERI ALLAT				
... MOST: É PERC- BEN			NYILÁ- ZARÓ FOLDRE RAKAT							NEVELŐ RAÉRŐ- SEN JÁRKÁL		EME LANGOL	
ELEMI		RÓMAI 50-ES LAJOS, BECÉZVE		AZ EGYIK PINCER KEMPING- LAKÁS							LETEZIK NEMÁN UGETI		
KITŰNŐ ERDEM- JEGY					TONNA, RÖVIDEN SZINTEN NEM		MEGLEH- TŐSEN CSEKELY RESZ						
RÉGESZ ÍRA- NYITJA						ERRE KO- ZELEBB FUSTOLT SONKA							TEMPUS GABONAN ELŐSKÖ- DŐ GOMBA
BŐRÖND- BE HÉLYEZ								RÓVID BUCSU- SZÓ KAIROI			AE ROLA GONDOS- KODO		
RÉGI	PONTOS IDŐMÉRŐ AZONO- SULÁS								ALANT SZEREP VEGE!				
FEL LADA!		ERBIUM ÁLLAMI BEVETEL			SZELES, LAPOS FENÉKŰ CSÓNÁK								
INNI AD				SZÓ TOLDALEK NÉLKÜLI FORMÁJA									
VESZP- REM PA- TAKJA			ARULÓ PAL UT- CAI FIU HELYEZ						AJTÓT NYIT A MAJ TERMELI				...FUT- ROHAN- GÁL
FERTŐ- LENÍTŐ- SZERT HASZNÁL						KELET, RÖVIDEN MAGAD		KERDŐ- SZOCSKA VER- CSOPORT		CSUSZ- TAT AZONOS BETŰK			
BELÜL KIEGI		SZAM- SZERŰ TENY JÓD					LÉPTE- KET RÖ- VIDÍTŐ MÉTER						
	E										PÁRAT- LANUL SUTA!		

A helyes megfejtéseket a Szóbeszéd szerkesztőségének címére (Szóbeszéd 5500 Gyomaendrőd, Dobó u. 20.) küldjék március 15-ig. A levelezőlapra ragasszák rá az újságban található DAM-emblémát.

A helyes megfejtők között a DAM Horgászbolt (Gyomaendrőd, Fő út 173-179.) által felajánlott ajándékokat sorsoljuk ki:  
DAM Quick XLS 35-típusú szenzoros kapásjelzővel ellátott orsó 4900 Ft értékben,

egy BALZER CarboJet orsó 1590 Ft értékben, és egy 370 forintos horgászláda.

\*\*\*

A DAM Horgászbolt DAM és BALZER horgász cikkek széles választékával és kedvező árakkal várja vásárlóit.



Horgászbotok: 1500-11000 forintig, orsók 500-10000 forintig, damilok 80-300 forintig, úszók 30-200 forintig. Bármilyen típusú horgász cikkek megrendelhető!

# BALZER



A  
nyertesek

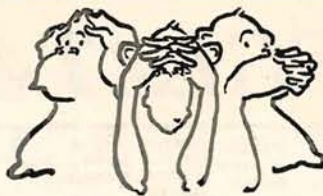
A Szóbeszéd ezévi januári számában közölt keresztrejtvény helyes megfejtése: Hitel, Kelet népe, Stádium, Lovakrul, Világ.

A Nyúl cipő üzlet által felajánlott ajándékok közül a PUMA sportcipőt Pintér József né (Gyomaendrőd, Radnóti u. 2.), az ADIDAS sporttáskát Mikó Lajosné (Gyomaendrőd,

Bethlen u. 17.), az 500 forintos vásárlási utalványt pedig Stef Istvánné (Gyomaendrőd, Petőfi u. 8.) nyerte. A szerencsés keresztrejtvényfejtőknek gratulál a Nyúl cipő Bolt és a Szóbeszéd szerkesztősége! A nyereményeket a Nyúl cipő Boltban vehetik át.



SE SZÓ  
SE BESZÉD



TAXI \* TAXI \* TAXI

Taxirendelés:

31-066



Jött a szeghalmi rendőr a szolgálati Ford Escort kombival Körösladány felől, s kanyarodott volna Gyomaendrőd felé, rá a Hármas-Körös hídjára. A rendőr mint kiderült nem volt ittas, csak a gázpedált taposta még akkor is, amikor már inkább a fékpedált kellett volna. A kanyarban kisodródott, az út is síkos volt egy kicsit, majd rendőrünk igyekezvén a hibát korrigálni, megtekerte a kormányt, s ennek következtében a Ford az útszéli korlátnak csapódott. Nagyot koppant, s azután megállt. Sérülés nem történt csak a kocsiiban keletkezett majd kétszáz ezer forintos kár...

## Programajánlat

Katona József Művelődési Központ:

Március

2. hétfő 18.00

GERGELY RÓBERT  
SHOW TURNÉ  
Közreműködik a GIRLS  
GROUP

3. keddi 10.00 Középszkolai  
filharmóniai előadás

5. csütörtök 19.00-21.00  
ÖNVÉDELMI TANFOLYAM indul 16 éves kortól  
Jelentkezés a helyszínen!

A tanfolyamot vezeti Szabó  
Zoltán és Varga Zoltán.

6. péntek 7 órától, amíg a  
készlet tart  
CSEREPESVIRÁG VÁSÁR

7. szombat 20.00-03.00

DISCO

A műsorban 22.00 órától

LOS ANDINOS koncert

9. hétfő 12.00 Ifjúságifilhar-  
mónia előadás

11. szerda 9-17.00

Használtruha-vásár

14. szombat 20-03.00

DISCO

18. szerda 19.00 „Soha se  
mond” címmel HERNÁDI  
JUDIT est

20. péntek RÉSKONCERT  
Előzenekar: KARABÉLY

21. szombat 20-03.00

DISCO

28. szombat 20-03.00

DISCO

Áprilisi előzetes:

Április 9. csütörtök 19.00  
DIOR DIVAT STUDIO DI-  
VATBEMUTATÓ EST '92.  
tavaszi-nyári divatújdonsá-  
gok

Déryné Művelődési Ház:  
Március

2. hétfő 11.00 SULI MOZI

Tüskevár I-II. rész

5. csütörtök 7-17.00 Import-  
ruha vásár

5. csütörtök 10.00

SULI MOZI

Vízipók-csodapók

6. péntek 6-14.00 Nőnap  
vágott- és cserepesvirág vásár  
17. keddi 19.00 „7 nap óta  
szól a nóta” c. műsoros est  
Vendégek:

- Kovács Apollónia - cigány-  
dal

- Pere János - magyarnóta

- Szikora Jenő - táncdal

- Ilos József - humor

Különbusz indul a K. J. Műv.  
Központtól 18.30 órakor és  
vissza a Déryné M. H-től  
20.30 órakor.

19. csütörtök 10.00

OVI-MOZI

- Erdei sportversenyek

20. péntek 18.00 Galambász-  
bál

## Döglött őz nélkül nincs igazolás

A dévaványai Lakatos László-  
nak és feleségének kellemetlen  
élményben volt része ez év január  
20-án déltájban, amikor is  
Gyomaendrődről utaztak haza  
Dévaványára gépkocsijukkal. A  
köszgöti elágazástól pár száz mé-  
terre eléjük ugrott egy őz.

- Hogy az ütközést elkerüljem,  
és hogy a gyomaendrődi Körös-  
menti Vadásztársaság állomá-  
nyába tartozó vad épségét  
megőrizzem, ráfékeztem. A ha-  
vas, síkos út miatt a kocsi meg-  
csúszott, megperdült és a  
menetirány szerinti jobboldalon  
egy fának csapódott. Sikertül el-  
kerültünk az ütközést, s az őz  
elszaladt. Szerencsére sem én,  
sem a feleségem nem sérült meg,  
ám a kocsiunk komoly kár ke-  
letkezett. De a Provedencia biz-  
tosító csak abban az esetben  
fizeti ki a kárt, ha a vadásztársas-  
ág igazolást ad a baleset körül-  
ményeiről - meséli Lakatos  
László, akinek két dévaványai ta-  
nija is van.

- Íppen a kocsit toltuk ki az  
árokba, amikor a Körösmenti  
Vadásztársaság egyik traktorja  
közeledett, s a rajta utazó két  
vadász csupán árdeklődött, ám  
nem segítettek. Bementem más-  
nap a vadásztársasághoz, de az  
elnököt nem találtam. Követke-  
ző hét hétfőjén a két tanúval el-  
látogattam a társaság elnökéhez,  
meghallgattak, majd az elnök  
közölte, hogy el kellett volna ün-  
nöm az őzet, hogy igazolást kap-  
hassak a kárról. - Mondja  
Lakatos, aki ezt követően ügy-

védhez fordult. Az ügyvéd leve-  
let írt a társaság elnökének, mely  
szerint „a fenti elintézési mód  
nem lehet jellemző a vadásztár-  
saságra, nyilvánvalóan valamifé-  
le félreértésről van szó, ezért  
kérem, szíveskedjenek ügyfelem  
balesetét leigazolni, hogy a bizto-  
sító a károkat megtérítse...”

Dr. Veréb Lajos, a Körösmen-  
ti Vadásztársaság elnöke szerint  
a vadásztársaság szabályai ilyen  
esetekben őt, mint elnököt arra  
kötelezik, hogy egyértelmű bizo-  
nyíték nélkül ne igazolja a kár  
okát.

- Csak azért mert egy autótve-  
zető valami miatt rálép a fékre -  
akár egy őz miatt is - és az árokba  
fordul, arról mi nem tehetünk.  
Egyébként is azon a január 20-i  
napon olyan síkos volt a dévavá-  
nyai út, hogy akár az albertville-i  
téli olimpiát is meg lehetett volna  
rendezni rajta. A vadak pedig  
köztudottan nemigen mozognak  
a déli órákban. A társaságunk  
két vadász, aki szintén a környé-  
ken járt akkor - és a kocsit is  
segítették kihúzni - semmiféle  
vadat nem látott. A kár csak  
akkor lehetne igazán bizo-  
nyítható, ha a gépkocsi ütközött  
volna az őzzel. Szeretném még  
megjegyezni, hogy a múlt évben  
is komoly pénzeket fizettünk ki  
kárrészként a károsultaknak.  
Mindemellent nem elhanyagol-  
ható kárunk, hogy az elpusztult  
vad értékét senki sem fizeti meg  
számunkra - mondta végül dr.  
Veréb Lajos.

-oke-

## Táncverseny

A Katona József Művelődési Központ február 15-én szombaton társastánc versenyt rendezett. Hat város - Békéscsaba, Gyula, Mezőkovácsháza, Szeghalom, Makó és Gyomaendrőd - fiatal táncosai mérték össze tudásukat. A 14 év alattiak versenyében - amelyre 21 pár nevezett be - a latin-amerikai táncok versenyében második helyezést ért el Oláh Tamás-Jenei Éva. Az ifjúsági korcsoportban 29 pár indult és Uhrin Zoltán-Polányi Anitta a standard táncokban 5. helyezést ért el, míg a latin-amerikai táncokban a 2. helyet szerezte meg a gyomaendrődi páros.



SZÓ-  
BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI  
HAVILAP

Felelős szerkesztő:  
Hornok Ernő

Szerkesztőség:  
5500 Gyomaendrőd, Dobó út  
20.  
Kiadja: KÖRPAVILON BT.  
Felelős kiadó: Tímár András, a  
Körpavilon Bt. ügyvezetője  
Szedés és nyomtatás:  
SZARVASPRINT - P. Kft.  
5540 Szarvas, Kossuth u. 18.  
Tel/Fax: 11-084.  
Ügyvezető igazgató: Hornok  
Péter  
ISSN: 1215-8623



# NEM LOPTAM, NEM CSALTAM, NEM HARÁCSOLTAM SOHA

- mondja a volt elnök

Az Endrődi Cipőipari Szövetkezet ez év február 24-i közgyűlésére dr. Hanyecz Károly a szövetkezet elnöke levelet küldött a Soproni Állami Szanatóriumból. Levelében többek között közölte, hogy lemond elnöki tisztségéről. A közgyűlés tudomásul vette az 1987. június 25-én megválasztott elnök lemondását, s Feuerwerker Gábort (44 éves) választották az ENCI vezetőjévé.

Az új elnök a Szóbeszédnek elmondta, hogy a közgyűlés, mint egyedüli jelöltet választotta meg elnöknek.

Az 1991-es esztendőt többmillióes veszteséggel zárta a szövetkezet, a piacok beszűkülése, az elrontott kereskedelmi megállapodások miatt, miközben raktárra termeltünk. A közgyűlés egyébként a dolgozók javaslatára vizsgálóbizottságot hozott létre, amely a veszteségek okát és a felelőst, felelősöket kutatja, s az esetleges felelősségrevonást kezdeményezi mondta Feuerwerker Gábor, aki a szövetkezet átalakulásáig vállalta az elnökséget. (Feuerwerker 1967 óta dolgozik a szövetkezetnél.)

Túl kell élnünk a jelenlegi helyzetet, arra kell törekednünk, hogy a szövetkezetet ne számolják fel. A 280 fizikai dolgozó mellett 180 nem fizi-

kai dolgozónk van. A vezetőség már döntött a nem termelő szféra felülvizsgálatáról, és az esetleges létszámleépítésről. Általános költségcsökkentést tervezünk, hatékonyabbá kívánjuk tenni a termelést, és igyekezünk csökkenteni a készleteket.

Dr. Hanyecz Károlyt a Soproni Állami Szanatóriumban hívtuk fel telefonon. Az ex-elnök azt kérte, hogy majd hazatérése, március 17-e után, személyesen nyilatkozhasson. Dr. Hanyecz Károlyt otthonában kerestük fel.

(10. oldal)



1992.  
MÁRCIUS 15.

1. ÉVF. 4. SZÁM 1992. MÁRCIUS ÁRA: 17,50



# SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

## Vezérigazgató lett az elnökasszony

Lemondott elnöki tisztségéről március 2-án az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet igazgatósági ülésén Kulik Istvánné a pénztárcézet elnökasszonya. Persze, döntésének oka nem a szövetkezet múlt évi 26 millió forintos nyeresége volt, hanem az, hogy Kulikné – aki négy éven át vezette a szövetkezetet – egy újonnan alakuló budapesti székhelyű bank vezérigazgatói beosztására kérték fel.

Kulik Istvánné elmondta lapunknak, hogy a négyéves sikeres takarékszövetkezeti munka után a most felajánlott munkakör új szakmai lehetőségeket és feladatokat jelent számára. Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet megbízott elnöke Szatmári Gergely lett.

-oke-

## Koszorúztak a kommunisták Endrődön

(5. oldal)

### KITÜNTETÉS

A március 15-i ünnep alkalmából Kádár Béla kül-gazdasági miniszter, és dr. Farkas László államtitkár, régióknak köztársasági megbízottja március 10-én Békéscsabán a Megyeházán kitüntetésekkel adott át, amelyekkel az 1956-ban tanúsított forradalmi helytállást ismerték el.

1956-os Emlékérmeket 87-en kaptak, köztük hét gyomaendrődi. Városunk kitüntetettjei: Besenyei István, Jakó László, Krucsó László, Muth dóm, Pintér András, Szatmári Lajos és Timár Károly.

## Gyilkosság Gyomán

Ez év február 27-én jelentették a rendőrségnek, hogy eltűnt Vatai Lajosné (64 éves) a Losonczy u. 28. szám alatti házából. Már két napja nem látták, panaszkodott az asszony férjének egyik testvére. A hamarosan a helyszínre érkező rendőr a ház helyiségeit feldúlva találta, s az egyik szobában, az ágy mellett ágy-neművel letakarva megtalálta az eltűntnek hiit Vatainét. Az asszony azonban akkor már 2 napja halott volt.

A kivonuló bűnügyi csoport szakértői megállapították, hogy gyilkosság történt. A szerencsétlen asszonyt zsineggel folytatták meg. A tettes feldúlta a lakást, valószínűleg értékek után kutatott.

A nyomozás során 24 órán belül előállították a szomszédban lakó kiskőrösi születésű, helybéli lakost Kolompár Jánost, aki alaposan gyanúsítható a nyereségvágyból elkövetett emberöléssel, és előzetes letartóztatásba helyezték.



# Szabadlában a disznók!

## Tudósítás a képviselőtestület üléséről

Bizonyára olvasóink közül többeknek szemetszúr a fenti két cím, melyek önmagukban külön-külön talán jelentéktelennek tűnnek, de így egymás alatt vegyes gondolatokat kelthetnek. A március 24-i önkormányzati ülésen az egyik téma kapcsán a polgármester javasolta a megjelölendő cikk címként a „Szabadlában a disznók”-at, annak ellenére, hogy e sorok írója már akkor eldöntötte, hogy „Tudósítás a képviselőtestület üléséről” lesz a cím. Hogy az ülésen felvetett javaslat ne menjen veszendőbe - került a polgármesteri cím is a cikk fölé.

A témát egyébként Hunya Lajos képviselő vetette fel, miszerint az endrői 3.sz. Általános Iskolától alig 10 méterre egy Tóth Károly nevű polgár disznókat nevel az udvarán. Ebben még nem len-

ne semmi rendkívüli, ha s 20-30 kilós disznók kapnának rendszeresen enni, és nem kívájnának egész nap az udvaron felhalmozódott 10-20 centis trágyában.

Dr. Valach Béla egy évvel ezelőtt a környékbeliek panaszát orvosolni igyekezett, annál is inkább, mert az iskola közelében az említett állattartó tevékenysége miatt már-már elviselhetetlen a bűz. Felszólították a polgárt, hogy február végéig fejezze be állattartó tevékenységét, adja el a jószágot. Ezt nem teljesítette, ezért 2 ezer forintos bírságot szabott ki a hivatal. A bírságot azonban nem fizeti ki, s ezt behajtani sincs mód.

Mielőtt a tehetetlenség lett volna erőt a testület tagjain, szóásra emelkedett Gellai József alpolgármester, s kimondta amit gondolt:

Nem a disznó a büdös, hanem a trágya! A trágyát viszont senki sem akarja onnan elszállítani...

Bár szorosan a tárgyhoz nem tartozott, de közegészségügyi szempontból nem volt elhallgatható, hogy a 3.sz. Általános Iskolában

már felütötte fejét a rüheség.

Dr. Kulcsár László azt javasolta, hogy a környéken lakók talán indíthatnának birtokháborítási pert az állattartó ellen, akinek disznajai állítólag alkalmasint át-átjárnak a szomszédok kertjébe táplálkozni...

## A tettes ismeretlen Batárinak felmondtak

1991. végén elkészült az igazságügyi műszaki szakértői vélemény az immáron két éve zárva tartó sportcsarnokról. A képviselő-testület ezt követően megbízta a jegyzőt, hogy az ügyben érintett dolgozókkal szemben kártérítési, illetve a még munkaviszonyban álló munkatársak esetén folytasson le fegyelmi eljárást. A Polgármesteri Hivatal ez év elején a Szarvasi Városi Ügyészségen büncselekmény alapos gyanúja miatt feljelentést tett ismeretlen tettes ellen. Az ügyészség azonban a nyomozást megtagadta, mivel a feljelentett cselekmény ti. a tetőszerkezet hibás szigetelése nem büncselekmény.

A polgármesteri hivatal mindenestre két városházi dolgozó Tamási Józsefné és Batári Lajos ellen indított fegyelmi eljárást. Tamásiné, mint a városfejlesztési iroda korábbi vezetője írásbeli figyelmeztetést kapott. A munkáltató figyelemmel volt arra, hogy Tamási Józsefnét már korábban más alacsonyabb beosztásba helyezték a csarnok kivitelezési hibái miatt.

Batári Lajost a városfejlesztési iroda dolgozóját a fegyelmi után a munkavégzés alól felmentették. Batári Lajos a döntés ellen fellebbezett. Mint azt dr. Frankó Károly polgármestertől megtudtuk, hogy nem csupán Batári Lajos hibázhatott. Tény azonban, hogy az építési naplót nem dokumentálta precízen. Időközben, az építési költségek csökkentése érdekében megváltoztatták a kivitelezést, s ezt a tervezővel nem egyeztetették.

Mindez nem varrható csak és kizárólag Batári Lajos nyakába. A rosszul felépített sportcsarnok a korábbi vezetés hibája. Am Batárinak mégsem lehetett csupán egy írásbeli figyelmeztetést adni, hiszen erkölcsi és anyagi kárt is okozott munkájával mondta a polgármester.

Múlt év december elején megpróbálták eltávolítani a tetőszerkezetből az aminocell szigetelőanyagot, de kevés sikerrel. Ezért mint arról Csorba Csaba jegyző az önkormányzat március 24-i ülésén beszámolt olyan megoldást kellett találni, melynek során a szigetelőanyag a helyén maradhat, de az aminocellból eredő formaldehid kicsapódása megszűnik. Dr. Várfalvi János építészeti és igazságügyi szakértő ez év március 11-re készítette el a szükséges tanulmánytervet 45 ezer forintért. A kivitelezéshez szükséges szakvéleményt dr. Kakasy László okleveles építészmérnök, műszaki szakértő csinált meg.

A munkálatok lényege, hogy bővítik a tetőtér szellőzését, ugyanakkor az álmennyezetet légmentesen lezárják. A polgármester elmondta, hogy a javításra 5 millió forint van félretéve, s a tervek szerint szeptemberre nyílik meg a nagyközönség előtt az akkorra már 2 és fél éves sportcsarnok...

H.E.

## Ökováros svájci frankból

Dr. Frankó Károly polgármester az önkormányzat március 24-i ülésén tájékoztatta a jelenlévőket, hogy Gyomaendrőd városa és Kerekegyháza község közösen nyújtott be pályázatot az illetékes minisztériumokhoz. A svájci parlament korábban 200 millió svájci frankot szavazott meg a volt szocialista országok környezetvédelmi fejlesztéseire. Magyarországról csak Gyomaendrőd és Kerekegyháza nyújtotta be pályázatát, amely, ha kedvező elbírálásban részesül, úgy modellértékűnek számít, jelentős környezetvédelmi

beruházás végezhető el Gyomaendrődön. Városunk mintegy másfél, kétmilliárd forintos vissza nem térítendő támogatást kapna e célra.

Mint azt a polgármester elmondta a pályázatot valószínűleg májusban bírálják el. Gyomaendrőd ökováros fejlesztésének programját, azaz a pályázatot dr. Vass Csaba, szociológus, ökológus szakember készítette el 100 ezer forintért.

Az esetleges kedvezőtlen elbírálás esetén a Vass Csaba által elkészített program más pályázatokra is benyújtható.



# Késik az egyházi iskola

A Szóbeszédben már olvashattak arról, hogy a Református Egyház iskolát szeretne indítani a Kner emlékmű mellett volt ipari iskola épületében.

Az egyháznak viszont pénze nincs arra, hogy az iskolaépület üres helyiségeit berendezze. Szeretnék, s csak akkor tudnánk a tanévet megkezdeni, ha ugyanúgy felszerelve kapnánk vissza volt iskolánkat, mint ahogy annak idején elvették. Hajlandóak vagyunk a rendbehozatal fejében néhány ingatlanról is lemondani. Olyan kompromisszumot szeretnénk kötni az önkormányzattal, hogy mindkét fél megtalálja számítását. Szoros a határidő, közeledik a beiratkozás ideje tájékoztatta március 3-án az

önkormányzati testületet **Sipos Tas Töhötöm** református lelkész, aki beszámolt arról is, hogy a tervezett zenei tagozatos iskola bármilyen vallású gyermek előtt nyitva áll. Szeptemberben viszont, csak akkor kezdődhet el a tanítás, s a lelkész csak akkor kezdheti el a szervezést, ha a képviselő-testület garanciát vállal arra, hogy az iskolaépületben két tantermet rendbehoz. Ehhez 1,2 millió forintra van szükség.

A polgármester elmondta, hogy a szűkös költségvetésből nem terveztek pénzt a református egyháznak átadandó iskolák rendbehozatalára. Ezt követően a felszólaló képviselők közül szinte mindenki támogatta az egyházi iskolák beindítását, de mint Hunya

Lajos képviselő hozzátette, sajnos csak lelkiileg tudja támogatni az ügyet, mert a költségvetésnek erre nincsen tartalék pénze. A testület a jegyző javaslatára végül is úgy döntött, hogy elviekben támogatja az épület átadását, s a helyiségek rendbehozata-

lát a házi brigáddal próbálja elvégeztetni...

Az iskolai beiratkozások már megkezdődtek. Szinte majdnem biztos, hogy idén szeptemberben még nem kezdi meg működését egyházi tanintézet városunkban.

- oke -



## Átalakul a kazángyár

A Kazángyártó és Gépipari Vállalat február 28-án, a Déryné Művelődési Házban tartott közgyűlésén a jelenlévő 149 dolgozó elfogadta a cég múlt évi mérlegét és az igazgató beszámolóját, valamint a vállalat átalakulásának tervét. Ez utóbbit 124 igen, 16 nem és 4 érvénytelen szavazattal. A dolgozók tehát döntöttek arról, hogy a vállalat gazdasági társaságá alakuljon.

A vállalat, amely Orosházi Vas- és Kályhaipari Vállalat Gyomai Telepe néven alakult meg, idővel a Békés Megyei Vegyipari Vállalat Gyomai Gyáregysége lett, majd a Körös Kazángyártó és Gépipari Vállalat II. számú gyáregységeként dolgozott, 1989. július elsejei önállósá válása után vette fel a Hőtechnikai és Gépipari Vállalat nevet. A napjainkban zajló privatizációs program eredményeként a vállalat március 16-i közgyűlésén a dolgozók a korlátolt felelősségű társasággá való alakulást támogatták.

Az átalakulási tervet egyébként a Budapest Holding készítette el, majd a dolgozók és a vezetőség ezt véleményezte, s a szükséges módosítások után az Állami Vagyonügynökség hagyta jóvá az önprivatizációs folyamat első lépéseként a cég átalakulását március 31-ig.

A Gyomaendrődi cég átalakítására és a privatizáció lebonyolítására a Budapest Holdinggal 1991. november elején kötött szerződést a vállalat, melynek könyv szerinti vagyona 53 millió 750 ezer forint, a vagyonértékelés alapján pedig ez az összeg 69 millió 570 ezer forint.

Tehát felértékelték a vállalatot, s ez érthető is, hiszen azon kevés cég közé

tartozunk, amelynek bel- és külföldön egyaránt **stabil piaca**, s elfogadott, még évekig tartós profilja van. E tények a vállalat piaci értékét természetesen növelik tájékoztatta a Szóbeszédet **Szujó Zoltán** igazgató.

A Budapest Holding elvégezte a vállalat piaci és pénzügyi átvilágítását is. Ezzel kapcsolatban az eddigi hitelfelvételeket, a pénzmozgást, annak sebességét, a belföldi piaci helyzetet és a külföldi piaci megítélést vizsgálták meg. Az átalakulás után ez az állami vállalat, mint 100 százalékos **állami tulajdonú gazdasági társaság** fog működni, s mint ilyennek kerül majd értékesítésre a vagyona. Magyarán a privatizációhoz szükséges az átalakulás. A vagyon értékesítése egyébként attól függ, hogy a dolgozók milyen nagyságú tulajdonrészt akarnak megvenni. Próbáltuk ezt felmérni, de erre konkrétan alapozni nem lehet. Első lépésben összesen 15 százalékos **kedvezményes üzletrész** megvásárlására van lehetőségük a dolgozóknak. Amikor a dolgozói vásárlások befejeződnek, lehet elkezdeni a vagyon külső értékesítését, magyarázza az igazgató.

Arra a kérdésre, hogy vajon Szujó Zoltán marad-e az átalakult vállalat vezetője, maga az érintett így válaszolt:

Csak az Állami Vagyonügynökség szüntetheti meg a munkaviszonyomat. Ám a privatizáció befejezése után, amikor kialakul a tulajdonosok köre, már ők döntenek mindenről, többek között arról is, hogy kit bíznak meg a cég vezetésével.

A kft.-vé alakult vállalatnál ahol tal-  
valy 13 ezer kazánt gyártott a 162 dolgo-

zó, s a mérleg szerinti nyereség 24,5 millió forint volt egyenlőre **ner: lesznek elbocsátások**, hiszen a kapacitás teljes egészében le van kötve. Minőségi változásra, azaz személycserékre viszont lehet számítani, mondta Szujó Zoltán a Hőtechnikai- és Gépipari Kft. ügyvezető igazgatója.

H.E.

## Érted Vagyunk!

Az „Érted Vagyunk” Szociális Alapítvány a társadalom legkiszolgáltatottabb rétegeinek életfeltételein szeretne segíteni. E célból Gyomaendrődön és vonzáskörzetében lakó vagy távoli intézetben elhelyezett értelmi fogyatékos, illetve mozgásában korlátozott gyermekek részére kíván az Alapítvány a családi környezetéhez hasonló otthont létesíteni.

Az Alapítvány kéri a magánszemélyeket, a vállalkozókat, gazdasági társaságokat, intézményeket, a dolgozók kollektíváit, hogy anyagi támogatásukkal segítsék elő a cél megvalósulását.

Az Alapítvány támogatása összjövödelmet csökkentő kedvezmény.

Bankszámlaszám: Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet

269-98370-00200

„Érted Vagyunk” Alapítványkutatóiroduma



# Gyomaendrőd március tizenöt





# Március 20.

## Koszorúztak a kommunisták

„Azonnal hagyják el a helyszínt, engem nem érdekel, mit akarnak, de azonnal hagyják el a környéket! noszogatta fotóriporterünket tegnap délután Endrődön egy vörös karszalagos, ballonkabátos rendfenntartó-féle ember, aki az 1935-ös endrődi csendőrsortűz emlékére 1975-ben emelt parasztszobrot megkoszorúzni vágyó, mintegy hatvan megemlékezőt vezetett a helyszínre. Az arrogánsan buzgó karszalagost végül is az elvbarátainak sikerült leinteni, s így jelen lettünk a Magyar Szocialista Munkáspárt megemlékezésén, ahol az 1935. március 20-i endrődi csendőrsortűz áldozatainak hozzátartozóin kívül a helybéli és a megyei kommunista szervezetek hozták el vörös szegfűs koszorúikat. A helyszínt egyébként nemcsak a vörös karszalagosok óvták, hanem tíz-egynéhány rendőr is figyelte az eseményeket.

Az ünnepi alkalomra nagy, sűrű Moszkviccsal érkezett Nyíró Sándort, az MSZMP alelnökét köszöntötte Dávid István, az endrődi MSZMP-szervezet vezetője. Nyíró Sándor lépett a mikrofonhoz, s beszélt az 1930-as évekről, a kommunista agrársejtekről, a földalatti viharsarki marxista, paraszti földmunkásmozgalomról, az agrárszocialista szervezkedésről, meg Hunya

Pista bácsiról, Szántó-Kovács Jánosról, Budai Nagy Antalról, Dózsa Györgyről, mi több, Für Lajosról is.

Hogy az MDF-es Für miniszter hogyan került e „paraszti sorba” arra az alelnök íziben rávilágított:

A beszédemben az általam elmondott, szó szerint idézett, valóság-hű történelmi értékelés a Népszava című lap 1975. március 25-i számában jelent meg. gy hiszem, hogy ezeket a munkáspárt magáénak vallhatja. De ki is volt e cikk szerzője? Ez az illusztris történész a mezőgazdasági múzeum akkori osztályvezetője, az endrődi sortűz 40. évfordulójára létrehozott történelmi emlékbizottság tagja, név szerint Für Lajos, az MDF ügyvezető elnöke, az Antall-kormány honvédelmi minisztere, s a magyar történelemnek serény, de az idézettek ma már merőben ellentétesre átírója. Ehhez nem kívánok kommentárt fűzni, mert ízlésem tiltja... mondta a vörös hajú Nyíró Sándor, majd röviden ecsetelte az MSZMP legújabbkori helyzetértékelését, miszerint ellene vannak hazánk függetlensége kiszolgáltatottságának, az ország transznacionális tőkeuralma alá hajtásának.

A megemlékezés után letették a koszorúkat Kiss István Kossuth-díjas szobrász-



művész Paraszt-szobrának melyet a helybéli fiatalok a Terminator-filmekből is ismert Schwarzeneggernek neveznek talapzatára. Ezt követően az egybegyűltek elvonultak, majd a párt jelenlévő résztvevőinek krémje a közeli Hídfő étterem különtermébe vonult ünnepi ebédre. (A megemlékezésen a polgármesteri hivatal dolgozója gondoskodott a hangosításról. Mint lapunknak

Este az endrődi katolikus templomban az áldozatok emlékére gyászmisét tartottak, majd a szobornál az MSZMP gyomai és endrődi alapszervezetei, valamint az MSZMP Békés megyei, és az MSZMP Központi Bizottsága koszorú mellett elhelyezte koszorúját a római katolikus egyházközség, a Magyar Demokrata Fórum, és a város önkormányzata is.

-oke-

elmondta, nem az MSZMP miatt vállalta ezt a munkát, hanem mert a csendőrsortűz áldozatai között volt egyik rokona is. Dr. Frankó Károly polgármester, aki a délutáni koszorúzás idején Békéscsabán, a kormányüléson tartózkodott, nem tudott erről. Ha a hivatal dolgozója említést tett volna, hogy milyen ügyben, és hova készül, úgy a polgármester nem engedélyezte volna.)





# Dr. Kovács helyett dr. Farkas

Dr. Kovács Béla, képviselő, az önkormányzat kulturális bizottságának elnöke egy hónappal ezelőtt - hivatkozva elsősorban az idő hiányára - lemondott elnöki tisztségéről. A megüresedett helyre a polgármester március 3-án javaslatot tett. Úgy nyilatkozott, hogy az lenne a legszerencsésebb, ha az újjelöket nem vádolhatnák meg azzal, hogy valamelyik önkormányzati intézmény vezetőjeként elfogultan intézkedik bizottsági elnökként. Eppen ezért a polgármester dr. Farkas Zoltán alpolgármestert javasolta elsőként a megüresedett hely betöltésére, majd második jelöltként említette Hornokné Németh Eszter képviselőt, aki bár a városi könyvtár vezetője, mégis alkalmasnak találtatott. Dr. Frankó harmadik jelöltje Gellai József alpolgármester volt, az egyben a jogi bizottság vezetője is. A polgármester terve az volt, hogy Gellai átadná jogi bizottsági székét dr. Kulcsár László ügyvédnek, s így az endródi alpolgármester egész emberként ténykedhetne a kulturális bizottság élén.

A március 24-i önkormányzati ülésen Hornokné Németh Eszter visszalépett s maradt a két alpolgármester jelöltként. Gellai József előrelátó módon a szavazás előtt nem mondott le jogi bizottsági elnöki tisztségéről. A 18 jelenlévő képviselő közül nyolcan dr. Farkasra, kilencen Gellaira szavaztak. (Egy szavazat érvénytelen volt.) Mivel a minősített többséget - 10 szavazat - egyik jelölt sem kapta meg így a döntést március 26-ra halasztották.

A március 26-i ülésen már Gellai is visszalépett s így két tartózkodással végül is dr. Farkas Zoltán lett a kulturális bizottság elnöke.

HE

## A Gyomaszolg Kft. az alábbi szolgáltatásaival áll a lakosság és a közületek rendelkezésére:

- építőipari kivitelezés
- készbeton-eladás, házhozszállítással
- teljeskörű temetkezési szolgáltatás
- szemétszállítás és -ártalmatlanítás
- szakipari szolgáltatások (lakatos, asztalos, vízszerezési munkák)

### Gyomaszolg Kft.

Gyomaendrőd, Ipartelep út 2.

Telefon: 31-233.

A Kner Imre Gimnázium és Szakközépiskola Természetbarátainak Köre Bükkszentkeresztben, szép környezetben lévő turistaházában csoportoknak és családoknak egész nyáron üdülési lehetőséget kínál, kedvezményes feltételekkel. Szállásdíj éjszakánként: felnőtteknek 120.-Ft, gyermekeknek és nyugdíjja-

soknak 90.-Ft. Főzési lehetőség hozott anyagból. Egy-szerre 25 fős csoport, vagy 2-3 család elhelyezése lehetséges. A turistaház udvarán sátrat is lehet verni. Érdeklődni a következő címen lehet: Fekete László Kner Imre Gimnázium Gyomaendrőd, Hősök u. 43.

## Kruchiónak ellenőrizhetnékje volt...

Kruchió Lajos önkormányzati képviselő levelet írt a polgármesternek, melyben közölte, hogy nem kíván tovább dolgozni a pénzügyi és ellenőrző bizottság tagjaként. A lemondó levelet március 24-én a testületi ülésen olvasta fel dr. Frankó.

Kruchió Lajos lemondása okairól kérdezte a Szó-Beszéd:

- Két esetben is előfordult, hogy Szerető Béla a bizottság elnöke nekem szaladt azért, mert nem úgy szavaztam, mint ő. Én azóta tartózkodtam a szavazástól. A lemondásom másik oka, hogy én már tavaly is nyüstöltem Szeretőt, hogy tartsunk több ellenőrzést. Múlt évben mindössze egyszer ellenőriztünk annak ellenére, hogy a bizottság neve pénzügyi és ellenőrző bizottság. Idén már vagy háromszor is mondtam, Béla csináljunk már ellenőrzést valahol! Én nem vagyok, nem tudom én milyen lelkiismeretes em-

ber, de felelősséggel tartozom, hogy mint pénzügyi bizottsági tag az ellenőrzéseket kezdeményezzem...

- *S nem is tudták meggyőzni, hogy visszavonja a lemondását?*

- Én nem is akarok visszakerülni a bizottságba.

- *Addig amíg Szerető Béla az elnök?*

- Nézze, én viselkedési differencia, Szerető arroganciája, lobbanékony természete miatt mondtam le. Én negyvenkét évig dolgoztam, de velem még így, ahogy ő, senki sem beszélt.

- *Némi sértődöttséget is érezni a hangjában...*

- Nem vagyok én megsértődve. Tudomásul vettem Szerető alaptermészetét, viselkedését.

- *Helyesnek tartaná, ha Szerető lemondana a bizottság elnöki posztjáról?*

- Ebben nem foglaltam állást és nem is mondom semmit...

-oke-

## Nagy kár...

A pénzügyi és ellenőrző bizottság Kruchió Lajos lemondásával négy tagúra - Szerető Béla, Hangya Lajosné, Knapcsék Béla, Pocsaji Zsolt - csökkent. Szerető Béla a bizottság elnöke elmondta, hogy a polgármester zárt ülésen olvasta fel Kruchió lemondó levelét, melyben közölte Kruchió, hogy abban a bizottságban, melynek én vagyok az elnöke, nem kíván dolgozni.

- Ettől kezdve a zárt ülést mintegy feloldva, őszinte beszélgetés formájában kezdtek bírálni a bizottság munkáját, illetve elnökének eddigi tevékenységét. Gellai alpolgármester úgy nyilatkozott, hogy a testület nem engedheti meg magának, hogy egy ilyen szakember, mint Kruchió Lajos ne vegyen részt a bizottság munkájában. Úgy tűnt számomra, mintha inkább azt várná a testület egy szűk része, hogy talán indokoltabb lenne nekem lemondani elnöki tisztemről. Kértem a képviselőket, hogy őszinte, nyílt bírálatot mondjanak az általam vezetett bizottság munkájáról és a személyemmel kapcsolatos esetleges kételyekről. Mivel egy képviselőtársam sem tudott, vagy akart konkrét bírálattal, elmarasztalással illetni, ezért úgy véltem, hogy sem a bizottság, sem én nem követtünk el olyan hibát, amiért meg kellene válnom a bizottság elnöki posztjától. Mindenesetre este fél nyolctól háromnegyed tízig volt napirenden ez a téma és türelmemmel, önfegyelmel hallgattam a képviselők olykor jobbító szándékú megjegyzéseit.

Rendkívül sajnálom, hogy Kruchió Lajos bácsi nem tudott beilleszkedni a bizottságba. Igazán kár, hogy a Magyar Államvasutaknál eltöltött évtizedei alatt felhalmozott tapasztalatait nem kívánja kamatoztatni a város érdekében.

H.E.



# Beteg egészségügy

Dr. Gedei Margit személyes szakorvos kollégáival együtt nehezményezi, hogy a város idei költségvetésének csupán harminc ezreléke jut az egészségügyre. Dr. Gedei Margit elmondta, hogy a költségvetési döntés előtt alig egy héttel kapta kézhez a tervezetet. Az egészségügy ebben nem szerepel. Kérdésére azt a választ kapta, hogy az egészségügyet a társadalombiztosítás finanszírozza.

Ez így igaz. A TB finanszírozza az egészségügyi dolgozók bérét, és az úgynevezett dologi kiadásokat. Erre az esztendőre 10 százalékos bér, és 5 százalékos dologi fejlesztést kapott az egészségügy. Ez az utóbbi 5 százalékos csupán a megemelt csatornadíjakra elegendő. A TB feladatai között azonban nem szerepel egészségügyi beruházás, illetve új orvosi műszerek vásárlása. A város, az önkormányzat feladata az egészségügyi ellátás biztosítása. Az önkormányzatok is kapnak az államtól egészségügyi támogatást mondja Gedei Margit, s megjegyzi, hogy az egészségügyi épületeket is a városnak kellene rend-

ben tartania. A Fő téri rendelőépülete 150 éves, a volt endrődi községháza, ahol szintén rendelő működik 93 éves, az endrődi központi rendelő pedig 107 éves. Sem Gyomán, sem Endrődön az elmúlt fél évszázadban egészségügyi beruházás nem történt, s az előbb felsorolt épületek egyike sem egészségügyi intézménynek készült.

Annál is indokoltabb lett volna az egészségügyre többet áldozni, mert múlt évben a város összes orvosi rendelőjében 131 ezer 823 beteg fordult meg, s az ügyeletet 4514-en vették igénybe.

A költségvetési tervezetet áttekintve 2 millió 200 ezer forintot kértünk. Szükség volna ugyanis egy általános központi laborra, egy EKG-készülékre, a rendelők ajtajainak párnázására, valamint meszelésre, mázolásra. A kért összeg helyett csupán másfél milliót kaptunk, ebből is egymilliót a polgármester adott át az egészségügynek a városháza felújítására szánt pénzből. Sürgősen kell egy újabb épület is, hiszen a mostani helyiségekben nemcsak a betegek,

hanem az orvosok is szűkösben férnek. A most csődbe jutott téeszek, szövetkezetek épületei közül vásárolhatna meg az önkormányzat egy, az egészségügyi ellátásra alkalmas irodaházat mondja dr. Gedei Margit, s kérését azzal is indokolja, hogy az új, házi-orvosi rendszer bevezetésével, ha a beteg-orvos kapcsolat olyanná akarják tenni, amilyennek lennie kell, akkor ennek minimum az a feltétele, hogy minden orvos kéthelyiséges rendelőt kapjon. Az egyik helyiségben az asszisztensnő a kartonokat kikeresve előkészíti a beteget, majd bekíséri az orvoshoz. Hiszen senki sem beszél bajairól egy fiatal orvosírnok előtt.

Szinte lehetetlennek látszik, hogy egy fővárosban

működő, jól felszerelt orvosi rendelővel egy gyomaendrődi orvos fel tudja venni a versenyt. Pedig nem feltétlenül szükséges, hogy a gyomaendrődi adófizető másodrendű állampolgár legyen egy budapestihez képest, akár az egészségügy tekintetében is. Az orvostársadalomtól hlába várnak el jó munkát, ha ehhez sem a modern gépek, sem megfelelő szakutadás nincs meg. Ha ezek hiányában egy-egy diagnózist csak 80-90 százalékban tud felállítani az orvos, és a teljeskörű diagnózishoz el kell küldeni a beteget Szarvasra, Békéscsabára, akkor ez egyben azt is jelenti, hogy az orvos kevesebbet fog keresni fejezte be dr. Gedei Margit.

H.E.

## Négy hónap alatt 170 ezer forint veszteség - Emelik a Híradó árát -

Mint azt a képviselő-testület művelődési bizottsága megállapította, a Gyomaendrődi Híradó havi 30-40 ezer forintnyi ráfizetéssel készül. A lap jelenlegi szerkesztőjének március 30-én járt le a szerződése, melyet a bizottság javaslatára a testület ez év végéig meghosszabbított. A bizottság megállapította, hogy „az újság színvonala úgy tartalmilag, mint külső megjelenésében sokat emelkedett az utóbbi hónapokban. A lap szerkesztésével, rovataival egyetért, azzal, hogy mint az önkormányzat lapja több, a testület munkáját érintő információt kell hogy tartalmazzon.” Az újság árát 9,60-ról 15 forintra emelték.

(A Gyomaendrődi Híradó múlt év októberében 34 296, novemberben 36 000, decemberben 60 940, s ez év januárjában 40 472 forint veszteséget jelentett a városnak.)

## A kevesebbet is sokallták

A Győzelem Tsz az önkormányzatnak megvételre ajánlotta a volt gépállomás területének egy részét. A Békés megyei IKV értékelése alapján a Pásztor János út melletti 6000 négyzetméternyi földterület ára 1 millió 320 ezer forint, az ugyanitt lévő terménybolt épületének értéke 960 ezer forint. A Győzelem Tsz 280 ezer forint árengedményt ajánlott, amennyiben mindkét ingatlant megvásárolja az önkormányzat. A március 24-i képviselő-testületi ülésen úgy döntöttek, hogy a felajánlott két ingatlan értéke csupán 1 millió 800 ezer forintot ér. Amennyiben ezt az összeget a tsz elfogadja, úgy az önkormányzat a felajánlott ingatlanokat megvásárolja.

## Sok, nagy család egyesült

Március 20-án, délután a polgármesteri hivatal egyik helyiségében megalakult a Nagycsaládosok Gyomaendrődi Egyesülete.

Az alakulóülés mintegy negyven résztvevője Barta Albertné választotta az egyesület vezetőjévé.



# A farok csóválja a k... akinek nem inge ne v

A jelenlévő önkormányzati képviselők egy részét hidegzuhanyként érte a Gyomakör Ügyvivői Testületének értékelése a képviselő-testület eddigi tevékenységéről. A kritikai észrevételeket mintegy övön aluli ütésnek értékelte egy-két gyomai képviselő, s ahogy az már ilyenkor lenni szokott se szó, se beszéd igenis megsértődtek.

Az 1991. május 16-án megalakult Gyomakör Egyesület március 23-án este fórumot tartott. A Gyomakör ügyvivői testülete, az áprilisban tartandó közgyűlés előkészítéseként kötetlen beszélgetésre, politikálásra, véleménynyilvánításra hívta meg a helyi képviselőket, akik közül **Bátorfi Gyula, Jenei Bálint, Knapcsek Béla, Kruchló Lajos**, valamint **Szerető Béla** tette tiszteletét. A polgármester bár eddig a Gyomakör minden ülésére meghívták most sem jelent meg.

A Gyomakör, mint pártsemleges egyesület ügyvivői testülete nevében **Jenei László** értékelte az összegyűjtött lakossági észrevételek alapján az önkormányzat munkáját. Előjáróban leszögezte, hogy a Gyomakörrel szimpatizáló lakosság megítélése szerint az egyesületnek az eddiginél **gyakrabban és határozottabban kellene állást foglalni** a város lakosságát érintő kérdésekben. Emellett szükséges hangsúlyozottabban képviselni a gyomai városrész lakosságának érdekeit, mert úgy tűnik hangzott el a beszámolóban, hogy az **endrődi városrész önkormányzati képviselői egységesebb csapatként** lobbizva tudják eredményesen képviselni saját érdekeiket.

Jenei László az összegyűjtött vélemények alapján úgy ítélte meg, hogy részint a választási rendszer hibájának eredményeként néhány olyan képviselő is bekerült a helyi testületbe, akiknek felkészültsége, politikai színvonala, **vitakultúrája elmarad attól**, ami elvárható lenne.

A testületi ülések esetenként vontatottnak és szakszerűtlennek tetszenek, s ami különösen irritáló, hogy néhány testületi tag nem közösségi, hanem egyéni, s alkalomadtán csupán **klisze csoportérdekeket képvisel az üléseken**. Mindezeket nagy igyekezettel helyezik előtérbe, s e témákon aztán órákig képes elrágódni a testület mondtá Jenei László.

Elhangzott, hogy néhány testületi tag úgy közelít meg egy-egy témát, hogy **nekem funkcióm van, ezért én vagyok a legokosabb**. Nagy szükség lenne néhány közgazdász szakemberre a testületben, akik megfelelő módon adnának tanácsot egyes kérdésekben.

Tapasztalataink szerint a képviselők egy része gyakran olyan témáról beszél oktatólag, amelyhez egyébként nem ért, ám **a hatalom birtokában bátran** és olykor ellentmondást nem tűrően nyilatkozik. Talán ezért is születnek olyan döntések amelyek **jogossága megkérdőjelezhető**. jegyezte meg a Gyomakör nevében Jenei László.

Elhangzott, hogy a képviselő-testület **szóban ugyan közös városban, Gyomaendrődben** gondolkodnak, ám a gyakorlatban a túlzott Endrőd érdekű képviselet helyeződik előtérbe. A Gyomakör szerint **Gellai József** endrődi alpolgármester személyisége és tettei állnak legtávolabb attól a gondolkodásmódtól, amelyet a Gyomakör el tud fogadni. **Gellai stflusa, igen is sérti** az állampolgárok igazságérzetét. A demagógiától sem mentes hozzászólásai, s alkalmanként a döntéseket halogató taktikája nem segíti az önkormányzat munkáját.

A Gyomakör beszámolójában elhangzott, hogy szeretnének beleszólni a döntéshozók munkába: Nem akarunk mi sem okosabbak lenni másoknál, de amikor a város lakossága is azt tapasztalja, hogy sok a laikus a testületben, akkor igen is szeret-

ne a Gyomakör is véleményt mondani. mondta Jenei László, aki a városfejlesztési bizottság elnöke utalva megjegyezte, hogy **egy fogorvos bizony igencsak laikus a városépítéshez**.

A Gyomakör nehezményezi, hogy az önkormányzati bizottságok külső tagjainak javasolt gyomai szakembereket indoklás nélkül elutasítja a képviselő-testület. Múlt év decemberében a pénzügyi- és ellenőrző bizottság tagjának jelölték **Köszl Ottó** főkönyvelőt, ám személyével a testület különösebb indoklás nélkül nem értett egyet. A városfejlesztési bizottságba jelölték **Gonda Károlyt**, a Fa- és Építőipari Szövetkezet elnökét, és **Kovács Dezsőt**, a Pecten Kft. ügyvezetőjét. Ám hiába, mert a képviselők ezzel sem értettek egyet. **Úgy tűnik félnek** attól, hogy alkalmasint hozzáértő szakemberekkel bővülne ki az önkormányzat jelentette ki a Gyomakör, mely szerint általános vélemény az, hogy **a képviselők és a polgármesteri hivatal dolgozói között nincs egészséges munkakapcsolat**. Úgy tűnik, mintha a képviselők felettesei lennének a hivatali vezetőknek.

**Dr. Frankó Károly** polgármester munkájáról szólva a Gyomakör úgy ítélte meg, hogy a város első emberének mozgásterét jelentősen korlátozza az egységesnek tűnő endrődi lobbis, azaz a gyomai képviselők határozatlansága. A polgármester esetenként **nem vállalja fel** az ütközés kockázatát, s emellett **gyakran nem tájékozott** egyes kérdésekben, s ez nem tesz jó benyomást a választópolgárokra. A Gyomakör több határozottságot, **kiegyensúlyozottabb emberl magatartást, és kevesebb véleményváltoztatást vár el a polgármestertől**.

A Gyomakör egyetért azokkal a felháborodott polgárokkal, akik szintén úgy vélik, hogy az **önkormányzat a városi költségvetéssel padlóra küldte a Művelődési Központot**, ugyanakkor túlzottnak értékelhető a Könyvtár önálló gazdasági egységként való működtetése és pénzügyi támogatása. Indokolt lenne **gazdasági vizsgálatot végezni a könyvtárnál**, ahol a Gyomakör szerint sem a pénzügyi fegyelem, sem a látogatottság nem éri el a kívánt szintet. Mindezt a tisztánlátás érdekében kérjük, s nem az endrődi Honismereti Egyesület vezetőjét, **Hornokné Németh Esztert** kívánjuk támadni.

Elhangzott, hogy jobban figyelemmel kellene kísérni a városfejlesztésre szánt pénzek elosztását, hiszen az emberek nagyrésze **inkább a szennyvízprogram fejlesztését** várta, mintsem a nagy csinnradattal beharangozott, s megvalósított fásítást. Felháborító a gyomaendrődi ivóvíz minősége. A Gyomakör sem hall arról, hogy e tárgyban határozott intézkedések születnének.

Az önkormányzat kiadásában megjelenő **Gyomaendrődi Híradóról** a Gyomakör véleménye az, s ezt a lakosság egy része meg is erősíti, hogy a mélyponthoz képest ugyan javult a színvonal, ám **a lap még ma sem elégtül ki az olvasók igényét**. Tárgyilagosabb, kritikusabb írásokat, véleményeket és információkat várnak a polgárok.

Jenei László a Gyomakör nevében elmondta, hogy bár a Gyomakör alapszabályában benne foglaltatik: **Miszerint nem törekszik az egyesület a két településrész közti ellentétek kiélezésére**, ám az önállóság, a szétválás gondolata időről időre újra felszínre kerül. Erre okot ad **néhány endrődi képviselő cinikus, öntelt véleménynyilvánítása**, valamint az ország-szerre zajló szétválási folyamatok...

**Vass Ignác**, az ügyvivői testület egyik tagja szót kért a beszámoló után, s többek között elmondta, hogy amennyiben a



# utyát, avagy egye magára

képviselő-testület tagjainak javarésze csak Gyomában és Endrődben tud gondolkodni, úgy **ne várják el a választópolgároktól**, hogy egységes városban gondolkodjanak. Sajnos hiába ért egyet a Gyomakör véleményével rajtam kívül tízegynéhányezer ember, a baj az, hogy ha a szétválásról kellene szavazni, akkor **a polgárok nagyrésze nem megy el szavazni.**

Biztos vagyok benne, hogy a 3.sz. Általános Iskolában Gellai József alpolgármester, vagy a felesége lesz az igazgató. A kulturális bizottság elnöki tisztjéről Dr. Kovács Béla helyett máris Gellai Józsefet és Hornokné Németh Esztert akarják elnöknek. Lassan nem lesz olyan önkormányzati bizottság, ahol gyomai az elnök. Az állami támogatás minden település esetében egy könyvtárra, egy polgármesteri hivatalra, egy művelődési házra jár. Nálunk mindezekből még mindig kettő-kettő van. Ha valamiből csupán egy lenne, akkor is kettőt kellene csinálni. Gondolják, meg hány millió forintot lehetne megspórolni, ha ésszerűen gondolkodna a testület. mondta Vass Ignác.

A beszámoló után a hozzászólások következtek. Elsőként Kruchlós Lajos jelentkezett, s mint akit hidegvízzel öntöttek le bárhogy is akart, nem tudott mit mondani. Megígérte, hogy **egy hónapon belül választ ad** az itt felvetett kritikai megjegyzésekre. Ezután dr. Kulcsár László jelentkezett, s némi sértődöttséggel a hangjában próbálta védeni a mundér becsületét. Eközben bár jegyzetelt, **mégis félreértett valamit.** A Gyomakör egyes önkormányzati döntések jogosságát bírálta, s dr. Kulcsár a **jogszerűséget** hangoztatta. Némi időbe telt mire a jelenlévőknek sikerült eligazítania dr. Kulcsár ügyvédet, jogszt, aki nehezményezte, hogy a Gyomakör **csak a negatívumokról** szól.

Dr. Lizák Anna, orvos elmondta, hogy mint érdeklődő állampolgár jött el a Gyomakör ülésére. A doktornő természetesen tartja, hogy arról amit bárki is jól csinál, nem kell szólni: **Az emberek általában azt vetik fel, ami nem tetszik nekik.** Én naponta negyven, ötven emberrel találkozom és igenis dr. Kulcsár véleményével szemben az az igazság, hogy Gyomán és Endrődön is az az emberek véleménye, miszerint az **önkormányzatban igenis erősebb az endrődi városrészt képviselő csoport.**

Fekete László, az MSZP képviselőjében az évtizedekkel ezelőtt megszokott elvet hangoztatta, miszerint **a két településrész problémáit csak tompítani, s nem élezni szabad.** A Gyomakör beszámolóját támadónak érezte, s úgy ítélte meg, hogy az önkormányzat munkája iránt **több jó indulattal** kellene viseltetni.

Jenei Bálint úgy gondolta, hogy a beszámolóban elhangzottakon mindenképpen el kell gondolkodnia a képviselőknek. Nem kell megsértődni, mert **akinek nem inge, ne vegye magára.** Jenei Bálint szerint az elmúlt években az endrődiekről a gyomaiakkal szemben durva kirohanások hangzottak el. Éppen ezért se fogadható el az a most tapasztalható egészségtelen helyzet, mely szerint jelenleg úgy tűnik, hogy **a fark csóválja a kutyát.** Ennek számos bizonyítéka is van. Ha az egység csak a gyomai városrészt érdeksérelmére tartható fenn, akkor **igenis szóba jöhet a két településrész szétválása,** hiszen Gyoma és Endrőd lakosságát nem igazán sikerült eszmeileg összekovácsolni mondta Jenei Bálint.

A Gyomakör Ügyvivői Testületének ezen a fórumán szeretne volna a gyomai képviselőket egységes fellépésre, a gyomai városrészt jelentősebb képviselőtére bírni. A jelek szerint azonban, kevés eredményel...

H.E.

## Szavazzon a nép!

### Új rendelet a népszavazásról

A képviselő-testület helyi népszavazást köteles kiírni, ha kezdeményezik a **községegyesítést, vagy annak megszüntetését,** vagy ha új községet, esetleg közös képviselő-testületet kívánnak alakítani. Ugyancsak helyi népszavazásra kerül sor, **ha a közös képviselő-testületből akarnak kiválni.** Lakossági kezdeményezésre kell kitűzni az önkormányzat hatáskörébe tartozó, a település egészének, vagy valamely részének lakosságát közvetlenül érintő kérdésben, a többségi állásfoglalás megállapítása érdekében.

Nem rendelhető el **azonban népszavazás a költségvetésről, a helyi adónemeket, illetve azok mértékét megállapító rendeletről, valamint a képviselő-testület hatáskörébe tartozó személyi kérdésekről.**

A helyi népszavazást a polgármesternél a **települési képviselők legalább egynegyede,** a képviselő-testület valamely bizottsága, a helyi társadalmi szervezetek vezető testületei kezdeményezhetik.

Az önkormányzati testület március 24-i ülésén alkotott rendeletet a helyi népszavazásról. A rendelet harmadik paragrafusa szerint a helyi népszavazást a városban, illetve a város hagyományosan elkülönült részében **állandó lakóhellyel rendelkező választópolgárok 15 százaléka** kezdeményezheti. A képviselő-testület **köteles kitűzni** a helyi népszavazást, ha a város vagy annak hagyományosan elkülönült részének érintett választópolgárai közül legalább 25 százalékuk ezt kezdeményezte. A helyi népszavazás a 4. paragrafus szerint a településrészt érintő ügyben az érintett településrészen is elrendelhető.

A helyi népszavazás akkor érvényes és eredmé-

nyes, ha a szavazásban **érintett polgárok több mint fele** érvényesen szavazott, és az érvényesen szavazóknak több mint a fele a megfogalmazott kérdésre azonos választ adott. A népszavazás **eredménye kötelező a képviselő-testületre.** Eredménytelen helyi népszavazás esetén a népszavazásra bocsátott kérdésben a képviselő-testület dönthet. Ugyanabban a kérdésben népszavazást **egy éven belül nem lehet kitűzni** még akkor sem, ha a népszavazás eredménytelen volt.

**Népi kezdeményezés** útján a képviselő-testület elé terjeszthető minden olyan ügy, amelynek eldöntése a testület hatáskörébe tartozik. A testület köteles megtárgyalni a népi kezdeményezést, ha azt a választópolgárok legalább **10 százaléka kezdeményezte...**

A kezdeményezést tartalmazó aláírási íveknek mindkét oldala kell, hogy tartalmazza a javasolt kérdés tárgyának pontos megfogalmazását. Az íveket sorszámozni kell, s az íveken az aláírások mellett fel kell tüntetni a kezdeményező **olvasható nevét, anyja nevét és lakcímét is.**

A helyi népszavazás elrendelését kérő indítványt, illetve a népi kezdeményezést **írásban kell benyújtani a polgármesterhez.**

Dr. Frankó Károly polgármester lapunknak elmondta, hogy a fenti rendelet megalkotását országsszerte az illetékes köztársasági megbízottak javaslatára alkották meg. Alkotmányellenesnek ítéli meg, ha az önkormányzatok nem szabályozzák a helyi népszavazás kérdését. **Szó sincs semmiféle szervekedésről, a két település esetleges szétválasztásáról** mondta a polgármester.



A zasztalon, a szőnyegen előre kikészített újságcikkek: az Auróra, a Mino Cipőgyárak, a Haladás Szövetkezet, a Duna, a Bonyhádi, az Alföldi, a Kiskunfélegyházi, a Szigetvári, a Szombathelyi, a Balaton Cipőgyárak felszámolásáról, állami felügyelet alá vonásáról szólnak a cikkek. A címeik vesztésekről, cipődömpingről, és vevőhiányról, „a cipőipar reményekkel teli mélyreptüléséről” számolnak be.

Ezt a folyamatot én már régóta láttam. Próbáltam elébe menni a dolgoknak, vagy ha ez nem sikerült gondoltam, akkor azt szerettem volna, hogy az ENCI legyen azok között az utolsó, amelyek csődöt jelentenek mondja dr. Hanyecz Károly, s mutatja is, hogy múlt év március 12-én levelet írt Bod Péter Ákos, akkori kereskedelmi miniszternek, s ugyan ezt az írást postáztta Kupa Mihály pénzügyminiszternek, és a nemzetközi gazdasági kapcsolatokkal foglalkozó Kádár Bélának. A levél a cipőipar nehezödő helyzetéről, az összeomló keleti piacról számolt be.

A miniszterek válaszoltak, de semmi konkrétumot nem írtak. Hivatkoztak a népgazdasági helyzetre, a gazdaságpolitikai diplomácia erőfeszítéseire, a nyugati segély- és hitelkeretekre, valamint arra, hogy a keleti fizetési gondok, csak átmenetileg állhatnak fenn. Ugyanakkor kér-

# Lemondott az ENCI elnöke

tek bennünket, hogy fokozottan törekedjünk a tőkésipiaci lehetőségek bővítésére, a Szovjetunióbeli piac kieseése kompenzálása végett. Nesze semmi, fogd meg jól! Mindez múlt év első felében történt. Igaz nem is vártam én ettől többet. Eközben komoly tárgyalásokat folytattunk a szovjet Raznoexporttal, amely 6,5 millió dolláros megrendelést adott, ám erre fizetési garanciát nem kaptunk...

Múlt év május 15-én az Ipari Szövetkezetek Országos Szövetségének cipőtagozati ülésén egy miniszteriúri főtanácsos tartott előadást, s mint tapasztaltuk egyáltalán nem volt tisztában a cipőipar valós helyzetével. Meghívtam Gyomaendrődre az ENCI-hez, ígéretet tett, hogy felkeres, de erre azóta sem került sor meséli dr. Hanyecz Károly, múlt év nyarán egy szimpóziumon megpróbálta a cipőipari cégek összefogását megoldani. Ám ettől megriadtak a jelenlévő vezetők.

Tavaly év közepén még 1 millió nyeresége volt az ENCI-nek. Úgy tűnt tartani tudják magukat, hiszen a rendelésszállomány egész évre munkát

adott. Cseh-szlovák exportra kellett gyártani, emellett német, olasz cégek gyártattak Gyomaendrődön.

Sajnos menet közben kiderült, hogy a cseh exportot sem határidőre, sem minőségben nem tudtuk teljesíteni. A német MUK cég a rendelést lecsökkentette. Az olasz Ruggeri 200 ezer pár csizmát rendelt, ebből 40 ezer párat legyártottunk, de egy sem lett kiszállítva. Az olaszok az oroszoknak adták volna el, ám az ottani politikai helyzet visszatartotta az olaszokat az üzlettől. Egy másik német cégnek akadozva szállítottuk a cipőket. A múlt év második felének belkereskedelmi rendelését határidőre és jó minőségben kiszállítani nem tudtuk. Az általános gazdasági, nemzetközi piaci helyzet mellett ezek azok a tények, melyek a második félév nehéz helyzetét előidézték. Ugyanakkor az import liberalizáció miatt soha nem tapasztalt mértékben érkezett az országba külföldi cipő mondja az ENCI volt elnöke, aki megemlíti még az időközben növekvő költségeket, a magas kamatokat, az inflációt, és az egymásnak aláigé-

rő, bémunkát végző cipőipari cégek.

Persze az encisek sem voltak ártatlan báránnyok. Többet tehetünk volna azért, hogy ne így alakuljon a helyzet. Gondolok a határidő és a minőségi gondokra, a rugalmasság hiányára. A külföldi tőke bevonásának gátoló tényező volt, hogy a szövzeti törvény megalkotása 1990. őszétől ez év január elejéig elhúzó-

ott. Dr. Hanyecz Károly elmondta, hogy a szanatóriumban értesült arról, hogy a közlő közgyűlésen egyesek a leváltását kívánják kezdeményezni: megdöbbentem, ezt nem vártam, s bevalom férfiasan sírva fakadtam a szobámban. Majd gondolataimat rendbeszedve megírtam lemondólevelemet a közgyűlésnek február 24-én. Engem a sors kihívásai mindig nagyobb teljesítményre sarkalltak. Nem loptam, nem csaltam, nem harácsoltam soha, csak dolgoztam. Azt szokták, mondani, ha önszántából távozik valaki egy cég éléről, az súlyos veszélynek teszi ki magát. Mert ha ezután valami baj támad, akkor mindezt őt teszik felelőssé. Elmondhatom, hogy én nem önszántamból mondtam le, az én lépésem egy korábbi eseménysorozat természetes és törvényszerű velejárója...

- oke -

## Levél a szanatóriumból

Alz alábbiakban közöljük dr. Hanyecz Károlynak a szanatóriumából írt levelét:

Tisztelt Közgyűlés! Kedves Munkatársak!

Sajnos elérkezett az a nap is, melynek előjvetében néhány hónap óta biztos voltam. A kormány szándéka egyértelműen kirajzolódott, amit a rendszerváltás érdekében tenni kíván. Ezért rombolja le a gazdaságot, hozzá lehetetlen helyzetbe a vállalatokat és szövetkezeteket, nyíltan és kimondatlanul. Teszi mindez, hogy a dolgozók mielőbb hagyják el munkahelyüket önkény vagy felmondás útján és legyenek vállalkozók, vagy menjenek el mászekbe dolgozni. Ezáltal erőstíték a magánszféra kialakulását. Aki nek nincs módja céget elhagyni, vagy hűségéből marad, az pedig forduljon szembe vezetőivel, váltsák azokat le, mert a jelenlegi kamat és piaci viszonyok mellett már nem képesek a vállalatot vagy szövetkezet működtettségét fenntartani. A szövetkezetek különösen nehéz helyzetbe kerültek, hiszen az átalakulási törvény, melyet a parlament 1990. év őszé óta ígért - még napjainkban sem ismert egészen, hiszen azt érintő bizonyos módosításokról csak a február 24-ével kezdődő héten fognak szavazni a képviselők. Nem igen lehetett tehát a jövő érdekében ez idáig tenni, vagy olyan lépéseket megtenni, amely

nem csak formai, hanem tartalmi változásokat is eredményezett volna szövetkezetünkknél. Főleg tisztában vannak ezzel a vezetőségi tagok és azon munkatársak, akik ezen vezüéseken részt vettek, hiszen mindennapos téma volt a szövetkezet pénzügyi, piaci helyzete, vagy éppen az átalakulás lehetősége. A kialakult helyzetben egészségi állapotom egyre rosszabbodott, az egyre nagyobb szellemi és idegi megterhelés egyes következményeként. Főleg november óta éreztem sokszor szívem körüli fájdalomt és először a karjaimban, majd később lábaimban gyengülést. Erről orvosaimmal is konzultáltam, akik gyógyszeres kezeléssel próbálták rajtam segíteni, mert én a szövetkezet átalakítását mindenképpen végre akartam hajtani. Ugy akartam ezt megtenni, hogy az jövőbemutató legyen, ne csak formai, hanem tartalmi változás is hozzon magával, méghozzá a lehető legkisebb veszteség és létszám elbocsájtással. Sajnos a véletlen folytán bekövetkezett gépkocsibalesetem mindezt függővé tette.

Telefonon, néhány szóban ma értesültem a közgyűlés összehívásáról, és annak napirendi pontjairól. A vezetőség erre vonatkozó döntéseit magam részéről is csak üdvözölni tudom. Annak érdekében, hogy a közgyűlés munkáját megkönnyítsem, szeretném

tájékoztatni Önöket arról, hogy az önszód bejelentésével személy szerint is egyetértek, a szövetkezet elnök posztomról pedig 1992. február 24-él lemondok. Orvosi véleményem szerint ugyanis ilyen nehéz, nagy szellemi és idegi megterhelést jelentő munkát, mint amit az elmúlt években végeztem, egy bizonyos ideig ellátom nem szabad. Ezért is kérem a Tisztelt Közgyűlés megértését és elnöki beosztásom alól f.hó 24-él törtéendő felmentésemet.

Tisztelt Közgyűlés! Kedves Munkatársak!

1987. június 25-én választottak meg először elnöküknek. Közel egy évre rá újból, igen nagy többséggel. Ez alatt az eltelt közel 5 év alatt érünk el jó és rossz eredményeket egyaránt. Voltak és vannak döntések, melyeket utólag megbántam, és azokat korrigáltam, másokat pedig már nem lehetett. Munkám és tevékenységem ideje alatt azonban végig az vezérelt, miként lehete az egész kollektíva helyzetén javítani, kerestük meg a jövőjüket biztosítani. A sikerben végig bíztam és bízok ma is, mindazok ellenére, hogy az utóbbi 1-2 évben: olyan váratlan gazdasági és politikai események tanúi lehetünk, melyekre Magyarországon az elmúlt 40-45 évben nem volt példa. Munkámat, a reám kirott feladatokat erőmtől és időmtől telhetően mindig igyekeztem tisztességgel és becsülettel elvégezni. Munkatársaimmal mindvégig próbáltam emberi hangon szót érteni az emberi méltóságot soha meg nem

sérve. Talán ezt a tényt vagy körülményt felhasználva érzem feljogosítva magam arra, hogy az kérem a Tisztelt Közgyűléstől, hogy lemondásom körülményeire vonatkozóan félreemarázásoknak helyet ne adjanak, felmentésemhez egyszerű tudomásulvétellel járuljon hozzá. Amennyiben munkámra valamilyen más beosztás adva a későbbiekben még igényt tartanak - és merem remélni, hogy igen - úgy az eddigi lendülettel és akarattal, legjobb tudásom szerint természetesen segíteni fogom a szövetkezet munkáját.

Levelem befejezéséül nagy tisztelettel köszönöm meg eddigi bizalmukat, támogatásukat, egyben kívánok a közgyűlésen megválasztandó új elnököknek, a közgyűlés valamennyi részvevőjének, valamennyi munkatársamnak és azok kedves családtagjainak jó erőt, egészséget, és igen nagy kitartást az elkövetkező nehéz esztendőkre. A közgyűlés munkájához pedig sok sikert. Sopron, llami Szanatórium 1992. február 21. Tisztelettel: Dr. Hanyecz Károly

Divatos női, férfi és gyermekcipők, női divattáskák széles választékával várjuk kedves vásárlóinkat a **JURUL CIPŐBOLTBAN** Gyomán a Fő út 187. szám alatt és Endrődön a plactéren a volt cukrászüzem épületében - (67) 31-251 -, ahol viszonteladókat is kiszolgálunk. Budapesti klrendeltség, raktárház: VII. kerület Nyár u. 116. Telefon: 1422-182.

**Már most gondoljon a húsvétral Egri minőségű borok olcsón kaphatók!**  
Gyomaendrőd, Bartók u. 9 a Palackozott Italok boltjában

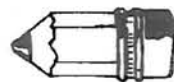
**GAZDABOLT**  
Gyomaendrőd, Apponyi u. 3.  
vetőmagok, növényvédőszercek, műtrágyák, egyéb kertészeti kellékek, horgászcsalik  
Nyitva: keddtől péntekig 8-tól 17 óráig, szombaton 8-tól 12 óráig.

**Chicco Baby Studio**  
Gyomaendrőd, Fő út 187.  
babyjátékok, babapótlási cikkek, édesség, ajándék





# A vélemény szabad



## A szociáldemokraták véleménye a gyomaendrődi önkormányzat eddigi működéséről

Önkormányzatunk a gyomaendrődi polgárok választása alapján került a város irányításának élére. Kedves választópolgár-társaink eldönthetik, vajon jól választottak-e vagy sem. Sokan vannak, akik nem mentek el szavazni, nem éltek választópolgári lehetőségükkel. A szociáldemokraták véleménye, hogy az ilyen eldobott lehetőség senkinek sem szolgálja az érdekét. Tudomásul kell venni, hogy a helyi dolgaink alakításának nem szemléltői, hanem résztvevői vagyunk. Nem igaz, hogy a problémák sokaságából bárki kiszakíthatja magát. A gondok megoldásra várnak, éppen ezért úgy kell választani, hogy a problémák megoldását a legjobb emberekre bizzuk.

Véleményünk szerint a jelenlegi testület nem képes gondokat megoldani. Az önkormányzatnak nincs kellően kimunkált irányítási és fejlesztési terve. Ennek egyik következménye, hogy a költségvetés kidolgozása során az elfogadható mértéknél nagyobb arányban érvényesültek az egyes érdekcsoportok akaratai, és azok kikényszerítése. Ez okozza a költségvetési tartalék minimális szintre való csökkenését. Nem tartjuk helyesnek, hogy év közben folyamatosan dönt a testület terven felüli pénzek felhasználásáról. Ez a módszer felaprózza a tartalékokat és nem teszi lehetővé, hogy fontossági sorrend szerint dönthessen a testület az időszerű feladatok megoldásáról.

Elfogadhatatlan számunkra a testület múlt év novemberi rendeletmódosítása, melynek alapján a bizottsági vezetők és tisztviselők halmozottan részesülhetnek költségterítésben. E rendelet elfogadhatatlanságát mutatja, hogy van olyan tisztviselője a testületnek, aki a tiszteletdíja mellett az adófizetők pénzéből háromféle költségterítésben is részesül. Ennek jogossága megmagyarázhatatlan.

A fejlesztésekben kiemelten kellene kezelni a közművesítéseket, az előző években megépült és nem stabil zárórétegű utak befejezését. Nyomatékosan felhívjuk az önkormányzat figyelmét erre, mert az utak elhanyagolása, néhány éven belül igen sokba fog kerülni a városnak.

Rossz döntésnek tartjuk az önkormányzat részéről és sajnáljuk, hogy a futballpálya egy részét szállodaépítésre szánja. E célra lenne alkalmasabb közművesített terület is a közelben.

Nehezményezzük, hogy az önkormányzat előzetes értékbecslés nélkül döntött arról, hogy elcseréli az endrődi mozit, és a hozzátartozó szolgálati lakást. Az elcserélt lakás felújítása már eddig is komoly pénzbe került a városnak. Olyan épületet cserélt el az önkormányzat, amely hosszú évek óta közösségi célt szolgált. A mozi épületét központi elhelyezkedése miatt sem tartjuk egyenértékűnek a vele elcserélt épülettel.

A vasútállomás nevének megváltoztatását nem tartjuk indokoltnak. Állomásunk és városunk nemzetközi vasútvonal mellett van. A névváltoztatás több millió forintjába kerülne a városnak. Javasoljuk, hogy az erre szánt összeget inkább új munkalehetőségek létrehozására fordítsa az önkormányzat. Ez annál is indokoltabb lenne, mert városunk térségében ez év januárjában a munkanélküliek aránya 17,9 százalék volt.

Az önkormányzat eddig nem bizonyult igazán vállalkozásbarátnak. A vállalkozókra kivetett helyi adók tovább nehezítik az amúgy is nehéz helyzetet. Figyelmébe ajánljuk az önkormányzatnak, hogy az átalakuló ipari és mezőgazdasági szövetkezetek elbocsátott tagjai és alkalmazottai ezt a 17,9 százalékos munkanélküli arányt tovább fogják növelni. Helyes lenne, ha az önkormányzat figyelemmel kísérené az átképzési pályázatokat, és az egyes, államilag központi támogatásban részesíthető átképzési lehetőségeket.

A szociáldemokrata párt gyomaendrődi alapszervezete azt kéri, a város képviselő-testületétől, hogy céltudatosabban és takarékosabban gazdálkodjon a közpénzekkel. Igérettek helyett konkrét dolgokat várunk a munkahelyteremtés, a foglalkoztatás, valamint a vállalkozások támogatása terén. Végül, és nem utolsósorban azt várjuk, hogy tartsa fontos feladatának az egyre nehezebb helyzetbe kerülő lakosság életkörülményeinek könnyítését, a gondjaikban való szorosabb osztozást és a sűrűbb párbeszédet. Ehhez kívánunk sok sikert az önkormányzatnak.

Szociáldemokrata Párt  
Gyomaendrődi Szervezete

## Hunya Gyomán építkeznek

A Bajcsy u. 103. szám alatti üresen álló sarkitelket értékesítésre jelölte ki az önkormányzat. A Békéscsabai Ingatlankezelő Vállalat 600 ezer forintban határozta meg a telek értékét. A telek megvásárlására jelentkezett Hunya Zoltán, aki egy korszerű élelmiszer boltot kíván építeni.

A másik jelentkező Hornok Péter (Gyomaendrőd, Fő u. 173-179.)

volt, aki a telken társas vállalkozásban egy kétpályás automata tekepályát kívánt felépíteni klubhelyiséggel együtt. A képviselő-testület március 3-i ülésén sem Hunya Zoltán sem Hornok Péter nem jelent meg. A testület úgy határozott, hogy egy élelmiszer üzletház felépítését támogatja, oly módon, hogy Hunya Zoltánnak adja el a fent említett értéken az üres telket.

## Hűtőgépek, fagyasztóládák javítását

vállalja a DY-WA Kft.

*A javítás idejére cserekészülék bérelhető!  
Ne engedje felengedni a lefagyasztott  
élelmiszert!*

Hibabejelentés: Telefon: 31-694  
DY-WA Kft. szerviz

Gyomaendrőd, Fő u. 173-179.  
(az OTP mellett)



**F**iatal házasok első lakáshoz jutásáról, valamint a lakás célú kölcsön törlesztőrészleteinek megfizetéséről, a támogatások mértékéről módosított rendeletet március 24-én, a képviselő testület. Ennek lényege, hogy lakásvásárlási támogatást azok kérhetnek, akik **állandó gyomaendrődi lakosok** és a kapott összeget **gyomaendrődi ingatlan megszerzésére** kívánják fordítani. A támogatás kamatmentes hitel, és vissza nem térítendő támogatás formájában adható. Családonként a támogatás együttes összege **az újkert soron építkezők esetében 300 ezer forint**, melyből 200 ezer kamatmentes hitel, 100 ezer forint pedig vissza nem térítendő támogatás formájában adható. **A máshol építkezők esetében a támogatás együttes összege 200 ezer forint**, melynek fele kamatmentes hitel, másik fele a vissza nem térítendő támogatás.

**Lakásvásárlás esetén** a kamatmentes kölcsön a 150 ezer forintot nem haladhatja meg. A kérelmeket mindig a tárgyév augusztus 31-éig kell benyújtani.

Támogatást az **első, saját tulajdonú lakás** megszerzéséhez biztosítanak, s nem kap támogatást az, akinek már volt saját lakása vagy üdülője, esetleg hétvégi háza van és a saját erőn kívül 300 ezer forintot meghaladó vagyontárggyal rendelkezik.

Nem minősül azonban kizáró tényezőnek a támogatás megítélésakor az a már megvásárolt régi típusú **parasztház**, amely kom-

## Fiatal házasok figyelem!



fort nélküli, mészaki állapota erősen leromlott, felújítása gazdaságosan nem végezhető el, és a fenti telken új családi házat kíván építeni a ké-

relmező. **Építési telek vásárlásához maximum 50 ezer forint kamatmentes kölcsön** adható akkor, ha a támogatást igénylő vállalja,

hogy a megszerzett telken **négy éven belül a lakást felépíti.**

Fiatal, gyermektelen házasoknak támogatást akkor adnak, ha **hat éven belül két gyermeket** vállalnak. E kötelezettség teljesítéseként **elfogadják gyermek örökbe fogadását is.** Ha a támogatásban részesülő a vállalt kötelezettségeknek nem tesz eleget, úgy a támogatás összegét a teljesítés határidejétől számított 6 hónapon belül, a mindenkori bankkölcsön kamataival együtt, **egyösszegben kell visszafizetni.**

A kérelmező szociális helyzete alapján egyébként az ingatlan megszerzéséhez igénybe vett **bankkölcsön törlesztéséhez is felhasználható a támogatás.**

## Adómentesség!

Ez év január 1-jétől az önkormányzat elrendelte többek között a magánszemélyek kommunális adójának bevezetését, ám a rendeletben nem szabályozták az ez év január 1-je után épített, illetve ezen időpont után használatbavételi engedélyt kapott lakásokra vonatkozó **adómentesség** kérdését.

### Új állatpiac

Az önkormányzat 250 ezer forintért megvásárolta a Körösvidéki Vízügyi Igazgatóságtól a gyomai vasúti hídnál lévő, úgynevezett felvonulási telepet. A gát mellett a telepen 1600 négyzetméternyi terület van betonnal burkolva, 4000 négyzetméter pedig kohósalakkal. A telepen az elektromos energia mellett vízvezeték és telefonvonal is van. A vásárlását az indokolta, hogy a városi állatpiac e helyen kaphatna helyet.

Éppen ezért a rendelet kiegészítették azzal, hogy tíz éves adómentesség illeti meg a magánszemélyek kommunális adójának megfizetése alól azokat a lakástulajdonosokat, akik

a felépített új lakóházukra a használatbavételi engedélyt 1992. január 1-je után kapják meg, a használatbavételi engedély kiadását követő év január első napjától kezdődően."

### A Viharsarok Halászzati Termelőszövetkezet felajánlja ÉRTÉKESÍTÉSRE:

- fémfeldolgozó üzemét (Gyomaendrőd, Bocskai u. 59.),
  - műanyagfeldolgozó üzemét (Gyomaendrőd, Kossuth u. 34.)
  - Erzsébet ligeti Halászkert Vendéglőjét (Gyomaendrőd)
  - Köröstarcsa, Kossuth u. 59. szám alatti, illetve a Kettős-Körös bal partján lévő, a hid mellett lpartelepelt.
- BÉRBE** adunk a Köröstarcsa melletti Gácsháti halastavakból négy tőegységet üzemeltetésre.
- Érdeklődni a Viharsarok Halászzati Tsz. központjában (5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 27.), illetve a (67) 31-437-es telefonon lehet.**



## FOCI\*FOCI

A SPORTRA  
SINCS PÉNZ!

Az egész társadalomban és gazdasági életben kialakult katasztrófális helyzet elérte a város sportját is, s természetesen ezen belül a Football Clubot is. A város gazdasága, az üzemek vagy tönkre mentek, vagy most folynak az átalakulás. Emiatt az eddig kialakult támogatói rendszer is felbomlott. A club vezetésének célja és állásfoglalása volt és mai is az, hogy a már nagy nehezen és hosszú idő alatt elért színvonalat meg kell tartani. Igénylik a város lakói a színvonalas sportrendezvényeket, ezen belül a focit is. Segítségért az önkormányzathoz fordultunk, bízva abban, hogy a képviselők, - akiket a választópolgárok juttattak a képviselői székekbe - átérzik és megértik sport, és ezen belül a foci jelentőségét ebben a lehetetlen gazdasági helyzetben.

Nem sokat kértünk. A városban működő három sportegyesület és a tömeg- és diák sportra a költségvetés 1 százalékát szeretnénk volna megkapni. A futballal szembeni mérhetetlen ellenszenv, amely egyes képviselőket vezérel, megakadályozta a szerintünk reális kérés teljesítését. Anélkül, hogy ismernék ennek a clubnak a szerepét, jelentőségét, a városi és a városkörnyéki sportélet szervezésében, lebonyolításában, ezen belül a városi lakosság szórakoztatásában, döntenek és ítélik el elmarasztalóan. gy tűnik, hogy minden erőfeszítésünk hiába, hálaváló tekintetben, hogy meggyőzzük ezeket a képviselőket arról, hogy nem 7-8 ember saját szórakoztatására kérjük a támogatást a városi költségvetésből.

Természetes, hogy azért nem adtuk fel, és nem ünnö-

ölbe tett kézzel, hanem keressük a sportot kedvelő támogatókat. Ha nem is jelentős összegekkel, de 40-50-80 ezer forinttal már segítenifogja a clubot a Hőtechnikai és Gépipari Vállalat, a DY-WA Kft., a Koncz és Tsa Kft., a Körösi Sütő- és Édesipari Vállalat, a Matróz Kft., a Siker Gmk. és remélem, hogy még további vállalkozókat sikerül megnyerni. Nagy szükség lesz a támogatásra, hiszen egymillió forint hiányzik a club költségvetéséből.

Ezúton is kérem a sportkedvelő városlakókat, hogy lépjenek be a club tagjainak sorába, hiszen a tagdíjak is jelentős bevételi forrást képviselnek. Belépési nyilatkozat a club irodájában, az Erzsébetligeti pályán kapható. Tagja-

ink részére kedvezményes bérletet, és utazást biztosítunk a vidéki mérkőzésekre.

Néhány gondolat a csapat házatájáról. Lapzártakor a felnőtt csapat a 8. az Alföldi-csoportban, az ifik 5-kek, a serdülő csapat pedig első.

A felnőtt csapat kerete a létszámot tekintve katasztrófális. Februárban bevonult *Gubucz, Dobó, és Lénárt*. Súlyosan megsérült *Somogyi, Pataki, Balázs, Kéki*, de hetek óta sérülten is kénytelen játszani *Durucskó és Gebri* is. Nem sokkal jobb az ifjúsági csapat helyzete sem. A bevonulások őket is érintették. Nem beszélve arról, hogy a sok sérülés miatt egy-egy játékos a felnőtt keretben kell szerepeltetni. Ettől függetlenül a célkitűzés nem válto-

zott. A felnőtt csapatot 8-10. helyre, az ifit a 4-5. helyre várjuk, míg a serdülőknek jár a bajnoki cím.

Az eddigi foci eredmények:

Március 8., KTEGYFC 2:1 (0:0)  
Kecskemét: 600 néző, jv.: Tóth S. Góllövők: Füttyü, jfalusi, ill. Bress.

Ifi eredmény: KTEGYFC 3:1  
Március 14., GYFC Fajs 1:1 (0:0)

Gyomaendrőd: 700 néző, jv.: Kormányos. Góllövők: Durucskó, ill. Aranyos.

Ifi eredmény: GYFC Fajs 5:0  
Március 22., Hódmezővásárhely GYFC 2:0 (0:0)

Hódmezővásárhely: 1000 néző, jv.: Horváth. Góllövők: Kovács, Bottlik.

Ifi eredmény: GYFC 4:0  
Hódmezővásárhely

Vass Ignác



Felvételünk a GYFC-Fajs mérkőzésen készült.



# IPARKER

# IPARKER

MAGYAR OSZTRÁK IPARI SZOLGÁLTATÓ  
ÉS KERESKEDELMI KFT

MAGYAR OSZTRÁK IPARI SZOLGÁLTATÓ  
ÉS KERESKEDELMI KFT

*Ismerje meg kiskereskedelmi és vendéglátó egységeink választékát!*

Április 6-tól az alábbiakat ajánljuk kedves vásárlóinknak:

**ÉLELMISZER KISÁRUHÁZ** (Fő út 214., a volt élelmiszer-csemege bolt)

alapvető élelmiszerek, szeszes és szeszmentes italok bő választékban kaphatók  
töltelékárúk, mirelit, hús, és zöldség-gyümölcs árúk  
zöldség-gyümölcs, déligyümölcs

meleg- és hideg szendvicsek, cukrászsütemények, presszókávé, krémfagylalt, jégkrém - helyben  
fogyasztásra is

háztartási vegyi árúk, kozmetikai cikkek

ajándékkosarak árusítása, megrendelésre is

a reggel leadott megrendelést délig összeállítjuk

**VEGYESBOLT** (élelmiszer jelleggel, Bajcsy út 71., a volt palackozott italok boltja)

az előző bolt áruválasztéka, fagylalt helyben fogyasztás nélkül

## **IPARCIKKBOLT (Szabadság tér 5.)**

kozmetikai cikkek, háztartási, festék, és vegyi árúk, a Mäder

Hungaria Kft. korszerű és kedvező áru Dekton Ex- és In  
diszperziós belső- és külső fal, és homlokzat falfestékek  
árusítása. Színkártya alapján a kívánt színt rövid határidőn

belül szállítjuk. Előrendelés esetén, nagyobb tételnél  
árengedmény jár.

Konyhatechnikai eszközök fém, üveg, műanyag árúk  
horgászfelszerelések

Kontrax-telefonok, Canon telefaxok kedvező áron

a kívánt teljesítményű telefonokat, telefaxokat,

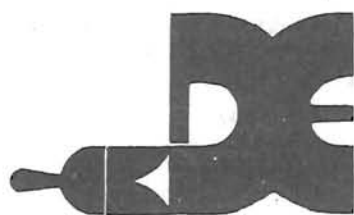
üzenetrögzítőket rövid időn belül beszerezünk önnek

április 6-tól készlet-végkiadás: reklám áron kaphatók

horgok, ólmok, sporttáskák, fürdőruhák.

### DEKTON - EX

### fal- és homlokzatfesték



## KONTRAX

## **EZERJÓ VENDÉGLŐ, a hal- és vadételek vendéglője**

Régi néven, de új, kultúraltabb körülmények között, egyedi áruválasztékkal várjuk kedves  
vendégeinket. Halételeink országos halfőző versenyt nyert, és többszörös aranyérmes halfőző  
irányításával készülnek.

Bensőséges családi és vállalati rendezvények  
lebonyolítását kedvezményes áron vállaljuk.

Játékterem, játékautomaták, amerikai biliárd.

Diszkrét zene, szerdától vasárnapig.

## IPARKER

MAGYAR OSZTRÁK IPARI SZOLGÁLTATÓ  
ÉS KERESKEDELMI KFT.

**FIGYELJE AZ ÁPRILIS 6-TÓL INDULÓ  
KEDVEZMÉNYES AKCIÓINKAT!**



5501 Gyomaendrőd, Wesselényi u. 1. Pf. 70.

Telefon: (67) 31-649 - Postabank: 046-00516

Termelési Központ: Gyomaendrőd, Lévai út 4. Tel.: (67) 31-906



# MURPHY TÖRVÉNYE

A REJTVÉNY SZÁ- MOZOTT SORAIBAN MURPHY TORVÉNYEI KÖZÜL OLVASHAT EGYET A MEG- FEJTÉS UTÁN	GÉP- KOCSI	NÉP- SZERŰ TÁNC- DAL	GYORSAN PAROLOG	BÉCSI RAK- PART!	NŐI NÉV	BETŰT, JELET VÉS	TONNA- ROVIDEN	INNI AD	BÉÉPI- TÉSRE VÁRO HÁZHELY	FÜRE- SZES ÉLŐ MALAJI TÖR	RÉSZBEN ODAIR!	ATTILA, BECÉZVE		
1	A							I	T		A	A	Z	
2	U						ABROSZ RITKA FERFI- NÉV	T	E	B	I	T	O	
MAGAS- BŐL EJTŐ														
RACINE BIBLIAI TRAGÉ- DIAJA	T					KOLUM- BIAI VÁROS .....RÓL		A	L		SZINTÉN CSUKÓ	I	S	
HONVÉD TABOR- NOK V. (JANOS)	O			3	TOLOZAR NANTES FOLYÓJA	R	E	T	E	S	Z	HÁZVÉGI IZRAELI POLITI- KUSNÓ	Z	
DEHOGY!	A	TELJES EGÉ- SZÉBEN AMORF				O		KELET TOKOD- HOZ KÖ- ZEL EL	K	NŐI BECENÉV JAROM	A			
RITKA, NEMETŰL			HARMAD- KORI KOVA JÓD			L			CERUZA BRAZIL FOCISTA		I	R	O	N
A FORDI- TOTTJA IS IGE- KÖTŐ		FIATAL SPORTO- LÓ				F	I	KOLBASZ JELZŐJE SVAJCI ÜDÜLŐH.			G	O		
A LŐ „KENYE- RE”	Z	A	B	ALFOLDI KÖZSEG A FOLDBE REJT				AROMAS ITAL MI LESZ MÁR?!	T	E	A	AM PUSKA HANGJA		
ÜRES TOK!	T	K	MŰPALA RANG- JELZŐ ELŐTAG			E					NÉMET NEVELŐ EDITOR			
OLASZ FÉRFI- NÉV				L	AZONOS BETŰK FFINEV			TROPUSI FA ZITACS- KA						
ILYEN TÁL IS VAN				A				ÓZD KÖZEPE! DATIVUS, ROVIDEN	Z	FOROG PER ALAPJA				
SÁL VÉGEI!	S	L	ÉRTEKES HEGEDŰ HAJLEK KÖZEPE!	S	B	A	I		I	V	A	R	I	A SZOM- SZEDBA
LARMA	Z	A	ALOM EGYNÉMŰ BETŰI EME					RÉGI EREDETŰ FFINEV JÓD	T			A TETE- JÉRE ROMAI 500-AS	R	A
	I			L	E			I				TEMPUS, ROVIDEN	T	

## A Matróz kóstolót szervez

A Gyomaendrődi Matróz Kft. április 3-án, a Körösétte-  
remben kóstolóval egybeköt-  
tött termékbemutatót  
szervez, a hol a Komáromi  
Sörgyár Rt., a Móri Állami  
Gazdaság, a Kecskeméti  
Gazdaság, a Kecskeméti Szőlészeti  
és Borászati Kutató Intézet, a  
Dél-Alföldi Pincegazdaság, a  
Soltvadkerti Szőlőskert Szak-  
szövetkezet, a Szekszárdi Pa-  
nalko mutatja be termékeit,  
melyek a Matróz Kft. gyoma-  
endrődi telepen vásárolhatók

meg. (Gyomaendrőd, Pásztor  
út 39. Telefon: 31-802)

Vizonteladók és magán-  
személyeket egyaránt kiszol-  
gál a Matróz Kft.

## A nyeremények

A keresztrejtvény helyes megfejtését április 17-ig kérjük beküldeni a Szó-Beszéd Szerkesztőségének címére (5500 Gyomaendrőd, Dobó u. 20.). A levelezőlapra kérjük ragasszák rá a keresztrejtvény

mellett található és a Matróz Kft. által forgalmazott Amstel sör címkéjét. A helyes megfejtést beküldők között ugyanis a gyomaendrődi Matróz Kft. által felajánlott ajándékokat soroljuk ki: 1 láda holland Amstel sör, 1 karton (6 üveg) minőségű bor, és 1 karton (12 üveg) üdítő ital. A szerencsés nyertesek nevét a Szó-Beszéd áprilisi számban közöljük.

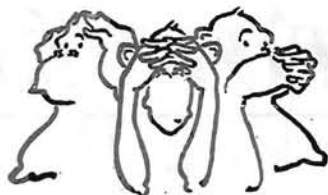
## A nyertesek

A Szó-Beszéd februári számában közölt keresztrejtvény helyes megfejtése: „Nyelvéből kiesve, létének céljából is kiesik az ember.”  
A DAM horgászbolt által felajánlott ajándékokat az alábbi szerencsés megfejtők nyerték: a DAM XLS 35 szenzoros horgászorsót Icsa Antalné (Gyomaendrőd, Zrínyi u. 44.), a Balzer 550-es orsót Csapó Lajos (Gyomaendrőd, Körgát u. 15/1.) és a horgászládát pedig Mátral János (Gyomaendrőd, Hősök u. 101.) nyerte. A nyereményeket a DAM horgászboltban (Fő út 173-179.) vehetik át. A nyerteseknek gratulálunk.





# SE SZÓ SE BESZÉD



TAXI \* TAXI \* TAXI

Taxirendelés:

31-066

## Programajánlat

A Katona József Művelődési Központ áprilisi programja: **Április 1.** szerda 10-13.30 Ékszerjavítás, **Április 2.** csütörtök JUDO tanfolyam, **Április 3.** péntek 20.00 Alternatív koncert Bemutatkozik a Kulturális Szemle, **Április 4.** szombat 17-21.00 Tini Casino - felsőtagozatosoknak 18 órától filmvetítés, **Április 8.** szerda 10-13.30 Ékszerjavítás, **Április 9.** csütörtök 14.30 Éneklő Ifjúság találkozó Közreműködnek: 1.sz. Általános Iskola kórusa, 2.sz. Általános Iskola kórusa, 3.sz. Általános Iskola kórusa, Kner Imre Gimnázium és Kereskedelmi Szakközépiskola kórusa, Citera szülő - Hunya **Április 9.** csütörtök 9-17.00 A TOP-i Gmk. ruhavására - tavaszi, nyári modellék, **Április 10.** péntek 18-20.00 Bemutatkozik az iskola' - a 2.sz. Általános Iskola kulturális szemléje, **Április 11.** szombat 17-21.00 Tini Casino - felsőtagozatosoknak - 18 órától filmvetítés, **Április 13.** 18 óra Táncművészeti világnap alkalmából felép a Körösménai Néptáncegyüttes és valamennyi gyermekcsoport, a Rumba Társaságklub, a Dzsesszbalett Kör táncosai. A belépőjegyekből befolyt összeggel a tánc csoportok fenntartását segítjük. **Április 15-16.** szerda-csütörtök Kéltészt napi kórusvadász, **Április 15.** szerda 9-17.00 Import ruhavásár, **Április 18.** szombat 17-21.00 Tini Casino Benne Tátika I. forduló jelentkezős **Április 10-ig** személyesen a Műv. Központban, **Április 22.** szerda 10-13.30 Ékszerjavítás, **Április 24.** péntek 11.00 A Bethlen napok keretében helyt adunk a helyi, valamint a meghívott vidéki és külföldi középiskolások diákjai részére rendezett vers-

és prózamosó versenynek. **Április 25.** szombat 17-21.00 Tini Casino, Benne Tátika II. forduló Májusban induló tanfolyamok: - Gomba szakellenőri tanfolyam 96 órában. A tanfolyam elvégzését igazoló oklevelet a Gate Vezetőképző és Továbbképző Intézet állítja ki. - Baby-Sitter tanfolyam 8 órában **A Dérnyé Művelődési Ház áprilisi programja:** **Április 9.** csütörtök 7-17.00 Import ruhavásár 80-150 forintig reklámáron! - Szünidei mozi! Kedves gyerekek! A Dérnyé Művelődési Ház a tavaszi szünideben szívesen lát benneteket szünidei moziján, a részvétel ingyenes. A programból: **Április 14.** kedd 10.00 Szörnyecskek I., **Április 15.** szerda 10.00 A vörös skorpió, **Április 16.** csütörtök 10.00 Szellemirtók I., **Április 17.** péntek 10.00 NICO, **Április 23-30.** Ki mit Gyűjt? kiállítás, az Önök által hozott anyagból. Kedves felnőttek és Diákok! Április 15-ig várjuk félteve őrzött gyűjteményeiket kiállítás céljából (bélyeg, képeslap, gyufacimke, könyv, régi újságok, dokumentumok stb.) Megnyitő: **Április 23-án 16 órakor. Április 30-án 16 órától** a kiállítás, valamint az aznap hozott anyagból börze, csere-bere, árverés. **Április 23.** csütörtök 18.00 A Körösi Műhely irodalmi estek keretében vendégünk: Cs. Szabó István muzeológus Előadásának címe: Gyoma és Endrőd történelmének érdekességei, levéltári kutatások alapján. - **Április 28.** kedd 10.00 és 14.00 A Szegedi Miniszrnap két előadása: a Meseidő c. színdarab, jelmez, zenés színházi mesesorozatból az Ungalu c. őskori történetet láthatják az óvodások és a kisiskolások.



## A soft-popsztár

Gergely Róbert március 2-án adott nagy sikerű koncertet a Katona József Művelődési Központban. Az színész-énekestől koncertje után kér-tünk rövid interjút.

- Szabadúszóként dolgozom a Domi-nó Színházban játszom Karinyth Ferenc Dunakanyar című darabjában. Ezen kívül az jpesti Színházban Fényes Szabolcs egyik zenés darabjában kaptam főszerepet. Már a következő évadra is vannak felkéré-seim, ám erről még nem kívánok beszélni. A turném most már befejezéséhez közeledik, s rövidesen folytatása következik egy filmszá-gereket bemutató koncert-körúttal, szerte az országban, később pedig a Cseh- és Szlovák Köztársaságban. szel a Mikroszkópban önálló estem lesz, s már készül a második nagyle-mezem. Azt hiszem, ennyi bőven elég egy szabadúszónak ahhoz, hogy ne unakozzon.

Elő nagyfelleme, illetve kazettája eddig több mint 160 ezer példányban kelt el. A Gergely Róbert-féle zene egyáltalán létezik, a lakodal-mas-rock és az esztendőzene között?

Nem vagyok járatos a könnyű műfaj-on belül. Bár, mint színész én is min-dig énekelek zenés darabokban, operettekben, musicalokban. A hoz-zzáértők az általam művelt műfajt soft-pop-nak titulálják. Ezek a dalok érzelmeikről szólnak, lágy hangvétel-cében, kicsit simogatva, megnyugtató. Remélem, hogy nem túl csöpögősek, vagy sziruposak. Egyfajta ízles hatá-rán belül próbálom ezeket a dalokat előadni, egyszerű színes énektudá-sommal. S ami pluszt még saját sze-mélyemmel hozzá tudok tenni, az a Gergely Róbert.

Koncertjeire a tizenévesektől a nagymamakor-ig járnak. Tulajdonképpen kiknek szól ez a zene?

Amikor még nem tudhattuk milyen sikere lesz a daloknak, azt sem sejt-hettük, melyik réteg fog érdeklődni iránta. Azt gondoltam, hogy a zene az én korosztályomnak, tehát a harminc-negyvenesekhez szól majd, legalábbis tartalmuknál fogva. m azt kellett észrevennünk, hogy ezt a ze-nét a tizenévesek éppúgy élvezettel hallgatjuk, mint az ötvenen felüliek. Ennek borzasztóan örülök, mert így nem csupán egy rétegenként képvis-elek mondta végül Gergely Róbert, akinek eredeti neve Vajek Róbert, a televízió híradójából ismert Vajek Jutka riporter fia.

H.E.

Színestévé, gyermekkerékpár (24-es) és Moszkvics szgk. eladó. Gyomaendrőd, Babits u. 33.

Gyomaendrődön, Mátyás u. 38., beépíthető telek eladó. Érd.: Berzsenyi u. 7., Dancsó.

Padlástérbeépítéses családi ház eladó. Érd.: 31-476-os telefonszámon. Napos- és előnevelt csirke, kacsa kapható. Gyomaendrőd, Ady u. 13.

Felújított Pannóniamotor ekével, vagy külön is eladó. Érd.: 16 óra után a (67) 31-009 telefonszámon.

Peresi holtág mellett telek eladó. Fűrtől kút, villany van. Érd.: levélben. Márton Lajos, Gyomaendrőd, V., ker. 841.

Mindenemű vállalkozásra alkalmas, 240 m alapterületű ház, nagy telekkel eladó. Szarvas, chim u. 2. Tel.: 12-798.

7 helyiségből álló tanya eladó. Melléképületek, 2x100 m+MDSU+2+MDNM+ fóliásator, fűtő- és ássóitók, 1 hold föld. Kun Mihály, Gyomaendrőd, Mirhóhát 12/1. Másfél szobás, gázfűtéses lakás eladó. Érd.: Gyomaendrőd, október 5. ltp. 9 I/3., napközben.

Pannóniamotorral meghajtott, tárcsa-fékes, négykerékű kistraktor eladó. Gyomaendrőd, Kulich Gy. u. 12.

Írj nekem, 32/168, lakással rendelkező fiatal ember vagyok. Egy 5 éves kislány nem akadály Tavasz jeligére.

Drapp színű Trabant megkímélt állapotban eladó. Bocskai út 13.

Gyomán 2 szobás családi ház eladó, 310 négyzetgölgel telken. Érd.: minden nap, Csokonai u. 10.

Eladó Dacia TX 1310-es. gyártási éve: 1988, 1994. érvényes műszaki-ral, megkímélt állapotban, extrákkal, irányár: 130 000 Ft. Hantostkerti u. 14.

Gyomaendrőd, Berzsenyi 6/1. sz. családi ház eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 21.

Két szobás, központi fűtéses családi ház garázzsal, melléképületekkel eladó. Irányár: 1 250 000 Ft. Érd.: Dévaványa, Hámán K. u. 23.

600 négyzetgölgől vízparti kert Gyo-

mán, a Pocosban eladó. Érd.: Gyoma, Mikszáth út 26., Megyeri.

3+fél szobás gázfűtéses lakás eladó. Gyomaendrőd, Október 6. ltp. 8/7.

Varrónó Interlock és sima tűzőre dolgozást vállal. Dévaványa, Sport u. 1/1.

4 szálás Interlock varrógép eladó. Érd.: Gyomaendrőd, Ady u. 2/4.

Eladó 15 méhcsalád, 15 keretes NB kaptárban. Gyomaendrőd, Ady u. 2.

ETZ-125, 1400 km-rel, 40 000 Ft-ért eladó vagy cserélhető, újszerű, japán mopedre esetleg Simsonra. Bocskai u. 50/1.

Régi parasztház tágas helyiségekkel, alsóépületekkel, telekkel eladó. Érd.: 16 óra után, Gyomaendrőd, Somogyi B. u. 9.

Hőátaróls kályhák eladók. Gyoma, Vásártér 31.A/5. Tel.: (67) 31-875.

Gyomán lakható, öreg házat bérle-nék, melyet kb. egy év múlva megvá-sárolnák. Minden megoldás érdekel! Érd.: Cserné Barics Éva, Budapest, Csévi u. 12. 1025.

Fedeztetésre ajánlom Gold-Sable Collie kanomát. Eredményei: 2-szer kitűnő III. Bírálta: Günther Rall (NSZK)

Szombathelyi Áttila, Gyomaendrőd, Bem u. 6.

Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 14/2 alatti 2 és fél szobás, gázfűtéses, föld-színti, kertés lakás eladó.

Érd: helyszínen.

Gyomaendrődön a pocosban vízparti 1400 m<sup>2</sup> belterületi kert, épülettel eladó. Villany van. Tel: (67) 31-125.

Vámügyintézés, okmány-kiállítás, anyagelszámolási-kimutatás készítésében segítetek.

Juhász Mihály, Gyomaendrőd, Somogyi Béla u. 6.

Eladó 0 km-es négy ütemű Trabant Combi.

Érd: Szabó Elek, Gyomaendrőd, Mátyás u. 8.

Gyomaendrőd, Hantostkerti u. 11. sz. alatti vízparti üdülőeladó. Villany, víz, gáz bevezetve.

Érd: Gyomaendrőd, Mátyás u. 8. Tel: (67) 31-287.

Sürgősen eladó 3+fél szobás gáz-központi fűtéses lakás: Gyomaendrőd, Október 6. ltp. 8 lh. II. em. 7.

Azonnal beköltözhető családi ház eladó, Gyomaendrőd B. Molnár u. 11. Érd: Tóth, B. Molnár 6/2 sz. alatti.

Gyomaendrőd, Fő út 19/1. sz. alatti kertés ház azonnal beköltözhető eladó.

Érd: Gyomaendrőd, Zrínyi M. út 56. egész nap.

Kétszobás összkomfortos gázos-központi fűtéses családi ház eladó. Érd: Gyomaendrőd, Budai u. 5.

Horgászvíz mellett 100 négyzetgölgel telek eladó.

Érd: Nagy Gábor, Gyomaendrőd, Bocskai u. 45.

Gyomaendrődiek helyben köthetik ház, nyaraló, CASCO, életbiztosítá-saikat. Lapatinszki Sándor Baross u. 25. Telefon: 31-213. Hívásra házhoz megyek.

(Az ingyenes apróhirdetés szelvénye anyagtorlódás miatt kimaradt a lapból). Apróhirdetéseiket levélben, vagy levelezőlapon is feladhatják a következő címre: Szó-Beszéd 5500 Gyomaendrőd Dobó u. 20.)

**SZÓ-BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP  
Felolcs szerkesztő:  
Hornok Ernő

Szerkesztőség:  
5500 Gyomaendrőd, Dobó út 20.  
Kiadja: KÖRPÁVILÓN BT.  
Felolcs kiadó: Tímár András, a Körpavilon Bt. ügyvezetője  
Széles és nyomtatás: SZARVASPRINT - P. Kft.  
5540 Szarvas, Kossuth u. 18. Tel/Fax: 11-084.  
Ügyvezető igazgató: Hornok Péter  
ISSN: 1215-8623



# A SZEGEDI CIGÁNYOK MEG AKARTÁK ÖLNI A FOCISTÁKAT

(14. oldal)



## *A polgármester nem a város pénzét játssza el!*

A Tequila Disco épületében április elején új, modern, európai színvonalúnak is mondható játékszemély avatták fel dr. Frankó Károly polgármester jelenlétében. Képeink a jeles eseményen készültek, s ezennel tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy dr. Frankócsupán a fénykép kedvéért ült a nyerőautomata elé, s így nem vádolható azzal, hogy esetleg a város pénzét igyekszik eljátszani a Tequila Queens Clubjában.

Mint az köztudott a város képviselőtestülete korábban hozzájárult ahhoz, hogy a településen pénznyerő automatákat üzemeltethessenek vállalkozók. Bár az automaták üzemeltetésének ellenőrzése a Szerencsejáték Felügyelet hatáskörébe tartozik, a polgármesteri hivatal és a helyi rendőrség egy-egy képviselője április másodikán ellenőrzést tartott azokban a vendéglőkben ahol nyerőgépek működnek. Az önkormányzati testület annak idején úgy döntött, hogy a hivatal kövesse figyelemmel a pénznyerő automaták jogszertű üzemeltetését.

Az ellenőrzés során kiderült, hogy a vendéglők mindegyike rendelkezik a Szerencsejáték Felügyelet engedélyével.

oke

1. ÉVF. 4. SZÁM 1992. ÁPRILIS ÁRA: 17,50



# SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

## *Szellőzőket szerelnek a tetőre*

(5. oldal)



## MÉRGEZÉS NAGYLAPOSON

(9. oldal)



Nincs béremelés a Knerben \* Vissza kell fizetni a prémiumot

# Tizenhárom millió nyereség helyett tizennégy millió veszteség

A Kner Nyomda április 7-i taggyűlésén megállapították, hogy a nyomda múlt évben nem 13 millió forint nyereséget, hanem 14,5 millió veszteséget termelt. Erdős Ákos a nyomda egyik új tulajdonosa a Gyomai Kner Nyomda Kft ügyvezető igazgatója a Gyomai Nyomdász című üzemi lapban többek között azt írja: „A világ egyik legjobb könyv- vizsgálgó cégeként nyilvántartott Coopers & Lybrand szakértői véleménye szerint a Gyomai Kner Nyomda Kft. tényleges vesztesége tavaly 14 millió 479 ezer forint volt. Ez az összeg a mérleg szerinti veszteségen túl magában foglalja a behajthatatlannak tűnő kintlévőségeket is. Az április 7-i taggyűlés megállapítása szerint a veszteség okai a következők: A nyomda nem tudott elegendő munkát szerezni. Nem szűrte ki a vezetési

a fizetésektelen vevőket. Indokolatlanul magasak a készletek. (Csupán egy adat: 10 millió forintnyi készlet finanszírozása bankhitelből 4 millió forintba kerül. Ez az összeg magasabb, mint amennyit a nyomda dolgozói egy hónap alatt hazavisznek.) A 13. havi fizetés és a vezetői prémiumok...”

Az év január 2-i munkásgyűlésén Erdős Ákos azt ígerte, hogy nem lesznek elbocsátások és még áprilisban béremelés is lesz. Ezzel kapcsolatban az igazgató a következőkről tájékoztatta a dolgozókat: „Az ígéretet annak tudatában tettem, hogy az ügyvezető igazgató (Szász Imre. a Szerk.) 1991. november végén 13 millió forint nyereséget jelentett a tulajdonos Kner Rt. vezetésének. Februárban derült ki a valós helyzet. Ennek ellenére sem

kezdeményeztünk elbocsátásokat, noha teljesen világos, hogy a létszám és a termelési érték között kiáltó aránytalanság áll fenn...”

Egyelőre tehát nincs forrása az inflációval lépést tartó, mindenki számára előrelépést jelentő béremelésnek. Az alapbérek az idén változatlan létszám mellett - 10 százalékkal nőhetnek. Az esetleg kilépők, eltávozók bére teljes mértékben szétosztható a helyi vezetők javaslata alapján. Itt kell leszögezni: tulajdonostársaimmal együtt nem szorgalmaztunk semmilyen elbocsátást. Az üzemi vezetés kezdeményezte a felmondásokat annak érdekében, hogy a létszámstop ellenére minőségi cserét hajthasson végre és három új dolgozót felvehessen...”

Szász Imre a nyomda vezetője a már említett üzemi lapban a veszteséggel kapcsol-

atban a következőket mondta:

„November végén a tervezett - és általam is elérhetőnek látszó - 13 milliós éves nyereséghez már csak egy-millió hiányzott. Sajnos a december nem hozott olyan eredményt, mint reméltük. A nyereséget csökkentő tényezők túlsúlyba kerültek, ezekkel novemberben még nem számolhattunk. Utólag kiderült, hogy a dolgozók 13. havi bérért és a vezetők éves prémiumát nem kellett volna kiosztani. Egyébként a gazdasági igazgatónak és nekem a prémium egy részét vissza kell fizetnünk. Ezt nem tartom igazságtalannak, mert hiszen a kitűzött nyereséget nem értük el. Balog Miklós elnök-vezérigazgató határozata alapján kb. 8 millió forint az a nyereség, amely után jogosan vettük fel a prémiumot...” - nyilatkozta Szász Imre.

## Hűtőgépek, fagyasztóládák javítását

vállalja a DY-WA Kft.

A javítás idejére cserekészülék bérelhető!

Ne engedje felengedni a lefagyasztott élelmiszert!

Hibabejelentés: Telefon: 31-694

DY-WA Kft. szervíz

Gyomaendrőd, Fő u. 173-179.

(az OTP mellett)

## A Viharsarok Halászat Termelőszövetkezet felajánlja ÉRTÉKESÍTÉSRE:

- fémfeldolgozó üzemét (Gyomaendrőd, Bocskai u. 59.),
  - műanyagfeldolgozó üzemét (Gyomaendrőd, Kossuth u. 34.)
  - Erzsébet ligeti Halászkert Vendéglőjét (Gyomaendrőd)
  - Köröstarcsa, Kossuth u. 59. szám alatti, illetve a Kettős-Körös bal partján lévő, a híd melletti lpartelepelt.
- BÉRBE** adunk a Köröstarcsa melletti Gácsháti halastavakból négy tőegységet üzemeltetésre.
- Érdeklődni a Viharsarok Halászat Tsz. központjában (5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 27.), illetve a (67) 31-437-es telefonon lehet.



# A régészeti intézet nem helyesli az endrődi múzeum létesítését

A Gyomaendrődi polgárok közül 155-en írták alá azt a papírt, melyben kéri egy régészeti múzeum létrehozását az endrődi volt község háza épületében. Ezt követően újabb kérelem érkezett a polgármesterhez. A Múzeumbartók Köre is helyiséget kér az említett épületben, ahol a magánkézben lévő régészeti anyagot tárolhatnák. A polgármester ez ügyben segítséget kért dr. Szabó Ferenc megyei múzeumigazgatóhoz, aki a kérelmet a Magyar Tudományos Akadémia Régészeti Intézetének igazgatójához továbbította. Bökönyl Sándor akadémikus, az intézet igazgatóhelyettese március 12-én kelt levelében az alábbiakat közölte:

"A Gyomaendrődön létesítendő múzeum, régészeti gyűjtemény, illetve állandó régészeti kiállítás a múzeumigazgatóság és a helyi önkormányzat felelőssége és joga, ebbe intézetünk nem kíván beleszólni. Nem hallgathatom el viszont azt a szakmai közvéleményben már régen elfogadott véleményt - mellyel intézetünk is egyetért -, amely általában nem helyesli a régészeti gyűjtemények széttagolódását és kicsiny, helyi múzeumok létrehozását. Intézetünk Gyomaendrőd környékén folytatott ásatási leletei már részben be vannak leltározva a szarvasi múzeumban, másfelől az ásatások egy része nem Gyomaendrőd, hanem Szarvas, illetve Örménykút

határában folyik, tehát emiatt nem látjuk indokoltnak a feldolgozott leletek végleges áthelyezését. Munkatársaim tavaly már konzultáltak erről a lehetőségről a polgármester úrral, és akkor is elmondták, hogy egy régészeti gyűjteménnyel rendelkező, szakmailag is megfelelő múzeum kialakításának és fenntartásának költségei több milliós nagyságrendű összeget vennének igénybe. Ezt az elképzelést tehát nem helyeselhetjük.

Kompromisszumos megoldásként már - Önnel egyetértésben is - többször is javasolnuk egy időszakos régészeti kiállítás megteremtését Gyomaendrődön, amely bemutatná a határában végzett ásatások eredményeit. Ez nemcsak szükséges és fontos lenne, hanem meg is oldható, az ebben való közreműködésre intézetünk bármikor készen áll. Mindaddig azonban a helyi tanács, majd az önkormányzat nem tudott erre megfelelő helyiséget biztosítani.

Ami az intézeti munkákkal kapcsolatos helyi, ideiglenes raktározás kérdését illeti, ez ügyben is többször kértük az egykori tanács vezetőinek segítségét, eredménytelenül. Mostanra nem kevés költséggel sikerült egy olyan helyet kialakítanunk, amely céljainknak megfelel. Amennyiben az önkormányzat fel tud kínálni egy alapterületben, komfortban, bérleti vagy üzemeltetési költségekben és a biztonság tekintetében legálább azonos, vagy jobb színvonalú lehetőséget, arról megkeresés esetén készek vagyunk tárgyalni."

Az önkormányzat kulturális bizottsága a kérelmeket megvitatta, s úgy döntött, hogy azoknak helyt ad. Az április 23-i testületi ülésen a polgármester tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a 155 aláírók javarésze endrődi polgár. Mindenesetre dr. Frankó kérte a testületet, hogy szavazzon meg e célra a község háza épületéből 2-3 helyiséget, s alig 200 ezer forintos költséggel jogos és régi

óhaj teljesül majd, amikor a város régészeti értékeit közteszik.

A vitában Hunya Lajos képviselő is felszólalt, s úgy találta, hogy "az endrődi oldal silányságra van kárhözattva". Örülne, ha a testület a múzeum létesítésére szavazna, még akkor is ha ez néhány százezer forintjába kerül majd a városnak.

Dr. Kovács Béla képviselő tájékoztatta a testületet, hogy a világon egyedülálló régészeti leletekről van szó. Ha ezeket megfelelő helyen tudjuk kiállítani és bemutatni, úgy világhírű múzeumunk lehetne. Ha most e célra néhány helyiséget biztosítunk, akkor ennek az előfeltételeit teremthetjük meg.

Dr. Farkas Zoltán alpolgármester, a kulturális bizottság elnöke szerint a múzeummal a város idegenforgalmi értékeit is növeljük, még akkor is, ha a leendő endrődi múzeum nem is lesz egy British Museum... A testület végül is támogatólag szavazott.

H.E.

## A könyvtáros javaslata nem volt nyerő

A polgármesteri hivatal pénzügyi csoportjának ezévi ellenőrzési ütemtervét is megszavazta az önkormányzati testület. Eszerint májusban az egészségügyi, szociális intézmények gondnokságán, június vége felé az 1.sz. Általános Iskola Gondnokságán, július elején az Egyesített Közművelődési Intézmények Gondnokságán, július elején a könyvtárban, szeptember közepén pedig a 2.sz. Általános Iskola Gondnokságánál lesz költségvetési ellenőrzés.

Az önkormányzati testület április 23-i ülésén Hornokné Németh Eszter, képviselő, mellesleg a könyvtár vezetője arról igyekezett meggyőzni a fenti ellenőrzési terv kapcsán a képviselőket, hogy a pénzügyi ellenőrzéseket egyúttal bővítsék ki a különböző intézmények szakmai

színvonalának vizsgálatával is. Példával is próbálta indokolni, miszerint mondjuk, ha valamelyik intézménynél sok a telefonszámla összege, akkor szakmai oldalról meg kell vizsgálni, hogy a sokallt összeg milyen arányban áll például a lakosság információs kielégítésével.

A képviselők nem nagyon értették mit és miért akar Hornokné Németh Eszter megszavaztatni velük. Már-már úgy tűnt, hogy a könyvtár vezetője tart a július eleji költségvetési ellenőrzéstől. Mintha gyanítaná, hogy az ellenőrzés során indokolatlanul költségesnek ítéli majd meg a pénzügyi vizsgálat a könyvtár üzemeltetését. Hornokné Németh Eszter javaslata rövid vita után hamvába holt.

oke

**Udvari vécék gépi tisztítása (intézményeknek, vállalatoknak május 30-ig 20 százalékos kedvezményrel), valamint szennyvízszállítás megrendelhető!**



A Gyoma Kötőipari Szövetkezettől elbocsátott adminisztrátornő édesanyjával aki mellesleg a szövetkezet nyugdíjasa bekopogtatott Dinya Máté elnökhöz, és feltette a kérdést: miért éppen őt küldik el, a többi dolgozó miért marad a cégnél, mikor azok sem csinálnak semmit? Az elnök meg csak elherdálja a vagyont, nincs termelés, de fizetés az van! Aztán néhány nap múlva a szövetkezet zokniüzeméből tizenketten felmentek az elnöki irodába, bekopogtattak, s elmondták Dinya Máténak, hogy sértve érzik magukat, mert megkapták a munkakönyvüket. Hét pontban elővezették, hogy mit szeretnének tudni. Szó volt a végkielégítésről, ami minden elbocsátott dolgozónak jár, de mivel a szövetkezetnek pénze nincs, így csak abban lehet megállapodni, hogy egy későbbi időpontban vehetik fel az összeget.

A Gyoma Kötőipari Szövetkezet február 26-án jelentett csődöt, s ezzel egyidőben az APEH felszámolást is kezdeményezett a szövetkezet ellen. Van lehetőség a meg egyezésre, de erre az APEH csak akkor hajlandó, ha a cég kifizeti az ötmillió forint adóhátralékot. A jelenlegi adatok szerint a szövetkezet 30 millió forinttal tartozik különböző cégeknek, a gyomai vállalatnak pedig tízmillióval „lőgnak”.

A bajok ott kezdődtek, hogy a szovjet piac összeom-

# Az elnökre néha rákiabálnak az utcán

## Az Apeh kéri az ötmilliót

lásával a szövetkezet nyakán maradt mintegy 15 millió forint értékű, annak idején Szovjetunióknak gyártott kötöttáru. Egyébként pedig több mint harmincmillió forint értékű áru van a raktáron. Ha ezt sikerülne eladni, akkor az adósságot is ki tudnák fizetni. Az özdi és ecsegfalvi üzemeket, ahol mintegy 25-25 ember dolgozott, bezárták. Ecsegfalván, annak idején két hónapra munkanélküliségre küldték a dolgozókat, s mikor lett volna munka, csupán öten akartak visszamenni dolgozni. A többiek inkább jobbnak látták, ha munkanélküli segélyből élnek. A bérekről ugyanis nem mondható el, hogy a csillagos égig érnek. A gyomai üzemből az adminisztrációs dolgozók létszámát csökkentették.

Egy olasz cégnek tavaly 130 ezer darab kötött puló-

vert gyártottak, idén 250 ezer pulcsira van igénye az olaszoknak. Am az üzem jelenlegi konstrukciója mint az Dinya Mátétől megtudtuk olyan, hogy ezzel a létszámmal gazdaságosan fenntartani nem lehet. De ha az üzemet bezárják, akkor is évi tízmillió forintot kell fizetni a néhány éve beszerzett gépek lízingdíjaként. Azok a gépek pedig alig dolgoznak, nincs munka.

Mindenesetre az 1990-es év 190 millió forintos árbevétel is kevés volt ahhoz, hogy a szövetkezet nyereséget mutasson fel. Az elnök reméli, hogy a raktáron lévő árut sikerül eladni, az ecsegfalvi üzemsarnokot is érté-

kesítik és a gyomaendrődi nyaralót is árulják, 8-10 millió forintért. A vagyonnevesítésen dolgoznak, hogy a dolgozók megkaphassák üzletrészüket. De sok még a nyitott kérdés és semmi sem biztos.

Némileg belefáradtam a szélmalomharcba, mert az emberek a jelen helyzetből adódóan nem kis feszültség alatt élnek, s ez olykor-olykor agresszivitásba is átcsap. Sezt megfelelően kezelni nem egyszerű dolog. Én sem tudom, hogy mit hoz a holnap. De mint a szövetkezet tagja, feltehetően jól akarok a szövetkezetnek. Mindenesetre a felszámolással kapcsolatos gondok igencsak kikezdi az ember idegeit. Három évvel ezelőtt 51 millió forintos hitellel vettem át a céget, s ebből azért jó néhány milliót lefaragtunk. De ilyen elavult technikával, harminc-ötvenes gépekkel a szövetkezetet kihúzni a bajból nem lehet. Az utcán néha rám kiabálnak, hogy tönkretettem a szövetkezetet. Egyedül erre biztos, hogy nem lettem volna képes. Ehhez mások, például a tagság is kellett, mert tény, hogy én egy rossz minőségű pulóvert sem kötöttem... mondta Dinya Máté elnök.

H.E.

## Új szövetkezet a Viharsarokból

Új szövetkezetet hozott létre április 10-én **Körösi Halász Szövetkezet** néven a Viharsarok Halászati Termelőszövetkezet 49 dolgozója. Az új szövetkezetnek tagja jogi személyként a Viharsarok HTSz is. A Körösi természetes vízi halászsatra alakult, foglalkozik emellett tógazdasági haltenyésztéssel, halfeldolgozással, és értékesítéssel is.

A Viharsarok Halászati Termelőszövetkezet január 8-án jelentett öncsődöt, s **dr. Csoma Antal** elnöktől megtudtuk, hogy amennyiben a tsz kiegészít a hitelezőkkel, akkor a vagyonnevesítés során üzletrészhez jutott tagok belépnek az új szövetkezetbe. Amennyiben a hitelezőkkel nem sikerül megegyeznie a termelőszövetkezetnek, s felszámolásra kerül sor, akkor a reorganizációs hitel segítségével az új szövetkezet megvásárolja a halastavakat és a halfeldolgozót, és így tulajdonképpen minden munka és a termelés akadály nélkül tovább folyhat. Az új szövetkezet a tervek szerint 50-100 fős gazdaságot működtetne egy vezető menedzserrel és két adminisztrátorral.

H.E.

## A húsvéti vásár nyertesei

A Gyomaendrőd és Vidéke Áfész április 6 és 18-a között húsvéti vásárt rendezett, melyen a vásárlók sorsjegyeket kaphattak. A sorsolás eredménye:

Nyeremény száma	A nyertes sorsjegy
parabola antenna	9562
illatosító	8986
rádió	7584
kávéőrölő	9568
hajszárító	000566
rádió	7656
vasaló	7845
hőpárna	012728
hőpaplan	9621
videokazetta	3156
videokazetta	8940
hajszárító	9523
hajszárító	006124
minikompresszor	3188

A nyereménytárgyak a nyertes sorsjegy ellenében 1992. május 31-ig vehetők át a 2.sz. műszaki boltban Gyomaendrőd, Fő u. 216.sz. alatt.

Gyomaendrőd és Vidéke Áfész vezetősége



## Átalakul az állami gazdaság

A Körösi Állami Gazdaság ez év február másodikán került állami felügyelet alá. Mint azt dr. Dávid Imre igazgató elmondta szívesen megszabadult volna a vezetői teendők ellátásától, de március 24-én mintegy miniszteri biztosként megbízták a gazdaság átalakításával, melynek hat hónapon belül, azaz augusztus 5-éig kell lezajlania. A csőd előkészületei foly-

nak, de mivel a vagyonnak mintegy 25 %-a az adósság, így az igazgató reményei szerint nem lesz felszámolás. A tartozások kifizetése után a tervek szerint hét önálló egységet alakítanak ki a gazdaságból, amelyeket két éven belül privatizálni lehet majd. A 110 gyomaendrődi és 90 vidéki dolgozó megnyugodhat, mert egyelőre nem terveznek létszámleépítést.

## Városképi jelentőségű kerítés



## Szellőzőket építenek a tetőre

A gyomaendrődi tornacsarnok helyreállításával kapcsolatos szakértői vélemények elkészültek, s ezek szerint a nyitáshoz meg kell oldani a csarnok valamint a csarnok tetőterének, megfelelő szellőztetését és az álmennyezet légmentes lezárását. A tetőtér szellőzésére dr. Kakas László építésügyi szakértő kilenc szellőzőnyílás beépítését javasolja a tetőszerkezet gerincére. A szellőzőnyílások beépítése mintegy 300 ezer forintba kerül.

A további két helyreállítási feladat megoldását, a kiviteli tervek elkészítését ugyancsak dr. Kakas László vállalta. Csorba Csaba jegyző úgy ítélte meg, hogy az elképzelések szerint a helyreállított tornacsarnokot szeptemberben nyitják meg.

## Áfész-számok

A Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ tavalyi árbevétele az elmúlt évihez képest 20%-kal csökkent. Az 1991-es esztendőt 15 millió forintos veszteséggel zárta a szövetkezet az előző évi 13 millió forintos nyereséggel szemben. A szövetkezet össz forgalma 1991-ben 728,3 millió forint volt, amely 17,5 %-kal kevesebb az egy évvel korábbinál.

A PANTA PRINT Kft, az ÁFÉSZ Nyomda múlt évben több mint 12 millió forint veszteséggel dolgozott. Minderről, valamint az ÁFÉSZ ezévi üzletpolitikájáról az igazgatóság megbízásából dr. Kulcsár Lászlóné megbízott elnök számolt be március 28-án délelőtt a szövetkezet küldöttgyűlésén.

## Dr. Veréb körzete csökkent

Dr. Veréb Lajos körzeti orvos kérte a 6-os számú betegkörzet határának megváltoztatását. A gyomaendródi városrészen jelenleg 4 körzet van. Dr. Veréb Lajoshoz 2897 lakos, dr. Lizák Annához 2097-en, dr. Darvas Tamáshoz 2652-en tartoznak, míg dr. Kolozsvári Árpád 1907 embert lát el. Az alapel-

látás átszervezése egyébként a házi orvosi szolgálat kialakítását is szolgálja. A 6-os számú orvosi körzetből a Vásártéri lakótelep 19, 20, 21, 22-es épületek, valamint a Fő út 110-122 számú házak lakói (420 fő) átkerült a 7-es számú körzethez, dr. Kolozsvári Árpádhoz.

## Május harmadikán, vasárnap vásár





# Vízben állnak a fák

## Készül a csatorna

A képviselőtestület április 23-i ülésén éppen a Gyomaszolg néven Kft.-vé alakult volt költségvetési üzem ügyvezető igazgatójának primumfeltételeiről szavazott, amikor **Hangya Lajosné** képviselő megkérdezte, vajon a hivatal városüzemeltetési csoportjához, vagy a Gyomaszolg Kft.-hez kell-e fordulni választópolgárainak következő problémájával. A Budai Nagy Antal utcában lévő árokból ugyan kiszivattyúzták a már helyenként többmint félméteres belvizet, ám a víz most a város szélén lévő több hektáros nyárfaerdőben áll. Veszélyben vannak a fák, s ahogy az idő meleg-



Itt még a Budai utcában állt a víz

szik, úgy lesz egyre kellemetlenebb szag is a környéken. A

képviselőnyegyüttal megkérdezte, vajon szán-e a testület

100 ezer forintot az erdőben álló víz átszivattyúzására, azaz az erdő megmentésére, illetve a lakossági panasz orvoslására.

**Nagy Pál** a Kft. ügyvezető igazgatója ezt követően úgy nyilatkozott, hogy ő 1981 óta tud erről a panaszról. Idén nyár végére azonban csatorna épül, s ezzel a gond megoldódik. Éppen ezért nem javasolta, hogy most több százezret költsenek a víz eltávolítására.

**Dr. Frankó** polgármester úgy ítélte meg, hogy nemcsak a házaktól 40 méterre lévő nyárfásból száll a bűz, hanem az utcán tartott jószágok ürüléke sem áraszt kellemes illatot.

**Dr. Valach Béla** a városfejlesztő bizottság szerint inkább a Falualji holtág rendszeres vízcseréjére kellene fordítani a pénzt. Hangya Lajosné végül névszerinti szavazást kért a nyárfás erdő ügyében, de ezt a testület nem támogatta. A szavazáson a víz kiszivattyúzására igennel szavazott **Hangya Lajosné, Jenel Bálint, Pocsaji Zsolt és Szerető Béla.** A testület többi tagja tartózkodott.

# A csótányok miatt kapott munkakönyvet

**Takács Imréné** az 1.sz. (Vásártéri ltp.) Bölcsőde vezetője közös megegyezéssel kérte, hogy április 30-án szüntessék meg munkaviszonyát. A bölcsődében ugyanis olyan munkahelyi hanyagságokra derült fény, amely miatt az intézmény vezetője ellen mindenképpen fegyelmi eljárás indítására tett volna javaslatot a polgármester. A Szóbeszéd úgy értesült, hogy az i-re a pontot az tette fel, hogy Takácsné későn rendelte meg a

csótányirtást, s emiatt a csótányirtóknak tetemes mennyiségű bogárral kellett megbirkózniuk. A "jóságok" annyira elszaporodtak, hogy az irtás befejezése után vödörrel kellett kihordani az elhullott csótányokat. A képviselőtestület áldását adta Takácsné munkaviszonyának megszüntetéséhez, s egyben úgy döntött, hogy az endrődi bölcsőde vezetője, **Bela Imréné** tölti be a távozó Takácsné helyét.

## Megvennék a szolgáltatóházat

A Lásbas u. 13. szám alatt lévő endrődi szolgáltatóház bérlői azt kérték a képviselőtestülettől, hogy az említett ingatlan megvásárolhassák. A testület

úgy döntött, hogy az épületet előbb hivatalosan felértékeltetik, majd a feltételek megállapítása után visszatérnek a bérlők igényére.

## Bérbe adják a szabadstrandot

A Hármas-Körös gyomai részén lévő szabadstrand üzemeltetésére három helybéli polgár **Szabó Tibor, R. Nagy Tibor, Forgács István** nyújtott be pályázatot az önkormányzathoz. A

képviselőtestület felhatalmazta a mezőgazdasági bizottságot, hogy a pályázatok közül válassza ki a legmegfelelőbbet, és a legjobb ajánlatot tevővel kösse meg a bérleti szerződést.



# A Shell ügyel a minőségre

Szerkesztőségünkhez panasz érkezett. Olvasónk kérte, nézzünk utána, hogy valóban olyan silány-e a Shell-kútnál kapható benzinek minősége. Hogy olvasónk mire alapozta feltételezését, azt nem közölte, ám mindenesetre utána jártunk kérésének.

**Kovács Dezsőt**, a Shell-kutat működtető Pecten Kft. ügyvezető igazgatója elmondta, hogy a Shell és Interág Kft. háromhetente rendszeres minőségellenőrzést végez a Shell-kutaknál. A gyomaendrői kútnál vett üzemanyagmintákat a Magyar Honvédség Üzemanyagellátó Központjának laboratóriumában vizsgálták meg. Eszerint **a 92-es benzin oktánszáma magasabb, 93,2. A 98-as benzin oktánszáma 100, s az értékelés alapján a 95-ös ólommentes benzin oktánszáma pedig 96.** Az üzemanyagok idegen anyagokat (víz, és egyéb szennyeződések) **nem tartalmaznak.**

A Shell és Interág Szolgáltató és Kereskedelmi Kft. meo-csoport vezetőjének levelében többek között a fent említett adatok közlésén túl az áll, hogy „**mint a legutóbbi vizsgálat is bizonyítja, a gyomaendrői üzemanyagok nemcsak hogy megfelelnek az előírt paramétereknek, de felül is múlják azokat.**”

-OKE-

## Vállalkozók figyelem!

A Gyomaendrőd és Vidéke Áfész megvételre ajánlja az alábbi ingatlanait:

malomépület (az endrői Tüzép mellett)

58.sz. élelmiszerbolt (Munkás u. 1.)

**Bérbe adjuk** az alábbi kiskereskedelmi és vendéglátó egységeket:

Liget vendéglő (pavilon)

Fürdőbüfé-vegyesbolt (Erzsébet-Liget)

- Tüzép telep (Gyomaendrőd, II. 465/1.)

Élelmiszerbolt (Gyomaendrőd, Fő u. 78.)

Élelmiszerbolt (Nagylapos, V.ker. 289.)

A pályázatokat írásban kérjük leadni május 11-ig a Gyomaendrőd és Vidéke Áfész címére: Gye., Kossuth u. 33. Több pályázó esetén versenytárgyalást tartunk. Részletes felvilágosítást ad az egységekről dr. Kulcsár Lászlóné megbízott elnök személyesen vagy a 67-31 874-es telefonon.

# Elköltötték a kamatot Húszmillió a bankban

A polgármesteri hivatal az ideiglenesen szabad pénzként jelentkező 20 millió forintját tartós betétként elhelyezte az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezetnél. 10 millió forintot ez év januárjában, 10 milliót pedig februárban tettek bankba. A január havi betét április 21-én járt le. Ennek kamata 945 ezer forint, s e bevételi többlet felhasználásáról is döntött április 23-án az önkormányzat.

Az alábbi költségvetésben nem tervezett feladatokra használják fel a pénzt: 300 ezer forintért vásárolnak számítástechnikai beren-

dezéseket, 250 ezret költenek a városháza irodáinak felújítására és az udvar rendezésére. Dr. Vass Csaba ökológiai szakértő elkészíti Gyomaendrőd ökövárossá fejlesztési programját (lásd a Szóbeszéd márciusi számát) netto 100 ezer forintért. 170 ezret szánnak a polgármesteri hivatal üzemeltetési feladataira, például 40 ezerért vásárolnak a közterületfelügyelőknek új egyenruhát és motort.

A tartósan lekötött betétek kamatát a továbbiakban szintén tartalékpénzként kezeli az önkormányzat.

## Újra nyílik a...

Örömmel tájékoztatjuk kedves vendégeinket, hogy május első napjaiban megnyitjuk a felújított Kossuth úti bisztrót.

A nyitás napján egy hordó sört ingyen mérünk ki a bisztró látogatóinak.

Hívják meg barátait is, legyenek a vendégeink!

Egy hordó sört pedig annak ajánlunk fel, aki jól hangzó és jellemző elnevezést talál az új üzletre.

Legyen Ön a névadó vendégünk!

ÁFÉSZ



# Új fasor a Bajcsy úton



Lapunkkorábban már beszámolt arról, hogy **Szerető Béla** önkormányzati képviselő a fel nem vett és külön számlára elhelyezett képviselői költségtérítésének egy részéből megtervezte a Bajcsy út fásítását a város szélétől a Fő útig. A terv elkészült, a polgármesteri hivatal jóváhagyta, de az önkormányzat pénzzel a fásítást segíteni nem tudta. Így a több mint 360 facsemetét a képviselő vásárolta, ugyancsak a költségtérítéséből.

Április elején azután a Bajcsy út érintett lakóinak segítségével és munkájával két éves mádarberkenye fák kerültek a régi, javarészt beteg csörgőfák helyére, a polgárok legnagyobb örömeire. Hiszen mint lapunknak is elmondták a régi fák természetét a szél rendszeresen széthordta, s a kerítések tövében

és az udvarokon gyakran kihajtott a csörgőfa magja. A lakók elmesélték, hogy a fásítás első napjaiban **dr. Valach Béla** a városfejlesztő bizottság elnöke, **Knapscek Béla**, valamint **Csorba Csaba** jegyző a helyszínen terepszemlélt tartottak, majd kifogásolták, hogy a régi fák közül nemcsak a kiszáradt és beteg fákat szedik ki. Ezt azzal is próbálták bizonyítani, hogy körmükkel a fák ágait meg-megkaparva tüzetesen megvizsgálták néhány fa életképességét és máris x-eket rajzoltak néhány fára...

**Szerető Béla** az önkormányzati ülésen tájékoztatta a képviselőtestületet az elvégzett munkáról, s egyben a Szóbeszédre keresztül is megköszönte - **Hangya Lajosnével** együtt - a fásításban résztvevő lakosság segítségét.

## Andódy elad két Corinit

Andódy György könyvkötő hivatkozva szorult anyagi helyzetére és szakmai tevékenységi körének bővítésére az önkormányzatnak felajánlotta megvételre a tulajdonában lévő két Corini festményt. A két képet a Munkácsy Múzeumban felértékelte, s ez alapján a két Corini festményért összesen 130 ezer forintot kér. Az ajánlatot a képviselőtestület elfogadta, s így a művek a város tulajdonába kerülnek.

## Nyílt levél HAL-nak, azaz Hajdú Lacikának!

A Gyomaendrődi Híradó márciusi számában gunyorosnak szánt, rólam szóló írása készített arra, hogy tollat ragadjak. Tény, hogy lakásvásárlási hitelt kértem múlt év októberében az önkormányzattól, mint fiatal házaspár. Meg is kaptam a kért százezer forintos összeget. Idén február elsején nyitottam meg a kapott hitel felhasználásával megvásárolt lakásomban a horgászüzletemet.

Ezt követően a polgármesteri hivatalhoz bejelentés érkezett, hogy bolt nyílt a szobakonyhás összkomfortos lakásban. Az önkormányzat nehezményezte is, hogy a kapott százezer forintot nem lakásvásárlásra, hanem üzletnyitásra használtam fel.

Az is vitathatatlan tény azonban, hogy lakást, nem pedig üzletet vásároltam a Kolmann telepi épületben. Mindenesetre a kapott hitelt tíz év helyett most e hónap végéig kell visszafizetnem az önkormányzat döntése alapján. A testület nem vette figyelembe, hogy számomra létszükséglet volt megnyitni a lakásomban az üzletet, mert csak így tudom a családomat eltartani.

Meg kell jegyezni, hogy az önkormányzat lapja, a Gyomaendrődi Híradó márciusi számában hónapok óta szinte most először szen-

telt megkülönböztetett figyelmet a testületre, illetve rám, mint képviselőre. Ennek egyfelől örülök, másfelől pedig szívesen látnék a későbbiekben is más, hasonló kritikus szemléletű írást az ön által szerkesztett lapban, bár erre ismerte képességeit e téren, valamint közismert bátorságát vajmi kevés reményt látok. Bizonyára megengedi nekem, hogy Lacikának szólítsam, annak ellenére, hogy a rólam szóló írás alatt a HAL aláírás díszelgett. Amióta néhány héttel ezelőtt szerkesztői megbízatását meghosszabbította a testület, azt tapasztalom, hogy a fejlődés rögzös útjára lépett. Míg korábban fitymálón legyintett a testületre, addig mostanában idejét nem kímélve, szorgosan jegyzetelve végigücsörgi az alkalmasint hosszúra nyúló testületi üléseket. A fentiekben vázoltak alapján nem csodálkozom, hogy más események nem igen keltik fel szunnyadó éberségét, s ez lapján is meglátszik.

Megköszönöm az ingyenreklámot, s mint „híradós”, Lacikát továbbra is bátorítom és biztatom. Mint a Dam-Horgászület tulajdonosa gyanítom, hogy mint HAL-egyszer majd csak bekapja a horoggal együtt a kukacot is.

**Pocsaji Zsolt**  
önkormányzati képviselő, horgászbolt tulajdonos





Hadi István a negyvenes évek elején

Misztter meghalt, lehet, hogy megmérgezték! Misztter, azaz a nagylaposi Hadi István 75 évesen, április 4-én a nagylaposi Birka csárdában rendezett vacsorán még hajnalig mulatott, másnap délután együtt poharazgatott az endrődi vásárból hazafelé tartó mezőtúri cigányokkal. Hétfőn már nem érezte jól magát, kedden estefelé pedlgeállt a szava, rángatta a görcs, megbénult a jobb oldala, szerdán, kora délután bevítte a mentő a csabai kórházba, és alig kétóra múlva jött a távirat, hogy meghalt. Sokáig nem tudták eltemetni, mert boncolták, keresik a hirtelen beállt halál okát. Nagylaposon azt beszéltek, hogy valaki megmérgezte a volt csendőrt, a földműves, jó kedélyű Hadi Istvánt, közismertebb nevén, Miszttert.

Hadi özvegye, Mariska néni sírva meséli a történeteket, hogy április 7-én, kedden délután fél 5-kor még beszélgettek a kibérelt egy hold háztájról, a jószágokról, s egy óra múlva, egyik pillanatról a másikra elállt a férje szava. Néhány perc múlva megbénult a jobb keze, jobb lába, s hiába kérdezte mi a baja, az ember nem válaszolt. Este görcsök kínozták, szenvedett olyannyira, hogy orvost hívtak hozzá, aki beinjektálta, és azt mondta, agyvérzés. Nem szabad mozgatni, de saját felelősségére bevitethetik a kórházba.

Azt mondta az orvos, legyenek elkészülve a legrosszabbra. A férjem állapota reggelre sem javult, hívtuk a körzeti orvosunkat. Ő is azt mondta, valószínű, agyvérzés, és hogy már nincs mit

tenni. Mondta is szegény férjem hetekkel ezelőtt, hogy nem szidjam őt semmiért, mert már úgy sem sokáig él. Majd meglátom, mondogatta.

Hadi Istvánt szerdán, délután 2 órakor a mentő bevítte a békéscsabai kórházba, és háromnegyed 4-kor Mariska néni megkapta a táviratot, hogy a férje meghalt. Hiába köszöntem el tőle a kapuban, meg is pusziltam, de ő nem köszönt, és nem is puszilt vissza. Pedig mindig úgy szokta sír az özvegyasszony a kezét tördelve és nem érti, mi történhetett. Egészséges volt,

mindenki szerette, mulatós kedvű, társasági ember volt. El sem tudják még temetni, mert boncolják, keresik a halál okát. Azt mesélik, hogy öngyilkos lett, de hát az lehetetlen! Hogy megmérgezték volna? Ezt az özvegyasszony is hallotta. Elterjedt a hír, hogy a mezőtúri cigányok tehettek valamit a poharába, mikor a közeli csárdában italoggattak.

Érdeklődtünk a szarvasi rendőrkapitányságon. Ott azonban azt a tájékoztatást kaptuk, hogy a kórbonctani jegyzőkönyv még nem készült el, s így nyilatkozni sem tud-

nak. Dr. Vitaszek László rendőr-orvos, alezredes, igazságügyi orvosszakértő lapunknak a elmondta, hogy Hadi István halála után a kórboncnok vetette fel, hogy fennállhat a mérgezés gyanúja. Vitaszek doktor szerint az eddig elvégzett vizsgálatok alapján pillanatnyilag semmiféle alapja nincs a mérgezés gyanújának. Mindenesetre a vizsgálat még tart, az igazságügyi toxikológiai intézet laboratóriuma dolgozik az ügyön, amely várhatóan 4-6 hét múlva tud végleges eredményt közölni.

H.E.

## Ismerje meg az IPARKER Magyar-Osztrák Ipari Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.

*boltjainak és vendéglátó egységeinek áruválasztékát!*

*Május 4-től kedvezményes vásár és nyereményakció minden  
egységben!*

- Élelmiszer-Csemege bolt (Fő út 214.)
- Vegyesbolt (Bajcsy u. 71.)
- Iparcikkbolt (Szabadság tér 5.)
- Ezerjő vendéglő (Wesselényi u. 1.)

**IPARKER**

MAGYAR OSZTRÁK IPARI SZOLGÁLTATÓ  
ÉS KERESKEDELMI KFT.

5501 Gyomaendrőd, Wesselényi u. 1. Pf. 70.

Telefon: (67) 31-649 - Postabank: 046-00516

Termelési Központ: Gyomaendrőd, Lévai út 4. Tel.: (67) 31-906

## Tiszta vizet a pohárba!

Az amerikai gyártmányú asztali víztisztító berendezés egy szűrőbetéttel 38 ezer liter víz tisztítását végzi el. A készülék az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat engedélye szerint a maradék aktív klór, valamint az íz- és szagrontó anyagok teljes eltávolítására, továbbá a halogénezett metánszarmazékok (klórozott szénhidrogének, daganatkeltő szerves anyagok) koncentrációjának csökkentésére alkalmas.

Megrendelhető többféle kivitelben:

- mini asztali víztisztító (kapacitása 9500 liter), ára 7990 forint,
- asztali víztisztító (kapacitása 38000 liter), ára 12500 forint,
- valamint hálózati víztisztító (kapacitása 76000 liter), ára 15000 forint.

**Megrendelhető: Seres, Gyomaendrőd, Bartók u. 9.**





**I**dén májusban lesz húszéves a gyomaendrői Rumba Sporttánc Klub. A két évtized alatt több mint ezer fiatal tanult táncolni a Katona József Művelődési Központban működő klubban, melynek első szakmai vezetője, tánctanára **Zsoldos Ildikó** volt, majd ezt követően tízévi **Nyíri Lajos** békéscsabai táncpedagógus tanította a tánc lépéseket.

1982 óta **Megyeri László** vezeti a társastáncklubot, melynek tagjai az elmúlt évtizedek alatt **több kiemelkedő eredménnyel** is büszkélkedhetnek. Országos bajnokságokon első, második, harmadik, negyedik, ötödik helyen végeztek a gyomaendrői táncosok, s emellett például a Miskolci Országos Formációs Fesztiválon két alkalommal is **előadói díjjal** tüntették ki a Rumbát. Az Országos Közművelődési Központ 1982-ben **nívódíjjal** jutalmazta a klubot. A felsoroltak mellett persze még nagyon **sok dobogós helyezést** értek el a táncosok a különböző klubközi versenyeken.

A Katona József Művelődési Központ a klub működé-

sét helyiségekkel és a technikai feltételek biztosításával segíti, s a felmerülő egyéb költségeket pedig a **táncosok fizetik**. A klubtagdíj havonta kétszáz forint, a ruhákat mindenki maga varratja és a versenyekre történő utazás és

a nevezési díjak is a táncosok által érintik.

Mivel a tánc nem olcsó sport, szívesen vesszük a táncbarátok támogatását, annál is inkább, mert a tánc kultúra ma már egyre inkább a műveltség részévé válik mondta **Megyeri László**, aki-

től megtudtuk azt is, hogy a húszéves évfordulót a tervek szerint ősszel egy rendezvény keretében szeretnék megünnepelelni, melyre valamennyi jelenlegi és volt táncost meghívják, s persze a tánc kedvelőket is szeretettel várják majd.

## Húsz éves a Rumba





## Táncművészeti világnap

Képeink április 13-án a Katona József Művelődési Központban készültek.



## Május elsején a dokik fociznak

### Labdarúgó orvosok a pályán

Az idei május elseje igazán nem bővelkedik színes programokban. A futballszurkolók viszont délelőtt 11 órakor remélhetőleg jó meccset láthatnak a gyomai sportpályán. A Gyomaendrődi Futball Club vendégeként ugyanis pályára lép az orvosok labdarúgó válogatottja. A dokik a múlt év szeptemberi olaszországi Orvos Európa-bajnokságon veretlenül nyerték a tornát. A csapat szorosan kötődik Székesfehérvárhoz, hiszen ügyvezető elnökük, dr. Csák Gyula odavalósi, s Fe-

hérváron tartották egyesületük a Labdarúgó Orvosok Baráti Körének alakuló ülését is.

A csapat játékosai az ország minden részéből jönnek, akad közöttük falusi körzeti orvos, és egyetemi oktató is. Elsősorban saját zsebből finanszírozzák magukat, de támogatóik is akadnak. Így például az Adidas Budapest Kft., amely idén két garnitúra sportöltőzettel támogatja a csapatot, s a játékosok mezén a Queen üdítőitalok és a

Richtofit sportkrém reklámja olvasható.

Bár a játékosok többsége már elmúlt negyven éves, mégis lelkesen edzenek. Jövőben, Velence mellett június 20-án kezdődik a szakma világbajnoksága, ahol 32 csapat vesz részt. Mi sem természetesebb, hogy az európai győzelem után itt is szeretnének dobogós helyen végezni. Dr. Bálint László a csapat kapitánya jelenleg 41 évesen még a megyei másodosztályban, Hódmezővásárhelyen játszik.

A Magyar Orvosok Labdarúgó Válogatottja tehát május elsején délelőtt 11 órakor játszik barátságos mérkőzést a GYFC-vel. A rendezvény támogatói a Körpavilon Kládóti, Nyomdai- és Vendéglátóipari Bt., a Szarvasprint H-T Kft., a Szóbeszéd Szerkesztősége, a DY-WA Kft., a Gyomaendrőd és Vidéke Áfész és a Gyomaendrőd Polgármesteri Hivatal.

A kezdőrugást dr. Frankó Károly (orvos) polgármester vállalta.



# HIRDETMÉNY

Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet 1992. április 29-én 14 órai kezdettel

## KÖZGYŰLÉS-t

tart, melyre az Igazgatóság tisztelettel meghívja a működési területén lévő tagjait.

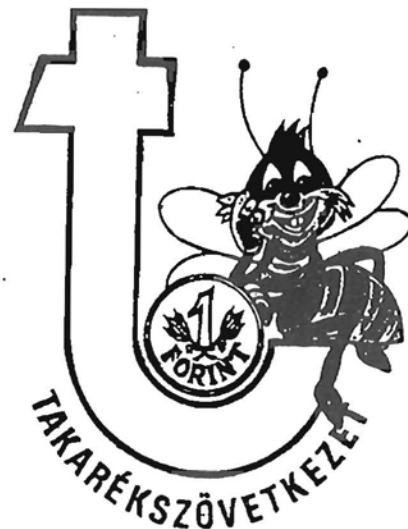
### A közgyűlés helye:

Békéscsaba: Kemény Gábor  
Békés: Dübögő Étterem  
Békés: Művelődési Központ  
Murony: H.Á.G. Kultúrterem  
Bélmegyer: Művelődési Ház  
Mezőberény: Művelődési Közp.  
Mezőberény: Magyarvégesi Kaszinó

Csárdaszállás: Kultúrotthon  
Köröstarcsa: Művelődési Ház  
Gyoma: Katona MKP.  
Gyoma: Körös Étterem  
Endrőd: Déryné MH.  
Endrőd: Hídfő Étterem  
Hunya: Művelődési Ház

### Napirend:

- 1./ A szövetkezet új alapszabály tervezetének megtárgyalása, elfogadása.
- 2./ A takarékszövetkezet 1991. évi gazdálkodásáról szóló beszámoló megtárgyalása, elfogadása.
- 3./ A szövetkezet mérleg-, és eredménykimutatásának megállapítása, döntés az 1991 évi eredményfelosztásról.
- 4./ Tisztségviselők megválasztása. **A szövetkezet Igazgatósága tisztelettel várja és elvárja tagságát a hirdetésnyben közölt részközyűlésre, ahol személyes tájékoztatással áll tagjai rendelkezésére.**
- 5./ Bejelentések, indítványok.



## Rövid visszatekintés

Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet az ország 260 takarékszövetkezte közül az egyik legnagyobb szövetkezési formában működő pénzintézet. Mérlegfőösszege 1988 és 1991 között több mint háromszorosára nőtt, és így 1991-ben a takarékszövetkezetek között az első helyre lépett.

A takarékszövetkezetnek 10 eredményesen dolgozó kirendeltsége van. Taglétszáma 1991-ben több mint 24 ezer fő.

A kedvezőtlen külső gazdasági hatások – a lakosság életszínvonalának romlása, az emelkedő munkanélküliség – és a szigorú jogszabályok ellenére az eltelt három év során dinamikusan tudta növelni betét- és hitelállományát; és így minden évet tisztes nyereséggel zárt. A kihívásokra rugalmasan reagált, a részjegyalapot és a felhalmozott vagyont növelve 1991 végére a takarékszövetkezet saját vagyona meghaladta a 87 millió Ft-ot. Alkalmazkodni kellett a működési területiünkön csökkenő fizetőképes hiteligenyhez, és kiépíteni a vállalkozói körben végzett hitellezést.

Magas betétkamatokkal és rugalmas értékpapírfomák bevezetésével kívántuk elérni, hogy a lakosság megtakarításait kirendeltségeinknél helyezze el.

A takarékszövetkezet 1991-ben érte el 34 éves működése alatt az eddig legnagyobb nyereséget, mely több mint 26 millió Ft. A tervezett lényegesen meghaladó eredmény elérését a hatékony, jól szervezett munkán kívül az új lehetőségek felismerése és gyors alkalmazása, valamint a megnövekedett feladatok vállalása tette lehetővé.

A takarékszövetkezet tervszámaait jelentősen túlteljesítette. Eredményességi mutatóit javította az egy dolgozóra jutó nyereség, amely 1991-ben három és félszeresére, a bérköltségre eső nyereség két és félszeresére, a saját vagyona eső nyereség 2,7-szeresére nőtt. Az eredményes gazdálkodás lehetővé tette az előírt tartalékok képzését, megeremtetette az alapját a további évekre a biztonságos működésnek.

**Amennyiben a fenti időpontra meghirdetett közgyűlés a Szvt. 22.§. (1). bekezdés szerint határozatképtelennek minősül, úgy az Igazgatóság azonos napirenddel újabb közgyűlést hív össze, melynek:**

### helye:

**április 29.**  
15 óra **Békéscsaba**, Kemény Gábor.  
18 óra **Csárdaszállás**, Kultúrotthon

**április 30.**  
10 óra **Köröstarcsa**, Művelődési Ház  
15 óra **Endrőd**, Hídfő Étterem  
18 óra **Endrőd**, Déryné MH.

**május 02.**  
10 óra **Gyoma**, Katona MKP.  
14 óra **Gyoma**, Katona MKP.  
18 óra **Murony**, H.Á.G. Kultúrterem

**május 03.**  
9 óra **Mezőberény**, Művelődési Kp.  
13 óra **Mezőberény**, Művelődési Kp.  
17 óra **Bélmegyer**, Művelődési Ház

**május 04.**  
10 óra **Hunya**, Művelődési Ház  
15 óra **Békés**, Dübögő Étterem  
18 óra **Békés**, Dübögő Étterem

Megnevezés	1988. XII. 31.	1989 XII. 31.	1990. XII. 31.	1991. XII. 31.	1988-91. változás	1990-91. változás
Taglétszám (fő)	21 742	23 509	24 519	24 321	111,86%	99,19%
Részjegyalap alakulása E Ft	nincs adat	5 115	6 219	10 920	-	175,59%
Betétállomány alakulása E Ft	586 173	661 572	1 086 344	961 001	163,9%	88,5%
Hitelállomány alakulása E Ft	237 321	383 516	454 729	462 947	195,1%	101,8%
Mérlegfőösszeg alakulása E Ft	610 775	716 275	1 250 255	1 877 481	307,39%	150,17%
Bevétel alakulása E Ft	114 991	122 499	190 977	494 428	429,57%	258,89%
Nyereség alakulása E Ft	21 954	7 851	7 217	26 115	118,95%	361,85%



# VANDÁLOK



## Agykontroll 9 - 14 éves gyerekeknek

Tanfolyamok ideje:

1. május 9-10 és 16-17.
2. június 6-7 és 13-14.

helye: Gyomaendrőd  
2. Sz. Általános Iskola  
díja: 2800 Ft

Beiratkozás május 4-én és június  
2-án 17-től 19 óráig,  
Gyomaendrőd Kiszréti út 30. sz.  
alatt.

Tel: 31-298

Oktató: Csapóné Kovács Ildikó

## Ingyenes az apró!

A Szó- Beszéd díjmentesen jelenti meg azoknak az olvasóknak az apróhirdetését, akik azt az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékban kell elküldeni a következő címre: Szó- Beszéd Gyomaendrőd Dobó u. 20.

Egy apróhirdetés szövege nem tartalmazhat tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve: .....

Címe: .....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

Alíírás: .....



# A szegedi cigányok meg akarták ölni a focistákat

Április 18-án szombaton délután 5 órakor kezdődött Szegeden a Szegedi Dózsa Gyomaendrőd NB III-as foci-meccs. Labdarugóink valószínűleg ekkor még nem sejtették, hogy a két félidő után, a mérkőzés végén még újabb izgalom lesz részük. Az eseményekről Vass Ignác szakosztályvezető számolt be a Szóbeszédnek.

A szegedi mérkőzésre Kationa Imre vállalkozó autóbusszával érkeztek a gyomaendrődiek a Dózsa pályájához. A rendezők a stadion főbejárata mellett lévő utcába állították a buszt. A rendezők közölték a gyomaendrődiekkel, hogy a stadionba lépve a főbejáratot bezárják, s ezt követően már csak egy másik utca nyíló kapun közlekedhetnek, ha akarnak.

De a meccs végéig sem vezet sem játékos, sem gyomaendrőd-i szurkoló a stadiont nem hagyta el. A meccs végén az autóbusszunk vezetője érkezett először a járműhöz, s ekkor látta, hogy a bal első és bal hátsó kerekelt kilszúrták. A stadion bejárata mellett a Szegedi Dózsa által üzemeltetett étteremből időközben a megroggyant autóbusszunkhoz közeli lakóházba cigányok hada bókászott be.

Közöltük a Dózsa jelenlegi vezetőjével, hogy mi történt az autóbusszunkkal, s a válasz csupán az volt, hogy ez egy **rendkívül veszélyes környezet és nem először fordul elő**, hogy kocsiban kárt tesznek. Kérésünkre kihívták a rendőröket, akik gyorsan helyszíneltek és sietve távoztak. Időközben a már említett cigányok lakta épületből kilépő társaság vélhetően a busszunk oldalán lévő Endrődi Cipész Szövetkezet feliratot valamilyen módon elolvasva az étterembe tartva azt kiállították felénk, hogy **"megölünk benneteket piszkos endrődi cigányok!"** Az étteremből üres poharakkal jöttek vissza, s a villanykaróhoz csapva, a megcsönkített poharat fegyverként használva és fenyegetően lóbálva a focistáink felé tartottak. Főnökük egy jó bőrben lévő mintegy 130 kilós, pocakos cigányember még az **inget is ledobta magáról**, mondván neki úgy is mindegy, hiszen **eddig tíz évet töltött börtönben**. Rendőrök híján végül a Szegedi Dózsa vezetője tudta csak lecsitítani a vészszomszagos cigányvezért és társait, akik néhány perc múlva visszahúzódtak otthonukba. meséli a történeteket Vass Ignác.

Úgy tűnt, hogy vége az izgalomnak. Am a békésen távozó cigányok közül a **vezér és a felesége rövidesen visszatért a gyomaendrődiekhez egy 30 centiméteres pengéjű késsel**. A dühös cigány úgy nyilatkozott, hogy a focistákat **egyenként kívánja lemészárolni**. Nosza, újra hívták a rendőrséget, s míg megérkezett az URH-s kocsis, addig az étterem ugyancsak cigány pincére némi rábeszélés után a vendég-látó egységbe vezette a **félmeztelenül dühöngő, kés-sel hadonászó cigányt** az asszonyával együtt.

Tragédia csupán azért nem történt, mert focistáink

## - Kiszúrták a gyomaendrődiek gumiját -

közül senki sem szólt vissza a szegedi "sportra jongónak." Az érkező rendőrök ígéretet tettek, hogy garázdaságért feljelentik a kövér cigányembert. A Szegedi Volán segített rajtunk, hoztak két kereket és fel is szerelték a tönkretették helyére. Ily módon este tíz órakor tudtunk elindulni, és szerencsésen haza is érkezünk. mesélte Vass Ignác.

A GYFC ismeretlen tettes ellen feljelentést tett a Szegedi Városi Rendőrkapitányságon, és panasszal élt az Alföldi NB III-as csoport versenybizottságánál a Szegedi Dózsa Sportklubja ellen, mivel nem biztosították a gyomaendrődi vendégcsapat biztonságát.

H.E.

### Focieredmények

A Gyomaendrődi Futball Club NB II-es csapatának eredményei: GYFC-Kiskundorozsma 2-0. Ili eredmény: 0-3.

Gyula-GYFC 1-0. Ili eredmény: 6-1.

GYFC-Csongrád 1-0. Ili eredmény: 3-2.

Szegedi Dózsa-GYFC 3-2. Ili eredmény: 4-1.

Az április 25-én lejátszott GYFC-Orosházi MTK bajnoki mérkőzés eredménye: 1-0 (0-0). 900 néző, játékvezető: Sömen.

A szépszámu közösség előtt nagy taktikai csatát hozott ez a megyei rangadó. Érezhető volt, hogy amelyik csapat előbb lö gólt, az a mérkőzést is megnyeri. Ez a hazai csapatnak sikerült. A második félidő 10. percében Bress remekül küldött be baloldaltól egy szögletet, s a labdát Somogyi ragyogóan csúsztatta a jobb sarokba. Ezzel a győzelemmel a GYFC továbbra is tartja helyét a középmezőnyben. Jók: Szakács, Pataki, Demjén, Janis ill. Popol, Udvari. Ifjúsági eredmény: 1-1

A DY-WA Kft. „B” kategóriás  
jogosítvánnyal rendelkező, megbízható  
gépkocsivezetőt keres.  
Jelentkezni a kft ügyvezető igazgatójánál  
lehet.



KERESKEDELMI  
ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.

Gyomaendrőd, Jókai utca 17.  
Telefon: 31-479

Dívtos női, férfi és  
gyermekcipők, női  
dívtáskák széles  
választékával várjuk  
kedves vásárlóinkat a

#### JURUL CIPŐBOLTBAN

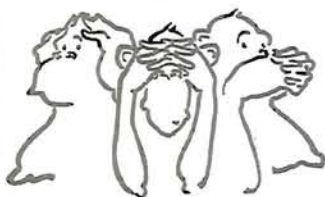
Gyomán a Fő út 187.  
szám alatt és Endrődön  
a plactéren a volt  
cukrászüzem  
épületében - (67)  
31-251 -, ahol  
vizszonteladókát is  
kiszolgálunk. Budapesti  
klrendeltség,  
raktáráruház: VII. kerület  
Nyár u. 116. Telefon:  
1422-182.







SE SZÓ  
SE BESZÉD



# Itt az ásványvizek királynője



## A vendéglátás mesterei Szakácsok és felszolgálók versenyeztek

A Békés Megyei Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző utolsó éves tanulóinak vizsgamunkáit értékelte április 23-án délelőtt a békéscsabai iskolában az ez alkalomra felkért zsűri, melynek tagjai közt volt a Novotel Szálló főszakácsa és Fási Ádám a békéscsabai Piume Szálló igazgatója is.

A szakácskategória első helyezettje a gyomaendrődi Gyuricza Zsolt, a Körös Étterem szakácsstanulója lett, aki egy ötszemélyes hidegtállal, szárnyas pástétom zöldség-gyümölcs körettel vívta ki az elismerést. Ugyancsak díjazták a Hídfő Étterem szakácsstanulójának Fábian Lajosnak a versenymunkáját, a töltött kecs eget aszpicos ráksalátával.

A felszolgálók közül Nótári Gyöngyi, - ugyancsak a Körös Étterem tanulója - második helyezést ért el, és a zsűri különdíjjal is értékelte az asztalterítését.

TAXI \* TAXI \* TAXI

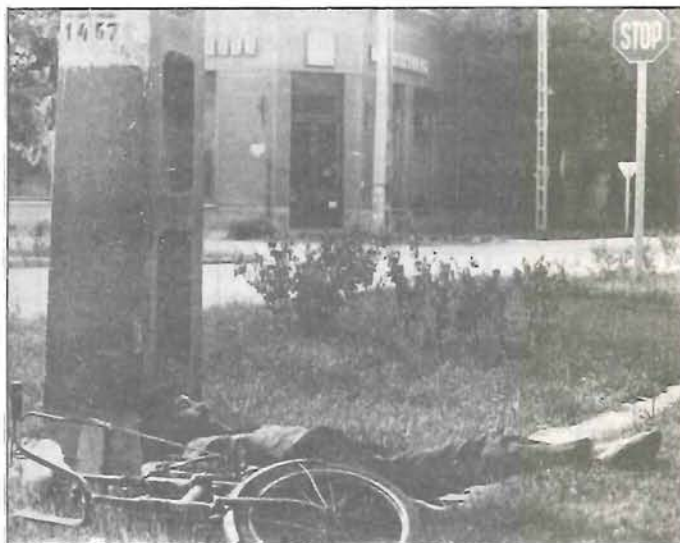
Taxirendelés:

31-066

A Gyomaendrődi Matróz Italgagykereskedelmi Kft. április 3-án délelőtt a Körös Étteremben kóstolóval egybekötött termék bemutatót rendezett üzleti partnereinek. A rendezvényen többek között a Komáromi Sörgyár Rt., a Móri Állami gazdaság, a Kecskemét Vin Rt., a Kecskeméti Szőlészeti és Borászati Kutatóintézet, a Dél-Alföldi Pincegazdaság, a Soltvadkerti Szőlőskert Szakszövetkezet mutatta be azokat a termékeit, amelyeket a Matróz Kft. forgalmaz.

A Matróz Kft. forgalmazza az elmúlt hónapok óta Gyomaendrődön is kapható Borszéki Ásványvizet. Az erdélyi gyógyvizet a világ harmadik legjobb ásványvizeként tartják számon, amely hatásos például ivarszervi megbetegedések gyógyítására, a gyomorhurut és nyombélfekély ellen, valamint az érlemeszesedés meggátolására. A borszéki vizet egyébként az ásványvizek királynőjének tartják. Az árubemutatón több környékbeli és helybeli vendéglős mellett a Gyomaendrőd és Vidéke Áfész vezetői is részt vettek. Fényképpünk azt a pillanatot örökítette meg, amikor dr. Kulcsár Lászlóné az áfész megbízott elnöke koccint valószerűleg nem Borszéki vízzel a poharában Ördögh Józseffel, a Matróz Kft. ügyvezető igazgatójával, vélhetően a jövőbeli sikeres üzleti kapcsolatok reményében.

## Tavaszi fáradtság



**SZÓ-  
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP  
Felelős szerkesztő:  
Hornok Ernő

Szerkesztőség:  
5500 Gyomaendrőd, Dobó út 20.  
Kiadás: KÖRPAVILON BT.  
Felelős kiadó: Tilmár András, a Körpavilon  
Bt. ügyvezetője  
Szedés és nyomtatás: SZARVASPRINT -  
P. Kft.  
5540 Szarvas, Kossuth u. 18. Tel/Fax:  
11-084.  
Ügyvezető igazgató: Hornok Péter  
ISSN: 1215-8823



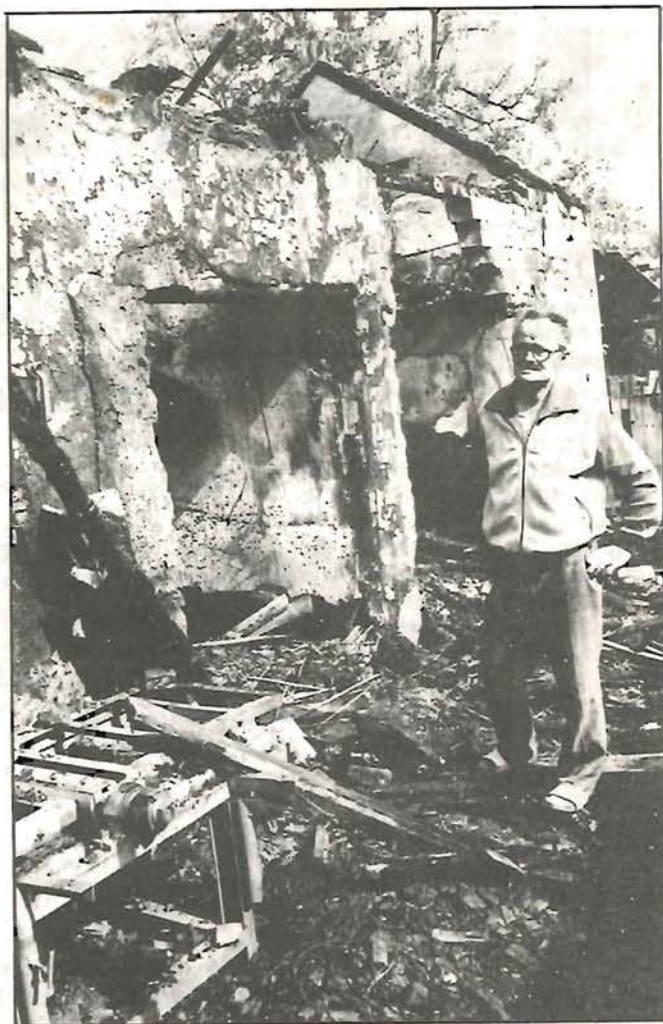
# LEÉGETT az asztalosműhely

Gyomaendrődön a Damjanich utca 17. szám alatt lakó Pfeifer György május 14-én éjszaka 11 óra tájban vette észre, hogy az alsóépület végéből lángok csapnak elő. Hiába riasztotta a szomszédokat, hiába jöttek segíteni még a környékbeli utcákból is, az asztalosműhelyben gyorsan terjedő tüzet nem sikerült csillapítani.

A tűzoltókat persze azonnal riasztották, de mivel Gyomaendrő-

dön az önkormányzatnak nincs pénze egy tűzoltókocsira, így Szarvasról jöttek a piros járművek. A hívástól az érkezésükig 1 óra telt el, s ennyi idő elegendő volt arra, hogy Pfeiferék asztalosműhelye, a padláson tárolt 10 köbméternyi fenyőfaanyaggal, az épületben lévő 40 mázsányi szénnel, gépekkel, szerszámokkal elégjen a valószínűleg elektromos zárlat okozta tűzben.

H.E.



## Véres események az Endrőd-Gyoma mérkőzésen

(10. oldal)

### Éljen május 1!

Kellemes tavaszi idő köszöntötte a május elsejei programok résztvevőit. Kinyitott a ligeti pavilon és a Halászkert kerthelysége, sőt a strand is. Míg futtbalistáink a magyar labdarúgó orvos válogatott tagjaival rúgták a bőrt a sportpályán, addig - mint az képünkön is látható - városunk polgármestere diskurál Medgyessy Péter, volt pénzügyminiszterrel és miniszterelnök-helyetttel. Közöttük Gellai alpolgármester szegezi tekintetét az üveg kőbányai sörre...



1. ÉVF. 4. SZÁM 1992. MÁJUS ÁRA: 17,50

**SZÓ-  
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

*Egyházi  
iskolák*

(2-3.  
oldal)



# Egyházi iskolák

"Azzal a kéressel fordulunk a Polgármester rhoz, és a Testület valamennyi tagjához, hogy 1992. május 12-i ülésen a Kiszéti u. 27. szám alatti iskola ügyében mielőtt döntenének kérjük, hogy mérlegeljék az alább felsorolt észrevételeinket:

1. Az előterjesztés előtt nem kérdezték meg az iskolában dolgozó nevelőket, az ott tanuló gyermekek szüleit, hogy mi a véleményük az átadással kapcsolatban.

2. Mi lesz a sorsa az itt dolgozó nevelőknek, és az itt tanuló gyermekeknek, ha nem vállalják az egyházi ideológiával való azonosulást?

3. Figyelmen kívül hagyják a szülők, nevelők érzelmi kötődését az iskolához, mert a régi épület többszöri átalakítását, az új épület teljes felépítését, használhatóvá tételét, szülői és nevelői hozzájárulással, társadalmi összefogással valósítottuk meg."

A fenti levelet a volt Vorosilov úti iskola 14 pedagógusa írta alá, és dr. Frankó Károly olvasta fel az önkormányzatnak május 12-i ülésén, amikor is a református egyházi ingatlanok tulajdonjogáról rendezéséről volt szó, melyről törvény rendelkezik. Az önkormányzatnak és az egyháznak 30 nap állt rendelkezésére a megállapodásra, amely mint azt a polgármester hangsúlyozta, Sípos Tas Töhötöm református lelkész rugalmas és nagyvonalú megoldási javaslatok miatt sikerülhetett.

Az egyház jövő év augusztus elsejétől használatba kívánja venni a volt Vorosilov úti (Kiszéti utca) iskolát. A Rákóczi úti zeneiskolára 2002. január elsejétől tart igényt. A Hősök u. 40. szám alatti lakások helyett 1995. január elsejétől két másik lakást kér, és 2000. augusztus elsejétől a mellettélvő lakással együtt igényt tart a volt ipari iskola épületére is. Ugyanakkor a református egyház az önkormányzat javára lemond a Kiszéti úti óvoda és a 2. sz. Általános Iskola Hősök úti épületének tulajdonjogáról. E két épület értéke mintegy 16 millió forint.

## Aggódó pedagógusok...

Sípos Tas Töhötöm a testületi ülésen igyekezett megnyugtani az aggályoskodókat, hogy senkire nem kényszerítik rá, hogy egyházi iskolában tanítson vagy ilyen intézménybe irassa be gyermekét. Attól sem kell tartani, hogy egyházi felügyelet alá kerülnek a pedagógusok. Lehet, hogy lesz egy-két olyan osztály, ahol igény szerint hittant is tanítanak. De ha nem lesz egy osztályra való elegendő gyermek, akkor esetleg majd a következő évben indítunk ilyen osztályt. Egy oktatási intézményen belül mint arra Békésen már példa is van folyhat egyházi és állami oktatás. Nem szűnik meg a Kiszéti utcai iskolában semmilyen most futó nevelési program, az egyház most csupán kísérletet tesz egy egyházi osztály beindítására, remélve, hogy lesz elegendő beiratkozó gyermek - mondta Sípos Tas Töhötöm.

A vitában többen felszólaltak. Dr. Kovács Béla szerint az egyházi és világi iskolákra egyaránt kötelező érvényű, de még el nem fogadott oktatási törvény ismeretében könnyebben lehetne e témáról beszélgetni.

Hunya Lajos azt mondta, hogy egy megállíthatatlan folyamatnak vagyunk a koronatanúi: Vissza kell ad-

nunk a visszakért ingatlanokat. Az államosítás során sem kérdezték meg sem a szülőket sem a pedagógusokat, hogy elvehetik-e az épületeket, iskolákat az egyháztól.

A téma végén a polgármester elmondta, hogy a törvényt végre kell hajtani, s ez nem szülőértekezletek, tanterületi ülések témája. H.E.

## Dávid vegyen be gyógyszert

Az egyházi ingatlanok tulajdonjogának rendezése ügyében még nem született megállapodás az önkormányzat és az Endródi Katolikus Plébánia között. Míg a Gyomaendrődi Református Lelkészi Hivatal négy ingatlan kíván a következő években használatba venni, addig az endródi katolikus plébánia nyolc épületre tart igényt.

Egyházi intézet céljára az V. kerület 76. szám alatti épületet ez év június elsejétől, sugyancsak ettől az időponttól kéri vissza a volt Szarvasvégi iskolát is. A Déryné Művelődési Házat 1993. január elsejétől kívánják átvenni, a Hősök terén lévő polgári iskolában 1993. őszétől egyházi osztályokat indítanak. Ugyancsak jövő év július elsejétől tartanak igényt a Damjanich utcai tornateremre. Egy évvel később kéri vissza a Blaha úti úgynevezett nagy lányiskolát oktatás céljára. A jelenlegi funkciókkal 1994. január elsejétől veszik át az öregszőlői ún. Kápolnási iskolát. A Fő út-45. szám alatti Gyomavégyi iskola pedig 1997. július elsejétől kerülne egyházi tulajdonba.

Ugyanakkor pénzügyi kártalanítás ellenében a katolikus egyház az önkormányzat javára lemond a Mirhói és a Szent Imre iskolákról, valamint a Munkás út 1. szám alatti újtelepi óvodáról.

Minderről az önkormányzat júniusi ülésén tárgyalnak majd, s dr. Frankó polgármester a május 12-i önkormányzati ülésen már előre felhívta a jelenlévő MSZMP-s Dávid István figyelmét, hogy az endródi ingatlanokról történő júniusi tárgyalás idejére vegyen be néhány Seduxent, ha részt akar venni az ülésen... H.E.

## VÁLLALKOZÓK FIGYELEM!

Telefonnal ellátott iroda- és üzlethelyiségek kiadók  
Gyomaendrődön a Kossuth u. 18.szám alatt!  
Érdeklődni lehet: DY-WA Kft. Jókai u. 17. szám  
Telefon: (67) 31-479, vagy a helyszínen



# Tájékoztató a református ingatlanok visszaigényléséről

Törvényt alkotott a parlament arról, hogy az egykor államosított ingatlanokat a jogos tulajdonosok visszakaphassák. A volt egyházi ingatlanok visszaigénylésével és az egyházi iskola beindításával kapcsolatban kívánom tájékoztatni városunk lakosságát az önkormányzattal történt megállapodás után. Szükségét érzem ennek annál is inkább, mivel a Kiszréti úti iskola pedagógusai kétségbeesett tiltakozásba kezdtek és riadalmat keltek a szülők körében is, feltételezéseik alapján anélkül, hogy igazgatónőjüket, vagy az egyház illetékeseit megkérdezték volna az iskola jövőjéről.

A Gyomai Református Egyház 6 ingatlanát kérte vissza. (Több olyan ingatlan volt ezeken kívül, amit elvettek és értük semmit nem fizettek, majd államosítottak.) Erről a 6 ingatlanról kezdődtek és folytak tárgyalások a polgármesteri hivatal vezetőivel, melyeket a kölcsönös megértés és jószándék jellemezett. Egyházunk elnökségét és közösségét kezdettől fogva az az elsődleges szándék vezette, hogy az iskolák működését, se lehetetlenné tenni, se megnehezíteni nem szabad. Ezért is mondtunk le a 2.sz. Általános Iskolaa központi épületéről és a Kiszréti (volt Vorosilov út) óvodáról is végérvényesen. A megmaradt 4 ingatlanból kettő iskolai célokra szolgált (a Kiszréti úti iskola és a zeneiskola a Rákóczi úton), 1 volt iskola ma lakás (2 család lakja), egy pedig a volt ipari iskola, amelyre több mint 2 millió forintot kellene költeni az önkormányzatnak, hogy használható állapotban adhassa vissza.

Tisztában van az egyház vezetősége azzal, hogy a gyermekeiket iskolában járató szülők - sőt az őket tanító fiatalabb pedagógusok - nincsenek tisztában azzal, hogy

mit is jelent a vallásos nevelés, a hitoktatás, vagy, hogy milyen munka folyik az egyházi iskolában. Tudjuk, hogy éppen ezért is idegenkedve fogadják ezt sokan. De hitoktatást végezni a mostani feltételek szerint nem tudunk az iskolákban (utolsó vagy délutáni órákban tarthatjuk), s elsősorban ezért is szándékozunk egyházi iskolát működtetni a jövőben városunkban.

Terveink a következők: Amennyiben az 1993/94-es tanévre jelentkezne legalább 20 gyermek, úgy egy osztállyal elindulnánk a Kiszréti úti iskolában. Ott a többi osztályteremben a jelenleg is odajáró gyermekek oktatása zavartalanul folyhatna tovább - mint eddig. Amennyiben a jövő évben

## Világnézeti semlegesség

A mintegy tízezer iskolából eddig négyezret követel vissza az egyház mondja Szöllösi Istvánné a Pedagógus Szakszervezet Főtitkára, aki hallott már olyan nem hivatalos "előírásokról", hogy az elvált vagy ateista tanár nem taníthat egyházi iskolában. Ez ugyanolyan diszkrimináció, mint mikor az előző rendszerben a vallásos tanárokat üldözték.

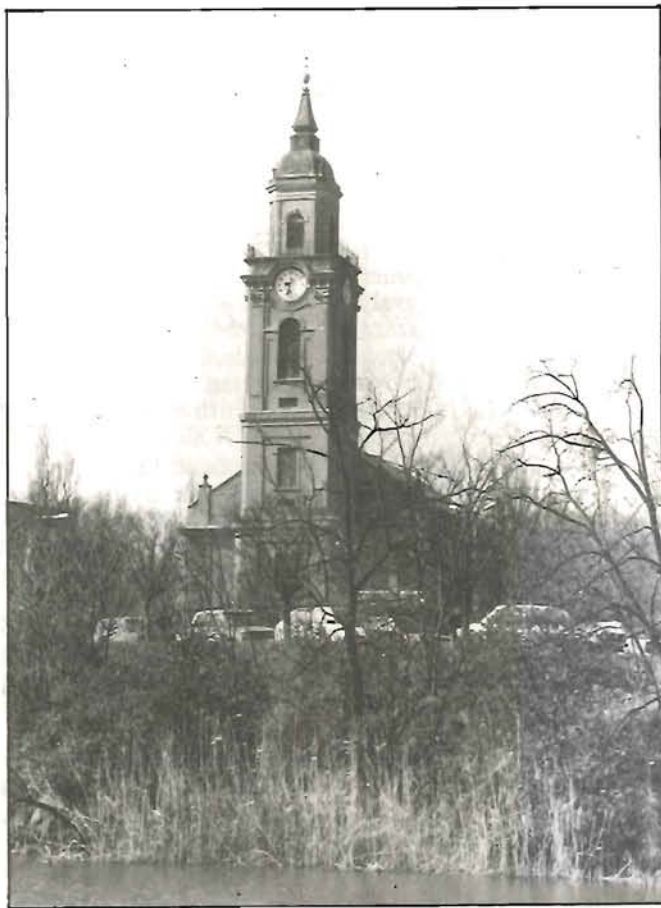
Amikor a parlament meghozta döntését az egyházi tulajdonok visszaadásáról, a hangsúly a tulajdonjogra esett. De a hatályos törvények szerint az egyházi iskolák is kötelesek a világnézeti semlegesség betartására, ahogy a nem egyházi iskolák is. A törvény előtt mindenki egyenlő. Nem lenne jó, ha megint kialakulna az egyenlőbbek társasága. A világnézeti semlegességet az oktatási törvényben is meg kell majd erősíteni mondta a főtitkár.

nem lenne kellő számú jelentkező, akkor csak a következő tanévben próbálnánk elindítani az egyházi osztályt és csak folyamatosan kerülne vissza az egyház tulajdonába az egész iskola. Bár az egyházi tagozat vagy iskola működéséről vagy működtetéséről még nem született megállapodás - csak az ingatlanok tulajdonjogáról -, de arról már nyilatkozhatok, hogy ott csak az egyházi szellemet felvállaló

pedagógusok, az erre önként vállalkozók tanítanak. S természetesen órarendbe iktatott tárgyként szerepel majd a hitoktatás is. Továbbá az egyházi osztályba való beiratásnál nem lesz kizáró ok a gyermek vagy a szülő más vallása sem, de vállainia kell a református hittanra való járást, ahol keresztyén erkölcsi nevelést is kap a gyermek. A jelenlegi zeneiskolát csak az ezredforduló utánra, s a volt ipari iskolát pedig a jelentkező igény szerint kérjük vissza. Már csak azért is, hogy ha az elkövetkező években osztályteremre lenne szüksége a városnak, akkor ott rendelkezésre álljon az.

Kérjük lakosságunkat, hogy ezirányú kérdéseikkel a Polgármesteri vagy Református Lelkeszi Hivatalhoz forduljanak bizalommal.

Sípos Tas Töhötöm  
ref.lelkipásztor



## Figyelem!

Gyomaendrőd Város Polgármesteri Hivatala értesíti a lakosságot, hogy a kedvezményes kamatozású lakásépítési és vásárlási kölcsönök (0-3.5 %-ig) megemelt törlesztő részleteihez a támogatási kérelmeket 1992. május 31-ig lehet benyújtani a polgármesteri hivatal szociális- és egészségügyi csoportjához.



# Embervédő rendelet az állattartásról

- **Dr. Kovács nem akart pítizni a szomszédainál**
- **Disznót tartani csak európai módon**

Dr. Kovács Béla képviselő az önkormányzat május 12-i ülésén, nem kifejezetten a választópolgárai véleményét tárta a testület elé akkor, amikor az állattartásról szóló rendelettervezet vitájában azt javasolta, hogy húzzák ki az 5. paragrafusból azt a mondatot, hogy „**az ebtenyésztő köteles a közvetlen szomszédok írásos hozzájárulását előzetesen beszerezni.**” Dr. Kovács iskolaigazgató, mint az köztudott az ebtenyésztők helyi szervezetének elnöke, s természetesen kutyatenyésztő is, úgy nyilatkozott, hogy ő bizony **nem akar pítizni a szomszédjánál**, ahol esetleg nyugodtan rőföghet nyolcvan disznó is. A testület egyetértett dr. Kovács indítványával, s a kifogásolt mondatot törölték a rendeletből.

A képviselő-testület a kulturált és az emberi együttélés szabályait nem sértő állattartás kialakítása, valamint a közegészségügyi, állategészségügyi és környezetvédelmi előírások érvényesülése érdekében **rendeletalkotott az állattartásról.**

A május 12-i önkormányzati ülésen némi vita támadt a 2. paragrafus egyik mondatáról, mely szerint „**a város belterületén a nagy számú állattartás tilos.**” Dr. Koleszár József képviselő szerint Gyomaendrődön kétféle ember él: Az egyik, a keleti típusú, akinek két disznó is sok, a másik a nyugati típusú, akinek húsz is kevés. Az a véleményem, hogy lehet sok állatot is európai módon tartani, de lehet kettőt is balkáni módon nevelni mondta dr. Koleszár, az állatorvos képviselő.

A képviselők közül többen **túlzottan szigorúnak ítélték a rendeletet**, s például **Kruchió Lajos** úgy vélte, hogy a lakosság még húsz év múlva sem lesz azon a szinten, hogy európai módon tartsa a jószágját. Így hiába hoz az önkormányzat bármilyen szigorú szabályokat az állattartásról, lehetetlen lesz majd betartatni. Ezt hangsúlyozta egyébként **Jenei Bálint** is, aki hozzátette még, hogy szerinte a rendelet nem szigorú, hanem inkább lehetőséget ad a kulturált állattartásra.

**Gellai József** alpolgármester nagyon jónak ítélte a rendeletet, s mint mondta: Ez egy állat-és embervédő rendelet, melynek legfontosabb és legszigorúbb pontja a 12. paragrafus 3. bekezdése. Eszerint „**ahol az emberi együttélés szabályait és az állattartással összefüggő egészségügyi, állategészségügyi, környezetvédelmi, építésügyi előírásokat nem tartják be, ott a jegyző az állatok számát korlátozhatja, vagy az állattartást megtilthatja.**”

A július elsejétől hatályba lépő rendelet **tiltja az állattartást a város belterületén a közintézmények, üzemi konyhák, élelmiszeripari üzemek, élelmiszer üzletek, vendéglátóipari egységek területén és ezek közvetlen szomszédságában.** Nem lehet

jószágot tartani többszintes lakótelepeken, üdülőterületeken, a belterületi holtágak partjától számított húsz méteren belül, valamint többvízpart melletti zártkertben.

Az állattartási tilalom nem vonatkozik a kutyára, macskára, kalitkában, akváriumban és terráriumban tartandó állatokra, baromfi-félékre, s ez utóbbiaknak a száma a huszonötöt nem haladhatja meg, amennyiben ölbán, vagy ketrecben tartják. A város belterületén az állattartó köteles zárt trágyatárolót építeni.

Az 5. paragrafus rendelkezik a kutyatartásról. Eszerint be nem kerített ingatlanon tilos szabadon tartani kutyát. A kutya tulajdonosa többek között köteles a jegyzőnél **nyilvántartásba vetetni az ebet**, amennyiben az a három hónapos kort elérte, de azt is jelenteni kell, ha az eb elhullott, vagy elveszett, esetleg új tulajdonoshoz került.

Közterületen állatot legeltetni csak az állattartó ingatlana mentén szabad, úgy, hogy a parkosított részen lévő növényzetet, esetleg az épületeket ne károsítsa és szennyezze. A rendeletben foglaltak megszegői szabálysértést követnek el, és tízezer forintig terjedő pénzbírsággal is sújthatók.

H.E.

## Go Shell!

**Kruchió Lajos** képviselő a Shell-kutat üzemeltető Pecten Kft. vezetőivel tárgyalt április 16-án. E tárgyalásról számolt be az önkormányzat ülésén Kruchió Lajos, s többek között ismertette, hogy a Pecten 929 ezer forint veszteséggel zárta a tavalyi esztendőt. Mivel az önkormányzat 340 ezer forinttal, 25 százalékkal részes a kft.-ben, így a veszteség 25 százalékát jelentő összeggel meg kell emelni a törzsbetétet. Az önkormányzatnak tehát mintegy 232 ezer forintot kellene fizetnie. A kft. vezetői bejelentették, hogy nem ragaszkodnak a készpénzben történő fizetéshez, hanem hozzájárulnak ahhoz, hogy a benzinkút mellett tervezett vásárcsarnokhoz szükséges területet a befizetendő összeg értékében az önkormányzat aporként vigye be a kft.-be.

**Dr. Frankó Károly** polgármester elmondta, hogy neki nem barátai a Pecten Kft. vezetői, de a felépült Shell-kút mindenképpen a szívügye, hiszen ez volt az új önkormányzat első vállalkozása.

Nem szabad fölöslegesen dramatizálni a helyzetet, hiszen itt nem 10 milliós veszteségről, hanem csupán 234 ezer forint veszteségről van szó. Ennyi pénzt például a Gyomaendrődi Híradó kiadásán fél év alatt elveszítünk, s ezt úgy tűnik senki sem kifogásolja. Mégiscsak van a városnak egy működő Shell-kútja mondta a polgármester.

Még mielőtt a vitát tovább folytatták volna a képviselők, **dr. Valach Béla** és **Csorba Csaba** jegyző zárt ülés elrendelését kérte. A vitát végül is elhalasztották.

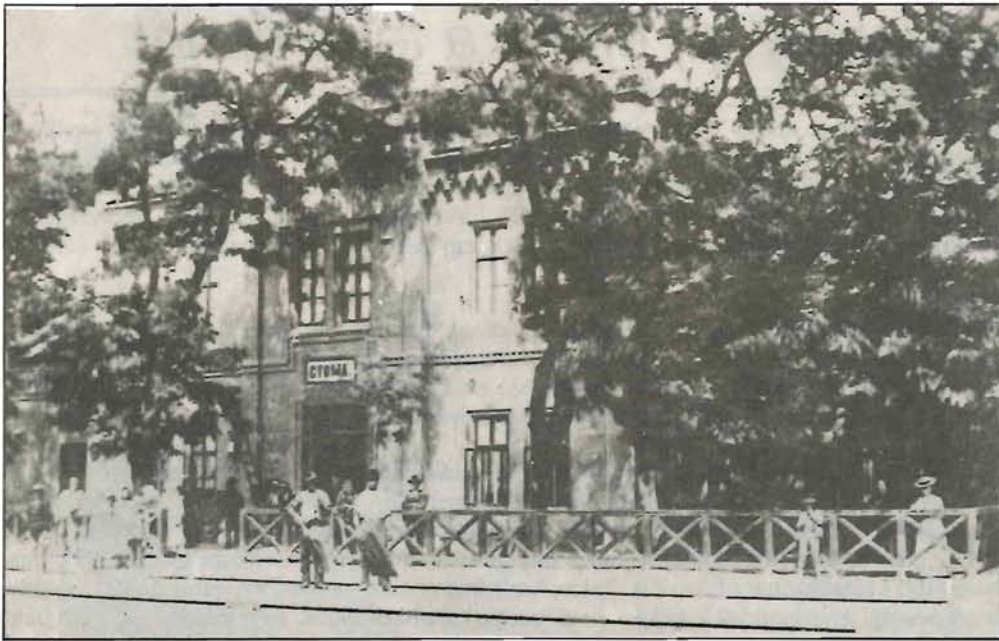
## Az alpolgármester önálló indítványa

A Szóbeszéd korábban már több alkalommal hírt adott arról, hogy az endródiek baráti köre alapítványt hozott létre Kisréti Gyógyszállóért néven, egy az Endrőd határában, a Templom-zug melletti területen felépítendő 500 ágyas gyógyszálló megvalósítására.

**Gellai József** endródi alpolgármester a képviselő-testület május 12-i ülésén önálló indítványként azt javasolta, hogy **a városos szálló építéséhez vásárolja meg** azt a 11509 négyzetméteres terü-

letet, amely az áfész tulajdonában van. Ennek ára 730 ezer forint. A tervezett szálló-dához egy másik, jelenleg a Lenin Tsz birtokában lévő területet is meg kellene szerezni, ám ez utóbbi rész a kárpótlások után valószínűleg önkormányzati tulajdonba kerülhet majd. Hogy mikor lesz ott 500 ágyas gyógyszálló termálvízzel, arra még tippelni sem érdemes, de vélhetően az említett alapítványnak is van már pénze telekvásárlásra...





## Marad a Gyoma állomás

Még múlt év decemberében Gellai József alpolgármester javasolta Gyoma Vasútállomás nevének Gyomaendrődre való változtatását. A polgármesteri hivatal a javaslatot továbbította a MÁV-hoz. A Magyar Államvasutak vezérigazgatóságától április 29-én érkezett levél a polgármesternek, melyben Perger Imre osztályvezető közli, hogy megvizsgálták

Gyoma vasútállomás nevének megváltoztatására vonatkozó javaslatot. Egy bizonyos rendelet szerint a vasútállomások nevének megállapítása, illetve „megváltoztatása a tárcaközi Földrajzinév Bizottság hatáskörébe tartozik”.

„A Földrajzinév Bizottság útmutatásával és egyetértésével a MÁV vezérigazgatója szabályozta az

állomásnevek megállapításának és módosításának elveit. Ezek szerint törekedni kell az egyszerű, összetétel nélküli nevek kialakítására, előnyben kell részesíteni a helyi jellegzetességű nevet, meg kell ővi, vagy vissza kell adni a történelmileg kialakult vagy eredeti nevet, kerülni kell a jellegtelen, felesleges tagokat tartalmazó, külön, vagy kötőjellel írt nevek (alsó, felső,

külső, stb) használatát, nem alkalmazhatók a bizonytalan helyesírású, más állomásnévvel összekeverhető, nyelvhelyességi gondokat jelentő nevek, nem kell átvenni a települések összevonása során kialakított új településnevet. Az azonos közigazgatási területen létesülő új vasútállomás nevének kialakításánál nem használható előtagként a közigazgatási egység neve.

Az előbbieket figyelembevételével nem látjuk indokoltnak Gyoma állomás nevének módosítását, mivel egyszerű, mással nem keverhető, történelmi jelentősége van, és vasútvonal kezdőpontja.

Véleményünk szerint az egyesített városnak nem szabad korábbi jellegzetességeit eltüntetnie. Így a Kner Nyomda Gyomán, az ENCI Cipőgyár és a csendrösörtűz Endrődön volt.

Tájékoztatjuk, hogy Bányaterenye város esetében is megmaradt a vasútállomás Kisterenye és Nagybányon néven, és több tucat olyan állomásnév van, amely nem követte a közigazgatási változásokat.

Tekintettel arra, hogy a névváltoztatás kérdésében a Földrajzinév Bizottság dönt, kérelmüket ezen levelünk másolatával oda továbbítottuk...

## Törvénytörő rendelet

Az illetékes köztársasági megbízott törvénytörőnek ítélte a képviselőtestület ez év február 25-én hozott, az önkormányzat tulajdonában álló lakások bérének emeléséről szóló rendeletét. Ennek oka: nem állapítható meg, hogy milyen komfortfokozat, alapterület és díjtétel figyelembevételével történt a lakberek emelése. A lakberek mértékét ugyanis az alapterületre és a komfortfokozatra figyelemmel kell meghatározni. Az idevonatkozó rendelet szerint „a havi lakbér mértéke - a lakás településen belüli fekvése alapján - a képviselőtestület által meghatározott lakbérövezetnek megfelelően 50 százalékkal növelhető, illetve 25 százalékkal csökkenthető. A növelés és a csökkentés mértékét a település egy-egy összefüggő, azonos jellemzőjű területére lehet megállapítani. Az említett és kifogásolt rendeletben a lakberek mértékét nem ennek megfelelően állapította meg az önkormányzat.

A képviselőtestület a jogszabálysértő rendeletet visszavonta, s egyben utasították a szociális, valamint a városüzemeltető bizottságot, hogy új rendelettervezetet készítsen e tárgyban.

## Közterülethasználati díjak

Közterületbe 10 cm-en túl benyúló üzlethomlokzat, kirakat-szekrény, üzleti védőtető, ernyőszerkezet: 30 Ft/m<sup>2</sup>/hó  
Árusító és egyéb fülke: 100 Ft/m<sup>2</sup>/hó (újság, könyvadásítás: 50 Ft/m<sup>2</sup>/hó)

Jármű állomáshelyei, taxiállomás: 1000 Ft/db/év  
Az egyes létesítményekhez szükséges gépjármű várakozóhely (garázs): 50 Ft/m<sup>2</sup>/év

Teher és különleges gépjárművek, valamint vontatványaik elhelyezése gépjárműenként és vontatványonként: 250 Ft/db/hó

Önálló hirdetőberendezés hirdetései felület: 100 Ft/m<sup>2</sup>/hó  
Építési munkával kapcsolatos állvány, építőanyag és törmelék tárolása: 20 Ft/m<sup>2</sup>/hó

Idényjellegű árusítás (zöldség-gyümölcs): 10 Ft/m<sup>2</sup>/nap

Alkalmi és mozgóárusítás: 15 Ft/m<sup>2</sup>/nap

Film- és televíziós felvétel: 40 Ft/m<sup>2</sup>/nap

Vendéglátóipari előkert: 50 Ft/m<sup>2</sup>/hó

Üzleti szállítás, rakodás alkalmával hordók, ládák, göngyöleg elhelyezése, árukirakás: 40 Ft/m<sup>2</sup>/nap

Kiállítás, alkalmi vásár: 15 Ft/m<sup>2</sup>/nap

Mutatványos tevékenység, cirkusz: 5 Ft/m<sup>2</sup>/nap

Közterülethasználatra még át nem adott közterület ideiglenes hasznosítása: 2 Ft/m<sup>2</sup>/hó

Állandó jellegű közterületfoglalás (garázs): 50 Ft/m<sup>2</sup>/év



# Új alapszabály, új elnök a takaréknál

Az **Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet** április 29-től május 4-ig, 10 településen, 14 helyen lezajló részközgyűlésein mintegy 1200 szövetkezeti tag vett részt. A részközgyűlések egyik fő témája az **új alapszabály elfogadása** volt, melynek leglényegesebb része, hogy a tagság közvetlenül is gyakorolhatja jogait. Eddig ugyanis a tagság küldötteket választott, s a küldöttek képviselték – így vagy úgy – a tagság véleményét és érdekeit. A küldöttgyűlési rendszer megszüntetésével így módon a tagság közvetlenül, demokratikus úton nyilváníthat véleményt a részközgyűléseken. S nemcsak véleményt mondhat, hanem választhat is.

Szatmári Gergely az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet új elnöke lapunknak elmondta, hogy míg a korábbi küldöttgyűléseken csupán 5-6 felszólaló mondott véleményt, addig a mostani részközgyűléseken több mint hatvanan kértek szót, s mindnyájan szívesen és felelősséggel nyilatkoztak. Több bíráló megjegyzés is volt, de ezekre a takarékszövetkezet vezetői választ adtak, s a tagság elégedetten nyugtázta, hogy első kézből kapnak információt.

– **Az új alapszabály elfogadását a gyűléseken megjelent tagság 91,5%-a támogatta**, s a szövetkezet múlt évi munkájáról szóló beszámolót is hasonló arányban fogadták el – mondja Szatmári Gergely. – A takarékszövetkezet a működési területén élő emberek érdekeit szolgálja elsősorban. Különböző megyén kívüli vállalkozások finanszírozásából értünk el nagy nyereséget, melynek egy részét az itteni embereknek juttatjuk vissza úgy például, hogy nem csökkentettünk betétkamatot és a tagsági jegyünk is a legmagasabb kamathozamot biztosítja. Takarékszövetkezetünk múlt évben mintegy 40 különböző támogatási kérelemnek tett eleget például gyomaendrődi, békési, mezőberényi sportköröknek, egyesületeknek, több Békés megyében működő alapítványnak, és a szövetkezet működési területén lévő iskolának, és önkormányzatnak nyújtott 1000-tól 100 000 Ft-ig terjedő összegben, mintegy 2 millió Ft értékben támogatást szövetkezetünk. Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet dolgozói biztonságos munkahelynek érzik a pénzügyi helyzetet, s ezt munkájukon keresztül ügyfeleink is tapasztalhatják – mondta végül Szatmári Gergely elnök.

**Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet Igazgatóságának tagjai:** Szatmári Gergely (Békés), Kulik Istvánné (Gyomaendrőd), dr. Dávid Imre (Gyomaendrőd), Förster Gusztáwné (Gyomaendrőd), Farkasinszki Sándor (Gyomaendrőd), Farkas Sándor (Gyomaendrőd), Kulcsár Mihályné (Gyomaendrőd), Somogyi Sándorné (Köröstarcsa), Gyeraj János (Mezőberény), Zoltán Gyuláné (Mezőberény), Jenei Sándor (Békés), Bujdosó Vilmos (Békés), Kiss Lászlóné (Békéscsaba). A szövetkezet elnöke: Szatmári Gergely (Békés).

A takarékszövetkezet felügyelő bizottságának tagjai: Ailer Józsefné (Gyomaendrőd), Kovács Vince (Gyomaendrőd), Szász András (Mezőberény), Nagy István (Békés), Bényei Gábor (Békés). A felügyelő bizottság elnöke: Ailer Józsefné (Gyomaendrőd).

x

## A kommunisták Kolohnét javasolták

Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet április 29. és május 4-e között tíz településen tartott részközgyűléseket, ahol például Gyomaendrődön, Békéscsabán és Köröstarcsán is megjelent a helyi áfész környékén már igencsak ismerős **Tanai Ferenc**. Békéscsabán a takarékszövetkezet ottani tagsága felszólította Tanait, hogy tünjön el a teremből, mert hogy nekik ő nem küldöttük. Köröstarcsán is hasonló helyzet állt elő. Egy szövetkezeti tag egyébként is csak egy helyen szavazhat és élhet jogaival.

A szövetkezet Hídfő vendégülönt tartott részközgyűlésén Tanai Ferenc és **Dávid István** vetette fel, hogy mégiscsak arculcsapása az endrődi népnek, hogy a saját takarékszövetkezetüknek egy békési ember lesz az elnöke. Éppen ezért javasolták, hogy

lehetne az elnök például **Kolohné Kulik Éva**, aki jelenleg a polgármesteri hivatalban főmunkatársként ténykedik...

Megkérdeztük az érintettet vajon mit szól az effajta megítéléshez? Kolohné Kulik Éva elmondta, hogy erről vele a részközgyűlések előtt senki sem váltott szót. Végül is a neve nem került fel a szavazólapra. S arra a kérdésre, hogy vállalna-e ilyen jellegű megbízatást, így válaszolt:

A takarékszövetkezet pénzügyi dolgait nem ismerem. Az alapszabályt ugyan átnéztem, s tudom, hogy ez egy komoly feladat lenne, hiszen a 11 kirendeltséget irányítani nem kis dolog. Egyébként nem foglalkoztam azzal a kérdéssel, hogy mi lenne akkor, ha engem elnöknek választanának...

## A grafikus bankár

Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet új elnöke a békési **Szatmári Gergely** (49 éves) 22 esztendőn át dolgozott grafikusként és kirendeltségként Szegeden és Békésen az iparművészeti szakközépiskola elvégzése után. Később a békési áfésznel személyzeti és oktatási területen dolgozott, majd a Békés városi népi ellenőrzési bizottság elnökeként szerezte azokat a tapasztalatokat – mint mondja –, amelyeket mostani munkája során tud hasznosítani. Négy éve a takarékszövetkezet igazgatóságának a tagja. Annak idején a békési kirendeltségen keresztül kérték fel igazgatósági tagnak, de akkor még nem is gondolhatta, hogy egyszer elnöke lesz a szövetkezetnek.

Igazgatósági tagnak a több mint harminc év szövetkezeti munkában eltöltött tapasztalataim miatt kértek fel. Ismerem a szövetkezés sajátosságait, gondjait – mondja Szatmári Gergely, aki az Economix nevű vállalkozásfejlesztési és szervezési szaktanácsadó cég békési megyei ügyvezetője. – Az itteni kapcsolatrendszerem és információim lehetőségeimet most a takarékszövetkezet érdekében tudom felhasználni – nyilatkozta az új elnök, s mint mondja nem is vállalta volna az új megbízatást, ha a takarékszövetkezet dolgozói nem biztosították volna őt támogatásukról: Érdekesnek tartja, hogy mindenfajta korteskedés nélkül a tagság is rá szavazott.

Az új igazgatóság tagjainak véleményét, elképzeléseit meghallgatva olyan új pénzügyi és hitel konstrukciókat és koncepciókat akar kidolgozni, amellyel az agrárszféra, valamint a kisipar és a vállalkozások további támogatását segíthetik. Ugyanakkor fontosnak tartja a betétek kamattartósságának megőrzését és a különböző tagsági kedvezmények fenntartását.

Megtudtuk még Szatmári Gergelytől, hogy vagy a mostani endrődi központ mellett, vagy annak környékén új székházat szeretnének építeni. A korábban megvásárolt és felújított gyomai szolgáltatóház épületét eladták.

H.E.





**M**ájus elsején délelőtt 11 órakor volt ötven éve, hogy **Gyebnár Jánost** 14 évesen inasnak adta apja Endrődön a Kiszely-féle központi vendéglőbe. Pohármossással, sepregetéssel, anyagbeszerzéssel kezdte, majd idővel felszolgáló lett. Inasként csak a borralóbból kapott fizetséget, s emlékszik még, hogy "Hornok Bálint bátyám egyszer öt pengő borralót adott! Egy pár cipőt kifutott." Ötven éve

12 fillér volt egy kisfröccs, 24 fillér egy fél pálinka, 1 pengőért menüt adtak.

Aztán 1946. augusztus 20-án Endrődön kocsmát nyitottak Gyebnárék, s rögtön ezer személyes rendezvényre hívták össze a népet a szomszédos kultúrház udvarán. Ne-

# Fél évszázad a vendégek között

vezetes nap volt az, hiszen akkor adták át az új Körös-hidat. Mi több, az eseményen megjelent **Gerő Ernő is**.

Én szolgáltam ki. Azt mondta a kormányőr, hogy csak tegyem le elébe az ételt, s mondjam azt: jó étvágyat! - emlékszik vissza Gyebnár János.

A menü újházi tyúkhúsleves és birkapörkölt volt. A rendezvény persze jól sikerült, olyannyira, hogy a végére minden üvegpoharat ellopott a vendégsereg. Persze nem csak Gerő Ernő volt az egyetlen híres ember, akit étellel, itallal kiszolgált Gyebnár János. **Dinnyés Lajos**, aki egykori földművelésügyi miniszter, **Dobi István**, **Pál Lénárd**, **Keserű Jánosné**,

**Kállay Ferenc** és még sokan mások adták le a rendelést János úrnak.

Aztán jött egy időszak, amikor nem a tálcat, hanem a kubi-kustalicskát kellett fognia: 1948-tól 1954-ig Recskén tolt a talicskát. Mivel nem volt tagja a kommunista pártnak, így hát vendéglős sem lehetett Gyebnár János. A recski "kirándulás" után 34 évig az áfész éttermeiben dolgozott, s mindig udvarias, előzékeny modorával, munkájával ma is közismert és köztiszteltben álló polgár Gyomaendrődön. Még most, 64 évesen is dolgozik alkalmanként a Hídfő étteremben, s mint mondja: csak egyet sajnál, hogy egyre kevesebb a vendég.

H.E.

## Véradó

Június 11-én délelőtt 8-tól 12 óráig városi véradó nap lesz a Katona József Művelődési Központban. A vöröskereszt tisztelettel várja a véradókat.





## A Lenin él...

A Lenin Termelőszövetkezet január 7-én jelentett csődöt, s a csődeljárás február 6-án kezdődött meg. A 110 milliós adósság ügyében április 22-én zajlott le a hitelezőkkel az első egyeztető tárgyalás, amely azonban nem járt eredménnyel. A második forduló május 4-én volt, s ekkor már sikerült meg egyezniük a feleknek. Ennek köszönhetően a tárgyaláson részt vevő hitelezők a szövetkezet ellen 90 napig felszámolási eljárást nem indíthatnak, s ezzel együtt a tsz lehetőséget kap a törvény által előírt átalakulásra új szövetkezetté, vagy más társasági formává.

**Dr. Galambos Imréné** főkönyvelő a Szóbeszédet tájékoztatta, hogy a hitelezőkkel történt megegyezés sikeréhez hozzájárult az is, hogy a hitelezők a szövetkezet vezetése által tervezett és a Duna Holding Szarvas Kft. szakembereivel elkészített programot reálisnak ítélték és elfogadták.

Ennek lényege, hogy - sajnos - nem a termelés során képződött árbevétel, hanem a szövetkezet jelentősebb értékű ingatlanainak értékesítéséből befolyó összeget ajánlottuk fel. Ez valószínűleg fedezi a fent említett adósságot. Április 29-én volt a vagyonnevesítő közgyűlésünk, ahol a több mint 400 fős tagságnak szinte először kellett szembesülnie azzal, hogy a továbbélés érdekében a csődeljárás a hitelezőkkel mindenképpen meg kell egyezni, s ehhez a szövetkezet jelentős ingatlanait kell felajánlani értékesítésre. Átérezem, hogy az emberek javarésze évtizedekig azon dolgozott, hogy gyarapítsa a szövetkezet vagyonyát, s e vagyon nagy részét most eladni kényszerül a tsz. De meg kell tenni ezt azért, hogy remény maradjon arra, hogy a szövetkezetet ne számolják fel, s így valami megélhetést biztosíthassunk a tagságnak a megmaradt javakból. Dolgozónk a kialakult helyzetet fegyelmezetten vették tudomásul, ezzel is segítve a megegyezést, amit a szövetkezet vezetése nevében ezúton is megköszönök mondta dr. Galambos Imréné.

## ELADÓ!

*A gyomaendrődi Lenin Tsz eladja:*

- Ikarus 256 tip. autóbuszát
- A Bogárzói holtágban 63 hektár, vízzel körülvett földterületet, melyen termálkút is van.
- A Gyomaendrőd, Telekparti 260 négyzetméter raktárépületet, 1 hektár földdel.
- 6 hektáros vízparti gyümölcsösét,
- Az endrődi vásártéren levő 1 hektár területű gépkocsi telephelyet,
- Homokbányáját, 10 hektár földterülettel,
- A Peresi üzemegység állattartó épületeit,
- A kondorosi út melletti sertéstelepet,
- A nagylaposi üzemegységben levő szarvasmarhatelepet.
- A Varjasi juhtelepet,
- Központi irodáját (Gyomaendrőd, Fő u. 21.)

*Bővebb felvilágosítás ugyanitt.  
Telefon: 67/31-022 Telex: 83-461*

## Védelem a holtágaknak

A város bel- és külterületi holtágainak védelméről alkotott rendeletet az önkormányzat. A rendelet célja,

hogy a város holtágainak, mint természetes vizeknek védelmet biztosítson. Eszerint a harmadik paragrafus

kimondja, hogy tilos a holtágak fertőzése és káros szennyezése. A vizeket minden olyan hatástól védeni

kell, amely fizikai, kémiai és biológiai tulajdonságát, természetes minőségét és öntisztulási képességét hátrányosan megváltoztatja. Éppen ezért a belterületi holtágak partjaitól számított húsz méteren belül, valamint a Templom, Torzsás, Bónom, Sirató, Kecseges, Susány, Dan, Harcsás, Fűzfás, Papp, Baltás, Simai, Sóczó, Pocos, Kecskés, Peres és a Bogárzó zugok mellett lévő zártkertek területén nem engedélyezik az állattartást.

A holtágak partjától számított hat méteres védősávot a partmenti telkek tulajdonosai, vagy használói kötelesek szabadon hagyni. Ezt a védősávot bekeríteni, beépíteni tilos.

Aki a rendeletben foglaltakat megszegi, az szabálysértést követ el és tízezer forintig terjedő pénzbírsággal büntethetik és helyszíni bírság is kiszabható.





# Elcserélték a fákat?



## Védetté nyilvánítva

Cs. Szabó István Gyomáról elszármazott, békéscsabai polgár azt kérte az önkormányzattól, hogy néhai G. Nagy László, - aki a jelenlegi szülőotthon épületében lakott -, emlékét jegyzőkönyvben örökítse meg a képviselő-testület, s ezzel együtt az épület udvar felőli homlokzatán lévő táblát, melynek szövege „Építette G.Nagy László. Tervezte Szántay Endre 1928.” nyilvánítsa védetté. Mivel a G. Nagy házaspár utód nélkül hunyt el, ezért örököseik nincsenek, viszont a kérelmező Cs.Szabó István családja rokonságban állt G.Nagy Lászlóékkal, érzi kötelességének, hogy az említett név megörökítéséről gondoskodjon.

A város képviselő-testülete támogatja Cs.Szabó István kérését, s az épület falán elhelyezett emléktáblát eredeti helyén megőrzi.

## Itt az iparüzési adó!

Az önkormányzat ez év július elsejétől bevezeti a helyi iparüzési adót, melyet azoknak a vállalkozóknak kell megfizetniük, akik a városban játéktérben, pénznyerő automatákat üzemeltetnek. Az adó mértéke a megállapított adóalap három ezreléke. Az iparüzési adó bevallásának határideje idén szeptember 15-e, a következő években pedig az adóévet követő esztendő február 28-a.

Azt beszélnek a városban, hogy a közel-múltban a Fő út mentén a gyomai részen, a villanyvezetékek alá ültetett fákat öszszecserélték az endrői oldalon az út másik oldalára ültetettekkel. A hírek szerint nincs szó szándékosságról, bár állítólag ez sem zárható ki. Múlt év novemberében a Szóbeszédben olvashatták a polgármesteri hivatal közleményét a Fő út fásításáról. Ebből idézünk: „A Hősök úttól a Bajcsy útig 90 db **magastörzsű, vörölevelű mogyoró** kerül telepítésre. E fák szép koronájú, utcai sorfákká fejlődnek, amelyeket **villanyvezeték alá is ültethetünk**. A Bajcsy úttól a Pásztor útig 69 db oszlopos növekedésű **berkenye** lesz telepítve...

Az endrői településrészen a Plébániától a Baross utcáig 106 db **gömbjuhar** ke-

rül ültetésre ... A Polányi utcától a Bartók utcáig 20 db **magas kőris**, és 20 db **közönséges nyír** kerül ültetésre.”

A Szóbeszéd megkérdezte Szíjjártó Pétert a Szarvasi Arborétum díszfaiskolájának vezetőjét, vajon hány méter magasra nőnek meg a fentebb felsorolt fák. Eszerint a magastörzsű mogyoró húsz év alatt 6 méter magasra nő. Az oszlopos berkenye tíz év alatt 7-8 méter magas lesz. A gömbjuhar 40 év alatt 4-5 méteres, a magas kőris rendkívül gyorsan nő és 25 méteres magasságot is elérhet. A közönséges nyírfa pedig 15 méternél nem lesz magasabb.

A TITÁSZ-tól megtudtuk, hogy a Fő út gyomai részén az út menti villanyvezeték 7 méter magasán húzódik. Hogy elcserélték-e a fákat az döntse el az olvasó.

## Marad a megbízott igazgató

A megadott április 15-i határidőig senki sem nyújtott be pályázatot a 2.sz. Általános Iskola igazgatói állására. A rendelet szerint eredménytelen pályázat esetén a megbízott igazgató legfeljebb újabb egy tanévig maradhat posztján. Mint ismeretes a képviselő-testület múlt év december 19-én Farkas Istvánnét bízta meg az igazgatói teendőket ellátásával. Az eredménytelen pályázat miatt az önkormányzat kulturális bizottsága továbbra is Farkas Istvánnét javasolta igazgatónak 1993. július 31-ig. Farkasné alapszabály mellé havonta 3300 forint vezetői pótlék jár. A pályázati felhívást megismétlik.

## A Győzelem Tsz szervízműhelye a lakosság szolgálatában!

Vállaljuk benzin- és dízelüzemű személy- és tehergépkocsik KÖRNYEZETVÉDELMI VIZSGÁLATÁT naponta 7-től 14 óráig. Szolgáltatásaink közül ajánljuk még:  
zárt technológiás műszaki vizsgáztatást személy- és tehergépkocsikra,  
— gépkocsijavítást,  
— motordiagnosztikát,  
— dízeladagoló és porlasztóbeállítás,  
— gépjármű-villamossági javítást.  
Győzelem Tsz gépműhelye. Telefon: 31-868  
Ügyintéző: Molnár Endre



## Ingyenes apró

Öt és fél éves Fiat Ritmo 75 S és Trabant 601 (8 éves) eladó. Érdeklődni: Fábiani Lajos Gyomaendrőd, Pésa u. 10/1.

22 kg-os gázpalack eladó. Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 77. szám.

Összkomfortos, központi fűtéses, családi ház eladó. Irányár: 1.250.000.-Ft (kézpenz) Gyomaendrőd, Körgát u. 29/1. Érdeklődni: Kocsik Györgyné Gyomaendrőd, Bajcsy Zs. u. 108.

Hitel kérelemhez, ingatlan értékesítéshez hivatalos vagyoneértékelés olcsón, gyorsan! Dombosné Telefon: napközben: 56-38-111, este: 56-43-525

NEPTUN merülőszivattyú 30 m. 1 colos slaggal olcsón eladó. Gyomaendrőd, Zrínyi M. u. 8/1.sz. alatt

Eladó: 1,5 szobás összkomfortos lakás extrákkal. Cím: Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 32/a. 3. emelet 9.

Gyomaendrőd, Sebes Gy. u. 32. szám alatt közművesített 300 négyzetméter építési telek, azonnal beköltözhető melléképülettel sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Vörösmarty u. 47. szám alatt egész nap. Telefon: 31-521.

Fedeztetésre ajánlom CSEHV-ervonalú Go:dsable Collie kanomát. Eredményei: 2xKitűnő III. Bírálta: Günther Rall (NSZK) Cím: Szombat helyi Attila 5502 Gyomaendrőd, Bem u. 6.

Építkezésből kimaradt anyagok: H38 falazóblokk, 10-es válaszfaltégla, vályogtégla, 150-esszeg, Terrasan javítóvakolat, M8 anya, csatornatartó vas, kátránypapír, fagyapot (heraklith), szintetikus hígító, fényzöld xiladekor, vegyszeres műanyagkannák eladók. Érdeklődni lehet: Gyomaendrőd, Pásztor J. u. 23.sz. alatt - az ÁFOR-kúttal szemben este.

Asztalos műhelyünket megnyitottuk. Vállaljuk épület és lakásfelszerelési tárgyak, bolti berendezések elkészítését. Pelle Andrásné Bánomkerti u. 16/1.

Másfél szobás, gázfűtéses lakás eladó a Vásártéri lakótelepen. Érdeklődni lehet a Vásártéri ltp. D/A/11. alatti címen napközben.

Három szobás családi ház eladó Gyomán a Bethlen (volt Asztalos) utcára 33. szám alatt. Érdeklődni: Gyoma, Sallai u. 30.

TS-250 MZ motorkerékpár lejáró műszaki eladó. Gede, Október 6. ltp. C/1/4.

Gyomaendrőd, Hősök u. 52. szám alatt 18 m<sup>2</sup>-es üzlethelyiség kiadó. Érdeklődni ugyanott.

UNHZ markoló eladó. Érdeklődni: Kardos Sándor, Gyóni u. 8.

Beépíthető telek eladó, Mátyás király u. 38. Érdeklődni: Dancsó, Berzsenyi u. 7.

3 és fél szobás, gáz- központifűtéses lakás eladó, vagy kertés házra cserélhető. Gyomaendrőd, Okt. 6. ltp. 8. lh. II. em. 7.

## A polgármester labdába rúgott

Felvételünk a május elsején a 3-2-re végződő GYFC-Magyar Labdarúgó Orvosválogatott mérkőzés elején készült, amikor is dr. Frankó Károly végezte el a kezdőrúgást.



## Véres események az Endrőd-Gyoma meccsen

Május 6-án Magyar Kupa mérkőzést játszott Endrődön a Gyomaendrődi Barátság SE és a Gyomaendrődi FC. A 2-3-ra végződő mérkőzés a második félidőben kirívóan kemény, helyenként igencsak durva volt. Ezt bizonyítja a három 11-es és a két kiállítás. A játékvezető alacsony színvonalú ténykedésének köszönhetően a meccs csaknem botrányba fulladt.

A GYFC-ben futballozó Tóth Zsolt édesnyját kezdte molesztálni Babos József, aki azt kifogásolta, hogy Tóth Zsolt endrődi lakos létére a GYFCben focizik.

Szószt követett, majd Babos József szurkoló adott egy pofont is Tóthnének. A külö-

nös eseményt figyelő nézők azonnal lefogták a tajtékzó Babost, akinek ezt követően azonnal az arcába mart a megsértett anya.

Babos József orrából megindult a vér, s a közben lefújt meccsről távozók már csak azt láthatták, hogy Babos úr véres arcát mossa a közeli kútnál...

-Sajnálatos, ahogyan a nézők viselkedtek a játékosokkal illetve a sportvezetőkkel. Ennek nem sok köze volt a sporthoz. Egyébként pedig Dávid elvtársal az élen el kellene gondolkodni azoknak az endrődi szurkolóknak, akik a meccs alatt és után csak a gyomai játékosok és sportvezetők k. anyázásával, s más

IPARKER

Ismerje meg az IPARKER Magyar-Osztrák Kft. boltjainak áruválasztékát.

500 Ft feletti vásárlásnál **SORSJEGYET ADUNK.** Húzás szeptember 15. Főnyeremény:

1 db birka + egyéb nyeremények - étel - italárúk.

**Boltjaink:**

Élelmiszer bolt: Fő út 214.

Vegyes bolt: Bajcsy Zs. u. 71.

Iparcikk bolt: Szabadság tér 5.

Jármű bolt: Jókai u. 26. (Kertész Malom)

Kedvező árak és vásárlási feltételek.

*Külön ajánlatunk:*

korszerű telefonok és telefaxok vásárlási lehetősége az iparcikk boltban.

*Ugyanitt:* horgászfelszerelések új választéka.

jellegű szidalmazással voltak elfoglalva, hogy mennyiben segítik a két település közeledését egymáshoz - mondta a meccs végén Vass Ignác.

Bajnoki mérkőzések:

Május 1. Dabas-GYFC 2-2

Május 9. GYFC-Sziget-szentmiklós 1-5

Május 16. Ceglédi Honvéd-GYFC 3-2 (2-1)

Magyar Kupa:

Május 13. Körösladány-GYFC 0-0

## Vállalkozók,

### magánszemélyek figyelem!

A Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ eladásra kínálja az alábbi ingatlanait:

Vágóhid Gyomaendrőd, II. ker. (Tüzép telep mellett)

Malom épület Gyomaendrőd, II. ker. 465.

Élelmiszer bolt Gyomaendrőd, Munkás u. 1.

Bérbe adja az alábbi egységeket:

Élelmiszer bolt Gyomaendrőd, Lenin u. 78.

Vegyesbolt Gyomaendrőd, V. ker. 289. (Nagylapos)

Vegyesbolt Gyomaendrőd, II. ker. 49.

Vegyesbolt Gyomaendrőd, II. ker. 296.

Fészek presszó Gyomaendrőd, Szabadság tér 6.

A pályázatokat írásban kérjük benyújtani 1992.

május 30-ig a következő címre:

Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ Gyomaend-

rőd, Kossuth u. 33. sz.

Több pályázó esetén versenytárgyalást tartunk.

Az egységekről részletes felvilágosítást ad a (67)

31-874-es telefonszámon Dr. Kulcsár Lászlóné

mb. elnök.

## A Gyomaendrődi Alkotmány Mg.

### Szövetkezet felajánlja ÉRTEKESÍTÉSRE:

- istálló udvarral a Nyilas határterészen
- belterületi házas ingatlanok
- juhhodály udvarral (Előhalom)
- Ilonatelep üdülőterülettel
- Torzásban és Danzugban kiímért telkek
- gépkocsi telephely
- sertéstelep
- külterületi házas ingatlanok (tanyák)

Érdeklődni a szövetkezet elnökénél lehet: Gyomaendrőd, Hősök u. 61.

Telefon: (67) 31-684 Telex: 83-476



# Értelmes beszéd

ARTHUR SCHOPENHAUER NEMET FILOZÓFUS GONDOLATA A SZÁMZOTT SO-ROKBAN OLVASHATÓ	SZEKES-EGYHÁZ SKINAI VÁROS	OKORI NÉP STRAUSS OPERAJA	KITÖLTETLEN BIZANCI LAZADÁS 532-BEN	KERTI ESZKÖZ	SZÉLVIAHAR JUNIOR, ROVIDEN	RÓMAI KETTES SPANOL AUTÓJEL	OSZTRAK FOLYÓ SAKKOZÓ REME
1 2				A	J	R	E
FÖLDÜNK EGYIK POLUSA				S	U	K	N
HŐSZI-GETELŐ MŰANYAG				O	A	P	KETTÓS BETŰ SIKALVA TISZTÍT
ALFÖLDI KÖZSÉG MEXIKÓI VULKÁN			LEVEST MEREGET KORŰL- VESZ	K	A	N	A
			ELEKT- RÓD	K	MAGÁHOZ SZÓLÍT	G	BOLGAR PENZ RÓMAI ARCELŰ
SPORT- SZER M. RITKA NŐI NÉV			LOBE- TEGSÉG FŐZELEK- NOVÉNY	K	E	H	MARÓ ANYAG VESETT DRAGAKÓ
		GÜNY- RAJZ		K	A	R	I
JH VIZEL- VEZETŐ	J	H	NAGY- PIAC EGYIK IZ	H	E	T	I
	A	R	BIBLIAI ALAK KARBON- SAV	L	O	T	PATYO- LAT AJANL
NŐI NÉV PRIMA		F	PEST MEGYEI HELYSÉG	D	K	E	R
	J		... VENIA VERBO CSAPAGY- MÁRKA	S			LIRA, RÓVIDEN INDIAI PALINKA
	P	O	HÁRMAS KORONA SOMOGYI KÖZSÉG	T	I	A	R
		S					MENY- ASSZONY
		S					MÓDJA- BAN ÁLL!
		S					
KÖTŐ- SZÖVET MELLEK- VESE- HORMON ELES HANGÚ TAMADÁS		K		N	S	SZÁRAZ, SIVA- TAGOS ZÉRÓ	
	I	F		O	G	O	A

## A nyeremények

A keresztrejtvény helyes megfejtését június 15-ig kérjük beküldeni a Szó-Beszéd szerkesztőségének címére (5500 Gyomaendrőd, Dobó u.20.) A levelező-

lapra kérjük ragasszák rá az itt található áfész-emblémát!

A helyes megfejtést beküldők közül három szerencsés olvasónk a Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ által felajánlott 2000, 1000 és 500 Ft-os vásárlási utalványt nyerheti meg. A helyes megfejtést és a nyertesek nevét lapunk júniusi számában közöljük.

## A nyertesek

A Szóbeszéd áprilisi számában közölt keresztrejtvény helyes megfejtése: **Majd, ha veszel nekem mosogatógépet, akkor csészéből ihatsz kávé.** A szerkesztőségünk és a Körpavilon Bt. által felajánlott négy személyes vacsorát **Csabai József** (Gyomaendrőd, Kiss Bálint u. 14.) nyerte, s a Körös Étteremben fogyasztta. Az ezer forint értékű négy személyes hidegtálat **Pelyva Lajosné** (Gyo-

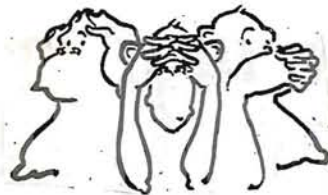
maendrőd, Vásártéri ltp. A/A I/3.) kapja meg a kért időpontra a Körös étteremtől. A harmadik helyes megfejtőnk **Sóczy Gáborné** (Gyomaendrőd, Kálvin u. 83/1.) egy ötszáz forint értékű utalványt nyert, melyet a Körös étteremben vehet át és válthat be.

Szerkesztőségünk és a Körpavilon Bt. gratulál a nyerteseknek.





SE SZÓ  
SE BESZÉD



TAXI \* TAXI \* TAXI

Taxirendelés:

31-066

## Veszélyben a képviselő négy gumija

A gymoi sportpálya mellett, a tiltótábla ellenére tilosban parkoló mintegy hetven autó tulajdonosát büntették meg a rendőrök a polgármesterre hivatkozva. **Dr. Frankó Károly** mindezt méltatlankodva vette tudomásul. Tény, hogy megkérte a rendőrök vezetőjét; ha már tiltó táblák is vannak a városban, akkor figyeljen oda a rendőr, vajon betartják-e a szabályokat.

Azt hiszem ehhez jogom van, de nem gondolom, hogy engem ilyen módon kellene „népszerűsíteni” az intézkedő rendőrnek – mondta a polgármester, akinek néhány napja volt még egy afférja éppen képviselőtársával, **Pocsaji Zsolttal**.

A polgármester ugyanis a közelmúltban behajtani tilos táblát helyeztetett a Petőfi utca Bajcsy úti végéhez. Így a „Romantika” vendéglátó egység felől nem lehet behajtani a polgármester utcájába. Azaz hogy lehet, mert a tábla kihelyezését követő napokban még többen bekanyarodtak, s így tett Pocsaji képviselő is, aki Ladájával végigsuhant az egyirányú utcán...

Vesztére, mert éppen dr. Frankó karjai közé szaladt. A város első embere helytelen cselekedetére hívta fel Pocsaji figyelmét, aki viszont kérdőre vonta a polgármestert, hogy vajon mi a fenének kellett egyirányúsítani az

utcat. Talán csak nem dr. Frankót zavarja a forgalom?!

Szó szót követett, s hogy nem került sor tettlegességre, azt talán az utcai nyilvánosságnak is volt köszönhető. Mindenesetre dr. Frankó figyelmeztette Pocsajit, hogy ha legközelebb is behajt a tábla felől, akkor kiszúrja mind a négy gumiját...

A polgármester az önkormányzati ülésen tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a Petőfi utca útteste nem túl jó minőségű, s ezért nem bírja el a kétirányú forgalmat.

oke



### Szilvia

A Semmelweis utcában **Lizák István** családi vállalkozásban panziót épített, s a tervek szerint a mini szálloda július 10-től fogadja a vendégeket. Az épületben öt kétszemélyes fürdőszobás szoba található, valamint a földszinten egy bárész, illetve reggelizőhely.

A panzió tulajdonosa **Lizák István** lapunknak elmondta, hogy már olasz, német és holland vendégek is érdeklődtek az új szálláshely felől. A panziót lányuk nevére keresztelték. A **Szilvia Panzió** híven a nevéhez valóban olyan szép és reprezentatív, mint **Lizák Szilvia**.

### Méreg a sinek mellett!

A MÁV békéscsabai pályafenntartási főnöksége értesíti a lakosságot, hogy május 25-től 27-ig Nagytapos, Gyoma-állomásokon, valamint a Gyoma-Szeghalom vasútvonalon vegyszeres gyomirtást végez. A vegyszerkombináció: Hungazin 440 FW, Dikamin D, Agropon, Arsenál+Nonit. A vegyszerek lábas és szárnyasállatokra, valamint méhekre veszélyesek, ezért a vasútvonalak mellett és a felsorolt állomásokon a gyomirtást követő 30 napon át a legeltetés és a fűbegyújtás veszélyes és tilos! A legeltetési és fűbegyújtási tilalom be nem tartása miatt keletkezett károkat a MÁV felelősséget nem vállal.

## Ingyenes az apró!

A Szó- Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak az apróhirdetését, akik azt az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékba kell elküldeni a következő címre: Szó- Beszéd Gyomaendrőd Dobó u. 20.

Egy apróhirdetés szövege nem tartalmazhat tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve: .....

Címe: .....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

Aláírás: .....

## Képes T.Boy



A budapesti Kárpátia Galéria kortárs festők festményeiből rendezett kiállítást és vásárt május 16-án és 17-én a T.Boy Clubban.



**SZÓ-  
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP  
Felelős szerkesztő:  
Hornok Ernő

Szerkesztőség:  
5500 Gyomaendrőd, Dobó út 20.  
Kiadja: KÖRPAVILON BT.  
Felelős kiadó: Tímár András, a Körpavilon  
BT. ügyvezetője  
Szerkesztés és nyomtatás: SZARVASPRINT -  
P. Kft.  
5540 Szarvas, Kossuth u. 18. Tel/Fax:  
11-084.  
Ügyvezető igazgató: Hornok Péter  
ISSN: 1215-3623



# Úfókutató bázis épül Gyomaendrődön

(10. oldal)

## ENVI

ENDRÓDI CIPÉSZ SZÖVETKEZET

Az Endródi Cipész Szövetkezet a tulajdonát képező alábbi ingatlanokat értékesítésre felajánlja:

1./ Gyomaendrőd, Főút 81/1. szám alatti központi irodaház épületét, szoros telekrésszel, 2864 m<sup>2</sup> alapterülettel. Az irodaház összkomfortos négyszintes lapostetős. Irányár: 61.250.000,-Ft.

2./ Gyomaendrőd, Főút 81/1. szám alatti 600 adagos konyha és étterem ingatlan, 872 m<sup>2</sup> össz alapterülettel, szoros telekrésszel. Irányár: 16.375.000,-Ft.

3./ Gyomaendrőd, Főút 81/1. szám alatti autóbusz befogadására alkal-

mas garázszt 496 m<sup>2</sup> alapterülettel, szoros telekrésszel, a műttől 20 méterre. Irányár: 7.625.000,-Ft.

4./ Gyomaendrőd, Főút 81/1. szám alatti irodaházhoz és garázscsatlakozó, de attól leválasztható telekrészeket. Irányár: 600,-Ft/m<sup>2</sup>.

5./ Medgyesegyházi telephelyét Medgyesegyháza, Kossuth tér 15. szám alatt (a község főterén). A telek 5357 m<sup>2</sup>, műhelyek, és irodaház hasznos alapterülete 3528 m<sup>2</sup>. Az ingatlan összkomfortos. Irányár: 73.750.000,-Ft.

Érdeklődni lehet: Dr. Litauszki Emma, telefon: (67) 31-155.

1. ÉVF. 5. SZÁM 1992. JÚNIUS ÁRA: 17,50



# SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

## Az olcsó birkabús nem kortesfogás volt



N  
Y  
Á  
R  
I  
D  
Ő

A Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközépiskola igazgatói posztjára pályázatot írtak ki. A megadott határidőre Bere József, a jelenlegi megbízott igazgató és Gubucz József, az iskola tanára nyújtotta be pályamunkáját. Az iskola pedagógusai és dolgozói inkább Gubuczot támogatják, Bere Józsefet viszont a tanulók szeretik...

(4. oldal)

Néhány nap  
múlva  
megjelenik  
Gyomaendrőd  
város és a  
Körös-Vidék  
SZÍNES  
TÉRKEPE!  
Keressék az  
árusoknál és a  
SHELL kútnál!



## MEGLOPTÁK A SCHILLINGMILLIOMOST

(13. oldal)



# Átlagon felüli munkanélküliség

A május végi adatok szerint Békés megyében 25537 munkanélkülit tartanak nyilván. A megye munkaképes lakossága 207100 fő, s ez alapján a munkanélküliségi ráta 12,4 százalék, mely jelentősen meghaladja az országos átlagot. Ugyanakkor a munkanélküli járadék átlagos havi összege 8430 forint, s ez az országos átlag alatt van.

Továbbra is a szakmával nem rendelkezők között legmagasabb a munkanélküliek aránya, s mivel ez a jövőben is így marad, a megyei munkaügyi központ szükségesnek tartja a munkaerő átképzését. A legnagyobb leépítéseket az építőiparban hajtották végre, s ebben az ágazatban a munkanélküliségi ráta már meghaladta a 28 százalékot. Az iparból és a mezőgazdaságból a következő hónapokban várhatóan több százan kerülnek az utcára. Ugyanakkor a nemzetgazdaság többi ágazatából már nem számítanak további létszámcsökkenésre.

Az említett 25537 munkanélküli közül 2057-en húszéven aluliak, 921-en pedig 55 éven felüli. A munkanélküliek többsége 36-55 éves, s az ő számuk 12467.

A gyomaendrődi körzet hátrányosnak minősíthető: a munkanélküliek száma 2095, a munkanélküliségi ráta 15,45 százalék. Dévanyán 715, Ecsegfalván 148,

Gyomaendrődön 1191, Hunyán 41 munkanélkülit tartanak nyilván, akiknek 60 százaléka férfi. Idén Gyomaendrődön 3 cég küld el több dolgozót, s a felmérés alapján összesen 315-en kapják meg munkakönyvüket.

A Békés megyei Munkaügyi Központ munkahelyteremtő beruházások támogatásával próbálja ösztönözni a munkanélküliek tartós foglalkoztatását. Ezt a támogatást azok a gazdálkodó szervezetek vehetik igénybe, amelyek beruházást hajtanak végre, és munkanélküliek foglalkoztatását vállalják. Számukra biztosítják a megszavazott összeg kamatterheinek átvállalását. A gyomaendrődi körzetben jelenleg 13 vállalkozó beruházását támogatják, s ebből Gyomaendrőd városában kilenc található. Júniusban a Központi Foglalkoztatási Alapból pályázat útján további pénzeket lehet elnyerni a vállalkozóknak.

A foglalkoztatás-bővítő támogatás során a munkáltatónak térítik az alkalmazott munkanélküli bérének és annak terheinek maximum 50 százalékát, maximum 1 évig. Gyomaendrőd körzetében jelenleg 10 gazdálkodó veszi igénybe ezt a támogatást, s így 171 ember foglalkoztatását sikerült elősegíteni.

A munkaügyi központ segíti a munkanélküliek vál-

lalkozóvá válását, például átvállalja a vállalkozásukhoz szükséges szaktanácsadás és képzés költségeit.

A gyomaendrődi körzetből most 32-en vesznek részt átképzésen, valamilyen tanfolyamon, s egy kihelyezett nyelvi tanfolyam is rövidesen megkezdődik.

A részmunkaidős foglalkoztatás támogatását pedig azok a munkáltatók kérhetik, akik átmeneti foglalkoztatási gondokkal küzdenek. Ebben az esetben a kieső időre járó személyi alappér 50 százalékos megtérítésére van lehetőség.

H.E.

## Átképez a Prominent

A gyomaendrődi PROMINENT Betéti társaság, amely többek között nyelvoktatással is foglalkozik, már ehhez a tevékenységhez szerette volna megszerezni a munkanélküliek oktatására a megyei munkaügyi központ támogatását. Megkellert azonban várniuk a soronkövetkező pályázati felhívást. Tótka Sándortól a társaság vezetőjétől megtudtuk, hogy mint gyakorló vállalkozó nap mint nap tapasztalja, hogy milyen képzetté válhat a munkaerőre lehet szüksége a különböző vállalkozásoknak és innen jött az ötlet az átképzés megszervezésére.

Tótka Sándor véleménye szerint a közeljövőben mind az állami vállalatoknak, mind

a kisebb gazdasági társaságoknak egyre nagyobb szüksége lesz olyan képzett munkatársakra, akik alapfokú könyvelési-, számítógépes ismeretekkel is rendelkeznek.

- Természetesen hasznos ha a dolgozó valamilyen idegen nyelven is tud legalább alapfokon. Társaságunk mindezen ismeretek megszerzésére szervez komplex gépírói, adó- és számviteli, számítástechnikai, valamint nyelvtanfolyamokat, melyek legalább 15 jelentkező esetén kezdődhetnek meg. A tanfolyamokra elsősorban a jelenleg állásnélküliek jelentkezhetnek a munkaügyi központ teljeskörű támogatásával. A végzős „diákok” a tanfolyam elvégzése után oklevelet is kapnak - tájékoztatta lapunkat Tótka Sándor.

A Prominent Bt. a 60 órás gépírói tanfolyam sikeres vizsgája után az e képesítést igazoló oklevelet ad. A 150 órás számítástechnikai tanfolyam résztvevői alapfokú személyi számítógéppel kezelő oklevelet vehetnek át. A 90 órás adó- és számviteli tanfolyam végén házivizsga lesz. A 300 órás német nyelvtanfolyam pedig felkészítést ad az alapfokú állami nyelvvizsgára. A tanfolyamok szeptemberben kezdődnek.

Tótka Sándor elmondta még, hogy mindezek mellett a vállalkozók és cégek igénye szerint szerveznek a munkanélküliek részére újabb átképzéseket a megyei munkaügyi központ segítségével.

H.E.

### Agrárvállalkozói tanfolyam

Hölgyeim és Uraim! Fiatalok és Idősebbek! Bármilyen érettséggel rendelkeztek!

Akiknek van szakmájuk - de MUNKANÉLKÜLIEK. Akiknek nincs szakmájuk, de szeretnétek elhelyezkedési esélyüket növelni - jelentkezzenek tanfolyamunkra!

AGRÁRVÁLLALKOZÓKAT akarunk képezni, amely képzés 1992. november 1-jén indul és 1993. július elején fejeződik be.

Időtartama tehát alig több, mint 8 hónap, azaz 32 + 3 hét. A 11. 23. és 35. héten szintvizsgák és záróvizsgák. A tanfolyam KÖLT-SÉGEIT a Megyei Munkaügyi Hivatal viseli. Az iskola TANKÖNYVET biztosít.

A tanfolyamon megszerezhető ismeretek:

- A vállalkozás alapismeretei. Benne: közgazdasági, vállalkozásjogi, könyvelési, piackutatási, adózási stb. tudnivalók.

- Egy idegen nyelv (német - alapfokú nyelvvizsga)

- Növénytermesztési és állattenyésztési alapismeretek

- Mezőgazdasági vontatóvezetői jogosítvány

- Ételkészítés, felszolgálás nőknek

- Ház körüli karbantartás (asztalos, hegesztő, lakatos) férfiaknak

- Gépírási és levelezési mindenkinek

A tanfolyam végén a követelményeknek végig megfelelő a képzettségi szintjüket tanúsító OKLEVELET kapnak. Ez azonban nem jelenti a végzettségük megváltoztatását.

Elhelyezkedhetnek: önálló vállalkozóként, vagy ilyen tevékenységet folytatóknál nyerhetnek alkalmazást.

A tanfolyam helye: Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközép- és Szakmunkásképző Iskola Gyomaendrőd, Hősök u. 40. Telefon: 67/31-028 (Munkanapokon: 08-16 óráig)





## Üzletel az önkormányzat

Az Endrődi Cipész Szövetkezet csődeljárással kapcsolatos ügyeinek intézésével megbízott Neotrend Betéti Társaság képviselője dr. Balázs Imre ügyvéd üzletet ajánlott június 4-én az önkormányzatnak. Mivel az ENCI 346 millió forintos adósságát mielőbb rendezni kell, ezért a kidolgozott terv szerint a szövetkezet készleteit, és jelentősebb ingatlanait értékesíteni szükséges. Az ENCI legnagyobb hitelezőjének a budapesti Tanninplex külkereskedelmi cégnek már felajánlotta a szövetkezet székházát ebédlőstől és konyhástól, ám a fővárosi cégnek inkább az épület ára kellene. A Neotrend éppen ezért az önkormányzathoz fordult, és felajánlotta a háromemeletes szövetkezeti irodaházat nettó 70 millió forintért. De hogy a városnak kedvezményt adjon, a megvásárlás esetén fizetési könnyítést is kilátásba helyezett. Eszerint ez év végéig a vételár egyharmadát, jövő év végéig a másik egyharmadát, s az utolsó részletet pedig 1994. március 15-ig lehetne kifizetni. Dr. Balázs Imre ügyvéd szerint az önkormányzat tudná leginkább hasznosítani az

épületet, melynek alapterülete szintenként 430 négyzetméter.

A június 4-i önkormányzati ülésen e témához több képviselő is hozzászólt. Dr. Kulcsár László például úgy ítélte meg, hogy a város érdekei nem támasztják alá az ingatlan megvásárlását, és külön értébecslést kellene végeztetni. Dr. Balázs tájékoztatta a képviselőket, hogy 1990. decemberében az épület új értékét 127 millióban határozta meg egy könyvszakértő.

Dr. Farkas Zoltán alpolgármester szerint a város nem tudna funkciót adni az épületnek, így jelenleg nem időszerű az ingatlan megvásárlása, és bár sajnálja a szövetkezetet az ajánlatot elutasítja. Kruchió Lajos fontosabbnak tartaná, ha a város pénzét elmaradt fejlesztésekre, szennyvízvezeték, utak építésére fordítanák.

Gellai József alpolgármester más véleményen volt. Mint mondta: ha kell az épület valamilyen célra, akár ötven százalékos állami céltámogatást is lehetne szerezni, s ekkor 35 millióért is a város tulajdonába kerülhetne a 70 millió forintos épület. Mivel ez egy üzleti ajánlat, így nem árt kivesézni a témát.

A vételi szándékot támogatom, mert jól jövedelmező befektetést jelenthetne a városnak nyilatkozott az ülésen Gellai.

Szerető Béla az ügyvel kapcsolatban elmondta, hogy először is funkciót kellene keresni az épületnek, s ennek meghatározása után lehetne azon gondolkodni, vajon hogyan és miként lehet előteremteni a vételárat. Végül de nem utolsó sorban minderről ki kell kérni a választópolgárok véleményét is. Nem lenne persze szerencsés, ha az épület esetleges megvásárlása miatt eladósodna a város mondta Szerető.

Nagy Istvánné a polgármesteri hivatal pénzügyi csoportjának vezetője ugyanakkor figyelmeztette a képviselőket, hogy a 70 millió forint nettó ár, melyhez még hozzá kell számolni 25 százalékat.

Gellai József a vitában úgy ítélte meg, hogy az ajánlat tárgyalásra alkalmatlan, mert az illetékes önkormányzati bizottság nem tárgyalta a dologról: Ha a világon semmi szükség nincs az épületre, akkor kár tárgyalnunk róla. Szerintem azonban mégiscsak ki kell vesézni a témát, nem mondhatunk nemet, nem dobhatjuk el a lehetőséget, hiszen nem tudhatjuk, hogy

gyöngyszemről vagy csupán kavicsról van-e szó. Mivel az én képzelőerőm is végez, nem tudom, hogy oktatási, vagy egészségügyi tevékenységen kívül mire lehetne még használni az épületet...

Dr. Frankó Károly polgármester szövegét követően, s úgy vélte: nem vitás, hogy az egészségügyi dolgozók hurráznának, ha megvennék ilyen célra az épületet, de ők abból a szempontból kibicek, hogy ez milyen súlyos megterhelést jelentene a város kasszájának mondta a polgármester, aki ezután tájékoztatta a testületet, hogy pénz kell az endrődi új piac-terre, az endrődi szennyvíz-csatorna bővítésére, a szennyvíztisztító kapacitásának bővítésére, az árkok befedésére, a kerékpárút folytatására Endrődön, a Kisréti Gyógyszállóra... Mindezt nem valósíthatjuk meg, ha megvásároljuk a szövetkezet székházát 70 millióért. Aztán ott áll majd az épület, mint egy emlékmű, mert még tízmilliók kellenének az átalakítására.

Balázs Imre képviselő szerint az endrődiek az új járdáknak, kikövezett utaknak jobban örülnének, és névszerint szavazást kért. Dr. Valach Béla soknak tartotta a vételárat, de nem zárkozott el az esetleges vásárlástól, s csatlakozott véleményéhez dr. Koleszár József is. Hangya Lajosné úgy gondolja, ha az épület új munkahelyek teremtésére alkalmas, akkor gondolkodni kell a megvásárlásán, persze nem ilyen áron.

A képviselőtestület végül úgy döntött, hogy a 70 millió forintos nettó vételárat nem tudják elfogadni, de nem zárkoznak a szövetkezet irodaházának megvásárlásától, ha lényegesen kedvezőbb ára lesz. A képviselők közül a szavazás során dr. Koleszár József és Szerető Béla tartózkodott, nemmel szavazott Dr. Farkas Zoltán, Bátor Gyula és Martinák Csaba.

Az ENCI képviselőtestület eljárási ügyvéd a vita végén elmondta: ő sem gondolta, hogy ma megállapodást köt az önkormányzattal. Ez csupán egy ajánlat volt, amit még most nem áll módjában megváltoztatni.

H.E.

**Jó lenne valamire az épület, csak az a baj, hogy drága**



# Az igazgatóválasztás előtti birkavágás nem kortesfogás volt

## BERE JÓZSEFET 161 TANULÓ SZERETI!

Bere József megbízott igazgatót erről is kérdeztük az önkormányzat kulturális bizottságának a pályázatokkal kapcsolatos ülése után.

Nem tudtam erről a tanulói kezdeményezésről, mert ha ezt tudom, akkor nyilván leállítom az egészet. Egyébként pedig nem hiszem, hogy Szilágyiné kezdeményezte volna az aláírásgyűjtést.

Tehát a gyerekek maguktól gondoltak arra, hogy önt támogatják és ezt megerősítendő még levelet is küldtek a polgármesternek.

Igen, úgy hiszem.

A rendelet szerint igazgatóválasztás esetén az iskolai diákönkormányzat közreműködhet véleményezési joggal a benyújtott pályázatokról, s nem pedig a pályázó személyekről mondva véleményét... Az intézményben azonban iskolai diákönkormányzat nincs.

Ez esetben - mint azt a polgármestertől megtudtam - azt írták a gyerekek, hogy engem jobban szeretnek, mint Gubucz Józsefet. Tehát nem azt nyilvánították ki, hogy az én pályázatom a jobb. De ha már itt tartunk a szakszervezet által összehívott technikai dolgozók sem ismerték a pályázatot, amikor etémában szavaztak. Gubucz Józsefre szavaztak 19-en, 3-an tartózkodtak, én pedig nem kaptam szavazatot. A szavazást azért is fogadom fenn tartással, mert a szakszervezeti titkár maga Gubucz József.

- Nem igazán lehet békés a hangulat a tantestületben.

A pályázatok benyújtása idején volt egyfajta felfokozott hangulat, de ez mára lecsillapodott. Tulajdonképpen régen is megosztott volt a tantestület és ma is az. A

pedagógusok egy része másféle pedagógiai elv szerint dolgozik. A lényeg azonban, hogy a nálunk tanuló gyerekekkel sokat kell foglalkozni.

Tehát vannak olyan tanárok, akik csak leadják az órát, felveszik a fizetést és hazamennek.

Ez így durva megfogalmazás, mert az a tanár, aki kevesebbet foglalkozik a tanulókkal, esetleg más területen, például jól szolgálhatja az is-

bélésnek a jól kialakított tan gazdaság is feltétele. A Békéscsabai Állami Gazdaságtól évi 3 millió forintért bérlünk egy telepet. Sokalltuk a pénzt, de mégis aláírtuk a szerződést, bízza abban, hogy változik a helyzet, és előbb utóbb hozzájutunk a telephez, akár ingyen is, melynek értéke a körülötte lévő 50 hektáros földdel együtt mintegy 40 millió forint...

A juhászati mintagazdaságnál maradvá érdeklődünk, hogy miért vágatott le az iskolavezetés különösebb selejtezés nélkül június elején a tangazdaság 240 birkájából 31-et?

Igaz, hogy ősz végén szok-

tás egyfajta kortesfogás volt az ön részéről.

Egy körlevelet küldtünk minden iskolának, óvodának, ahol lehetőséget adtunk a hűvösárlásra.

Lehetett birkahús bőven, hiszen a polgármesteri hivatalt is elárasztották friss hússal.

Hát, mint intézménynek oda is vittünk, de az orvosi rendelő dolgozói is vásárolhattak. Az iskolánk dolgozói különként 120 forintért, mások pedig 150-ért vehettek húst. Én ezt nem tartom korteskedésnek.

Mindenesetre nem csinált nagy üzletet az iskola, ha a tavaly vásárolt 12 ezer forintos birkát most 3 ezerért adták el, húsként.

A juhállományról kapcsolatban fenntartásaim vannak. Járt iskolánknál Kósa Lajos, Gergác Elemér miniszter úr titkára, aki a juhtenyésztés szakembere. Megnézte az állományt, és az volt a véleménye, hogy csak az egyik fajtát érdemes megtartani, a többi nem...

Milyen a viszonya az ugyancsak az igazgatói posztra pályázó Gubucz Józseffel?

Különösebb gondom nincs vele, és konfliktusunk sem volt - mondta végül Bere József.

\*\*\*

Az önkormányzati testület június 30-án dönt a pályázatokról a kulturális bizottság javaslata alapján, melynek lényege, hogy Gubucz Józsefet bízzák meg 1 évre az igazgatói teendők ellátásával. Egy másik javaslat szerint a testület nem nevezi ki egyik pályázót sem, s egy harmadikat bíznak meg az iskola vezetésével.

H.E.

A polgármesteri hivatal a közelmúltban pályázatot írt ki a Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközépiskola igazgatói állására. A megadott határidőre Bere József a jelenlegi megbízott igazgató és Gubucz József, ugyancsak az iskola pedagógusa nyújtotta be pályamunkáját, melyeket június 5-én a tantestület is véleményezett. A pedagógusok szavaztak és ennek eredményeként Bere 10, Gubucz pedig 12 támogató szavazatot kapott. Június 4-én dr. Frankó Károly polgármester az iskola mintegy 350 diákja közül 161 aláírásával Bere Józsefet támogató beadványt kapott. Az iskola tanárainak egy része úgy tudja, hogy a gyerekek Szilágyiné Katona Edit igazgatóhelyettes mint a beadvány értelmi szerzője javaslatára írták alá a levelet.

kolát.

Ön szerint milyen jövője van a mezőgazdasági iskolának?

Nyilvánvalóan szakmai váltásra van szükség. A baromfitenyésztő szakmát megszüntettük, helyette az általános állattenyésztést indítjuk. A lehetőség a fennmaradásra. Ezt egyedül végezzük az országban, s jó kapcsolatunk van a hódmezővásárhelyi főiskolával, melynek főigazgatója az Országos Juhászegyesület elnöke. Mivel a főiskola a Debreceni Agrártudományi Egyetemhez tartozik, szeretnénk elérni, hogy a mi iskolánk legyen az egyetem mérnök-tanári szakának gyakorlóiskolája. Ma még azonban nehéz konkrét terveket megfogalmazni az új oktatási törvény hiányában. A továb-

tak birkát vágni. Az iskolának azonban a Lenin Tsz varjasi telepével június 30-ig van bérleti szerződése. Onnan tehát bármelyik pillanatban el kell vinnünk a juhállományt. Ezért már korábban elhatároztuk, hogy az átköltözés idejére lecsökkentsük az állományt. Eredetileg 80-100 birkát vágtunk volna, s ehhez képest igazán nem sok a 31.

Mondják, hogy a birkavágás utáni olcsó húsrusf-

### Ki lesz a hatodik?

A Békés Megyei Tanács 1967-ben hozta létre Gyomán a mezőgazdasági szakmunkásképzőt, melynek az azóta eltelt évtizedek alatt 5 igazgatója volt: 1968-tól 1973-ig Vámos László, 1973-tól 1976-ig Szitó József, 1976-tól 1989. január 1-éig Urbán Vince, 1989-től 1991-ig Hankó F. Mihály, az 1991-92-es tanévre pedig Bere József kapott megbízást.



# Csak a rablás lett kevesebb

**dési bűncselekmények száma.** Tavaly előtt 31 ittas vezető, múlt évben pedig 34-et állítottak meg a rendőrök. A köztudat elleni bűncselekmények száma is jelentősen, 79-ről 103-ra emelkedett. Míg tavaly előtt 3, addig tavaly 2 rablás történt. A 148 ismertté vált bűnelkövetők közül 50 volt büntetett előéletű, és a többségük, 119-en helyi lakosok voltak.

A beszámolóban a bűncselekmények emelkedését az állampolgári fegyelem lazulásával a mértéktelen gondok fokozódásával élénkítő vagyonszerző törekvésekkel, a szülői felügyelet és nevelés hiányosságaival, valamint az üzemek gyenge őrzésbiztonságával magyarázzák. Bár a Szarvasi Rendőrkapitányság, s így a gyomaendrői rendőrség felderítési eredmé-

**nyességi mutatója a legjobbak között van** a nyomozás eredményessége tavaly 69,5 százalékos volt az önkormányzati testület tagjai közül többen kérték számon a **rendőrök felelősségét**, hiszen többet kellene hétvégi éjszakai járőrözniük, s figyelemmel kísérni a diszkókból hazafelé tartó, gyakran randalírozó fiatalokat. És, hogy a rendőr mindenkor a rend öreként tevékenykedjen, hiszen, mint az Szerető Béla képviselő az ülésen megfogalmazta a **rendőr gatyában is rendőr...**

Tavaly a rendőrök a közterületi szolgálat során **1425**

**polgárt bírságoltak meg a helyszínen**, s beszédtek összesen 186 ezer 200 forintot. A város területén múlt évben **31 közúti közlekedési baleset történt**, ezen belül a halálos balesetek száma 2-ről 6-ra, a súlyos sérüléssel járó balesetek száma 11-ről 16-ra emelkedett. A legtöbb közlekedési balesetet a **személygépkocsi vezetők okozták**, s őket követik a kerékpárosok. A város **legbalesetveszélyesebb útvonalait a 46-os számú főút**, ahol 1991-ben 23 közúti közlekedési baleset fordult elő.

A rendőrség beszámolója megemlíti még, hogy az igazgatásrendészeti csoport tavaly 1972 személyi igazolvány ügyet intézett, 151 jogosítvány cserét, 34 ideiglenes vezetői engedélyt, 262 gépjárműátírást adott ki, illetve végzett el.

Bár Békés megye, s ezen belül a Szarvasi Rendőrkapitányság területe sem tartozik az ország bűnügyileg legfertőzöttebb részei közé, mégis az elmúlt évben, a korábbi esztendőkhöz viszonyítva Gyomaendrőd városában és környékén is nőtt a bűncselekmények száma. Fokozódott a létbizonytalanság, nőtt az infláció, a munkanélküliség. Az országban megjelent a szervezett bűnözés, terjed a fegyveres bűncselekmények száma. Többek közt erről is beszámolt az önkormányzat június 11-i ülésén **Katona Mihály** rendőrszázados, a gyomaendrői őrs megbízott parancsnoka.

Tavaly az ismertté vált bűncselekmények száma a városban 318-ról 397-re emelkedett. A személy elleni bűncselekmények száma 13-ról 21-re, ezen belül a szándékos testi sértések 7-ről 13-ra emelkedtek. Emberölés ugyan 1991-ben nem történt, viszont idén és 1990-ben is egy-egy gyilkosság történt a városban.

Harmmincyolcra negyvenháromra nőtt a közleke-

## Kilencven ezret kaptak a rendőrök

Az idegenforgalmi idény kezdetével mind a lakosság, mind az önkormányzat igényli, hogy a városban erősödjön a közbiztonság, és a járőrszolgálat gyakrabban tegye a dolgát. A rendőrség szerint a gyakoribb járőrszolgálatnak anyagi akadálya van. A pénzügyi és ellenőrző bizottság május 27-én tárgyalta e témáról, s javasolta a képviselő-testületnek, hogy június, július és augusztus hónapokra a járőrszolgálat erősítése céljából a helyi rendőrség havi 30 ezer forint támogatásban részesüljön. A június 11-i önkormányzati ülésen a képviselők megszavazták az anyagi támogatást.

## Új parancsnokot neveznek ki



Demeter László és Katona Mihály

A közrend és a közbiztonság Gyomaendrődön alapvetően nem rosszabb, mint másutt. Tény viszont, hogy a

betöréses lopások száma igencsak megnőtt. Januárban, februárban és márciusban az úgynevezett nyomo-

zóportyáknak köszönhetően viszonylag alig-alig volt betörés. A közbiztonság érdekében a gyomai őrsre 2 szarvasi járőrt helyeztünk ki. A bűnügyi csoportot egy fővel megerősítettük. A közrendvédelmi és a közlekedési területet kettéválasztottuk. Két motoros járőrünk járja a Szarvasi Rendőrkapitányság területét. A megyei kapitányság segítségével már június 13-án közbiztonsági járőrzést tartottunk Gyomaendrődön - tájékoztatta a Szóbeszédet Demeter László szarvasi rendőrkapitány.

Megtudtuk még, hogy a jelenlegi őrsparancsnok Katona Mihály százados megbízása június 30-ig szól. Ezt követően nevezik ki az új,

fiatal parancsnokot a gyomaendrői rendőrség élére.

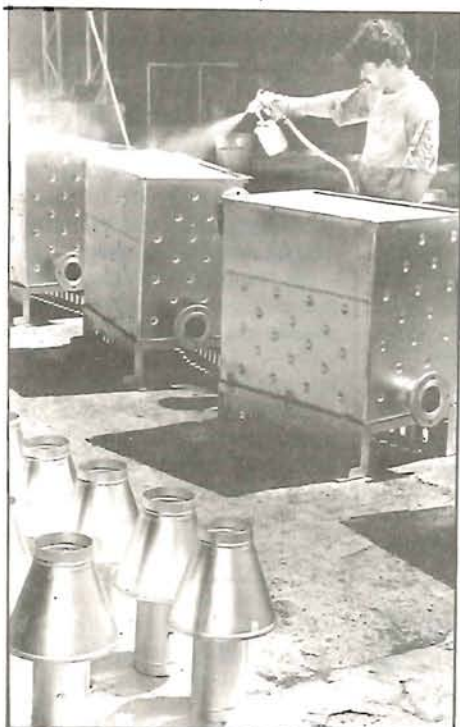
A Szarvasi Rendőrkapitányságon egyébként május 20-án helyeztek üzembe egy 16 munkahelyes számítógéprendszert, amely az ügyek feldolgozásában, az iratok kezelésében és a nyilvántartásban segíti a rendőröket. A beruházás 2 millió forintba került, s ebből 500 ezer forintot adott támogatásként a szarvasi önkormányzat, 500 ezret a kapitányság területén működő gazdálkodó szervezetek, köztük a gyomaendrői Fa- és Építőipari Szövetkezet álltak. Egymillió forintnyi számítógép programot és berendezést pedig az Országos Rendőrfőkapitányság biztosította.

H.E.



# Ki veszi meg a kazángyárat?

## Szujó Zoltán nem nyilatkozhat



A privatizációs folyamat során kft-vé alakult Hőtechnikai és Gépipari Vállalat újabb jelentős lépés előtt áll. A privatizációval megbízott Budapest Holding - amely az Állami Vagyonügynökség meg-

bízásából most a tulajdonosi jogokat is gyakorolja - a közeljövőben értékesíti a kft-t, melynek ilymódon új tulajdonosa lesz. A hírek szerint a munkavállalói részvény-program keretében akár a gyár dolgozói, illetve egy részük is tulajdonossá válhat. A céget ezenkívül egy-két dolgozó is, de külföldi, esetleg belföldi befektető is megvásárolhatja. A pályázati kiírás után a Budapest Holding bírálja el a vásárlási szándékot jelző pályázatokat.

A vállalat dolgozóinak június 25-ig kell nyilatkozniuk a vásárlási szándékról, mert nem mindegy, hogy a meghirdetett pályázatban a cégnek hány százalékát hirdetik eladásra. Lapunk megtudta, hogy a dolgozók körében sok félreértés van a privatizációval kapcsolatban. Hogy a vállalat vezetése ezt tisztázta-e, nem tudjuk. Szujó Zoltánt, a kft. ügyvezetőjét hiába kérdeztük, nem kívánt nyilatkozni sem az átalakulási folyamatról, sem a dolgozók hangulatáról, sem pedig a személyével és különböző gazdasági társaságokban való esetleges érdekleteiről.

- A Budapest Holding, mint jelenlegi tulajdonos megtiltott minden vállalati adattal kapcsolatos hír közlését. Nekem

egy dolgom van, hogy a cég privatizációját tisztességgel végigvigyem - mondta Szujó Zoltán.

\*\*\*

Egy ide kapcsolódó hír, hogy a békéscsabai Körös Kazángyártó- és Gépipari Vállalat igazgatóját, dr. Moskovits Sándort a vállalati tanács június 11-én felmentette tisztességéből, munkaviszonyát megszüntette és a munkavégzés alól azonnali hatállyal felmentette. A vállalati tanács által június 3-án létrehozott bizottság megvizsgálta dr. Moskovits Sándor különböző ügyleteit, melynek során kiderült, hogy 1 millió 600 ezer forint kárt okozott az igazgató. A vállalat Csehszlovákiából vásárolt lemezeket, a Loys Kft-n keresztül melyben dr. Moskovits társtulajdonos. A kft által behozott vasanyagot tavaly egy salgótarjáni kft-n, idén pedig egy betéti társaságon keresztül vásárolta meg a vállalat. Ezutóbbi társaságban a Loys Kft is tulajdonos. A vállalat annak ellenére intézte így az üzletet, hogy a vasanyagot egyenes úton, közvetítők nélkül is beszerezhetette volna...

H.E.

Ez a tavaszi Budapesti Nemzetközi Vásár az utolsó tavaszi BNV. Már a mostani 95. sem olyan, mint a régi. A május 20-án megnyílt beruházási javak vására jellegét tekintve, immár a szakvásárok irányába tolódtott el, igazodva ezzel az európai vásárvárosok gyakorlatához, amelyek szakosodással igyekeznek bemutatni az új értékeket. A Hungexpo Rt. jövőre Industria '93. néven rendezi meg a tavaszi Budapesti Nemzetközi Vásárt, melynek főpróbája e mostani rendezvény. Megszűnőben van a vásárok bazári jellege - mondta a Hungexpo igazgatója, dr. Iványi László.

Panaszkodnak is az Ergonett Munkaruhagyár csinos hölgyei, akik eddig a BNV-n zenés divatbemutatóval szórakoztatták a közönséget.

Nincs többé rongyrazás, vége a csinos ruhák felvonultatásának. Azt mondta a rendező szerv, hogy ez a vásár nem csimm-bumm cirkusz - panaszködik egy formás manőken, aki melázva ücsörög az Ergonett-színpad szélén. Munka hiányában megzemléli hát a szemben lévő standon magukat kellető Szikra névre hallgató gázkazánokat, melyeket a gyomaendrői DY-WA Kft. gyárt és értékesít. Mint azt Kulik István ügyvezetőtől megtudtuk, idén nyártól kezdik gyártani a kazánt, amely egy kipróbált szabadalom alapján készült. A helybéli kazángyár a nyolcvanas évek közepén több száz darabot gyártott ebből a konstrukcióból, de a sorozatgyártástól a hagyományos gázkazáncsalád keresettsége miatt leállt. A szabadalmat a

DY-WA Kft. vette meg, s gyártják 23 és 30 kW-osteljesítményben. Egyik újdonsága, hogy belső huzatmegszakítóval szerelik, azaz nincs a kazán tetején az a bizonyos "csókalap". Ezért például - mint az Nyugat-Európában már bevált gyakorlat - konyhába is beszerelhető,

sőt méretei igazodnak a konyhabútorhoz, a tűzhelyhez. A kazán műszerei pedig eredeti olasz gyártmányúak.

A BNV-n idén a DY-WA Kft. mellett gyomaendrődről csak a Hőtechnikai és Gépipari Vállalat állította ki termékeit.



## Itt a Szikra!



# Megtalálták

Szép, napsütötte időben indultunk az Örménykút 14 nevet viselő topográfiai lelőhelyre. Kondoros felől Gyomaendrőd közelében a szántóföldek között lévő bekötőúton két kilométernyit autózva hamar rátaláltunk a fassorral szegélyezett (mint később megtudtuk már az 1822-es térképeken is jelzett Endrőd és Örménykút határát elválasztó) dűlőútra. Ez keresztülvezet a már az Árpád-korban elpusztult falu, Bercsényegyháza egykori templomait és temetőjét feltáró ásatáson. A leletmentés hátteréről és a talált anyag különlegességeiről **dr. Szatmári Imre**, a megyei régészeti osztály és az ásatás vezetője tájékoztattott bennünket. Megtudtuk, hogy a feltáró munkát a Békés Megyei Múzeumi Igazgatóság és az MTA Régészeti Intézete által közösen szervezett mikrorégiós kutatások sorozatának keretén belül végzik. A költségeket a Magyar Tudományos Akadémia fedezi.

A közel három hete tartó munkával sikerült egy XII. századi (1100 és 1200 közötti), megközelítőleg 800 éves Árpád-kori magyar falu templomait és temetőjét feltárni. A lelet egyik különlegességét az adja, hogy nem egy templomra, hanem közvetlenül

egy más mellett két építmény alapjára akadtak a kutatók, ezek szinte centiméterre egyformák (egy mai szoba méreteinek megfelelően 10 x 6 méteresek). Az alapok a vertfal készítéséhez hasonló technikával készültek, amire habarcs-kötéssel rakták a téglafalakat. A korabeli falak teljesen lerombolódtak, rájuk csak a tégladarabok utalnak. A templomok mellett (és az egyik templomalap alatt) sírgödörök vannak, melyekben csontvázakon kívül a régészek sajnálatára egyetlen melléklet (tárgyi lelet, például pénz) sem került elő, amiből pedig a sír korára lehetne következtetni. Az egyértelműnek látszik, hogy először az egyik templom állt, és később (az eddig ismert szokásokkal ellentétesen) építették mellé a másikat. Az utóbbi építésénél az előző köré telepített sírokat sem kerülték ki, ugyanis az alap készítése során az útban lévő csontvázakat egyszerűen ásóval elmentették.

A másik érdekesség az, hogy ez a hely (amit a régi kéziratok térképeken Kápolnahalomként jelöltek, egy szokványos szegény magyar falu, körülbelül 200 ilyen van megyénkben) az innét mindössze egy kilométerre lévő, **dr. Juhász Irén** vezetésével három évvel ezelőtt fel-

tárt pogány temető mellett van. Ebből a temetőből viszonylag sok tárgyi melléklet került elő, a legkésőbbi pénzlelet Szent László idejéből való, a XI. század utolsó negyedéből származik.

Nos, a megfejtésre váró kérdések közül az első: ha valóban egy időben létezett a pogány és a keresztény település, akkor hogyan fértek meg egymás mellett? A második: a pogány falu megszűnésével járt-e a keresztény falu létesítése, és ha így van, akkor ez minek a következménye? Egy rendelkezésnek, vagy az egyszerű automatizmusnak? Ezekre a kérdésekre csak hosszú kutatómunka után kapunk választ. A faluról még annyit tudunk, hogy többször említik középkori oklevelekben, igaz, mindig elpusztult állapotban. Magát a lelőhelyet és a templom helyét Békés megye szarvasi régészeti, topográfiai kötetben készítése közben fedezték fel, amit akkoriban rögzítettek is. Volt már itt ásatás 1911-ben a mostanitól tíz méternyire, ahol **Krecsmarik Endre**, szarvasi amatőr régész ásott ki sírokat. Cikkét is írt erről az Archeológiai Értesítőben, de a most feltárt kettős templomokat akkor nem találta meg.

BMZ

## Kisértet- históriák...

A fennállásának 110. évfordulóját idén ünneplő Gyomai Kner Nyomda a közelgő könyvhétre három saját kiadásban megjelenő Kner-könyvet mutatott be május 21-én, délelőtt, a Magyar Újságírók Országos Szövetségének székházában. Az Éjféli című kötet 1917-ben jelent meg, és magyar írók misztikus novelláit tartalmazza. A Kisértet-históriák csak 1917-ben került először az olvasók elé, s a kötetben idegen írók novellái találhatók.

Az 1933-as Apró lurkóságok című könyv Kner Izidor humoros feljegyzéseit tartalmazza. Ez a könyv most hasonló kiadás mellett minikötetben is megjelent.

Mint az Erdős Ákos, a Gyomai Kner Nyomda Kft. ügyvezető igazgatója elmondta, a 110 éves évforduló alkalmából nem ünnepi ülést tartanak, hanem a gyomai hagyományokhoz híven könyveket adnak ki. Szándékukban áll több régi könyv hasonmás megjelentetése, és emellett új kötetek is szerepelnek a nyomda tervei közt. Persze csak színvonalas könyvekről lehet szó, mert mint az ügyvezető a jelenlévőket tájékoztatta, Gyoma megengedheti magának, hogy kiadóként soha ne jelentethessenek meg fércműveket, lektúrt.

A sajtótájékoztatóban Haiman György egyetemi tanár mutatta be a három kötetet.

H.E.

## a föld alatt

# Bercsényegyházát

Árpád-kori leletek a város határában

**A Viharsarok  
Halászlai Tsz  
bérbe adja a  
Gyomaendrőd  
Kossuth út 27.  
szám alatti  
halboltját július  
elsejétől.  
Jelentkezni a  
szövetkezet  
központjában  
lehet:  
Gyomaendrőd,  
Kossuth u. 27.**



# Akinek nem inge, nem vette magára

**Válasz a GYOMAKÖR  
1992. március 23-án tartott  
fórumon elhangzottakra**

A fórumon elhangzottakkal kapcsolatban felszólalva, megkértem Jenei László urat, hogy bocsássa rendelkezésemre a beszámolót, mert egy hónapon belül válaszolni kívánok az előadásában a képviselő-testület munkájával kapcsolatban elhangzottakra. Ígéretet kaptam, hogy csak későbbi időben tudja megtenni, mert fontos elfoglaltságai miatt ez most lehetetlen. Hiába vártam rá, a mai napig nem történt meg, így a Szóbeszéd című lapban megjelent cikk alapján tudom válaszomat megtenni. S, mert a fórumon elhangzottak ebben a lapban jelentek meg, válaszomat én is a lapban jelentetem meg.

E cikkben csupán az én véleményemet nyilvánítom, így lehetséges, hogy nem minden képviselőtársam véleményével egyezik.

Jenei László úr előadásában két dolog húzódott végig: egyfelől a képviselőtestület munkájával kapcsolatos erősen negatív értékelés, valamint az, hogy endrődi képviselők erősen uralják a mezőnyt. Kétségtelen, hogy az endrődi képviselők aktívabban, egységesebben, mint a gyomaiak, rámenősebben, de ez mégsem jelenti azt, hogy a két városrészt érdeklő dolgokban az endrődi rész uralná a helyzetet, és annyira és olyan nagyon, mint ahogy az előadásban elhangzott, hogy az endrődi részzel kapcsolatos megvalósulások lényegesen nagyobbak volnának a gyomai részénél.

Tudott dolog, hogy a költségvetés összegének több, mint 3/4 része az oktatási, kulturális, egészségügyi, szociális, sport stb. intézmények fenntartásával, működtetésével kapcsolatos kiadásokat tartalmazza, s az az összeg, mely Gyomaendrőd város fejlesztésére fordítható, lényegesen kisebb. Míg a két településrészről a gyomaiak él tízezernehány száz, az endrődiak hatezernehány száz, s az intézmények nagyobbik része a gyomai részre esik, nyilván az ezekre fordítható összegek, adottságuknál fogva, nagyobbak. Ezt mint tényt tudomásul kell vennünk.

Ami csupán a fejlesztésekkel kapcsolatos kiadásokat illeti, mint ahogyan felszólalásomban is említettem, kizártnak tartottam, hogy eltolódás lenne az endrődi rész javára. Kigyűjtöttem az ezzel kapcsolatos adatokat 1991. évről. Az eredmény a következő képet mutatja: a gyomai részen 11 millió 118 ezer forint volt a fejlesztés összege, az endrődi részen pedig 7 millió 748 ezer forint. Ebből is látható, hogy a lakossági arányokat tekintve szinte teljességében igazságosan oszlik meg a két összeg, s nem úgy ahogyan az a fórumon elhangzott.

A fórumon elhangzott, hogy "néhány olyan képviselő is bekerült a képviselőtestületbe, akiknek felkészültsége, politikai színvonala, vitakultúrája elmarad attól, ami elvárható lenne." Ez nemcsak a képviselőtestületre vonatkozhat, hanem az országgyűlési képviselőkre is. Ott is, majdnem egészében olyan képviselők kerültek be, akiknek az országgyűlési munka teljesen új, ismeretlen volt. Nehezítette helyzetüket, hogy nem egy politikai, gazdasági társadalmi folyamatot kellett továbbvinni, hanem az előző lassú felszámolása mellett, teljesen új felépítésményi rendszert kell kialakítaniuk. Szinte minden területen új törvényeket, új szabályokat, rendeleteket kell megalkotni ahhoz, hogy az új rendszer elindulhasson az új úton.

Így van ez a képviselőtestületnél is. Jenei Bálint képviselőn kívül a többinek teljesen új volt ez a terület és -bizony- el kellett telnie hosszabb-rövidebb időnek ahhoz, míg a testületi munka területén ki-ki jobban, vagy kevésbé jól eligazodni tudott, majd

kezdeméyző, szervező, irányító tudott lenni. Hogy az endrődi városrészt képviselői egységesebben csapatként lobbizva képviselők érdekeiket, részünkről nem vitatott. Hogy ez a gyomaiaknál nincs így, sajnálatos, de az egyéniségek különbözőségéből adottan - sajnos - úgy látszik, hogy a ciklus végéig így is marad. Ennek ellenére, mint az előzőekben közölt adatok is alátámasztják, az egyensúly nem billent fel.

Ami azokat a kiragadott megnyilvánulásokat illeti, ami a fórumon elhangzott, ami egy-két esetben nemcsak endrődi, de gyomai képviselők részéről is megtörtént, nem lehet, illetve nem szabad az általánosra következtetni és úgy beállítani, mintha az mindennapos lenne. Nincs így. A testület az eltelt idő alatt összekovácsolódott annyira, hogy egymás ellentétes véleményét is el tudják fogadni. Vonatkozik ez Gellai József alpolgármester túlzottan kiemelt felszólalásaira, melyeket a GYOMAKÖR nem tud elfogadni "stílusa, gondolkodásmódja, döntéseket halogató taktikája miatt." Így előadva, ez kicsoda félreértés. Szorgalmas felszólaló apró részletekig menően, de ha a többség által nem elfogadott álláspontja, általában feláll, elnézést kér, s kijelenti, hogy elfogadja a többség álláspontját. Ugyancsak tévedés, hogy a fórum szerint a 3.sz. Általános Iskola igazgatója előre tudottan Gellai József, vagy a felesége lesz. Az áprilisban lejárt pályázatra senki sem adott be igényt, újabb határidő június első fele. Eddig egy pályázat érkezett. Hogy ki adta be, az titkos, tehát nem tudhattam meg. De ha a pályázó Gellai József vagy felesége, és több pályázat nem érkezik be, akkor az oktatási bizottság előterjesztésére a testület valamelyikük kinevezéséhez járul hozzá. De erről előre így nyilatkozni, nem fedi az igazságot.

Nehezményezi a GYOMAKÖR, hogy nincs módjuk beleszólni a döntéshozó munkába, mivel sok a laikus a testületben és szeretne a Gyomakör is véleményt mondani. A Gyomakör részéről ritkán látunk vendéget a testületi üléseken. Az ülések nyilvánosak, a megjelentek is hozzászólhatnak bármely probléma megtárgyalásához, laikusán is, szakavatottan is. Ezekon az üléseken sok építő hozzászólás is történik, ahol



Dr. Frankó Károly polgármester



Szerető Béla képviselő és dr. Farkas Zoltán alpolgármester



lehet módosítani az előterjesztéseken. De hol van a kívánatos megjelenés. Alig-alig van választópolgár, aki megjelenik. Erősen negatív vélemény oly sokszor hangzik el a kormányra, az országgyűlésre és az önkormányzat munkájával kapcsolatban. Igaz, hogy nagyon sok olyan törvényt, rendeletet, szabályozást hoznak, ami az állampolgároknak sok keserűséget okoz, de nem biztos az, ha az ellenzék hozhatott volna össze kormánykoalíciót, jobb lett volna.

Igy kapunk mi is sok negatív bírálatot munkánkért, pedig akik látják a tennivalók sokaságát megvalósulni, másként vélekednek. Mert a rendszerváltással kapcsolatban helyileg is erősen megváltozott az önkormányzati munka, más a felépítmenyi rendszere, ami miatt a régi tanácsi rendeletek helyett zömében újat kell alkotni. Amíg a kormány politikájának nyomán nem változik meg a pénzügyi, hitel- és kamatpolitika, új szabályozó rendszerek életbeléptetése a különböző gazdasági területeken, addig nem következhet be olyan fejlődés, melyeket nem csak egyesek éreznek, hanem a társadalom minden tagja. Így nem tud az önkormányzat sem többet nyújtani a lakosságnak, mint-hogy elosztja azt a kis pénzt a különböző területekre és megal-kossa a működéshez szükséges rendeleteit, határozatait.

Hosszasan kifogásolta a Gyomakör, hogy a pénzügyi- és ellenőrző bizottságba a testület nem hozott be külső szakértőt. Amikor a bizottság elnöke bejelentette, hogy egy-egyszakszerű ellenőrzés 30-40 ezer forintba kerül, a testület elvetette. A városfejlesztési bizottságba a testület nem szavazta meg külső tagok bevonását, de nem azért, mint ahogyan elhangzott, hogy a testület félt volna attól, hogy szakemberek kerültek volna a bizottságba.

Az a csupán negatívumokból álló megállapítás, amit a Gyomakör a képviselőtestület munkájával kapcsolatban felsorakoztat, a polgármesteri munka negatív értékelésével kapcsolatban tetőződik. Megállapítja, hogy "a város első emberének mozgásterét jelentősen korlátozza az egységesnek tűnő endródi lobb, azaz a gyomai képviselők határozatlansága." Mekkora tévedés! Én kb. fél évvel később kerültem a testületbe,



Gellai József alpolgármester



Hunya Lajos és Knapcsek Béla képviselők

ez idő alatt két-három eset fordult elő, hogy valaki vagy Gyomában vagy Endródban gondolkozott és fejtette ki véleményét. Mindkét, vagy három esetben a polgármester azonnal közbeszólt, hogy Gyomaendrőben gondolkozunk és elejét vette a legkisebb ütközésnek is. Simán azonnal medrébe terelte a tárgyalást. Ezt lehet úgy értékelni, hogy "a polgármester esetenként nem vállalja fel az ütközés kockázatát", mint ahogyan a cikkben szerepel, de úgy is - és ez az igaz -, hogy megelőzi azt. Az ülések levezetése ütközésmentes, nem olyan, mint sok esetben hall az ember róla, hogy a képviselők veszekednek, személyeskednek egymással szemben.

A polgármester "gyakran nem tájékozott egyes kérdésekben," - ahogyan elhangzott. Magam 42 évi munkában töltött idő alatt igen sok gyűlésen, értekezleten, megbeszélésen vettem részt. Alig tapasztaltam olyat, hogy egy-egy vezető területével kapcsolatban minden vonatkozásban a leg tájékozottabb lett volna. Minden olyan esetben, amikor nem volt eléggé tájékozott, vagy határozott egy-egy kérdésben, részleg vezetőitől kapott segítséget. Egy vezetőnek nem az a feladata, hogy munkaterületének minden részéhez a legjobban értsen, hanem egységének irányítása, a szervezés, az egység összefogása, a területére való megfelelő rálátás és előrelátás.

Igy van ez a polgármesteri hivatásnál is, így támaszkodik polgármesterünk is az üléseken azokra a közvetlen munkatársaira, akik mindvégig jelen vannak és segítik munkájában. Ez természetes is. Ezért érthetetlen, hogy a Gyomakör "kevesebb véleményváltoztatást vár el a polgármestertől." Nagy baj volna, ha polgármesterünk nem annyiszor változtatna véleményén, mint ahányszor érzi, hogy a jobb meglátáshoz kell álláspontját alakítania. Egy-egy kérdésben - sokaknak úgy tűnik - hosszan engedí a vitát, egészen addig, míg van jelentkező nemcsak a képviselők közül, hanem a lakosság köréből jelentenek és a hivatal dolgozóinak is. Bármennyire unalmasnak tűnik is, csak így lehet minden apró részletre vonatkozóan rendeleteket, határozatokat alkotni. Ennek igazságát mutatja az is, hogy a fórum napjáig, tehát másfél év alatt a köztársasági megbízott csupán egy esetben emelt kifogást.

Végül elhangzott, hogy „nem törekszik az egyesület a két településrész közti ellentétek kiélezésére, ám az önállóság, a szétválás gondolata időről időre újra felszínre kerül. Erre okot ad néhány endródi képviselő cinikus, öntelt véleménynyilvánítása...” Lehet, hogy én nem jól látom, de az egész beszámolóban végig húzódik, finoman szólva a szétválás felszínén tartása. Az önkormányzatot ért, szinte csak negatív megállapítások okai is erre vezethetők. Egy igaz, ahogy dr. Lizák Anna orvos felszólalásából is kitűnik, a lakosság is egymás közt negatívan nyilvánul meg az önkormányzattal szemben, de hogy eljőjön az önkormányzati ülésekre, arra nem talál módot, de arra sem, mint az a hónapban megkérdezett 20-30 ember a híradó szerkesztőjének elmondani hajlandó volt panaszait, de ahhoz egyik sem járult hozzá, hogy a Híradóban megjelenhessék. Mint ahogyan Vass Ignác az ügyvivői testület tagja mondta, hogy "ne várják el a választópolgároktól, hogy egységes városban gondolkozzanak, ... a baj az, hogy ha szétválásról kellene szavazni, akkor a polgárok nagy része nem megy el szavazni."

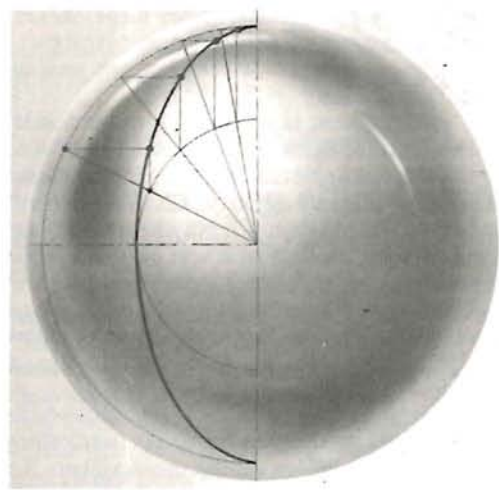
Elhangzott részéről, hogy "lassan nem lesz olyan önkormányzati bizottság, ahol gyomai az elnök". Válaszom: a hat bizottságból háromnak gyomai és háromnak endródi az elnöke. Nehezményezi, hogy a településen két-két könyvtár, kultúrház, polgármesteri hivatal (endródi részen csak kirendeltség) van, melyekből elegendő lenne csak egy, hiszen támogatás is egyre érkezik. Nem hiszem, hogy Gyomaendrőd esetében, ahol a város erősen kétközpontú és a két központ a két városrész távolabb eső részén van, hosszú ideig meg lehetne oldani. Erre csak nagyon hosszú idő után adódhat alkalom, ha a két településrész közti részen lehet majd kialakítani egy új városközpontot.

Ismételten hangsúlyozom, hogy a leírtak az én véleményem, de merem kijelenteni, hogy egyező képviselőtársaim véleményével is. Úgy érzem, hogy az újságcikk címében idézett kijelentés sem fedi a valóságot, hogy "a farkok csóválja a kutyát", s az sem, hogy valaki a képviselőtestületi tagok közül felvette azt a bizonyos "inget".

Kruchió Lajos képviselőtestületi tag  
(Képeink a június 11-i önkormányzati ülésen készültek.)



# Ufókutató bázis épül Gyomaendrődön



## Golyós hajtóműve van a földönkívüliek járművének

kellett ilyen útszéli módon támadniuk...

**Tehát innen fúj a szél. Ezek szerint megbántották valamivel.**

Olyasmit írtak le, hogy

Földes Attila biztosan már járt a Marson, és megmérte a vulkánok közti távolságokat is. A gúnyolódások tömegét kaptam. A sci-fi írók gondolatait persze ugyanúgy ki lehetne gúnyolni, de ezt senki sem teszi.

**A sci-fi írók is kitalálnak technikai úrbéli bravúrokat. Lehet, hogy akarva akaratlanul ön is ezt teszi, amikor az ufóhajtóművek magyarázatába kezd e földi gondolkodásal.**

Nem így van! Én intuíciók alapján próbálok magyarázatot találni, például az ufók hajtóművére is. Minden emberi alkotás ráérzés, ötlet alapján jön létre. A sci-fi író azonban nem így van. Közte és énközttem az a különbség, hogy a fantasztikus irodalom szerzője a kor technikájából kiindulva következtet a jövőre, s ezeket történetekbe ágyazva meséli el. Én pedig a kor jelenségeire, a kor eszközeivel magyarázatot keresek. Ez óriási különbség.

**Persze lehet, hogy az ön ufóhajtómű magyarázata is hamis elgondoláson alapul.**

Akkor lennék sci-fi író, hogy ha történetekbe ágyaznám az általam is megmagyarázhatatlan dolgokat. Én a

konkrétumokra alapozok. Aminek nem tudom a magyarázatát, arra nem találok ki valami mesét.

**Rendben van, akkor hagyjuk a sci-fit. Kérem mondja el, mi a lényege az ufójárművek hajtóművének.**

Egy kör alakú kvarcüvegcsőben golyók futnak körbe, s eközben a bennük lévő szilíciumból elektronok válnak le, és egy hatalmas elektronfelhő, pulzáló elektronhullám jön létre, amely újabb elektronok leszakítását idézi elő a golyókon belül, és olyan jelenséget hoz létre, amelyek a szilícium átalakulásához vezetnek az öngerjesztés elvén. Ekkor jelennek meg azok a bizonyos sugárzások, amelyekkel az ufóhajtóművek nagy valószínűséggel dolgoznak. Ennek a sugárzásnak egy részét ismerjük, például a kemény röntgensugarakat és a kozmikus sugárzás felé hajló sugarakat. Mindez megvalósítható a technika mai szintjén is, csak éppen nem tudjuk megmagyarázni, hogy a szerkezet miért működik egyes pontjain. Visszatérve a golyókra, ezeket az ufók cserélik, idővel kidobják a járműből, s ekkor láthatjuk a magasban a csavarmozgással szétterjedő, lebegő, izzó golyókat...

**Ha az ufó kibocsájtja a használt golyóit, akkor valahol, valamikor ezeket pótolnia is kell. Hogy tankol az ufó?**

Valahogy és valahol biztos tankol. Ezt nem tudom.

**Sokat gondolkodott ezen a golyós megoldáson?**

Ezt én egyszerűen tudom, rájöttem. De néha gondol-

kodom is kell dolgokon, viszont az alapfelismerés az megvan.

**Kapott talán valami üzenetet a földönkívüliektől?**

Az egész három évvel ezelőtt kezdődött. Mint villamosmérnök az egész ufológiában nem hittem, nem is hihettem. Egyszer egyedül voltam otthon, és telefonálni akartam Budapestre. Alighogy felvettem a kagylót, egy gépszerű mély hang megszólított, hogy "vedd le a könyvet!" Letettem a telefont és az első ámulaton túl, valahogy rögtön tudtam, hogy A Vénusz és a Mars ostora című könyvről van szó. De csak úgy próbaként mégsem azt vettem le a polcra. Rögtön megszólalt a hang, hogy "nem azt, a másikat!" Teljesen kivoltam, hogy ilyen nincs. Levettem hát a megfelelő könyvet, s ekkor a hang rámszólt: "nyisd ki!" Rögtön tudtam, hogy a fedőlapot kell kinyitnom, de mégsem ott, hanem a közepénél ütöttem fel a könyvet. A hang azt mondta: "nem ott!" Közben csak az járt az eszemben, hogy lehetetlen dolog ez az egész. De végül is bárhogy akartam, nem lehetett nem szót fogadni a hangnak. Kinyitottam a fedőlapot, ahol a vulkánok képe volt. A hang rámszólt, hogy "nézd!" Én néztem és ezután fejttem meg a Mars üzenetét, valamint az összes többi rejtélyes dolgot, amit a könyveimben is leírtam.

**Aza hír járja, hogy nagy terve vannak itt Gyomaendrődön.**

Igen, egy olyan dolgot szeretnék itt csinálni, amit ha a polgármester is támogat, akkor híressé tehetné a várost.

**Talán csak nem ufószállópályát akar építeni?**

Nem pusztán ebben gondolkodom. Közlekedik a viláskiállítás éve. Építmények tömegéről lenne szó...

H.E.

PROMINENT

TEL:

31-522

AZ ÚT A PROMINENTHEZ VEZET...





Ebédidőben a Dreherben

## Svéd nővérek a szülőotthonban

A svédországi Skövde városából május 22-én 29 egészségügyi iskolás végzős hallgató indult magyarországi tanulmányútra. Budapesten töltöttek 5 napot, meglátogatták a főváros nevezetességeit, és ellátogattak az Orvostovábbképző Egyetemre, valamint az érsebészeti klinikára. Az út utolsó állomása Gyomaendrőd volt, ahová május 28-án délután érkeztek, s másnap ellátogattak a gyomaendrődi öregek napközi otthonába, majd a szülőotthonba, ezt követően pedig Dévaványán az állami gondozottaknál jártak.

A magyarországi egészségügyi intézményekben szerzett tapasztalataikról a svéd fiatalok vizsgadolgozatot készítenek. (Ismerve a magyar egészségügy helyzetét, valószínűleg lesz miről írniuk.)

Az utat egyébként a gyomai származású, Svédországban élő Kruchió Endre és felesége szervezte, s a tanulmányút a Skövde város egészségügyi iskolájának, valamint az ottani Vöröskereszt segítségével és támogatásával jöhetett létre.

A nővérképzőt ahová 230 tanuló jár két szponzor, egy biztosítótársaság és egy építési cég is támogatja. Kruchió Endre felesége Ilona elmondta, hogy Tímár Jánosnak a Dreher Söröző tulajdonosának nagyon sokat köszönhetnek, hogy gyorsan és olcsón biztosított étekezést a svéd fiataloknak.

Történt egy kis baleset is, az egyik fiú az első nap lecsúszott a lépcsőn és megütötte a gerincét. Mivel a fájdalomcsillapító nem használt, orvosért mentünk, és doktor Palya azonnal a helyszínre sietett, és mentőt hívott. A két mentős nagyon vigyázott a sérült fiúra, akit a békéscsabai kórház előtt már vártak. Azonnal megröntgenezték és befektették, így ő a két napot kórházi gyógykezeléssel töltötte. Szeretnénk köszönetet mondani, dr. Tóth Zsolt ügyeletes orvosnak is, - mondta Kruchió Ilona.

A gyomaendrődi látogatás végén hazafelé indultak a svéd diákok, s útközben még meglátogatták dr. Frankó polgármestert, aki mint orvos búcsúzott el a vendégektől az orvosi ügyeleten.

H.E.

## Ki kérhet támogatást?

Az állam az önkormányzatokat az illetékességi területükön lévő meghatározott lakossági kölcsöntartozások után, kölcsön-számlánként 5 ezer forint támogatásban részesíti. Gyomaendrődön 1449 ilyen jellegű kölcsönt figyelembevéve erre az esztendőre 7 millió 245 ezer forintos támogatás jár.

A képviselőtestület rendeletet hozott a lakáscélú kölcsön-számlák után számított állami hozzájárulás elosztásáról. A törlesztőrészlet-támogatást, azok kérhetik, akiknek az önkormányzat illetékességi területén lakásépítéssel, vagy vásárlással kapcsolatos olyan banki kölcsöntartozásuk van, mely kölcsönnek az eredeti, induló kamata 0-tól 3,5 százalékig terjed, és a havi törlesztő részlete ez év január 1-től jelentősen megváltozott.

A támogatás mértéke a havi törlesztőrészlet 50 százaléka, akkor ha a család egy főre jutó havi nettó jövedelme 0-tól 4 ezer forintig terjed. 4-től 5 ezer forintos jövedelemnél a támogatás mértéke 45 százalék, 5-6 ezer forint között 40 százalék, 6-7 ezer forintnál 30 százalék, 7-8 ezer forint esetében pedig a havi törlesztő-részlet 25 százaléka lehet a támogatás mértéke.

Egyedül élők esetén, ha a havi nettó jövedelem 0 és 6 ezer forint között van, akkor a támogatás mértéke a havi törlesztő-részlet 60 százaléka. 6-7 ezer forintnál 55 százalék, 7-8 ezer forint esetében 50 százalék, 8-9 ezer forintnál 40 százalék, és 9-10 ezer forintos havi nettó jövedelem esetében a támogatás mértéke a havi törlesztő-részlet 30 százaléka.

Az idei évre kért támogatások benyújtásának határideje május 31-e volt. A kérelmek elbírálását a képviselőtestület a szociális bizottságra ruházta át. A megítélt támogatásokat ez év január elsejétől kell megállapítani.

## Iskolamúzeum

A Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközépiskola kéri, hogy akik a régi, 1922-től 1951-ig működő Gyomai Önálló Gazdasági Népiskolába - Pajor (Priskin) Gyula vezetésével működött - jártak, azok ha bármilyen iskolai dokumentum van a birtokukban, juttassák el a szakközépiskolában létesítendő iskolamúzeumnak. Amennyiben a felajánló az eredeti dokumentumhoz (bizonyítvány, oklevél, fénykép, nyomtatvány, tankönyv, füzet stb.) ragaszkodik, úgy azt lefényképezve helyezzük el a múzeumunkban. Keressék Kovács Károly tanárt! Címünk: 5500 Gyomaendrőd, Hősök u. 40. Telefon: 67/31-028

## Itt az új adu!

A májusban megnyitott Kossuth úti bisztró a TÖKVI-os nevet kapta. Önök pedig kedves vendégeink a műhold adásokról pedig változatos programokat és a hétvégi éjszakai nyitvatartással új szórakozási lehetőséget kaptak.

És az igazi adu: a mindig FRISS, CSAPOLT SÓR!  
Egy korsó Borsodi világos 30,-Ft  
Várjuk Önöket!

ÁFÉSZ

**MS**

5631 Békés, Szent Pál sor 3.  
Telefon: 66/41-388. Fax: 66/41-432.  
Telex: 83-234

Keresse és vásárolja termékeinket!

**Termékeink természetes  
anyagokat, gyümölcsporokat,  
mézel, gyógyfűvek főzetét,  
virágport, propoliszt tartalmaznak. Ajánljuk  
önöknek hétféle ízű mézeskalácsainkat,  
gyógycukorkáinkat és egyéb édességeinket  
valamint különböző mézeinket.**

**Telephelyünkön a vásárlókat és a viszonteladókat  
is termelői áron szolgáljuk ki. A piaci helyzetnek  
megfelelő áron mézfelvásárlással is foglalkozunk.  
Gyors és előzékeny kiszolgálással várjuk tisztelt  
megrendelőinket!**





# Ötszáz ágyas gyógyszálló Endrődön?

Május 29-én ülésezett a Kiszréti Gyógyszállóért Alapítvány Kuratóriuma, majd ezt követően este a Déryné Művelődési Házban tájékoztatták a lakosságot az Endrőd határában, a Kiszrét-zugban tervezett szálloda felépítésének terveiről. Mint arról már a Szóbeszédben is olvashattak az Endrődiek Baráti Köre tavaly alapítványt hozott létre a szálloda felépítésére. Először Gellai József alpolgármester tájékoztatta, a mintegy 80 érdeklődőt arról, hogy az alapítvány Gyomaendrőd lakosainak jobb munkaellátottsága és szociális biztonsága érdekében kívánja felépíttetni a gyógyszállót.

Ezután Gellai Imre endrődi származású idegenforgalomhoz értő szakember nyilatkozott a négycsillagos-üdülő-sportszálló terveiről. A múlt év augusztusában általa készített 27 oldalas koncepcióból megtudtuk, hogy "az előrejelzések arra utalnak, hogy a következő évtizedben az idegenforgalom további növekedésével számolhat az ország. A tapasztalat azt igazolja, hogy jelentős és szélesedő az érdeklődés a termál-víz kincsre épülő, hagyományokkal rendelkező gyógyturizmus iránt. Ez pedig újabb igényeket támaszt színvonalas nemzetközi igények kielégítésére alkalmas fogadókapacitások létesítésére. **Az 500 ágyas szálloda tervezett helye Gyomaendrőd, Kiszrét-zug.** A szálloda létesítésével a gyógy-üdülő-sport idegenforgalomban is jelentkező gyógyítói

egészségmegőrző, mozgás, testkultúra, fitness igények legszélesebb kielégítését célozzuk meg..."

A szállodához 240 vendéget kiszolgáló étterem, valamint különterem, söröző, eszpresszó is tartozna. A gyógyászati szolgáltatások között balneoterápia, szauna, szolárium, tornaterem, elektroterápia, masszázs, iszap pakoló, fitness-terem, szépségfarm is tartozna. A sportolni vágyóknak pedig ott lennének a tenispályák, a műjégpálya és a golfpálya.

Gellai Imre a gyógyszálló építését azzal indokolta, hogy Endrőd és környéke gyógyvizekben gazdag terület, s a másik nagy kincs a tiszta, **háborítatlan természeti környezet**, a Körös-völgy. Hogy mit hozhat a városnak a leendő gyógyszálló? A tervek szerint **4 év múlva felépülő** gyógykomplexumot a helyi lakosság is igénybe veheti, és a gyógykezelésen itt lévő külföldiek a város, illetve a városrész adta - leendő - szolgáltatásokat is keresni fogják. Hiszen hangversenyre, színházba, múzeumba, vendéglőkbe akarnak majd elszélni.

A 3 hektárnyi területet minden oldalról vizek veszik körül, és a csatornán át építendő hídon átjutva, rögtön ott a gát.

**Gyalog 20 perc** alatt az endrődi templomhoz juthat el a szálló vendége. Az orvosok is 20 perces sétát javasolnak az ilyen jellegű gyógyulni vágyóknak, mondta Gellai Imre, majd beszélt arról is,

hogy az ottani földtulajdonosokkal kell még megegyezni. Mindentől mint hallottuk **bízni és hinni kell.** Az alapítvány eddig mindent társadalmi munkában végzett. Most viszont eljött az ideje annak, hogy **tanulmánytervet készítsenek, s ezért jövő év közepéig mintegy 1,5 millió forintot kell fizetni.** Az alapítványnak viszont, jelenleg csupán alig 300 ezer forintja van. Ezért Gellai Imre kérte, hogy mindenki lehetősége szerint fizessen némi pénzt az alapítványra.

A tervezett termálszállóhoz a **Bogárzói gyógyvizet vezetik** el, de szóba jöhet még az úgynevezett nyolcas kút bőséges termálvize is, viszont ennek még nem történt meg a vízösszetétel vizsgálata. A szálloda jövedelmezőségei számításai után lehet külföldi befektetőknek ajánlani a beruházást. Ekkor alakítják majd meg a részvénytársaságot.

Gellai Imre szerint, ha 1994-ben elkezdődik a beruházás, akkor 1996. nyarán a világkiállítás évében már fogadhatja az első vendégeket a gyomaendrődi szálloda.

A vitában többen hozzászóltak, egyesek kételkedve, mások ujjongva, s tulajdonképpen ennyi történt. A televíziót is meghívták a tájékoztatóra, **ám a tévések nem jöttek el.** Jól tették, mert csak nyolcvanegynéhány tervezgető embert tudtak volna filmszalagra venni...

H.E.



**PROMINENT** Bt.

5500 Gyomaendrőd,  
Kossuth u. 18.

**JÓ ÚTON JÁR, HA A  
PROMINENTET VÁLASZTJA!**

Telefon:  
67-31 522

- \* **ÚTÉPÍTÉS** fővállalkozásban a tervezéstől a kivitelezésig.  
(Referenciamunka: Hunya, piactér)
- \* **Csatornázás, útfelbontás utáni aszfaltozás, útjavítás, kátyúzás.**  
(Referenciamunka: Dévaványa, Móricz utca)
- \* **Autóbejárót** készítünk családi házakhoz is különböző technológiákkal,  
például: melegaszfalt vagy itatásos hengerlés.
  - \* Szennyvízcsatorna tervezést is vállalunk.
  - \* Földutak karbantartását autógredderrel elvégezzük.

**Érdeklődni Tótká Sándornál lehet a 67/31 522-es telefonon.**



# Meglopták a schillingmilliomost

Jó egy évvel ezelőtt Fekécs Sándor, gyomaendrődi polgárt és családját leírhatatlanul nagy öröm érte. Telitalálatuk volt az Austria Lottón, s több mint egymillió schillinget nyertek. Azóta család házat vett, s élük világukat. Hogy május 14-én is milyen szerencséje volt Fekécs Sándornak, azt az alábbi történet is bizonyítja.

Azon a bizonyos csütörtöki napon Fekécs Szarvason járt a bankban, ahol a két nap múlva esedékes törökországi utazásához vett fel valutát. Délután hazafelé igyekezvén megállt Öregszőlőben a Gulyás Csárdánál, hogy mint

mondja az ismerősökkel beszéljen meg egyet, s más.

Egy-két sör mellett elbeszélgettünk, majd bementem Endrődre, s meglátogattam egyik barátomat és nála vettem észre, hogy hiányzik a valutával teli pénztárcám a kézitáskából. A bukszában 1100 márka és 10 dollár volt. Gyorsan taxit hívtam és visszamentem a Gulyásba, mert gyaníthatóan ott vehette ki valaki a pénztárcát a táskából meséli kalandosnak ígérkező élményeit a schillingmilliomos, aki a felszolgáló segítségével azonnal rendőrt hívott, hiszen a kocsmában akkor is csak azok a

## A vécéartály mögé dugták a márkáját

vendégek tartózkodtak, akik jó félórával azelőtt is ott támasztották a pultot.

Jöttek is a rendőrök, intézkedtek, sőt a szarvasi kapitányságról még egy nyomozó is érkezett. Rövid idő alatt megtalálták a női WC öblítő tartályában Fekécs hiányzó pénztárcáját - üresen. Akadt egy gyanúsított hölgy, akit be is vittek a gyomai rendőrszere. A nyomozók végül megtalálták az ellopott pénzt is,

ugyancsak a női WC-ben, a már említett öblítő tartály mögé dugva.

A fiatal rendőrök gyors és hatékony, mi több eredményes intézkedése visszaadta a bizalmamat a rendőrség iránt. Köszönöm is a rendőröknek, hogy segítettek és így a tervezett időpontban elutazhattam Törökországba fejezte be a szerencsésen végződő történetét Fekécs Sándor.

## Öngyilkosság a Kiszablóban



Az „akasztófát” kifűrészelték...

Június 7-én reggel a Hősök úti - Kiszablónak elkeresztelt - kocsmá pincérnője vette észre, hogy az udvaron lévő lengőteke karóján nem a golyó, hanem egy ember lóg.

A helyszínre érkező rendőrök és az orvos megállapította, hogy öngyilkosság történt, s

a halál előző nap éjszaka 11 órakor állt be. Mária Lajos még június 6-án este a kocsmában mulatta az időt, majd az este 9 óras zárás után távozott. Véltetően - alig két óra múlva - a kerítésen átmászva jutott be a kocsmá udvarára, s vetett véget életének.

## Csapó a falnak csapódott...



Június 6-án éjjel 2 óra 40 perckor egy Datsun típusú személygépkocsi száguldott volna végig - Mezőberény felől érkezve - Gyomán a Bajcsy Zsilinszky úton. Az utca felénél azonban megállásra kényszerültek. A személygépkocsi öt utasával együtt áttért a túloldalra, onnan az árkon keresztül nekicsapódott az egyik ház sarkának, s megállt. Kiderült, hogy a volánnál ülő Csapó Zoltán budapesti lakos igencsak ittas volt, s így sem a sebességet, sem a veszélyt nem érzékelte. Féknyomot ugyanis nem találtak a rendőrök. Sérülés nem történt, a házfalban okozott kár 3000 forint.







## Az osztrákoknál másképp van...

Ez év június 2-5-ig a Környezetvédelmi Minisztérium az ausztriai Burgenlandban tapasztalatcserével egybekötött továbbképzést szervezett a hazai fürdővezetők részére. A 36 résztvevő az első napon Budapesten több tájékoztatót hallgathatott meg, köztük, dr. Ákoshegyi György, a minisztérium illetékese számolt be a gyógyidegenforgalom fejlesztésének jelenlegi helyzetéről. Elmondta, hogy 1975-ben az ÁENSZ által finanszírozott program keretében felmérték a magyarországi gyógyvízkincset. A programba 118 település került, köztük a gyomai termálkút is. Az akkori terv lényege az volt, hogy a hazai hévizekre gyógyidegenforgalmi láncot kell kiépíteni. Ebből nem lett semmi, s így tavaly felülvizsgálták a termálvízkészletet.

Eszerint az országot 12 tájegységre (Dunántúlon ebből 9 van) osztották, s kiemelték 12 települést, melyeknek strandjait külföldi befektetőknek ajánl a minisztérium fejlesztésre, s ehhez állami támogatás is jár. A mi körzetünkben Szarvas térsége a kiemelt település.

Mindezt Vass Ignáctól a gyomaendrődi strand vezetőjétől tudtuk meg, aki szintén részt vett a továbbképzésen.

- Az ausztriai tapasztalatok szerint is csupán egy gyógyfürdőt nem lehet eladni, hanem ehhez egy különle-

ges tájegységet, környezetet is ajánlani kell, mint például nálunk a Körös-völgy. Mindemellett a hazai gyógyvízszolgáltatásokat egyenlőre nehéz értékesíteni, hiszen nem tisztázták még a tulajdonviszonyok. Egyébként Nyugat Európában nincs igény a hatalmas gyógyszállóra, hanem inkább a kisebb, családi jellegű, csendes, 30-40 vendéget kiszolgáló gyógyüdüket favorizálják - mondta Vass Ignác.

- Ausztriában az önkormányzatok tartják fenn a fürdőket. Rendszerint 20-60 százalékban támogatják a fürdők költségvetését. Emellett az energiaszolgáltatásban is kedvezményt kapnak a strandok. Vízdíjat nem kell fizetni, és például a lakossági áramdíjnak is csupán a 60 százalékát kell fizetniük. Burgenlandban minden szálláshely után fejenként és naponta 14 schilling idegenforgalmi adót kell fizetni, ám az önkormányzatok ennek az adónak a dupláját juttatják vissza a strandnak. A Gróf Batthyány Lajos által 1752-ben megvásárolt Bad Tatzmannsdorf, vagy ahogy akkor még nevezték Tarcsafürdő egyedül nyereséges gyógyfürdő Burgenlandban. Az osztrák biztosítók lehetővé teszik, hogy a beutalt beteg itt, évente egyszer ingyen gyógyíttassa magát.

H.E.



**Színes és fekete-fehér  
igazolványkép egy perc alatt!  
Esküvői felvételek műteremben  
és a természetben!**

**Uhrin Erzsébet  
Gyomaendrőd,  
Deák u. 15.**

**Gyomaendrőd,  
Attila u. 1. Tel.:  
31-547**

**Studio  
Express**



**Polaroid**







# SE SZÓ SE BESZÉD



## Se kép, se hang!

Hornokné Németh Eszter helyi képviselő és könyvtárvezető az önkormányzat kulturális bizottságának május 27-i ülésén, a szünetben megkérte a jelenlévő képviselőtársait és az oktatási intézmények résztvevő vezetőit, hogy egy pillanatig maradjanak ülve, és hadd fényképezze le őket, a Szóbeszéd számára, majd Hornokné Eszter iziben kattogatni kezdte masináját.

A hír szerkesztőségünkhöz is eljutott és némileg értetlenül vettük tudomásul, hogy új, kéretlen fotósa van lapunknak. Ezúton közöljük az érintettekkel, hogy a Szóbeszéd ilyen jellegű megbízatást nem adott - és a közeljövőben sem ad - a könyvtáros-fotográfus számára, mert azért még annyira szorult helyzetben nem vagyunk, hogy amatőr „fotóriportert” foglalkoztasunk.

Ugyanakkor tudjuk, hogy Hornokné Németh Eszter, mint a Honismereti Egyesület oszlopos tagja e költséges hobbinak hódolva fényképek tömelegét készíti az utókor számára, ám ezek minősége messze nem

elegendő ahhoz, hogy újságba kerüljenek.

A képviselőnőtől persze érdeklődtünk, hogy mi van a Szóbeszédnek szánt képpel, de Ő szüksézávan csak annyit mondott: "nem történt semmi". Azért minden esetre lapzártáig vártuk a fotográfiát, ám hiába. De, hogy olvasóinknak még se legyen hiányérzete, közzé tesszük Hornokné Németh Eszterrel készült fotónkat, amely a legutóbbi önkormányzati ülésen készült.

-oke-



## Ingyenes apróhirdetések

A,B,C,D,E gyösisványal, autószerelő szakmával munkát keresek! Juhász Gábor Gyomaendrőd, Október 6.ltp. B/8.

Régi típusú ház eladó. Kp. és OTP átvállalással tanyát is beszámítok. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Kürt u. 1. Csikós István

Polski-Fiat 126-os eladó, friss műszakival. Érdeklődni: Kovácsné, Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 34/A 3. emelet 10.

Fedeztetés ajánlom cseh vérvonalú Gold-Sable Collie kanomat. Eredményei: kétszer kítőnő III. Bírálta: Günther Rall (NSZK) Érdeklődni: Szombathelyi Attila Gyomaendrőd, Bem u. 6.

Eladó a Vásártéri ltp. 32. B/11. lakás, gázfűtéses, egyedi vízórással és családi házra cserélhető, értékkülönbezzel. Érdeklődni: Patóczki Pál Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 32.B/11.

Bérelnék, később megvásárolnék gyomai házat 6-700 ezer forint értékben. Különálló érdekel, nem baj, ha felújításra szorul. Érdeklődni: Cserné Barics Éva 1025 Bp. Csévi u. 12.

Megkezdjük a hőszigetelő üveg (hungaropan üveg) gyártását, a tükör méretrevágását. Pelle Andrásné Gyomaendrőd, Bánomkert u. 16/1.

Eladó: 56 négyzetméter lakóterületű új faház. Érdeklődni: Fekete Sándor Gyomaendrőd, Jókai u. 29/1.

2x2-es faház eladó. Érdeklődni: Gyoma, Pásztor J. u. 26/1.

2 szoba összkomfortos családi ház eladó - Gyomaendrőd, Lehel u. 3/1. Érdeklődni: Vásártéri ltp. 22. B/12. Csere is érdekel.

Eladó: Gyomaendrőd, Álmos u. 10/1. számú családi ház.

Fűzfás-zugi gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Gye. Damjanich 17. Pfeifer György

Gyomaendrőd, Berzsenyi 6/1. szám alatti lakás eladó. Érdeklődni: Gye., Gárdonyi u. 21.

Családi ház gázfűtéssel kövesút mellett sok melléképülettel eladó, vagy kisebbre cserélhető. Gyomaendrőd, Szélimalom u. 22. Érdeklődni: Bótos Lászlóné Magtárlaposi u. 12. Gye.

Polárisphonométerrel területmérést és anyagnorma számítást vállalom (elő- és árkalkuláció) Juhász Mihály Gyoma, Somogyi Béla u. 6.

Eladó 1740 négyzetméter belterületi kert. Vízzel, villany van. Érdeklődni: Hősök útja 88/1. (Gyebnár-kert)

Bánomkert u. 18. szám alatti ház eladó. Érdeklődni lehet Bánomkert u. 4. szám alatt minden nap.

Jó állapotban lévő MZ-125-ös motorkerékpár van eladó. Érdeklődni: Lénárt László Gyomaendrőd, Béke u. 22. 17 óra után

Jó állapotban lévő, fehér női versenykerékpár sürgősen eladó. Irányár: 15000 Ft. Érdeklődni: Gyomaendrőd Vidovszky u. 7.

Háromszobás, földszinti, összkomfortos lakás eladó. Érdeklődni esténként: Gyomaendrőd Október 6. 7/1.

TAXI \* TAXI \* TAXI  
Taxirendelés:  
31-066

## FOCI

Amikor 1991-ben 22 év után ismét MB III-as csapata lett városunknak az öröm mellett nagy volt a bizonytalanság is. Anyagiilag, erkölcsileg, szakmailag vajon megfelel-e a csapat a magasabb követelményeknek. Új átigazolásokra nem volt lehetőség a rendkívül szűkös anyagiak miatt. A múlt év augusztus elsején megalakult futball klub talpon tudott maradni. A vezetés alapvető célkitűzése az MB III-ban való biztos benmaradás, s az 50 százalék körüli teljesítmény nem volt irreális cél.

A csapat 27 ponttal a 11. helyen zárta az 1991-92-es évi bajnokságot. Az ifjúsági csapat 6. helye igen dicséretes, ugyanakkor a serdülőcsapat bajnoki címe a keleti csoportban nem várt szép siker. Összegezve a Gyomaendrőd Futball Club szakmailag sikeres bajnoki évet zárt.

Gondjaink azért voltak bőven. A krónikus pénztelen-

ség mellett a példátlan sérüléssorozat (2 műtét és egy láb-törés) mellett még a katonai bevonulások is sújtották a klubot. A 30 bajnoki mérkőzés során voltak gyengébb mérkőzéseink, de többnyire azért jól szórakozott a népes szurkolótábor.

A farszto szezon végén megköszönöm mindazoknak, akik hozzásegítették a klubot a bajnokság sikeres végigjátásához, és a szurkolóknak a kitartást és a buzdítást. Július 13-ig szabadságon vannak a játékosok. Ekkor kezdődik a felkészülés a következő bajnoki évre, amely nagyon nehéznek ígérkezik. Az Alföld csoport lesz a legnehezebb csoport a hat III-as között. A kieső NB II-es és a felkerült újoncok nagyon jó játékerőt képviselnek. Várhatóan lesz némi változás a GYFC játékoskeretében is. Most folynak a tárgyalások. Mindent elkövetünk annak érdekében, hogy a következő években is sikeresen szerepeljenek csapataink a bajnoki mérkőzéseken.

Vass Ignác

## Szennyvízcsatorna épül Endrődön

Az önkormányzat idén és jövőre szennyvízcsatornát épített a Blaha utcán a Hídfőétteremtől a gyógyszerházig, és az Endrődi utcán a gyógyszerháztól az Apponyi utcáig. A munkálatok költsége 8,4 millió forint. A közműépítés költségeihez ingatlanonként 35 ezer forinttal kell hozzájárulni. A csatorna építésével egyidőben megépítik a lakóházakhoz a bekötőcsatornákat is. A közcatornába csak akkor lehet az ingatlan tulajdonosoknak rákötni, ha a hozzájárulást ez év december 15-ig egy összegben, vagy részletben befizették. Az első részletfizetést, valamint a szennyvízbekötés iránti kérelmet július 15-ig kell beküldeni a polgármesteri hivatalhoz.

Az érintett tulajdonosok egyébként a közműépítéshez két éves lejáratú kedvezményes kamatozású kölcsönt kérhetnek a pénzintézettől. A beruházás elkészülte után a már említett 35 ezer forintos hozzájárulásból 15 százalék, azaz 5250 forint visszaigényelhető. Akinek az idén nincs lehetősége ingatlanát rácsatlakoztatni a szennyvízvezetékre, úgy azt később is megteheti a szükséges engedélyek beszerzése után.

 **SZÓ-BESZÉD**

Szerkesztőség:  
5500 Gyomaendrőd, Dobó út 20.  
Kiadja: KÖRPAVILON BT.  
Felelős kiadó: Tímár András, a Körpavilon Bt. ügyvezetője  
Szedés és nyomtatás: SZARVASPRINT - P. Kft.  
5540 Szarvas, Kossuth u. 18. Tel/Fax: 11-084.  
Ügyvezető igazgató: Hornok Péter  
ISSN: 1215-8623

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP  
Felelős szerkesztő:  
Hornok Ernő



# A fojtogató főnök fellebbezett

1. ÉVF. 5. SZÁM 1992. Június ÁRA: 17,50



# SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

*Botrányos jelenetnek lehetnek szem és fültanúi június 26-án pénteken délután a Fa- és Építőipari Szövetkezet Lévai úti bútorgyárműveinek dolgozói. Láthatták, hogy az irodaépület előtt Nótári József művezető le-*

*teperi az üzem egyik dolgozóját, majd fojtogatni kezdi, néhány pillanat múlva pedig a dolgozó szemét próbálja meg kinyomni...*

(16. oldal)

## Csend örök a diszkóban

Július 9-én a polgármester, a városháza igazgatási csoportjának vezetője két rendőr társaságában ellátogatott a város diszkóiba. A Halászkertben kikapcsoltatták a zenét, melynek következtében a vendégek közül néhányan csúnya kifejezésekkel illették városunk vezetőjét, aki a múlt év végén hozott csendrendeletnek kívánt volna érvényt szerezni. Hogy milyen sikerrel arról lapunk 3. oldalán olvashatnak.

## Gazdasági visszaélésekkel gyanúsítják az igazgatót

A kft-vé alakult Hőtechnikai és Gépipari Vállalat dolgozóinak július 17-én kellett nyilatkozniuk, hogy kívánnak-e tulajdont szerezni a munkavállalói részvény-program keretében. A munkásgyűlésen részt vett Deme Zoltán városunk parlamenti képviselője is, aki tapasztalatairól számolt be a Szó-Beszédnek

(2. oldal)

## A kommunisták bulizni akarnak az endrődi ligetben

## Földrengésre is lehet számítani!

(10. oldal)

Az MSZMP augusztus 20-ra tervezett országos találkozójára mintegy 1500 kommunista érkezik Endrődre. Thürmer Gyula mond ünnepi beszédet, majd szövetkezeti fórumon tájékoztatják az egybegyűlteket a mozgalom lehetséges útjairól. Az önkormányzat nem örül az MSZMP-s bulinak, ezért a testület elhatárolta magát az MSZMP-s rendezvénytől.

(11. oldal)







A munkavállalói részvény-programra szavaztak a dolgozók

Lapunkban már beszámoltunk a Hőtechnikai és Gépipari Vállalat privatizációjáról. A privatizációval megbízott Budapest Holding - amely az Állami Vagyonügynökség megbízásából most a tulajdonosi jogokat is gyakorolja - a közeljövőben értékesíti a kft.-vé alakult vállalatot, melynek ilyen módon új tulajdonosa lesz. A parlament által elfogadott munkavállalói részvény-program (MRP) keretében a gyár dolgozói, illetve egy részük is tulajdonossá válhat. A cég dolgozóinak július 17-én a munkásgyűlésen kell nyilatkozniuk vásárlási szándékaikról. A gyűlésen részt vett Deme Zoltán városunk parlamenti képviselője is, aki tapasztalatairól számolt be a Szóbeszédnek.

# Gazdasági visszaélésekkel gyanúsítják Szujó Zoltánt

## Deme Zoltán a kazángyári gyűlésen

- Nem titok, hogy a vállalat egyik dolgozója Kun Lászlóné hívott meg a gyűlésre. Ő az, aki a dolgozói érdekvédelmet próbálja kézben tartani. Örülök annak, hogy a mai helyzetben ezt fel meri vállalni, hiszen állásával is játszik. Örülök annak is, hogy Kunné a helyén maradhatott és nem távolították el munkahelyéről. A 167 dolgozóból 103-an voltak jelen, s ez mutatja a privatizáció iránti érdeklődést. A vállalat vezetésének az MRP-programról való tájékoztatását egyoldalúnak ítéltam, s hasonlóképpen vélekedtem az ülésen részt vevő jogtanácsosom is. Ez magyaráz az azt jelenti, hogy a vállalat vezetése mintha arról igyekezett volna meggyőzni a dolgozókat, hogy az MRP-program rendkívüli veszélyeket rejt magában, mind a dolgozók, mind pedig a cég szempontjából. Erről azonban szó sincs, hiszen a parlament által elfogadott törvényt még az ellenzéki pártok is jónak ítélték. Az MRP lényege egyébként, hogy különböző cégek állami vagyonából a munkavállalók is résztulajdonhoz juthassanak.

Tény, hogy a jelenlegi vezetőrétegnek nem érdeke, hogy a dolgozók nagy számban tulajdonosok legyenek. Inkább a vezetők szeretnék nagyobb tulajdont szerezni.

- Az ülésen ön is felszólt...

- Igen, a szavazás előtt szót kértünk, s míg a jogászom az MRP-programról, addig én az ügy poli-

tikai vetületeire világítottam rá. Arról beszéltem a törvény kapcsán, hogy a valódi rendszerváltás, csak úgy mehet végbe, hogy a dolgozók maguk veszik kézbe sorsuk irányítását. Az igazat megvallva kétségesnek láttam a szavazás kimenetelét. Láttam, hogy a dolgozók nem igazán értik a törvény részleteit. Minden esetre

a dolgozók egy részének minden bizonnyal segítséget adtam, biztattam mindenkit, hogy nyugodtan belevághatnak. Tapasztalataim szerint egyébként szinte minden privatizálandó cégnél hasonló helyzet alakul ki. A dolgozóknak nincs igazi érdekképviseletük, nincs aki segítené őket a lehetőségek kiaknázásában. Pedig tudniuk kell, hogy a sorsuk ezekben a pillanatokban dől el, hosszú távon. Ez egy vissza nem térő alkalom, nem szabad, hogy kicsússzon a kezükből a tulajdonlás lehetősége. A szavazáskor 83-an voltak jelen, s közülük 57-en az MRP-be való belépés lehetőségére szavaztak, titkosan, majd 3 fős szervezőbizottságot hoztak létre.

**Bizonyára tud arról, hogy Szujó Zoltánt a vállalat ügyvezető igazgatóját feljelentették a gazdasági rendőrségen is...**

Igen, bizonyos gazdasági visszaélések gyanújáról van szó. Ennek a vizsgálatnak egyébként nagyon rövid idő alatt kell lezajlania mondta végül Deme Zoltán országgyűlési képviselő.



Deme Zoltán: „Az emberek nem igazán értik a törvény részleteit...”



# Csend örök a diszkóban

Ha a múlt héten politikai jellegű közvélemény-kutatásokat végeztek volna a gyomaendrődi fiatalok körében, akkor így látatlanban is nyugodtan kijelenthetjük, hogy polgármesterünk népszerűségi indexe jelentősen zuhant. Mindezt a következő történet is bizonyítja, s az ügy kapcsán persze más jelentősebb dolog is szóba kerül, mint például az a tavaly év végén elfogadott csendesövezetről szóló rendelet.

Dr. Frankó Károly polgármester, Gellainé Kiszely Zsuzsa az igazgatási csoport vezetője és két rendőr társaságában, július 9-én, este elátogatott a város diszkóiba. Céljuk persze nem a szórákozás, a tánc, a zene, a derű élvezete volt, hanem az ellenőrzés. A már említett rendelet, amely a csendesövezet létrehozásáról szól, este 10 óra után tiltja a fülsértő magnózást és a szabadtéri diszkó működtetését.

A zencellenőrző brigád este féltizenegykor érkezett a strand mellett működő Halászkertbe, és odabent az étteremben keresték az üzletvezetőt.

A polgármester kikapcsoltatta a zenét. A diszkós előtte bement a mikrofonba, elnézést kérve a táncoló fiataloktól, vendégektől, hogy a polgármester kérésére véget kell vetni a zenének. Ezt követően kisebb tüntetésre került sor, a kempingező és nálunk szórakozó vendégek tiltakoztak az eljárás miatt. Néhány vendég főlháborodásában olyan kifejezésekkel és jelzőkkel is illette a város első emberét, amelyekkel nem lett volna szabad. - Meséli a történetet Medvegy Tibor a Halászkert vezetője.

Másnapra beidézett a városházára a polgármester és a kezembe nyomta a csendesövezet létrehozásáról szóló tavalyi rendeletet, amely a fülsértő magnózást és a 22 óra utáni szabadtéri diszkózást tiltja. Elmondtam neki, hogy mi nem diszkózunk, csupán egy vendéglő kerthelyiségében szól a zene, amely még a vendégek számára sem fülsértő hangerejű, és a hangfalak is fedett helyen vannak, tehát

nem a szabadtéren. Mi távolabbról is meghallgattuk vajon hangos-e a Halászkert zenéje. A kempingnél és a Sóhajok hídjánál már alig hallatszik. Már annyira halknak szól, hogy lassan a vendégek is alig hallják. Mi betartjuk a rendeletet, nálunk nincs fülsértő zene. **Koncz István** tulajdonossal ellátogattunk még később is a polgármesterhez, s tájé-

## Csúnyát mondtak a polgármesternek

koztattuk, hogy tartjuk magunkat a rendelethez, nem diszkózunk, de zene szólni fog, mert a vendégek igénylik. Erre azt mondta nekünk, hogy ez esetben a rendőrök minden nap 10 ezer forintba bírságnak bennünket, s ha ez sem használ, akkor majd 22 óráig korlátozzák a nyitvatartást...

Dr. Frankó Károly polgármester azt mondja, hogy a rendeletet szeretnék betartatni, hiszen éjszakánként még a Vásártéri lakótelepen is lehet hallani a ligeti diszkó zenéjét. Hogy miért a

polgármesternek kell intézkednie és hogy miért teszi ki dr. Frankó magát ilyen vesztélyeknek arra így válaszolt: Nekem kötelességem érvényt szerezni a rendeletnek. Ez nem egy népellenes rendelet. A liget környékén lakóknak és az ott pihenő turistáknak elemi joguk van a pihenéshez. Ezért este 10-től a ligetben csendnek kell lennie. Sajnos a zene azóta is szól. Hiába szólok a rendőröknek, azok ha a helyszínre mennek is rám hivatkozva intézkednek. Azt gondolom egyébként, hogy semmi baj nem történhet, ha egyszerűen ellátogatok ellenőrizni. Azóta viszont a lányommal közölte Koncz István lánya, hogy ha nem hagyom abba az ellenőrzést, akkor ránk gyűjtatják a házunkat...

Ez utóbbi mondatot dr. Frankó az önkormányzat július 21-i ülésén mondta el azzal kapcsolatban, hogy a lakosság is igencsak elégedetlen a rendőrség munkájával. Hiába kapott az önkormányzattól a nyári hónapokra 30-30 ezer forint benzinpénzt a rendőrség nincs látszatja a munkájuknak. Egyre több a betörés, romlik a közbiztonság.

H.E.

## Köszönet

A közelmúltban véradást kérő felhívás jelent meg a Napi Délkeletben. Ezúton köszönöm meg, a sikeres szívműtét után, azoknak az ismeretleneknek a segítségét, akik számomra az újságban megjelent felhívás után vért adtak!

Dusek András



## SHELL motorolaj akció a gyomaendrődi Shell-kútnál!

*Aki július 25-e és augusztus 23-a között TMO Shell, vagy Super Plus egy literes motorolajat vásárol, az sorsjegyet húzhat. A nyerő sorsjegyek között 150, 250, 500 forint értékűeket találhat a szerencsés vásárló. A nyertes a megfelelő értékű sorsjegyéért tankolhat a Shell-kútnál!*



**SHELL MOTOROLAJ AKCIÓ A SHELL-KÚTNÁL!**  
**HA NYER, INGYEN TANKOLHAT!**



Mint arról az elmúlt hetekben már a tömegkommunikációs eszközök beszámoltak az Állami Bankfelügyelet június 24-től bankfelügyeleti biztos közreműködését rendelte el három magánkézben lévő pénzügyintézetnél, az Általános Vállalkozási Banknál, az Ybl Banknál és a Gyomaendrődi Vállalkozói Takarékszövetkezetnél. A két bankkal adósi és tulajdonosi kapcsolatban is álló Gyomaendrődi Vállalkozói Takarékszövetkezetnél a bankfelügyeleti biztos a számviteli rend javítását kapta feladatul azzal összefüggésben, hogy a pénzügyintézet még korábban kezdeményezte bank-

# BANKKÁR

ká történő átalakulásának engedélyeztetését.

Alighogy az ezzel kapcsolatos hírek a rádióban, a televízióban és a sajtóban megjelentek másnap a gyomaendrődi polgárok tömegével rohanták meg az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezetet. Mindenki a betett pénzt féltette, mondván csődbe ment a takszöv. Pedig ha figyelmesen hallgatják és olvassák a híreket kiderült volna, hogy a két takarékszövetkezet nem ugyanaz a pénzügyintézet. A Gyomaendrődi Vállalkozói Takarékszövetkezet szék-

helye ugyan Gyomaendrőd, de a pénzügyintézet Budapesten található és lakossági betétgyűjtéssel nem foglalkozik.

A Gyomaendrődi Vállalkozói Takarékszövetkezet tulajdonosi köre más, mint az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezeté. Míg a vállalkozói takarékszövetkezetet a vállalkozók, addig a 10 ki-rendeltséggel működő Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezetet a 25 ezres tagsága tartja fenn mondja **Szatmári Gergely** az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet elnöke,

aki szerint a másik pénzügyintézettel kapcsolatos hírek megtévesztették az embereket.

Szeretnék megnyugtatót mindenkit, hogy semmi ok az aggodalomra. Az első félév adatai alapján az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet több mint 20 millió forintos nyereséget könyvelhetett el és minden vállalt kötelezettségét teljesítette és a jövőben is teljesíteni fogja tájékoztatta a Szóbeszédet Szatmári Gergely, aki elmondta még, hogy az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet új székházat épít a közeljövőben Endrődön, s ehhez a terveket már meg is rendelék.

H.E.

## Gyomaendrőd

*Pedig elhatároztam: törjön le a kezem, ha a bankcsődökről fogok írni. Van az embereknek éppen elég baja: ez a kánikula, a fokozott közúti ellenőrzés, meg aztán talán mégsem vehetek vámmentesen Ford Transitot, és akkor még itt van ez a három bank, amely megrengette a világot.*

*Három bank, amely igazán közel áll a csődhez.*

*A szenzációéhes sajtónak, tudom, jól jött az uborkaszegzonban ez a téma, most hogy minden kiszagda kizárt minden kizagadtát mindenhol, meg a feldarabolt kukás filmrendezői is sikerült összeraknunk az osztrákoknak.*

*Most ezen a három szerencsétlen bankon csámcsognak. Persze én nem értek egyet azokkal, akik - az eset kapcsán - rögtön megkongatták a vészharangot, és nem is jelentheti az első, demokratikusan megválasztott, szabad bankrendszerünk teljes csődjét.*

*Bármit is mondanak a törpe kisebbségben lévő, pórul járt betéttulajdonosok, nemzetközi megítélésünk ezen a területen is egyértelmű. A térség országai közül nálunk van a legdemokratikusabb, és legstabilabb bankrendszer. Másutt még szinte el sem jutottak a struktúra kiépítéséig, nemhogy a csődig!*

*Különb is, innen üzenem a károgozóknak: nem az egész rendszer jutott csődbe, hanem csak egy része. Az is csak azért, mert súlyos terheket örököltünk a rendszerváltás előtti időkből.*

*Szerintem különben sem ártana utána nézni ennek a három banknak, amelyek valószínűleg csak átmentették magukat a leszerepelt nomenklatúrából. Nem ártana annak sem utána nézni, hogy ez az Ybl Miklós nem volt-e kommunista, a gyomaendrődi direktórium - 1919-es - túlkapásairól nem is beszélve.*

*Én azt tartom csupán nyugtalanítónak, hogy a csődbe jutott bankok ügyfelei - élve az időközi választások lehetőségével - tömegesen pártolnak át más pénzügyintézetekhez,*

*hiszen mindenkinek tartozni kell valakihez. Vagy - bankról lévén szó - tartozni kell valakinek.*

*Attól viszont nem kell tartani, hogy néhány, szórványosan tömeges részcsőd kapcsán a kuncaftoknak az egészben megrendül a bizalmuk. Különb is a gyomorhajos pesszimizmus helyett próbáljunk egy kicsit optimisták lenni!*

*A kormányzat első két éve alatt - a tavalyi esetet is beszámítva - mindössze négy bank ment csődbe. A többi harminc még nem. És már csak két év van hátra.*

*Természetesen én könnyen beszélek, mert én nem a csődbejutott bankokba helyeztem el a betéteimet. Mondhatnám persze, hogy azért, mert el már előre láttam mindent - de ez nem lenne igaz. Ugyanígy bíztam ezekben a bankokban, mint a többi betétes. Megbízható, bár nem igazán szakértő menedzserek, biztató német kapcsolatok, komolyan tűnő ígéretek - mi kellhet még az előlegezett bizalomhoz?*

*Annak, hogy mégsem náluk helyeztem el a betéteimet, igen prózai oka van. Nekem ugyanis már nincs pénzem. Tudom, egyre többen járunk hason cipőben, de lehet, hogy ez lesz a további bankcsődök elkerülésének egyetlen garanciája.*

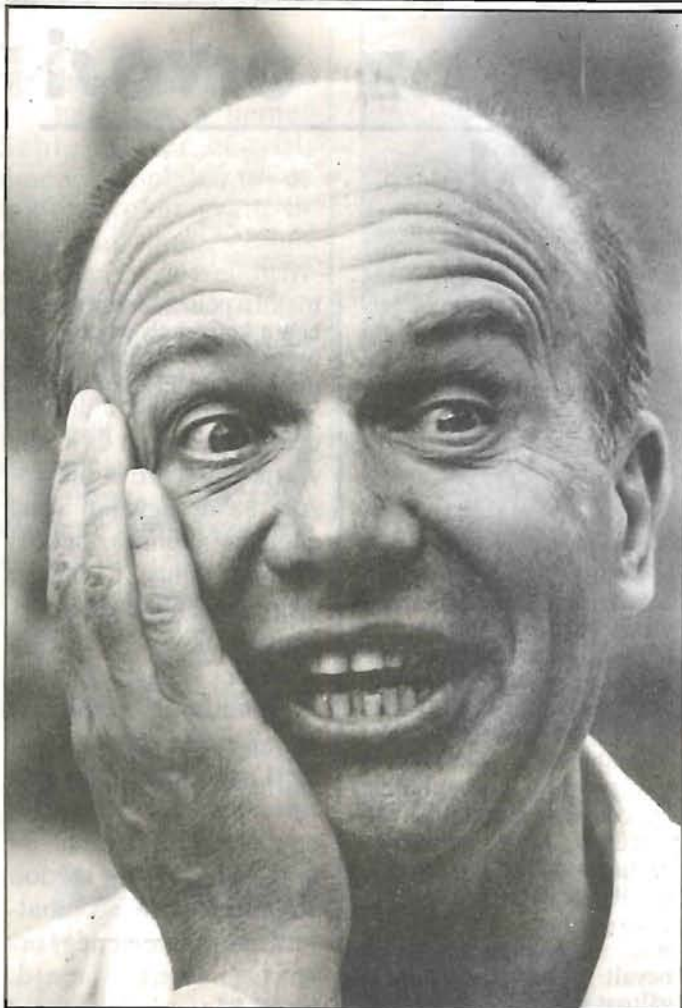
*Mondom, megfogadtam, hogy nem írok a bankcsődökről. A hét végére jó időt ígér a meteorológia, megint fokozott közúti ellenőrzés lesz, és nekem még nincs izzókészletem. A jövő héten lehet, hogy le tudok menni pár napra a Balatonra dögölt angolnákat kerülgetni, és egy kicsit öszszecsípenni magamat az önkormányzati bioszűnyogokkal.*

*Ráadásul a szerkesztőm ma telefonált: nehogy a bankcsődről írjak, mert már a vízcsapból is az ÁVB, az Ybl Bank és Gyomaendrőd folyik.*

*De ki beszél itt Gyomaendrőről?*

Trunkó Barnabás  
(Népszabadság, 1992. július 18.)





Hatmillió aranykorona...

Július 16-án, csütörtökön falugyűlést tartottak a Déryné Művelődési Házban. Az összejöveteln a Kárpótlási Hivatal és az FM Hivatal munkatársai tájékoztatták a szépszájú érdeklődőt. Este 9 óra után váratlanul megjelent dr. Zsíros Géza is, megyénk egyik országgyűlési képviselője, aki többek közt - kérdésekre is válaszolva - a következőket mondta:

Külön köszönöm, hogy észrevették, nem újságolvasással töltöm az időt a parlamentben. Sőt, a legutóbbi ülészak, legutolsó napján még kőkemény politikai harc folyt a koalíciós pártok között. Egymásután négy-szer szólaltam fel, a folyosón lobbiztam, míg végül is megszületett a kárpótlási igények bejelentésénél fontos, augusztus 15-ei időpont... 1945-ben egy politikai pártnak 260 parlamenti képviselője volt, ma negyvenegynéhány van. Ez tény, ök

# Zsíros Géza

## Endrődön

képviselik a paraszti érdekeket. Ideje észrevennünk, hogy vannak olyan politikai erők is, akik egy új középosztályban gondolkodnak. Nagykoalíciós partnerünk, de az ellenzék legnagyobb pártja sem gondolkodott reprivatizációban. Mindkető új tulajdonosokat akar, s nem azt mondták: amit elzabráltak, azt vissza! Ezt az állampolgárok úgy honorálták, hogy sokan szavaztak a Kisgazdapártra. Közel 900 ezren adták be kárpótlási igényüket. A paraszttársadalom Békésben hatmillió aranykoronát igényelt vissza. Itt a teljeskörű reprivatizációt képesek leszünk megcsinálni, mert mindent vissza! De még mind a mai napig nem védtük le embereket, a hatmillió aranykoronánkat. Nem szerveztünk

olyan paraszti érdekképviseletet, amelynek már Endrődön is lehetne 3-400 tagja, fizetnék a tagsági díjat, mint a szakszervezetekben. Ha van a szakszervezeteknél béralku, akkor legyen lehetősége a parasztnak seretésár-alkura, gabonaár-alkura.

Az FMK hivatal állami-gazgatási szervezet, tehát a gyakorlati hatalom képviselője. Volt a parasztnak szövetsége valamikor? Igen volt gazdakör, olvasókör ... Az őszi ülészakon majd elfogadják, hogy a kisbirtokosok szövetségi épületeit visszaadjuk a jogos tulajdonosaiknak. Szeptember-október folyamán fogunk erről dönteni. Kérem, hogy a jogfolytonosság ezekre az ingatlanokra legyen meg, ebből eredően a visszaadás kötelező érvényű lesz. Ha apáinknak volt annyi önereje, tartása, nekünk is lesz, bár tudom, hogy szegények vagyunk...

Békés megyében majdnem dobogós helyen vagyunk a munkanélküliségben, míg Budapesten az arány 3 százalék! A pesti gyárak levetkőzött technikáit vidékre küldték. Ezen nem siránkozni kell, hanem együtt tenni a dolgunkat. A paraszt nyáron dolgozik, betakarít. Ha ősszel meglesz a tulajdon, annak jön a haszna, lesz több kockázatnivaló. Licitálásnál egy ember is eljárhat az önk nevében, ezt ezért találtuk ki. Ha kell, akkor az egész falu nevében megbízhatnak egy ügyvédet, az mindent elintéz. A mezőgazdasági termékek állami támogatása két éve jóval nagyobb volt, mint ma. Ha a jövőben okosan gazdálkodunk, előre juthatunk! - fejezte be Zsíros Géza.

F. J.

## Hétmillió forintos előleg

Az önkormányzat két céggel kötött szerződést a közelmúltban. A beszenszei terület szennyvízelvezetési munkáinak kivitelezésével a gyomaendrői Csák-Szögi Építő és Szolgáltató Gmk-t, a Blaha utcai szennyvízcsatorna átemelő- és csatornaépítés kivitelezésével pedig a békéscsabai Épinforgó Építőipari és Műszaki, Gazdasági, Szolgáltató Kft.-t bízták meg. Bár mindkét cégről tájékozódott a polgármesteri hivatal, s az információk alapján a társaságok gazdasági helyzete megbízható és stabil, mégis a beruházások nagysága miatt, a munkák beindításához a gmk 3 millió forintot, a kft. pedig 4 millió forintot kért az önkormányzattól.

A polgármesteri hivatal pénzügyi csoportja úgy ítélte meg, hogy az előleg kifizetésének nincs akadálya, s a kért, összesen hét millió forintot, az idén a szennyvízhálózat fejlesztésére befizetett lakossági hozzájárulásából fedezik.



# Egy beteg döntés az orvosi ügyeletről

Az egészségügy átszervezése kapcsán a gyomaendrődi orvosok úgy vélték szükség van a központi orvosi ügyelet átszervezésére is. Az ügyelet eddig hétköznap este 5 órától, másnap reggel 8 óráig 1 orvossal, hétfőeken pedig 2 orvossal, 48 órás időbeosztással végzi a munkát. Az ügyeleti rendelőben tavaly 2886 beteg jelent meg, lakásokon és munkahelyeken múlt évben 1628 lakost láttak el.

A körzeti orvosok egy része azt kérte, hogy hétfőig csak egy körzeti orvos ügyeljen 24 órát és egy gyermek-

orvos pedig 8-14 óráig, azaz 6 órában vegyen részt az ügyeleti munkában. Erről a képviselőtestületnek kellett döntenie, azt figyelembevéve, hogy ez esetben hétfőig előfordulhat, hogy sürgős életveszélyes eset ellátására egyes időszakokban nem találunk orvost a betegek. A képviselőtestület - 12 igen, 1 nem szavazattal és 3 tartózkodással - úgy vélte, hogy az orvosok egy része által kért új ügyeleti szolgálati rendet fogadja el annak ellenére, hogy ezt az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Békés megyei In-

tézete nem tartotta helyesnek. Ezzel kapcsolatban dr. Kiss Viktória megyei tisztifőorvos azt javasolta, hogy "a lakosság biztonságos ügyeleti ellátása érdekében az eddigi jól bevált gyakorlatot kövessék, mely szerint: hétfőig 2 háziorvos látja el a központi ügyeletet, és így egyikük az ügyelet egész tartama alatt elérhető és az orvosi rendelőben tudja fogadni az arra rászorultakat, míg a másikuk az esetleges kiszállásokat tudja végezni. Mivel ez a gyakorlat a korábbiakban jól bevált, és a sürgősségi betegellátást biztosította, nem tartom célszerűnek, hogy - különösen az átalakulóban lévő alapellátásban óhatatlanul jelentkező esetleges fennakadásra is számítva - még ennek a jól bevált gyakorlatnak a megváltoztatásával is terheljük, vagy növeljük a problémákat..."

Dr. Frankó Károly polgármester, orvos nem volt jelen azon a bizonyos június 30-i ülésen amikor is erről döntöttek a képviselők.

Dr. Veréb, dr. Lizák és dr. Darvas volt a hangadója az ügyeleti rendszer ilyen módon való átszervezésének. Ezt sajnos elfogadta a testület, akiknek tagjait egyrésztől megértem, hiszen nem akartak konfrontálódni az orvosokkal. Jellemző per sze, hogy dr. Veréb a szavazás után megjegyezte, hogy a képviselők jó hogy így döntöttek, mert ha nem így szavaznak, ők akkor is az új ügyeleti rend szerint dolgoztak volna. Sajnos ez egy visszalépés a korábbi ügyeleti rendszerhez képest. Eddig, míg két orvos dolgozott hétfőeken, a betegek mindig találtak a rendelőben egy orvost. Most nem biztos, hogy azonnal orvosolni tudják a bajt, hiszen ha az ügyeletes éppen Hunyán gyógyít, akkor akár egy óra is eltelik mire a következő helyszínre odaér. A társadalombiztosítás pedig elveszi a vá-

rostól a pénzt, hiszen a jövőben a kettő helyett csak egy orvos ügyel - nyilatkozta lapunknak dr. Frankó Károly.

A június 30-i döntés után több polgár és az orvosok egy része is tiltakozott az új ügyeleti rend ellen, így a téma az önkormányzat július 21-i ülésén újra napirendre került. A képviselők visszavonták a korábbi - új ügyeleti rendre vonatkozó - döntésüket. Tették ezt azért is, mert az új jogszabály szerint augusztus elsejétől egy orvos maximum 24 órát ügyelhet, ily módon augusztustól a szombati vasárnapra négy orvost érint majd. Egyébként minden marad a régi ben.

H.E.

*Újra megnyitottuk élelmiszer üzletünket a régi boltunk mellett a Kossuth úton, a volt Minimarket helyén. Non-stop jelleggel, presszókávéval, friss cukrászsüteménnyel bővítve választékunkat várjuk kedves vásárlóinkat.*

**Szolgáltatásaink:** rendezvényekhez díjtalan ki- és visszazállítás, vásárlóink részére ingyenes hirdetési lehetőség az üzletben, 2000 forint összeget meghaladó vásárlás esetén díjtalan házhoz szállítás. Rendelést telefonon is felvesszünk.

**Nyitvatartásunk:** hétfőtől péntekig 4.30-22.30-ig, szombaton 5-22-ig, vasárnap 6-20-ig.

*Tisztelettel várunk mindenkit!*

Hunyán Élelmiszer Kereskedés



## Új igazgatóság

A Gyomaendrőd és Vidéke AFÉSZ küldöttgyűlése június 19-én új alapszabályt fogadott el a szövetségi törvénynek megfelelően. A küldöttek egyetlen módosító indítványt sem támogattak, így az eredeti előterjesztést fogadták el. A gyűlés elnöké választotta dr. Kulcsár Lászlónét. Az igazgatóság tagjai: dr. Kulcsár Lászlóné, Babos László, Farkasinszki Sándor, Gubucz Béláné, Gyebnár Vince, Hornok Józsefné, Nagy Pál, Kéki Zsigmondné, Mikó Dénesné, Soczó Lajosné és Vass Ignác.

A felügyelőbizottság tagjai: Ladányi Gábor elnök, Gyurik János, Oláh Jánosné, Ökrösné Dusek Katalin és R. Nagy János.



Valószínűleg még csak igen kevesen hallottak a német Schlehmeier cégről, amely különböző fa- és fémbútorokat gyárt, illetve forgalmaz. Néhányan azonban már bizonyára találkoztak a német cég exkluzív, és persze igen drága, 24 karátos arannyal felületkezelt fémbútoráival megyénk üzleteiben. A Schlehmeier cég Gyomaendrődön hozott létre vállalkozást Körös Bútoripari Kft. néven, mely 30 százalékban német, 70 százalékban pedig magyar tulajdonú.

A német fél elégedett lehetett a gyoma-



## Asztalgyár a határban

### Kétezer négyzetméter Európa Öregszőlőben

endrődiek munkájával, mert múlt év október elején egy bútorösszeszerelő üzemcsarnok építésébe kezdtek. A precíz és gyors munkának köszönhetően idén, március 25-én már megtartották a próbaüzemelést és tegnap, július 23-án megtörtént a csarnok műszaki átadása is. A bútorösszeszerelő

üzem 85 százalékban német, 14 százalékban pedig magyar tulajdonú kft-ként működik Ligno néven. A szomszédos Körös Bútoripari Kft által készített bútoralkatrészek felületkezeléssel és azok összeszerelésével, valamint forgalmazásával foglalkozik.

Mint azt Németh Dezsőtől, a Ligno Kft.

ügyvezetőjétől megtudtuk, a modern, 2170 négyzetméteres európai színvonalú csarnokban hat dolgozó szereli össze a faasztalokat,

melyeket Európa szinten minden országban és a Távol-Keleten is értékesítenek.

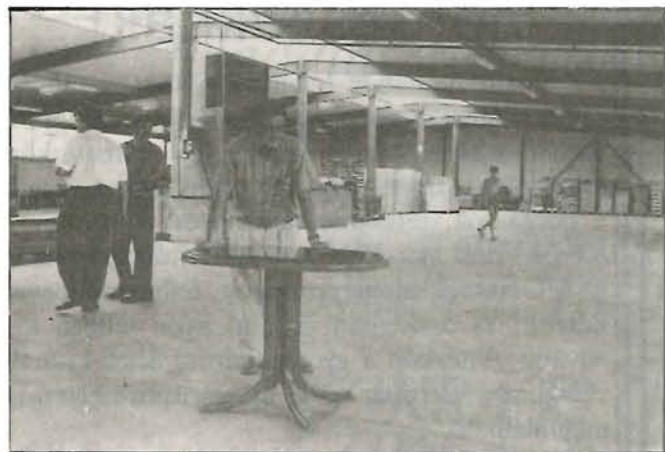
H. E.

(Fotó: Világosi M. Attila)

### A Gyomaszolg létszámot csökkent

A Gyomaszolg Kft. ügyvezető igazgatója Nagy Pál tájékoztatta az önkormányzatot, mint a gazdasági társaság alapítóját a Gyomaszolg gazdálkodásának eredményeiről. A kft. hiába számított az önkormányzat beruházási, felújítási és egyéb megrendeléseire. Az első félév adatai alapján megállapítható, hogy az önkormányzat mintegy 20 millió forint összegű pályázati munkákat hirdetett meg, s a bizottságok döntése alapján a testület egyetlen esetben sem tartotta méltónak a saját tulajdonát működtető kft.-t arra, hogy azokat elnyerje. A félév árbevételi tervének teljesítése ennek megfelelően mintegy 45 százalékos. Ily módon az idei évre tervezett 42,5 millió forintos árbevételi terv nem teljesíthető.

E helyzet következményeként ez év második felétől 20-25 dolgozót küldenek el a kft.-től. A felmondási idő letöltése és a végkielégítés várhatóan 700 ezer forint többletköltséggel jár...



Német Dezső: „Alig fél év alatt felépült az üzem...”



## Az Érted Vagyunk kölcsönt kapott

Ez év márciusában jött létre Érted Vagyunk néven egy magánjogi alapítvány, melynek célja, hogy egy 35 fős fogyatékos gyerekeket ellátó intézményt alapítson. Az alapítványt az indokolta, hogy a városban nincsenek gyógypedagógiai oktató, nevelő iskolák, ezért sok fogyatékos gyermek és fiatal kénytelen családjától elszakítva más településeken élni. Az érintett szülők is támogatják az alapítvány kezdeményezését, amely biztosítaná a teljes családi élet lehetőségét, a komplex gyógypedagógiai tanácsadást, valamint az oktatást.

Az alapítvány először az értelmi fogyatékos, mozgássérült gyerekek számára akar létrehozni egy bentlakásos, illetve napközitthonos jellegű intézményt, ahol az oktatást és a gondozást, valamint a rehabilitációs programokat végeznék. Második lépcsőben teljes körben megszerveznék a rehabilitációs munkát, majd idővel az időskorú fogyatékosok otthonát is kialakítanák.

E célok megvalósításához az évek óta üresen álló, félkész úgynevezett tűzép-lakásokat kívánják megvásárolni. Mivel az alapítvány



A félkész Tüzép -lakások ára 2 millió 800 ezer forint

jelenleg nem rendelkezik a szükséges összeggel, ezért a polgármesteri hivatalhoz fordultak segítségért. Az ingatlan ára 2 millió 800 ezer forint, s az alapítvány 1 milliót tud előteremteni a vá-

sárláshoz. A képviselő-testület július 21-i ülésén úgy döntött, hogy 1 millió 800 ezer forintot kölcsönöz az Érted Vagyunk Alapítványnak. Az összeget ez év végéig kell visszafizetni.

## A két József közül Gubucz nyert

A Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközép- és Szakmunkásképző Iskola igazgatói állására pályázatot hirdetett az önkormányzat. A megadott határidőre - mint arról lapunk júniusi számában már beszámoltunk - **Bere József**, az iskola megbízott igazgatója és **Gubucz József** az intézmény pedagógusa nyújtotta be pályázatát. Az állás betöltésének feltételként a pályázati kiírás tanár- vagy mérnök-tanár

diplomát, tehát egyetemi végzettséget jelölt meg.

Az önkormányzat kulturális bizottsága június 17-én értékelte a pályázatokat és a nevelőtestület véleményét szem előtt tartva Gubucz József megbízott igazgatóvá való kinevezését támogatta 1 évre, 1993. július 31-ig. Az indoklás szerint Gubucz József pályázata, programja megfelelő, ám nem rendelkezik egyetemi végzettséggel. A képviselőtestület a rendeletben

foglaltak szerint jövőre megismétli a pályázati felhívást.

\* \* \*

Ugyancsak pályázatot írtak ki a 3.sz. Általános Iskola és Diákotthon igazgatói posztjára. Egyetlen jelentkező **Ladányi Gá-**

borné pályázott, s mind a kulturális bizottság, mind pedig a képviselőtestület Ladányiné kinevezését támogatta. Az új igazgatónő ez év augusztus elsejétől 1997. július 30-ig vezetheti a 3.sz. Általános Iskolát.

### Térkép nem csak horgászoknak!

Az elmúlt hetekben jelent meg Gyomaendrőd színes várostérképe. Ami igazán különlegessé teszi a térképek között, az az, hogy a várostérkép hátoldalán ugyancsak színesben böngészhetik a horgászok, természetbarátok és a turisták a Körös-vidék vízi térképét. A víztérkép, amely a MOHOSZ alaptérképének felhasználásával készült, az országban az első ilyen jellegű kiadvány. A térkép a gyomaendrődi Shell-kútnál, valamint a városban több újságárúsító helyen is megtalálható.

**Tájékoztatom kedves vásárlóimat, hogy a Sooter Foto a Stop butikorról a gyomai papírboltba költözött, ahol változatlan feltételek és minőség mellett várom kedves megrendelőimet.**

Ugor Orsolya



# Képzelve el, hogy ilyen gázzámlát kap ....

**DÉGÁZ**  
Délalföldi Gázszolgáltató Vállalat Szeged, Pulcz u. 44.  
Pénzforgalmi jelzőszám: 284-03007  
Adóigazgatási azonosító szám: 10003004206

**Gázdíjszámla**  
Fogyasztási időszak: 92-05  
Számízási időszak: 92-07  
Fiz. k.: 0  
Alutalálási/Olajipari szám:

Helység: Gyomaendrőd  
Fogyasztó neve, címe: GÁZVAN JENŐ  
Helység kód: 72  
Községi kód: 03  
Fogyasztó szám: 0232-01-0  
Fizető neve, címe:

Termék, szolg.: 11-3 FÖLDGÁZ  
507-62 FOGYASZTÁSI CIKK KÖLCSÖNZÉS  
ÁFA % 0,00  
Nyom. korr.tényező: Egy. egység: 23  
Gázmérő adatai: 39-0754240

Gázmérő állása		Fogyasztott m <sup>3</sup>	Fűtőérték MJ/m <sup>3</sup>	Fogy. hőm. (MJ)	Gázdíj a fogy. hőm. alapján Ft/MJ	Bérelt díj
előző	utolsó					
1024	3770	2746	33,2	91167	20968,00	

Reklamáció esetén kérjük közölje fogyasztói számát

A számla összegét átvettem:  
Kérjük olvassa el a háttoldal tájékoztatót!

1053

Ált. forg. adó: 0,00  
Fizetendő összeg: \*\*\*20968,00 Ft

P3118 Nyomda M. 7. 61

**Inkább a SZIKRA  
gázkazántól legyen melege...**

*mert a Szikra olcsó üzemeltetésű, hiszen a legkorszerűbb automatikák, és gázégő felhasználásával készült.*

*Ez a készülék szolid megbízhatóságával úgy teljesíti feladatát, hogy ön szinte nem is tud róla!*

*A SZIKRA gázkészülékek kétféle teljesítménynagyságban megvásárolhatók a DY-WA Kft. központjában: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. Telefon: 67/31-479*

**SZIKRA 23 GS ára: 27 900 Ft.**  
**SZIKRA 30 GS ára: 29 900 Ft.**



# Földrengésre lehet számítani

A gyomaendrői városi polgári védelmi parancsnokság június 11-én tájékoztatta az önkormányzatot a szervezet tevékenységéről. A tájékoztatóból kiderül, hogy a Magyar Köztársaság által 1989. októberében ratifikált és kihirdetett nemzetközi egyezménye kimondja, a polgári védelem humanitárius jellegét, és azt határozottan elkülöníti a fegyveres erőktől. Így a Honvédelmi Minisztériumtól a Belügyminisztérium irányítása alá került a polgári védelem, melynek feladata az ipari, mezőgazdasági és természeti katasztrófa elleni védekezésre való felkészülés, illetve ezek következményeinek felszámolásában történő részvétel stb.

A tájékoztatóból megtudtuk, hogy Gyomaendrőd térségében nincs ugyan

kifejezetten veszélyes üzem, de a városban áthaladó vasutakon és közutakon olykor veszélyes anyagokat is szállítanak, és nem kizárt a közlekedési baleset, ezért a lakosság állandó veszélynek van kitéve. Mindezeket alapulvéve a polgári védelemnek nem lehet más célkitűzése, mint a lakosság veszteségének megelőzése, illetve csökkentése, valamint az élet- és anyagi javak védelme, a mentés, a mentesítés, a fertőtlenítés, a szervezett állami élet működési feltételeinek elősegítése.

A parancsnokság területének veszélyforrásai: árvízveszélyes terület Gyomaendrőd, másodlagosan Dévaványa. Az egész működési területük földrengésveszélyes terület. Közlekedési katasztrófa alakulhat ki a 443-as és a 46-os számú főközlekedési

úton, valamint a Budapest-Lökösháza nemzetközi vasúti fővonalon. Ipari katasztrófa alakulhat ki a veszélyes anyagokat felhasználó üzemekben, szövetkezetekben, mezőgazdasági szövetkezetekben. Mind-

emellett még egyéb elemi csapásokra, hó- és szélviharra, belvízre, mi több homokviharra is lehet számítani. Mindezekre felkészült a polgári védelmi parancsnokságunk - derült ki a tájékoztatóból.

## Nem omlik le az emlékfal

A gyomai lezárt temetőben a második világháborúban elhurcolt zsidó származású gyomai polgárok emlékműve igencsak rossz állapotban van, az emlékfalat a leomlás veszélye fenyegeti. A polgármesteri hivatal az emlékmű helyreállítására 151 ezer forintos árajánlatot kapott a helybéli Fa- és Építőipari Szövetkezet-től.

A képviselőtestület 80 ezer forinttal támogatja a munkát, s javasolták, hogy a polgármester a költségek másik ötven százalékát a zsidó egyház vezetőségétől kérje.

## A tornacsarnok még mindig használhatatlan...

Mint azt a városháza környékén járók is tapasztalhatják a tornacsarnok tetejére felszerelt 9 szellőzőkéményt. Mindezt abból a 4,5 millió forintos összegből fedezték, amelyet a tornacsarnok javítására szántak. A következő lépésben légmentesen leszigetelik az álmennyezetet, majd jövőre még 6-7 millió forintot kell költeni egy olyan hatékony szellőzőberendezésre, amely a csarnok levegőjét hatékonyan cseréli. Az idén a városháza mintegy 1 millió forintért elektromos eredményjelző táblát is vásárol a csarnokba. Persze az igazi eredmény az lenne, ha a tornacsarnok már működhetne, s erre a remények szerint októberben kerülhet sor.

Ide tartozó hír, hogy a Megyei Munkaügyi Bíróság a fegyelmivel elbocsájtott **Batári Lajost** visszahelyezte munkakörébe. Lapunkban is beszámoltunk arról, hogy az önkormányzat úgy ítélte meg, hogy

Batári Lajos, a városfejlesztési iroda munkatársa felelős a tornacsarnok hibáiért. A Munkaügyi Bíróság szerint Batári "tette" elévült, ám a polgármester tájékoztatta lapunkat, hogy ez nem jelenti azt, hogy a városfejlesztési iroda volt dolgozója nem követett el hibákat az

építkezés idején. Batári Lajos visszakért a városházára, visszamenőleg megkapta fizetését és a tízszázalékos béremelést is. A tornacsarnok és a gimnázium rekonstrukciós munkáira egyébként külön szakértőt Bárdy Zoltán foglalkoztat a városháza.



Tornacsarnok avató hét évvel ezelőtt



# A kommunisták bulizni akarnak az endrődi ligetben

Dr. Frankó Károly polgármester az önkormányzat július 21-i ülésén tájékoztatta a képviselőket, hogy a rendezvényre 20 autóbussznyi vendég, összesen mintegy 1500 veterán kommunista érkezik. Az endrődi ligetben Thürmer Gyula az MSZMP vezetője mond ünnepi beszédet, melyet a szövetkezeti mozgalommal kapcsolatos fórum követ. A rendezvény vendégei között lennének a SZÖVOSZ, OKISZ, stb. vezetői, mitöbb az MSZP-s Horn Gyula, ex-külgügyminiszter, és az augusztus 20-i "bulit" az Agrárszövetség is támogatja. Amennyiben az önkormányzat nemet mond a rendezvényre - bár ezt megtiltani nem lehet - akkor az MSZMP Nagyszénáson rendezi meg az országos találkozót.

Dr. Farkas Zoltán alpolgármester ezt követően mondott véleményt, s utalt arra, hogy a városban a legnagyobb létszámú párt a kisgazdáké. És hogy az első számú nemzeti ünnepünkön egy ilyen rendezvényt szervezni a ligetben még környezetvédelmi szempontból is negatív hatást válthat ki. Dr. Farkas úgy gondolta, hogy nem szükséges helyt adni ennek a megmozdulásnak, s végezetül megjegyezte, hogy Nagyszénás remek, jó hely, és kiváló fürdő is van ott...

Dr. Frankó hiába nógatta a jelenlévő 12 képviselőt, igencsak nem akart senki sem szólni. Az MSZP-s dr. Kovács Bélát kérte a polgármester, mondjon véleményt ő is. Dr. Kovács Béla úgy vélte, hogy a Magyar Köztársaságban most demokrácia van, és mivel az MSZMP nem illegális, így a testület nemleges válasza esetén, úgy tűnhet: Gyomaendrőd városa ma bármilyen pártot diszkriminálhat. Úgy gondolom mindenki olyan rendezvényre látogat augusztus 20-án

Igencsak kényelmetlen helyzetbe került városunk polgármestere és képviselőtestülete a július 21-i rendkívüli ülésen, ahol egy különlegesnek számító augusztus 20-i programról kellett véleményt nyilvánítani. Történt, hogy július 17-én vendégeket fogadott a polgármester: Dávid István, Tanai Ferenc és Baunkó Mihály az MSZMP helyi és megyei vezetését képviselve tájékoztatta a polgármestert, hogy augusztus 20-án országos kommunista találkozót szerveznének az endrődi ligetben, illetve a 3.sz. Általános Iskola udvarán. (Rossz idő esetén az ENCI székháza került szóba.)

amilyenre akar. Szerintem nincs akadálya annak, hogy bármilyen párt, szervezet összegyűljön Gyomaendrődön... mondta az MSZP-s képviselő.

Mivel ezt követően úgy tűnt senki sem akar a témáról véleményt mondani dr. Frankó kifakadt: Megkérdezem Dávid urat, hogy miért akarja kellemetlen helyzetbe hozni ezt a várost! Miért kell provokálni a lakosságot?! Köztudott, hogy rendszerváltás volt és az is nyilvánvaló, hogy az MSZMP-s Thürmer Gyulát nem igazán szeretik az emberek. Nem hiányzik a városnak ez az MSZMP-s hajcihő. Megmondom őszintén, hogy én nem örülök a szélső baloldal Endrődre tervezett "bulijának", bár tudom, hogy néhány nyugdíjas úr ráér ilyesmit szervezgetni. Nem hiszen, hogy Endrődön ennyire baloldali érzelmű emberek élnek. Egyébként pedig hagyjanak már békén bennünket a régi urak mondta a polgármester, majd Hanyecz Margit helyi kisgazda vezető szólt, miszerint rosszat tennék Endrődnek, ha ilyen rendezvényvel is megzavarnánk a politikai életet és az emberek nyugalmat.

A jelenlévő MSZMP-s Dávid István is szót kért, és érthetetlennek nevezte az eddigi megnyilatkozásokat, s kifejtette, hogy a lakosság rossz hangulatáért nem a jelenlegi MSZMP felelős.

Szerető Béla SZDSZ-es képviselő is egyetértett a polgármesterrel, és megjegyezte: - Dávid úr elgondolkodhatna, hogy vajon mikor és mivel tesz jót a városnak...

Csorba Csaba jegyző tájékoztatta a testületet, hogy a kommunista találkozót nem tilthatják meg, attól csupán elhatárolhatja magát az önkormányzat. Erre felállt a helyi kereszténydemokrata párt képviselője és követelte, hogy igen is tiltsa meg a testület a rendezvényt: Képzelmük el, hogy az endrődi ligetben mindenféle higiéniai lehetőség nélkül 1500 ember szanaszét fog potyogtatni...

Az önkormányzat 12 jelenlévő tagja végül is 9 igenel elhatárolta magát az augusztus 20-i endrődi MSZMP-s rendezvénytől.

-oke-

## Vásár lesz, csak nem Körösparti!

A városfejlesztési bizottság teljes egyetértésével a polgármester közölte a Katona József Művelődési Ház vezetésével, hogy nem járul hozzá a közelgő Körösparti Vásár megrendezéséhez.

A Köröspart természetvédelmi terület, és senki sem kívánhatja, hogy egy egynapos bulival tönkretegyék a Körös egyik legszebb partszakaszát. A Körösparti Vásáron igazi haszna csak a kiskereskedőknek van. Ennél jóval nagyobb az a kár, amit az odalátogatók okoznak a természetben. Végre van gazdája a szabadstrandnak, a terület bérlője gondozza a környezetet, nyírja a fűvet. Bármennyire is hagyományá vált a Körösparti Vásár, most ennek meg kell szakadnia. A művelődési központnak felajánlottam, hogy a szabadstrand helyett augusztus 20-án a piactéren és a városháza előtt rendezzenek vásárt, utcabálat. Itt kevesebb kárt lehet okozni indokolta döntését a polgármester.

## Nagycsaládosok a szabadstrandon

A Nagycsaládosok Gyomaendrődi Szervezete értesíti tagjait, hogy augusztus 8-án szombaton délelőtt 10 órakor a Körösparton, a szabadstrandnál egész napos rendezvényt

szervez. Főzési lehetőséget biztosítunk hozott alapanyagból és eszközzel. Sport-, szabadidős programok. Mindenkit szeretettel várunk.





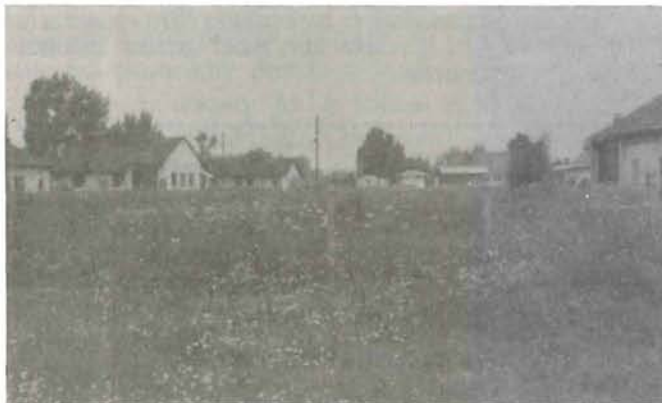
Elköltözik a piac innen a Szabadság térről...

## Elköltözik a gyomai piac

Mostmár bizonyos, hogy néhány hónap múlva a tervek szerint jövő májusra új helyre költözik a gyomai piac. Az önkormányzat a Győzelem Tsz volt gépműhelyének a területén építtet egy 6 ezer négyzetméteres piac-teret. A beruházásra pályázatot írt ki a városháza, melyre öt cég jelentkezett. A munkát a Gyomaszolg Kft. nyerte annak ellenére, hogy például az ugyancsak helybéli

Pecten Kft. mintegy 1 millió forinttal kedvezőbb ajánlatot adott.

A polgármester ezzel kapcsolatban elmondta, hogy ez nem jelenti azt, hogy minden esetben az önkormányzat cége a Gyomaszolg Kft. kap majd megbízást. Egyébként pedig lehet olcsó ajánlatot is adni úgy, hogy a tervben nem szerepel minden elvégzendő feladat... - mondta a polgármester.



...ide

# Nyomd meg és menj át

Mint az köztudott, egy-egy település városiasodását mi sem jelzi jobban, mint az, hogy közlekedési lámpákkal zsúfolják tele a forgalmas, vagy annak vélt útkereszteződéseket. Gyomaendrődön is rövideken elhelyezik az első piros-sárga-zöld lámpát, mégpedig Endrődön az orvosi ügyelet sarkánál. Az úttestre zebrát is festenek. Az 500 ezer forintos jelzőlámpa abból a szempontból is különleges lesz, hogy a rúdján elérhető magasságba nyomógombot szerelnek, mely azt a célt szolgálja, hogy ha ott néhány gyalogos összegyűlik, akkor a gombot megnyomva a lámpa pirosra vált és megállítja a járműforgalmat.

A polgármesteri hivatal szerint a lámpa elhelyezését az is indokolja, hogy a közelbe, a volt endrődi párházba költözik a kisegítő iskola, melynek diákjai így minden bizonnyal biztonságosabban kelhetnek át az úttesten. Valószínűleg lesz majd néhány játékos kedvű fiatal, aki a gomb rendszeres, gyakori megnyomásával akár 10-15 percre is megakaszthatja a 46-os számú főút forgalmát, s hosszú kocsisor törlődik majd össze az úttest mindkét oldalán...

-oke-

## Faház a gyerekeknek

A felszámolás alatt álló gyomaendrődi Béke Tsz felajánlotta az önkormányzatnak megvételre a Bónom-zugi 192 négyzetméteres vízparti faházát a hozzá tartozó 1818 négyzetméter területű telekkel. A faház alkalmas lehet arra, hogy a gyomaendrődi iskolásoknak vízitáborokat szervezzenek az oktatási intézmények, és cseréüdültetésre is használhatnák az iskolák. Az elképzelések szerint a faház megvásárlása esetén annak üzemeltetéséről részben az iskolák saját költségvetésükből, részben pedig a város költségvetéséből kellene gondoskodni.

Az önkormányzat pénzügyi- és ellenőrző bizottsága a megvásárlást javasolta, annál is inkább, mert a Béke Tsz 936 ezer 542 forinttal tartozik az önkormányzatnak, s így a vételár egy része már megvan. Az önkormányzat a vadásztársaságokkal megkötöti a területi bérleti szerződéseket, s ennek összege előreláthatólag, mintegy 900 ezer forint lesz, s mivel ez az összeg sem szerepel a költségvetésben, így a vételár hiányzó része ebből a pénzből pótolható.

Az önkormányzat június 30-i ülésén úgy döntött, hogy megvásárolja a Béke Tsz faházát, s egyben utasították a polgármestert, hogy az ingatlanról értébecslést szerezzen be, s a vételárról tárgyaljon a szövetkezettel.

## Pénzt a kórháznak

Mezőtúr Város Kórház-Rendelőintézete alapítványt hozott létre a műszerezettség javítására, a meglévő szellemi kapacitás jobb kihasználására, új eljárások bevezetésére, valamint az orvosok és az egészségügyi dolgozók képzésére, tovább-

képzésére. A kórház igazgató főorvosa kérte városunkat, hogy támogassa a Mezőtúr Város Kórház-Rendelőintézet Fejlesztésért Alapítványt. Gyomaendrőd város képviselőtestülete e célra 100 ezer forintot szavazott meg.



## Még időben ellopták a festményeket

Nem hiába nevezte a korabeli kritika Corini Margitot az éjszaka festőjének. A gyomaendrődi Katona József Művelődési Ház klubtermében kiállított és tárolt festményeit július 10-én péntekről szombatra virradó éjszaka lopták el ismeretlen tettesek. Azóta a rendőrség is a sötétben tapogatózik. A tettesek ugyanis távozásukkor az összes helyiséget beszórták a falon talált poroltó készülékkel, s így minden nyomot eltüntettek maguk után.

A "műgyűjtők" csupán egy nagy méretű (160x85 cm) képet hagytak a falon, illetve a művelődési központ igazgatói irodájában lévő festmény is a helyén

maradt. Így is 17 festményt loptak el.

Pénteken este 10 órakor zárták be az intézmény ajtajait és a takarítónő másnap, szombaton reggel vette észre, hogy az udvar felőli bejárati ajtót betörték. A tettesek ezután kifeszítették az irodajátok, megkeresték a klubterem kulcsát, s így urasan kitarhatták a "képtár" ajtaját. Tehették mindezt azért is, mert a művelődési házat és a festményeket semmiféle biztonsági berendezés, még ablakrács sem védi az illetéktelen "múpártolóktól". A város tulajdonában lévő 50 Corini festményre egyébként évekkal ezelőtt képenként 5 ezer forint esz-

mei értéken kötöttek biztosítást.

Az ügy annál is inkább bosszantó, mert a művelődési központ szomszédságában már készül a majdan biztonsági felszereléssel ellátott képtár. Egy éve alakult meg a Gyomaendrőd Város Közgűjteményeiért Alapítvány, melynek számájára csak gyéren csordogál a pénz. Az eddig elvégzett felújítás is **Szerető Béla** önkormányzati képviselőnek köszönhető, aki ingyen végeztetett munkát a leendő képtár épületén.

A Corini képeken kívül itt lesz a helye Vidovszky Béla 14 festményének is, amely közül 13-at az Endrőd

és Vidéke Takarékszövetkezet gyomai fiókja őriz, természetesen riasztóval felszerelt épületében. A 14, nagyméretű Vidovszky festmény a városháza tanácstermében található. (Láng Miklós a Vidovszky Emlékbizottság budapesti elnöke a napokban Gyomaendrődön járt és tájékoztatta a város vezetőit, hogy végrendeletében Gyomaendrődnek adományoz majd 7 Vidovszky festményt.)

A 17 ellopott Corini festmény értéke mintegy 720 ezer forint. A rendőrség országos körözést adott ki a képek visszaszerzésére.

-oke-

## Halott a kútban

Bacsik Sándor 40 éves, nagylaposi rokkantnyugdíjas (mindkét karja hiányzik) július 8-án azt mondta élettársának, hogy elutazik vonattal Budapestre, de közölte, hogy még aznap este hazajön. Nagylaposi házában élettársa várta, aki ült a sötét szobában, kávézott. Már az utolsó vonat is elment, Sándor azonban késett...

Bacsik Sándor édesanyja két házzal arrébb, az utca másik oldalán lakik. Akkor, 8-án este 10 órakor feküdt le, majd arra ébredt, úgy éjjel fél 2 tájban, hogy fia élettársa kiabál és veri az ajtót: - Jöjjön azonnal, mert Sanyit két férfi és egy nő most ereszti bele az udva-

ron lévő kútba! Szaladjon a rendőrségre telefonálni! - rimánkodott Sanyi élettársa, meséli könnyezve Bacsik Sándor édesanyja, aki azonnal átment a tett-helyre. A rossz kút kávján rajta voltak a deszkák - (nehogy a tyúkok beleessenek). Elhúzták, de az éjszakai sötétben nem láttak semmit. Leengedték hát a vödört, s érezték, hogy odalent megakad valamiben. A két asszony áthívta a szomszédot, aki lámpát is hozott magával, és bevilágított a kútba. Bacsik Sándor valóban ott volt, holtan.

A rendőrség a helyszínelés utáni kihallgatásokkal megkezdte a nyomozást.

-oke-

## COLOR SHOP

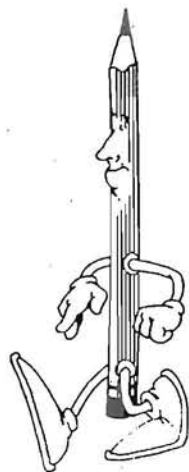
A régi helyen új választékkal ismét megnyílt

Gyomán a papírbolt, Color Shop néven.

Papír, írószer,  
Nyomtatványok,  
Tapéták,  
Könyv,  
Játék,

Sooter's Foto.

Már most gondoljon a tanév kezdetre!





# Grammelini, Viharsarok, Forexport és a Timek

A Viharsarok Halászati Tsz egykori halfeldolgozó üzemének kapuja mellett most a Forexport Kft. felirat hirdeti a tulajdonosváltást. A Forexport az olasz Grammelini cég tulajdona 51 százalékban, a többi a halászati szövetkezeté. S még egy lényeges különbség, hogy a hal helyett nyulat vágnak. A nyúlvágó-hidat hogy a dolog azért ne legyen olyan egyszerű a Timek Kft. bérli.

A Timek Kft.-t a Nyíregyháza, Debrecen, Szolnok, Szeged, valamint Békés megye térségében működő nyúlfelvásárlók alakították, s amikor az üzlet az olasz cég és a szövetkezet között megkötött, akkor a tulajdonosok a Timek Kft.-re bízták a nyúlvágó-híd üzemeltetését. Namármost - mi sem bizonyítja jobban az üzleti élet bonyolult voltát -, az olasz fél is részes a Timek Kft.-ben. Mindezt a Ti-

mek ügyvezető igazgatójától tudtuk meg, aki elmondta azt is, hogy ez idáig az úgynevezett újzelandi fehér nyúl volt a "divat", viszont most újra kezd kapós lenni a tarka nyúl, ami egyébként is a betegségekkel szemben ellenállóbb fajta. Viszont a fehér nyuszi bundája kapósabb és drágább. A nyúlborrt egyébként külön forgalmazónak, egy belga cég magyarországi képviselőjének adják el.

Az olasz fél hetente két alkalommal szállítja el a 0-2 celsius fokra hűtött, levágott nyulat. Ez havonta 100-130 ezer kilogramm nyulat jelent. A vágóhíd 54 dolgozójának tehát mintegy 80 ezer nyulat kell kibeleznie.

Az ügyvezető elmondta, hogy a nyúlpiac nem túl nyugodt. A kilónkénti ár 70-80 forint között ingadozik, s a tenyésztőnek egy-két forintos különbség is sokat jelent. Sajnos a felvásárlók között sem-

milyen egyezség nincsen. Békés megyében egy dunántúli vágóhíd is foglalkoztat felvásárlókat, akik csupán 10 százalékát veszik meg az itteni nyulaknak, de azt azért kilónként 80 forintot adnak. Ugyanakkor a gyomaendrődi vágóhíd éveken át biztos felvásárlóként 70 forintot

ad, viszont van olyan nyúltenyésztő, aki mégis becsapottnak érzi magát. Az ügyvezető - aki nem az ésszerű verseny ellen van -, reméli, hogy a nyúltartás és felvásárlás körül is előbb-utóbb korrekt magatartás alakul ki.

H. E.

## Tájékoztató a negyedik kárpótlási törvényről

Azok a személyek, akik kárpótlási jegyükért termőföldet kívánnak szerezni, igénybejelentésüket most kell hogy megtegyék a postahivatalokban kapható nyomtatványokon.

A kitöltött lapokat - akik Gyomaendrődön kívánnak földhöz jutni - a Városháza Igazgatási Csoportjánál (Szabadság tér 1.) és a Hivatal Kirendeltségén (Fő út 2.) adhatják le.

Határidő:

1. kárpótlási törvényben érintettek: 1992. augusztus 15.
2. kárpótlási törvényben érintettek: 1992. augusztus 5.
3. kárpótlási törvényben érintettek: 1992. augusztus 30.



**PROMINENT** Bt.

5500 Gyomaendrőd,  
Kossuth u. 18.

**JÓ ÚTON JÁR, HA A  
PROMINENTET VÁLASZTJA!**

Telefon:  
67-31 522

- \* **ÚTÉPÍTÉS** fővállalkozásban a tervezéstől a kivitelezésig.  
(Referenciamunka: Hunya, piactér)
- \* **Csatornázás, útfelbontás utáni aszfaltozás, útjavítás, kátyúzás.**  
(Referenciamunka: Dévaványa, Móricz utca)
- \* **Autóbejárót készítünk családi házakhoz is különböző technológiákkal,**  
például: melegaszfalt vagy itatásos hengerlés.
  - \* Szennyvízcsatorna tervezést is vállalunk.
  - \* Földutak karbantartását autógréderrel elvégezzük.

**Érdeklődni Tótká Sándornál lehet a 67/31 522-es telefonon.**



# Csak az árokparton ülve szabad sörözni?

A Gyomaendrőd és Vidéke ÁFESZ május közepén nyitotta meg a Kossuth úti, felújított 6-os bisztrót Tök 6-os Söröző néven.

Néhány hete a söröző előtti kerékpártároló helyére fehér székeket, asztalokat, napernyőket tettek az üzemeltetők. Színesebb lett az amúgy kopár és unalmas utca és a vendégek kul-

turált körülmények között hűsölhettek az utcai asztaloknál.

Am a polgármesteri hivatal illetékesei úgy döntöttek, hogy nem engedélyezik a Tök 6-os Söröző előtti minikerthelyiséget mert akadályozzák a gyalogos forgalmat. Az endródi Melódia Presszó előtt elhelyezett asztalok és székek ellen nem

volt kifogása a helyi hatalomnak, amely egyébként nem győz hangot adni azon igényének, hogy városunknak szépülnie kell, mert mégis csak szegényletes, hogy a tőlünk nyugatabbra lévő települések szebbek, gondozottabbak, mint Gyomaendrőd. Az is igaz, hogy más, nagyobb forgalmú városokban a vendéglők előtt

elhelyezett ülőalkalmatosságok senkit sem zavarnak. Gyomán viszont igen. Némi vigaszt jelenthet azonban, hogy a kocsmák és a palackozott italbojtok előtt az árokparton ülve lehet sörözni. Végül is a városképhez (nálunk) ez is hozzátartozik - útban Európa felé.

## István-nap szépe '92

A Művelődési Központ programajánlata  
Augusztus 3-14. "Ki, mit gyűjt?" - kiállítás a lakosság féltve őrzött anyagaiból. (bélyeg, képeslap, lepke, stb.) Megtekinthető: hétköznap 9-16 óráig.

Augusztus 14. 20.00 óra - A Református templomban a japán HAMAOKA város kórusának koncertje. Kísér: a KO-TO zenekar

Augusztus 20. 13.00. órától a Szabadság téren "István-napi vigadalom" - gyermekműsor, paródia, divatbemutató, néptáncműsor, este bál a Pavilonban az újra együtt játszó LEZER együttes kíséretével. Ügyességi játékok. Mindenkit szeretettel várunk!

\*\*\*

- „István-nap szépe '92”

Szépségverseny két kategóriában 14-18 év közöttiek és 18 éven felüli nők jelentkezhetnek előzetesen a Művelődési Központban illetve a helyszínen 11.00 óráig!

- „Láb szépségverseny” fiúknak, férfiaknak 14 éves kortól, jelentkezés a helyszínen 11.00 óráig!

## Ingyenes apróhirdetések!

Kála és aszparágusz tövek nagytételben és olcsón eladó.

Érdeklődni: Varga József Gyomaendrőd, Katona J. u. 26.

\*\*\*

4 szálás 2 tús Japán Singer tisztázó-varrógépet eladnám. Irányár: 50.000 Ft Érdeklődni: Bogyá Józsefné Gyomaendrőd, Október 6. ltp. 8/10.

\*\*\*

Jó állapotban lévő 350 köbcentiméteres Jawa Cezett eladó. Csere is érdekel. Putnoki László Gyomaendrőd, Gárdonyi u. 83.

\*\*\*

Aerobic magnókazettát keresek megvételre vagy átmásolásra. Gyoma, Bocskai u. 60/1. Árvainé Éva

Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 14/2. szám alatti 2 és fél-szobás, gázfűtéses, földszinti lakás kis kerttel eladó. Beinschróth Ádámné Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 14/2.

\*\*\*

Kétszobás, családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Gyoma, Batthyányi u. 4. délután

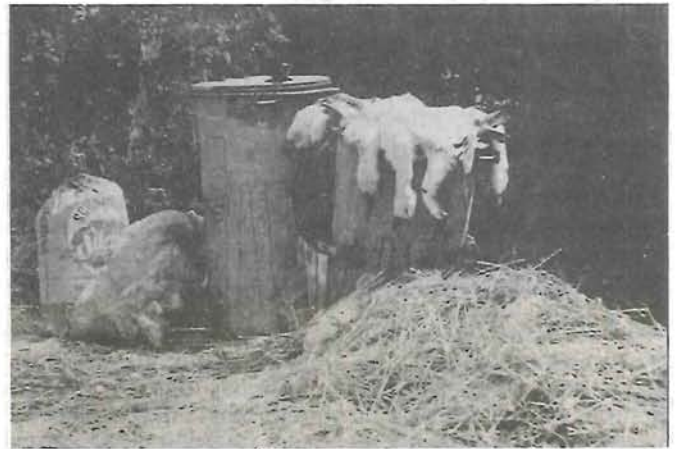
\*\*\*

Kulcsmásolást vállalom! Kedd, csütörtök délután. Endrőd Baross u. 25. (Erdei gumiszerelővel szemben lévő utca)

\*\*\*

Ház, lakás, nyaraló és életbiztosítás megkötése az Állami Biztosító üzletkötőjénél! Lapatinszki Sándor Endrőd, Baross u. 25.

## DÖGMELEG



## Ingyenes az apró!

A Szó- Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak az apróhirdetését, akik azt az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékba kell elküldeni a következő címre: Szó- Beszéd Gyomaendrőd Dobó u. 20.

Egy apróhirdetés szövege nem tartalmazhat tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve: .....

Címe: .....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

Aláírás: .....



# A fojtogató főnök fellebbezett

## Nótári művezető ki akarta nyomni Bábel szemét

### Botrány a bútörüzemben

Botrányos jeleneteknek lehettek szem- és fültanúi június 26-án pénteken délután fél kettő tájban a Fa-és Építőipari Szövetkezet Lévai úti bútörüzemének dolgozói. Láthatták, hogy az irodaépület előtt Nótári József művezető leteperi az üzem egyik dolgozóját, majd fojtogatni kezdi, néhány pillanat múlva pedig a dolgozó szemét próbálja kinyomni...

Az eseményekről a szenvedő fél Bábel Sándor segédmunkás számolt be. Lapunknak elmondta, hogy délután negyed kettőkor az egyik fiatal segéddel üveget vágott az udvaron, mikor odament hozzájuk Nótári József azzal, hogy majd ő megmutatja miként kell üveget vágni. Kivette hát a segéd kezéből az üvegévágót és végighúzta az üvegen.

Mondtam neki, hogy kocogtassa meg egy kicsit, ám ő ezt nem tette. Erre le is tört belőle egy darab. Selejtet csinált. Ugye mondtam, hogy el fog törni, szóltam rá, erre ő azt mondta, hogy

menjek be vele az irodába. Bementem, leültetett magával szembe. "Óreg, nem vagy te egy buta ember, de miért avatkozol be olyanba, amihez nem értesz?" kérdezte tőlem. Mondtam neki, hogy Józsi, ez mással is előfordul. "De te lejáratál egy fiatal segéd előtt!" panaszkodott tovább, majd lelkezett még egy kicsit. Mikor végzett akkor azt mondta, mehetek. Elindultam és alig értem ki az ajtón át az udvarra, a bejárati ajtó előtti lépcsőről a hátamra ugrott. Hasraestem, majd mikor megfordultam rátérdelt az ágyékomra és a nyakamat kezdte szorongatni. Azt kiabálta, hogy "megfojtalak!" Ezt többen is hallották. Alighogy a nyakamat megszabadítottam a kezétől, a bal keze mutató- és hüvelykujját a szemembe nyomta, és azt ordította, hogy "kinyomom a szemed!" Szerencsére a kiabálásra kijött az épületből Farkasinszki Sándor, az üzemvezető és ő vette le rólam Nótári művezetőt, aki-



Bábel Sándor: „Alighogy kiléptem az ajtón Nótári rámugrott...”

nek egyébként már nem ez volt az első esete. Ez év májusában minden ok nélkül felém hajított egy vasvillát, s majdnem a mellettem lévő 17 éves fiatalembert találta el... mesélte történetét Bábel Sándor, akinek ügyéről az üzemvezető jegyzőkönyvet is felvett.

Bábel Sándor elmondta még, hogy Nótárinak több hasonló ügye volt már az üzemben belül és kívül. Általában fojtogatások, de egyéb tettlegességek is előfordultak. Farkasinszki Sándor üzemvezető szerint Nótári József ideges alkatú ember.

Több alkalommal voltak már súrlódásai a szövetkezet dolgozóival, főleg akkor, amikor már néhány konyakot megivott. Ennek ellenére ez a fajta idegességet igyekezett úgy beállítani, hogy a szövetkezet miatt ideges, és a szövetkezet sorsának jobbrafordításán fáradozik, s ezért beszélt úgy gyakran az emberekkel,

hogy az nem a munkatársi kapcsolatokat erősítette. Minden alkalommal ígéretet tett, hogy megváltozik, de nem így történt. Idén egyszer Bótos József kollégánknak ment neki, most pedig Bábel Sándor következett. Mindkét eset után feljegyzést készítettem a szövetkezet elnökének és kezdeményeztem a fegyelmi felelősségrevonást. Az első esetben a vezetőség úgy döntött, hogy utolsó figyelmeztetésben részesíti Nótárit, s most a második esete után a szövetkezet vezetősége művezetői munkaköréből alacsonyabb beosztásba helyezte. Most mintázó asztalosként, kevesebb bérért dolgozik. Úgy vélem igen humanusan döntött a vezetőség - mondta Farkasinszki Sándor.

Nótári Józseftől megtudtuk, hogy a munkaügyi döntőbizottsághoz fellebbezést nyújtott be, de az esetet nem kívánta kommentálni...

H.E.

## Az Iparker Kft. akciója!

500 forint feletti vásárlás esetén sorsjegyet adnak az alábbi üzleteink:

Élelmiszerbolt (Fő u. 214)  
Iparcikk bolt (Szabadság tér 5.)  
Vegyesbolt (Bajcsy u. 71)

A főnyeremény egy birka és még számtalan értékes nyeremény!

A sorsjegyek húzása: 1992. szeptember 28.

A nyertes számokat a Szóbeszéd októberi számában közöljük.

== IPARKER ==



# Utcán ne számold a pénzt, mert elveszik

## RENDŐRSÉGI HÍREK

Július 12-én a Hősök úton az Interminor Söröző előtt két motoros egymásba szaladt. Az egyik motor utasa a baleset következtében csuklótörést szenvedett.

A DY-WA Kft. üzletébe július 14-ről 15-re virradó éjszaka betörték és mintegy 230 ezer forint értékben vittek el televíziókat, videomagnókat, mikrohullámú sütőt, s más műszaki cikkeket.

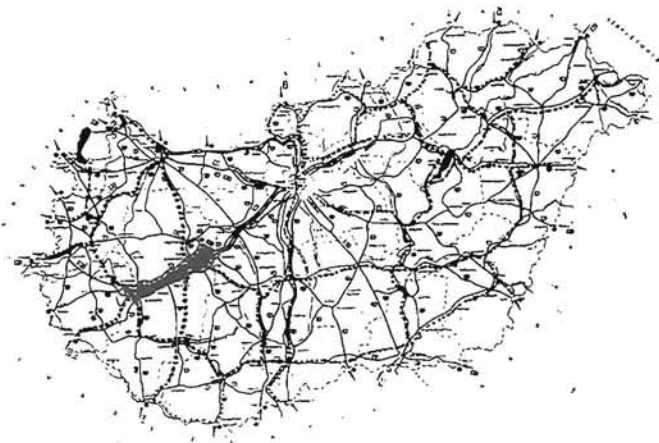
Július 15-én szerdán feltehetően álkulcsos mentek be ismeretlenek a Petőfi és a Lehel utca egy-egy házába. Az egyik helyről 121 ezer forintot, a másik házból 50 ezer forintot vittek el a feltehetően cigány tettesek.

Július 16-án csütörtökön telefonáltak a rendőrségre, hogy az OTP előtt egy fiatalember ki-

abál segítségért. Az ügyeletes járőr a helyszínre sietett. A fiatalember elmondta, hogy az OTP-ben mintegy 40 ezer forintot vett fel, s távozáskor az OTP előtt az utcán újra megszámlolta az összeget. De nem ért a végére, mert 3 fiatalember körbefogta, kikapta a kezéből a pénzt, és a zsákmánnyal együtt elfutottak. A rendőr kérte a károsultat, hogy tegyen feljelentést a rendőrségen, de a fiatalember azóta sem jelentkezett.

Újra napirenden vannak a hétvégi ház-betörések. Hetente 3-4 esetet jelentenek a rendőrségen. A betörők visznek mindent, ami mozdítható: horgászbököket, kerékpárokat, kismotorokat, televíziókat, ..

## Országos kerékpárút



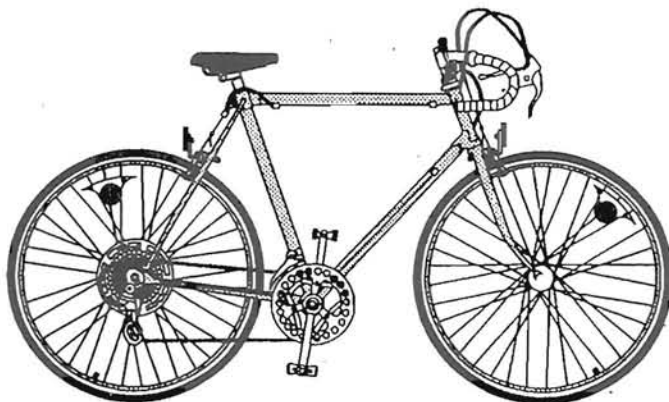
Kép: A tervezett országos kerékpárúthálózat (a szaggatott vonalak az 1996-ig megépítendő, tervezett utakat jelzik)

Magyarországon 1996-ig mintegy 2100 kilométer hosszúságú kerékpárút-hálózatot terveznek megépíteni. Ez megteremtene a biztonságos, energiatakarékos, környezetkímélő közlekedés lehetőségét, és biztosítaná a szabadidő hasznos eltöltését. Gyorsabban fejlődne a falusi turizmus és a természetjárással együtt a kerékpározás az egészségfejlesztéshez is hozzájárul, azaz egészségesebb életmódra nevel. Emellett természetvédelmi területeink, nemzeti parkjaink levegője is védett marad, s ezeket az ed-

digieknél is jobban megismerheti az, akinek nincs autója, de van kerékpárja. A kerékpáros turizmus könnyedén összekapcsolható a vízi turizmussal.

A tervezett kerékpárút más országok már meglévő kerékpárútjaihoz, így például a Passau-Hamburg, illetve a tervezett Alpok-Adria-Balaton kerékpárútvonalhoz is csatlakozik.

Városunk abban a szerencsés helyzetben van, hogy mint az térképünkön is látható Gyomaendrődön is áthalad a tervezett kerékpárút.



## Hagyományos, verseny és mouten bike KERÉKPÁROK

és kerékpáralkatrészek nagy választéka, valamint gázkészülékek, alumíniumradiátorok (radal és panel kivitelben) kaphatók a METÁL STOP Vas-műszaki Boltban!  
NÁLUNK MÉG OLCSÓBB!  
Várja kedves vásárlóit a METÁL STOP Vas-műszaki Bolt Gyomaendrődön a Bajcsy út 44. szám alatt!  
Telefon: 67/31-909



# Erőemelő eredmények



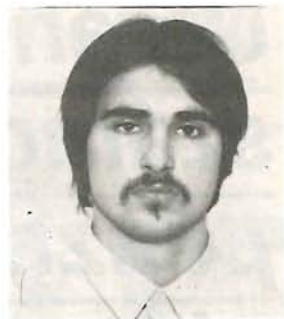
No, nem a svédországi Labdarugó Európa-Bajnokságról, hanem a június 12. és 14. között Budapesten lebonyolított Erőemelő Junior Európa-Bajnokságról lesz szó. De haladjunk időrendben, ugyanis az EB-t május 16-17-én szintén Budapesten az országos junior bajnokság előzte meg.

Itt **Földi Attila** - aki jelenleg a sorkatonai szolgálatát tölti, így a gyomaendrődi helyett,

most az orosházi színekben indult - a 82,5 kilógrammosok között, 687,5 kilógrammos összetett eredménnyel, amely új felnőtt (!) csúcs, az első helyen végzett. A 90 kilógrammosok súlycsoportjában **Csath Imre** 620- szal harmadik és **Agárdi László** a 125 kilógrammosok között 702,5 kilógrammal az első lett. **Agárdi László** mindhárom fogásnemben és így összetettben is új junior csúcsot állított fel. Ő és **Földi Attila** korcsoportjukban immár második alkalommal léphettek

fel a dobogó legfelső fokára.

Nézzük, mi is történt az EB-n! A kontinens 22 országából 137 versenyző jött el Budapestre. A mezőny erősségére jellemző volt, hogy a tavalyi világbajnoki eredmények itt a dobogó legalsó fokára sem voltak elegendők. **Földi Attila** súlycsoportjában 690 kilógrammos új országos felnőtt csúccsal a 4. helyen végzett, a magyarok közül ő bizonyult a legeredményesebbnek. Guggolásban 250, fekve nyomásban 175 - ez új országos felnőtt



csúcsfelhúzásban 265 kilógrammot ért el.

**Agárdi László** 685 kilógrammos teljesítményével súlycsoportjában a nyolcadik lett. Ő guggolásban 250, fekve nyomásban 185, felhúzásban 250 kilógrammal tudott megküzdeni.

A fiúk következő erőpróbájára ez év őszén, az országos felnőtt bajnokságon kerül sor, és ígérik, hogy éremmel térnek haza.

M. L.

## Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet

- közgazdaságtudományi egyetemi vagy pénzügyi és számviteli főiskolai végzettséggel,
- legalább 5 éves pénzintézetben szerzett gyakorlattal rendelkező **ügyvezető igazgatót** keres.

*Fizetés: megegyezés szerint.*

*A jelentkezéseket 1992. szeptember 1-ig, szakmai önéletrajzzal, valamint a végzettséget igazoló bizonyítvány másolatával az alábbi címre kérjük.*

**Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet 5502 Gyomaendrőd, Fő u. 1/1.**





Állati etető Káro Tisztelet cím	Hiba Elkenő- dött piszok	Zamat Számárhang Vissza: ipari tanuló	Keresztül Fém
I.			... Kröger
Egyházi gyűlés örhet cipel- a közledek		Szentkép Tudo- mányág	Egyiptomi einök volt
Házikó ... dabra (varázse- szó)		Anna ro- mánul Hangtalan garat I	

Előbb	II.	Növény Madarak befogása	Bakó betűl Ö. A. Heyerdahl hajója	Trópusi ál- lat Testrészt			
					Pékáru Mázolná		
Nátrium Vissza: jut- tatta Argon		A* gye- labda-játék Fordított női név					Hegykőz
			Pék angolul			Üdvözlégy!	
			Egy edénynyi alkohol Mocsár				
Rátévé (pl. ruhát) Felfordulás			Olasz névelő Szín	Tiltószó Cseh pénz (csehül)		Néma Béla	Tréfálkozás
Számárhang Békés me- gyei község Kiütés		Bála egyik felel Házfedél		Bizonyos lét- számu együt- tes (duett) Sok el			
					Szerb diákváros	Néma nyűg! Becézett női név	
	Néma zsúrl Rádium		Homorú Téeli				Sír
Megkötés Várcs a Karári- szögteken				Vizesés			
					Vissza: t- nédzser		

### A nyeremények

A karikatúra poénját a I-es és a II-es számú sorokban találják. A keresztrejtvény helyes megfejtését, a poént augusztus 19-ig kérjük beküldeni a Szóbeszéd szerkesztőségének címére: 5500 Gyomaendrőd, Dobó u. 20. A levelezőlapra kérjük ragasszák rá az Iparker Kft. emblémáját. A helyes megfejtést beküldők közül 3 szerencsés olvasónk a gyomaendrődi Iparker Kft. által felajánlott ajándékok tulajdonosa lehet. Kisorsolunk egy **Cormoran** teleszkópos, 3 méteres horgászbotot, 2500 forint értékben, egy 1000 forint értékű ajándékkosarat, és egy 500 forintos vásárlási utalványt. A nyertesek nevét lapunk következő, augusztusi számában közöljük.

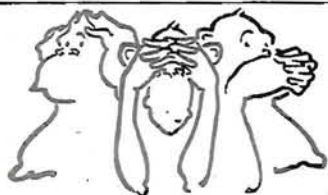
**IPARKER**

### A nyertesek

A Szóbeszéd júniusi számában közölt keresztrejtvény helyes megfejtése: hét görög film címe volt: **Magaviselethől elégtelen, A vágyak lagúnája, Katonák egyenruha nélkül, Vasárnap soha, Akinek meg kell halnia, Athén ördöge, Elektra.** A békési MediSweet Élelmiszeripari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. által felajánlott ajándékok közül egy zsák (50 kg) kristálycukrot nyert **Szerető Istvánné** (Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 26 11/5), egy a MediSweet termékeiből készített 1200 forint értékű edesség ajándékkosarat **Takács Bálint** (Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 5/4) kapja, **Horváth Éva** (Gyomaendrőd, Gyóni u. 33) pedig két kilogramm idei, első osztályú akácmézzel lesz boldogabb. A nyereményeket a MediSweet Kft. juttatja el a nyerteseknek, akiknek szerkesztőségünk gratulál.

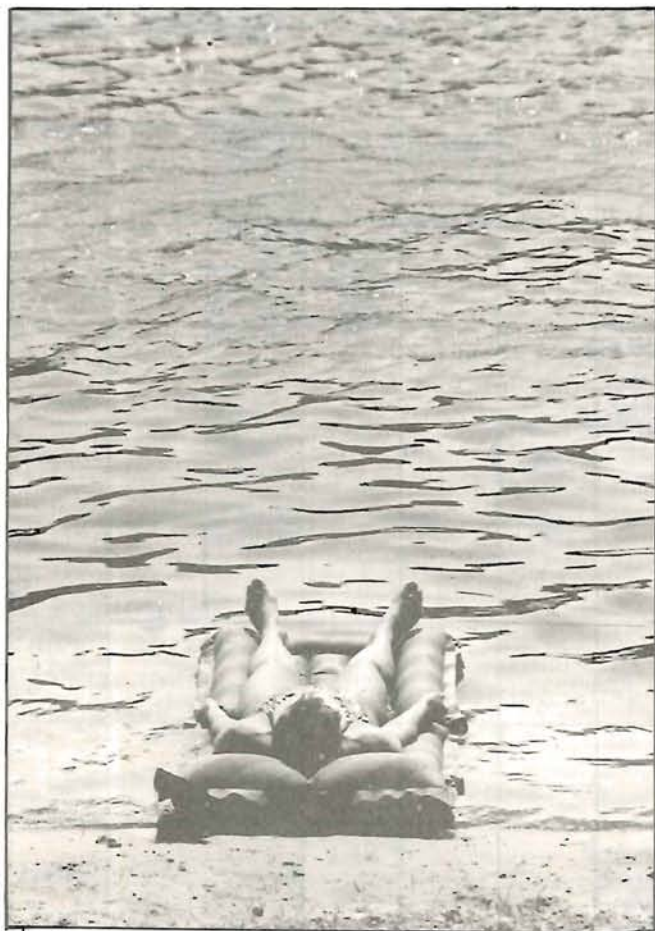


SE SZÓ  
SE BESZÉD



TAXI \* TAXI \* TAXI  
Taxirendelés:  
31-066

## Gyomaendrődi nyár



### Három gondolat

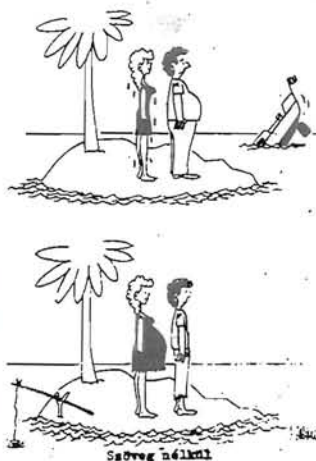
Bizonyos kor után az ember már csak azt bánja meg, amit nem követett el.

(Alfred Polgar)

A nők külsejük érdekében sok olyan dologra képesek, ami miatt egy használtautó-kereskedő bőrtönbe jutna.

(Henri de Montherlant)  
Hiába való fiatalnak lenni szépség nélkül és szépnek lenni fiatal-ság nélkül.

(La Rochefoucauld)



**SZÓ-  
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP  
Felelős szerkesztő:  
Hornok Ernő

Szerkesztőség:  
5500 Gyomaendrőd, Dobó út 20.  
Kiadja: KÖRPAVILON BT.  
Felelős kiadó: Timár András, a Körpavilon  
Bt. ügyvezetője  
Szedés és nyomtatás: SZARVASPRINT -  
P. Kft.  
5540 Szarvas, Kossuth u. 18. Tel/Fax:  
11-084.  
Ügyvezető igazgató: Hornok Péter  
ISSN: 1215-8623



# Nekiment a fának és meghalt

## Sok a baleset és az ittas vezető

Augusztus 10-én egy német állampolgár személygépkocsijával elütötte A. V.-né gyomaendrői lakost, aki súlyos sérülést szenvedett.

Augusztus 15-én a 83 éves Varga Józsefné az úttesten át akarta tolni kerékpárját körültekintés nélkül, és Tóth Lajos budapesti lakos személygépkocsival elgázolta. Az idős asszony súlyos sérülést szenvedett. Ugyancsak ezen a napon a körösladányi úton a feltehetően ittas F. J. személygépkocsijával nagy sebességgel az úmenti csatornában kötött ki. A gépkocsivezető súlyos sérülést szenvedett.

Másnap az ittasan vezető O. F. gyomaendrői lakos személygépkocsijával nekitolattott B. L. helybéli lakos Mercédésének. Személyi sérülés nem történt.

A következő nap sem múlt el baleset nélkül. Augusztus 17-én délelőtt a Napkeleti vendéglő előtt a zebrán Dávid István mezőtúri lakos elütötte Pintér Józsefet, akit nyílt lábszártöréssel vittek kórházba.

Augusztus 21-én halálos baleset történt. V. L. gyomaendrői lakos ittasan, bukósisak nélkül motorozott a téglagyári úton, s egy fának ütközött, s a baleset következtében meghalt.

A körösladányi úton Sz. K. körösladányi lakos augusztus 22-én feltehetően ittasan ve-

zette gépkocsiját, s letért az útról, majd egy fa állította meg. Ő és utasa is súlyosan megsérült.

Augusztus 23-án B. GY. dévaványai lakos IFA teherautójának pótkocsija az ENCI előtt felborult. Sérülés nem történt, de az alkoholszonda itt is elszíneződött.

A rendőrségen megtudtuk, hogy rengeteg az ittas vezető. A nyári hónapokban 25 ittas

gépjárművezetőt állítottak meg az intézkedő rendőrök.

Ugyancsak rendőrségi hír, hogy két betörőbanda is kézrekerült. A gyomaendrői J. J. és B. L. alaposan gyanúsíthatók többrendbeli nagyértékű lopással. A két fiatalember tört be a közelmúltban a DY-WA Kft. üzletébe, ahonnan 230 ezer forint értékben vittek el különböző műszaki árukat. Előzetes letartóztatásban van-

nak éppúgy, mint a hajdúszoboszlói orgazdájuk.

Dévaványán is sikerült egy több fős, változó összetételű bandát elfogni, akik Gyomára is át-át ruccantak néhány víkendházat feltörni. A bandagazda N. T. dévaványai lakos előzetes letartóztatásban van, s ellene egyébként még mindig folyamatban van egy büntetőeljárás lopás vétsége miatt.

## A kommunista Dávid lefasisztázta az önkormányzatot

(4. oldal)

1. ÉVF. 6. SZÁM 1992. AUGUSZTUS ÁRA: 17,50 Ft



**SZÓ-  
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

## Leégett

a  
**Samara**

is

(5. oldal)

# HALÁLOS FÜRDŐZÉS?

## Eltűnt egy fiatalember

Augusztus 30-án hajnali háromnegyed háromkor az esti szórakozás után a Hármas-Körös szabadstrandjára ment fürödni barátnőjével *Tímár Zoltán*, 28 éves fiatalember. Mivel úszni nem tudott, ezért a partmenti sekély vízben várta barátnőjét, aki viszont beúszott a folyó közepéig. Mire visszatért *Tímár Zoltán* nem találta sehol. Egy ideig kiabált, szólogatta a parton, de hiába. Au-

gusztus 31-én *Tímár Zoltán* hozzátartozói bejelentést tettek a rendőrségen a fiatalember eltűnéséről. A rendőrség szerint *Tímár Zoltán* feltételezhetően a folyóba fulladt. Mindenesetre kéri mindazokat, akik az ügygel kapcsolatban bármilyen érdemi felvilágosítást tudnak adni, értesítsék a rendőrséget. (Telefon: 31-633)

## Ufó a Hősök útján

(14. oldal)



# Megalakult a földrendező bizottság

## Hanyecz nem támogatta Hunyát

A kárpótlási jegy termőföld-tulajdon megszerzésére történő felhasználásának egyes kérdéseiről szóló törvény az önkormányzatoknak előírja, hogy ez év augusztus 31-ig kötelesek földrendező bizottságot alakítani. A bizottság tagjai között van az önkormányzat megbízottja és az igénybejelentők közül a képviselőtestület által megválasztott 6-10 személy. A törvény azt is előírja, hogy a bizottságban helyet kell adni a vidéken lakók képviselőjének is. A bizottság feladata, hogy összegyűjti a bejelentéseket, felméri, összesíti, egyeztetni az igényeket és javaslatot tesz a kárpótlási hivatalnak az árverésre kerülő földek kijelölésére.

Az igénybejelentők közül 20-an kérték delegálá-

sukat a földrendező bizottságba, közülük egy budapesti lakos: *Hunyad S. Péter*. A többiek *Hunya Lajos, Dinya Máté, Dávid Vilmos, Elek Miklósné, Fülöp Lajos, Oszlács Pál, Gácsai Lajos, Bátor Gyula, Hajdu József, Seprenyi Lajos, Hunya László, Szarka Elemér, Hegedűs Elek, Gyuricza Zoltánné, Béres József, Kéri István, Szmolnik Lajosné, Oláh Imre és Újházi Ernő*.

A 20 jelentkező közül kilencet választott ki az önkormányzat mezőgazdasági bizottsága: *Hunya Lajos, Hunyad S. Péter, Szarka Elemér, Fülöp Lajos, Újházi Ernő, Dávid Vilmos, Szmolnik Lajosné, Kéri István és Oszlács Pál*. A mezőgazdasági bizottság *Bátori Gyula* képviselőt ja-

vasolta az önkormányzat képviselőjéül.

Az önkormányzat augusztus 27-i ülésén többen hozzászóltak. A meghívottak közül *Hanyecz Margit* kiszagda elmondta, hogy a párt tagsága *Hunya Lajos* képviselőt nem javasolja a földrendező bizottságba, mivel nem képviseli méltóan a kiszagda érdekeket.

*Hunya Lajos* inkább a tsz-ek érdekeit képviseli. Ő már régen nem kiszagda. Anélkül, hogy a pártot tájékoztatta volna, gazdakört hozott létre. A párt gyűléseire el sem jön, s a tagságot sem tájékoztatja az önkormányzati kérdésekről mondta többek között *Hanyecz Margit*. *Hunya Lajos* nem válaszolt az őt ért vádakra.

Némi vita után három új név került a kiválasztottak listájára: *Seprenyi Lajos, Szabó Imre és Béres József*. E három névből egyet lehetett volna választani, de *Jenei Bálint* javaslatára *Hunyad S. Péter* nevét kivették a jelöltek közül, mondván, hogy már idős ember, Budapesten él, s a bizottságban csupán reprezentatív részvételre nincs szükség. A vidéken élők képviselőjéül viszont helyette *Szabó Imrét* választották be. A megmaradt két jelölt közül pedig 10 támogató szavazattal *Seprenyi Lajos* nyert. Ily módon tehát az említett nevekkel kiegészülve megkezdte munkáját a 11 fős földrendező bizottság.

## Szívenszúrnák-e a város pezsgő életét?

### - Tiltakozás az új piactér miatt -

Augusztus 27-i dátummal *Kruchió Gábor és Molnár József* gyomaendrődi lakosok több mint 700 aláírással levelet juttattak el a polgármesteri hivatalba, melyben tiltakoznak a piactér megszüntetése ellen.

"Felháborodással vette tudomásul Gyoma vevő és eladó közönsége piacának elvívését egy, a meglévőnél százszor rosszabb helyre. A nemzetközi piacot elvihetik, de az nem érdemel 13 milliót a lakosság 10 százaléka kedvéért. Nincs központban, nincs út csak kettő, az egyik lezárva a sorompó miatt, ami előtt a várakozó autók a Katómalomtól a német templomig állnak. Ha mehetnek elvesznek minden forgalmat, a másik út a benzinkutat látja el. Kinek az agyában született ez a halvaszületett elképzelés. Mire van a népnek szavazati joga, ha sorába nem szólhat bele?!

A helyzetet felismerve gyűjtöttünk aláírást, ami a piac maradása mellett jóval meghaladja az ezer főt, holott nem vettük nyakunkba a várost, csupán a családtagok egyike írhattott alá.

Kérjük és bízunk a magas vezetők jóindulatában, hogy kérésünk nem volt hiábavaló. Ne virágoskertet csináljon a város főterén, az nagy luxus a mai világban. Ezzel az intézkedéssel végleg szívenszúrnák a település pezsgő létét, életét.

Tartsák meg a piacot itt, ahol könnyen el éri a nép mint - eddig, egyéb hivatalos dolgaik összekapcsolásával együtt."

*Dr. Frankó Károly* polgármester lapunknak elmondta, hogy tulajdonképpen nem igazán érti az aláírók tiltakozását, hiszen mégiscsak egy áldatlan állapotot kívánnak megszüntetni azáltal, hogy jövő májustól a volt gépállomás területére viszik a piacot. Itt 6 ezer négyzetméter burkolt téren, kulturált módon asztalokról értékesíthetnek az árusok, lesz elegendő parkoló. Csak azért mert a mostani piac közelében lakóknak 800 méterrel odébb kell biciklizniük, még nem lehet indok a tiltakozásra. A város főtere és annak környéke nem igazán alkalmas a piacok megtartására, ezt mindenki beláthatja.

## Féláron nem eladó

Lapunkban már olvashattak arról, hogy az endrődi szolgáltatóház bérlői meg kívánják vásárolni az épületet. A polgármesteri hivatal a Békéscsaba IKV-val felértékelte az épületet, melynek értéke 1 millió forint. A bérlők ezzel szemben azt ajánlották, hogy a vételár összege csupán 500 ezer forint, s ezt egyösszegben fizetnék ki, illetve lízing esetén 700 ezer forint vételárat ajánlanak, melyet két év alatt havi részletekben fizetnének meg.

A város képviselőtestülete azonban ragaszkodik az 1 millió forintos értékhez, s így a szolgáltatóház bérlői által javasolt összeget nem fogadták el.





Látkép a református templom tornyából. A 2. számú Általános iskola központi épülete állami iskola marad.

A Hősök u. 40. szám alatti lakások helyett 1995. január 1-től két 90 négyzetméteres, komfortos lakás tulajdonba adását kéri az egyház, melyeket pedagógusszolgálati lakásként kíván használni. A Fő u. 171. szám alatti ingatlanokat 1997. augusztus 1-től veszi használatba a református egyház. A tulajdonba adás időpontja pedig 1999. augusztus 1.

A református egyház ugyanakkor 10 millió forint ellenében lemond a volt Vorosilov, most Kisréti úti óvodáról, valamint a 2. sz. általános iskola központi, Hősök úti épületéről. A 10 millió forintot a város önkormányzatának kell kifizetnie, s az erről kötött

## Megállapodás a református egyházzal

A Gyomai Református Egyház ingatlanvisszaigénylési kérelméről már többször tárgyalt a város képviselőtestülete, és a kulturális valamint pénzügyi-és ellenőrző bizottság. Most végre megszületett a megállapodás. Eszerint a református

egyház 1993. augusztus 1-től használati jogot kér a volt Vorosilov úti iskolaépületre, s a tulajdonbaadás tervezett időpontja pedig 1996. augusztus 1. Az épületet az egyház továbbra is iskolai oktatás céljaira kívánja használni.

A Rákóczi úti zeneiskola épületét 2001. január 1-től veszi tulajdonba az egyház, s itt ugyancsak iskolai oktatást kíván végezni.

garanciavállalás szerint az önkormányzat 1994. augusztus 1-ig 5 millió forintot, a következő év augusztus 1-ig pedig ugyancsak 5 millió forintot fizet a Gyomai Református Egyháznak.

### Tornaterem épül

Tornatermet épít a 617. sz. Ipari Szakmunkásképző és Cípiipari Szakközépiskola. Ehhez állami céltámogatást pályáztak meg, s így a szükséges önkormányzati hozzájárulás összege 9,5 millió forint. A beruházás mintegy 16 millió fo-

rintba kerül. Az önkormányzat augusztus 11-i ülésén támogatta a tornaterem építését, amelynek munkálatai jövőre kezdődnek meg, s a tervek szerint 1994. szeptemberére fejeződnek be.

### Újra jár az iskolabusz

Az idei, 1992-93-as tanévben is jár az iskolabusz. Tímár Lajos kisiparos továbbra is vállalja az iskolabusz üzemeltetését, s ezt a város képviselőtestülete is támogatja. Az 1992-93-as tanévben a városnak 588 ezer 800 forintjába kerül az iskolabusz üzemeltetése.

A DY-WA Kft. új helyre költözött, melynek címe:

DY-WA Kft.

5500

Gyomaendrőd  
Kossuth u. 18.

Telefon:  
67/31-479



# A kommunista Dávid lefasisztázta az önkormányzatot

Az előzményekhez tartozik, hogy a gyomaendrődi önkormányzat után a nagyszénásiak is elhatárolták magukat a kommunisták augusztus 20-i népiünnepélyétől, s így az MSZMP kénytelen volt a Szolnok megyei Jászberényben ünnepelni. Mindez némileg felzaklatta az MSZMP Békés Megyei Koordinációs Bizottságát, s augusztus 3-án nyílt levelet intéztek városunk polgármesterének, dr. Frankó Károlynak. Ebből idézünk:

"Bizonyára jól emlékszik július 16-i tárgyalásunkra, ahol az augusztus 20-ra tervezett Munkáspárti rendezvénnyel kapcsolatban - helyi és megyei képviselőinknek is - támogatónak nyilatkozott. Ha Ön ez alkalommal úgy beszélt volna, mint később a képviselőtestületi ülésen, valószínű már akkor megváltoztattuk volna a tervünket.

A képviselőtestület ülésén történtek megdöbbenéssel értek bennünket. Ön független képviselőjelöltként került a testületbe, ezért bizalommal fordultunk Önhöz. Csodálkozunk vagdalkozó kifakadásán és minősítéseket tartalmazó megnyilatkozásán. Visszautasítjuk a "szélső baloldal" és egyéb jelzőit. Tiltakozunk a képviselőtestület diszkriminatív állásfoglalása ellen. A Munkáspárt (MSZMP) törvényesen bejegyzett, alkotmánytisztelő párt. Ezért vele szemben ilyen eljárás inkorrekt, ellentétes az állandóan hangoztatott igazi demokrácia elveivel és szabályaival.

Tisztelettel tudatjuk Önnel, hogy a Munkáspárti rendezvényre augusztus 20-án sem Gyomaendrődön, sem Nagyszénáson nem kerül sor. Erről már július 22-én döntött Megyei Koordinációs Bizottságunk, s a rendezést Szolnok megyének adta át. Jászberényben lesz a Munkáspárti ren-

Az augusztus 11-i önkormányzati ülés utolsó szünetében megjelent a városházán Dávid István, az MSZMP helyi szervezetének vezetője, s első útja a toalettre vezetett, ahol összehatalálkozott Szerető Béla önkormányzati képviselővel. Közben dolgukat végezték Dávid megszólította Szeretőt, s többek közt feltette a kérdést: *Nem félsz, hogy egyszer leverjük a fejedet?!* Az MSZMP-s Dávid ezt annak kapcsán kérdezte, hogy mint az tudva levő a gyomaendrődi önkormányzat sem támogatta az MSZMP augusztus huszadikára az endrődi Népligetbe tervezett nagygyűlést.

Szerető Béla csupán annyit válaszolt, hogy ő bizony nem fél. Az illetményen történt nem túl illendő Dávid-féle megnyilatkozás rövid idő múlva az önkormányzati ülésen folytatódott.

devény. Így hát megnyugodhat Polgármester Úr!..."

Az MSZMP nyílt leveléről dr. Frankó Károlynak a következő volt a véleménye: "A július 16-ai megbeszélésünkön támogattam, hogy a július 21-ei területi ülésen beszéljünk a rendezvényről. Mikor is Baukó Mihály kijelentette, hogy "amennyiben a testület nemtetszését fejezné ki, akkor nem fognak megsértődni, s Nagyszénáson rendezik meg az országos találkozójukat." A testületi ülésen történt kifakadásom oka az volt, hogy már másodszer akarták Thürmer Gyulát városunkba hozni valamely ürüggyel (pl.: az Endrődi Csendőrsortűz - mely egy Kisgazdapárti választási gyűlésen dördült el.

Valóban független képviselő vagyok, de senki nem tilthatja meg nekem, hogy érzelmi oldalról közelítsek a régi rendszer egykori uraihoz, akik most éppen a demokráciára hivatkozva szerettek volna "Szent Istvánról megemlékezni" az endrődi ligetben. Ami a képviselőtestületet illeti, a testületnek szíve-joga úgy dönteni, hogy nem tartja szerencsésnek több ok miatt is, hogy augusztus 20-án kihaszánálva az ország jelenlegi rossz helyzetét egy feltehetőleg kormányzatellenes ünnepi beszédet celebráljanak."

Azon a bizonyos augusztus 11-i ülésen Dávid István szót kért, és a maga részéről visz-

szautasította a polgármester azon véleményét és korábbi kijelentését, miszerint a várost kellemetlen helyzetbe hozná az MSZMP az augusztus 20-i nagygyűlés megrendezésével. - Beszélhetünk mi itt demokráciáról, de semmi másról nincs szó, mint egyéni bosszúvágyról, illetve - ki merem jelenteni -, hogy az előző július 21-i önkormányzati ülésen gyönyör, szép fasiszta órát rendezett a polgármester, és az önkormányzat - mondta Dávid István, majd emlékeztette a polgármestert arra, hogy a nagygyűlés kapcsán történt első beszélgetésük alkalmával dr. Frankó úgy nyilatkozott, hogy az önkormányzat elé az MSZMP kérését semlegesen terjeszti majd be. Emellett hangsúlyozta, hogy a város lakossága is igényelte volna az ünnepség

idejére tervezett szövetkezeti napot. Mi több az MSZMP Központi Bizottsága és a maga nevében visszautasít minden vádaskodást: - nem kívánok senkit bántani, és vért sem akarunk áldozni, hiszen majd áldoz az igazság, a történelem, amikor bebizonyosodik, hogy a munkáspárt csak a munkások, a parasztok és a munkás-paraszt értelmiség érdekeit kívánja szolgálni...

A képviselőtestület tagjai közül többen mélyszélesen felháborítónak találták Dávid István azon kijelentését, miszerint fasiszta döntést hozott a testület akkor, amikor elhatárolta magát a kommunista rendezvénytől. Szerető Béla képviselő felszólította Dávid Istvánt, hogy fontolja meg mikor, mit és hol mond, majd megkérte Dávidot, hogy vonja vissza kijelentését.

Az MSZMP-s Dávid István ezt követően az MSZMP nevében megkövette az önkormányzatot, viszont magánemberként mint mondta ezt nem tette.

Dr. Frankó Károly lapunknak elmondta, hogy nem érti az MSZMP historikus hangulatkeltését, ugyanakkor kifejtette, hogy a városnak nem érdeke, hogy ilyen rendezvényekről legyen híres...

H.E.

## Politikai fórum Gyomaendrődön

1992. szeptember 3-án Gyomaendrődön a Hősök u. 52. szám alatti épületben politikai fórumra várjuk az érdeklődőket.

Meghívott vendégeink között lesznek országgyűlési képviselők, Politikai Foglyok Szövetsége képviselőjében Lévai István.

Jogi képviselő: dr. Bányász Vince. Pártok és szervezetek képviselői.

A fórum tárgya: gazdasági kérdések és a privatizációval kapcsolatos kérdések, valamint a kárpótlással kapcsolatos tájékoztatás, jogi tanácsadás, és tájékoztatás a napi politikai eseményekről.

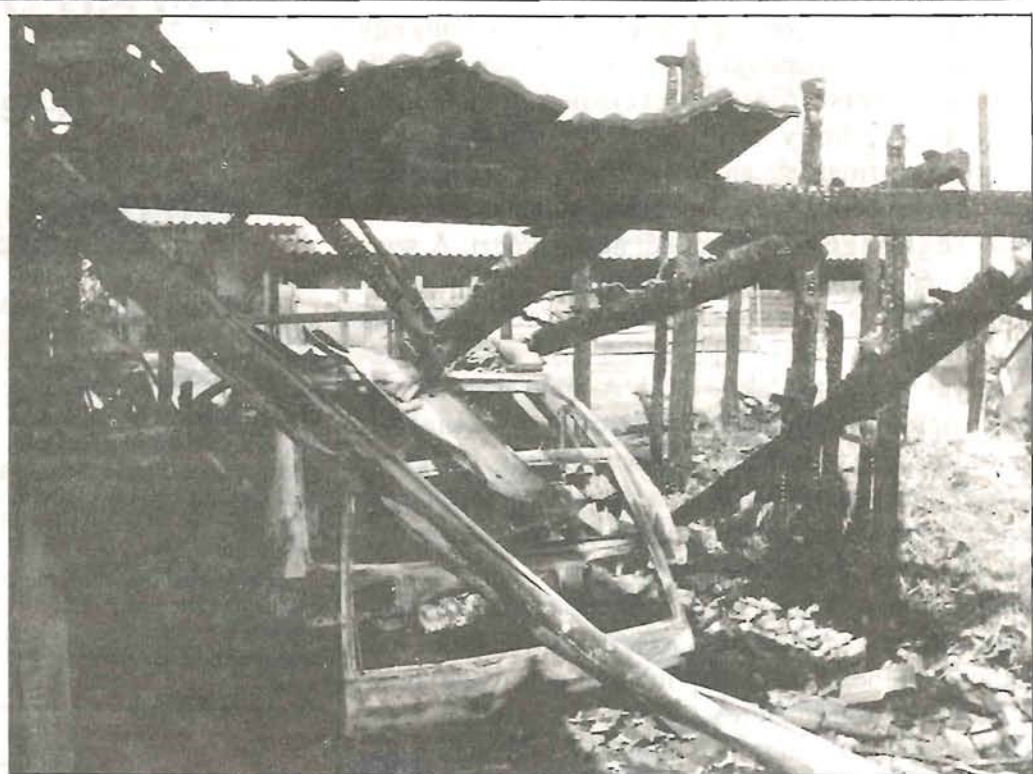
Krucsó László Politikai Foglyok Szövetsége



# Leégett a Samara is

A gyomaendrődi Szalai Istvánék augusztus 20-án reggel éppen a Körös-parta készülődtek, amikor fél 10 tájban azt vették észre, hogy az alsó épületből feketén gomolyog a füst. Kiszaladtak, s ekkor már lángolt a garázs és a szenes deszkafala. Azonnal elkezdtek az oltást a kerticsapból, s pillanatok alatt tele lett az udvar a segítőkész szomszédokkal is. A Bartók Béla úti ház szomszédos az ENCI-vel, ahol éppen szállítás volt. Jöttek onnan is segíteni a tűzoltóslagokkal, s ha ők nincsenek, akkor talán a nagy új ház is leég.

A tűzoltók alig fél óra alatt értek a helyszínre, s ők fejezték be az oltást. De minden hiába. "Csontig" égett egy



új lada Samara, az ólban 60 vágnivaló csirke és a malacok is igencsak megpörkölődtek. Szalaiék lapunkon keresztül is köszönetet mondanak minden szomszédnak, és mindazoknak a segítségéért, akik oltották a tüzet, és mentették aki menthető.

## Tűzoltók a Lignonál



Két tűzoltókocsi állt meg augusztus 26-án reggel a Ligno német-magyar bútorigipari kft. közelmúltban átadott gyomaendrődi üzeme előtt. Nem kell megjedni, nem tűz ütött ki az asztalgépjáratlással foglalkozó modern üzemben. Csupán annyi történt, hogy a tűzoltók is tanulták a gyárat, magyarul mit, és hogyan kell tenniük tűz esetén. Remélhetőleg nem lesz szükség a munkájukra...

## Útépítés

A városfejlesztő bizottság idén a Jókai utca, a Rákóczi utca, a Hősök útján, a Kossuth és a Fő út közötti szakaszának, valamint a Kecsegi bekötő-

út egyik igen leromlott szakaszának felújítását javasolta. A fenti munkákhoz nettó 1,5 millió forint szükséges.





# Könnyű ház

Krucsó Lászlótól az Újrakezdési Szövetség gyomaendrődi alapítójától és képviselőjétől megtudtuk, hogy egy magyar származású angol üzletemberrel *Gorka Pál* segítségével új, gyors, és olcsó megoldást kínál a lakásépítőknek. Az új könnyűszerkezetes lakóház megfelel az építészeti hatóságok minőségi követelményeinek is. A könnyűszerkezet lényege, hogy két 8 milliméteres betonlap közé 10 centiméteres poliuretán habot töltenek, majd a 160x90x12 centiméteres falelemek az alumínium tartószerkezetekhez illeszthetők és rögzíthetők.

Az építési költségeket az is csökkenti, hogy egy 70 négyzetméteres épület elemeit egy tehergépkocsi képes a helyszínre szállítani, és az összeszerelést néhány ember 1 hét alatt elvégzi. A szerkezetkész épület négyzetméterenkénti ára 24-25 ezer forintba kerül. A magyarországi érdeklődés mellett Horvátország is igényt tartana mintegy ezer ilyen jellegű lakóépületre.

Gyomaendrődön Krucsó László udvarán már felépült egy ilyen lakóépület, s megtudtuk még, hogy az OTP-nek szándékában áll e lakás építéséhez nyújtott támogatási rendszer kidolgozása.



A „Könnyű ház” egy hét alatt felépíthető

## Ingyen tankönyv

Az 1992-93-as tanévben a város a gyomaendrődi általános iskolai tanulókat 100 százalékos, a közép-

iskolai tanulókat 50 százalékos tankönyvtérítési támogatásban részesíti.

## Fiatalok figyelem!

# Olcsó telkek a leendő városközpontban

Kedvezőbb fizetési feltételekkel olcsó építési telkekhez juthatnak a fiatalok. Elkészült ugyanis a két településrész között lévő Újkert sor részletes rendezési terve. A telkek mérete 14x40 méter, tehát egy építési telek nagysága 560 négyzetméter. Az első lakáshoz jutó fiatalok vásárlási szándéka esetén egy telek ára 170 ezer forint. Az önkormányzat ebből 100 ezer forintot vissza nem térítendő támogatásként nyújt, a vevőnek csupán 20 ezer forintot kell készpénzben befizetnie, míg a fennmaradó 50 ezer forintot 10 év alatt havi, kamatmentes részletekben kell megfizetni.

A nem első lakáshoz jutó vevők esetében a telek ára ugyancsak 170 ezer forint. Ebből 100 ezer forintot készpénzben kell fizetnie a vevőnek, s 70 ezer forintot pedig 10 év alatt kell kamatmentesen - letörleszteni.

## Pénz a vállalkozásoknak

A gyomaendrődi Rostélyos Húsbolt dolgozói az önkormányzattól 100 ezer forint támogatást és 300 ezer forint kamatmentes kölcsönt kértek. Ezt azzal indokolták, hogy a Kolmann telepi húsboltot, valamint a Győzelem tsz vágóhidját, mint bérleményt üzemeltetik. A mezőgazdasági üzemek közismert helyzete miatt mindkét egységet értékesítik, s ezeket a Rostélyos Húsbolt dolgozói szeretnék megvásárolni, ám ehhez elegendő tőkével nem rendelkeznek.

A képviselőtestület augusztus 27-i ülésén többen egyetértettek azzal, hogy a húsbolt dolgozóit az eddig

végzett kereskedelmi és szolgáltatási tevékenységük alapján mindenképpen segíteni kell. Néhányan azonban felvetették, hogy a támogatás esetén több vállalkozó is hasonló kérelemmel fordul majd az önkormányzathoz. Éppen ezért a képviselők megállapodtak abban, hogy egyfajta vállalkozás-támogatási alapot hoznak létre, s egyben megszavazták a Rostélyos Gmk részére 300 ezer forint kamatmentes kölcsönt, melynek visszafizetési határideje jövő év augusztus elseje. Ezt az összeget használják fel jövőre más tőkehiánnyal küszködő vállalkozások támogatására.

## Lapzárta után érkezett!

A rendőrség szeptember elsején, délelőtt a Hármas-Körös szabadstrandjától mintegy 50 méterre megtalálta az augusztus 30-án hajnalban eltűnt Tímár Zoltán holttestét.

A rendőrségi vizsgálat folyamatban van.

H. E.



# Képzeld el, hogy ilyen gázzámlát kap ....

**DÉGÁZ**  
 Déalföldi Gázszolgáltató Vállalat Szeged, Pulcz u. 44.  
 Pénzforgalmi jelzőszám: 284-03007  
 Adóigazgatási azonosító szám: 10003004206

**Gázdíjszámla**  
 Fogyasztási időszak: 92-05  
 Számlázási időszak: 92-07  
 Fiz. k.: 0  
 Általási/Olajpari szám:

Helység: **GYOMAENDRŐD**  
 Fogyasztó neve, címe: **GÁZVAN JENŐ**

Helység kód: 72  
 Köz. k.: 03  
 Fogyasztó szám: 0232-01-0  
 FIZ. K.: 0  
 FIZELŐ NÉV, CÍME:

Termék, szolg.: **11-3 FÖLDGÁZ**  
 507-62 FOGYASZTÁSI CIKK KÖLCSÖNZÉS

ÁFA %: 0,00  
 Nyom. korr.tényező: 23  
 Egy. egység: Ft/MJ  
 Gázmérő adatai: 39-0754240

Gázmérő állása		Fogyasztott m <sup>3</sup>	Földérték MJ/m <sup>3</sup>	Fogy. hőm. (MJ)	Gázdíj a föld. hőm. alapján	Bérelt olaj
előző	utolsó					
1024	3770	2746	33,2	91167	20968,00	

Aut. forg. adó: 0,00  
 Fizetendő összeg: **\*\*\*20968,00 Ft**

Reklamáció esetén kérjük közölje fogyasztói számát: 1053

A számla összegét átvettem:  
 Kérjük olvassa el a háttoldal tájékoztatót!

Párti Nyomda M. 761

**Inkább a SZIKRA  
gázkazántól legyen melege...**

*mert a Szikra olcsó üzemeltetésű, hiszen a legkorszerűbb automatikák, és gázégő felhasználásával készült.*

*Ez a készülék szolid megbízhatóságával úgy teljesíti feladatát, hogy ön szinte nem is tud róla!*

*A SZIKRA gázkészülékek kétféle teljesítménynagyságban megvásárolhatók a DY-WA Kft. központjában: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. Telefon: 67/31-479*

**SZIKRA 23 GS ára: 27 900 Ft.**  
**SZIKRA 30 GS ára: 29 900 Ft.**





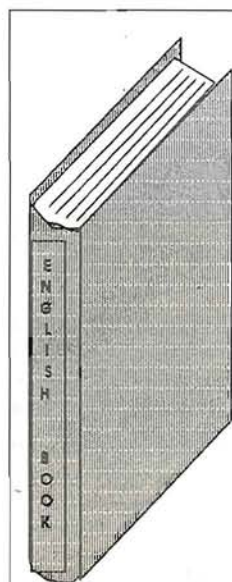
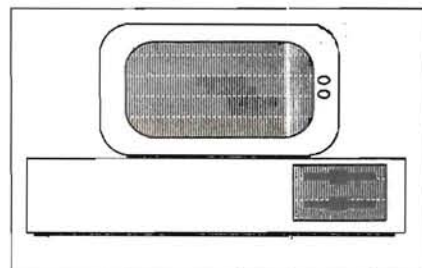
A KERESKEDELMI ÉS SZOIGÁLTATÓ  
BETÉTI TÁRSASÁG  
5500 GYOMAENDRŐD KOSSUTH U.18.  
TEL/FAX: (67) 31-479

a következő **TANFOLYAMOK**

beindítását tervezi ez év szeptemberétől.  
**INGYENES ÁTKÉPZÉSI TANFOLYAM MUNKANÉLKÜLIEK RÉSZÉRE.**

	<p>A PROMINENT BT komplex adó és számviteli-,számítás-technikai-, gépirói- és német nyelv- <b>ÁTKÉPZÉSI TANFOLYAMOT</b> szervez az érettségizettek, de jelenleg elhelyezkedni nem tudó munkanélküliek részére a Békés Megyei Munkaügyi Központtal közös szervezésben.</p>
<p>Érdeklődni a fenti címen (személyesen vagy telefonon: Tótka Sándornál) vagy a Munkaügyi Központ helyi kirendeltségén.</p>	

Alapfokú operátori vizsgára felkészítő  
**SZÁMÍTÁSTECHNIKAI TANFOLYAMOT** szervez a PROFISOFT és PROMINENT BT.  
minden érdeklődő számára.



Bizonyára gondolt már arra, hogy **NYELVET KELLENE TANULNI.**

Most itt a remek alkalom!

**ANGOL ÉS NÉMET  
NYELVTANFOLYAMOT SZERVEZÜNK!**

KEZDŐK ÉS HALADÓK RÉSZÉRE

Tanárok: Boecker Margit NÉMET

&

Salanki Julian ANGOL anyanyelvi tanár

ALLE WILLKOMMEN

EVERYBODY IS WELCOME

A tanfolyamokkal kapcsolatban érdeklődni lehet a fenti címen vagy telefonon.



## Ingyenes apróhirdetések

Házi gyártmányú büfékocsi köjálengedéllyel eladó. 35 ezer forint vagy 5 darab 100 kg sertés beszámítók! Érd.: Endrőd, Kárász u. 2.

2 szoba összkomfortos családi ház eladó. Gyomaendrőd, Lehel u. 3/1. Érdeklődni: Vásártéri ltp. 22/B. 2. ajtó Lakótelepi csere is érdekel.

Megkezdjük a hőszigetelő üveg gyártását, sík, ornament és drótüveg is kapható. Asztalos munkát is vállalunk. Érd.: Pelléné Gyoma, Bánomkerti u. 16/1.

Tenyésszemplézt németjuhász tenyészsuka eladó, őrzésvédelemre kiképzett. Ugyanitt háromhónapos kölyök is. Érd.: Endrőd, Deák u. 30.

Endrőd, Öregszőlő III. kerület 100. szám alatti tanya eladó. Érdeklődni lehet: Kun Mihály Gyomaendrőd, Mirhóhádi u. 12/1.

Kalocsai csemege és erős paprika van eladó 350 ft/kg. Érdeklődni: Oláh Sándor Gyomaendrőd, Álmos u. 2/1.

Felújításra szoruló 3 szobás családi ház eladó Gyoma, Bethlen u. 33. alatt. Érdeklődni: Gyoma, Sallai u. 30.

Méhkaptárak és Skoda 100-as személygépkocsi eladó. Érdeklődni: Kertész Sándorné Gyomaendrőd, Sallai u. 5.

Cirokszakállt veszek. Hozott anyagból seprűkötést válllok. Kovács Sándor Gyomaendrőd, Kiszréti u. 28.

VW. bogár 1300, karambolozott kocsi felújított komplett motor eladó 15 ezer forintért. Érdeklődni: 67-31-452

A "Csipet" kínálata: Euro-2000, gőzvasaló, Rap-Tou, Vörner-szeletelő, játékok, lézerképek, kerti bútorok, ruhanemű... Fürst S. u. 5.

Kulcsmásolást válllok, kedd, csütörtök délután. Endrőd, Baross u. 25. Gumijavítóval szembeni út.

Túrkevén a Setét M. ltp. 2.sz. alatti 1 szoba gáztűzes 2. emeleti öröklakás sürgősen eladó. Érdeklődni: Túrkeve Setét M. út 2. 2/24.

Gazdálkodásra alkalmas épület árom alul eladó. Öregszőlő, Szarvasi u. 22. szám alatt. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Micsurin u. 30.

Textima háromszázas ipari interlock varrógép eladó, 220 V-tal is használható. Érdeklődni: 67-31-955

Spanyol nyelvtanítást válllok. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Somogyi B. u. 6/1.

1 colos, 2 lépcsős szivattyú 380 voltos villanymotorral szerelve eladó. Érdeklődni: Gyoma, Mirhóhádi u. 25. Tel.: 67-31-980

Kimaradt bútorszövet, kékeszürke plüss, kb. 10 méter hosszú, 1,40 centiméter széles eladó. Érdeklődni: Tóth László 31-749 napközben

A Katona József Művelődési Központban a női fodrászat melletti üzletrész kiadó. Érdeklődni: a művelődési központban lehet.

Törzskönyvezett ír szetter kis-kutyák olcsón eladók. Gyomaendrőd, Mátyás u. 4.



**A DY-WA Kft. értesíti a tisztelt lakosságot, hogy 1992. szeptember elsejétől folytatja a híradástechnikai eszközök és berendezések (televíziók, rádiók, magnók, videók) javítását a DY-WA Kft. SZERVÍZMŰHELYE a Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. szám alatt (a volt Körösi ÁG. székháza)**

**Hibabejelentés: hétköznap 10-14.30-ig.**

## Előadások a Bibliáról

A gyomaendrődi Katona József Művelődési Központban 1992. szeptemberétől ismeretterjesztő sorozatot indítunk a Bibliáról.

A kéthetenként sorakerülő előadásokon hét téma keretében Jézus életével ismerkedhetnek meg az érdeklődők. Szeretettel várunk minden

olyan érdeklődőt, - diákot és felnőttest egyaránt - aki szeretne megismerkedni általános szinten a Biblia legszebb tanításaival.

Az előadásokat az adott témához kapcsolódó képzőművészeti diaképek egészítik ki.

1. szeptember 24. (csütörtök) 18.30. Jézus születésének története

2. október 8. (csütörtök) 18.30. A pusztai megkísértés

3. október 22. (csütörtök) 18.30. Jézus tanítása az újjászületésről

4. november 5. (csütörtök) 18.30. A hegyi beszéd

5. november 19. (csütörtök) 18.30. A tékozló fiú példázata

6. december 3. (csütörtök) 18.30. Jézus gyógyításai és csodái

7. december 17. (csütörtök) 18.30. Júdás - kényszer, vagy választás?

Előadó: Hegedűs Attila, a Bibliaiskolák Közössége munkatársa

## A Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ értesíti tagjait, hogy 1992. szeptember 1-től CÉLRÉSZJEGY SZERVEZÉSI AKCIÓ-t hirdet.

Ha 1992. október 31-ig célrészjegyet jegyez, a kamaton felül sorsjegyet kap, mellyel értékes ajándéktárgyakat nyerhet.

Egyéb nyeremények között FONYEREMÉNY 1 db varrógép.

Sorsolás: 1992. november 5-én

A célrészjegy kamata 6 hónapon túli visszafizetés esetén nettó 26 %, 6 hónapon belüli visszafizetés esetén nettó 20 %.

A célrészjegy jegyezhető: az ÁFÉSZ központi pénztárában (Kossuth u. 33.), Hunyán az Iparcikkboltban.

Gondolja meg!

A pénze kamatozik és a boltok aruvalasztéka is javulhat az Ön segítségével.

Várjuk a tagtársakat!



Az ember mindig tanul valami újat. Tudják Önök például, hogy mi az a Tamana? Nos, ez egy bácskai, középkori falucska neve. Viszont a Tamana nevű helységnevét, illetve földrajzi név megtalálható a világ másik 22 országában, így például Japán, Kolumbia, Trinidad, sőt Óceánia is dicsekedhet ezzel a névvel. Mindemellett a Tamana nevet kapta egy történelmi segédtudomány, amely egyfajta alakszerke-

zeti vizsgálat, azaz földrajzi névszerkezetek, művészeti dísz-jelrendszerek, zeneiszerkezetek összehasonlító vizsgálata. Amerikában élő magyar professzorok összeállították az úgynevezett Tamana Gyűjteményt, amelyben 12 ezer olyan Kárpát-medencebeli földrajzi nevet találunk, melynek azonos szerkezeti párjai ugyanúgy ott vannak a világ más-más táján, tájain is.

## TAMANA

Hogy mást ne mondjunk a Balaton egy falu neve a Fülöp-szigeteken, a Bakon és Karingo-szigetek szomszédságában. A mi Balaton tavunk a Bakon és a Karingo nevek mind meglehetősen Somogy megyében. Hogy a kedves olvasó jobban megértse miről is van szó, még egy példát mondunk: Sarkad Békés megyei város, de ugyanezen a néven található egy falu Új-Guineában, Daru tartományban, ott is a Szaru körzetben. Kánszara, illetve Kánszaru a magyar Sarkad település egyik része...

De ne vágjunk a dolgok elejébe. Hogy milyen kicsi a világ, azt mi sem bizonyítja jobban, hogy a Tamana segédtudomány egyik atyjával éppen itt, Gyomaendrődön találkoztunk. Dr. Paposi-Jobb Andor (58 éves) az amerikai Pennsylvania-i Clarion Egyetem professzorával, dr. Szerb Györgyné jóvoltából találkoztunk. Az Amerikából érkezett úr névjegykártyája tudatja, hogy művészettörténettel, cselgáncssal, jógával, és hipnózissal foglalkozik a professzor. Mi több négyeseres amerikai cselgáncsbajnok volt 65 kilogrammban. Ezenkívül az Amerikában megjelenő Szittyakürt című folyóirat munkatársa is. Dr. Paposi-Jobb Andor Budapesti Magyarok Világkongresszusán vett részt, majd ezt követően jött Gyomaendrődre, s adott interjút a Szóbeszédnek.

*Hogyan és mikor került Amerikába?*

A Szabolcs megyei Paposon születtem 1934-ben. Hetedik gyerek voltam a családban, s Budapesten nevelkedtem. 1956-ban a Budapesti Iparművészeti Főiskola harmadéves diákjaként körözést adtak ki ellenem, mivel részt vettem az utcai harcokban. Így mint sok-sok magyar én is elindultam a világba. Rövid ausztriai tartózkodás után decemberben már New-Yorkban tanultam az angol nyelvet. Előbb a Bard Collegeban, majd a Kenti Egyetemen folytattam tanulmányaimat. Szemtanúja voltam a hírhedt kenti diáklázadásnak, amikor 1970-ben háromszáz kommunista diák három egyetemi épületet felgyújtott és a rendőrség néhány diákot lelőtt. Egyébként doktori disszertációmhoz a szovjetipnotikus módszerek a szovjet realizmusban címmel választottam témát. Érdekes módon a tanszékek ezt a

témát nem támogatták, mondván ez egy szélsőséges nézet, amely nem a békés együttélést támogatja. Ennek ellenére 1970-ben mégis sikerrel diplomáztam.

*Ön politizáló alkat...*

Mi mindig is hittünk Trianon igazságtalanságában és ennek orvoslásán dolgozunk. Szeretnénk visszaállítani az ősmagyar történelmi igazságokat, s hogy ez a határok visszaállítását jelenti-e, az csak a magyarokon múlik. De én itt nem erőszakról, hanem az igazságos meggyőződésről beszélek. A magyarság ugyanis nem kisebbség a Kárpát-medencében. A húszmilliónyi magyarság nem lehet kisebbség. A világanglistán a magyarság a huszonharmadik helyen áll a népesség tekintetében. Az olimpián viszont ugyanezt alapul véve az első helyen végeztünk. Tudni kell azt is - s ezt tudományosan lehet bizonyítani -, hogy a magyarság több ezer éve él a Kárpátokban. Mindenféle iredentizmus és sovinizmus elkerülésével igenis nekünk is jogunk van a tudományos, történelmi igazsághoz. Bizonyíthatóan sántikál a finnugorizmus elmélete. Bizonyíték erre a magyar nyelv csodálatosan egyedül álló volta is.

*Gondolom a Tamana segédtudomány is ehhez szolgáltat bizonyítékokat.*

Dr. Vámos Tóth Bátor Hawaiban élő professzor barátom három évet töltött Afrikában. Azt tapasztalta, hogy az ottani néger diákjai közül többen magyar neve volt. Sőt a környéken talált olyan helységneveket, dombokat, folyókat, falvakat, amelyeknek

elnevezései magyarul is értelmezhetők. A későbbi kutatások alapján kiderült, hogy a föld 140 országában több ezer olyan név van, amely Kárpát-azonos, vagyis megtalálható a Kárpátok vidékén. A Tamana név Újvidékről származik, de ugyanez a név elfordul a világ 22 másik országában is.

*Mi következik mindebből?*

Azt, hogy a jégkorszak előtti egyetemes ősi kultúra kipusztult, de a Kárpát-medencében az élet tovább folytatódhatott. A jég ugyanis elkerülte a Kárpátok hegykorszorúját. Az első Tamana alaptörvény szerint a Kárpát-medence a Föld legnagyobb emberi letelepedésre alkalmas, tökéletes hegykorszorúval védett medencéje, ahol a helységnevek nem az ezerévesnek számított honfoglalástól léteznek, hanem ősidők óta. Ezért is helytelen ázsiai őshazát kutatni. Mi magyarok tehát a Tamana ősműveltség hordozói vagyunk, és így egyetlen szomszédunknál sem vagyunk alábbvalók. S erre nemcsak a megegyező Kárpát-azonos nevek, hanem az őthangú zenei sor, a megegyező rovásírások is bizonyítékok. Hamis kép finnugorizmusról, vándorló magyarokról, betolakodó nomádokról beszélni, bennünket nem a germán és a szláv hatások tettek európai emberré.

*Mit válaszol az aggályoskodóknak, akik szerint például a földrajzi nevek tekintetében vannak még véletlenek?*

Akkor az aggályoskodóktól megkérdem, mit jelent a véletlen? Szerintem ez nem más, mint a véleménynélküliség, azaz nem tudni valaminek a magyarázatát.

Mi nem a dicső múltat keressük, hanem a tudományos igazságot. S nem csupán szóelemzésről beszélünk, hanem földrajzi névszerkezetek világegyetemes kapcsolatairól. A magyarság történetének bemutatásában a nyelvtudomány. Így lettünk mi finnugor nép, noha a régészeti leletek, az írásos források, a népművészeti, népzenei adatösszefüggések mindezt nem támogatják.

*Milyen módszerekkel dolgoznak?*

Számítógép segítségével több mint négy millió földrajzi nevet vizsgálunk folyamatosan, térképeket, névtárakat, katonai adatokat tanulmányozunk. Megjelentésre vár az Ababerétől Zsinotáig című könyvünk, amely egyfajta Tamana világlajstrom, melyben 4500 Tamana névszerkezetet adunk közre a Föld 142 országából.

*Ön szerint mi a jelentősége a Tamana Segédtudománynak?*

Az eredeztető és fajgyűlölő elméletekkel, mint például a dákok-románál szemben a Tamana Segédtudomány elvitathatatlan alapossággal félreteszi az elsőséget és a felsőbbrendűséget sugalmazó álméleteket. Érvelései úgy a magyarságot, mint az egyetemes emberiséget tisztelőben tartják és békességre, megértésre buzdítanak. A Tamana ősműveltség hordozói vagyunk, és ez a felismerés arra kötelez bennünket, hogy mi magyarok élen járjunk abban, hogy a viszonybelátó értelem erejével feltárjuk a tényvalóság igazságot a szomszédainkkal, a világ népeivel összefogva a békés, alkotó megújulódás letéteményesei lehessünk - mondta végül dr. Paposi Jobb Andor egyetemi tanár.

Hornok Ernő

- MÁTAPÓ\* Zámnia (L; 14.34-24.46)

- MÁTÉURAI\* Peru (V; 14.53-74.12)

- MISZŐRI Irán (V; 33.52-53.30)

- MISZINGÓ Etiópia (D; 8.28-37.02)

- NACSA-PEREG\* Ausztrália (NACSA: L; 27.11-151.15)

(PEREG: D; 26.31-153.05)

- NAPONGA\* Zámnia (V; 17.13-26.04)

- PACSAMÁN\* Peru (L; 12.04-76.18)

- PALOTA\* Zámnia (L; 13.23-23.50; 16.25-23.20)

- PANDULA\* Zámnia (V; 13.11-30.06)

(L; 15.12-27.59)

- PATAI\* Peru (V; 9.15-76.05)

- PATÁRI\* Kaukázus (L; 41.33-44.20)

- PATAKI Új-Guinea (T; 4.24-145.12)

- RAGONYA\* Olaszhon (L; 46.11-12.59)

- SÁKOLA\* Új-Guinea (V; 4.12-144.53)

- SÁPÓRI\* Peru (V; 4.24-76.45)

MÁTA+Kert és Két+PÓ 30 km-re egymástól Szolnok

térségében!

MÁTÉ+Szalka és URAI+Csatorna Szatmárban!

MISZ+Bánya (L-Szatmár), Ung+ŐRI (L-Belső Szol-

nok)

MISZ+Lóka (L-Abauj), Kar+INGÓ (T-S)

NACSA+PEREG (D-P)

NAP+Kor Falu és Kál+ONGA Telep a Tiszaháton!

PACSA+Tüttös és Kili+MÁNA Falu Zalában!

PALOTA (L-S)

PANDULA (CS), (T-P)

PATAI (CS), (T-He)

PATÁRI (T-K)

PATAKI (L-Bo)

RAGONYA (V-Ve)

SÁKOLA (D-P)

ŐRI+SÁP(1) Major Komáromban Tokod Falu mellett!

CSÁNGOTA, KALINKA nálunk és Zámniában is Patak; CSIFUTA nálunk s Zámniában is Domb-Erdő; SÁRMASÁG nálunk is s Szíriában is Belység; ISZKRAI nálunk és Peruban is Domb!



# Sir John Bowring a magyar nyelvről

Sir John Bowring XIX. századi neves angol nyelvész és államférfi sok nyelvet beszélt, többek között magyarul is. Sok magyar költeményt fordított angolra, s egy irodalmi szöveggyűjteményt is kiadott. Könyvének előszavában a következőket írja:

„A magyar nyelv messze áll magában. Egész sajátos módon fejlődött és szerkezete olyan időkre nyúlik vissza, amikor a legtöbb most élő európai nyelv még nem is létezett. Önmagában, következetesen és szilárdan fejlődött nyelv, melyben logika van, sőt matézis is, az erő, a hangzatok minden hatékonyságával és alakíthatóságával. Az angol ember legyen büszke arra, hogy nyelve az emberi történelem eposzát tünteti fel. Ki lehet mutatni az eredetét, kivehetők, szétválaszthatók benne az idegen rétegek, melyek a különböző népekkel való érintkezés során rávakolódtak. Ezzel szemben a magyar nyelv egyetlen darabból álló termés, melyen az idő

viharai karcolást sem ejtettek. Nem az idők változásától függő kalendárium. Nem szorul senkire, nem kölcsönöz, nem trafikál, nem ad és nem vesz senkitől. Ez a nyelv a nemzeti felsőbbrendűségnek, szellemi függetlenségnek legrégibb, legdicsebb emléke... Amit a tudósok nem tudnák megfejteni, azt mellőzik. A nyelvészetben éppúgy, mint az archeológiában. A régi egyiptomi templomok egyetlen kőből készült padozatát sem tudják megmagyarázni. Senki nem tudja honnan jött, melyik hegyből vágták ki a csodálatos tömeget. Miként szállították oda, miként emelték fel a templomok tetejéig...

*A magyar nyelv eredetisége még ennél is csodálatosabb tünemény, sokkal csodálatosabb! Aki ezt megfejti, az az isteni titkot fogja boncolgatni; valójában annak is az első tételét:*

*Kezdetben vala az Ige, és az Ige az Istennél vala, és Isten vala az Ige.”*

## Augusztus 20.

### Köszönet

Az 1992. augusztus 20-i IST-VÁN NAPI rendezvény szponzorainak köszönjük az anyagi támogatást!

Ádám Lajosné, Bácsi Imréné, Barna István, Bottlik Judit, Csaláné Maczó Rozália, Csapó Győző, Csonka Györgyné, DY-WA Kft., Engel Ferenc, Égető Béla, Farkas Károlyné, Fürdő büfé, Fürj Józsefné, Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ, GYOMASZOLG Kft., Hegedűs József, Hencz Gyuláné, Hunya Zoltán, IPARKER Kft., Izsóné Gecsei Edit, Kardos Ferencné, Kner Nyomdaipari Kft., KOIMPEX Kft. Halászkert, Körös Sütő és Édesipari Vállalat, Körpavilon BT., Köszl Mónika, Lakatos Gyula, Lizák István, FA-FÉRT Kft., Oláh László, Szabó Tiborné, Szarvasprint Kft., Tímár János, Ugor Csaba.

Végül, de nem utolsón sorban köszönjük a színvonalas, emlékezetes műsort Hainfart Mihálynéknak, a LÉZER együttesnek, és az ex TRISHOW-nak.

**Katona József Művelődési Központ**



A szépségverseny 2. helyezette egy kempingező vendég



A hagyományos lovasbemutató Endrődön

**PROMINENT** Bt.  
5500 Gyomaendrőd,  
Kossuth u. 18.

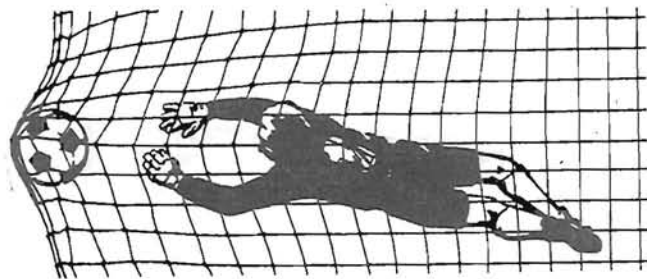
**JÓ ÚTON JÁR, HA A  
PROMINENTET VÁLASZTJA!**

Telefon:  
67-31 522

- \* **ÚTÉPÍTÉS** fővállalkozásban a tervezéstől a kivitelezésig.  
(Referenciamunka: Hunya, piactér)
- \* Csatornázás, útfelbontás utáni aszfaltozás, útjavítás, kátyúzás.  
(Referenciamunka: Dévaványa, Móricz utca)
- \* Autóbejárót készítünk családi házakhoz is különböző technológiákkal,  
például: melegaszfalt vagy itatásos hengerlés.
  - \* Szennyvízcsatorna tervezést is vállalunk.
- \* Földutak karbantartását autógredérrel elvégezzük.

**Érdeklődni Tótká Sándornál lehet a 67/31 522-es telefonon.**





## FOCI

Az 1992-93. évi bajnokság őszi fordulójának további mérkőzései:

Szeptember 05. 16.30 (szombat)

Gyomaendrőd - Szegedi Dózsa

Szeptember 13. 16.30 (vasárnap)

Dabas - Gyomaendrőd

Szeptember 19. 16.00 (szombat)

Gyomaendrőd - Makó

Szeptember 26. 16.00 (szombat)

Mezőkovácsháza - Gyomaendrőd

Október 03. 14.00 (szombat)

Gyomaendrőd - Orosháza

Október 11. 14.00 (vasárnap)

Kecskeméti TE - Gyomaendrőd

Október 17. 13.30. (szombat)

Gyomaendrőd - Tiszakécske

Október 25. 13.30. (vasárnap)

Kiskundorozsma - Gyomaendrőd

Október 31. 13.00 (szombat)

Gyomaendrőd - Hódmezővásárhely

November 08. 13.00 (vasárnap)

Nagyszénás - Gyomaendrőd

November 14. 13.00 (szombat)

Gyomaendrőd - Ceglédi H.

November 22. 13.00 (vasárnap)

Gyula - Gyomaendrőd

## Ingyenes az apró!

A Szó-Beszéd díjmentesen jelenteti meg azoknak az olvasóknak az apróhirdetését, akik azt az alábbi szelvényen küldik be megjelentetés céljából. A szelvényen a megjelölt helyre kell beírni a kívánt szöveget, és a szelvényt levelezőlapra vagy borítékba kell elküldeni a következő címre: Szó-Beszéd Gyomaendrőd Dobó u. 20.

Egy apróhirdetés szövege nem tartalmazhat tizenöt (15) szónál többet!

Feladó neve: .....

Címe: .....

Az apróhirdetés szövege: .....

.....

.....

.....

.....

.....

Aláírás: .....

# Egy döntetlen, egy győzelem, egy vereség

Megkezdődött az NB-III-as 1992-93-as bajnoki idény. Az eddigi mérkőzések eredményei:

Augusztus 15. Gyomaendrőd FC - Kecskeméti SC 1-1 (1-0)

Gyomaendrőd: 800 néző. Játékvezető: Kormányos.

Az ötödik percben Somogyi baloldaltól remekül lőtte be a labdát és a befutó Janis 12 méterről a jobb felső sarokba fejtelt. (1-0) A 85. percben Pataki fölélegesen szabálytalankodott a 16-os oldalvonalánál. A belőtt szabadrúgást a befutó Bende az ötösről a hálóba lőtte. (1-1)

A magas színvonalú mérkőzésen, kitűnő játékvezetés mellett szerzett 1 pontot a hazai csapat. Jók: Gonda, Mazán, Somogyi, Demjén, Janis, ill. Barna, Márton, Bende.

Ifjúsági eredmény: GyFC-KSC 0-6

Augusztus 23. Miske - Gyomaendrőd FC 1-2 (0-2)

Miske: 600 néző Játékvezető: Bakos

A 18. percben Tóth kilépett a miskei védők között és 14 méterről a jobb sarok-

ba lőtt. (0-1) A 41. percben Janis 16 méterről óriási gölt lőtt a miskei kapus hálójába. (0-2) A 68. percben - miután Patakit reklamáláért kiállították - Pécsi 6 méterről kilőtte a bal alsó sarkot. (1-2)

Jók: Szakács, Demjén, Janis, Tóth, Durucskó ill. Tóth, Paletta, Csög és Pesti.

Ifjúsági eredmény: Miske - GyFC 0-4

Augusztus 29. Gyomaendrőd FC - Szegedi VSE 0-1 (0-1)

Gyomaendrőd: 500 néző. Játékvezető: Berger

Steff a 4. percben megsérült, s ezzel a GyFC elvesztette az irányítóját. Még ugyanebben a percben Süli kilépett a lesre játszó GyFC védők között és Szakácsot, a kapust kicselezve a hálóba lőtt (0-1)

A nagy melegben lejátszott mérkőzésen jó játékvezetés mellett az enerváltan és gyengén játszó hazai csapatot megérdemelten győzte le a Szeged.

Ifjúsági eredmény: GyFC - SZVSE 3-2.

Vass Ignác

## Szúnyogtalanítás

A békési Rovért Kft. ideai szúnyogirtásával az önkormányzat is elégedett lehetett, hiszen a jövő évi irtásra szintén a Rovért Kft. kapott megbízást. Az ajánlat szerint az irtandó terület nagysága 400 hektár. Az irtandó területet egyébként a polgár-

mesteri hivatal jelöli ki. A háromszori lárvairtás és a három komplex földi, valamint légiirtás összköltsége 600 ezer forint. Ezt az ajánlatot a város elfogadta, s így jövőre is ebből a szempontból nyugodtabbak lesznek az éjszakák.



# KERESZTREJTVÉNY

MAGYAR KÖZMONDÁS ADUNK KÖZRE. ELSŐ RÉSZ	MINOR KICSINYÍTÓ	IGEN KIADÓS	KÉTÉLTŐ ZAKARIÁS BECÉZVE	DOB OLASZ SZOB-RÁSZ V.	SÜRGETŐ SZÖCSKA	FIU BE-CENÉV VANÁ-DIUM	TAKAR ERŐS MEGRAZ-KÓDTATÁS	A LEN-GYEL "MALÉV"	A KENSÁVÁGYTÁS ALAPANYAGA ETIL-ALKOHOLLAL KEVERT BENZIN							
K	S	Z		S	V		E	L	A							
▷ L	E	S	Z	A	K	I	T	O	▷ K	O	D	O	R	O	G	
VIRÁGOT TÉPO	MADARAK HIMJE	A KÖZMONDÁS MÁSODIK RÉSZÉ		TALAJ JELZŐJE ELLENBEN		CSAVA-ROG SZALMA-SZÁLI		MORZE-HANGOK ELŐVIGYA-ZATOSAK								
SÓS RÚD	▷ R	O	P	I	JUTTAT OLASZ AUTÓJEL	▷ A	D	I	ZRAELI KIKÖTŐ MELL-FODOR				HAJÓ-RÉSZ PAPIRRA JEGYZÉ	▷ T	A	T
▷			O	▷ SPANYOL NŐI NÉV NŐI NÉV	▷ Y		E	FÉLBEI ROMÁN AUTO	▷	ROMAI HATOS MANGÁN	▷ V	I	BOLHO RÉSZEI ILJUSIN REPÜLŐ	▷		
... DANI, MÓRICZ MAGUNK			A	▷ SEMMI KELME-FESTŐI ELJÁRÁS	▷ O	CSAPBAN VANI GALLIUM	▷	NŐI BE-CENÉV ÁZSIAI HEGYSÉG	▷	M	A	R	I	K	A	
▷ M	I	NÉMET HEGYSÉG MÚLATÓS KORHELY	▷ A		▷ SZAVA-TOLO TÖNKRE TESZ	▷ G	A	R	A	N	T	A	L	T	KÉSZI-TETTE: FEHER ISTVÁN	
OSZI KÖZEPEI	▷ S	L	FEL-VAGDOS SZÜKSÉG PÉNZ	▷ D	A	H	A	B	O	L	NULLA HELYHA-TÁROZÓ	▷ O				
ZENÉBEN: GYORSAN	▷ U					▷ R	E	G	I	Ó	▷ ÓSVEZÉR PLATINA	▷ T	A	S		
▷ S	Z	M	O	K	I	N	G	E	▷ ETERNIT FÉLREI					A		
ÜNNEPI FÉRFI. ÖLTÖNY	▷ É	▷ P														

COLOR  
SHOP

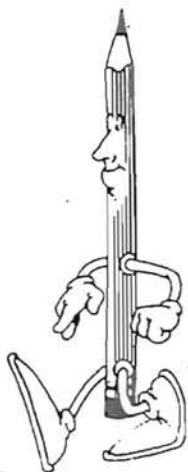
## COLOR SHOP

A régi helyen új választékkal ismét megnyílt

Gyomán a papírbolt, Color Shop néven.

Papír, írószer,  
Nyomtatványok,  
Tapéták,  
Könyv,  
Játék,  
Sooter's Foto.

Már most gondoljon a tanév kezdetre!



## A nyertesek

A Szóbeszéd júliusi szá- mában közölt keresztrejtvény megfejtése: Csak a takarításban van fantázia.

A gyomaendrői Iparker Kft. által felajánlott ajándékok közül a Cormoran típusú 3 méteres horgászbotot Vaszkó Viktor (Gyomaendrőd, Szabó D. u. 1.) nyerte, az Iparker Kft. 1000 forint

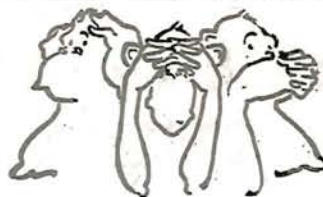
értékű ajándékkosarát Brusznyczki Judit (Szarvas, Rózsa u. 16.) kapja, és egy 500 forintos vásárlási utalványnak pedig Aranyos Katalin (Gyomaendrőd, Móricz u. 9.) örülhet. A nyereményeket az Iparker Kft. juttatja el a nyerteseknek, akiknek szerkesztőségünk gratulál.

## A nyeremények

Ehavi keresztrejtvényünk megfejtése egy magyar közmondás, melyet szeptember 18-ig kérünk beküldeni a Szóbeszéd szerkesztőségének címére: 5500 Gyomaendrőd, Dobó u. 20. A levelezőlapra kérjük ragasszák rá a Color Shop papírbolt hirdetésében található ceruzaemberkét. A helyes megfejtést beküldők között kisorsoljuk a Color Shop papírbolt által felajánlott 1500 forintos, 1000 forintos, és 500 forintos vásárlási utalványokat, melyeket a nyertesek a gyomai Color Shop-ban válthatnak be. A nyertesek nevét lapunk következő, szeptemberi számában közöljük.



SE SZÓ  
SE BESZÉD



TAXI \* TAXI \* TAXI  
Taxirendelés:  
31-066

# Ufó a Hősök útján

- Elhúzott a házak felett -

Izgalmas, megmagyarázhatatlannak tűnő eseményeknek volt szem-és fültanúja a gyomaendrődi Balogh Jánosné augusztus 25-én, kedden hajnali 4 óra tájban. A furcsa események azzal kezdődtek, hogy fél 4 tájban a Hősök úti házukban Baloghné arra ébredt, hogy a lakótelepen élő lánya hangját hallja: "Anyá! Anyá!"

Ahogy a lányom szólított felébredtem, s úgy gondoltam, talán álmodtam. Mint még aznap délelőtt kiderült a lányom is felébredt ugyanebben az időpontban, s kiment a lakás erkélyére - mesél az előzményekről Baloghné, aki ezt követően visszafeküdt az ágyába. Am alig 30 perc múlva hajnali 4 órakor ismét kiment a szeméből az álom. Arra riadt fel, hogy az öt kutyája közül az egyik, a kis puli rettenetesen ugat.

Kinéztem a bejárati ajtón, s láttam, hogy a puli ugat veszettül, a másik négy kutya viszont nyugodtan fekszik. Felnyitottam a villanyt az udvaron, de kimenni nem mertem. Ebben a pillanatban



Csak a puli ugatta meg az ufót

tompa zúgást hallottam odakint. Bezártam az ajtót, bementem a szobába és kinyitottam az ablakot. Kinéztem, és láttam, hogy úgy délkelet felől a liget irányából egy rugby-labda alakú, körülbelül 1 méteres nagyságú fehér fényű valami közeledik felénk, úgy toronymagasan. Többször is megállt néhány pillanatra, ekkor a zúgást nem hallottam, viszont a fehér fény nem aludt ki. Szóltam a

velem lakó másik lányomnak, hogy jöjjön gyorsan, nézze meg mi van az égen. Am ő még a fejét is betakarta a paplannal, nem mert kijönni. A fehérén fénylő valami elhaladt a házuk felett, s ezután már nem láttam, viszont a zúgást még jóideig hallottam. Már visszafeküdtem az ágyba, amikor egyszercsak erős robaj hallatszott, s ezután megszűnt a tompa zúgás és a kutya is elhallgatott. Meséli a történetet Baloghné, aki másnap éjjel is felébredt a tompa zúgásra, de érdekes módon a puli csöndben maradt.

H.E.

Újra megnyitottuk élelmiszer üzletünket a régi boltunk mellett a Kossuth úton, a volt Minimarket helyén. Non-stop jelleggel, presszókávéval, friss cukrászsüteménnyel bővítve választékunkat várjuk kedves vásárlóinkat.

**Szolgáltatásaink:** rendezvényekhez díjtalan ki- és visszaszállítás, vásárlóink részére ingyenes hirdetési lehetőség az üzletben, 2000 forint összeget meghaladó vásárlás esetén díjtalan házhoz szállítás. Rendelést telefonon is felvesszünk.

**Nyitvatartásunk:** hétfőtől péntekig 4.30-22.30-ig, szombaton 5-22-ig, vasárnap 6-20-ig.

Tisztelettel várunk mindenkit!

Hunya Élelmiszer Kereskedés

## Ok a nyalásra

Az önkormányzat augusztus 27-i ülésének utolsó szünetében Babas Lászlóné vendégei voltak a képviselők. A sportcsarnok igazgatója fagyaltal vendégelté meg az augusztusi hősegtől is izzdó testületi tagokat. A fagyaltal elnyalása után az ülés folytatásakor a polgármester elmondta, a fagyaltalot abból az alkalomból kapták Babosné-tól, hogy a sportcsarnok tetejére felszerelt szellőzők hatásának eredményeként 30 százalékkal csökkent a formaldehid koncentrációja a csarnokban. Ezt mutatták a legutóbbi mérések eredményei. E tény örömré ad okot, s ezért volt bőkezű a csarnok igazgatója.

-ake-



**SZÓ-  
BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP  
Felelős szerkesztő:  
Hornok Ernő

Szerkesztőség:  
5500 Gyomaendrőd, Dobó út 20.  
Kiadja: KÖRPAVILON BT.  
Felelős kiadó: Tilmár András, a Körpavilon  
BT. ügyvezetője  
Szedés és nyomtatás: SZARVASPRINT -  
P. Kft.  
5540 Szarvas, Kossuth u. 18. Tel/Fax:  
11-084.  
Ügyvezető igazgató: Hornok Péter  
ISSN: 1215-8623



# FEL AKARTÁK GYÚJTANI

Kinevezték az új  
rendőr-  
parancsnokot

(2. oldal)



A gyomai  
labanc  
őrmester

Interjú Szilágyi  
Istvánnal

(7. oldal)



## Csak gyanúsíthatók

Levelet kaptunk Dr. Kórompai Gábor szarvasi ügyvédől, aki kifogásolja lapunk augusztusi számában megjelent Nekiment a fának és meghalt című cikkben leírtak egy részét. A rendőrségi hírekben többek közt azt olvashatták, hogy a gyomaendrői J.J. és B.L. alaposan gyanúsíthatók többrendbeli nagyértékű lopással. A két fiatalbember tört be a közelmúltban a DY-WA Kft. üzletébe, ahonnan 230 ezer forint értékben vittek el különböző műszaki árukat.

Az ügyvéd közölte szerkesztőségünkkel, hogy az említett ügyben a nyomozás

folyik, így egyelőre nincs jogerős bírói ítélet arról, hogy a cselekményeket a nevezett fiatalbemberek követték el. „Mindaddig pedig, amíg valakinek a bűnösségét jogerős ítélet meg nem állapítja az illetőt ártatlannak kell tekinteni. Így a cikknek az az állítása, hogy ők törtek be a DY-WA Kft.-hez sérti az ártatlanság-vélelmét, s mivel a monogram-mokból a helybeliek tudhatják azt is, kiőről van szó, az illetők jó hírel.”

Igy tehát a gyomaendrői J.J. és B.L. csupán gyanúsíthatók azzal, hogy betörték a DY-WA Kft. üzletébe.

1. ÉVF. 7. SZÁM 1992. SZEPTEMBER ÁRA: 17,50 Ft



# SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

## Kommunista kocsmá



Egy jó minőségű Kun Béla képért akár két korsó sört is ad az endrői Napkeleti vendéglő bérlője. Viszont aki egy bekeregetett Rákosi képet visz a Napkeletibe, az tíz korsó sört is leguríthat, ha otthagyja. A Napkeletit a TETLEYS Betéti Társaság bérlti az ÁFÉSZ-től. A vendéglátóipari egységet - terveik szerint kommunista relikviákkal díszítik fel. Ennek első jelei már láthatók is a pulton és a pult felett. Kérjük mindazokat, akik szeretnék megszabadulni a kommunista világot idéző „kegytárgyaiktól”, hogy hozzák el a kocsmába ezeket.

Várnak többek között Biszku Béla, Breznyev, Kádár, Ceausescu, Sztálin, Rákosi, Hruscsov, Fidel Castro és más „értékes” képeket, festményeket, szobrokat.

A most még Gold Sörözőt nevet viselő vendéglőnek új nevet szeretnének adni a bérlők, s kéri az olvasók javaslatát. A teljes feldíszítés után jövő év április 4-én lesz a megnyitója a kommunista kocsmának. Az elfogadott név ajánlója egy hordó Gold Fassl sört kap. A névjavaslatokat a következő címre küldjék: TETLEYS Bt. Gyomaendrőd, Fő út 54.



# Kinevezték az új rendőrparancsnokot

Szeptember elsején kinevezték a gyomaendrődi rendőrparancsnokának **Tóth Mihály** (35 éves) törzsszázalóst. Az új, fiatal rendőrparancsnok Endrődön született, s az általános iskola után Orosházán általános gépipari szakközépiskolában érettségizett 1975-ben, majd Szegeden kétéves szaktechnikumban gépkarbantartó- és javító szaktechnikus oklevelet szerzett. Ezután 1979. decemberéig a Budapesti Kőolajipari Gépgyár Algyői Kirendeltségén dolgozott, majd 1 hónap múlva behívták katonának, s Lökösházán volt ütlevelkezelő.

Mint mondja ekkor gondolt először arra, hogy a barna katonai egyenruhát szürkére cseréli. A katonaságnál szervezett toborzás során 5-6 társával együtt jelentkezett Budapestre, a gépkocsizó őrszolgálati parancsnokságra. Hathetes rendőri tanfolyam következett, ezután egyenruhát és fegyvert kapott, s közel egy évig dolgozott járőrtársként Budapesten.

Túl sok tapasztalatot nem sikerült szereznie a fővárosi rendőröktől, s a munka

sem elégítette ki, elvégezte az egyéves alapfokú tiszt-helyettesi képzőt, majd újabb egy év zászlósképző iskola következett. Beadta áthelyezési kérelmét, s így került 1984. augusztusában a Szarvasi Rendőrkapitánysághoz, s neveztek ki Dévaványára körzeti megbízottnak, és 4 év után lett kmb. csoportvezető.

Ez év elején jött Gyomaendrődre, s szeptember 1-ig, parancsnokká történő kinevezéséig ő volt a megbízott közbiztonsági csoportvezető. Múlt év szeptemberében kezdte el levelezni a rendőrtiszt főiskola bünygyi szakát.

*Mit gondol minék köszönheti a kinevezését?*

Valószínűleg annak, hogy a Szarvasi Rendőrkapitányság vezetője elégedett volt a munkámmal. Másrészt talán annak is, hogy megüresedett a parancsnoki beosztás.

*Politikai képzést kapott-e korábban?*

Ha arra céloz, hogy tagja voltam-e valamelyik pártnak, akkor igennel kell válaszolnom. Másfél évig, 1988. közepétől 1990-ig az MSZMP tagja voltam. Az



agitáció hatására - mint a rendőrök javarésze - én is párttag lettem.

*S most melyik párttal szimpatizál?*

Talán életkoromból adódóan inkább a Fidesszel, annak ellenére, hogy egyik pártnak és szervezetnek sem vagyok a tagja.

*Milyennek ítéli meg Gyomaendrőd és a környék közbiztonsági helyzetét?*

Mint mindenütt itt is nő a bűncselekmények száma, s hogy meddig tart ez a tendencia nem tudom. Ennek oka a munkanélküliség, s a létbizonytalanság, valamint az állampolgári feylelem lazulása.

*Milyen lehetőségeket lát a bűnözés visszaszorítására?*

Elsősorban a rendőrök létszámának gyarapításával és a technikai eszközeink fejlesztésével próbáljuk behozni a rendőrség lemar-

dását a bűnözőkkel szemben. Úgy gondolom azonban, hogy a jelenlegi munkatársaimból a rejtett tartalékokat kihozva sokkal hatékonyabban is lehet dolgozni. A nem eléggé hatékony rendőri munka egyik oka, hogy kevés segítséget kapunk az állampolgároktól, akiknek érezniük kellene, hogy a rendőrök értük vannak és dolgoznak.

*Milyen fizetése van egy őrsparancsnoknak?*

A 18 ezer 800 forint beosztási illetményhez jár még a rendfokozati pénz, s ezzel együtt a bruttó fizetés 25 ezer forint körül van - mondta Tóth Mihály, aki feleségével és két kislányával együtt még Dévaványán lakik, de rövidesen Gyomaendrődre költözik, s jövőre családi házat szeretnének építeni a városban.

H.E.

## Batyus szüreti bál

Október 10-én vidám szüreti felvonulást szervez a Lovas Klub és a művelődési központ.

A hintóban, lovaskocsiban, lóháton vidám zenészek, táncosok, no meg a kisbíró járják a települést. A forgalmas csomópontokon táncbemutató, borkóstoló várja az érdeklődőket.

Útvonal: 9 órától: Gyoma buszpályaudvar - Főút - Berényi út kereszteződése - Vásártéri ltp. - játszótér - Shell kút - Besenyszegi Kiskocsmá - ENCI-vel szemben - Napkeleti Vendéglő - Nagy ABC - Hídfő Étterem - Déryné Művelődési Ház - Öregszőlő - buszmegálló - Pannika poharazó - Hunya István üzlete - Makk 7-es - Ifjúsági ltp. - Magtárlapos

Este 19.30-tól Endrődön a Déryné Művelődési Házban Batyus Szüreti Bál.

A zenét a mezőtúri Krajcs-Máté duó szolgáltatja. Büfé, tánc, tombola.

Asztalfoglalás és jegyelővétel az intézményben. Várjuk Önöket!

A művelődési központ dolgozói



## Ki vehet részt földárverésen?

Az 1991. évi 25-dik törvény kimondja: 21. paragrafus 1. bek. Az árverésen az öt megillető kárpótlási jegyekkel az a kárpótlásra jogosult vehet részt: akinek az elvett termőföldje a szövetkezett tulajdonában vagy használatában van, aki a termőföldet árverező szövetkezetnek 1991. január 1-jén és az árverés időpontjában is tagja, akinek 1991. június 1-jén abban a községben, városban volt az állandó lakóhelye, ahol az árverező szövetkezet termőföldterülete van.

Az árverezőnek igazolnia kell, hogy megfelel a törvényben előírt (fenti) feltételeknek. Aki nem felel meg a feltételeknek, az nem vehet részt az árverésen, és ezt a tényt az árverés vezetője az árverési jegyzőkönyvben rögzíti. Az árverésről kizárt személy az árverés lezárását követő 3 napon belül árverési kifogást nyújthat be az Országos Kárrendezési és Kárpótlási Hivatalhoz, melyet ott 8 napon belül kötelesek elbírálni.

Az árverésre jelentkező feltétlenül vigye magával a következőket: a kárpótlási határozatot, a személyi igazolványát, amennyiben megbízásból jár el, a meghatalmazását közokirattal vagy teljes bizonyító erejű magánokirattal igazolnia kell, ha eredetileg kárpótlási jegyet, mezőgazdasági vállalkozást támogató utalványt vett át, akkor az azok átvételekor kapott bizonylatot és a használni kívánt értékpapírokat, illetve az azokról szóló központi letéti igazolásokat (magyarul: legyen nála a fizetőszköz, a kárpótlási határozat önmagában kevés!), ha igényét föld-

vásárlásra nyújtotta be, akkor a kárpótlási jegyeiről szóló központi kiállított letéti igazolást, a korábbi árverés során keletkezett, felhasználható kárpótlási jegy letéti igazolás maradvány értékéről szóló átadás-átvételi bizonylatot (nyilván, ha maradvány keletkezett az előző árverésen felhasznált fizetőszközeiből, akkor azt még elvásárolhatja), szövetkezet esetén tagsági, állami gazdaság esetén alkalmazotti jogviszonyának igazolását, hogy 1991. január 1-jén és az árverés idején is fennállt a jogviszonya, állandó lakcímének igazolását (ha történetesen a személyi igazolványban nem szerepelne).

Az árverésen csak a jogosult vagy annak megbízottja (a megbízást teljes bizonyító erejű okirattal kell igazolni és a megbízásnak kifejezetten az árverésre kell vonatkoznia) vehet részt. Felvásárolt kárpótlási jegyekkel tehát nem lehet licitálni! Aki a jogosultságát nem tudja igazolni, azt az árverésből ki kell zárni.

Földárverések időpontjai Gyomaendrődön:

Szeptember 29-én, 9 órakor a polgármesteri hivatalban a Győzelem Tsz által kijelölt termőföldterületre,

szeptember 30-án, 9 órakor az Alkotmány Tsz központjában az Alkotmány Tsz által kijelölt termőföldterületre,

szeptember 30-án 9 órakor a polgármesteri hivatalban a Lenin Tsz által kijelölt földterületre,

október 6-án a Kőrösi Állami Gazdaság által kijelölt termőföldterületre tűzött ki árverést a Békés Megyei Kárrendezési Hivatal.

## Tangazdaság lesz a Mavad-telepből

A Lenin Tsz varjasi állattenyésztő telepéről szeptember 16-án - egy nap alatt - lábon megérkezett a körülbelül 10 kilométerre lévő új telepre a Bethlen Gábor mezőgazdasági szakközépiskola több mint 200 birkája. A leendő tangazdaság területére, a dévaványai út melletti, volt MAVAD telepre lábtörés nélkül jutott el a juhnyáj.

Gubucz József az iskola igazgatója a Szóbeszédnek elmondta, hogy a Lenin Tsz-szel kötött bérleti szerződés lejárt, s emiatt az iskola 100 sertését is a már említett új helyre kellett szállítani.

A Lenin Tsz vezetésének mindenesetre köszönettel tartozunk, hiszen az iskolával kötött bérleti szerződés már június 30-án lejárt, s az új telep előkészítéséig, azaz több mint 2 hónapig ingyen maradhattak jóságaink a varjasi telepen - mondja Gubucz József.

Az iskola a MAVAD telepet már egy éve bérlé a Békéscsabai Állami Gazdaságtól. A telep jelenleg az Állami Vagyonügynökség tulajdonában van. - Iskolánk vezetése szeptember 16-án az állami gazdaság vállalati biztosával Blaskovics Péterrel együtt felkereste az Állami Vagyonügynökség és a Földművelődésügyi Minisztérium illetékeit azzal a kéréssel, hogy a 12,8 millió forintra értékelt telepet vonják ki az állami gazdaság által eladandó ingatlanok köréből, s adják át iskolánkhoz, mezőgazdasági szakoktatás céljára. Az ÁVU és az FM illetékesei ezzel kapcsol-

latban úgy nyilatkoztak, hogy az ügy nem reménytelen, de várni kell a kormánytól az ilyen jellegű ingatlanátadással kapcsolatos döntésére - tájékoztatta lapunkat Gubucz József, aki elmondta azt is, hogy a volt MAVAD telepre egy év alatt az iskola a partnergazdaságok szakképzési hozzájárulásából és a különböző pályázatokból nyert összegekből eddig mintegy 4 millió forintot költött. Sertésistállót, juhhodályokat, baromfiókat alakítottak ki a fácántenyésztő ólakból, kutat fúrtak. Most építenek úgynevezett szociális blokkot, valamint tan-és ipari műhelyeket alakítanak ki mintegy 3 millió forintos beruházással.

Sokat köszönhet iskolánk munkáinak kapcsán Bogdán Ferenc, Polányi József és Jakab József kollégáknak. Az új tangazdaságunknak egyrészt oktatási célokat kell szolgálnia, másrészt szeretnénk itt ősi magyar állatfajtákat tartani. Harmadrészt pedig annyit kell majd termelni, hogy a telep saját magát eltartsa, tehát ne kerüljön pénzbe - mondta Gubucz József, aki elárulta még, hogy jövő év tavaszára egy mezőgazdasági és ipari kiállítást szervez az ötektáros új tangazdaság területén, ahol mezőgazdasági gépeket, új technológiákat, valamint vállalkozásokat segítő ötleteket mutatnának be. Ezúton kéri a megye minden mezőgazdasági és élelmiszeripari üzemét, hogy jelentkezzen a kiállításra.

H.E.

## Ki mit tud?

Felhívás az 1993. évi Ki mit tud? vetélkedőre

A versenyre jelentkezhet minden olyan magyar állampolgárságú, vagy külföldön élő magyar fiatal, aki 1992. december 31-ig betöltötte 14. és nem töltötte be 26. életévét. Jelentkezhetnek: szólisták, duók, triók, csoportok, együttesek. Jelentkezni lehet: a Katona József Művelődési Központban Gyomaendrőd, Kossuth u. 9. Telefon: 86-777.

Jelentkezési határidő: 1992. december 1. Városi fordulók: 1993. január 2-február 21. Megyei döntő: március 19-április 18. Országos válogató: május 10. és 30. között. A televízió nyilvánossága előtt körülbelül 120 produkció versenyezhet 1993. júliusától.

Kategóriák: 1. vokális zene (ének), 2. hangszeres zene, 3. vers-, próza-, mesemondás, szónoki beszéd 4. néptánc, 5. klasszikus és modern színpadi tánc, 6. színpadi játék, 7. egyéb.

## Drága Híradó

Ez év februárjától júliusig, tehát hat hónap alatt több mint háromszáz ezer forintos veszteséget hozott a város költségvetésének az önkormányzat lapja, a Gyomaendrőd Híradó. Ennek ellenére a kulturá-

lis bizottság elégedett az újság tartalmával. A polgármestertől megtudtuk, hogy a jövőben a Kner Nyomda szinte ingyen nyomja majd a lapot, s így talán kevesebb lesz a ráfizetés.





# A cefre új helye

## Egy liter 130 forint

Gyomaendrőd pálínkakedvelő polgárai közül sokan évek óta a hunyai szeszfőzdébe vitték a cefrét. A kondorosi út mellett, a hunyai elágazás után lévő Gyomaendrőd és Vidéke Áfész pálínkafőzdéjének épületét azonban az elmúlt hónapokban benőtte a gaz, s az elhanyagolt építményt ma a galambok lakják. A kövesút túloldalán a régi szeszfőzdével szemben viszont már üzemel Szekera György új intézménye, ahol szeptember 22-én a próba-főzés is megtörtént.

Szekera úr már mestere a munkának, hiszen 6 éve foglalkozik pálínkafőzéssel, s 4 évet a gyomaendrődi áfésznál dolgozott, 1 évet pedig, a múlt szezomban az örménykúti tsz-nél. Szekera György úgy tudja, hogy a gyomaendrődi áfész szeszfőzdéjének visszavonták

a műszaki engedélyét, s a szövetkezetnek nincs pénze a felújításra.

Pálínkát pedig főzni kell, s ezért Szekera György társával megalakította az SZVSZ Betéti Társaságot, s új épületet emeltek a kukoricatábla szélén. Új, valamint használt anyagokból a főzdei berendezést is beépítették. Főzőüstjük 350 literes, s emellett egy 400 és egy 105 literes finomító üst várja a beleváló anyagot.

Megtudtuk még, hogy a főzés ára literenként 130 forint, s hogy a környékbeli emberek általában 50-51 fokos pálínkát kérnek. Ugyanúgy mint régen, most is minden főzetőnek hoznia kell magával tűzfát. S ha valaki most jelentkezik a cefréjével, akkor Szekera úr december közepére tudja vállalni a főzést.

-oke-



# Fundy-Wafer a kenyérgyárban

Elérte a privatizáció a Körösi Sütő- és Édesipari Vállalatot is. A portásfülke falán két új tábla jelzi, hogy új cég költözött a kenyérgyár egyik részébe. A Fundy-Wafer Kft. megvásárolta a vállalat édesipari üzemét, s

ugyanennek a cégnek a termékeit a Fundy-Nett Kft. forgalmazza, és nyitott diszkontraktárt a vállalat területén. A privatizációról Farkasinszki Györgyöt, a vállalat igazgatóját kérdeztük.

A vállalat kenyér- és péksüteményen kívül több mint húsz éven át édesipari termékeket is gyártott. Az utóbbi években azonban ezek a teasütemények, ostyakészítmények igencsak megdrágultak, s emiatt is egyre nehezebben sikerült értékesíteni. A másik ok, hogy jelentősen romlott az életszínvonal, mi több az utóbbi években nagy mennyiségű, jó minőségű édesipari termék jött be nyugatról. Igaz ezek drágábbak, de az üzletek dugig vannak e termékekkel, hiszen jóval fejlettebb értékesítési hálózattal dolgoznak, mint mi. Mindez oda vezetett, hogy évről évre kevesebb mennyiséget tudunk eladni annak ellenére, hogy időről időre több milliós árengedményt adtunk a nagy- és kiskereskedelmi vállalatoknak. Tavaly már az összes édesipari tevékenységünk jelentős veszteséget hozott - mondja Farkasinszki György.

A vállalat édesipari üzemét több külföldi üzletember is felkereste, de üzletet egyikkel sem sikerült kötni. A gyomaendrődi vállalatot idén kereste meg a budapesti székhelyű Fundy Kft., amely különböző édesékek gyártásával foglalkozik. A cég bővíteni kívánta termékcsaládját ostyafélékkel és ropival is.

Több sütőipari vállalathoz látogattak el, de mindkét említett termék gyártására alkalmas gépeket, szakembereket, azaz megfelelő körülményeket csak nálunk találtak. Eladtuk a gépek egy részét, s létrehoztuk a Fundy-Wafer Kft.-t, melyben a vállalat is, igaz kis részben, de tulajdonos. Emellett az épület használatáért bérleti díjat fizet a vállalatnak - tájékoztatja lapunkat az igazgató, aki ezzel kapcsolatban elmondta még, hogy a Fundy-Wafer Kft. állományába húsz dolgozó került át, s ezzel egyidejűleg augusztus végén 32 dolgozónak mondtak fel az édesipari üzemben és a központi irodában. Ezen kívül 8 dolgozó saját elhatározásából távozott a vállalattól, s így néhány nap alatt hatvan emberrel csökkent a vállalati dolgozók létszáma.

Az új kft. szeptember elsején kezdte meg munkáját, s egyenlőre a vállalat régi termékeit gyártják. Később azonban olyan Fundy-termékeket készítenek majd, amelyek elsősorban természetesen anyagokat használnak, s számúzik a mesterséges színezéket. A kft. egyműszakos termeléssel kezdett dolgozni, de úgy tűnik szükség lesz a második műszakra is. Mint azt *Botos Lajosné* a kft. ügyvezető igazgatójától megtudtuk rövidesen két cukrászt, és két segédmunkást vesznek még fel. A Fundy-Nett diszkontraktárban pedig a viszonteladók válogathatnak az összes Fundy-termék közül, s készpénzért vásárolhatnak is.

A privatizáció kapcsán egyébként a Körösi Sütő- és Édesipari Vállalat legtöbb sütőüzeméből az Allami Vagyonügynökség döntése alapján a közeljövőben kft.-ket kell alakítani, s ezeket értékesíti majd a vagyoniügynökség. A gyomai gyár és a szarvasi üzem a vagyoniügynökség határozata alapján külön gazdasági társasággá alakul.

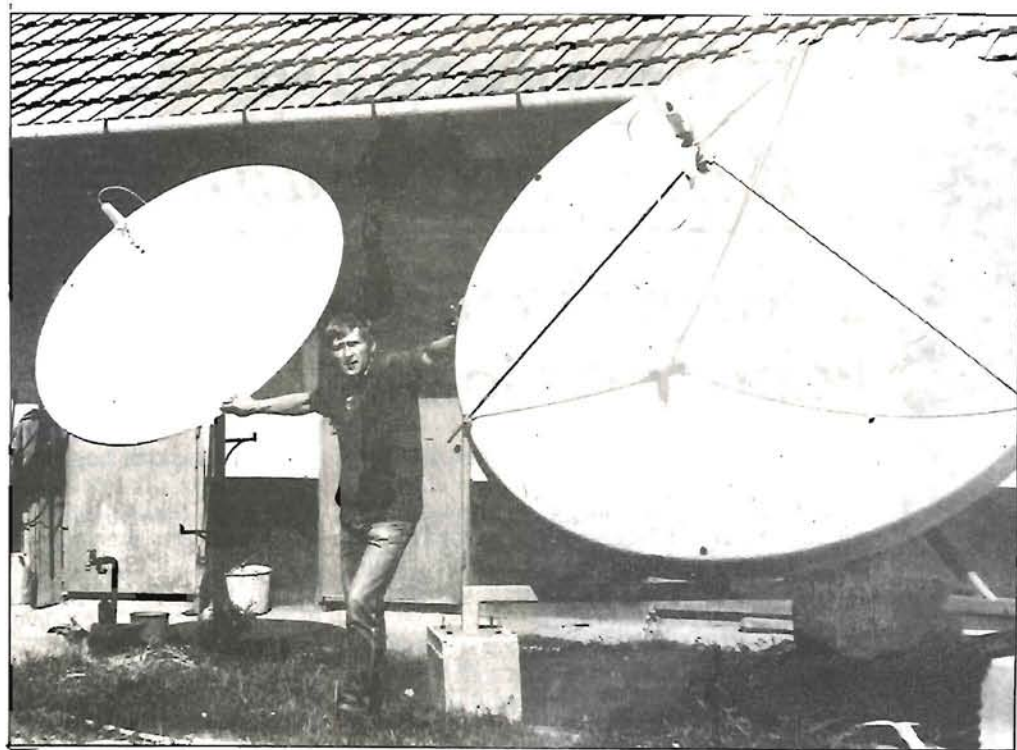
Érdekeségként megjegyzem, hogy a tavalyi részvénytársasággá alakulás eredménytelen kísérletének, valamint az ideai privatizációs feladatok végrehajtásának összes költségéből csak a szakértő cégeknek 5 millió forintot kellett kifizetnünk. Ez is benne van a kenyér árában - mondta végül Farkasinszki György. A közeljövőben várhatóan állami-gazgatási felügyelet alá vonják a vállalatot a privatizációs folyamat kapcsán.

H.E.

## Háromszor 800 ezer

Az egyházi ingatlanok tulajdonjogának rendezéséről sikerült megállapodnia az önkormányzatnak az Evangélikus Egyházzal. Az Evangélikus Egyház a Sallai u. 2. szám alatti ingatlan értékét kéri az önkormányzattól, s ezt az igényét a művelődési minisztérium is jóváhagyta. Az egyház 2 millió 400 ezer forint ellenében mond le az ingatlan tulajdonjogának megszerzéséről, s ezt az összeget Gyomaendrőd önkormányzata 800 ezer forintos részletekben 1994-ben, 1995-ben és az azt követő esztendőben fizeti ki az egyháznak.





- A fejállomás már tavaly nyáron működött -

## Bekábeleztek Hunyát

A hunyai polgármesteri hivatal még 1990. decemberében és a következő év januárjában felméréseket végzett a lakosság körében, hogy vállalnának-e anyagi áldozatot a településen be-

indítandó kábeltvéért. A 360 belterületi lakás fele támogatónak nyilatkozott. A kedvező visszhangnak köszönhetően már múlt év júliusában működött a polgármesteri hivatal udva-

rán felállított parabolaantenna, azaz az úgynevezett fejállomás. Egy ideiglenes kábelt is áthúztak a közeli Búzavirág Vendéglőbe, ahol már nézhetők is a hunyaiak a két magyar prog-

ram mellett 6 égi csatorna műsorát. A fejállomás 706 ezer forintba került.

A kábeltvére vágó polgárok lakásonként 11 ezer forintot kellett befizetniük a polgármesteri hivatalhoz. Ezután kezdődött meg a békéscsabai Elektronika GM tervei szerint a kábelhálózat kiépítése. A törzskábel és az erősítők üzembe helyezésére egy szarvasi gmk-nak adtak megbízást. A törzskábelen kívüli hálózatot pedig önróval csinálták meg az utca lakói - tudtuk meg *Szmola Illés* polgármestertől, aki maga is több igénylő házában padlásán szerelte a kábelt.

Az ily módon bekábelezett lakásokban 1991. decembere óta nézhetik a műholdas adásokat, s ezért havi 100 forint karbantartási díjat kell fizetniük.

A polgármester elmondta, hogy későbbi terveik között szerepel egy helyi képűtség beindítása, mellyel gyorsabbá válik az állampolgárok tájékoztatása.

## Drágul a szemétszállítás

A Gyomaszolg. Kft. kérte az önkormányzatot, hogy a szemétszállítási díjakat tartalmazó, ez év május 12-én elfogadott köztisztasági rendeletet módosítsa. A rendelet ugyanis a konténeres szemétszállítás díját 500 forintban határozta meg ürítésenként. A kft. szerint a fenti díj nem fedezi a felmerült költségeket, ezért a város belterületén 900 forintot, Gyomaendrőd külterületén pedig 1400 forintot tartanának elfogadható díjnak. Ezt méltányolta az önkormányzat, s a díjak a következőképpen alakulnak: havi 60 forintba kerül a lakosság részére a

kukás szemétszállítás, a közületek részére pedig ürítésenként 75 forintba. A lakótelepeken havi 200 forint a szemétszállítás díja, a konténeres szállítás pedig a már említett módon változott. Az új díjszabást szeptember elsejétől érvényesítik.

## Majdnem minden házban lesz telefon

Kondoroson, Kardoson, Örménykúton és Hunyán a közeljövőben lehetőség nyílik a telefonhálózat önerős fejlesztésére. Hunyán jelenleg 100 telefonvonal működik, s több mint százan

várnak telefonra. Kondoroson 500, Kardoson ötven, Örménykúton szintén ötven, Hunyán pedig 200 igénylő kaphat telefont, állomásonként 45 ezer forintért. A közműfejlesztési beruházások támogatásának köszönhetően ez csupán 38-39 ezer forintba kerülne. A polgármesteri hivatalban elmondták, hogy amennyiben nem gyűlik össze 200 igénylő, úgy a fennmaradó vonalak díját az önkormányzatnak kell vállalnia, s szükség esetén ezt meg is teszik.

## Ügyfélfogadás

Ertesítjük a lakosságot, illetve a földvisszaigénylőket, hogy a Gyomaendrődön megalakult Földfendező Bizottság mindkét városrészben ügyfélfogadást tart. Gyomán, minden szerdán délelőtt 8-12 óráig, a városháza pincéjében. Endrődön pedig minden csütörtökön délelőtt 8-12 óráig, a kirendeltségen (Fő u. 2.)

Földfendező Bizottság





## Új igazgató a Kner Nyomdában

### Szász Imre megy, Papp Lajos jön...

nikumot. Két és fél év megszakítással összesen 29 évet töltött a Knerben. Két és fél évig dolgozott Szarvasi Petőfi Nyomdában, s az emlékezetes Lakatos Gyula

- volt Kner Nyomda igazgató-elleni sztrájk után hívták haza Szarvasról Gyomára. A privatizációnak köszönhetően múlt év december 31-vel magánszemélyek vásárolták meg a gyomai nyomdát, s most úgy döntöttek, hogy új igazgatót neveznek ki Szász Imre helyett. Mindezt egy hónappal ezelőtt közölték Szász Imrével, aki lapunknak elmondta, hogy a tulajdonosoknak elemi joga, hogy azzal dolgozzanak

együtt akivel akarnak. A tulajdonosok ugyanakkor elismerték, hogy a nyomdának bőségesen van munkája, és augusztus végére az üzemi nyeresége elérte a 12,6 millió forintot.

Megtudtuk Szász Imrétől, hogy a tulajdonosoknak új terveik és koncepciójuk van a nyomdával kapcsolatban, s ehhez új vezetőt kerestek.

Október elsején érkezik az új igazgató Papp Lajos, s én október 7-ig dolgozom mellette - mondja a leköszönő ügyvezető igazgató, akitől megkérdeztük megbánta-e, hogy a Lakatos ügy idején elfogadva az ajánlatot visszajött Szarvasról a gyomai nyomdába.

Nem mondom, hogy nem voltak rossz döntéseim, de nem túl sok. Amikor 1988-ban hazajöttem, úgy érzem, hogy rosszul döntöttem, de nem bántam meg. Sokat tanultam itt, sok kapcsolatot szereztem, több kiadóval baráti kapcsolatokra tettem szert, amit remélhetőleg kamatoztatni tudok a későbbiekben. Mindenesetre 6 hónapig még kapom a fizetést, de közben szeretnék munkát találni, ám hogy hol, és mit fogok csinálni, még nem tudom - mondta Szász Imre, aki drukkolt a Kner Nyomdának, az új vezetésnek, és a dolgozóknak, hogy újabb sikerekkel öregbítsék a nyomda hírnevét.

H.E.

Október elsejétől új igazgatója lesz a Gyomai Kner Nyomda Kft.-nek. A tulajdonosok ugyanis Szász Imre helyére a Debreceni Alföldi Nyomda kereskedelmi igazgatóját Papp Lajost nevezték ki.

Szász Imre az érettségi után 1963. augusztus 9-én kezdett dolgozni a gyomai nyomdában. Gépmesterként tevékenykedett, majd 1974-ben elvégezte a nyomdaipari tech-

### FELHÍVÁS

**Az 1975-ben született sorköteles fiúk részére személy-, és tehergépkocsi vezető tanfolyamot indít a DEFENZIV AUTÓVEZETŐ Kft.**

**A tanfolyam díja: 3020 Ft.**

**Jelentkezni: Gyomaendrőd, Mirhóhádi u. 10., október 9-én 17 órától.**

### Negyedszázados együttes

December 12-én a 25 éves Körösmenti Szövetkezeti Táncegyüttes jubileumi rendezvényének terve.

17.30. Az együttes tevékenységét reprezentáló kiállítás megnyitója a művelődési központban.

18.00. Műsor a régi és a jelenlegi táncosok közreműködésével

20.00. Vacsorával egybekötött bál a Körös Étteremben.

Kérünk benneteket is, hogy értesítsétek minderről a régiéket és az érdeklődőket.

**Katona József Művelődési Központ**

### Tűz a papírraktárban

Szeptember 21-én este fél nyolc tájban vették észre a Kner Nyomda dolgozói, hogy tűz van az udvar végében lévő papírhulladék raktár épületében. A vállalati tűzoltóság azonnal megkezdte az oltást, s mire a tűzoltóság megérkezett, már csak izzotta nagy

menyiségű hulladékpapír. Szerencsére sikerült tehát megfékezni a tüzet, s így nem történt nagyobb baj. Az épület másik helyiségében ugyanis a tűzveszélyes anyagraktárban több mázsányi festékanyagot tárolnak. A tüzet valószínűleg elektromos zárlat okozta.





# A gyomai labanc őrmester

Bizonyára nincs olyan tévéző, aki ne emlékezne a Tenkes kapitánya labanc őrmesterére, a Bors tévéfilmsorozat zokéjára Sipos úrra, s a népszerű Keménykalap és krumpliorr gyermekfilmsorozat plakátragasztójára, az utca hírmondójára Lópiczi Gáspárra. Szilágyi István színészről van szó, aki 1937. december 7-én született Gyomán. Szilágyi Istvánnal szeptember 19-én beszélgettünk, a Pávilonban, ahol 40 éves osztálytalálkozójukat ünnepelték volt iskolatársaival.

Apám lakatosnak tanult, de volt kocsmáros, sőt alkusz, azaz kupec is Junker Artúrnál. Édesanyám Sotus Teréz, dévaványai születésű. Első osztályos tanítóm Erdei Juliska volt, negyedikbe az Arany János utcába jártam, Somogyi Mihály kántortanítóhoz. Hetedikben az árvaházban, nyolcadikban pedig a Jókai úti iskolában tanultam. Nem vettek fel sehová, hiszen kulák volt a nagyapám. Igaz az osztályzataim is leginkább közepesek voltak. Matekból mindig hármásra végeztem, kivéve a nyolcadik osztályt, amikor új tanárnőt kaptunk. Szántó Lajosnét, Cica nénit. Talán neki köszönhető, hogy algebrából ötös voltam. Bátorkodtam a tanítóképzőbe jelentkezni, de sem oda, sem pedig a gimnáziumba nem vettek fel. Így hát 1952-ben ipari tanulóknak mentem Budapestre, s miután elvégeztem, 2 és fél hónapot dolgoztam karosszerialakatosként az 1. számú autójavítónál. Aztán hazajöttem Gyomára, és másfél évig Hoffer-traktoros voltam a gépállomáson.

*S hogy lesz egy karosszerialakatos traktorosból színész?*

Tizenkét évesen láttam először színjátékot. A Ludas Matyit adták elő tőlem néhány évvel idősebb iskolások. Megtudtam, hogy valaki egész életében csak ezt csinálja, játszik. Ekkor döntöttem el, hogy nekem is errefelé vezet az utam. Még ipari tanulóként többször is jelentkeztem a színiiskolába, de sikertelenül. 1957-ben aztán másodjára sikerült bejutnom a színművészeti főiskolára, ahol Pártos Géza osztályfőnökömre és pódii-

umművész tanáromra Básti Lajosra emlékszem tisztelettel. Kiváló emberek, jó pedagógusok voltak, akik engedtek bennünket saját képünkre alakulni, kibontakozni. Az iskola után 1961-ben az egri Gárdonyi Géza Színháznál játszottam, ahol Horváth Jenő rendező sok-sok fiatal színészt gyűjtött maga köré...

*Néhány év múlva azonban elindult világgá...*

Csak Franciaországba mentem. 1966-ban ugyanis feloldották az úgynevezett státusz-kötelezettséget, tehát lehetett a színész szabadúszó, s én ezt örömmel fogadtam. Elmentem hát Franciaországba, s Párizsban töltöttem másfél évet. Nyelvet tanultam, kerítést festettem, állványt építettem, majd a Gaumont filmvállalathoz vettek fel portásnak. Kis idő múlva aztán a filmlaboratóriumba kerültem. Már már azon a küszöbön voltam, ahol kezdtek lefelé menni a gyökereim. Nem akartam kint maradni, így 1967. szeptemberén hazajöttem. Maradtam szabadúszó színész, s jött sok színházi és filmszerep.

*Azért nem mondhatnám, hogy igazán befutott és sikeres színész lett...*

De még lehetek! Rajz János például elmúlt 50 éves, amikor az egyik rendezőnek megakadt rajta a szeme. Nekem karakteres arcom és modorom van. Egyrészt borzasztó színes palettát kínál, másrészt korlátoz is. Most főleg filmezek, de számomra inkább a színházi szereplés a teljes értékű. Színházi színésznek nevelődtem, s a filmben kevés idő jut a felkészülésre.

*A fia is színész lesz?*

Vagy pedig szobrászművész. Most 22 éves, de tulajdonképpen még nem tudja mit csináljon. 1968-ban vettem feleségül Humeňánszky Jolán szobrászművészt. Közben elváltunk, de most újra együtt vagyunk. A gyerek óriási kapocs.

*Ritkán látjuk Gyomán.*

Keveset jártam eddig haza. Két unokatestvérem él itt Gyomán, s mostmár egyre sűrűbben látogatok Gyomára. Lehet, hogy a korrallal jár?!  
H.E.



## Elnapolt tárgyalás

Még 1990 május 16-án átszervezés címén a Hőtechnikai és Gépipari Vállalat igazgatója, Szujó Zoltán felmondott Földesi Ferenc művezetőnek. Földesi bírósághoz fordult, de az ügy végére még mindig nem került pont.

- Közölték velem, hogy megszüntetik a munkakörömet. ugyanakkor egy hét múl-

va új embert helyezett Szujó a posztomra. Először a munkástanácshoz fordultam segítségért, de az igazgató a munkástanács elnökének, Szabó Jánosnak is felmondott ugyanezen a címen. Szabót 13 hónap után a bíróság döntése alapján visszavették a céghez - mondja Földesi Ferenc, akinek kérelmét a munkaügyi döntőbizottság és a megyei

munkaügyi bíróság is elutasította. A törvényességi óvást a legfelsőbb bíróság ez év január 5-én jóváhagyta, s így szeptember 3-án a munkaügyi bíróság újabb tárgyalást tűzött ki.

- Itt azonban sem Szujó Zoltán igazgató, sem az ügyvédje nem jelent meg annak ellenére, hogy a tárgyalás napján a bíróság folyosóján tartózkod-

dott az igazgató. Emiatt a bírósági tárgyalást elnapolták október 8-ra, s a bíróság levélben felhívta az igazgató figyelmét, hogy a felmondás óta eltelt időszakra eső béreket számolja ki és küldje meg a bíróságnak - mondta Földesi Ferenc.

Szujó Zoltán igazgatót hiába kerestük, megtudtuk, egy szanatóriumban van.



# Hárman lesznek okosabbak

## - Önkormányzati tanulmányút Franciaországba -

Bár az önkormányzati képviselő testület szeptember 22-i ülésén sok fontos téma volt napirenden, ennek ellenére másfél óráig, olykor személyeskedő vitát váltott ki egy kevésbé lényegesnek tűnő előterjesztés, amely az "önkormányzati szakemberek franciaországi tanulmányútja" címet viselte. A Kisvárosi Önkormányzatok Országos Érdekszövetségének elnöke hétnapos franciaországi tanulmányútra hívott meg 3 gyomaendrődi önkormányzati szakembert. Lehet, hogy többen is utazhattak volna, viszont a meghívólevél mellékleteként csupán három csekket küldött, melyen a fejenkénti 38 ezer 500 forintos részvételi díjat lehet befizetni.

Az utazás témája: az önkormányzat és más szervek együttműködése az egészségügy és a szolgáltatások területén. A tanulmányúttal kapcsolatban az önkormányzat jogi bizottsága szeptember 10-én úgy döntött, hogy Dr. Frankó Károly polgármester, Dr. Farkas Zoltán alpolgármester, a kulturális bizottság elnöke, valamint Dr. Koleszár József képviselő, a mezőgazdasági bizottság elnöke utazzon Franciaországba. A pénzügyi és ellenőrző bizottság is ülésezett, s a tanulmányúttal kapcsolatos előterjesztést szintén megvitatta. A pénzügyi bizottság szerint Dr. Frankó Károly polgármester és mint a hivatali munkát irányító személy Csorba Csaba jegyző kell, hogy részt vegyen az utazáson.

A dolog azonban ott vett kényes fordulatot, hogy a város költségvetésében nincsen e célra félretett pénz. Egy fő utazási költsége a polgármesteri alpból fizethető, még egy személy útiköltsége bérme-

takarításból fedezhető, a harmadik szakemberünk útipénzét azonban nem sikerült előteremteni. Az önkormányzati ülésen először arról bonyolódott vitába a képviselők, hogy végül hányan is utazzanak Franciaországba. Bátor Gyula szerint elég ha egy ember tanulmányozza a francia viszonyokat, mert - mint mondta - a testület munkáját azon is mérik, hogy a közpénzekkel miként gazdálkodik.

Gellai József alpolgármester, mint a jogi bizottság vezetője indokoltan tartotta a szakmai utat.

Szerető Béla, a pénzügyi bizottság elnöke szerint az úton a polgármester képviselhetné a testületet, ő jártas az egészségügyben, a szociális kérdésekben. A jegyző pedig igazán önkormányzati szakember, s ezt az utat végül is önkormányzati szakemberek szervezték.

Balázs Imre képviselő szerint, ha egy ember utazik el, akkor is ugyanolyan kritikát kap az önkormányzat a lakoságtól, mint ha hárman menének külföldre.

Jenei Bálint nem túl felelősségteljes gondolkodásra vallónak ítélte Balázs Imre kijelentését, s a pénzügyi bizottság javaslatát támogatta.

A polgármester közben igyekezett meggyőzni a vitázó képviselőket, hogy nem kell önmarcangoló lelkiismeret-furdalástól senkinek, azért hogy két vagy három ember utazik: Egyébként pedig régen a tsz vezetők sem kérdezték meg a tagságot, hogy elutazhatnak-e külföldre, mégis bejárták a fél világot Japántól Amerikáig.

Több mint egy óráig vita után a képviselők először sa-

vazással egyetértettek abban, hogy a franciaországi út szakmailag indokolt. Ezután arról döntöttek, hogy hányan tájékoztódnak külföldön. Egy képviselő szavazott igennel arra, hogy egy személy utazzon. Öten helyeselték, hogy ketten menjenek, hatan pedig arra szavaztak, hogy hárman. De mivel egyik megoldási javaslat sem kapta meg a minősített többséget, így a képviselők némileg tehetetlenül ültek. Gellai József alpolgármester oldotta meg a problémát: kijelentette, hogy ez csupán egy próbaszavazás volt.

Ezt elfogadva a képviselők mostmár csak két lehetőség közül választhattak: ketten vagy hárman utazzanak. A polgármester szavazatával nyolcan támogatták a három szakember kiküldését. A szavazási procedúra némileg elhúzódott, s a polgármester - mint meg is jegyezte - már kezdte szégyellni magát.

A dolognak azonban itt még nem volt vége. Tisztázni kellett még, hogy miből is fizetik ki a háromszor 38 ezer 500 forintos útiköltséget. A parázs vitában senkinek sem jutott eszébe, hogy a harmadiknak választott önkormányzati szakembernek Dr. Koleszárnak zsebből összedobják az útiköltséget. A helyzetet Hangya Lajosné, a szociális bizottság elnöke oldotta meg, azzal, hogy a jegyző útját bérmeztakarításból fedezzék, Dr. Koleszár útját a polgármesteri alpból finanszírozzák, míg a polgármester útiköltségét - Hangyáné felajánlása alapján - egészségügyi és szociális pénzekből fizetik. A probléma tehát megoldódott, s így októberben a polgármester, a jegyző és Dr. Koleszár tájékozódhat Franciaországban. A költőpénzt viszont saját maguknak kell állniuk.

H.E.



## Meghívó

November 28-án, a 20 éves Rumba Társastánc Klub jubileumi rendezvényének terve:

Délután a táncverseny és táncbemutató a Bethlen Gábor mezőgazdasági szakközépiskola nagytermében.

Este 19.30-tól a klub életét bemutató kiállítás megnyitója a művelődési központban, majd ugyanitt 20.00 órától műsoros bál a régi és új tagoknak, szimpatizánsoknak. Közreműködik Szabó Tibor és tánczenekara.

Kérünk benneteket, hogy értesítsétek erről a volt táncosokat, valamint a kiállításához hozzatok dokumentumokat, tárgyi emlékeket!

Katona József Művelődési Központ

## Nőtt a segélyek összege

Az önkormányzat jelenleg a 70 év alatti rászoruló polgároknak havonta 5500 forint, a hetven év feletieknek pedig 5860 forint rendszeres szociális segélyt folyósít. A szeptember elsejétől esedékes nyugdíjemelések indokoltá tették az önkormányzat által folyósított rendszeres szociális segély összegének emelését.

Az önkormányzat úgy döntött, hogy ez év szeptember elsejétől visszamenőleg havi 300 forinttal emeli e segélyek összegét. Ez idén körülbelül 150 ezer forint többletköltséget jelent, melynek fedezetéül a költségvetésben már biztosított 7 millió 200 ezer forintos segélykeret szolgál.





## „A pártelnök hiába született parasztlánynak...”

A Gyomaendrődi önkormányzat augusztus 27-i ülésén *Hanyecz Margit*, a kisgazdapárt endrődi elnöke élesen bírálta *Hunya Lajos* képviselőt, aki egyébként annak idején a kisgazdapárt színeiben jutott be a képviselőtestületbe. *Hanyecz Margit* felszólalásában elmondta - a párt tagsága *Hunya Lajos* képviselőt nem javasolja a földrendező bizottságba, mivel nem képviseli méltóan a kisgazda érdekeket. *Hunya Lajos* inkább a tsz-ek érdekeit képviseli. Ő már régen nem kisgazda. Anélkül, hogy a pártot tájékoztatta volna, gazdakört hozott létre. A párt gyűléseire el sem jön, s a tagságot sem tájékoztatta az önkormányzati kérdésekről.

Ezen az ülésen *Hunya Lajos* nem válaszolt az öt ért vádakra, mert - mint mondtam - nem szeretné, ha a testületi ülések pártcsatározások színtereivé válnának. Most mégis szóra bírtuk, igaz nem a városházán, hanem azon kívül.

*Hunya úr, ön az endrődi gazdakör elnöke. Miért nem működik együtt a Hanyecz Margit által vezetett endrődi kisgazdapárttal?*

A gazdakör egy kizárólag termeléssel foglalkozó, politikamentes gyülekezet. Minket a kárpótlás, a földvisszavétel, az állattartás, a gépesítés kérdései izgatnak, s nem pártban gondolkozunk.

*Kinek az érdekeit képviseli az önkormányzatban?*

A gazdakör mégis egy a kisgazdapárttal, ez bonyolult kérdés. Nem várhatjuk el, hogy a termelésben jártas legyen egy olyan helyi pártelnök, akinek a munkája élete során a gyermekgondozás volt. Kérem, ő nem láthatja negyven év távlatban azt, hogy mi egy gazdasági életvitel, hiába született parasztlánynak... Ezért hoztuk létre a gazdakört. Ezek után még ő vádol azzal, hogy én nem az emberek érdekeit képviselem. Persze, nem kérem ki a tanácsát. Nem szaladhatok haza a testületi ülésről mások véleményét megkérdezni... Sok összejövetel az ellenem való vádaskodással telik el. Ime, itt a példa. Az önkormányzati ülésen elhangzottak fényesen bizonyítják: az endrődi kisgazdapárt elnöke azzal tölti idejét, hogy engem befekeztessen.

*Hanyecz Margit azt is állítja, hogy ön nem gondoskodott a kárpótlási térképek kifüggesztéséről...*

A térképeket nekünk szeptember elején adták át a megyei szervek, miután megválasztottuk a földrendező bizottságot. Egyébként a polgármesteri hivatal helyiségeiben most már rendszeresen fogadóórát tartunk, akkor is a kárpótlásról adunk felvilágosítást. Gyomán szerdán, Endrődön pedig csütörtökönként. In az érdeklődők megtekinthetik azokat a térképeket is, amik a kárpótlásra kijelölt területeket ábrázolják.

*Állítólag nem szokta megkérdezni a helyi kisgazdapárt tagjaitól azt sem, hogy mit vessen fel az önkormányzati ülésen.*

Gyakran magam sem tudom, hogy mi lesz a testületi ülés témája, mert többször kaptam máz- kézhez a tájékoztatót két nappal az összejövetel előtt. Egyszerűen nincs időm. Meg előfordult már olyan is: a párttagok nem kérték az ismertetést... Különbösen a fontos pártügyeket mindig közlöm az érintettekkel.

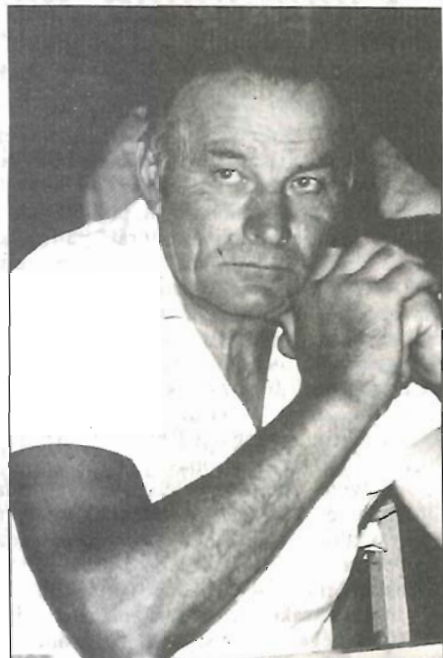
*Hanyecz Margit szerint önök azért alakították meg a gazdakört, hogy a platformhoz csatlakozzanak, és Zsíros Géza irányításával egy önálló kisgazdapártot alakítsanak a másik oldalon...*

Még egyszer hangsúlyozom: gazdakörök az egész ország területén működnek, s nem pártként funkcionálnak. Bárki közénk jöhet, ha ötkilós vörös csillagot hord a mellén, akkor is befogadjuk... Mindegy kiről van szó, ha politikamentesen csak a termeléssel foglalkozik, itt a helye... Bizonyítékul hozom fel azt a júliusi estét, amikor *Zsíros Géza* és az FM-hivatal munkatársai Endrődön jártak: ha valaki politizálni kezdett, azonnal megvontam tőle a szót...

A gazdakör és a kisgazdapárt nem egyesülhet, mert a két szervezet nem összehasonlítható. Lehet valaki SZDSZ-es, MDF-es, MSZP-s, ha földhöz akar jutni kárpótlás vagy öröklés címén, akkor mi képviseljük az érdekeit. Egy kommunista ugyanolyan búzát, kukoricát termel, serstést nyelész, mint a legjobb kisgazda.

*Kritikusainak az a véleménye, hogy az egyházi ingatlanok visszaadásánál nem kisgazda szellemben szavaz a testületben. Isten, haza, család - kétségbe vonja e hármas jelszó érvényességét?*

Magam is hívó családból származom, és szívesen ma is gyakorlom a vallást. Az egyházi ingatlanok visszaadását erkölcsileg maximálisan támogatom. Anyagilag nem tehetem, mert üres a zsebem. Az



önkormányzat is pénzügyi gondokkal küzd... A református egyház 8-10 millió forintos garanciát kért a testülettől a visszakért ingatlanjaira - ezt viszont nem szavazhattam meg a város érdekében. Gyomaendrődön három vezető vallás van: a római katolikus, a református, az evangélikus. Ha ezek mindegyike tízegynéhány milliót kérne tőlünk, akkor könnyen elvinnének 50 milliót a város pénzéből. Ezt ma képtelen egy költségvetésből gazdálkodó önkormányzat vállalni. Megjegyzem, hogy még a tanácsi rendszerben én kértem 50 ezer forintot az evangélikus templom tatarozására, s ugyanezt az összeget kiharcoltam a katolikus plébánia számára is.

F. J.

## Ingyenes apróhirdetések

Eladó Kombi gyermekágy, 7 ezer forintért, villanytűzhely 2 ezer forintért és Babetta segédmotorkerékpár 8 ezer forintért. Érdeklődni: Babez János Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 32/A.

Lada 1200-as bontásra vagy egyben eladó. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Arany J. u. 18. Szabó

1 darab kétszárnyas üvegezett ajtó tokkal együtt eladó, 210x120 cm. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Hősök u. 101.

ETZ 150-es újszerű állapotban eladó. Telefon: 67-86-297.

Tanya eladó a város szélén. Föld, ásott kút, villany, 400 négyzetméter föliaváz van. Érdeklődni: Gritta Mihály Gyomaendrőd, VI. ker. 540/A.

Eladnám vagy kertes házra cserélném Október 6. ltp. C lépcsőház 4/11. alatti lakásmat. 3 szoba, gázközponti fűtés van. Érdeklődni: a helyszínen.

UM-es forgalmi rendszámú Skoda S-100 eladó. Telefon: 67-86-909 munkanapokon, este 67-86-921.

Eladó örökégszemeskálya, olajkályha, nagyméretű kikészített marhabőr. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Zalka Máté u. 5.

Jó állapotban lévő, 18 sebességű Montain Bike kerékpár eladó. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Áchim 1/1. vagy a 86-700-as telefonszámon.

Eladó 165 n öl közművesített, beépíthető telek, Köröspart 250 méterre. Érdeklődni: Szarvas, Virágos u. 15.

Fajtisza magyar vizsla kiskutyák kaphatók. Érdeklődni: Kató Béla Gyoma, Ady u. 13.

30 darab sütőtök eladó. Érdeklődni: Bajcsy u. 24/A.

Pocokskert 772 n öl gyümölcsfákkal eladó. Érdeklődni: Dr. Kulcsár ügyvédnél, Gyomaendrőd, Petőfi u. 2.

Kétlapos gáztűzhely palackal eladó. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Fegyvernek u. 17.

Pocokskertben hétvégi ház gyümölcsösrel eladó. Érdeklődni: Vásártéri ltp. 12/3. alatt Csüllög Ferencnél.

400 mm-es kombinált gyalogép sürgősen eladó. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Vörösmarty u. 47.

Gyoma, Vásártéri ltp. 14/2. alatti 2 és felszobás gázfűtéses földszinti lakás kis kerttel eladó. Érdeklődni: a helyszínen.



# TSZ PANASZ

## Kilátástalan helyzetben a mezőgazdaság

Gyomaendrőd öt mezőgazdasági üzemének vezetői levelet juttattak el Dr. Frankó Károly polgármesterhez. A négyoldalas írás a város mezőgazdasági termelésének válságáról ad tájékoztatást. A levél fontosabb részeit közöljük:

A választások alkalmával politikailag próbálták lehetetlenné tenni a mezőgazdasági struktúrát, ma folyik a gazdasági ellehetlenítés. Ezt támasztja alá az országos felmérés is, mely szerint 1990-91. közötti időszakban a mezőgazdaság által felhasznált ipari anyagok árai 424,3 százalékkal, míg a mezőgazdasági termékek árai csak 65,7 százalékkal nőttek.

Ezen belül 1990-91. évben bejövő árak 191,3 százalékkal nőttek, a kimenő árak 0,0 százalékkal, tehát változatlanul maradtak. Országosan a mezőgazdasági szövetkezeteknél az elvonás 1991-ben 28,5 milliárd forint, támogatás 1991-ben 7,8 milliárd forint. Az egyenleg: 20,7 milliárd forint elvonás.

Az elvonás mellett a keleti piac összeomlása, feldolgozó üzemek tönkremenése, fizetési késedelme, avagy nem fizetése az átvett termékekért, tovább súlyosbította a helyzetet. A restriktív pénzügyi politika üzemek számára 1992-ben termelési hitelt már nem biztosított még 44 százalékos kamatláb mellett sem. Mindezek együttes hatásaként a gazdaságok csődbe jutottak.

A jelenlegi helyzet szerint az Alkotmány Tsz-ben, a Győzelem Tsz-ben, a Lenin Tsz-ben 20 százalékos, a Kőrösi Állami Gazdaságban 40 százalékos esélyt taksálnak a csődjelrási megállapodásban foglaltak teljesítésére.

A csapadékviszonyok döntően befolyásolták az idei terméskilátásainkat. Elmúlt években lehullott csapadék: 1988. 461,1 mm, 1989. 581,0 mm, 1990. 454,4 mm, 1991. 610,4 mm, 1992. IX.01. 150-210 mm.

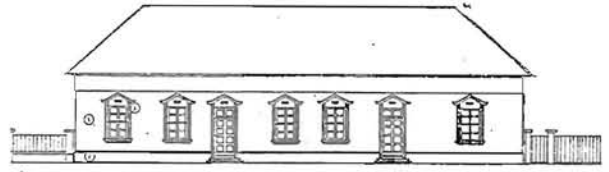
Az ezévi csapadékeloszlás a június hóban lehullott 80-120 mm kivételével csak apró eső esett, amelynek a hasznosulása kevésbé volt hatásos. A növénytermesztés bevétele várhatóan az elmúlt 3 év átlagának 50-55 százaléka lesz, beszámítva az 1991. évi kedvező terméseredményt. A bevételkiesés és hitelhiány alapvető gazdálkodási gondokat okoznak. Így többek között az őszi növények betakarítási finanszírozását egyedül a Kőrösi Állami Gazdaság tudja megoldani, a termelőségvetkezetekben nincs lehetőség, a helyzet reménytelen. Őszi vetések lehetőségei Alkotmány Tsz 1250 hektár (60 százaléka az előző éveknek), Béke Tsz, Lenin Tsz 0 hektár, Győzelem Tsz 1000 hektár (60 százaléka a korábbiak), Kőrösi ÁG 1350 hektár (70 százaléka a korábbiak). Őszi szántások, talajmunka elvégzése a szövetkezetekben kilátástalan, a Kőrösi ÁG-ban ha a kintlévő pénzeket sikerült behajtani, akkor van esély az elvégzésre. A kárpótlásra kijelölt igényelt területeket a Kárpótlási Hivatal elfogadta, további műveléséről az üzemek pénzügyi miatt nem tudnak gondoskodni.

Röviden a foglalkoztatásról, a dolgozói létszám alakulásáról: Az Alkotmány Tsz-nek ez év elején 200 dolgozója volt, szeptember elején a létszám 120-ra csökkent, s év végére 100 embernek tudnak munkát adni. A Béke Tsz 190 dolgozójából szeptember elején márcsak 70-en maradtak, év végére a létszám 15-re csökken. Januárban 320 embert foglalkoztatott a Győzelem Tsz, szeptemberben márcsak 210-et, s év végére 150-re apad a létszám. A Lenin Tsz-ben év elején 170-en voltak, szeptemberben márcsak 60-an, s év végére még 30-cal csökken a dolgozók száma. A Kőrösi ÁG 220 fős létszáma szeptemberre 180-ra csökkent, s december végére még 20-szal kevesebben lesznek. Összegezve: ez év januárjában az öt gazdaságban 1100-an dolgoztak, s december 31-re csupán 455-en kapnak fizetést.

Az átalakulással kapcsolatos teendőket a szövetkezetek végrehajtották az érvényes rendeletek, törvények alapján, annak ellenére, hogy a törvények nincsenek összhangban. A Kőrösi ÁG 7 egységre decentralizálódott, ebben az évben privatizálásra kerül, valamint értékesítésre. A gazdaság dolgozói szeretnének résztvenni, vásárolni, azonban nem kapnak hitelt.

A termelőségvetkezetekben tényleges átalakulás nem történhetett meg, mivel a pénzügyi helyzet, hitelezők nem járulnak hozzá addig, amíg a csődmegállapodás nem teljesül. Ilyen körülmények között az átalakulás reménytelenül vált.

Végezetül az agrárszakemberek inaktív magatartása, a helyzet kilátástalan volta miatt, tovább ronthatja a jelen helyzetet.



A gyomaendrődi DY-WA Kft. a közeljövőben új üzletet nyit Gyomaendrődön, a Kossuth u. 18. szám alatt, ahol különböző háztartási, híradástechnikai, gáztechnikai és egyéb műszaki cikkek széles választékával várja leendő vásárlóit.

**A nyitásig játékra hívjuk az olvasókat!**

Töltsék ki az alábbi szelvényt. A helyes tippeket beküldők közül kisorsolunk egy SZIKRA-23 típusú gázkazánt, amely a DY-WA Kft. új terméke.

**S még egy nyerési lehetőség!**

Adjon nevet a DY-WA Kft. új üzletének! A legötletesebb, általunk is elfogadott névadó színes televíziót kap ajándékba!

A szelvények beküldési határideje: 1992. október 9.

(A játékban a DY-WA Kft. dolgozói és hozzátartozói nem vehetnek részt.)

A helyes tippelést beküldők közül kisorsolt nyertes és a legötletesebb névadó nevét, valamint a helyes válaszokat a Szóbeszéd következő számában közöljük, illetve a nyerteseket levélben értesítjük. A nyereményeket üzletünk nyitásának napján vehetik át.



1. Mikor nyit a DY-WA Kft. új, gyomaendrődi üzlete?

- a., 1992. október 12.
- b., 1992. október 17.
- c., 1992. október 26.

2. Az alább felsorolt márkák közül, melyek vásárolhatók meg a DY-WA Kft. új üzletében?

- a., Szikra
- b., Samsung
- c., Siemens
- d., Krupp
- e., Philips
- f., Audioton

3. Mit gondol, ön szerint hány olvasó vesz részt ebben a játékban?

- a., 100-300
- b., 300-1000
- c., 500-1000
- d., ezer fölött

A DY-WA Kft. új üzletének Ön által javasolt neve:

.....



# Fel akarták gyűjtani a Halászkertet

Néhány héttel ezelőtt egyik este hat úriember kinézetű, testes, mi több: tagbaszakadt, ismeretlen férfiú lépett be a gyomaendrődi Halászkert vendéglőbe. Vacsoráztak, ettek süllőt, harcsát, ittak whisky, tokajit és francia konyakot, meg sört, majd idővel kérték a számlát. A pincér osztott, szorzott, s az asztaltársaság elé helyezte a számlát, melynek alján jó ötezer forintnyi összeg volt, kétszer alá-

húzva. A jóllakott urak azonban visszacsúsztatták a számlát a pincérhez, mondván, e papírost adja át inkább a Halászkert új tulajdonosának. Hozzáadték azt a fenyegetően hangzó kijelentést is hogy ő - mármint a tulaj - majd tudja, kik vagyunk, és mit kell csinálni.

Nem volt mit tenni, hiszen az hat úr kívánsága inkább parancsnak tűnt, mintsem kedélyes vicnek. Az ezt követő napokban derült ki, hogy az idegenek valamiféle tartozást jöttek volna behajtani a vendéglő tulajdonosától. Bár már úgy látszott, hogy a hivatlan vendégek nem koptatják többet az étterem székeit, míg nem rá egy hétre, éppen záróra előtt újra megjelent a brigád, igaz, most eggyel kevesebben érkeztek. Szépen felöltözve, egyik-másik haja hátul lófarokba fogva, a csuklók és nyakak némi arannyal feldíszítve.

Minden a forgatókönyv szerint zajlott. Volt evés, ivás, ám a számlát - szokás szerint - nem óhajtották kifizetni.

A finálé azonban még egy meglepő fordulattal szolgált. Az asztalok mellől feltápaszkodván előbb a tulajdonos lányát keresték, hogy őt vigyék el a pénz helyett zálogba, majd mivel a keresett személy nem tartózkodott a helyszínen, ezért nagy szatyrokba márkás italokat és cigarettákat pakoltak a maffiózók. A pincérek jobb híján csak tehetetlenül szemlélték az akciót, melynek során százezer forintnyi, könnyen szerzett áruval távoztak a fiúk. A felmálházott kis csapat egyik tagja távozásakor még az ajtóból visszafordulva megjegyezte: a tartozást a főnöknek augusztus 31-ig kell egyenlítenie, ellenkező esetben a Halászkert faépülete talán a lángok martalékává is válhat...

A vendéglő főnöke persze nem hagyta annyiban a dolgot: a rendőrségnek is bemutatta azt a csekket, amely azt bizonyítja, hogy a most erőszakkal követelt összeget már hónapokkal ezelőtt kifizette. Ily módon tehát a rendőrség is akcióba lépett. Augusztus utolsó napján megszállták a Halászkert környékét a civilebe öltözött rendőrök, sőt a Körös Kommandó tagjai is a közelben várták a fejleményeket. Fejlemény azonban nem történt, a pénzbehajtó brigád tüntetőleg távol maradt.

Mint azt a szarvasi rendőrkapitányságon megtudtuk, időközben a zavarosban halászó banda néhány tagja egy verekedés kapcsán rendőrkézre került. Lángba borult étteremről ily módon - szerencsére - hírt adni nem tudunk.

-oke-

## Felhívás!

Ertesítjük a kedves szülőket, hogy kiskorú gyermekeik óvodai, iskolai étkeztetéséhez térítési díj támogatást kérhetnek. Gyomaendrőd város polgármesterei hivatalánál.

A kérelmeket az endrődi területen a polgármesterei hivatal kirendeltségén (Fő u. 2.), a gyomai területen a polgármesterei hivatal szociális- és egészségügyi csoportjánál (Szabadság tér 1.) lehet benyújtani.

A kérelemhez csatolni kell a család jövedelméről szóló igazolásokat.

## A cserbenhagyó gázoló jelentkezett

Sajnos az idei nyár sem múlt el vízi baleset nélkül. Augusztus 30-án T.Z. gyomaendrődi lakos a Hármas-Körös gyomai részen lévő szabadstrandon a vízben lelte

halálát. Egy halálos közlekedési baleset történt szeptember hónapban Ecsegfalva területén, ahol G.T. kisújszállási lakos a megengedett sebességet jelentősen túllépvé vezette BMW típusú személygépkocsiját, az úttestről lesodródott, majd felborult. A gépkocsi egyik utasa O.A. a gépkocsiból kiesett és a helyszínen meghalt. A személygépkocsi vezetője súlyos sérülést szenvedett.

Szeptember 12-én az éjszakai órákban az Október 6. lakótelep előtt egy Dacia személygépkocsi ütközött egy pótutast is szállító segédmotorkerékpárossal, majd a személygépkocsi a kötelező segítségnyújtást elmulasztva, a helyszínről elhajtott. Másnap miután feltehetően újra átgondolta cselekményét, önként jelentkezett a rendőrségnek.

Az említettekén kívül több kisebb könnyű sérüléssel, illetve koccanással járó baleset történt. Az előidézõ okok között szerepel az elsõbbségi jog meg nem adása, kanyarodási

szabályok megszegése és nem utolsósorban az ittas vezetés. Szeptember hónapban a közlekedés ellenõrzése során mintegy 10 alkalommal színezõdött el a szonda, ami kisebb-nagyobb alkoholos befolyásoltságot jelzett.

Több garázdaság szabálysértésben, illetve vétségében kellett intézkedni a rendõröknek. Sok büntetõeljárás indult ismeretlen elkövetõ ellen betöréses lopás miatt. Hogy az elkövetõk nem voltak válogatósak, azt mutatja az is, hogy a Halászkert vendéglõtõl kezdve az iskolai könyvtár, gázcserelelep, illetve zeneiskolán keresztül, a vikendházak is "áldozatul estek". Néhány elkövetõt sikerült bûncselekmény elkövetése közben tettenémi, ami részben a lakosságtól kapott segítségnek, illetve a szolgálatot teljesítõ rendõrök éberségének köszönhetõ. Továbbra is várjuk a lakosságtól az említett segítõkészséget, ugyanis jobb eredményt csak közösen tudunk elérni.

# LEGO SYSTEM

A gyerekek kedvenc játéka a  
**LEGO**

minden típusban, nagy  
választékban kapható  
a **COLOR SHOP** papírboltban.  
(Gyomaendrőd, Fő út 218.)

# LEGO SYSTEM



# A focira sajnálják a pénzt

\* **Kifogásolták Gellai infantilis felszólalását**

\* **Inkább a bírót szidják a szurkolók...**

\* **Egy együgyű döntés**

A Gyomaendrődi Futball Club az ez évi városi költségvetésből nem kapta meg az általa szükségesnek ítélt támogatást. A pénzüik fogytán, a korábbi szponzorok - a gyomaendrődi szövetkezetek javarésze csődben van - nem tudják támogatni a klubot. Ezért a klub vezetése kérte az önkormányzatot, hogy pénzügyi támogatással segítsék a futballt. A pénzügyi és ellenőrző bizottság 300 ezer forintos támogatást javasolt, úgy, hogy az idei költségvetést ezzel kapcsolatban módosítsák. Nem várt vitát hozott ez a téma a testület szeptember 22-i ülésén.

Bátori Gyula szerint nem kellene 300 ezer forinttal dobálózni amikor tsz-ek mennek csődbe, és emberek százai kerülnek utcára. Balázs Imre képviselő javasolta, hogy indítsanak vizsgálatot a klubnál, vajon miért fogyott el a pénzüik. A vitába bekapcsolódott Nagy Istvánné a polgármesteri hivatal pénzügyi csoportjának vezetője, aki elmondta, hogy a klub az év elején reálisan ítélte

meg helyzetét, amikor 2,7 millió forintos támogatást kért az önkormányzattól. Ezzel szemben a testület 1,8 milliót szavazott meg.

Hunya Lajos szerint mindenki fejestehéennek nézi az önkormányzatot. Valach Béla az ügy tárgyalásának elnapolását kérte addig, amíg a futball klub gazdasági vezetőjével nem tisztázzák a pénzügyeket. Nagy Istvánné újra szót kért, és tájékoztatta a testületet, hogy az önkormányzat csak az adott támogatás erejéig ellenőrizhet. Az adóhivatal viszont múlt évben nézte át a klub pénzügyeit, s hibát nem talált.

Dr. Frankó Károly szerint az NB-III-as focicsapat a város egyik tartozéka, melynek az önkormányzat az egyik, s egyben legfőbb szponzora, hiszen focistáink minden meccsen a várost képviselik. A hazai meccsekre hét-nyolcszáz ember látogat, s azzal, hogy nem adunk támogatást a klubnak lehetetlenné tesszük a működésüket. A sport támogatása pedig önkormányzati

feladat. Inkább a bírót szidják a szurkolók, mint az önkormányzatot. S miből fizetnek a 300 ezer forintos támogatást? A polgármester tájékoztatta a testületet, hogy folyamatosan jönnek be pénzek, például telekeleadásból vagy a privatizációs bevételekből.

Gellai József alpolgármester furcsálta, hogy a pénzügyi bizottság indoklás nélkül javasolja a klubnak a 300 ezer forintos támogatást. - A klub megkapta már a támogatást, s ezt mind elköltötték. Most csak úgy odaadni 300 ezer forintot a focinak nem lehet, különösen akkor nem, amikor például az iskolai szakképzésre még milliós kölcsönöket kell felvenni... - mondta Gellai, akivel némileg egyetértett Valach Béla is, aki szerint a gazdálkodási hibákat nem szabad minden ellenőrzés nélkül korigálni.

Jenei Bálint úgy nyilatkozott, hogy a klub részéről ő személy szerint feltételezi a tisztességes gazdálkodást. - Most, hogy a sport elvesztette szponzori háttérét, a helyzetet

az önkormányzatnak kell áthidalnia. Nem szerencsés dolog az a fajta megközelítési mód ahogy Gellai alpolgármester véleményt nyilvánított...

A klubnak arra pénzre van szüksége, amit eredetileg is kértek. Gellai Józseftől pedig nem tudom elfogadni ezt az infantilis megközelítési módot, ezt a fajta futballutálatot. Az önkormányzatnak igen is támogatni kell a sportot, legyen az úszás, atlétika vagy futball - mondta Szerető Béla.

Gellai József viszont azt mondta, hogy mégiscsak szeretné tudni, hogy a klub mire költi azt a pénzt, amit az önkormányzat ad...

A polgármester ekkor azt mondta, hogy ha valaki nem érzi, hogy mekkora bajt okozhat, ha nem lesz Gyomaendrődnek NB III-as focicsapata a támogatás híján, akkor az nem érett arra, hogy képviselő legyen... - Ha azt akarják olvasni az újságokban, hogy az önkormányzat évközben megszüntette a csapatát, akkor legyen így, de ezt együgyű döntésnek tartanám - mondta Dr. Frankó Károly.

Az önkormányzat végül több mint egy órás vita után 150 ezer forintot szavazott meg a Gyomaendrődi Futball Klubnak.

H.E.



**PROMINENT** Bt.

5500 Gyomaendrőd,  
Kossuth u. 18.

**JÓ ÚTON JÁR, HA A  
PROMINENTET VÁLASZTJA!**

Telefon:  
67-31 522

- \* **ÚTÉPÍTÉS** fővállalkozásban a tervezéstől a kivitelezésig.  
(Referenciamunka: Hunya, piactér)
- \* **Csatornázás, útfelbontás utáni aszfaltozás, útjavítás, kátyúzás.**  
(Referenciamunka: Dévaványa, Móricz utca)
- \* **Autóbejárót** készítünk családi házakhoz is különböző technológiákkal,  
például: melegaszfalt vagy itatásos hengerlés.
  - \* Szennyvízcsatorna tervezést is vállalunk.
  - \* Földutak karbantartását autógréderrel elvégezzük.

**Érdeklődni Tótka Sándornál lehet a 67/31 522-es telefonon.**



## Jonathan Swift gondolata

	Névszó Rejtvény 2. réz	Bojár hagyomány Magyar író	Levegő Tantál	Közösség Magyarán	Viláza: csermely Azonos betűk	Japán táncosnő Aganca	Viesza; huasáng	Bála azonos hangzól	Írótlal, lúdtal
Rejtvény 1. réz	A								V
Magyar- országi folyó				Induló folyó Névutó		Zöld harkály Anyó			
Trombita- hang			Vicc Patron- ban van!		A Duna melék- folyója Fénytelen		Hollandia sutójele Abzácium, nobélium		
Bizmut Rejtvény, 3. réz Emelet		Névutó Kellence ember		Harap Sziget Indoné- ziában		Káródzó állat	Angónia - németül Tó - olaszul		
								János Örökzöld fűkaszja	
			Város Japánban Kalcium, nitrogén			Ló nútánya Paripák			
Ünnepelt színész Német fizikus			Kapocs Osztrák fizikus		Nigúria fővárosa Japán leelő			Bama bőrű nép	
Kettős betű		Francia- országi folyó M. E. A.			Vadász- kutya Utáno ital		Ad acta Oxigén; rádium		
Az egyik ismeret- len	Német író Olaj szo- nos hangzól			Tóban élő Azonos betűk			Érzék- szerv Dabas paremei		
			Zárus	Spanyol költő GY.		Marokkói folyó Nulla			
Sport- eszköz	T								

## A nyeremények

Szeptemberi keresztrejtvényünk megfejtését október 20-ig kérjük beküldeni a Szóbeszéd szerkesztőségének címére: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. A levelezőlapra kérjük **ragasszák rá** a Stop Shop divatáru üzlet hirdetésében található **RITT** emblémát. A helyes megfejtést beküldők között a Stop Shop divatáru üzlet 1500, 1000 és 500 forintos vásárlási utalványát sorsoljuk ki, melyeket a nyertesek a Stop Shop-ban válthatnak be. A nyertesek nevét lapunk következő számában közöljük.

## A nyertesek

A Szóbeszéd augusztusi számában közölt keresztrejtvény helyes megfejtése: **Ki szépen viseli magát, ha rút is, szépek tartják.**

A Gyomaendrődi Color Shop papírbolt által felajánlott 1500 forintos vásárlási utalványt **Szilágyi Andrásné** (Gyomaendrőd, Lévai u. 10.) nyerte. 1000 forintos utalványt kap **Földesi Mihály** (Gyomaendrőd, Okt. 6. ltp. 1.C/13.) olvasónk, míg a harmadik díjat az 500 forintos utalványt **Matyelka Ágnes** (Gyomaendrőd, III. ker. 209.) nyerte. Az utalványokat a Color Shop-ban válthatják be a nyertesek, akiknek szerkesztőségünk is gratulál.

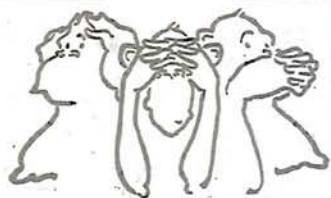
## A Stop Shop Divatáru Üzlet RITT és ROCCO márkájú

farmernadrágok és dzsekik, valamint divatos  
férfi öltönyök és női kosztümök nagy  
választékával várja kedves vásárlóit!





SE SZÓ  
SE BESZÉD



TAXI \* TAXI \* TAXI  
Taxirendelés:  
31-066

## Már csak emlék lesz az emléktábla

A Politikai Foglyok Országos Szövetsége helyi szervezetének képviselője az önkormányzathoz fordult, hogy a város területén található, az elmúlt 45 év során készített emléktáblákat mihamarabb távolítsák el a középületek falairól. Az önkormányzat szeptember 22-én tartott ülésén úgy döntött, hogy leszerelik az endrődi volt tanácsköztársaság épületén lévő 1919-es direktórium emléktáblát, a Blaha út 8. szám alatti épület sarkán lévő KMP emléktáblát, a Déryné Művelődési Ház épületének falát díszítő táblát, amely a Magyar Kommunista Párt helyi szervezetének megalakulására emlékezik, valamint a városháza falán lévő direktórium emléktáblát. Emellett eltávolítják a Fő ut és Petőfi utca sarkán az 1. sz. Általános Is-

kola melletti 1919-es emlékmű oszlopáról az 1919-es feliratot.

Az önkormányzat ugyanakkor szükségesnek tartja a leszerelt táblák épségét megőrizni, valamint ezeket megfelelő körülmények között tárolni. Ezzel kapcsolatban a város jegyzője elmondta, hogy az eltüntetett táblákat nem kell majd néhány év múlva visszahelyezni a falakra, viszont a tervek szerint a Kossuth úti új képtár udvarán tervezett emlékparkba el lehetne helyezni ezeket.

Az önkormányzat nem értett viszont egyet az endrődi kirendeltség falán lévő 1935-ös csendőrsortúzmártírjait megőrkítő emléktábla leszerelésével, s ugyanez volt a vélemény az ugyanitt található tábláról, melynek szövege: „Polányi Máté 1901-1940. A



földmunkások élharcosa, községünk szülője emlékére állítottuk ezt a táblát 1957-ben. Az osztályharcot állta, nem küzdött hiába.” Ugyancsak a helyén marad a városháza falán lévő 1919-es márványlap, melyen „Az 1919-ben a köz-

segből hősi halált halt vörös katonák emlékére Gyoma község dolgozó népe. 1959. március 21.”

H.E.

## Vásár és kiállítás



Turul Cipő a cipőhéten

Az idei őszi Budapesti Nemzetközi Vásáron legnagyobb területen a bútorigar állította ki termékeit. A Gyomaendrődi Körös Bútoripari Kft. 200 m<sup>2</sup> mutatta be bútorait. A négy éve alakult cég eddig minden évben el-

hozta termékeit a vásárra. A német partnerük által gyártott fekete nikkellel és 24 karátos arannyal kezelt franciaágyakat, fém asztalokat és kiegészítő kisbútorokat, valamint a Gyomaendrődön gyártott márványlapos faasztalokat

sokan megcsodálták, mint azt a budapesti forgalmazóiktól megtudtuk, a csillogó bútorokat elsősorban a budai hegyek lakói, a tehetősebbek vásárolják.

A vásáron találkoztunk még a Hőtechnikai és Gépipa-

ri Vállalat kázanjaival és Hunya István Turul cipővel.

A Turul cipő és a Corvo Bianco Kft. endrődi gyártású cipőit a Budapest Sportcsarnokban, szeptember közepén rendezett V. Cipőhét kiállítás is láthatták az érdeklődők.



Corvo Bianco cipők a sportcsarnokbeli kiállításon



**SZÓ-  
BESZÉD**  
FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP  
Felelős szerkesztő:  
Hornok Ernő

Szerkesztőség:  
5500 Gyomaendrőd, Dobó út 20.  
Kiadja: KÖRPAVILON BT.  
Felelős kiadó: Tilmár András, a Körpavilon Bt. ügyvezetője  
Szedés és nyomtatás: SZARVASPRINT - P. Kft.  
5540 Szarvas, Kossuth u. 18. Tel/Fax: 11-084.  
Ügyvezető igazgató: Hornok Péter  
ISSN: 1215-8623



# ÚJABB NÉPSZAVAZÁS

## LESZ GYOMA- ENDRŐDRŐL

Az október 13-i önkormányzati ülés végén Pocsaji Zsolt fideszes képviselő bejelentette, hogy a Fiala Demokraták Szövetségének helyi szervezete állampolgári kezdeményezésre aláírás-gyűjtést szervez a két településrész, Gyoma és Endrőd szétválásának ügyében. A megfelelő számú összegyűjtött aláírások egy későbbi megrendezésre kerülő helyi népszavazásnak képeznek az alapját. Egyben felhívta képviselőtársai figyelmét, hogy a jövő évi városi költségvetés tárgyalásakor külön-külön állapítsák meg a két településrész fejlesztési pénzeit.

1990. július 1-jén már volt egy helyi népszavazás ebben a témában. A népszavazásra bocsátott kérdés: „Akarja-e, hogy Gyomaendrőd szétváljon?” Az érvényes szavazatok közül a szétválásra Gyomán 562-en, Endrődön 253-an szavaztak. Az

együttmaradásra Gyomán 1010-en, Endrődön 1950-en voksoltak. A népszavazás egyébként érvénytelen volt, mert a választópolgároknak kevesebb, mint fele szavazott...

(3. oldal)

## Per pert követ a kazángyárban

(5. oldal)

1. ÉVF. 8. SZÁM 1992. OKTÓBER ÁRA: 17,50 Ft



# SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

## Néha kommunisztázni is kell

### Politizál a polgármester

(4. oldal)



## Elfogták a gyilkost

(12. oldal)

A gyomaendrődi DY-WA Kft. NOVEMBER 2-án délelőtt 10 órakor NYITJA MEG Gyomán a Kossuth u. 18. szám alatt az új MŰSZAKI ÜZLETÉT, melyre minden érdeklődőt és leendő vásárlót szeretettel vár! A nyitás hetében - november 2-7-ig - 1000 forint érték feletti vásárlás esetén sorsjegyet adunk, mellyel vevőnk visszanyerheti a vásárolt áru értékét. A szerencsés nyertes nevét a Szó-Beszéd következő számában közöljük, illetve vásárlónkat levélben értesítjük.



Tisztelettel várjuk kedves vásárlóinkat Gyomán a Fürst Sándor utcai FÉRFI DIVATÁRU üzletünkben, hétfőtől péntekig 9-12 óráig, illetve 13-18 óráig, szombaton 8-12 óráig!



# Októberi ünnep erdélyiekkel

## Nagyenyed Gyomaendrőd testvérvárosa lesz?

Az 1956. októberére emlékező ünnepi rendezvények október 22-én délután Gyomán az országzászló felvonásával, majd a szabadságharc emlékművének koszorúzásával kezdődtek városunkban. Ezt követően a Katona József Művelődési Központban ünnepi beszédet mondott Pásztor Béla, az 1956-os Gyomai Nemzeti Bizottmány tagja. Másnap október 23-án az endrődi katolikus templomban misével folytatódott az ünnepi rendezvények sorozata. A mise után az endrődi országzászlónál adtak műsort a 3.sz. Általános Iskola diákjai, majd a város előljárói helyezték el koszorúikat.

Ezen a hétfőn a Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközép-és Szakmunkásképző Iskola megrendezte a már hagyományos Bethlen Napokat. Ez alkalomból október 23-án hajnalban Gyomaendrődre érkezett a Nagyenyedi Bethlen Kollégium 25 diákja, akiket elkísért a nagyenyedi polgármester, a helyi Romániai Ma-

gyarok Demokratikus Szövetségének titkára, valamint 3 önkormányzati képviselő. Ugyancsak a Bethlen Napok vendége volt a Nagyenyed melletti falu, Magyarlapád 12 tagú küldöttsége a polgármester vezetésével, akik október 24-én délután kulturműsort adtak Endrődön. Október 23-án este pedig a nagyenyedi kollégium kántorképzősei is közreműködtek a gyomai református templomban rendezett ünnepi műsorban. Az ezt követő vacsorán dr. Frankó Károly polgármester pohárköszöntőjében a városunk nevében őszinte szeretettel köszöntötte a nagyenyedieket, s elmondta, hogy Gyomaendrőd szeretne testvérvárosa lenni Nagyenyednek. Az erdélyi város polgármestere Vasile Chrisan baráti látogatásra hívta meg a gyomaendrődi önkormányzatot.



A nagyenyedi vendégek. A kép bal szélén az enyedi polgármester.



Pásztor Béla mondott ünnepi beszédet október 22-én a művelődési központban.

## FOLYAMATOS AKCIÓ A CSIPET-BEN!

Minden 400 forint feletti vásárláskor kap egy kupont! Tíz összegyűjtött kártya felmutatása után 400 forint értékben INGYEN vásárolhat! Egész napos nyitvatartás! Etetőszékek, babakocsik, gyermekhordozók is kaphatók, valamint ÚJ sorsjegyek.

**A GOLDEN YACCA** iránt érdeklődők hozzám fordulhatnak! Gyoma, Füst S. u.  
**CSIPET**



Október 23-án koszorúzás az endrődi országzászlónál



# A Fidesz aláírásokat gyűjt Újabb népszavazás lesz Gyoma-Endrőről

Az október 13-i önkormányzati ülés végén Pocsaji Zsolt fideszes képviselő bejelentette, hogy a Fiatal Demokraták Szövetségének helyi szervezete állampolgári kezdeményezésre aláírásgyűjtést szervez a két településrész, Gyoma és Endrőd szétválásának ügyében. Az összegyűjtött aláírások egy később megrendezendő helyi népszavazásnak képezik az alapját. Egyben felhívta képviselőtársai figyelmét, hogy a jövő évi városi költségvetés tárgyalásakor helyesebb lenne a két településrész költségvetését külön megállapítani.

A képviselők közül többen indulatosan nyilvánítottak véleményt, egymást túlkibálva kezdték szidalmazni a fideszes képviselőt, akinek így módjában sem állt előterjesztését bővebben kifejteni. Az ügyben a Szóbeszéd megkérdezte Pocsaji Zsoltot, és Dr. Frankó Károly polgármester is elmondta véleményét.

- A gyomai polgárok egy része már többször megkereste a Fidesz helyi szervezetét azzal a kéréssel, hogy a két településrész viszonyáról újbóli népszavazással kellene dönteni. Kérésüket azzal indokolták, hogy nincsenek megelégedve a költségvetési, fejlesztési pénzek igazságos elosztásával, illetve felhasználásával - nyilatkozta lapunknak Pocsaji Zsolt.

- Hány polgár kereste meg a Fideszt, illetve önt ezzel a panasszal?

- Többen kifejezték elégedetlenségüket, de a közeljövőben összegyűjtendő aláírások valószínűleg igazolni fogják a panasz jogosságát. Megjegyzem, a Fidesznek nem áll szándékában a két településrész szétválasztása, de a demokrácia jegyében kötelességünknek érezzük az állampolgári kezdeményezés felvállalását.

- Hány tagja van a Fidesz helyi szervezetének?

- Tizenöt taja, s ennek többszöröse a szimpatizáns, akik között egyre több az idősebb korosztályból való. Aki egyébként a 15 tagot kevesli, az vegye figyelembe, hogy például a kormányzópárt MDF-nek talán még ennyi tagja sincs Gyomaendrődön, a szimpatizánsokról nem is beszélve. A bejelentésemet követően egyes képviselőtársaim bőszen támadtak, s ez engem a pártállami idők elvtársainak megnyilvánulására emlékeztet. A demokráciához hozzátartozik, hogy az embereknek egyes kérdésekben más-más véleményük van, amit akkor is illik tiszteletben tartani, ha az egyeseknek nem is tetszik - mondta Pocsaji Zsolt, akitől megtudtuk még, hogy a Fidesz ebben az évben összegyűjti a szükséges aláírásokat Gyoma és Endrőd szétválásának ügyében.

Dr. Frankó Károly polgármestert - mint mondja - nem lepte meg különösebben Pocsaji Zsolt bejelentése, mert hisz Gyoma és Endrőd szétválása újból és újból felszínre kerül.

- De hogy miért is kellene szétválni, azt senki sem tudja. Olyan magyarázatokat szoktak adni, hogy azért mert az endrődiek olyanok. Vagy akad egy-két képviselő, aki nem szimpatikus a másoknak. Az egyik azért mert nagyon következetesen mondja a maga igazát, és veri az asztalt, a másik pedig lehet hogy nem annyira szimpatikus megjelenésű. Lehet, hogy én sem vagyok időnként mindenkinek szimpatikus, de ezért azt mondani egy gyomainak, hogy Endrőd váljon le, szerintem erkölcstelen dolog. Ez ugyanis nem jelenti azt, hogy egész Endrőd népe olyan, mint például Gellai alpolgármester, vagy Valach Béla képviselők. Ők védik a maguk igazát, s időnként nekem sem tetszik, ahogy szólnak. Ugy vélem, hogy az egészet nem Pocsaji

Zsolt találta ki. Sajnálom, hogy egy sokak számára szimpatikus párt felvállal egy olyan ügyet, amely nem biztos, hogy a dolga lenne. Pocsaji valószínűleg csak eszköz valaki, valakik kezében. Tudniillik, ha ő valóban jártas a képviselőtestületi munkában, a város dolgaiban, akkor fel sem vállalta volna. A legutóbbi 18 testületi ülésből nyolc alkalommal nem vett részt, a többi tíz ülésre is csak jelentős késéssel érkezett, s hamarabb is távozott. A bizottsági ülésekre alig jár el. Ő az a képviselő, aki legkevésbé foglalkozik a város ügyeivel. Pocsaji azzal sincs tisztában, hogy milyen hihetetlen erkölcsi kárt okoz a városnak. A szétválásnak egyébként matematikai esélyét sem látom, de ha mégis, akkor az semmit sem fog megoldani. Attól még megmarad az 1500 munkanélküli, s egyéb gondjaink sem tűnnek el. Ha a potenciális vállalkozók, befektetők meg tudják, hogy például 1994-től egy esetleges szétválás miatt megváltoznak a tulajdonviszonyok a városban, akkor addig várni fognak. Közben a mellettünk lévő városok tovább

fejldnek, s készülnek a 96-os EXPO-ra. Nálunk pedig évekig azon folyik majd a jogi vita, hogy hány kilométer út épült itt vagy ott, ki kinek, mennyivel tartozik. Rajtunk nevet majd az egész ország, hogy a kis, piti ügyeinkkel vagyunk elfoglalva, hiszen valójában igazi Gyoma, Endrőd ellentét nincsen. Tehát aki most itt a városi rangot megkockáztatja a szétválással, az szélfaló. Akad itt egy csoport - akik közül többet meg is tudnék nevezni - akiknek nem tetszik, hogy különösebb zavar nélkül végzi munkáját az önkormányzat. Ezek között akad néhány kommunista vezető, aki kimaradt a hatalomból. Aztán van több idős néni és bácsi, aki valamiféle nosztalgiaiból szeretné, ha csak Gyoma, ha csak Endrőd lenne. Tehát én az egészet mesterségesen felfújtnak tartom. Felelősségem tudatában állítom, hogy az elválás gondolatával foglalkozni, erről beszélni lehet, de hihetetlen kárt fog okozni ez az ügy a város minden lakosának - nyilatkozta lapunknak Dr. Frankó Károly polgármester.

H.E.

## Gyomakör

### Az ügyvivő véleménye

Jenei László, a Gyomakör ügyvivője: - A Gyomakörnek sem az alapszabályában, sem pedig a célkitűzései között nem szerepel a két településrész szétválasztása. Ugyanakkor az ügyvivő testület nem lehet érzéketlen a tagság és az állampolgárok észrevételei iránt. Az utóbbi fél évben egyre markánsabban jelentkeznek olyan igények, amelyek Gyoma és Endrőd szétválását kívánatosnak tartják. Az emberek úgy érzik, hogy a gyomai városrész fejlődése lelassult az endrődi részhez képest. Emellett a jelenlegi képviselőtestületben nem látják biztosítottak a gyomai érdekek képviseletét, így a kiutat a szétválásban látják. A Gyomakör tagsága erről a kérdéstről rövidesen tárgyalni fog, és a közeljövőben nyilvánít véleményt.



„A magam módján már elkezdtem a politizálást...”

## Néha kommunistázní is kell

Ez év őszén félidejéhez érkezett az önkormányzati testület és a polgármester. Az elmúlt két év munkájáról, az eddigi tapasztalatokról kérdeztük dr. Frankó Károly polgármestert.

- Nem bántam meg, hogy polgármester lettem. Számomra ez valahol egy nagy ugrás, nagy lehetőség volt. Ugy hiszen, azért olyan rosszul nem végeztem a munkámat. Bár az igazi talán az lenne, ha ezt a lakosság is jelözné számomra. A testület - úgy érzem - hallgat rám, s figyelembe veszi a véleményemet. Nagyon heterogén a testület, sokat kell egyensúlyozni a képviselők között, annak érdekében, hogy a testületi ülések békességben follyanak. Két év után annyira már ismerem mindenkit, hogy tudom kinek mi a gyengéje, s hogyan kell a képviselőket irányítani.

- Milyen a kapcsolata a Gyomaendrődön működő pártokkal?

- Az elmúlt két év eddigi tapasztalata, hogy azok a pártok, amelyek kezdetben ostromoltak bennünket és személynemet, mára eltűntek. Ezt inkább fájalom, hiszen szerepük a közéletben fontos lenne. Azt tapasztalom egyébként, hogy a gyomaendrődi képviselőtestület inkább ellenzéki beállítottságú. Nem azok a képviselők a hangadók, akik a kormánypártok színeiben végzik a dolgukat, hanem in-

kább az ellenzéki pártok képviselői, illetve a függetlenek. Tehát ez egy ellenzéki testület lenne, ha politizálnának a képviselők, de ezt nem igazán tesszik. Ez nem nagy baj, viszont a választások közeledtével a következő két évben mindenképpen politizálásra lesz szükség. Ezt a magam módján már én is elkezdtem. Tudom már, hogy alkalomadtán nem lehet kikerülni azt a szót, hogy valaki kommunista. Nem azért, mert meg akarok bélyegezni valakit, de ha mi is rendszerváltásról beszélünk, akkor időnként azt is meg kell mondani egyeseknek, hogy jobb ha most hallgatnak, hiszen korábban már csinált egyet, s mást, s azt akkor rosszul végezték. Túlzottan liberálisok vagyunk egymáshoz, túlzottan elnézők és udvariasak. Ez persze valahol jó, de időnként jobb, ha az asztalra csapunk. Mondok erre egy példát. Amikor a legutóbbi testületi ülésen a Fidesz képviselője eladagolta a pártja nevében, hogy népszavazást akarnak kezdeményezni a két településrészt szétválasztása ügyében, akkor nem is ezen döbbsentem meg. Azon már inkább, hogy a volt tanácselnök - aki 9 évig töltötte be ezt a posztot, és 5 évig a település első számú pártvezetője volt, aki minden követ megmozgatott, hogy Gyoma és Endrőd egyesülve város legyen - nem vert az asztalra ebben a pillanatban. Ehelyett egy langyos mosollyal tudomásul vette a Fidesz kezdeményezését. Ez engem mint polgármestert irritál, és nagyon nehezen viselem el.

- A polgármesteri fogadóórán sokan felkeresik...

- Sok olyan kéréssel, panasszal keresnek meg az emberek, ami tulajdonképpen nem is az én asztalom. Volt hogy három fiatalembernek az OTP nem adott kölcsönt, s első dolguk volt, hogy hozzám jöjjenek reklamálni. Persze



„Nem bántam meg, hogy polgármester lettem...”

jólesik számomra, hogy arra gondoltak, én ezt el tudom nekik intézni. Dehát ebbe nekem semmi beleszólásom sincs. A lakosság tehát néha túlértékeli a lehetőségeimet.

- A polgármesteri hivatal átszervezése után milyen a viszonya a hivatali dolgozókkal?

- Velük általában meg vagyok elégedve. Sok új felada-

tot kell végezniük. Vannak időnként hibák, de ez természetes. Külön kell szólnom a jegyzőről, akiben megbízom, s kapcsolatunk felhőven. Komoly, képzett, rugalmas, fiatal munkaerőnek tartom, akit - azt hiszem - a képviselőtestület tagjai is elfogadtak - mondta végül a polgármester.

H.E.

## Ötezer forinttal több jár

Gyomaendrőd város képviselőtestülete a díszpolgári cím, valamint a Gyomaendrődért kitüntető emléklapok adományozásáról szóló rendeletet módosította. Ezentúl a kitüntető emléklapok jogi személynek, illet-

ve jogi személy szerkezeti egységének is adományozható. Eddig 10 ezer forint pénzjutalom járt, november elsejétől az emléklappal együtt 15 ezer forint illeti meg a jutalmazottat.

**Használt, kopott bútorait (stílbútorokat is) felújítja Uhrin Sándor KÁRPITOS, Gyomaendrőd, Bajcsy út 46.**



# PER PERT KÖVET A KAZÁNGYÁRBAN

## Szujó igazgató szűkszavú...

Földesi Ferenc művezetőnek még 1990. május 16-án átszervezés címén felmondott a gyomaendrői Hőtechnikai és Gépipari Vállalat igazgatója, Szujó Zoltán.

- Közölték velem, hogy megszüntetik a munkakörömet, ugyanakkor egy hét múlva az igazgató új embert helyezett a posztomra - mondja Földesi Ferenc, aki először a munkástanácshoz fordult segítségért, de az igazgató a munkástanács elnökének, Szabó Jánosnak is felmondott, ugyanezen a címen. Szabót 13 hónap után a bíróság döntése alapján visszavették a céghez.

Földesi is bírósághoz fordult, de kérelmét a munkaügyi döntőbizottság és a megyei munkaügyi bíróság is elutasította. A törvényességi óvást ez év január 5-én hagyta jóvá a Legfelsőbb Bíróság, s így szeptember 3-án a munkaügyi bíróság újabb tárgyalást tűzött ki, ahol azonban sem az igazgató, sem az ügyvédje nem jelent meg, így a tárgyalást elnapolták. Az ügy végére október 8-án került pont. A megyei munkaügyi bíróság Földesi Ferencet 26 hónap után visszahelyezte korábbi munkakörébe.

Földesi Ferenc másnap jelentkezett az időközben kft.-vé alakult cégnél, de munkát nem tudtak neki adni. Az igazgató tájékoztatta, hogy amíg a bírósági végzést írásban meg nem kapja, addig nincs munka Földesi számára.

A Hőtechnikai és Gépipari Vállalat, illetve kft. már a második ilyen jellegű munkaügyi perét veszi el. Értesüléseink szerint egy harmadik per is várható. Igaz, ez nem munkaügyi, ha-

nem polgári per lesz. Szujó igazgató ugyanis a Hőtechnikai és Gépipari Kft. legutóbbi gyűlésén bejelentette, hogy pert indít a cég egyik dolgozója Kun Lászlóné, a munkavállalói részvénytulajdonosi program szervezőbizottságának egyik tagja ellen. Megkérdeztük az érintetteket, igaz-e a hír.

- Igen, jól értesült a Szóbeszéd. Én ugyanis még ez év június közepén a cég felügyelőbizottságánál feljelentettem Szujó Zoltánt a kft. privatizációját jelentősen befolyásoló - általam törvénytörőnek ítélt - lépései, cselekedetei miatt. Mivel írásos választ nem kaptam a feljelentésemre, ezért július 16-án a Békés Megyei Főügyészségen a fenti tárgyban bejelentést tettem, de nemcsak Szujó ellen, hanem a véleményem szerint törvénytörő módon intézkedő Budapest Holding ellen is. Ez a cég intézi a kft. privatizációját, sőt a cégünk felügyelőbizottságának elnöke a Budapest Holding privatizációs igazgatója Kuti Béla. A felügyelőbizottság elnöke most, október 15-én a kft. gyűlésén közölte, hogy a bizottság alaptalannak ítélte a feljelentésemet. Ezt követően jelentette be Szujó Zoltán igazgató, hogy polgári per útján fizeteti meg velem a feljelentésem nyomán keletkező költségeket. Amennyiben a vizsgálat lezárul, és nem engem igazol, úgy a költségeket természetesen megfizetem. A kft.-nél történő privatizációs folyamat egyébként tipikus esete annak, hogyan gazdagodhatnak meg egyesek, miként nem tud tulajdonhoz jutni a munkahelyét féltő dolgozó, aki hatékony érdekvédelem híján csak tehetetlen szemlélője az eseményeknek. A vizsgálat után minden dokumentumot a nyilvánosság elé kívánok tárni, rávilágítva ezzel arra az országos problémára, amely az állami cégek privatizációja során időről időre felszínre kerül - tájékoztatta lapunkat Kun Lászlóné.

Szujó Zoltánt, a Hőtechnikai és Gépipari Kft. igazgatóját telefonon otthonában kerestük, ám ő még a kérdést sem volt hajlandó meghallgatni. Vezetőhöz méltatlan hangnemben, tömondatban kétszer is közölte, hogy hová menjünk, s lecsapta a kagylót...

\*\*\*

Az ügyben október 21-én újabb fejlemény történt. Ezen a napon Szujó Zoltán felmondta Kun Lászlóné munkaviszonyát, azzal az in-

dokkal, hogy Kunné feljelentését alaptalannak ítélte a vizsgálatot végző felügyelő bizottság. Az indoklásban továbbá az áll, hogy Kun Lászlóné a kft.-nél olyan helyzetet teremtett, amely akadályozza a cég rendes működését, rontja a dolgozók egymáshoz való viszonyát és aláássa a partnergazdálkodókkal a jó kapcsolatot, amely a kft. nyereségének csökkenéséhez vezet, továbbá hátráltatja a teljes privatizáció létrejöttét.

A kft. igazgatója emellett 1 millió 600 ezer forint kártérítésre kötelezte az elbocsátott dolgozót, aki - az igazgató szerint - feljelentésével ennyi kárt okozott a Hőtechnikai és Gépipari Kft.-nek.

H.E.

## Déli Autópálya Rt.

Dr. Frankó az igazgatótanács tagja

A Déli Autópálya Kft. október 20-21-én a Gálósfalvi Festetics kastélyban tartotta közgyűlését, ahol a mintegy 200 érintett település önkormányzatának képviselői is megjelentek. A közgyűlés egyik feladata volt az átalakulás, s november 1-től a kft. részvénytársasággá alakul. Megválasztották a részvénytársaság 5 tagú igazgatótanácsát. Ennek elnöke dr. László András, a részvénytársaság vezérigazgatója lett, tagjai pedig dr. Nagy Ervin, Nagy Béla, valamint a Zala megyei önkormányzat elnöke dr. Pálfi Dénes és a Dunán inneni

rész képviselőitében városunk polgármestere dr. Frankó Károly.

- Azt hiszem, hogy ez a városunknak is nagy elismerést jelent. Nagy lehetőségeket látok abban, hogy a megépítendő autópálya Gyomaendrődtől mintegy 20 kilométerre húzódik majd. Lehetőség lesz ipar telepítésére, bővül a kereskedelem és a szolgáltatóipar. Befektetők jönnek erre a vidékre. Ezzel kapcsolatban lehetőségem nyílik a város képviselőire is - nyilatkozta lapunknak dr. Frankó Károly a Déli Autópálya Rt. igazgatótanácsának tagja.



## Papp Debrecenben nem lehetett igazgató...

A Szóbeszéd szeptemberi számában már hírt adtunk arról, hogy október 1-től új igazgatója van a Gyomai Kner Nyomda Kft.-nek. A cég tulajdonosai Szász Imre helyére a Debreceni Alföldi Nyomda volt kereskedelmi vezérigazgatóját Papp Lajost (43 éves) nevezték ki. Az új igazgatóval készítettünk interjút.

**- Ön keresett új munkahelyet, vagy ajánlatot kapott?**

- Ez utóbbiról van szó. Egyébként 26 évet dolgoztam a Debreceni Alföldi Nyomdában. Az elmúlt időszakban olyan változások mentek végbe a nyomdában, amelyek nem tették lehetővé számomra, hogy ott igazgató legyek. Szerettem volna az első számú besztásban is kipróbálni magam. Tavaly decemberben kerestek meg a Gyomai Kner Nyomda új tulajdonosai, hogy jöjjenek át Gyomára. Ez év nyarán kaptam tőlük ajánlatot másodjára, s ekkor igent mondtam.

**- Említette, hogy nem lehetett igazgató Debrecenben. Nem fogadták el a pályázatát?**

- Három évvel ezelőtt az Alföldi Nyomda igazgatója nyugdíjba vonult. A megüresedett széket meg lehetett pályázni. Én az utóbbi tíz évben azért végeztem el különböző iskolákat, hogy ne csak szakmai, hanem közgazdasági tudással is rendelkezek. Pályáztam, mint a nyomda kereskedelmi vezérigazgatója a műszaki igazgatóval együtt. Két alkalommal is patthelyzet alakult ki amiatt, hogy egyikünk sem kapta meg az elégséges szavazatot. Harmadjára már egyikünk sem pályázott. Végül a termelési igazgatót választotta meg a vállalati tanács. Ő két évig volt vezérigazgató. Már tevékenysége első hónapjaiban azt tapasztaltam, hogy az Alföldi Nyomda dolgai nem abban az irányban haladnak, mint ahogyan én azt elképzeltem. Nem követ-

keztek be azok a változások, amelyeket a nyomda jövője szempontjából fontosnak és szükségesnek ítélt. Ezért úgy láttam, hogy a munkám szélmalomharccá kezd válni. Ekkor gondoltam arra, hogy inkább elmegyek más munkahelyre, oda ahol a saját elképzeléseimet tudom megvalósítani. Közben a vezérigazgatót a minisztérium leváltotta, s most miniszteri biztos irányítja a vállalatot. Számomra ez azt is bizonyítja, hogy a korábbi elképzeléseimnek, terveimnek volt némi igazságtartalma. A ki-nevezett miniszteri biztos nem szakmabeli, egy fiatal közgazdász, akivel szemben már türelmetlenebb voltam, mert úgy éreztem, hogy a vállalat helyzetét sokkal célratörőbb változásokat igényel. Ekkor kerestek meg másodszer Gyomáról. A távozási szándékomat megbeszéltem a miniszteri biztossal, s úgy jöttem el Debrecenből, hogy már meg volt az utódom.

**- Járt már a gyomai nyomdában korábban is?**

- Nem, még a városban sem jártam soha. A Kner család nyomdászatanban betöltött szerepét viszont természetesen jól ismerem. Idén júliusban jártam először itt.

**- Mit tapasztalt leendő munkahelyén?**

- Vegyes érzelmeket keltett bennem a nyomda. Kissé meglepett az elhanyagolt üzem. Persze nem elsősorban az épületekre gondolok, mert azok olyanok amilyenek. Nem tudom viszont elfogadni a környezet gondozatlanságát, amely az elhanyagoltság érzetét keltette bennem. Ha egy ember környezetet rendezetlen, akkor a munkája is előbb-utóbb azzá válik...

**- Ön jött, az elődje Szász Imre pedig ment. Milyen a kapcsolatok?**

sára alkalmas garázst 496 m<sup>2</sup> alapterülettel, szoros telekrésszel, a műúttól 20 méterre. Irányár: 7.625.000,-Ft.

4./ Gyomaendrőd, F8 út 8111. szám alatti irodaházhoz és garázscsatlakozó de attól leválasztható telekrészeket. Irányár: 600,-Ft/m<sup>2</sup>.

5./ Medgyesegyházi telephelyét Medgyesegyháza, Kossuth tér 15. szám alatt (a közégfőterén). A telek 5357 m<sup>2</sup>, műhelyek, és irodaház hasznos alapterülete 3528 m<sup>2</sup>. Az ingatlan összkomfortos. Irányár: 73.750.000,-Ft.

Érdeklődni lehet: Dr. Litauszki Emma, telefon: (67) 31-155.

Az Endrődi Cipész Szövetkezet a tulajdonát képező alábbi ingatlanokat értékesítésre felajánlja:

1./ Gyomaendrőd, F8 út 8111. szám alatti központi irodaház épületét, szoros telekrésszel, 2864 m<sup>2</sup> alapterülettel. Az irodaház összkomfortos négyszintes lapostetős. Irányár: 61.250.000,-Ft.

2./ Gyomaendrőd, F8 út 8111. szám alatti 600 adagos konyha és étterem ingatlan, 872 m<sup>2</sup> össz alapterülettel, szoros telekrésszel. Irányár: 16.375.000,-Ft.

3./ Gyomaendrőd, F8 út 8111. szám alatti autóbusz befogadá-



Bár korábban már kétszer találkoztunk, de nem ismertük egymást. Úgy érzem, hogy vele ugyanaz játszódtott le, mint velem. Igazából az ember a saját munkahelyén - ahol több mint 20 évet eltöltött - próféta nem lehet. Gondolom ő sem tudta igazán megvalósítani azt amit akart. Hogy ennek mi volt az oka azt nem tudom, de nem is feladatom ezt vizsgálni. Normális kapcsolat van közöttünk, a helyzetet mindkettlen tudomásul vettük.

**- Milyen feladatokat kapott a tulajdonosoktól?**

- A nyomdát illetően komoly jövőt vázoltak. Szeretnének fejleszteni a könyvnyomtatás minőségének javítása érdekében és visszatérve a régi Kner hagyományokhoz, a nyomtatványgyártás is előtérbe kerül. Hogy milyen nyomtatványok készítésére lesz alkalmas a nyomda az a fejlesztésektől függ, s a tulajdonosok ehhez keresik a pénzeszközöket. Vissza szeretnék térni - s ezzel én is egyetértek - ahhoz a hagyományhoz, hogy a mostani követelményeknek megfelelő nyomtatványok szép tipográfiai arculatot kapjanak.

**- A dolgozók bérének emelése is időszzerűvé vált...**

- Meglepető volt számomra, hogy mennyivel mostohább körülmények között élnek itt az emberek, mint például Debrecenben. Megdöbbentett az a tény, hogy a nyomdán kívül alig van olyan hasonló nagyságrendű vállalkozás, amely stabilan működne. Október

1-től - a tulajdonosok döntése alapján - 20 százalékos béremelést hajtottunk végre. Tudom, hogy ez a 20 százalék az infláció mértékénél kevesebb, de a lehetőségek most ezt tették lehetővé. Ahhoz, hogy nagyobb bérfejlesztés legyen, a nyomdának sokkal több nyereséget kell produkálnia. Ehhez viszont fejlesztésekre, beruházásra is szükség van.

**- Anyagilag jobban járt-e, hogy új munkahelyet választott.**

- Igen...

**- Alkalmazottként dolgozik, vagy tulajdonosa is a nyomdá-**

**- Jelenleg csak alkalmazott vagyok, de a szerződés megkötésével teszi, hogy az évek során tulajdonrészhez jussak, s ezzel a lehetőséggel mindenféleképpen élni szeretnék. Az a véleményem, hogy egy vezető igazgató azzal tudja elfogadtatni magát, hogy nemcsak alkalmazottja egy cégnek, hanem tulajdonával is közzeljár...**

**- Vélhetően hosszabb távon számíthatnak önre a tulajdonosok, hiszen házat vett Gyomán, és a családjával együtt ide költözik.**

- Ez a külső szemlélő számára is azt bizonyítja, hogy a munkát komolyan veszem. November 1-től Gyomára költözünk, s a gyermekeim is itt járnak majd iskolába. Egyébként a szerződéssem öt évre szól. Szeretném jól végezni munkámat, és nem akarok csak öt évig itt dolgozni.







# Négy földárverésen tizennégyen licitáltak

Gyomaendrőd területén 222196 aranykoronára adtak be kárpótlási igényt, ami körülbelül tízezer hektári földet jelent. A kormány idén úgy intézkedett, hogy aki a földet művelni akarja annak agusztus 15-ig be kellett adnia egy igénylőlapot. Gyomaendrődön 473-an nyújtottak be igényt, 68937 aranykoronára, ami 3 ezer hektár földnek felel meg. Békés megyében egyébként 65 ezer kárpótlási igényt tartanak nyilván, s ebből csupán 16 ezer ember akar foglalkozni a visszakapott földdel.

A már említett 473 igénylőből 286-an kívánnak saját maguk gazdálkodni. Kilencvenegyen szándékoznak a földet bérbeadni, 46-an új szövetkezetbe fognak belépni, 50-en pedig a visszakapott földjüket egyéb módon kívánják hasznosítani. Gyomaendrődön eddig három termelőszövetkezetben és a Körösi Állami Gazdaságban volt földárverés.

**Bátori Gyula** önkormányzati képviselő a helyi földrendező bizottság elnöke a Szóbeszédnek elmondta, hogy a négy gazdaság árverésén 14-en licitáltak összesen 241,8 hektár földre, azaz 5571 aranykorona értékre. Mindenki a lehetséges alsó értéken, 500 forintért vett meg egy aranykoronát.

- Lehetőség nyílt volna 3 ezer hektár azonnal birtokba adására, ha a kárpótlásra jogosultak kárpótlási jegyvel, vagy a kárpótlási hivataltól megfelelő határozattal rendelkeztek volna arra vonatkozólag, hogy hány aranykoronára jogosultak. Most csupán 14-en rendelkeztek ilyen papírral, így most azt sem lehet tudni, hogy a kárpótlásra jogosultak mikor juthatnak a földhöz. Emiatt némileg rossz a közhangulat - mondja Bátori Gyula.

Endrődön a gazdakör két alkalommal szervezett gyűlést. Mindkét esetben 100-nál több olyan érdeklődő jelent meg, akik a földjüket

szeretnék birtokba venni. Endrőddel ellentétben - érdekes módon - Gyománlanya a föld utáni igényt tudtuk meg a földrendező bizottság elnökétől, aki azt is elmondta, hogy az endrődi Béke tsz felszámoló biztosa összesen 60 ezer aranykorona kárpótlási földalapot ajánlott fel a bizottságnak. Itt még nem volt földárverés. A Körösi Állami Gazdaság is lemondott a kárpótlásra kijelölt földek hasznosításáról, s ugyan ezt közölte a Győzelem és a Lenin Tsz vezetése is. Egyedül az Alkotmány Tsz biztosítja e területek megművelését. Az őszi búzavetés szempontjából van

ennek jelentősége, s emiatt adtuk ki a mellékelt felhívást is. Mintegy 100 hektári igénybevételre van kilátás. Bátori Gyula jó példaként említette a Körösi Állami Gazdaságot, ahol 17-en igényeltek földet őszi vetésre, és hasonló kezdeményezések már Endrődön is vannak.

- A jövőben a földrendező bizottságok jelentik be a kárpótlási hivatalnál, hogy mely földek kerüljenek árverésre. Pontos egyeztetésekre van szükség, hogy a kárpótlási folyamatos semmi ne hátráltathassa - mondta végül Bátori Gyula.

H.E.

## FELHÍVÁS

Gyomaendrőd város Földrendező Bizottsága felhívással fordul a lakossághoz.

A településen a szövetkezetek a kijelölt kárpótlási területekből nagyobb terület művelési jogáról mondtak le.

E területet a Földrendező Bizottság 1992. őszi búzavetés céljából egy éves ideiglenes használatra a búzát vetni szándékozók rendelkezésére bocsátja.

Jelentkezhetnek:

1. A kárpótlási igényt benyújtottak, akik majd kárpótlási határozattal, illetve kárpótlási jeggyel fognak rendelkezni. E személyek a földhasználatot térítésmentesen vehetik igénybe.

2. Mindazok a magánszemélyek illetve gazdálkodó szervezetek, akik ugyan kárpótlási jogosultsággal nem rendelkeznek, de búzát kívánnak vetni. Ezen érdekeltek egy később központilag meghatározott, igen méltányos haszonbérleti díjért vehetik igénybe a termőföldet.

Jelentkezni lehet a Gyomaendrőd Földrendező Bizottságnál, Szabadság tér 1. szám alatt, munkanapokon 8-16 óráig.

**Bátori Gyula** a Földrendező Bizottság elnöke

A felhívást az FM. Hivatal részéről támogatja **Szabó Imre** a Békés megyei FM. Hivatal vezetője

**A THERMÜX**  
ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET  
5500 Gyomaendrőd Ipartelep út 3.

## kínálja szolgáltatásait!

- Építőipari kivitelezés,
- Asztalos, lakatos egyedi gyártás,
- Üvegezés,
- Kevertbeton helyszínre szállítással,
- Télen igény szerint melegbeton,
- Bányakavics, téglá, homok, cement, mész, betonacél /szerelve is/ értékesítés,

- Egyéb építőipari termékek értékesítése,
- Gépkölcsonzés /parkettacsizoló, betonkeverő, döngölőbeka/,
- Állványkölcsonzés,
- Zsaluanyag kölcsonzése,
- Anyagok házhozszállítása és szállítóeszközök bérbeadása,
- Betonbontáshoz kompresszor kölcsonzése,
- Hideg-melegvízes kocsimosás.



# Új plébános Gyomán



Október 11-én volt a gyomai katolikus templom új plébánosának a beiktatása. Horváth János (62 éves) Végegyházáról jött Gyomára. Tizenhét évvel ezelőtt egy évet töltött Endrődön, mint káplán.

Olyan plébánosunk volt Endrődön, aki nem volt túl szívélyes az emberekhez, ezért kissé nehéz volt a sorsom, de ennek ellenére megszerettem Endrődöt. Mikor 1 év után áthelyeztek Végegyházára, Endrődötől nem tudtam elszakadni. Apoltam is személyes, jó kapcsolataimat. Mindig az volt a vágyam, hogy valamiképp visszakerüljek ide. Gyomán többször is volt változás, új plébánosok jöttek. Nem figyeltem eléggé, s mindig lekés-tem. Egy kicsit éberebben őrködtem az ügy felett. A püspökatyával jó lelki barátság köt össze, s megkérdeztem tőle, hogy mikor várható Gyomán személyi változás. Mondta, hogy nemsokára, s megígérte, ha valami közbe nem jön, és ha vállalom, akkor nemsokára gyomai pap lehetek. Július elején jött a hivatalos papír, hogy szeptember 1-től áthelyeznek Gyomára. Az örömtől Gyomáig tudtam volna futni. Még a nyáron el is jöttem háztűznézőbe, s ahogy megláttam bele is szerettem a gyomai templomba. Az elődöm szegény, jó Vilmos atya külföldre, Kárpátaljára ment lelkipásztori munkára. Egyre jobban érzem itt magam, és nagyon jó a kapcsolatom a polgármesteri hivattal, a polgármester úrral és a jegyző úrral is.

Kérdezték a templomba járók, hogy miért volt nekem ünnepléses beiktatásom. Mire való ez, mert hogy a két elődömmel nem volt ilyen. Aki hosszabb távon akar maradni - ha kívánja - van beiktatása. Én tartósan szeretnék itt maradni - mondja Horváth János, aki Vas megyei születésű. Egy tiszta katolikus faluban Rábahídvégen született.

Én gyermekkoromban önként, meggyőződésből voltam katolikus. Olyannyira, hogy szüleim mindig megszölkáltak, hogy nem kell annyira buzgó hívőnek lenni. Nem kényszerített senki, s azt tartom ma is, hogy ha valaki akar templomba járni, akkor járjon, ha nem akar akkor nem szabad erőltetni. Az erőszakosság nem vezet jóra. Sajnálom viszont a fiatalokat, mert látom, hogy nem tudják mivel csapják agyon szabadidejüket. Persze tisztelet a kivételnek. De sok fiatal csak csavarog, meg kiszedik itt nekem a parókia kerítéséből a téglákat. Akkor éjszaka hallottam, hogy valami dübben az utcán. Majd szívbénulást kaptam. Kinéztem az ablakon, és aztán úgy döntöttem, hogy jobb ha bentmaradok. Valahová tartozniuk kellene a fiataloknak, ahol a kulturált magatartást tanulhatják. A jó szülőnek pedig legyen gondja a gyerekére, ne engedjék el Jézus nevében - mondja Horváth János, aki 80 éves édesanyjával költözött Gyomára.

## MEGNYÍLT

az új műszaki szaküzlet

Gyomaendrődön a Fő út 181/1 szám  
alatt.

**TELEVÍZIO, VIDEO, MUSIC CENTER,  
MIKROHULLÁMU SÜTŐK,  
HANGFALAK, AUDIO- ÉS  
VIDEOKAZETTÁK**  
**Ajánlatunkból:**

**TXT színes televízió, 51 cm. :29 900 Ft**

**Színes televízió, 51 cm. :24 700 Ft-tól**

**Videólejátszók:15 500 Ft-tól**

**Videómagnók:25 500 Ft-tól**

**Jöjjön el, nézze meg választékunkat!**

**Nyitva tartás:**

**hétfőtől péntekig: 9-12 óráig,  
illetve 13-18 óráig,  
szombaton 9-12-ig.**

A Profisoft Bt. megnyitotta

**SZÁMITÁSTECHNIKAI SZAKÜZLETÉT**  
Gyomaendrődön a Fő u. 173-179. szám alatt  
(Az OTP mellett)

- \* IBM XT, AT 286, 386, - INTELLIGENS
- \* STAR nyomtatók, KÖNYVELŐ-PROGRA
- \* Különböző irodagépek, MOK széles választéka.
- fénymásolók, telefaxok, tele- - Vállalkozók, társaságok
- fonok, figyelem! Teljeskörű
- \* Számítástechnikai tarto- KÖNYVVITELT vállal cé-
- zékok, festékszalagok, lepo- günk!
- rellók, - ADÓTANÁCSADÁS,
- \* Szakkönyvek, - Szaktanácsadás, számí-
- tástechnikai tanfolyamok.

**Békés megyében a LEGOLCSÓBB ÁRAKKAL várjuk  
kedves vásárlóinkat!**

**Az alábbi szelvényen kérje részletes árlistánkat.**

**Címünk: Profisoft Bt. 5500 Gyomaendrőd, Fő u. 173-179.**

**Kérem küldjék el a  
Profisoft Bt. részletes  
árlistáját:**

NÉV: .....

Cím: .....





## Ügyvezető igazgató a takarékszövetkezetnél

*Az elnök mellett a szakmai főnök*

Október elsejétől az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet ügyvezető igazgatójává nevezték ki *Farkasinszki Sándort* (30 éves). A fiatal endrődi születésű ügyvezető a tanárképző főiskolán matematika-kémia szakon végzett, majd két évet tanított Szegeden, s ezután családjával hazaköltözött. Egyik iskola sem alkalmazta, így kényszerűségből 5 hónapot pincérként dolgozott a Hídfő étteremben. Múlt év február elsejétől ez év elejéig a takarékszövetkezetnél próbaidős üzletági osztályvezetőként dolgozott, ezt követően osztályvezetővé nevezték ki.

Ez év tavaszán a közgyűlés igazgatósági tagnak választotta. Az igazgatóság pályázatot írt ki az ügyvezető igazgatói és a főkönyvelői állásra. Az előbbi beosztást megpályázta, s a szeptemberi igazgatósági ülésen elfogadták jelentkezését, így október 1-től ügyvezető igazgatóként dolgozik Farkasinszki Sán-

dor, aki a munka mellett a közgazdaságtudományi egyetem harmadéves hallgatója.

- A takarékszövetkezet elnöke a pénzügyi szövetkezetpolitikai jellegű képviselőt végzi, valamint az elnök, az igazgatóság elnöke is, ő felelős az igazgatósági ülések előkészítéséért és lebonyolításáért. *Szatmári Gergely*, tehát a takarékszövetkezet nem üzleti jellegű kapcsolatát ápolja. Én viszont, mint ügyvezető igazgató valamennyi szakmai és üzleti kérdésben a szövetkezet irányítója vagyok - tájékoztat Farkasinszki Sándor.

- Üzletpolitikánkban lényeges változás nem várható. Az igazgatóság elvárja - s ebben partner is akarok lenni -, hogy pénzügyihez méltóan pontos, és naprakész döntések, végrehajtások történjenek. A lakossági kapcsolat üzleti alapon kívánjuk fenntartani. A betétek esetén bármely más takarékszövetkezetnél legalább 5 százalékkal magasabb kamatot adunk. Aki a szövetkezetnél tag, és részjegye van, annak a nyereség biztosítja a kiemelt osztálylékot. A korábban megszokott gyors, rugalmas hitelnyújtást viszont nem tudjuk tartani, hiszen sokkal több a hiteligény, mint amennyit szövetkezetünk ki tud szolgálni - mondta végül az ügyvezető igazgató.

-oke-

## Áfész átszervezések

### Bérbeadnak, eladnak, kiadnak

Az első félévi gazdálkodás eredményét vizsgálva kiderült, hogy a fogyasztási és értékesítő szövetkezetek fele veszteséges. Az eredményeiről számot adó 228 áfész közül 126 veszteséges, a deficit pedig meghaladja a 950 millió forintot. Jelenleg 10 áfész ellen folyik csőd-, négyenél pedig felszámolási eljárás. A képen javít valamit, hogy 102 szövetkezet összesen félmilliárd forintos nyereséget könyvelhetett el. A külső tényezők, a hatalmas keleti piacok összeomlása, a hazai fogyasztás visszaesése mellett van mit söpörni az áfészek portáján is. A szövetkezetek többsége képtelen volt lépést váltani, későn, vagy egyáltalán nem reagált a piac megváltozására, ragaszkodott a régi bevált hirt gazdálkodási szerkezethez, módszerekhez.

Az áfészekben dolgozók bruttó átlagbére az első félévben 13500 forint volt, így nehéz színvonalasabb munkára ösztönözni. De nemcsak a kétkezi munkások között csökken a jó szakemberek száma, kevés van a menedzser szemléletű, képzett gazdasági és kereskedelmi vezetőkből is.

*Vajon milyen adatokkal szolgált a Gyomaendrőd és Vidéke Áfész?* - kérdeztük *dr. Kulcsár Lászlónét* a szövetkezet elnökét.

- Sajnos tavaly mi is veszteségesen gazdálkodtunk. A megye áfészei egyébként országos viszonylatban a legutolsó helyen állnak a forgalmat és a gazdálkodást tekintve. Jelentősen megcsappant a vásárlóerő, s e helyzetet inkább a külső körülmények idézték elő.

- *S milyen eredménnyel zárja ezt az évet a szövetkezet?*

- Ezt még nem tudom megmondani. Mindenesetre az év elején jóváhagyott program szerint igyekeznünk működni. A tevékenységek leépítése nem szer az azonban egyik napról a másikra, és a felesleges eszközök értékesítése is lassan halad. Több üzletünket próbáljuk kiadni, bérbeadni, de nemigen van komoly jelentkező. Egy-két kisebb ingatlanon kívül mást nem sikerült értékesítenünk. A nyomdánkra több érdeklődő is van, de még folynak a tárgyalások. Ha sikerül eladni, akkor megoldódnának a pénzügyi gondjaink. A szövetkezet tevékenységét karcsúsítva meg tudnánk alapozni a jövőnkét és az alapellátásban versenyre tudnánk kelni a legális konkurenciával.

- *Több üzletet megszüntettek, átszerveztek. A lakótelepi volt ruházati üzlet is üresen áll...*

- Az átszervezéseket tavasszal a részközgyűléseken a tagság elfogadta. Az iparcikk és a ruházati forgalom jelentősen csökkent. Veszteséges volt az autós bolt is. Évekkel ezelőtt még havi 4 millió forintot is forgalmazott, s az elmúlt hónapokban már alig 400 ezere csökkent a forgalom. Ezeket a veszteséges üzleteket tovább fenntartani nem lehetett. Vannak elképzeléseink a lakótelepi volt ruházati üzlet hasznosítására. A jövőre elkészülő új piactér közelsége miatt valószínűleg ABC-vé alakítjuk az üzletet. A mostani lakótelepi boltot pedig megszüntetjük, s a helyiséggel kibővívte az Üvegházat egy az igényeket jobban kielégítő vendéglőt alakítanánk ki.

- *Az Áfész vezetése felajánlotta a vendéglátó egységek dolgozóinak, hogy bérbevehetik munkahelyüket.*

- A dolgozók kérték, hogy első menetben saját maguk pályázhassanak az üzletekre. A bérleti díj összegére ajánlatokat kértünk a dolgozóktól.

- *Panaszkodnak viszont a dolgozók, hogy viszont igazán pontos ajánlatot nem tudnak adni, mert nem ismerik pontosan a vendéglátó egységek rezsiköltségeit.*

- A vendéglátó helyek vezetői már évek óta kapnak információt az üzletek költségeiről, sőt a vendéglátósók általában rendelkeznek olyan ismeretekkel, hogy fel tudják mérni a költségeket. Biztosabb vállalkozó az, aki ügyesen tud kalkulálni - mondta végül *dr. Kulcsár Lászlóné*.





# Ne búsuljon, tárcsázzon!

Nehéz időket élünk, s ezt mindnyájan így vagy úgy, de meg-szenvedjük. A munkanélküliség, a bizonytalanság először csak idegessé teszi elszenvédőjét, aki ösztönösen is keresni kezdi a feszültségcsökkentés formáit. Jó, ha ilyenkor akad egy megértő családtag, munkatárs vagy barát, akivel meg tudja beszélni gondjait. Legtöbbször azonban nélkülözniük kell az együttérző segítőt, s a felhalmozott feszültség betegséghez vezet. Ezek az úgynevezett pszichoszomatikus nyavalyák, amelyeknek gyakran hiába kezeli az orvos a tüneteit, mert a valódi ok állandóan gondoskodik a kór fenntartásáról. Nem véletlen, hogy egyre több ember kap szívinfarktust, gyomorfekélyt vagy magas lesz a vérnyomása.

Ritkán jut eszünkbe zaklatott állapotunkban, hogy ilyenkor meg lehetne keresni a szakembert, aki hozzáértésével időben meg tudná előzni a baj eluralkodását. Nálunk még nem alakult ki az a szokás, hogy rendelkezünk saját pszichológussal, jogtáncossal vagy pénzügyi szakemberrel, pedig a kor égetően követeli ezt tőlünk.

Sokan most azt gondolják, hogy elszegényedő társadal-munkban lassan már kenyérré sem futja, nemhogy pszichológusra. Nos, ha szerény körülmények között is, de Békés megyében mindenkinek lehetősége van ingyen a telefonos lelki-segélyszolgálat igénybe vételére.

- Kik várják a hívásokat a telefon másik végén? - kérdeztem Szabóné Dr. Kállai Klárától, a lelki-segélyszolgálat vezetőjétől.

- Erre a feladatra speciálisan kiképzett szakemberek. Minden este hét órától reggel hétig a felnőttek, délután 16.30-18.30-ig a tinik hívásait várjuk. Nem kell a telefonban bemutatkozni, és attól sem kell félni, hogy kifaggatjuk hívóinkat. Mindenki annyit mond el a problémájából, amennyit ő szükségesnek gondol. Mi igyekszünk a beszélgetésünkkel abban segíteni a hozzánk fordulónak, hogy megtalálja a saját legjobb megoldását.

- Miért van ehhez egy másik emberrel való beszélgetésre szükség?

- Mert úgynevezett krízishelyzetben az ember nem tud magán segíteni, ugyanis nem képes alkalmazni a saját jól bevált prob-

léme megoldó technikáit. Ilyenkor egy másik emberrel való beszélgetés adhat egy jó nézőpontot, ami elvezethet a megoldáshoz.

- Úgy tudom, hogy önöket nemcsak telefonon hívhatják a lelki segítséget kérők, hanem levelet is írhatnak. Hogyan lehet itt biztosítani a névtelenséget?

A postával történt egy megegyezésünk. Ennek értelmében elég, ha valaki csak a lakóhelyét nevezi meg és egy jelíggel írja alá a levelét. Mi a választ postán maradóra adjuk fel, és az érte jelentkezőnek a posta jelige megadása után kiadja a levelet.

Nem érdemes tehát halmozniuk idegtépő feszültségeiket. Csak egy telefon, vagy levél, s máris találkozunk egy hozzáértő segítővel, aki előtt nem kell szégyenkezniük, hiszen védi személyiségüket névtelenségünk. A leveleket a következő címre küldhetük: 5601 Békéscsaba, Pf. 233. A lelki-segélyszolgálat telefonszáma: 328-800. Ne feledjék, az egész megye területéről ingyen hívható!

Lenthár Márta

## Egyre több a munkanélküli

Az Országos Munkaügyi Központnál 600574 munkanélkülit tartottak nyilván augusztus végén. Ez 11,1 százalékos munkanélküliségi ráta felel meg. Összesen 461 ezren részesültek valamilyen munkanélküli ellátásban. A hónap során 25949-en kerültek ki az ellátási rendszerből. Az ellátásból kikerültek mintegy fele tudott ismét elhelyezkedni, csaknem 1500 munkanélkülit zártak ki az ellátottak közül együttmű-

ködés hiánya miatt. A többiek más formát, nyugdíjat vettek igénybe, illetve lejárt az ellátásra való jogosultsági idejük. Az ellátás átlagos összege 8766 forint volt. A regisztrált létszám és az ellátottak zárólétszáma közötti különbség augusztusban tovább nőtt, s már meghaladja a 165 ezret.

Gyomaendrődön jelenleg mintegy 1500 munkanélkülit tartanak nyilván. A munkanélküliség aránya több mint 14 százalékos.

## Kedves Ügyfelünk!

*Ezúton hívjuk fel figyelmét, hogy közeledik a TAKARÉKOSSÁGI VILÁGNAP. Ebben az évben is ünnepi műszakot tartunk, az alábbi nyitvatartási időekkel:*  
 október 29. csütörtök: 7.30-17.00, október 30. péntek:  
 7.30-17.00, október 31. szombat: 7.30-12.00.

*Minden betét után az összegtől függően ajándékot adunk. Kamatozó betétkönyveink kamat hozama az országos átlag felett van. Figyelmükbe ajánljuk saját kibocsátású értékpapírjainkat, melyekre rövid elfekvésű idő után is igen kedvező kamatot fizetünk.*

*Kérjük jegyezze meg e három nap dátumát!*

**Szeretettel várja minden Kedves Ügyfelét az Endrőd és Vidéke**

**Takarékszövetkezet Igazgatósága és minden dolgozója!**





## Elfogták a gyilkost

Az elmúlt hetek sem teltek el bűncselekmények és közlekedési balesetek nélkül. A gázcseretelepen két alkalommal követtek el betöréses lopást, és a Halászkert vendéglőt ismét hivatlan vendégek látogatták meg, s vittek el összesen mintegy 30 ezer forint értékű cigarettát. Elgondolkodtató, hogy egyes vendéglátóipari egységek vezetői semmi olyan vagyonszámvetési intézkedést nem fogadosítanak, amivel legalább megnehezítenék a betörők dolgát.

Az elmúlt hetek alatt három öngyilkosság is történt. Október 5-én Gy.L. a lakásán a WC-ben a vízcsőre akasztotta fel magát, ugyanezen a napon Esecgfalván Sz.G.-né a kamrában tett hurkot a nyakára. Október 7-én pedig a Hármaskörös hullámterében találták meg a szeptember 17-én eltűnt gyomaendrődi Sz.E. holttestét, ő is felakasztotta magát.

Több koccanásos baleset történt a városban, ezek közül egy súlyos sérüléssel végződött. A közlekedés ellenőrzése során hét polgár ellen tettek feljelentést ittas járművezetés miatt a rendőrök.

Október 5-én a délutáni órákban egy nagyszénási gépkocsivezető bejelentést tett a rendőrség ügyeletén, hogy a kondorosi úton egy gyanús külsejű ember ballag a város felé. A rendőrök a bejelentő által megjelölt helyen igazoltatták L.J. dorogilakost, akiről kiderült, hogy a szegedi börtönből eltávozási engedélyt kapott. A feltehetően jó magaviseletéért kapott jutalomszabadság viszont már néhány napja lejárt, ezért a rendőrök előállították. Az intézkedés során megállapították, hogy a szabadságát önkényesen meghosszabbította L.J. Nagyszénáson emberölést követett el a szabadsága alatt.

## Hiába rácsozták be...

Mint arról annak idején lapunk is beszámolt, múlt év tavaszán ismeretlen tettesek betörték a városházára. A törvénytelen behatolást megelőzendő, az önkormányzat úgy döntött, hogy hatékony védelmet kell biztosítani a városháza épületében. Szó volt akkoriban riasztóberendezés felszereléséről, ám ezt túl drágának találták. Egy olcsóbb, de biztonságosabbnak tűnő megoldást választottak. A városháza folyosóról nyíló ajtajaira és ablakaira - több mint 120 ezer forintos költséggel - vasrácsokat szereltek...

Nos az elmúlt hetek eseményei azt bizonyították, hogy az egész annyit ért, mint falábúnak a talpmasszázs. Október 9-én ugyanis betörték a városházára. Az udvar felől a pincelejárat ajtaját benyomták, s bejutva a folyosóra a pénzügyi csoport rácsos ajtajáról levették a lakatot. A pénztárba bejutva az egyik asztalból több mint tízezer forintot vittek el. A helyszínt a jól végzett munka után beszórták fűszerkeverékkel, hogy (szag)nyoma se maradjon a látogatásnak.

Október 16-án az endrődi kirendeltség következett. A volt tanácsoló épületében a Vöröskereszt irodájából kétezer forinttal távoztak a betörők, s a tett helyszínét itt borssal szórták fel.

Október 21-ére virradó éjszaka újra a városháza épülete következett. A tettes, vagy tettesek hasonló módszerrel jutottak be a pénztárba mint néhány nappal, ám az asztal fiókjában pénzt nem találtak. Próbálkoztak a páncélszekrényrel is de eredménytelenül. Némi rendtelenséget hagyva maguk után, távoztak a helyszínről...

## Bűnmegelőzési alapítvány

Szarvas város önkormányzata Bűnmegelőzési és Önvédelmi Alapítványt hozott létre, melynek célja: Szarvas városban és vonzáskörzetében, így Gyomaendrődön is a személyi és közösségi tulajdon védelmének fokozása, a hatékonyság és színvonal növelése, valamint a meglévő technikai eszközök folyamatos korszerűsítése és pótlása. Olyan technikai eszközöket kívánunk beszerezni és üzemeltetni, amelyek segítik a felderítést és bizonyítást.

Az alapítvány nyílt, ahhoz bárki /magán, illetve jogi személy/csatlakozhat bármilyen jellegű vagyonnal, illetve készpénzzel. Az alapítványi vagyon felhasználásáról jelenleg 6 tagú kuratórium dönt, mely szükség esetén gyomaendrődi tagokkal is bővíthető. A Gyomaendrődről történt befizetések minden esetben Gyomaendrőd területén lesznek felhasználva, javítva a gyomaendrődi rendőrség műszaki, technikai fejlesztését, illetve anyagi ellátottságát.

Befizetéseket az alábbi címre kérjük: BŰNMEGELŐZÉSI ÉS ÖNVÉDELMI ALAPÍTVÁNY, AGROBANK RT. területi fiók Szarvas MNB 900-21-018 Bővebb felvilágosítást a gyomaendrődi rendőrség parancsnoka tud adni. Telefon: 86-633

**GOLDEN  
YACCA®**

**ISMERI Ön a Yucca gyógyító csodáját?**

A Yucca-növény különleges kristályai az emberi szervezetben valóban csodára képesek. Gyomaendrődön - az USA és Európa számos országa után - most jelent meg először. Ismerje meg Ön is a természet gyógyító erejét! Kérje tájékoztatónkat: Dr. Timár Gyöngyi Gyomaendrőd, Kiszéti u. 13. Telefon: 67-86-293

**Szennyvízszállítás, udvari WC-k**

**gépi tisztítása 2 napon belül**

**RENDKÍVÜLI**

**KEDVEZMÉNNYEL a lakosság részére NOVEMBER 1-től 30-ig.**

*Aki a megjelölt időpont között rendeli meg a szállítást, akkor szennyvízszállításért 650*

*Ft/forduló, WC tisztítás 1700 forint. (Szívási távolság: 0-30 méterig) Megrendelés felvétel*

*Gyomaendrőd területén 4 helyen:*

*Bartók Béla u. 9., Fő út 119.*

*(büfé), Bak trafik (Szabadság tér),*

*vagy 86-564-es telefonon,*

*8-16 óráig.*



# Szép Ernő költő, író öt műve

Cserehely Szép Ernő műve Urasság	Műszaki berendezés Munkahely		Pakiz-táni romváros Rég	Azonben Utónév	Ügyirat Tehát - latinul	Kötöző Verso, róv.	Angol költő A hajó merülése		Viszsa: Patológus az USA- ban
									N
... avia, ritka madár Szép Ernő műve			... gon, derékaszög Hazánk folyója				Mélyedés Füstköd		
Olasz- országi város Turzília			Női név Elaórendű			Számírói he- tározó név Horodó nyílása			Szép Ernő műve
			Malajli vi- torláshajó Mozziban van!			Egyiptomi- isten Magyar írod- bentörténelész			Vitamin Ugyan
A lantán vegyjelen Nátrium		Algériai város Kínai csónak			Juhok istállója Langyel tánc			Dagály A fűdiké- reg egyik ritoga	
	Szép Ernő műve Fagyalt- szerű krém								Néveid Főnév- képző
			Határozó- szó Rég		Rég Sziget Indoné- ziában		Sajnál Bujócs- kában: hungy		
Anyós Lomtár				Tilos - latinul Dressz fole				I. S. Y. Tantál, vanádium	
Gabona- növény			Igazgató Igs- végződés			Felfedező Idegen szavak előképzője			
Alakcsa törődéki Sándor			Dies... a harag napja Henglyeg			Fut Ödön			Röntgen Méter
	Szép Ernő műve								Kossák Lajos lelpa

## A nyertesek

A Szóbeszéd szeptemberi számában közölt keresztrejtvény helyes megfejtése: „Aki tévedését bevallja, azt bizonyítja, hogy ma okosabb, mint tegnap volt.” A Stop Shop Divatáru üzlet által felajánlott 1500 forintos vásárlási utalványt Szatmári Józsefné (Gyomaendrőd, Ady Endre u. 2), az 1000 forintos vásárlási utalványt Juhász Tamás (Gyomaendrőd, Somogyi Béla u. 6.) az 500 forintos utalványt pedig Kovács Antalné (Csárdaszállás, Kossuth u. 19.) nyerte. Az utalványoka a Stop butikso-  
ron található Stop Shop Divatáru üzletben vehetik át és vásárolhatják le. A nyerteseknek gratulálunk.

## A nyeremények

Keresztrejtvényünk megfejtését november 20-ig kérjük beküldeni a Szóbeszéd szerkesztőségének címére: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. A levelezőlapra kérjük ragasszák rá a Dy-Wa Kft. hirdetésében található emblémát! A helyes megfejtést beküldők közül 3 három szerencsés olvasónk a Dy-wa Kft. által felajánlott ajándékokat viheti haza. Kisorsolunk 1 elektromos kést, melynek értéke 2364 forint, egy kisorádiót 490 forint értékben, valamint két Philips 90 audiókazettát, melynek értéke 266 forint. A nyertesek nevét lapunk következő, novemberi számában közöljük.



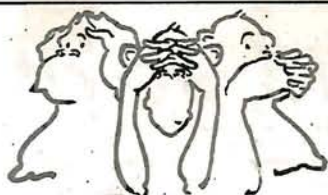
## A DY-WA nyertesei

A Délkeletben és a Szóbeszéd szeptemberi számában megjelent a DY-WA Kft. játéka, melynek kérdéseire 32 olvasónk válaszolt helyesen. Közülük Hegyesi Zoltánnak (Újkígyós, Kossuth u. 88.) kedvezett a szerencse, ő nyerte a DY-WA Kft. új termékét a Szikra-23 típusú gázkazánt.

A DY-WA Kft. november 2-án nyíló műszaki üzletének több ötletes nevet javasoltak az olvasók, ezek közül ketten a THERMO-ELEKTRO nevet adták az új üzletnek. A DY-WA Kft. ezt a nevet fogadta el, s a két névadó közül Lukács Zoltán (Gyomaendrőd, VII. ker. 85/132.) nyerte a felajánlott színes televíziót. A nyertesek a DY-WA Kft. üzletének nyitása napján - november 2-án, délelőtt - vehetik át a nyereményeket!



SE SZÓ  
SE BESZÉD



TAXI \* TAXI \* TAXI

Taxirendelés:

31-066

## Kezdő hitel a gazdálkodóknak

A sajtóban megjelent a hír, hogy a Békés Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat, valamint Békés Megyei Takarékszövetkezeti Szövetség együttműködési keretszerződést kötött a mezőgazdasági termelőknek nyújtandó kedvező hitellehetőségről. A szerződés eredményeként a tíz békési takarékszövetkezet, a talajművelést és az őszi kalászos gabonák időben való elvetését segítve hitelt nyújt, amelyhez a mezőgazdasági termelő kamattámogatást igényelhet, illetve állami garanciavállalás mellett hitelt vehet fel. A földhasználók e hitelét így mindössze 7 százalékos kamattal terheli.

Szinte minden világos, csak azt nem tudni, hogy valójában mi köze mindehhez a Békés Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalatnak. A mezőgazdasági termelőknek nyújtandó hitelkedvezményről ugyanis ez év március 4-én jelent meg a 40/1992-es kormányrendelet. Eszerint a 27 százalékos hitelkamatból 10 százalékpontot átvállal a költségvetés, s amennyiben a termelő megfelelő módon igazolni tudja, hogy aszálykáros területen gazdálkodik, akkor további 10 százalékponttal csökken a hitel kamata. Így, a hitelt csak 7 százalékos kamattal terheli.

A hitel felvételéhez nem előírás a termékértékesítési szerződés, viszont fedezetként szóba jöhet. Mindenesetre egyáltalán nem kötelező a Békés Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalattal szerződni - tudtuk meg Farkasinszki Sándortól, az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet ügyvezető igazgatójától, aki elmondta azt is, hogy az érdeklődők a megye minden takarékszövetkezetéhez, így az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet kirendeltségeihez is fordulhatnak e hitel ügyében.

## A Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ értesíti tagjait, hogy folyamatban van még a CÉLRÉSZJEGY SZERVEZÉSI AKCIÓ.

Ha 1992. november 5-ig célrészjegyet jegyez, a kamaton felül sorsjegyet kap, mellyel értékes ajándéktárgyakat nyerhet. Egyéb nyeremények között FŐNYEREMÉNY 1 db varrógép. Sorsolás: 1992. november 5-én, 16 órakor lesz az ÁFÉSZ központi irodájánál. A célrészjegy kamata 6 hónapon túli visszafizetés esetén nettó 26 %, 6 hónapon belüli visszafizetés esetén nettó 20 %.

A célrészjegy jegyezhető: az ÁFÉSZ központi pénztárában (Kossuth u. 33. sz.), Hunyán az Iparcikk boltban. Gondolja meg! A pénze kamatozik és a boltok áruválasztéka is javulhat az Ön segítségével. VÁRJUK A TAGTÁRSÁKAT!

## POLIFERR KFT. BOLTJA

Gyomaendrőd, Ipartelep u. 5.

(A Shell kúttól 200 méterre)

- Vasáru,
- Szerelvény,
- Gázkészülék,
- Akkumulátor,
- Műszaki áru,
- Skoda, Avia, Liaz alkatrész

### ÉRTÉKESÍTÉS

Aktuális ajánlatunk: teljesen felszerelt  
28-as férfi kerékpárok reklámáron 7  
ezer forintért, amíg a készlet tart!

## A falusi turizmus katalógusa

A Magyar Falusi-Tanyai Vendégfogadók Szövetsége országos pályázatot hirdet a jövő évi Üdülés a magyar falun, tanyán című katalógusban való megjelenésre. Elsősorban azoknak a vendéglátóknak a pályázatait várják, akik falusi jellegű ajánlatokkal, üdüléshez szükséges szolgáltatásokkal kívánják csábítani a külföldi turistákat. Ajánlani lehet lakó-és üdülőépületeket, falusi, tanyai üdülésre alkalmas présházákat, tíz sátor vagy tíz lakókocsi elhelyezésére alkalmas, szolgáltatásokkal ellátott területeket, panziókat.

Minden egyes ajánlatot a szövetség szakértője a helyszínen ellenőrzi, s dönt a katalógusba történő felvételről. A színes katalógusból - a nyugat európai gyakorlattal egyezően - külön prospektusok is készülhetnek, amelyek lehetővé teszik az egyes települések, idegenforgalmi körzetek, megyék, régiók önálló reklámozását. A katalógus valamennyi világnyelven, valamint japán, kínai és koreai nyelven is megjelenik. Aki jelentkezni akar, az megteheti a Békés Megyei Kisosznál (Békéscsaba, dr. Becsei u. 4/1.), vagy Tóth Ferencnél (Szarvas, Vajda Péter u. 16., telefon: 67-12-710).

A pályázatról, illetve a falusi turizmusról november 5-én, csütörtökön délelőtt 10 órától a békéscsabai Garzon Szállóban tart tájékoztatót dr. Csáky Csaba, a szövetség elnöke.



**SZÓ-  
BESZÉD**  
FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP  
Felelős szerkesztő:  
Hornok Ernő

Szerkesztőség:  
5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.  
Kiadja: a REKLINE STUDIO  
Felelős kiadó: Hornok Ernő

Szedés és nyomtatás: SZARVASPRINT -  
H-T. Kft.  
5540 Szarvas, Kossuth u. 18. Tel/Fax:  
11-034.  
Ügyvezető igazgató: Hornok Péter  
ISSN: 1215-8623



## Közpénzek

A november 24-i közmeghallgatáson (falugyűlésen) is kiderült, hogy az önkormányzat fejlesztési szándékainak csak a költségvetés szűkössége szab határt. A jószándékhoz aligha férhet kétség. Eppen ezért nagy viták várhatóak az önkormányzati testület decemberi ülésén, amikor is a város jövő évi költségvetéséről döntenek. Hiszen sok mindenre kellene pénz, oktatásra, egészségügyre, szennyvízre, utakra, csatornákra stb. - a város kasszája viszont igencsak szegényes. A közpénzeket tehát a lehető legjobban, leghatékonyabban, a legfontosabb célokra szükséges elosztani és felhasználni. Vélhetően városunk mind a 19 képviselője ezen fáradozik.

Lapunk számára ugyanakkor kissé érthetetlen, hogy a közmeghallgatáson némiképp elragadtatta magát a polgármester, amikor megjegyezte: - Mindenki tudja, hogy például a Gyomaendrődi Híradó mekkora veszteséget jelent a városnak, de hogy a Szóbeszédnek mennyi vesztesége van, arra senki sem kíváncsi...

Lapunk mindenestre köszönettel veszi a polgármester aggódását, s egyben szeretnénk őt megnyugtani, hogy a Szóbeszéd egyenlőre nem "dicsekedhet" veszteséggel. Amennyiben ez még is előfordulna, akkor erről azonnal értesítjük a város vezetését, s talán még bátorodunk is e magánvállalkozásnak némi anyagi támogatást kérni.

A Szóbeszéd ugyanis magánvállalkozásban jelenik meg, szemben az önkormányzat lapjával, amelyet a város finanszíroz, s fizeti az idei több mint 600 ezer forintot veszteségét is. Tehát egy fontos tény érdemes figyelembe venni: amíg a Szóbeszéd magántőkét kockáztat, addig a Gyomaendrődi Híradó közpénzt, a város vagy ha úgy tetszik Gyomaendrőd adófizető polgárainak pénzét költi bőkezűen. Hogy az idei veszteségnek, annak a bizonyos több mint 600 ezer forintnak jobb helye is lenne máshol, azt senki - még a polgármester úr - sem vitathatja.

Félreértés ne essék, senki sem kívánja, hogy szüntessék meg az önkormányzat lapját, a Gyomaendrőd Híradót! Am azon a város vezetői is elgondolkodhatnak, hogy jövőre a lap megjelentetésére tervezett több mint 1 millió forintnyi közpénzt érdemes-e a Híradóra költeni, ha már egyszer olyan kevés a város pénze...

**Hornok Ernő, a Szóbeszéd felelős szerkesztője és kiadója**

# Ijedtében kiugrott az ablakon...

## Elfogták a borsos betörőt

Október 9-től november 18-ig igazán ügyes betörő szorgoskodott Gyomaendrődön. Az ismeretlen tettes időt, fáradságot nem kímélve 40 nap alatt 17 alkalommal tört be a város különböző intézményeibe. Ebből háromszor a polgármesteri hivatalban keresett

pénzt, tizenegyszer pedig oktatási intézmények kasszáit vette célba. Nem kímélte a Gyomaszolg Kft. temetkezési intézményét sem, ahol egyszerű csőfógóval bontotta meg a századeleji páncélszekrényt.

A szorgalmas betörő távozásakor minden esetben borssal szórta fel a helyszínt, ám ez az olcsó trükk a rendőrök szimatát nem különösebben zavarta. A rend éber őrei felfigyeltek a betörések sorozatjellegére, de azért így is eltelt jónéhány nap, amikorra sikerült nyakon csípni a betörőt. A tettes éppen az 1. sz. általános iskolában próbált némi jövedelemre szert tenni, de a rendőrök megzavarták. A betörő azonban megőrizte lélekjelenlétét, s halált megvető bátorsággal az iskola első emeleti ablakából kiugrott a kazánház tetéjére, majd némi kétségbeesett szaladgálás után elbújt az iskolaudvar egyik sötét sarkában.

Nem akart ugyanis pánikszerűen távozni; hiszen különböző betörőszerszámokkal telezsúfolt diplomata táskáját az épület közelében hagyta. Tartott attól, hogy a rendőrök meglelik, s a táskában lévő névre szóló okmányok nyomán lebukhat. Ezért aztán türellemmel várakozott a sötétben. Veszte...

Az egyik rendőr ugyanis rábukkant a kuporgó fiatalemberre. Így aztán a 26 éves *Fagyas Attila* alaposan gyanúsítható a betöréssorozat elkövetésével. A helybéli, büntetlen előéletű férfi a 17 betörésből mintegy 100 ezer forintot szerzett, s körülbelül 170 ezer forintnyi kárt okozott még a rongálásal.

Fagyas Attila a rendőrségen vallomást tett, s elmondta, hogy a pénz a szórakozásra, különösképpen a játékautomatákba kellett. Azért nem a bankba tört be, mert ott tartott a riasztókészülékektől. A gyanúsítottat egyébként - mint munkanélkülit - a városháza alkalmazta udvaros közmunkásként...

-oke-

## Kazányári privatizáció MINDENKI FEL VAN JELENTVE 8. oldal

1. ÉVF. 9. SZÁM 1992. NOVEMBER ÁRA: 17,50 Ft



# SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

## Pocsaji halálra gázolt egy embert

- Vajon hogyan vállalhat közéleti szerepet a fideszes Pocsaji Zsolt, amikor folt esett van múltján - kérdezték szerkesztőségünköt? Informátorunk szerint a bekési származású Pocsaji néhány évvel ezelőtt halálos közlekedési balesetet okozott Békés és Békéscsaba között...

(4. oldal)

# Sikertelen merénylet a polgármester ellen?

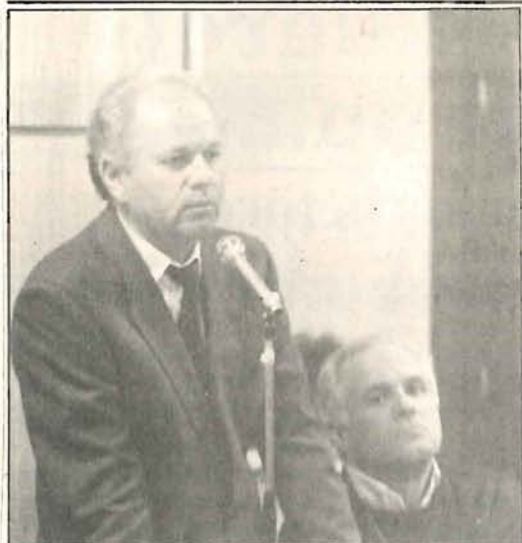
Akár politikai jellegű indítékot is lehetne keresni az ügy mögött, hiszen egy ismeretlen személy október 23-án: egy nagyerejű téglával támadt a polgármester háza ellen.

(14. oldal)

Karácsonyi ajándékvásár a DY-WA Kft. új üzletében, a Kossuth út 18. szám alatt. Háztartási kisgépek, szórakoztató elektronikai eszközök kedvező áron, nagy választékban!  
**Látogasson el üzletünkbe!**



# Még két év



A november 24-én megrendezett közmeghallgatáson (falu-ülésen) dr. Frankó Károly polgármester számolt be a város képviselőtestületének 2 éves tevékenységéről. Az írásos beszámoló fontosabb részleteit közöljük:

1990. őszén a helyi választásokon 10 területi képviselőt választott meg a város lakossága, 9 képviselő pedig a helyi pártok, egyesületek képviseletében foglalta el helyét a testületben. Mindenki előtt ismert a polgármester választás előtti harc. A képviselők jelentős része nem gondolkodott a választásokat megelőző párt-propaganda szellemében, így történetesen, hogy sem az előző rendszer volt vezetőjét, sem az egyház képviselőjét nem akarták polgármesternek. Az eredmény ismert.

Néhány képviselő ekkor félre téve ígéretét, sértetten lemondott mandátumáról, és az addigi tevékenységet, véleményét mellőzve visszavonult. Utólag értékelve cselekedetüket: ez nagy megrázkódtatást a város életében nem jelentett, de tény, néhány ember nagy csalódást okozott a választópolgároknak, hitelét rontotta, és lekerült a helyi politikai színpadról.

A testület választott polgármestert és két alpolgármestert. Az alpolgármesterek egy-egy városrészt is képviselnek, és ez helyén is való.

Kezdetben meg kellett birkóznunk néhány támadással, mely a képviselőket érte - ezt elsősorban az önként távoztak sajtóban megjelent támadásai jelentették.

Mit örökölt az önkormányzat? Be kellett fejeznünk az új ipari iskolát 62 millió forintért. Sajnos az iskolához tornaterem nem épült, jelenleg céltámogatással pályázati lehetőség van ennek a pótlására.

Az átadott, de nem használható sportcsarnok jelenti a mai napig is az egyik legnagyobb problémát, gondot. Nyilvánvaló jóhiszemű spórolás miatt "kalákában" épült 40 millió forintos beruházás rosszul sikerült. Felelőst keresni ma már nehéz, az ügy jogilag elé-

vült. A csarnok mennyezetének átalakítása napjainkban is folyik, és reménykedhetünk, hogy december 1-én működni fog. Jelentős anyagi és erkölcsi kár érte a várost, az ifjúságot.

A Víz-és Csatornamű Vállalat privatizációjával valószínűleg közösen fogjuk működtetni a jelenlegi vízműveket, mely kb. 20 millió forint értékben a város tulajdonába került. Időközben - néhány napja érkezett meg a Kormány Békés megyei programtervezete. Ebben a rövidtávú tervek között szerepel: „Gyomaendrőd térségében az ivóvíz jódtartalmának csökkentésére programot kell kidolgozni.” Úgy gondolom ez jelentős dolog és megelégedéssel tölthet el bennünket.

Jól halad a teljes megvalósítás felé a város gázprogramja. Rendkívüli jelentőségű a város gázfűtéssel történő ellátása, mert nemcsak kényelmes, hanem környezetkímélő is. Összességében azért elmondhatjuk sok-sok bosszúság, sok-sok lemaradás is örökségünk. Kevés a telefon és jelenleg még nem is ismert a megoldási lehetősége, és sajnos az önkormányzat e területen sokat nem is tud tenni. Rosszak az utak, még több portalanítót útra van szükség. A járdák minősége erősen kifogásolható. Kevés a kerékpárút, a meglévőnek is rossz a minősége helyenként. A csapadékvíz-csatornarendszer nem megfelelő. Kétségtelen, hogy itt nagy erőfeszítéssel folynak a munkálatok, de közel 40 év elmaradását kell pótolni. A ligeteink elhanyagoltak, parkjaink gyakorlatilag nincsenek. A ligetek felújítása, parkosítási programunk igen magas anyagi szükségletet jelent. Folyamatosan korszerűsítjük a közvilágítást.

A jelenlegi főter piactérként már-már elviselhetetlen forgalmi akadályokkal, szeméttel jár. A városkép teljes tönkretételével fenyeget. A református templom védett parkja, a városháza, a tornacsarnok környéke, mind, mind arra ösztönöz, kellene új piactér, kell kulturált, minden igényt kielégítő főteret varázsolni a jelenlegi lepusztult helyébe.

Mit örököltünk még? Sok leobbant századeleji kis iskola, ahol nincs vízöblítéses WC, ahol nem lehet tornázni, ahol nincs kerítés és kietlen az iskola udvara, stb.

Rossz a szolgáltatás, elavult, falusi jellegű, szétszórt az üzlet-hálózat. Az ÁFÉSZ monopól helyzetét csak lassan és nehezen lehet megszüntetni.

Kétségtelen tény, hogy sok-sok tennivaló vár még az önkormányzatra ahhoz, hogy két év múlva, mandátumának lejártakor emelt fővel távozhasson.

A testület meglehetősen heterogén, a bolti eladótól az ügyvédig, orvosok, állatorvosok, pedagógus, könyvtáros, agrármérnök, igen széles a skála. Eddig 52 testületi ülést tartottunk és számtalan bizottsági ülést. Kemény, igen fárasztó, hosszú órákat igénybevevő ülések, bizottsági összejevetelek állnak mögöttünk és bizonyára várnak is még ránk. A képviselők többsége igen becsületesen, aktívan, tudása legjavát nyújtva dolgozik a városért, választókerzetéért. A bizottságokban aktív munka folyik. Nehéz lenne rangsorolni melyik dolgozik többet, melyeknek könnyebb a dolga?

Az elmúlt két év során a régi tanácsrendeletek helyett sorra születtek meg az önkormányzat új rendeletei. Ezek természetesen csak annyit fognak érni, amennyire betarthatóak lesznek, és ez lesz majd az igazi vizsga.

A bizottsági munkák közül kiemelném a városfejlesztési bizottságot. Tagjai rendkívül sokoldalúak és igen nagy felelősséggel végzik a munkájukat, hiszen a város fejlesztése, üzemeltetése a tét...

Testületi üléseink általában nagyon hosszúak és fárasztóak. Úgy tűnik időnként kis dolgokon órákig elrágódunk, ugyanakkor fontos dolgokon csak átléptünk. Ki a megmondhatója, mikor, mennyi idő elég ahhoz, hogy a legokosabban döntsünk, és cselekedjünk?

Szerencsére pártviták, pártharcok nálunk nincsenek! Természetesen ez nem baj, ezért a testület politikai arculata igazán nem alakult ki a két év alatt. Emiatt is meghökkenő és elkésérítő a FIDESZ-es Pocsaji úr Gyomaendrőd szétválásának kezdeményezése. Két év alatt soha nem hallottuk a FIDESZ képviselőjétől - ha éppen jelen

volt a testületi ülésen -, hogy igazán érdekelt volna település két városrésze. Gyomaendrőd egy város, két településrészrel, azok történelmi múltjával, a temetőivel, az időseivel, és a fiatalokkal, összes gondjaival és bajaival. Csak egymást segítve, egymást tisztelve fog eljutni a célhoz: egy valóban szép körösparti város megszületéséhez, ahol nem számít ki, hol született, mert egyformán jól érzi magát mindenki, bármely városrészben él is.

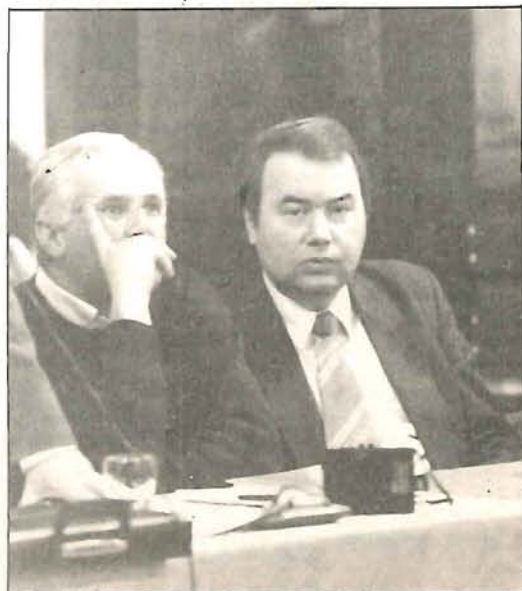
A lakossági találkozások, az eddigi közmeghallgatások azt tükrözik, ami a valóság. Az átlagember nehezen mozdítható ki, nem jellemző, hogy túl sokan jelennének meg testületi üléseken, és ez nem a képviselők hibája.

Itt kell néhány szót szólnom az országgyűlési képviselőnkéről is. Sajnos Deme Zoltán úr ritkán, vagy még ritkán sem látogat meg. A testületi ülésen egy ízben vett részt. A polgármester is csak időnként - véletlenül - tud találkozni vele. Úgy gondolom ebből a kapcsolatból már a hátralévő két évben sem lesz igazán mély, tartalmas kapcsolat. De ne legyünk cinikusak, be kell látni, hiányzik a képviselő úr, hiányzik a szerepköre. Jó lenne, ha néha valaki Budapesten képviselné érdekeinket...

Ez a beszámoló csak felhívó a problémákból, nem is lehet célja a teljességre való törekvés.

Féldídnél tartunk és még minden - jó is - lehetséges. Tevékenykedünk, dolgozunk, és akarjuk, hogy sikerüljenek céljaink, a többi már nem rajtunk múlik... - fejezi be beszámolóját dr. Frankó Károly polgármester.

**Uhrin Erzsébet felvételei a közmeghallgatáson készültek.**







**B**evallo, nem szívesen rabolom el a drága időt a fontos napirendek elől, de most mégis megteszem, mert Pocsaji képviselő úr október 13-i bejelentése után a helyi lapokban a polgármester úr - nem először már - számomra bántó megjegyzéseket tett. Ilyen jellegű megjegyzéseire eddig még soha nem reagáltam - mondta *Jenei Bálint* önkormányzati képviselő a testület november 12-i ülésének elején, majd így folytatta:

- Közvetlenül a választások után a polgármester úr első - Délkeletben megjelent - nyilatkozatában számomra bántó és valótlán megjegyzéseket tett. Toleranciámat bizonyítja, hogy a későbbiek során velem készült interjú a polgármester úr is kulturált, korrekt nyilatkozatnak minősítette. A Gyomakör Egyesület megalakulásakor - mellyel szemben a polgármester úr kezdettől előítéllettel viseltetett -, viszont félreérthetetlenül elmarasztalt, úgy mond, a hatalomból kiszorultak csinálják a bajt.

Nem szóltam akkor sem, amikor ez év elején a helyi pártvezetők plénuma előtt úgy nyilatkozott, hogy jelenlétem zavarólag hat az önkormányzati testület munkájára, s ez a helyi sajtóban is megjelent.

Nem értettem, hogy miért támad engem a polgármester. Úgy érzem, hogy az eltelt két évben a testületben és az önkor-

mányzati bizottságokban is aktívan dolgoztam, és jobbító szándékú álláspontot képviseltem a város érdekeit szem előtt tartva.

Mindaddig azonban nem reagáltam, de végül Pocsaji képviselő úr október 13-i bejelentését követő helyi sajtóban is megjelent polgármesteri nyilatkozat készített arra, hogy most felszólaljak. E nyilatkozatok engem marasztalnak el, amiért nem csaptam rögvést az asztalra, és a polgármester újra rámsütötte a hatalomból kiszorultak bélyegét, akiknek semmi sem jó, ami az elmúlt két évben a városban történt. Nem tartom etikusnak és jogosnak a személyemet érintő sorozatos támadásokat, mert nem adtam rá okot.

Nekem soha nem volt szokásom az asztalcsapkodás, sem a hisztérikus reagálás még konfliktushelyzetekben sem. Megőriztem a nyugalمامat 1987-ben az ENCI-ben rendezett falugyűlésen is, amikor ezer ember előtt kellett végighallgatnom több endrődi állampolgár, durva, becsületbegázoló támadásait, személyem és általában a gyomai "elnyomók" ellen, s itt még az 1935-ös csendőrsortűzet is a gyomaiak bűnének említették. E támadások nyilvánvalóan arra igyekeztek hangolni az embereket, hogy szét kell válni a két településnek. Csak a gyűlés végére döbbszörtek rá az emberek a felsorolt tények alapján, hogy mekkora hátrányt szenvedne Endrőd, ha nem követi Gyomát a várossá válás folyamatában.

A polgármester úr gyakori szóhasználatát, melyben félreérthetetlenül rám is gondolt a hatalomból kikerült titulust hangoztatva, nem veszem magamra, mert én a feladatomat mindig is szolgálatnak tartottam, módszeremnek pedig a toleranciát, a meggyőzést az összefogásban rejlő források

## Jenei Bálint nem akarja az asztalt csapkodni...

feltárása érdekében. Úgy vélem ez az út vezetett el Gyomaendrőd várossá fejlődéséhez.

Pocsaji Zsolt bejelentésével kapcsolatban pedig az a véleményem, hogy nem kell ezt olyan nagy katasztrófának tekinteni. Kétségtelen, hogy a két településrészt szétválásának időszerepítése vitatható. E kérdésben a lakosság többségének véleményét kell perdöntőnek tekinteni. Véleményem szerint az 1981-es egyesülés célszerű volt, mert felgyorsította mindkét település fejlődését, és lehetővé tette Endrőd számára is a várossá válást.

Meggyőződésem azonban, hogy még előbbre juthattunk volna, ha nem emésztí fel energiánkat az egyesülés után két-három évvel megjelenő endrődi gáncsoskodás, amely azzal kezdődött, hogy nem az új tanácskormányzattal kezdtük a városépítést az Október 6. lakótelepen.

Sajnos a mai képviselőtestület sem mentes e gondoktól. Egyes döntéseknél ma is szerepet játszik, hogy Endrődön vagy Gyomán valósul-e meg valami. Ez pedig nem teszi lehetővé azt, hogy az egyesített anyagi erőit a leghatékonyabban hasznosíthassuk.

Az elmúlt évek tapasztalatai alapján az együttmaradásnak lehetnek előnyei. Egy esetleges szétválás a gyomai városrészt előnyösebb helyzetbe hozná, de Endrődön is megmaradna az elért színvonal. Gyoma önmagában is rendelkezik a városi feltételekkel, Endrőd viszont elveszítené a városi státuszt, de ugyanúgy használhatná a Gyomán lévő közintézményeket, mint eddig.

A szétválás esetén a vagyongosztaást a vagyon földrajzi elhelyezkedése döntően rendezné. A város hitelállománya minimális, ebből vita nem származhatna. Az eddigi fejlesztésekből az arányokat tekintve Endrőd jobban járt, ezért ilyen jellegű kifogást nem emelhetne.

A szétválásnak lehetnének kedvező szubjektív következményei is: nyíltabbá válna a testületi munka, jobban érvényesülne az egészséges helyi-patriotizmus. Eltűnne a vélt vagy valós sandaság, amely időnként érzékelhető az önkormányzati testületben. Valószínűleg növekedne a közéleti aktivitás, amely jelenleg a mélyponton van. Az önálló jogi státusz tisztázná a két városrészt anyagi erejének eltérését. Végül de nem utolsósorban a két önálló település együttműködésében megjelenne a kölcsönös érdekek keresése és nagy hajtóerővé válna az egészséges rivalizálás.

Mérlegelni kell tehát az előnyöket és a hátrányokat egyaránt. A lakosságnak is joga van, hogy az ilyen mindenkit érintő fontos probléma minden oldalát megismerhess. Erre szüksége van a felelős álláspont kialakításához. Mindezeket figyelembe véve mondtam el a probléma másik oldalát, de tisztában vagyok azzal, hogy még számos pro és kontra érvelés lehetne felhozni. Tapasztalataim alapján sajnos tartok attól, hogy a következő választások után még a megváltozott testületi erőviszonyok között is ez a probléma újra és újra felszínre került - mondta végül Jenei Bálint.

*A Gyomai Gazdakör alapfokú méhészeti tanfolyamot indít. Jelentkezni lehet Baráth Sándornál, Gyomaendrőd, Béke u. 19., vagy a Gazdakörben minden szerdán este 6 órától (Mirhóhádi u., volt MHSZ székház)*

**JÁTÉKOK ÉS EGYÉB AJÁNDÉKTÁRGYAK nagy választékban az ÚJ HELYRE KÖLTÖZÖTT „CSIPET” BOLTBAN, a Fő út. 188. szám alatt. Féláron új könyvek is kaphatók. Folyamatos kedvezményes akcióval várom, kérem térjen be hozzám!**



# Halálra gázolt egy embert a képviselő

A Szóbeszéd előző számában olvashattak arról, hogy az október 13-i önkormányzati ülés végén *Pocsaji Zsolt* fideszes képviselő bejelentette, hogy a Fiatal Demokraták Szövetségének helyi szervezete állampolgári kezdeményezésre aláírásgyűjtést szervez a két településrész, Gyoma és Endrőd szétválásá-

nak ügyében. Az összegyűjtött aláírások egy később megrendezendő helyi népszavazásnak képezik az alapját.

A cikk megjelenése után érdekes kérdést kapott szerkesztőségünk: *Vajon hogyan vállalhat közéleti szerepet Pocsaji Zsolt, amikor folt van a múltján.* Informátorunk elmondta, hogy a bé-

kési származású Pocsaji Zsolt néhány évvel ezelőtt halálos közlekedési balesetet okozott Békés és Békéscsaba között. Szmélygépkocsijával elütötte az 52 éves Rózsavölgyi Mátyást, aki 2 nap múlva a kórházban meghalt.

Megkérdeztük az érintettet, vajon igaz-e a hír. Pocsaji Zsolt viszont *nem kívánt nyilatkozni az ügyben.* Szerkesztőségünk utána járt a dolognak, s kiderült, hogy Pocsaji Zsoltot a Gyulai

Bíróság halált okozó közúti baleset gondatlan okozásának vétsége miatt bűnösnek találta és főbüntetésként 10 hónap, 2 évre felfüggesztett fogházbüntetésre ítélte. Pocsaji Zsolt 1988. november 12-én mentesült a büntetés alól. A halálos baleset egyébként 1986. augusztus 24-én, Pocsaji Zsolt katonasághoz való bevonulása előtt egy nappal történt...

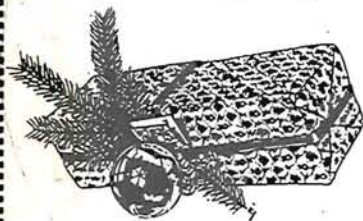
-oke-

## Ez nem meglepetés!

*Az ÁFÉSZ decemberben ismét segíti az ünnepi vásárlásokat!*

**Kereskedelmi rendezvények:**

- Játékvásár a hónap elején,
- Ruházati és egyéb iparcikk vásár a hónap közepétől,



**Árengedmények,**

**Tagi kedvezmények,**

**Jöjjön, vásárolva spóroljon!**

**Figyelje az ÁFÉSZ hirdetéseit!**

**Keresse az ÁFÉSZ üzleteit!**



**A Békés Megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat**

**ÉRTÉKESÍTÉSRE FELAJÁNLJA a Békéscsaba, Berényi út 63. szám alatti TAKARMÁNY- ÉS TERMÉNYBOLTJÁT.**

Az ingatlan irányára: 3.400.000 Ft.  
Bővebb felvilágosításért az érdeklődők a vállalat jogtanácsosához fordulhatnak:  
Békéscsaba, Gyulai út 2.  
Telefon: 66/325-966.

*A vételi szándékot december 10-ig a vállalat vezérigazgatójának címzett levélben kérjük jelezni.*



# Megfelelő a nem megfelelő...

A polgármesteri hivatal pénzügyi csoportja 1990. január 1. és 1992. június 30-a közötti időszak gazdálkodását ellenőrizte a múlt év július 1-től pénzügyileg is önállóvá lett városi könyvtárban. Az ellenőrzés eredményéről azonban kétféle jegyzőkönyv van "forgalomban". Az első *nem megfelelőnek ítéli a könyvtár gazdálkodását*, a második viszont már igen.

A Szóbeszéd információi szerint a pénzügyi csoport vizsgálata megállapította többek között, hogy a könyvtár látogatottsága évről évre - soha nem látott iramban - *nőttön nő*. Míg 1990-ben csupán 22 ezer 520-an, addig egy évvel később már 32 ezer 982-en tettek be a lábukat a könyvtárba. Ha minden jól megy, *idén rekordot döntenek: ez év első felében - a könyvtár kimutatásai alapján - összesen 17 ezer 81-en kukkantottak be a könyvek birodalmába.*

## Egy ellenőrzés furcsa tapasztalatai

**A polgármesteri hivatal a közelmúltban három intézménynél, a Szociális-és Egészségügyi Gondnokságnál, a Katona József Művelődési Központnál és a városi könyvtárnál tartott pénzügyi ellenőrzést. A vizsgált intézmények gazdálkodásában az ellenőrzés olyan súlyos szabálytalanságot nem talált, amely miatt bünvádi, vagy fegyelmi eljárást kellett volna kezdeményezni.**

A vizsgálat szerint a könyvtár munkanaplójában - amit 1992. július 14-én ellenőriztek - *már előre július 17-ig ki volt töltve a heti látogatók száma.* Az ellenőrzés tehát megkérdőjelezte az adatok valódiságát.

A vizsgálat kimutatta, hogy a könyvtár kiadásai között a posta és csomagküldeményekre kiadott összegek évről évre nőnek, viszont a könyvtár

*postakönyvet nem vezet.* Rendszeresen bélyeget vásárolnak, ugyanakkor hiba, hogy ezekről nyilvántartást nem vezetnek. Jelentősen nőttek a telefonköltségek is, de ennek indokoltsága is kétséges, hiszen telefonkönyvet sem vezetnek.

Emellett a pénzügyi szabályok, számviteli előírások és az okmányfegyelem betartása is *sok kívánnivalót hagy maga*

*után.* A vizsgálat összességében az intézmény gazdálkodását nem megfelelőnek találta, ugyanis a könyvtárban kialakított nyilvántartási rendszerrel nem tudják biztosítani a tulajdon védelmét.

Felkerestük Szerető Bélát az önkormányzati testület pénzügyi és ellenőrző bizottságának elnökét, aki azonban a város polgárainak nyugalma érdekében *nem tartotta időszertelemre, hogy e témában tájékoztassa lapunk olvasóit, holott - tudomásunk szerint - ő maga is résztvett az ellenőrzés egyes fázisaiban.*

Csorba Csaba jegyző tájékoztatása szerint a városi könyvtár gazdasági ellenőrzésének végső megállapítása *nem a gazdálkodás helytelen voltára utalt.* A pénzügyi csoport ugyanis - mint a jegyzőtől megtudtuk - olyan negatív jellegű, különösebb gondot nem tárt fel, ami miatt a könyvtár gazdálkodása ne lenne megfelelő.

- Magyarán a pénzügyi ellenőrzés által végzett tényfeltárás nem volt szinkronban az összegzéssel - mondta a jegyző, akinek válasza akár meg is nyugtathatná az olvasókat, ha nem lenne egy kis pikantériája az ügynek. A városi könyvtár vezetője ugyanis évtizedek óta *Hornokné Németh Eszter*, az önkormányzat képviselő-testületének és az endrődi Honismereti Egyesület oszlopos tagja...

H.E.

## Franciás megoldások

Október 26-a és november 1-je között magyar önkormányzati szakemberek csoportja utazott franciaországi tanulmányútra. Városunkból *dr. Frankó Károly* polgármester, *Csorba Csaba* jegyző, és *dr. Koleszár József* önkormányzati képviselő vett részt az utazáson, melynek a francia önkormányzatok működése volt a témája.

A kétnapos utazás után Nizza város alpolgármesterei fogadták a magyar szakembereket.

A francia városban az önkormányzat bizottsági elnökei egyben alpolgármesteri szerepet is betöltenek. Mintha nálunk például a hat önkormányzati bizottság elnöke egyben alpolgármester is lenne. A kulturális bizottság elnöke tájékoztatott bennünket a város kulturális életéről. Megtudtuk, hogy az intézményeket a város saját bevételeiből tartják fenn. Míg Franciaországban a városok költségvetésének hetven százaléka a saját bevétel, és csak harminc százalék az állami támogatás, addig Magyarországon ez az arány fordított. Gyomaendrődön például az 500 millió forintos éves költségvetésből csak 10 millió forintnyi a város saját adóbevétele. Az adónemek egyébként Franciaországban is hasonló jellegűek és típusúak. Nizzában az összköltségvetés 12 százalékát fordítják kulturális tevékenységre, s ebben az oktatás még nem is szerepel. Gyomaendrődön ez az arány csupán néhány százalék - nyilatkozott franciaországi élményeiről *Csorba Csaba* jegyző, aki érdekesnek

tartotta még az egészségügy ottani finanszírozását, valamint az egészségügy fejlesztését is.

Csorba Csaba elmondta még, hogy a francia önkormányzatok vállalkozásbarátsága elsősorban azt jelenti, hogy az ottani városok például ingyen biztosítanak telket, vagy kedvezményesen adnak kölcsönt a vállalkozásoknak, amelyek bizonyos esetekben néhány évig még adómentességet is élvezhetnek.

Volt alkalmunk megnézni a nizzai vízművet, amely egy magán részvénytársaság tulajdonában működik, viszont az önkormányzatnak jelentős beleszólása van a fejlesztésekbe, sőt a vízdíj mértékébe is. Az egyébként rendkívül jó minőségű vizet ott nem kémiai, hanem biológiai tisztítják. A víz egyfajta szolgáltatás, amelyet a lakosság magától érteődően megfizet. Aki nem ezt tenné, annál egyszerűen elárják a csapat...

Nizza után a következő program egy 24 ezres kisváros Valoris önkormányzatának meglátogatása volt. A városka polgármestere fogadta a magyarokat.

Hasonlóan működik az önkormányzat nálunk is, mint nálunk. Csak hogy ott már évtizedek óta végzik hasonló módon a munkát, nálunk pedig még csak két éve. Az anyagi jólét pedig a város költségvetésében is tükröződik: a bevételek fedezik a kiadásokat. Jellemző még, hogy az önkormányzatok társulnak egymással és közösen működtetnek intézményeket, gazdasági egységeket, mert ez takarékosabb megoldás - mondta végül *Csorba Csaba.*

-oke-

### A TOP 1.

Ruhakészítő  
Gmk  
gomblyukazást  
és gombbehú-  
zást, patento-  
lást és ringlizést  
vállal.  
Endrőd, Blaha  
u. 19.  
Kovács Erika



# Fegyelmi eljárás két orvos ellen

Az önkormányzat november 12-i ülésén bejelentették, hogy fegyelmi vizsgálatot kezdeményez a városháza dr. Veréb Lajos és dr. Horkai Kálmán orvosok ellen. Az ügy részleteiről dr. Frankó Károly polgármester tájékoztatta a Szóbeszédet.

Köztudott, hogy minden hétvégén és ünnepnapokon két orvos tartózkodik ügyeletben. Az egyik az ügyeleti helyiségben tartózkodik, a másik orvos pedig a hívásokra, a betegekhez megy ki. Október 23-án viszont az ügyeletben lévő dr. Veréb Lajos hazaküldte társát dr. Horkait, mondván, hogy nincs szükség két orvosra. 24-én hajnalban két alkalommal is hívták az ügyeletet az endrődi öregek napközi otthonába, egy idős, beteg asszonyhoz. Dr. Veréb mind a kétszer megtagadta a segítséget. Aznap, reggel 8 órára dr. Palya József érkezett az ügyeletre váltani, s ő ment ki a beteg nénihez, akit azonnal kórházba küldött. Az idős asszony aznap délelőtt fél 11-kor a békéscsábai kórházban elhunyt - mondja dr. Frankó.

A polgármestertől megtudtuk, hogy az eset először az önkormányzat egészségügyi bizottságának ülésén került szóba, s úgy ítélték meg, hogy az orvosok nem látták el alapvető munkájukat.

Én mint munkáltató munkajogilag köteles vagyok fegyelmi eljárást lefolytatni dr. Veréb és dr. Horkai ellen. A fegyelmi eljárás vizsgálóbiztos dr. Bánki Gyula lesz, s ezek után a háromtagú fegyelmi tanács - melynek egyik tagja a polgármesteri hivatal

képviselője, valamint dr. Jánosik Bertalan és dr. Dobos Erzsébet - dönti majd el milyen szankciót kell alkalmazni a két orvos ellen. Ez valahol egy etikai ügy, de kénytelenek vagyunk fegyelmi ügyet csinálni ebből annak ellenére is, hogy Veréb doktor valószínűleg úgy véli majd, hogy ez dr. Frankó személyes bosszúja - mondta a polgármester.

Dr. Veréb Lajos a vizsgálat befejezéséig nem kívánt nyilatkozni ez ügyben.

H.E.

## EXPO

Horgász-világbajnokság, természetfeltárási túra, nemzetközi állatvásár, folklórfesztivál szerepel az 1996-os expo Körös-vidéki rendezvényeknek kínálatában. A Nagyalföld egyik legszebb tájegysége által nyújtandó programokra Mezőtúr, Szarvas, Gyomaendrőd, Túrkeve és Békésszentandrás önkormányzatának összefogásával készült el a pályázat, amely "Azonosság és másság a Körös-völgyben" címet viseli.

A térség vonzereje természeti kincseiben és népművészetében van. Páratlan értékű látványosságot kínál például az ecsefalvi lúzoktelep, a különleges madárrezervátum vízi és növényvilága. Az idelátogató vendégek a kék túra útvonalát követve Szarvasról lóháton, vízi úton, hintókon vagy kerékpáron tehetik meg az utat. A tervek szerint benevezhetnek túrakerékpár-márkabajnokságra is, különleges élményt kínál majd a vidék hőlégballonos beutazása. Mezőtúron rendeznek meg a hetedhét országra szóló túri vásárt, a kistermelők országos mezőgazdasági kiállítását, a nemzetközi folklórfesztivált, ifjúsági zenei seregszemlét, s szerveznek egy nemzetközi művésztelepet is mesterképző kurzust a Peresi holtág vidékére.

A szarvasi program középpontjában a nemzetközi halászati és akvakultúra-kiállítás áll majd, de várja a látogatókat a híres arborétum, a Pepikert is.

A Körös-vidéki exporendezvények egyik próbájának az 1993. nyarán Mezőtúron sorra kerülő III. nemzetközi nyugdíjastalálkozót szánják, erre az alkalomra húsz ország turistáit várják.

Gyomaendrődön az expo idején a tervek szerint az endrődi cipész mesterséggel, valamint a gyomai könnynyomatás hagyományával, és a pusztai étellel ismerkedhetnek a táborozók. Az elképzelések szerint itt rendeznek meg a horgász-világbajnokságot is. Ezek mellett a tervezett egyháztörténelmi rendezvény a reformáció korát és máig ható emlékeit mutatná be.

## KARÁCSONYI VÁSÁR

az Iparker  
Magyar-Osztrák  
Kft. boltjaiban  
DECEMBER  
11-TŐL!

Játékok, illatszerek,  
háztartási cikkek,  
ajándékcsomagok  
széles választéka a

Szabadság tér 5. szám alatt lévő iparcikk  
boltunkban.

Élelmiszer boltjainkban (Fő u. 214., Bajcsy  
u. 71.) KEDVEZMÉNYES ÁRON fogadunk  
el előrendelést karácsonyra december 19-ig,  
szilveszterre pedig december 24-ig.

### Ajánlatunk:

- \* lőtt fácán, tisztított fácán,
- \* vaddisznó, szarvas (mélyhűtött),
- \* élő- és tisztított ponty, busa,
- \* mélyhűtött hek,
- \* sütőipari és húsipari termékek.

Kannás borok, oportó, ezerjő, muskotályos, zalagyöngye  
REKLÁMÁRON: 42-48 ft/liter.

Egyéb szeszmentes és szeszestitalok  
ÁRENGEDMÉNNYEL!

Töltse a szilvesztert az Ezerjő  
Vendéglőben! Asztalfoglalás  
december 28-ig.



## FÉRJEK FIGYELEM!

A feleségének  
is  
vásárolhat  
a

TANGA  
FEHÉRNEMŰ  
SHOPBAN

a  
Stop-butiksoron,  
a Bajcsy u. 45.  
szám alatt!



# Levették, de visszateszik

Furcsa aláírással ellátott levelet kapott szerkesztőségünk. A „túloldali” levélírók kéréssel fordultak lapunkhoz: járjunk utána, vajon miért tűnt el az emléktábla Kner Izidor szülőházának faláról. Íme a levél:

„Tisztelt Főszerkesztő Úr! Többben kíváncsiak vagyunk, hogy a gyomai Petőfi úti háznál mikor és miért került le a - Kner Izidor - szülőháza tábla. Mi Gyomáról régebben kényszerültünk elköltözni és mikor felfedeztük a tábla hiányát, megdöbbsztünk.

Aláírásokat is gyűjtöttünk, van vagy 163 aláírás. Sajnos tudom, hogy ez nem jelent semmit, ezért nem is küldöm az aláírást ívet. Kár kitenni az aláírásokat egy tortúrának.

Kérjük, hogy tudja meg a tábla eltávolítás okát és a Szóbeszédben közölje.

A mi találgatásaink:

- a Kner család vetette le a táblát,
- a nyomda új tulajdonosa vetette le a táblát,
- az önkormányzat eladta, megunta, feladta stb.
- cddig sem volt jó helyen,

A polgármesteri hivatal illetékesei utánajártak a dolognak. Kiderült, hogy a ház jelenlegi tulajdonosa az épület tatarozása miatt levette az emléktáblát, s ezt követően nem helyezte azt vissza. A hivatal felhívta a ház tulajdonosának figyelmét, hogy 10 napon belül az emléktáblát az eredeti helyére visszatenni szíveskedjen.

- rontotta a falu képet,
- ellopták,
- olyan vette meg a házat, aki nem bírta el a táblát,
- mert Kner zsidó volt,
- mert Kner nem volt eléggé zsidó,
- mert nem is Kner volt,
- valaki más is született abban a házban,
- a falu népe megunta, hogy ott a tábla,
- minden más táblát levettek már,
- a ház jelenlegi lakója méltatlan a táblához,
- téliesítették a táblát, nyáron visszakerül,
- az ifjúság hulladékgyűjtést szervezett és elvitte a táblát.

Még sok-sok oka lehet a tábla eltávolításának, azonban bízunk abban, hogy Ön kideríti az igazságot és közlésezi.

Fáradozását köszönjük: a túloldaliak.”



## Jó nyár volt...

Nem egészen gondtalan és könnyűnek mondható, de alapjában véve sikeres év vége felé közledik a Gyomaendrődi Fürdő. Mivel minden munkában az örömet és a további lendületet a sikerek jellemezték, így először ezekről tájékoztatom az olvasókat. Az egyik legfontosabb és az egész év során a legnagyobb feladat is, fertőzés, járvány nélkül üzemeltetni a strandot, azaz megfelelni a közegészségügyi előírásoknak. Hasonló nagyságrendű, de teljesen más jellegű tevékenység igényel a több mint 50 ezer vendég kiszolgálása. Annál is inkább, hisz a vendégforgalom nem egyenletesen oszlik meg az egyes hónapokban, hanem a fent említett létszám 80 %-a például július 1. és augusztus 20. között látogatott a fürdőbe. A panaszok és reklamációk számát csupán ezrelékben lehet mérni, de ezek nagy része is műszaki jellegű probléma.

Külön kellemes gondot jelent a fürdőhöz kapcsolódó kemping egyre nagyobb látogatottsága. 1982-ben 12 országból 1081 vendég 8927 vendégéjszakát töltött a fürdő kempingjében. Németek, franciák, belgák, hollandok, svédok, osztrákok jártak nálunk, de sátrat vert itt kanadai sőt új-zélandi vendég is. Gondot csak az időnként előforduló lakókocsi feltörések okozták, és ez igazán nem nevezhető vendégcsalogatónak.

Mindezek mellett önálló vízművel rendelkezik a fürdő, amely mellett, hogy költségkímélő, nem kis feladatot ró a kislétszámú, de szakképzett személyzetre. Hogy az anyagiakról is szóljunk: mintegy 16-18 százalékkal, kb. 400 ezer forinttal túlteljesíti bevételi tervét a fürdő, úgy hogy nem, vagy csak kis mértékben lépi túl a költség szintet. A gondokkal nem untatom a kedves olvasót, maradjon az a mi és az önkormányzat gondja. Azt azonban igazolta az ez évi látogatottság is, hogy több törődést és elsősorban fejlesztést érdemelne ez a szép és páratlan adottságokkal rendelkező település, s a fürdő, mint intézmény.

Vass Ignác

*Keresse a karácsonyi és újévi ünnepekre vállalatunk sütiipari termékeit! Minden kedves vásárlónknak kellemes karácsonyt és boldog új esztendőt kívánnak a Körösi-Sütő és Édesipari Vállalat dolgozói!*

*\* Merry Christmas \**



## Kazángyári privatizáció

# Mindenki fel van jelentve...

A Szóbeszédben már többször olvashattak a gyomaendrői Hőtechnikai és Gépipari Kft. privatizációja körül zajló bonyaldalmakról. Az októberi Szóbeszédben többek között arról is írtunk, hogy október 21-én Szujó Zoltán igazgató felmondta Kun Lászlóné munkaviszonyát, s emellett 1 millió 600 ezer forint kártérítésre kötelezte az elbocsájtott dolgozót, aki - az igazgató szerint - eddig alaptalannak bizonyuló feljelentéseivel ennyi kárt okozott a kft.-nek.

Az elbocsájtott Kun Lászlóné úgy véli, hogy igencsak furcsa dolgok történnék a kazángyári privatizáció körül. Az ez év február 28-i vállalati közgyűlés határozata alapján kft.-ként működik tovább a vállalat. A cég privatizációját az Állami Vagyonügynökség (ÁVÜ) megbízásából a Budapest Holding szakértői cég végzi.

Az átalakulási folyamatban már korábban is érezhető volt, hogy Szujó Zoltán igazgató és a Budapest Holding a privatizációs törvény előírásait nem minden esetben tartották be. Éppen ezért Szujó Zoltán ellen ez év június 15-én a kft. felügyelő bizottságához levélben fordultam, s kértem Szujó felmentését. Az ellene felhozott vádak a következők voltak: Szujó Zoltán igazgató érdekelte a kazángyárral üzleti kapcsolatban álló, cseh-magyar alapítású Buda-Mont nevű kft.-ben, melyben korábban a vállalatunk is 25 százalékos részes volt - mondja Kun Lászlóné.

Éppen a kft.-vé való átalakulásunkat kimondó közgyűlés előtt Szujó Zoltán igazgató és a Budapest Holding a vezetőséget félretájékoztatva elérte, hogy a vállalat mondjon le a 25 százalékos üzlet-részéről, amit Szujó Zoltán társa Vekerdi Sándor vásárolt meg. Szujó és Vekerdi egyébként több kft.-ben is érdekeltek. A Buda-Mont Kft. tavaly és idén kazánokat vásárolt a cégüktől, de csak jóval a megálapított határidő után fizetett. Szujó Zoltán viszont késedelmi kamatot nem számolt fel, s emiatt a Hőtechnikának jelentős hiteket kellett felvennie a további termeléshez, s emellett a készpénzes vevőket sem tudta teljesen kiszolgálni.

A Szujó Zoltán elleni másik vádpontom az volt, hogy akadályozza a dolgozói kivásárlást. A felügyelő bizottságtól csak október 27-én kaptam érdemleges választ, s ekkor tájékoztattak arról,

hogy az igazgató ellen semmiféle szankciót nem terveznek. A feljelentésem pedig alaptalan vádaskodás. Én ezen a véleményen nem is csodálkozom, hiszen a kazángyár felügyelő bizottságának elnöke nem más, mint Kuti Béla, a Budapest Holding privatizációs igazgatója, s már maga ez a tény is törvénytelen.

Mindenestre még június 20-án elküldtem feljelentésemet, stapasztalataimat az ÁVÜ igazgatótanácsa 4 tagjának, ahonnan az anyagomat az ÁVÜ Előprivatizációs Programigazgatóságának adták kivizsgálásra. Az igazgatóság viszont továbbadta a feljelentésemet az ÁVÜ egy személyes kft.-jének a Priman Kft.-nek. Október 16-án Both János a programigazgatóság igazgatója a Priman kft. vizsgálatára hivatkozva úgy nyilatkozott, hogy feljelentésem alaptalannak bizonyult. Október 20-án személyesen beszéltem az ÁVÜ igazgatótanácsának egyik tagjával, aki tájékoztatott arról, hogy az ÁVÜ igazgatótanácsa külső szakértőt bízt meg az ügy komplett vizsgálatával, s az első eredményekig másfél hónap is el fog telni. December 14-ig viszont be kell nyújtani a kazángyár megvásárlására kiírt pályázatra szóló ajánlatokat. Annak ellenére, hogy adathiányosság miatt a cégbíróson még be sincs jegyezve a Hőtechnikai és Gépipari Kft. - mondja Kun Lászlóné, aki egy másik vonalon is bizonyítani igyekezett igazát.

Július 16-án ugyanis Kunné bejelentést tett Szujó Zoltán és a Budapest Holding ellen a Békés

Megyei Főügyészségen is, hogy nem megfelelő módon kezelik az állami vagyont. Szeptember 17-én a békéscsabai rendőrfőkapitányságra behívták Kunnét, ahol jegyzőkönyvbe mondta vádpontjait.

A privatizáció során - a parlament döntése alapján - lehetőség van arra, hogy a privatizálandó vállalat dolgozói megvásárolják a cég akár 51 százalékát is. Ez az úgynevezett munkavállalói részvényprogram (MRP) keretében is megvalósulhat. A kazángyár dolgozói július 17-én úgy döntöttek, hogy létrehoznak egy háromtagú MRP-szervező bizottságot, melynek tagjai közé választották Szujó Zoltánt, Porubcsánszki Sándort és Kun Lászlónét. Ez a bizottság volt hivatott elvégezni azt az előkészítő munkát, melynek nyomán a kazángyárban megalakulhatott volna az MRP szervezet.

A szervező bizottság azonban érdemi munkát nem végezhetett, ugyanis Szujó Zoltán igazgató ezt minden eszközzel akadályozni igyekezett. Semmiféle adatba, információba nem engedett betekintést - mondja Kun Lászlóné.

Október 20-án gyűlést tartottak a kazángyárban, ahol a dolgozók végül is úgy döntöttek, hogy nem kívánják megvásárolni az üzemet. Ezen a napon nem vett részt a gyűlésen Kunné, aki éppen a pénzügyminisztérium egyik államtitkáránál járt Budapesten.

A dolgozók hétről-hétre mindig csak azt hallották Szujótól, hogy nem érdemes megvenni a gyárat, ne is próbálkozzanak. Teljesen nyilvánvalóvá lett, hogy a

privatizációval kapcsolatban más és más az érdeke az igazgatóknak, a holdingnak és a dolgozóknak. Másnap október 21-én Szujó Zoltán megszüntette az MRP háromtagú szervezőbizottságát, és megkaptam a rendkívüli felmondást, valamint a feljelentéscím nyomán - az igazgató szerint okozott - több mint másfélmillió forintos kártérítésre vonatkozó igényt. Október 24-én táviratot kaptam, a Független Szakszervezetek Demokratikus Ligájától, s mint a liga volt tisztségviselőjét tájékoztattak arról, hogy a törvény szerint engem mentelmi jog illet meg. Ez ügyben október 29-én egyetértési eljárásom vettem részt a Hőtechnikánál, ahol kértem az igazgatót vonja vissza a felmondást és a kártérítési követelést. Ő ezt nem tette, s ehelyett azt ajánlotta, hogy ha beleegyezem a felmondásba, akkor 1,4 millió forintnyi kártérítéstől eltekint... - tájékoztatja lapunkat Kunné, aki ezt nem fogadta el, s november 6-án a Békés Megyei Bírósághoz fordult.

Arra a kérdésre, hogy milyen érdeke fűződik a Budapest Holdingnak ahhoz, hogy ne a dolgozók vásárolják meg a kazángyárat, Kunné a következőket válaszolta:

A Budapest Holding és a Hőtechnika között még múlt év november 26-án kötött szerződés szerint ha a dolgozók vásárolják meg a cég 51 százalékát, akkor a holdingnak nem jár a 9 százalékos privatizációs költség. Ha viszont külső, idegen veszi meg a kft.-t, akkor a holdingnak nemcsak a Hőtechnikától, hanem a vevőtől is jelentős összeg jár. Hát ezért nem érdeke a Holdingnak, hogy a dolgozók vegyék meg a kazángyárat. Sőt, a már említett Priman Kft. márcsak azért sem végezhetett érdemi vizsgálatot a Budapest Holding ellen a feljelentésem nyomán, mert a Budapest Holdingnak - "szerencsés" esetben - járó 9 százalékos privatizációs költségből 2 százalék a Priman Kft.-t illeti meg. A vádak olyan súlyosak, hogy a Budapest Holdingot, mint szakértő céget a legrovidebb időn belül a hazai privatizációs folyamatokból ki kell zárni. Szujó Zoltán igazgatót pedig azonnali hatállyal fel kell menteni beosztásából - mondta végül Kun Lászlóné, akit november 26-án a Békés Megyei Főügyészség meghallgatásra beidézett.

H.E.

### ARGOSZ BIZTOSTÓ A VIDÉK BIZTOSTÓJA

Módozatok:

- Fészek otthonbiztosítás,
- Vállalkozói vagyonbiztosítás,
- Növények, tűzkár-, jégkár-, téli fagykár elleni biztosítása,
- Állatok elemi kár elleni biztosítása,
- Nagyértékű állatok biztosítása,
- Száj- és körömfájás elleni biztosítás,
- Csoportos személybiztosítás,
- Felelősségbiztosítás,
- Vadász felelősség- és balesetbiztosítás.

### BIZTOSÍTSON!

Keressék hozzáértő szakembereket kárszakértői munkakörbe, valamint fiatalokat Gyomaendrőd és környékén kiépülő hálózatba üzletkötőnek.

Jelentkezés és biztosítás: Fülöp Zoltán helyi képviselő Gyomaendrőd, Szabadság u. 4/2. Telefon: 67-86-868 (csak napközben)





A nyertes jöhet  
a pénzéért

## Thermo-Elektro Gyomaendrődön

Dr. Farkas Zoltán Gyomaendrőd város alpolgármestere nyitotta meg november 2-án, hétfőn délelőtt 10 órakor a DY-WA Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. új üzletét Gyomaendrődön a Kossuth u. 18. szám alatt. Az elektrotechnikai cikkeket, háztartási gépeket, gázkészülékeket árusító üzlet a Thermo-Elektro nevet kapta. A Szóbeszédben korábban megjelent DY-WA-játék nyertesei is november 2-án vehették át a kft. ajándékait. Az újkígyósi Hegyi Zoltán egy, a DY-WA kft. által gyártott és forgalmazott Szikra 23 GS gázkazánnal lett gazdagabb, a gyomaendrődi Lukács Zoltán pedig egy

ITT Nokia színes tévét vehetett át a DY-WA ügyvezető igazgatójától, Kulik István-tól (Lásd képünket).

Az üzlet első vásárlója egy helybéli polgár, Porubcsánszki Lajos volt, aki egy páraelszívót választott, s ajándékként egy üveg pezsgőt is kapott. A nyitás hetében minden ezer forint felett vásárló sorsjegyet kapott, amellyel visszanyerhette a vásárolt készülék árát.

Kisorsolták a szerencsés nyertest, akinek neve: Nagy Lászlóné Gyomaendrőd, Kazinczy u. 1/1. A vásárló 5682 forintos centrifuga árát kapja vissza a DY-WA kft.-től.

-oke-

Fotó: Bartolf Ágnes

## Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet meghirdeti eladásra az alább felsorolt ingatlanokat:

- Gyomaendrőd, Fő út 21. szám alatti **irodaházat**, 46-os fő út mellett, garázsokkal ellátott földszintes épület.
- Gyomaendrőd, **külterületi majort** (Béla Tanya), ahol jó állapotban levő mérlegház, daráló helyiség található.
- Gyomaendrőd, vásártéri **gépkocsi-telepet**, a Szarvasi út mellett lévő fedett telephely.

Érdeklődni lehet

az

Endrőd és Vidéke  
Takarékszövetkezet üzletági  
osztályán a következő címen:

Gyomaendrőd,

Fő út 1/1. szám

Telefonszám:

67/86-881, 67/86-543



# Megszűnik a Viharsarok Körösi Halász Szövetkezet

A Viharsarok Halászati Termelőszövetkezet november 16-i közgyűlése két ellenszavazattal úgy döntött, hogy a tsz a végelszámolás után jogutód nélkül megszűnik. Az előzményekhez tartozik, hogy ez év április 10-én megalakult a Körösi Halász Szövetkezet 49 tsz taggal és a Viharsarok Htsz-szel, mint jogi személylyel.

- Az új szövetkezet megalakulása az átalakulás jegyében történt - mondja dr. Csoma Antal, az új szövetkezet elnöke. Visszatértünk a kezdetekhez, azaz 1945-höz, amikor is a halászok alakították meg a szövetkezet jogelődjét a Kettős Körösi Halász Szövetkezetet békési székhellyel, majd a Hármaskörösi Halász Szövetkezetet, melynek központja Mezőtúron volt. A jogelődök nevéhez és ahhoz az alapelvhez térünk vissza, amely az önkéntességet és a tagi érdekek elsődlegességét tartja legfontosabbnak. Az átalakulás segítette megteremteni a tsz termelési feltételeit. A Viharsarok ugyanis csődhelyzetbe került, s ezt követően sikerült megállapodni a hitelezőkkel. A tsz azonban hiába alakul át, a hitelképtelenségét mindenképpen magával vitte volna. Ezért döntöttünk úgy, hogy olyan szövetkezetet hozunk létre, amely nem jogutódja a Vihar-

saroknak, s ezzel megteremthetjük a hitelképesség feltételeit.

A Viharsarok november 16-i közgyűlése végül is úgy döntött, hogy a tsz jogutód nélkül megszűnik, s egyben elhatározták, hogy november 30-ával a régi szövetkezet befejezi a termelést, és vagyona egy részét - a felértékelést alapul véve - a Körösi Halász Szövetkezetnek adja el licitálás nélkül. A közgyűlés határozatai ebben a kérdésben is egységesek voltak. Egyöntetű volt a vélemény, hogy az a 49 tag, aki az új szövetkezetet létrehozta kapjon lehetőséget a továbbélésre, a munkára hiszen az új szövetkezet döntően a tagoké. A Viharsarok Htsz-nek egyébként 204 tagja volt, s a tagság nagy része már nyugdíjas, illetőleg már nem a tsz-nél dolgozott. Az új szövetkezet alapítói mind aktív dolgozók, tagok.

- A Viharsarok a csődhelyzet miatti kötelezettségeit teljesíteni tudja, s a végelszámolás után még talán marad is valamennyi pénz, amit szét lehet osztani a tagok között az üzletrészek arányában. A Körösi Halász Szövetkezet 35,5 millió forint reorganizációs hitelkamat támogatású hitel felvételével megvásárolja majd a Viharsaroktól a működő vagyon egy részét: a halfeldolgozó üze-

## Profilváltás

Profil vált a Gyomaendrődi Vállalkozói Takarékszövetkezet - erről határozta a részvényesek a legutóbbi közgyűlésen. A jövőben a szövetkezet már pénzügyi tevékenységet nem folytat, viszont bekapcsolódik a vendéglátásba és más jellegű szolgáltatásokba.

Mint ismeretes, a Gyomaendrődi Vállalkozói Takarékszövetkezet egyike a három, csőd szélére került pénzügyintézetnek. A szövetkezet - mivel fizetésképtelenné vált - kérte felszámolását. A tényleges felszámolási eljárás megindításának megelőzésére szolgál többek közt a profilváltás is. A közgyűlésen határozatot hoztak tulajdoni kérdésekről is. A szövetkezet tagjai ugyanis több gazdasági társaságban jelentős részen tulajdonosok. A közgyűlés döntése alapján az új néven továbbműködő szövetkezet tulajdonába adják át azokat a vagyontárgyakat, amelyeket a társaságok biztosítékként ajánlottak fel a korábban felvett hiteleikhez. Ily módon a szövetkezet mintegy egymilliárd forint értékű vagyon tulajdonába jut.

met, annak gépeit, készleteit, a halastavakat a berendezésekkel együtt, a bőrszáritó üzemet és a gépeket, a központi irodát, a templomi-zugi halászpihenőt, valamint azokat a járműveket és eszközöket, amelyekre a termeléshez szüksége van. Az új szövetkezet átvállalta az Állami Fejlesztési Intézet felé fennálló 14 millió forintos tartozást, s ezt az összeget beszámítják majd az előbb felsoroltak vételárába. Munkahelyteremtő pályázatot is benyújtottunk, s az innen remélt támogatással együtt meg tudja kezdeni a termelést a Körösi Halász Szövetkezet - mondja dr. Csoma Antal, s még hozzátesszi, hogy ha mindez összejön, akkor azt az elvet valósítottuk meg,

hogy megszüntetve megmaradni.

Dr. Csoma - mint mondja - az átalakulás közben azt tapasztalta, hogy a Viharsarok Htsz-szel kapcsolatban álló partnerek megértést tanúsítottak e helyzetben. Jelentős segítséget nyújtott az újrakezdethez például a gyulai Vízügyi Igazgatóság, amellyel rendkívül jó a kapcsolatuk, és a Hidasháti Állami Gazdaság is sokat segített.

- A vízügyi hatóságokkal szemben korábban félreértéseken alapuló gyakori ütközési pontjaink voltak, amelyek mára a közös érdekek miatt találkozási pontok lettek - mondta végül dr. Csoma Antal elnök.

H.E.



## NE CSAK A FÉRJÉNEK TETSSZEN!



Várom kedves  
hölgyvásárlóimat az  
újonnan megnyitott  
**TANGA**  
fehérnemű  
shop-ban,  
a Bajcsy u. 45.  
szám alatt!



# Átalakul az Alkotmány

November 5-én új nevet kapott az Alkotmány Tsz. Az átalakuló közgyűlés után Gyomaendrődi Alkotmány Mezőgazdasági Szövetkezet néven folytatják tevékenységüket. Április 4-én a vagyonvesztő közgyűlésen a tagság meghatározta a vagyonvesztés elvét, majd döntöttek az ingyenes részjegy bevezetéséről. Kijelölték a földalapokat és döntöttek a földalapokon kívüli és a kárpótlás után megmaradó földek sorsáról is.

Mint azt dr. Tóth Lajos elnöktől megtudtuk a 416 fős tagság 10 alkalommal tárgyalta munkaterületi szinteken az átalakulást. Ugyanezzel a témával 5 vezetőségi ülés foglalkozott a november 5-i közgyűlésig.

- Megjegyzem egyetlen tag sem jelezte kiválási szándékát, ezért nálunk vagyonmegosztó közgyűlést nem is kellett szervezni - mondja dr. Tóth Lajos.

A tsz történetében soha ennyien nem gyűltek össze, mint a november 5-i átalakuló ülésen, ahol 256 tag vett részt a művelődési központban. A határozatképességhez egyébként 209 tag jelenlétére volt szükség. A gyűlés előtt két héttel korábban mindenki megkapta az új alapszabály tervezetét, s először ezt

fogadták el a jelenlévők. Előtte dr. Tóth Lajos elnök megszavaztatta a tagságot, hogy szövetkezetté alakuljon-e át a tsz. Ezt követően a jelölő bizottság javaslatát fogadták el jelentéktelen ellenszavazattal a tagok, majd titkos szavazással 228 igen és 1 ellenszavazattal dr. Tóth Lajost választották az új szövetkezet elnökévé. A 15 tagú vezetőség helyett 11 tagú igazgatóságot is választott a közgyűlés.

Az Alkotmány Tsz tehát november 5-től jogutóddal megszűnt, s az új szövetkezet a régi tsz mindenféle anyagi, jogi és erkölcsi terhét továbbviszi.

- A 4700 hektáron gazdálkodó szövetkezet legnagyobb gondját a termelés finanszírozása jelenti, hiszen hitelt egyik pénztintezettől sem kap. A csődegyezsének született kötelezettségeinket pedig teljesíteni kell. Hatalmas kárt okozott az idei aszály, melynek következtében csupán 50 százalékos termést takaríthattunk be. A szövetkezetet viszont működtetjük, elvetettünk 800 hektár őszi búzát, s a tagság külön vállalkozásban még mintegy 200 hektárt bevetett. A tavasziak alá való szántás nagy részét idén el tudjuk végezni. A mintegy 1100 szarvas-

marhának és 1000 juhnak biztosítva van a takarmány és az alomszalma...

- A szövetkezet neve és működési formája tehát változott, viszont gazdasági helyzete a megszűnt tsz-éhez hasonló. Milyen lehetőséget lát a talponmaradásra? - Kérdeztük az elnöktől.

- Ez így igaz, viszont az új szövetkezet megítélése kedvezőbb a hitellezők számára, akik így reményt látnak arra, hogy követeléseiket megkapják. A szövetkezetben belüli

csoportos vállalkozások, új érdekeltégi formák kialakítását mihamarabb kidolgozzuk, s emellett tényleges belső szerkezeti átalakulásra is szükség van. Amit azonban nagy dolognak tartok az az, hogy az átalakulást senki sem erőltette, s minden a tagság akarata szerint történt. Nálunk összetartás volt és van, mert ellenkező esetben nem sikerülhetett volna az átalakulás - tájékoztatta lapunkat dr. Tóth Lajos.

H.E.

## Sertészár Békésben

A sertéspestis továbbterjedésének megelőzése érdekében a földművelődésiügyi miniszter Békés megye egész területét védőkörzetté nyilvánította. Ezek szerint tilos a megyéből élő sertést, nyers sertés húst és egyéb - sertésből származó - nyersterméket kivinni. Kivételt képeznek az igazoltan legalább 70 fokon hőkezelt termékek.

A megyén belül a községi zárlat alatt nem álló helyiségekben élő állatot és nem hőkezelt hústerméket kivinni kizárólag a szállítást megelőző 24 órán belül kiállított hatósági állatorvosi bizonyítvánnyal, illetőleg hússzállítási igazolással szabad. Az élő sertések egészségi állapotát az eljáró állatorvos eseti vizsgálatával köteles ellenőrizni.

A védőkörzetről takarmányt belföldi forgalomra kivinni kizárólag olyan hatósági állatorvosi bizonyítvány kíséretében szabad, amely igazolja, hogy az áru sertéspestissel nem fertőzött helyről származik, és kezelése, feldolgozása, tárolása során nem tartották olyan helyen - vagy annak 15 kilométeres körzetében -, ahol a betegség az elszállítását megelőző 90 napon belül előfordult.

## A HUNYA ÉLELMISZER KERESKEDÉS KARÁCSONYI AJÁNLATA DECEMBERTŐL:



**Kinder tojás**  
~~62 Ft~~ 59 Ft.

**Orbit rágó**  
~~32 Ft.~~ 27 Ft.



**Milka csoki**  
~~80 Ft.~~ 73 Ft.

**Csiperke gomba**

(kínai)  
~~125 Ft.~~ 115 Ft.



**Eskimo jégkrémek**  
10 %-kal olcsóbban



**Ballantines díszdobozos wishky** 1900 Ft.  
**Trappista sajt december**

14-től olcsóbban:  
~~286 Ft.~~ 275 Ft.

Emellett illatszerek, márkás italok széles választékával, díszcsomagokkal várja kedves vásárlóit a  
**HUNYA ÉLELMISZER KERESKEDÉS.**

Telefon: 86-975

A nyitvatartás az ünnepek ideje alatt is változatlan.



## Aranysarkantyú a tánctudásért



A XI. Országos Szólótáncfesztivál kelet-magyarországi selejtezőjét november 20-án délután a gyomaendrői Katona József Művelődési Központban rendezte meg a megyei művelődési központ, a Békés Megyei Néptáncsoportok Szövetsége, valamint a gyomaendrői művelődési központ. Ezt a fesztivált két évenként rendezik meg, s a döntő mindig Békéscsabán van. Kétévenként a férfi táncosok között tíz aransarkantyút, a lányok között pedig tíz aranygyöngyöt osztanak ki a tánctudás elismeréseként. A selejtezőkön három kötelező táncot mutatnak be a versenyzők, három tájegységről, két-két perces improvizatív jelleggel, majd ezt követően a szabadon választott néptánc következik.

A gyomaendrői verseny után másnap Szombathelyen, az azt követő napon pedig Budapesten mutatták be tudásukat a táncosok. Az országnak e három területéről jutnak a január 6-8-án Békéscsabán megrendezendő döntőbe a fiatalok. Az ország legkiemelkedőbb és legszínvonalasabb néptáncversenyén sajnos Gyomaendrődről, sőt egész Békés megyéből nem vett részt senki. A szólótáncfesztivál szakmai elismerését, az aransarkantyút, illetve az arany-



gyöngyöt három alkalommal lehet megszereznie egy táncosnak. Aki mindezt eléri az csak profi versenyeken vehet részt, mint örökös aransarkantyús, illetve aranygyöngyös táncos. Ilyen szakmai elismeréssel büszkélkedhet a gyomaendrői Körösminti Néptáncgyűttes vezetője Gál László is.

A gyomaendrői selejtezőn egyébként mintegy 50 táncos vett részt. A verseny fő rendezője Mlinár Pál, a békéscsabai Balassi Táncgyűttes vezetője.

**Felvételeink a versenyen készültek.**  
Fotó: Uhrin Erzsébet

Fa- és fémajtók, valamint ablakok árengedménnyel kaphatók a Thermix Kft. telepén: Gyomaendrőd, Ipartelep út 3.  
Telefon: 86-614.

Hidegben is biztonsággal betonozhat a Thermix Kft. által szállított melegbetonnal!

### Ingyenes apróhirdetések

Német és magyar nyelvű gépelést vállalok. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Fegyvernek u. 4/1.

11 db 150 cm-es áthidaló és 8 db 380 cm-es betongerenda áron alul eladó. Érdeklődni: Rákóczi u. 31/1. 17 óra után

Mózeskosaras, sportkocsivá is átalakítható mély babakocsi újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: Rákóczi u. 31/1. 17 óra után

5000 db kiscserép eladó. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Móra F. u. 1/2. Telefon: 86-326

Skoda 100-as személygépkocsi, valamint 10 db 18 keretes nagy boconádi méhkaptárak eladók. Érdeklődni a helyszínen: Kertész Sándorné Gyomaendrőd, Sallai u. 5.

Kulcsmásolást vállalok. Gyoma, Fő út 186. /Stop-nál, Andi Divat/

Belterületi kert, a Bánomkertben eladó. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Gyóni Géza u. 31. estefeléd.



# A realista

M	2	3	4	5	6	7	8	9	10	A	11	12	13	14	S
	15										16				
K		18								19		20			
21	22		23						24		25		26		
27		28		29				20				31		32	
33			34				40				36		37		DŐ
Á		38		39						41		42		43	
44	45		46						47		48		49		50
51		52							53			54		55	
56			57		58		59						60		
H				T		A								S	

## A kíváncsi megkérdezi a realistát:

– *Vízszintes 1.*

A realista válasza:

– *Függőleges 17.*

**Vízszintes:** 15. Rózsaszínben látja a világot 16.

„A” csíkos négylábú 18. Gondviselője 20. Old 21. Zamat 23. Idő ... ne beszéljünk róla 24. Erő betűi keverve 26. KYE 27. Erdei gyümölcs 29. Fordítva: „az” lészítő 30. Természetben fellelhető 32. Távolságtartó megszólítás 33. Francia író volt 35. L. vízsz. 24. – nem keverve 38. ...kog, mert kapar a torka 40. Lám 42. Női hang 44. E napon 46. Korallsziget 47. Bibliai női név fordítva 49. Környék 51. Várom a leveled! 53. Gyógyszert... – gyermek elől 55. Erkölcsei alapérték 56. Tiszteletreméltó szék 59. Errefelé csak: (két szó)

## A nyertesek

A Szóbeszéd októberi számában közölt keresztrejtvényben Szép Emő költő, író 5 művét kellett megfejteniük: *Üriemberek vagyunk, Szívdobogás, Énekes könyv, Lila akác, Aranyóra.*

A DY-WA Kft. által felajánlott elektromos kést **Juhász Tamás** (Gyomaendrőd, Somogyi u. 6) nyerte, akinek hasznos szeptelést kívánunk. Szilágyi **Andrásné** (Gyomaendrőd, Lévai u. 10.) a DY-WA Kft. kisrádióján hallgathatja a híreket, **Czikely István** (Gyomaendrőd, Deák u. 26.) pedig két Philips 90 audio kazettát „tölthet meg” muzsikával. A nyerteseknek szerkesztőségünk is gratulál. A nyerteseket a DY-WA Kft. gyomaendrődi üzletében vehetik át.

**Függőleges:** 2. Szintén 3. Némán gázol, fordítva 4. YEYE 5. Kezdet nélküli volare – fordítva 6. Viszonylag új 7. L. vízsz. 45. Fordítva 8. EMLT 9. Tenger angolul 10. Utolsó betű a magyar ábécében 11. Határozott névelő fordítva 12. Bűb keverve 13. Kellő alap (valamit tenni) – két szó 14. Jó, ha Angliában magunkkal hordjuk 19. Felszínközeli páráréteg 22. Állatkert 24. A „Csillagok háborúja”-ban gyakran szerepel 25. ...tere, verba sequentur 28. Néma melák 30. Artériája 31. Orosz női név becézve 34. Jegyes 35. Lengyel sci-fi író vezetéknév keverve 37. Dunának, ...-nak egy a hangja 39. ...-botában 40. Női név becézve 41. Európai vulkán 43. L. vízsz. 49. 45. Útbaigazítás 47. Rendfokozat „becézve” 48. Vég nélküli tábor 50. A leghíresebb Delphoiban székelt 57. Méltatlankodó szócscsa 58. Állati lakhely 59. Izomrögzítő 60. Tu – magyarul

## A nyeresemények

E havi keresztrejtvényünk megfejtését 1992. december 15-ig kérjük beküldeni a Szóbeszéd szerkesztőségének címére: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. A helyes megfejtést beküldők közül három szerencsés olvasónk a Körösi Halász Szövetkezet által felajánlott összesen 10 kilónyi friss, tisztított halat nyerheti meg. Kisorsolunk egyszer 5 kiló, másodszor 3 kiló, harmadszor pedig 2 kiló halat, melyet a szerencsés nyertesek a karácsonyi ünnepi asztalra is elkészíthetnek. A nyertesek nevét lapunk decemberi számában közöljük.

## Bírókergetés

November 7-e egy ideig biztosan emlékezetes marad a futballbíró számára, akit a 0-2-re végződő Gyomaendrőd - Hódmezővásárhely meccs után a szurkolók megkergettek. 1-0-ra vezetett a Hódmezővásárhely, amikor Szakácsot és Patakit kiállította a bírót, aki - többen állítják - igazán csak ittas volt. Talán ennek is köszönhető, hogy összevissza futyult, amikor kirúgás volt szögletet ítélt és fordítva.

A mérkőzés végén mintegy száz szurkoló várta az öltözőből kijövő bírói hármast. Ahogy a kocsijukhoz mentek, a szurkolók kissé haragosan adtak hangot véleményüknek. Mivel a sportpálya mellett a haragos közönségtől nem tudtak felhajtani a Fő útra ezért megfordultak és elindultak a holtág irányába. A parton látják, hogy nincs menekvés, annál is inkább mert a szurkolók két irányba is elindultak utánuk. Ijedtükben erre behajtottak egy nyitott nagykapun. A szurkolók az utcáról kiabáltak befelé, hogy „kifelé mocskok!”. A bírót pedig váltig bizonygatták, hogy épp most rokonlátogatásra érkeztek.

A rendőrségi autó megjelenése oldotta meg a szorult helyzetet. A rendőrkocsi vezette ki a bírót járművekkel együtt, végig az üdülő soron, a ligeti járdán, a Sőhajok hídján keresztül a piacéig.

A Bács-Kiskun Megyei Labdarúgó Szövetség november 18-án tartott fejelemi eljárást az ügyben, és beidéztek a bírót valamint a JFC vezetését. Mivel a gyomaiak mindent megtettek - a rendőrség segítségével - a bírót testi épségének megóvása érdekében, és ezt a bírót is elismerte, ezért az eljárást megszüntették.

**A Körösi Halász Szövetkezet dolgozói kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőket kívánnak a Szóbeszéd olvasóinak!**



SE SZÓ  
SE BESZÉD



## Karácsonyi ajándékszelvények

### Kedves Olvasó!



Az alábbi ajándékszelvényeket névvel és címmel ellátva vágják ki a lapból és levelezőlapra felragasztva küldjék el a Szóbeszéd szerkesztőségének címére: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. Egy személy több levelezőlapra több szelvényt is beküldhet, s megnyerheti a felajánlott karácsonyi nyereményeket. A négy nyertes nevét a következő, karácsony előtt megjelenő számunkban tesszük közzé. Beküldési határidő: december 15.

Egy levelezőlapra csak egy szelvényt ragasszanak!

A DY-WA Kft. ajándéka a Szóbeszéd egyik olvasójának:

**egy videó -, és egy audió kazetta!**

A beküldő neve, címe:.....

Uhrin Erzsébet fényképész ajándéka a Szóbeszéd két olvasójának:

**két gyermekfényképezőgépet, színes filmmel!**

A beküldő neve, címe:.....

A Color Shop papírbolt ajándéka a Szóbeszéd egyik olvasójának:

**egy doboz Lego!**

A beküldő neve, címe:.....

A Prominent Bt. ajándéka a Szóbeszéd egyik olvasójának:

**három Matchbox kisautó!**

A beküldő neve, címe:.....

A gyomai Dreher Söröző ajándéka a Szóbeszéd egyik olvasójának:

**egy 1000 forint értékű ajándékkosár!**

A beküldő neve, címe:.....

Minden típusú személygépkocsi és motorkerékpár kerékegyensúlyozás számítógépes kerékegyensúlyozó-géppel. Minden típusú személygépkocsihoz gumiköpeny kapható. Érdeklődni: Varga Béla Gyomaendrőd, Csokonai u. 37. Telefon: 67/86-216

## Sikertelen merénylet?

Dr. Frankó Károly polgármester az október 23-i ünnepség alkalmából a református templomban megrendezett hangversenyen élvezte a műsort, amikor Jókai úti házában különös dolog történt. A polgármester otthon tartózkodó felesége sötétedés után irdatlan csörömpölésre figyelt fel. A ház egyik ablakán, az üvegen keresztül repült be valami a szobába... Nem ufó, még csak nem is gömbvillám, hanem egy máig ismeretlen állampolgár lehetett a tettes, aki nem éppen európai módon próbált ily módon hangot adni véleményének.

Történt ugyanis, hogy a "betörő" egy nejlonszatyorba téglát helyezett, majd a szatyrot terhével együtt megpörgette, s az egészet egy jól irányzott célzással behajította a polgármester házában ablakán. A nagyerejű téglabotörve az ablak dupla üvegét, a helyiség falán koppanva landolt a padlón. Dr. Frankó Károly polgármester megerősítette a történeteket, s mint mondja, máig értetlenül áll az esemény előtt...

-oke-

## Nem sikerült kirabolni a Kisrablót

A rendőrség tettenérte a helybéli G. J-t is, aki 1992. november 11-én éjjel 1 óra körüli időben behatolt a Hősök úton lévő italboltba a közismertebb nevén a „Kisrablóba”, de a körülbelül 80 ezer forintnyi zsákmányával már nem sikerült elmenekülnie.

Az elmúlt időszakban egy halálos és egy súlyos közúti közlekedési baleset történt Gyomaendrőd területén. 1992. november 14-én a körösladányi úton egy Dacia személygépkocsi ütötte el E. T. helyi lakost, aki a helyszínen meghalt. November 20-án Sz. B. szintén helyi lakos egy Renault kölcsöngépkocsival a gyomai piactérenél fának ütközött. A gépkocsi vezetője súlyos sérülést szenvedett. A balesetek körülményeit a Szarvasi Rendőrkapitányság Közlekedési Osztálya szakértők bevonásával vizsgálja. Közlekedés ellenőrzés során 6 fővel szemben intézkedtek a járórok ittas gépjármű vezetés alapos gyanúja miatt.

Novemberben 2 polgár vetett véget önkézzével az életének, ezen eseteknél az idegenkezűség kizárható.

Várjuk továbbra is a lakossági bejelentéseket, minden olyan esemény észlelésekor, ami megítélésük szerint bűncselekmény elkövetésére utal.

**Gyomaendrőd Rendőrőrs**



Az összetört Renault a rendőrség udvarán



FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP  
Felelős szerkesztő:  
Hornok Ernő

**SZÓ-  
BESZÉD**

Szerkesztőség:  
5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.  
Kiadja: a REKLINE STUDIO  
Felelős kiadó: Hornok Ernő

Szedés és nyomtatás: SZARVASPRINT -  
H-T. Kft.  
5540 Szarvas, Kossuth u. 18. Tel/Fax:  
11-084.  
Ügyvezető igazgató: Hornok Péter  
ISSN: 1215-8623



# FEJBE LŐTTE TÁRSÁT EGY DIÁK

Nem mindennapi esemény borzolta fel a kedélyeket december elsején a Bethlen Gábor mezőgazdasági iskolában. Délután két óra tájban az intézmény emeleti folyosóján az egyik negyedéves szakközépis-

kolai tanuló elővett egy riasztópisztolyt és - se szó, se beszéd - közről arcon lőtte egyik iskolatársát.

Az esetről Gubucz József igazgató tájékoztatta lapunkat, az írást a 4. oldalon olvashatják.

## Szatirikus mellékletünk a KALUCSNI

(11. oldal)

1. ÉVF. 10. SZÁM 1992. DECEMBER ÁRA: 24,50 Ft



# SZÓ- BESZÉD

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP

*Szerkesztőségünk boldog  
karácsonyt és gazdagabb új  
esztendőt kíván minden  
kedves olvasónak!*



## Irodai felszerelések a jövőnek!

**SELEX**

fénymásológépek nagy választékkal,  
árengedménnyel december 31-ig!

- \* 12 típus a gépcsaládból,
- \* 6 db/perc másolósebességtől 85 db/percig,
- \* országos szervízhálózat,
- \* 24 órás garantált szerviz, alkatrész eladás,
- \* minden másolótípushoz kellékanyagok,
- \* hazai gyártmányú irodabútorok,
- \* irodai kisgépek, telefonok, faxok.

Szerviztechnikusok és viszonteladók jelentkezését várjuk.

Központ: 1085 Budapest, Üllői út 32. Telefon: 113-8080,  
113-7068 Tel./fax: 113-7817 Orosháza, 5900 Thököly u. 2.

Tel./fax: 06-68-12-921

Komló, 7300 Eszperantó tér

1. Tel./fax: 06-72-83-542.

Kizárólagos forgalmazó:

**HORNIMPEX** Rt.  
INFORMÁCIÓTECHNIKA - EXPORT-IMPORT - SERVICIUM







**DY-WA KFT. 5500 GYOMAENDRŐD, KOSSUTH U. 18. TEL./FAX.:(67) 86-479**

# 1993

## JANUÁR

- 1 P Újév, Fruzsina
- 2 Sz Ábel
- 3 V Genovéva, Benjámín
- 4 H Titusz, Leona
- 5 K Simon
- 6 Sz Boldizsár
- 7 Cs Attila, Ramóna
- 8 P Gyöngyvér
- 9 Sz Marcell
- 10 V Melánia
- 11 H Ágota
- 12 K Ernő
- 13 Sz Veronika
- 14 Cs Bódog

## FEBRUÁR

- 1 H Ignác
- 2 K Karolina, Aida
- 3 Sz Balázs
- 4 Cs Ráhel, Csenge
- 5 P Ágota, Ingrid
- 6 Sz Dorottya, Dóra
- 7 V Tódor, Rómeó
- 8 H Aranka
- 9 K Abigél, Alex
- 10 Sz Elvira
- 11 Cs Bertold, Marietta
- 12 P Lídia, Livia
- 13 Sz Ella, Linda
- 14 V Bálint, Valentin

## MÁRCIUS

- 1 H Albin
- 2 K Lujza
- 3 Sz Kornélia
- 4 Cs Kázmér
- 5 P Adorján, Adrián
- 6 Sz Leonóra, Inez
- 7 V Tamás
- 8 H Zoltán
- 9 K Franciska, Fanni
- 10 Sz Ildikó
- 11 Cs Szilárd
- 12 P Gergely
- 13 Sz Krisztián, Ajtony
- 14 V Matild

## ÁPRILIS

- 1 Cs Hugó
- 2 P Áron
- 3 Sz Buda, Richárd
- 4 V Izidor
- 5 H Vince
- 6 K Vilmos, Bőborka
- 7 Sz Herman
- 8 Cs Dénes
- 9 P Erhard
- 10 Sz Zsolt
- 11 V Húsvét, Leó, Szaniszló
- 12 H Húsvét, Gyula
- 13 K Ida
- 14 Sz Tibor
- 15 Cs Apasztázia, Tas

## MÁJUS

- 1 Sz Munka ünn., Fülöp, Jakab
- 2 V Zsigmond
- 3 H Tímea, Irma
- 4 K Mónika, Flórián
- 5 Sz Györgyi
- 6 Cs Ivett, Frida
- 7 P Gizella
- 8 Sz Mihály
- 9 V Gergely
- 10 H Ármin, Pálma
- 11 K Ferenc
- 12 Sz Pongrác
- 13 Cs Szervác, Imola
- 14 P Bonifác

## JÚNIUS

- 1 K Tünde
- 2 Sz Kármén, Anita
- 3 Cs Klotild
- 4 P Bulcsú
- 5 Sz Fatime
- 6 V Norbert, Cintia
- 7 H Róbert
- 8 K Medárd
- 9 Sz Félix
- 10 Cs Margit, Gréta
- 11 P Barnabás
- 12 Sz Villó
- 13 V Antal, Anett
- 14 H Vazul



# Csökken a veszély, de még mindig nem az igazi

Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat

Békés Megyei Intézete idén már a negyedik formaldehid-



koncentráció mérést végezte a még mindig zárva tartó sportcsarnokban. Legutóbb december 16-án mérték a levegő tisztaságát. (lásd fotónkat)

Mint az köztudott a tetőszerkezetben lévő Aminocell hőszigetelő hab helytelen technológiai beépítése miatt, a páralecsapódás következtében az aminocellben lévő formaldehid elárasztotta a csarnok levegőjét. A csarnok megnyitása érdekében az önkormányzat különböző intézkedéseket tett, s költött mintegy 4 milliót a csarnokra. A tetőre kilenc szellőzőkéményt építettek, majd állmennyezet készítésével igyekeztek légmentesen lezárni a szivárgó habot.

A megengedett, eltűrt egészségre káros formaldehid tartalom 80 mikrogramm légköbméterenként. Ez az érték a nyári mérések szerint még 1700-1500 mikrogramm volt. Ha a híreknek hinni lehet akkor a vizsgálatok most 1000 alatti értéket regisztráltak.

December 16-án a vizsgálatot végző Néma János - nevéhez méltóan - keveset árult el az eredményekből. Csupán annyit mondott, hogy az elmúlt mérésekhez képest csökkent a formaldehid tartalom,

viszont még mindig nem az igazi.

Bárdi Zoltán a sportcsarnok műszaki ellenőre tájékoztatta lapunkat, hogy az épület érintésvédelmi, szabványossági felülvizsgálata, valamint a vízminta mérések megtörténtek, ám az eredményekre még várni kell, ugyanígy a mostani formaldehid mérés eredményeire is.

Ha a formaldehid koncentrációja mégsem csökkenne a kívánatos szint alá, akkor a csarnok szellőztetésének javításával még lehet a helyzeten változtatni - mondta a műszaki ellenőr.

\*\*\*

Lapunkban már többször olvashattak a sportcsarnok ügyéről, s arról is, hogy a több mint két és fél éve átadott, rosszul megépített csarnokot az önkormányzat csupán örökölte az előző tanácstól. A városháza vezetése ennek több alkalommal is hangot adott, sőt - joggal - felelősök után kutatott. Vajon mi történik akkor, ha a csarnok megnyitása érdekében elvégzett, több millió forintos munkák sem érik el a kívánt eredményt. Most ki/mi lesz a felelős?

H.E.

## AZ ENDRÓD ÉS VIDÉKE TAKARÉKSZÖVETKEZET

kellemes karácsonyi  
ünnepeket és boldog új  
esztendőt kíván valamennyi  
tagjának, ügyfelének és  
üzleti partnerének!





# Fejbe lőtte társát egy diák



Különös, nem mindennapi esemény borzolta fel a kedélyeket december elsején a Bethlen Gábor mezőgazdasági iskolában. Délután 2 óra tájban az intézmény emeleti folyosóján az egyik negyedéves szakközépiskolai tanuló elővett egy riasztópisztolyt és - se szó, se beszéd - közlelő arconlőtte egyik iskolatársát, aki az agrárvállalkozói tanfolyam hallgatója. Mint később kiderült bosszúról, haragról nincs szó, hiszen mindkét fiatalember szegedi, jól ismerik egymást, szinte barátok, ezért kissé érthetetlen az eset.

A közlelő leadott lövés ugyan maradandó károsodást nem okozott, de látható sérülést, nyomokat hagyott a "lelőtt" tanuló arcán.

A 17 éves fegyveres fiatalembert az iskola fegyelmi bizottsága meghallgatta, s elmondta, hogy a pisztolyt a szegedi Cserepes sori piacon vet-

te 8 ezer forintért. (Csak úgy mellékesen jegyezzük meg, hogy manapság ennyi pénzért akár egy géppisztolyt is lehet venni a piacon...)

A tanuló tudta, hogy maga a vásárlás ténye is törvénybe ütközik - tájékoztatta lapunkat Gubucz József, az iskola igazgatója, aki a pisztolyt a gyomai rendőrőrsön leadta. - A nem mindennapi cselekedet érthető módon mind az iskola tanulóit, mind pedig a pedagógusokat sokkolta, ezért nem a szokásos módon írásban, hanem - a tanulót hazaküldve, rajta keresztül - szóban értesítettük a szülőket. Szeret-

tük volna ezt a rendkívüli ügyet minél hamarabb és megnyugtató módon le rendezni. Hibát követünk el, mert az történt, hogy a tanuló nem mert otthon elmondani az esetet, így a szülő, mint törvényes képviselő a fegyelmi tárgyaláson nem jelent meg. Ezt követően a szülőket írásban értesítettük, így lehetőségük nyílik a gyermekük védelmére. A polgármesteri hivattal történt egyeztetés értelmében a tantestület a téli szünet után, januárban újratárgyalja az ügyet - mondta végül Gubucz József.

-oke-

## Nem állítjuk, hogy

A MIEINK A LEGJOBBAK,  
A MIEINK A LEGOLCSÓBBAK,  
A MIEINK A LEGGYORSABBAK.

Azt viszont állíthatjuk, hogy törekszünk vásárlóink korrekt üzleti partnerei lenni.

Lépjen Ön is törzsvásárlóink körébe!

Vásároljon az ÁFÉSZ ABC áruházai-  
zaiban és élelmiszerboltjaiban!



## Ingyenes apróhirdetések:

Eladó csempe olajkályha, 24-es gyermekkerékpár, rácsos gyermekágy. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. 27/A/8. Telefon: 86-365

Kulcsmásolást vállalok Fő út 186. szám alatt. (A Stop-nál Andi divat)

1770 darab 40x40-es szürke pala eladó. Érdeklődni: Tóth Péter Gyomaendrőd, Endrődi u. 8.

Hunyán, gázfűtéses, családi ház gyümölcsös, szőlőskerttel eladó. Érdeklődni: Gyomaendrőd, Endrődi u. 8. Telefon: 86-330

Kellemes karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag boldog új esztendőt kíván minden kedves vásárlójának a Gyomaendrőd és Vidéke ÁFÉSZ.





# Felszámolás helyett elszámolás

## Feljelentették a bankfelügyelet elnökét

A Gyomaendrődi Vállalkozói Takarékszövetkezet néven ismertté vált pénzügyi intézmény 1992. november 19-én megtartott rendkívüli közgyűlésén módosította az alapszabályát és megszüntette valamennyi pénzügyi tevékenységét. Széleskörű kereskedelmi, vendéglátóipari és szolgáltató tevékenységi kört vett fel emellett, hogy módosította cégnevét is Vállalkozói Szövetkezetre, Budapestre helyezve át székhelyét.

A közgyűlés ezen határozatairól két munkanapon belül értesítették az Állami Bankfelügyeletet és a módosításokat bejelentették az illetékes cég-bírószághoz is.

Ezt követően december 1-jén kelt határozatával az Állami Bankfelügyelet visszavonta a Takarékszövetkezet pénzügyi tevékenységére jogosító engedélyét, amely határozat a december 16-án napvilágot látott, 22.sz. Pénzügyi Közlönyben került közlésre.

A december 3-án kelt határozatával a Bankfelügyelet visszavonta a már hatodik, 35 napra kirendelt bankfelügyeleti biztost a Szövetkezettől.

A Szövetkezet rendkívüli közgyűlésén megválasztott dr. Asztalos Erzsébet elnök rágalmaszás vétségének alapos gyanúja miatt feljelentést tett dr. Bótos Katalin, az Állami Bankfelügyelet elnöke és dr. Rusznák Tamás a Bankfelügyelet elnökhelyettese ellen. Asztalos Erzsébet álláspontja szerint a Pénzügyi Közlönyben megjelent bankfelügyeleti határozat indoklása az ő személyére vonatkozóan, nagy nyilvánosság előtt olyan tényt állít, amely nem felel meg a valóságnak, ezért az alkalmas a becsület csorbítására.

Az immár új cégnévvel, de a hitelezők felé változatlan kötelezettséggel tevékenykedő Szövetkezet álláspontja továbbra is az, hogy pénzügyi tevékenységük folytatása mindenkor megfelelt az érvényes pénzügyi törvénynek. Az Állami Bankfelügyelet szakszerűtlen - minden alapot nélkülöző - törvénytörő határozatai és eljárása okozta a működés

zavarait. Erre való tekintettel a Szövetkezet úgy a hitelezőknek, mint a Szövetkezetnek okozott károk megtérítése iránt pert indított az Állami Bankfelügyelettel szemben.

Dr. Asztalos Erzsébet a Szövetkezet elnöke a Zöbbszédnek többek között elmondta, hogy a Pénzügyi Közlönyben megjelent bankfelügyeleti határozat indoklásában személy szerint neki olyan tényeket tulajdonítanak, amelyekkel sem jogi, sem ténybeni alapja nincsen. - A feljelentéstől azt várom, hogy a bíróság mondja ki: az említett határozat indoklása rágalmaszásra alkalmas és a becsületemet csorbította - nyilatkozta a Szövetkezet elnöke.

A korábban Gyomaendrődi Vállalkozói Takarékszövetkezetet - most már budapesti székhelyű Vállalkozói Szövetkezet - hitelezői és befektetői december 18-án megtárgyalták a Szövetkezet részéről elkészített és előterjesztett egyezségi ajánlatot, amelynek alapján a hitelezők - a döntésüktől függően - 80-100%-os mértékű kielégítéshez juthatnak.

A hitelezői kör kinyilvánította, hogy amennyiben a Szövetkezet átalakul részvénytársasággá, úgy követelésük egy részének tőkésítése mellett, az adósok részéről biztosítékul felajánlott vagyontárgyak tulajdonjogának megszerzésével, egyezséget kötnek és nem kezdeményezik a Szövetkezet felszámolását.

A hitelezők és a Vállalkozói Szövetkezet vezetői közösen megfogalmazták, hogy a Szövetkezet már nem pénzügyi intézmény és a Szövetkezetből alakuló részvénytársaság vagyongazdálkodóként fogja hasznosítani az adósok által felajánlott és rendelkezésre bocsátott biztosítékokat.

Amennyiben a Szövetkezet jelenlegi tulajdonosai - akik egyben a HEPTA Csoport néven ismertté vált gazdasági társaságok tulajdonosai is - igent mondanak a részvénytársasággá történő átalakulásra, úgy a volt pénzügyi intézmény elkerüli a felszámolást.

Dr. Asztalos Erzsébet  
elnök-vezérigazgató

## Lapáremelés

A tisztelt olvasó bizonyára már nem lepődik meg azon,



hogy hónapról-hónapra változnak, nőnek az árak. Szerkesztőségünk is áremelésre kényszerül a nyomdai árak növekedésének és a kétkulcsos ÁFA-nak köszönhetően. Ezentúl 24,50 Ft-ért vehetik meg a havonta megjelenő Szó-beszédet. Igyekszünk továbbra is olyan újságot készíteni, hogy azt mondhasa az olvasó: Ez a lap megéri az árát!

(A szunyókáló pénzügyminisztert pedig üdvözljük.)

A

# THERMIX

ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET

Gyomaendrőd, Ipartelep út 3. Telefon: 86-614.

**Kínálja szolgáltatásait!**

Fa- és fémajtók, valamint ablakok árengedménnyel kaphatók a **Thermix Szövetkezet** telepén!

Hidegben is biztonsággal betonozhat a **Thermix Szövetkezet** által szállított melegebetonnal!





*A békési Medisweet Kft. kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőt kíván minden kedves vásárlójának és üzleti partnerének, valamint a Szóbeszéd olvasóinak!*

# A lap marad

## Döntöttek az önkormányzat újságjáról

Az önkormányzat lapjának a Gyomaendrődi Híradónak a szerkesztéséről és a kiadásának további feladatairól tárgyalt december 7-én a város kulturális bizottsága. Erre többek között azért volt szükség, mert a lap előállításának a költségei idén mintegy 600 ezer forintos veszteséget okoztak, másrészt az önkormányzat elégedetlen a lap tartalmával, több információt várnak az önkormányzati testület munkájáról, harmadrészt pedig ez év végén lejár az újság szerkesztőjének, Hajdu Lászlónak a megbízatása.

A kulturális bizottság megtárgyalta a dolgot. Szó volt arról, hogy szerényebb kivitelben is készülhetne a lap, esetleg lehetne (város)házilag sokszorosítani a kiadványt, s így nem terhelné a költségvetést a jelentős nyomdai költség. Ez esetben azonban 1 millió forintot kellene költeni egy gyorsmásoló berendezésre. Még az is szóba került, hogy létre lehetne hozni egy kisnyomdát, egy nyomdagéppel és egy azt kezelő szakmunkással. Am ennek költsége az előbbinek duplája.

A december 15-i önkormányzati ülésen nem kis vita bontakozott ki a Gyomaendrődi Híradó sorsát illetően. Dr. Kulcsár László képviselő szólt fel először, s elmondta, hogy véleménye szerint csak tünetileg kezelgeti a testület a problémát.

Hogy szüksége van-e erre a lapra a város polgárainak, vagy nincs, azt nem tudom. De a választópolgárainak nemrégiben élesen nekem szegeztek a kérdést, vajon miért kell a város pénzből eltartani ezt az újságot. Én úgy vélem, hogy a lakosságnak elegendő egy újság is, a Szóbeszéd. Gyomaendrődnél sokkal gazdagabb városoknak is csak egy lapja van. Most amikor az állam mindentől igyekszik megszabadulni és privatizál, akkor kérdés, hogy indokolt-e az önkormányzatunknak csak azért finanszírozni egy lapot, mert az van ráírva, hogy az önkormányzat lapja. Mindenesetre

pénzkidobásnak ítélem és kérdéses, hogy évi 1 millió forintért kell-e azt olvasnunk a híradóban, hogy Köszönnek-e a hangyák?, vagy, hogy melyik vendéglőben mit és mennyiért lehet kapni...

Krucsó Lajos képviselő is úgy vélte, hogy a város jelenlegi súlyos anyagi helyzetében, amikor esetleg hitelt is kell felvenni, szükséges-e jövőre több mint 1 millió forintot költeni a városi újságra.

Nagy Istvánné a polgármesteri hivatal pénzügyi csoportjának vezetője azonban igyekezett mindenkit megnyugtatni, kiszámolták, hogy optimális esetben csak 300 ezer forint lesz a lap vesztesége jövőre.

Dr. Frankó Károly polgármester foggal-körömmel védte az önkormányzat lapját, s mint mondta ennyi veszteséget el tud viselni a város. A fürdőnek is van 1-2 milliós vesztesége, s mégsem követeli senki, hogy bezárják.

Hunya Lajos szegénytelennek tartaná, ha a város önkormányzatának nem lenne egy saját lapja, és örül, hogy csak 300 ezer forint lesz jövőre a veszteség. - A híradót színvonalasabbá kell tenni, hogy a lakosság kapjon utána... - mondta.

Gellai József alpolgármester szerint a város közlekedésének, egészségügyének finanszírozása, fenntartása is veszteséges. - Ezért nem lehet számszerűsíteni az újság veszteségét sem. Az újság fenntartását fontosnak tartom. Ez az újság külalakját, tartalmát tekintve megfelel az elvárásoknak, de több aktuálisabb témára van szükség. Annyira szegények nem vagyunk, hogy meg kelljen szüntetnünk a híradót.

Bátori Gyula képviselő azt javasolta, hogy házilagosan készítsék az újságot, mert nem az a lényeg, hogy az újság szép legyen, hanem legyenek olyan cikkek benne, amelyeket szívesen elolvas az ember.

Jenei Bálint: - Elfogadom, hogy egy önkormányzatnak áldoznia kell egy újságra, ha

az betölt egy elvárt funkciót. Am a Gyomaendrődi Híradó ezt nem tudja betölteni. Az önkormányzat ügyes-bajos dolgait, küszködését nem tükrözte az újság az elmúlt időszakban, helyett átment irodalmi jellegűbe. Azt javaslom, hogy csak fél évre bízzuk meg a felelős szerkesztőt, s ezt követően döntsünk, vajon megéri-e finanszírozni a lapot.

Szerető Béla is úgy nyilatkozott, hogy szükség van az önkormányzat lapjára, ám azt úgy kell megírni és megjeleníteni, hogy ne okozzon jelentős veszteséget a városnak.

A vita kezdett kissé elfajulni, ám a helyzetet az önkormányzati testületi ülésen részt vevő egyik vendég próbálta megmenteni, aki tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a Magyar Szocialista Munkás Párt, azaz mamár csak Munkáspárt gyoma szervezete szerint is támogatni kell a híradót. Az utolsó szó jogán, némileg sértődötten szólt Hajdu László szerkesztő, aki nekiesett dr. Kulcsár László képviselőnek, és Jenei Bálintnak. Egyben kilátásba helyezte, hogy ha csak fél évre nevezik ki, akkor januárban kereshetnek helyette mást...

A képviselőtestület végül is úgy döntött, hogy fenntartja a Gyomaendrődi Híradót, a példányszámot kétezerre csökkentik, s az árát húsz forintra emelik. Felhívták a figyelmet, hogy az újság közöljön több, a testület munkájáról szóló, valamint a lakosságot tájékoztató közérdekű információt. Hajdu László szerkesztőt jövő év végéig meghosszabbították, és megbízták a lap terjesztésével is.

\* \* \*

A Szóbeszéd szerkesztősége megköszöni a vita során kapott, olykor ki nem mondott elismerő szavakat, s egyben örülünk, hogy lapjaink életben maradt, hiszen a konkurencia ösztönöz bennünket arra, hogy olvasóinknak hónapról hónapra jobb lapot adjunk a kezébe.

Hornok Ernő



# A Híradó nem ad hírt...

A Gyomaendrődi Híradó szerkesztésével újabb egy évre megbízott Hajdu László, mint az önkormányzat alkalmazottja nem-hogy szolidan megköszönte volna a képviselőknak az újság jobbítása érdekében tett javaslatokat, hanem ehelyett azzal vádolta a Híradót kritizáló dr. Kulcsár László képviselőt, hogy csupán azért kritizálta az önkormányzat lapját, mert neki nem szimpatikus a szerkesztő személye. Mivel a képviselőnek nem állt módjában erre válaszolni, így a testületi ülést követően kérdeztük meg véleményét.

A Gyomaendrődi Híradó problémája képviselőségem kezdete óta fennáll, ami abban nyilvánul meg, hogy tetemes ráfizetéssel jelenik meg. Emellett nem mehetünk el szó nélkül, s az okokat vizsgálva kiderült, hogy a lap indításakor a kitűzött célt maradéktalanul nem tölti be, illetve az elvárásoknak nem felel meg. A mai napig kifogásoltuk, hogy a lakosságot foglalkoztató híre-tékü témákat nem kellő súllyal jeleníti meg. A testület munkájáról, céljairól sem ad kimerítő tájékoztatást. Így tehát a címében is foglalt célját, azaz a híradást nem valósítja meg maradéktalanul, ehelyett a lakosságot a gazdaság jelen helyzetében elvont irodalmi publikációk túlsúlyával és gyakran érdektelen témájú cikkekkel lepte meg az említett célok rovására. A testület gond-jait tetézte még, hogy az újság folyamatosan tetemes veszteséget termel a város költségvetésének rovására. Ez a gond ez év őszén a jövő évi költségvetés összeállításakor már élesebben vetődött fel. A jövő évi költségvetés kilátásai ugyanis lényegesen kedvezőtlenebb finanszírozási lehetőségeket adnak, ezért a költségvetés bizottsági előzetes tárgyalásainál szóba kerültek különböző pénzmegtakarítási lehetőségek, ugyanis a testület a költségvetést ezen elvárással bocsátotta bizottsági vitára. A jogi és ügyrendi bizottság a polgármesteri hivatal költségvetési tervezetének előzetes véleményezését végezte. Ennek tematikájába tartozott többek közt az önkormányzat lapjának jövő évi finanszírozása. A hivatal jövőre több mint 1 millió forintot irányzott elő a Híradóra. Az említett bizottsági üléseken felvetődött a lap megszüntetésének lehetősége is, valamint ezzel egyidejűleg az önkormányzat tájékoztató feladatainak egy szűkebb terjedelmű, hivatalos tájékoztató formájában való megjelentetése is. E házi sokszorosítású kiadvány az akkori álláspontunk szerint a tájékoztatással kapcsolatos költségeinket lényegesen mérsékelte volna, ami hosszú távon is jelentősebb megtakarítást eredményezhetett volna. Felére csökkenhetett volna a jelenlegi költség.

Később a kulturális bizottság már teljesen más véleményre jutott, s a testület elé a már ismert javaslatait - azaz a jelenlegi állapot lényegében változatlan fenntartását - terjesztette elő, amelyeket többen vitattunk. Vitatom azt az érvelést, amely az újságkiadást, mint nem kötelező önkormányzati tevékenységet összehasonlítja, sőt egy lapra teszi a kötelező önkormányzati tevékenységekkel, az oktatással, az egészségügygel, a gyermekvédelemmel, a közlekedéssel, amelyeknek az újságkiadásra szánt egy millió forintra talán nagyobb szüksége lenne.

Számomra a Híradó folyamatos ráfizetéses volta, s az ezt előidéző csekély lakossági vásárlói érdeklődés azt fogalmazta meg, hogy az önkormányzat a mostani feszített pénzügyi helyzetében a fontosabb igények rovására nem fogadhatja el a Híradó jelenlegi formájában történő fenntartását, s a veszteségek továbbfinanszírozását.

Felszólalásomat ebből a megfontolásból tettem, és sajnálom, hogy a Híradó szerkesztője, Hajdu Úr több képviselőtársam által is megfogalmazott észrevételeinket a személyével kapcsolatos ellenszenvnek tudta be. Képviselőtársaim és jómagam a lap működésével kapcsolatos észrevételeinket a lap tulajdonosa a képviselőtestület nevében, a testületi tagságunkból eredő kötelességünk jegyében, a város érdekében és nem pedig Hajdu Úr személye ellen tettük - nyilatkozta lapunknak dr. Kulcsár László.

# Szigorú megrovás

Az önkormányzat - mint arról lapunk előző számában már olvashattak - fegyelmi vizsgálatot kezdeményezett dr. Veréb Lajos és dr. Horkai Kálmán ellen. Dr. Bánki Gyula, mint vizsgálóbiztos lefolytatta a vizsgálatokat, majd dr. Dobos Erzsébet, dr. Jánosik Bertalan orvosok és dr. Frankó Károly polgármester alkotta fegyelmi tanács előtt beszámolt az esetről dr. Veréb Lajos, dr. Horkai Kálmán és dr. Palya József is. A fegyelmi tanács szerint mindkét orvos munkajogi-lag fegyelmi vétséget köve-

tett el, hiszen egyikük idő előtt hazament az ügyletből, másikuk pedig nem ment ki a beteghez.

- Az más kérdés, hogy dr. Verébnek vannak érvei, miért nem ment ki a hívásratá-jékoztatta lapunkat dr. Frankó. A fegyelmi tanács szigorú megrovásban részesítette de. Veréb Lajost és dr. Horkai Kálmánt. Dr. Veréb Lajos kérte, hogy ügyét az Orvosi Kamara Békés Megyei Szervezetének orvoseitai bizottsága is ítélje meg, így ügyét a polgármesteri hivatal oda továbbította.

## Tisztelt Szóbeszéd Szerkesztősége!

Azért ragadtam tollat, hogy felháborodásomat nyilvánítsam ki „Fegyelmi eljárás két orvos ellen” című cikkükkel kapcsolatban...

En csak egy egyszerű parasztasszony vagyok, de méltóan megbüntetném az ilyen doktor urakat, akik hibát hibára halmoznak és felelőtlenek ráadásul. Tisztelet a kivételnek. Reméljük, hogy egyszer csak felocsúdnak, hogy így tovább nem lehet dolgozni. Nekünk is keményen kell dolgozni a munkahelyünkön a létminimum alatti bérért és még mellette a rengeteg otthoni plussz. Nem a gyógyító munkára esküdtek fel? Fülöp doktor urat kicsinálták. Valakinek vagy valakiknek nagyon útban volt, azért mert otthon parasztizált és sertései voltak, de koszosan sose ment a rendelőbe.

Pedig ő becsülettel gyógyított és bizalommal fordul-tak hozzá a betegek, nem úgy mint most, ha betegek vagyunk félünk orvoshoz menni és irtózunk tőlük pedig csak meg akarunk gyógyulni.

A bükkfagatás világban azért tartott a család orvost és fizettek neki, hogy nehogy beteg legyen valaki, mert azért nem járt semmi. Manapság fizetjük a magas SZTK-t, még pénzt is adunk az orvosnak, és meg sem gyógyulunk. A leszálalékolásokat is pénzzel, meg azzal a bizonyos kis piros könyvecskével meg lehetett venni, volt olyan aki dicsekedett vele mennyit fizetett. Nálunk a gyógyító munka nagyon kis cipőben jár. Elég sok olyan leszálalékoló "beteg" van, aki ugyan jól bírja a melót, hisz otthon tele van jószággal, szánt, vet, arat. Tisztelet a kivételnek egyesek még az ekét is elhúznák.

Elég baj annak, aki igazán beteg, én ezt nem ő rájuk gondoltam...

Tisztelettel a Szóbeszéd olvasója

Cs. I.-né



## A THERMIX ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET

**kellemes karácsonyi ünnepeket és  
boldog új esztendőt kíván minden  
ügyfelének!**

*Megköszönöm vásárlóimnak,  
hogy meglátogatták üzletemet!  
Nekik és leendő vásárlóimnak  
békés karácsonyt és gazdag új  
esztendőt kívánok!*

**Hegedűs József a  
STOP SHOP DIVATÁRU  
üzlet tulajdonosa.**



*Kellemes karácsonyt és boldog új  
esztendőt kíván minden kedves  
vásárlójának  
Bak János kereskedő!*



*Kellemes karácsonyi  
ünnepeket és boldog új  
esztendőt kíván a RÓZSA  
PRESSZÓ minden  
kedves vendégének  
Gyuricza János és  
felesége!*

*Jövőre is várjuk kedves  
vendégeinket, akiknek kellemes  
karácsonyt és boldog új  
esztendőt kívánnak a 6-os  
Bisztró dolgozói.*

**A COLOR SHOP kultúrcikk  
bolt kellemes karácsonyt és  
boldog új esztendőt kíván  
tisztelt vásárlóinak!**

**A MATRÓZ  
NAGYKERESKEDELMI KFT.**  
*kellemes karácsonyi ünnepeket és  
boldog új évet kíván minden  
kedves vásárlójának!*



**K**ellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőt kíván minden kedves vásárlójának és üzleti partnerének a DÁVID ÉLELMISZERBOLT!

*Az IPARKER KFT. kellemes  
karácsonyi ünnepeket és boldog  
új évet kíván minden kedves  
vásárlójának és üzleti  
partnerének!*

*Az új esztendőben is várom  
kedves vásárlóimat, akiknek  
boldog karácsonyt és békés  
új évet kíván Putnoki Sándor  
kereskedő!*

*Kellemes karácsonyt és  
boldog új évet kíván  
vásárlóinak a*

**TANGA SHOP!**

*Használt, kopott bútorait (stílbútorokat  
is) felújítja Uhrin Sándor  
KÁRPITOS!*



*Gyomaendrőd,  
Bajcsy u. 46.*

*Kellemes ünnepeket és  
boldog új évet kívánok!*



# Ahol nincs elszabva semmi



Sajnos egy kezünkön meg lehet számolni, hogy hány prosperáló, azaz jól működő és nyereséges cég, vállalat, szövetkezet van városunkban. Az Endrődi Szabóipari Szövetkezet igazán nem panaszkodhat. Nincs csőd, nincs felszámolás, és a tagság a december 4-i közgyűlésen úgy döntött, hogy új szövetkezeti formára alakul a cég, s folytatják a munkát.

Ez még nem jelenti azt, hogy később ne alakulhatna át a szövetkezet

esetleg részvénytársasággá - mondja *Fagyas Mátyásné*. - Ez csupán a külföldi tőkéből függ. Sok az érdeklődő, de a befektetők nem kapkodják el a dolgot. Nyilván csak a jól dolgozó, talpon maradt szövetkezeteket keresik meg. Mi azon kevesek közé tartozunk, akik két éve csak és kizárólag exportra termelünk. Belföldre korábban is csak például a Luxus Áruháznak szállítottunk exportképes ruhákat. Idén azonban már csak német és francia partne-

reinknek végeztünk bér-munkát. A közelmúltban jelentkezett egy osztrák cég, amely januárban indít nálunk próbagyártást. De érdeklődnek olasz cégek is. Szerencsére válogathatunk a partnerek között - mondja az elnöksasszony.

A szövetkezet 150, zömében szakképzett dolgozója igen sokoldalú. Mindent meg tudnak varrni: készítenek női kabátokat, blézereket, kosztümöket, szoknyákat, sőt korábban szabadidőruhákat is gyártot-

tak. Míg másutt dolgozókat küldenek el, addig az Endrődi Szabóipari Szövetkezetnél ennek ellenkezője történt. Itt szükség van a munkaerőre.

- Sajnos azonban sokakat hiába hívunk, inkább maradnak munkanélküli segélyen. A ruházati ipar ugyanis sohasem volt jól megfizetve. Nálunk az átlagbér 146 ezer forint évente. Ez pedig ugye nem sok a mostani gazdasági viszonyokhoz képest - mondta végül az elnöksasszony.

H.E.

## Tisztelt ügyfeleink Megkezdjük a Kárpótlási jegyek

és más értékpapírok adás-vételét  
bizományosként. Kárpótlási jeggyel,  
vagy más értékpapírral rendelkező  
ügyfeleink valamennyi  
kirendeltségünkön a közzétett  
árfolyamon értékesíthetnek:

Békéscsaba, Gábor köz 2. Tel.: (66) 326-762  
Gyomaendrőd, Fő út 1/1. Tel.: (67) 86-881 86-543  
Gyomaendrőd, Kossuth út 30. Tel.: (67) 86-202  
Hunya, Petőfi út 3/1. Tel.: (67) 88-013  
Köröstarcsa, Kossuth út 20/a. Tel.: (66) 328-230  
Mezőberény, Fő út 8. (66) 352-279  
Csárdaszállás Petőfi út 15. Tel.: (66) 357-015  
Murony, Földvári út 4. Tel.: (66) 341-704  
Békés, Piac tér 5. (66) 341-559  
Bélmegyer, Petőfi út 51. (66) 350-136

**Bővebb felvilágosítást ugyancsak a  
fenti címeken adunk.**

## BÍZZA RÁNK PÉNÜGYEIT!

Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet

## Játékos edző a GYFC élén

A Gyomaendrődi Futball Club NB III-as csapata az Alföld csoport 1992-1993-as bajnokságának félidejét a 13. helyen zárta, 11 ponttal. A klubvezetés a közelmúltban megtárgyalta a csapat jelenlegi helyzetét, s úgy ítélte meg, hogy a sikeresebb szereplés érdekében *személyi változtatásokra van szükség.*

Ennek első lépéseként ez év december 11-én közös meg-egyezőssel szerződést bontottak *Koltai Lajos edzővel*, aki három és fél évig irányította a csapat szakmai munkáját. Ezzel egyidőben 1993. június 30-ig a klub vezetése megbízta *Plástyik János labdarugót* az edzések vezetésével. Segítője szintén aktív labdarugó, *Durucskó Péter* lett.

*Vass Ignác* a GYFC ügyvezetője lapunknak elmondta, hogy ettől a változástól a klubvezetés és a szurkolók is azt remélik, hogy a csapat biztosan bennmarad az NB-III-ban. Ennek érdekében még a játékos állományon belül is *lesznek változások*, ám ezekre csak az új edzővel történt egyeztetések után, januárban kerül sor.



# A szalontai asztalos székelykaput épít

A gyulai Erkel Gyógyüdülő Nosztalgia éttermében rendezték meg november 21-én szombaton este a Nagyszalontáról áttelepültek első találkozóját. A meghitt, családi rendezvényre az ország különböző részeiből több mint százán gyültek össze Arany János szülővárosának egykori lakosai. A vendégek között volt a néhány éve Gyomaendrődön élő 28 éves asztalos szakmájú fiatalember, Kertmegi Mihály is. Gyomaendrődön a Bajcsy u. 111. szám alatt a régi kerítés mögött már elkészült a kézi faragással díszített székely cégtáblája. Kertmegi Mihálynak nagy tervei vannak. Jövőre újjáépíti a kerítést, székelykapuval, amúgy eredeti erdélyi módra.

A fiatalember még 1988. szeptember 13-án lépte át Kőtegyánnál a határt érvénytelen útlevéllel. Arany János szülőfalujában Nagyszalontán született, s a nagy magyar költőfejedelmek még szegről-végről rokona is. Iskoláit Szalontán végezte és az aszta-

los szakmát is ott tanulta. Azt mondja jó munkája volt egy ottani szövetkezetnél, csinált mindent: ajtót, ablakot, szobabútort, s még koporsót is. Nem panaszkodott hát semmire, de rájött azóta egy örök igazságra, nevezetesen, hogy a nő az oka mindennek.

- Szalontán ugyanis a szomszéd kislánynak udvaroltam, ám ő családotól átszökött Magyarországra, s Gyomaendrődön telepedtek meg. Egy hónap sem telt el, s utánuk mentem. Egy idő után azonban elvált az utunk és én albérletbe költöztem. Állást is kaptam a gyomai fatelepen, és hát az albérletben nem élet az élet, így házat kerestem... pénz nélkül. Ki is néztem magamnak ezt az öreg házat itt a Bajcsy úton, megkötöttük a szerződést, hogy majd ha lesz pénzem akkor a megszabott határidőig fizetek. Támogatott a munkahelyem, két igaz jó barátom kezeskedett az OTP-kölcsönnél, és az akkori tanácstól, és a megyei tanácstól is kedvezményes hitelt



**Tudom mit jelent segíteni valakin, s ezért akarok alapítványt létrehozni**

kaptam. 1990. szilveszterére beköltözhettem hát a házba. Aztán egy évig éjjel-nappal dolgoztam, kiváltottam az ipart és vállaltam mindent ajtót, ablakot, kerítést... - mesél az újrakezdés mindennapos gondjairól Kertmegi Mihály, aki apródonként, munkaközben sok-sok barátra is szert tett.

- Ők támogattak, biztattak, na de ehhez nekem is bizonyítanom kellett, hogy elismerjenek. Ez év tavaszára már saját pénzből megvehettem a szükséges faipari gépeket és örülök, hogy úgy utol tudtam érni magam, hogy itt Gyomán versenyképes asztalos lehettem...

A fafaragásos székely cégtáblával is szeretné megmutatni erdélyi magyarságát az emberek előtt, valamint azt, hogy odaát is tanulhatnak az

emberek valami szépet és jót. Kertmegi Mihály sikereit bizonyítja, hogy semmire sem panaszkodik. Mivel saját során keresztül tapasztalta, hogy mit jelent a segítségadás, ezért egy támogatást szeretne életre hívni. A közeljövőben egy Arany János Alapítványt próbál létrehozni, melyen keresztül költöknk szülővárosából elszármazottak a Csonkatoronyban lévő múzeum, valamint egyéb nagyszalontai Arany-émlékhelyek gondozási költségeinek nagy részét fedezhetnék. Úgy véli, hogy a nagyszalontaiaknak - éljenek bárhol - semmiképp sem szabad elfelejteniük, hogy van egy magyar költőfejedelmük, hisz a magyarságra és a kultúrára az otthonmaradottaknak és az eljött polgároknak egyaránt szükségük van.

H.E.

## Új gyermekorvos

Dr. Epres József gyomaendrődi gyermekorvos a közelmúltban Kondorosra költözött, így a polgármesteri hivatal meghirdette az üresen maradt állást. A hirdetésre három doktornő jelentkezett. Egyikőjük Romániából, másikuk az egykori Szovjetunióból települt át Magyarországra a harmadik pedig idehaza végezte az egyetemet.

A december 15-i képviselőtestületi ülésen dr. Frankó Károly polgármester tájékoztatta a képviselőket, hogy egy úgynevezett belső utasítás szerint ilyen esetekben inkább a Magyarországon végzett magyar orvosokat kell előnyben részesíteni, így dr. Fekécs Tünde került dr. Epres helyére.

## Az Endrődi Tüzép ajánlata:

Dorogi brikett 750 Ft/q,

Tatai brikett 750 Ft/q,

Szovjet brikett 1000 Ft/q,

Pécsi iszap 420 Ft/q,

Vágott tűzifa 430 Ft/q,

Egyéb építőanyagok kedvező áron. A nyugdíjasoknak a nálunk vásárolt árut díjmentesen házhozszállítjuk!

Endrődi Tüzép Kondorosi u. Telefon: 86-932

Vásárlóinknak kellemes karácsonyt és boldog új évet kívánunk az Endrődi Tüzép dolgozóit!



# Elfogták a fácántolvajt

Decemberben is több vagyon elleni bűncselekmény történt Gyomaendrődön. December 4-én az esti órákban két - akkor még ismeretlen - fiatalos betörte a buszpályaudvaron lévő trafik ablakát. Az elkövetőket elfogták, ellenük büntetőeljárás van folyamatban.

Ismét betörték a gázcseretelepre és a Bútoripari Szövetkezet bútorüzeméből is nagy mennyiségű pallót loptak el eddig ismeretlen tettesek.

December 13-án este a Körösmenti Vadásztársaság garázsába, a tetőt megbontva jutott be az a fiatalember, aki elloptott 8 fácánt és 4 nyulat. A bűncselekménnyel alaposan gyanúsítható B.J.-t néhány órával az eset után elfogták. Ellene is folyik a büntető eljárás.

Egy súlyos és két könnyű sérüléssel járó közúti közlekedési baleset is történt. Mindhárom balesetben a sérülést szenvedő személyeknél az elfogyasztott szeszital-mennyiség játszott jelentős szerepet.

Gyomaendrődi Rendőrőrs

# Támogatás a rendőrségnek

Szarvas város önkormányzata Bűnmegelőzési és Önvédelmi Alapítványt hozott létre, melynek célja: Szarvason és vonzáskörzetében, így Gyomaendrődön is a személyi és közösségi tulajdon védelmének fokozása, a rendőri munka hatékonyságának és színvonalának emelése, valamint a meglévő technikai eszközök folyamatos korszerűsítése és pótlása.

A Szóbeszéd októberi számában közzétett felhívásnak máris volt eredménye. Tóth Mihály a gyomaendrődi rendőrség parancsnoka tájékoztatta lapunkat, hogy a Körösi Sütő-és Édesipari Vállalat, valamint a Fafért Kft. hozzákezdett a rendőrség épületében a régóta hiányzó úgynevezett előállító helyiség építéséhez. A munkák és az építőanyag értéke mintegy 100 ezer forint.

A DY-WA Kft. 30 ezer forintot és egy 50 ezer forint értékű telefaxot adott az

alapítvány részére. A Gyomai Kner Nyomda Kft. még idén 100 ezer forintot utal át az alapítvány számlájára. Az Endrőd és Vidéke Takarékszövetkezet a közeljövőben az igazgatósági ülésén dönt az alapítványnak nyújtandó összeg mértékéről. Dr. Frankó Károly polgármester úgy nyilatkozott a rendőrszolgálatnak, hogy a költségvetéstől függően reményei szerint az önkormányzat havi 20-20 ezer forinttal támogatja a gyomaendrődi rendőrség munkáját.

- A Szarvason kezelt alapítványhoz Gyomaendrődről befizetett összegek minden esetben városunk rendőrségéhez kerülnek vissza. A rendőrség dolgozói ezúton is köszönetet mondanak a segítségért, s egyben kellemes karácsonyt és boldog új évet kívánnak Gyomaendrőd polgárainak - mondta Tóth Mihály.

NE CSAK A FÉRJÉNEK  
TETSSZEN!



Várom kedves  
hölgyvásárlóimat az  
újjonnan megnyitott

**TANGA**  
fehérenemű  
shop-ban,  
a Bajcsy u. 45.  
szám alatt!

*Minden kedves  
vásárlónak kellemes  
karácsonyt és boldog  
új évet kívánnak a  
METÁL STOP  
VAS-MŰSZAKI  
BOLT dolgozói!*

Jövőre is szeretettel várja bő  
árukészletével vásárlóit a  
**METAL-STOP:**

- \* Gázkészülékek, kazánok,
- \* Radiátorok,
- \* Csövek, csőszerelvények,
- \* Kerékpárok és alkatrészek,
- \* Villanybojlerek,
- \* Hűtőszekrények, fagyasztók,
- \* Mosógépek, centrifugák,
- \* Televíziók,
- \* Parabolaantennák,
- \* Videomagnók.

**METAL-STOP**  
**VAS-MŰSZAKI BOLT**  
Gyomaendrőd, Bajcsy u. 44.



# Levélféle Szujó Zoltánnak

## Tisztelt Ügyvezető Igazgató Úr!

Köszönöm, hogy a Gyomaendrődi Híradó novemberi számában megjelent bő terjedelmű írásában oly sűrűn foglalkozott személyemmel, és a Szóbeszéd-del, melynek akkori számát az olvasók figyelmébe is ajánlotta. Amennyiben erről előzőleg értesít, úgy a Szóbeszédből dupla mennyiséget nyomtattunk volna, hiszen az Ön írása nem kis reklámot csapott lapunknak. Fogyott is rendszeresen!

Bizonyára még emlékszik, néhány hónappal ezelőtt - némileg felindultan - személyesen még úgy nyilatkozott, hogy nem kíván válaszolni az Önt ért vádakra, mert nem illetékes, hi-

szén a Budapest Holding gyakorol felügyeletet a kft.-nél. Úgy tűnik mostanra változott a helyzet. Felém irányuló mérhetetlen haragját ugyanakkor nem értem, mindenestre nem az Ön cégénél dolgozom, így szerencsére nem kell tartanom különösebb szankciótól.

Ami irománya utolsó fejezetét illeti: csodálkozom a rendkívül együgyű gondolatmenetén. A persely kulcsát pedig mindenki saját maga tartja a kezében! Önnek mégis azt javaslom, hogy a sajátját szorongassa csak erősen!

Jó egészséget kíván Önnek: **Hornok Ernő**, felelős szerkesztő



# LINDA

## SPORT

BOLT

Gyomaendrődön a Fő út 181/1 szám alatti üzletsoron megnyitottam SPORT BOLTOMAT

PUMA  
ADIDAS  
NIKE  
sportruházat  
OLASZ MOUNTAIN BIKE  
kerékpárok és kerékpártartozékok



### VADÁSZRUHÁZAT

ÉS KIEGÉSZÍTŐK

VALAMINT VADÁSZFELSZERELÉSEK

LŐSZER ÉS LŐFEGYVER

KIVÉTELÉVEL

### MEGRENDELHETŐK

SZOBAKERÉKPÁR

SÍLÉCEK, SÍCIPOK

TENISZÜTÖK

ASZTALITENISZÜTÖK

KORCSOLYÁK

LABDÁK

ÍPUSKÁK

ÍPISZTOLY



## VÁROK MINDEN SPORTSZERETŐ VÁSÁRLÓT

### A SPORT BOLTBAN

Gyomaendrőd, Fő út 181/1.

Cégtulajdonos: **Dezsőné Rau Katalin**

Nyitva: hétfőtől péntekig 9.00-18.00,

szombaton 8.00-13.00-ig

# A gyomai Tüzép ajánlata

<b>Középen nyíló ablakok:</b>	150 x 150-es	5 900 Ft
	120 x 150-es	5 200 Ft
	120 x 120-as	4 500 Ft
<b>Oldalt nyíló ablakok:</b>	90 x 150-es	4 100 Ft
	90 x 120-as	3 370 Ft
	60 x 90-es	2 600 Ft
	60 x 60-as	1 850 Ft
<b>Tele farostajtók:</b>	75 x 210-es	4 450 Ft
	90 x 210-es	5 320 Ft
	100 x 210-es	6 250 Ft
<b>Félg üveges farostajtók:</b>	90 x 210-es	5 600 Ft
	140 x 210-es	9 300 Ft
<b>Dupla bejárati ajtó:</b>	100 x 210-es	15 770 Ft

AZ ÁRAK AZ ÁFÁT IS TARTALMAZZÁK!

**BRAMAC betoncserép** (négyféle színben): 49 Ft/db.

**Hejőcsabai cement** (350/20-as): 580 Ft/mázsa.

**Szovjet hullámpala** (113 cm x 175 cm): 380 Ft.

**Tüzelőanyagok:**

\* **Akác tűzifa:** 400 Ft/mázsa,

\* **Barnaszén (dió):** 550 Ft/mázsa,

\* **Barnaszén (darabos):** 580 Ft/mázsa,

\* **Feketeszén (orosz):** 800 Ft/mázsa,

Az árak az ÁFÁT is tartalmazzák.

*Kellemes karácsonyi ünnepeket  
és boldog új évet kíván a  
cégtulajdonos Buti László  
építőanyag-kereskedő és a  
Gyomai Tüzép személyzete!*

Gyomaendrőd, Ipartelep u. 1.

(A Shell kút mögött)

Telefon: 86-461



# KALUCSNI

## A Szóbeszéd

### szilveszteri satírikus

### melléklete

Szilveszteri bohókás, humoros, satírikus oldalunk nevéhez így télvíz idején talán a hócipő név jobban illett volna, de hát azt már évekkkel ezelőtt „eloroztá” előlünk a havonta megjelenő népszerű Hócipő szerkesztőgárdája. Így a Szóbeszédnek a Kalucsni jutott, ami persze helyesen írva kalocsni és - mint mindenki tudja - sárcipőt jelent. Igaz a Kalucsni valószínűleg mégiscsak jobban illik városunkhoz, amely mint a népnyelv is mondja nyáron poros, télen sáros. Egyébként pedig a kalucsni is éppúgy tele lehet, mint a hócipő. Most az esztendő végén némi humorral töltöttük meg a Szóbeszéd Kalucsniját, amely remélhetőleg elnyeri tetszésüket. Kezdjük hát a Kalucsni Hírekkel.

• **Dr. Valach Béla fogorvos-képviselő nem véletlenül visel papucsot még az önkormányzati ülésen is. Mint az újságíróknak elmondta: évekkal ezelőtt úgy feltörte a lábát a munkásorcsizma, hogy azóta a cipőt nem tűri...**

• **Az MSZMP helyi szervezete bejelentette, hogy az 1996-os világkiállítás idején a gyomai strandon szeretné megrendezni a Veterán Kommunisták Világtalálkozóját, melyre számításuk szerint mintegy 60 ezer résztvevőt várnak. Az önkormányzat úgy döntött, hogy a strand területe nem alkalmas e célra, ezért a világtalálkozó helyszínül a Szibériai síkságot javasolták.**

• **Gellai József endrődi alpolgármester tájékoztatta az önkormányzatot, hogy amennyiben nem emelik meg a jelenlegi havi 18 ezer forintos tiszteltét, illetve költségterítését, úgy 40 napos éhségstrájkba kezd...**

• **Befejeződött az endrődi katolikus templom felújítása. A**

**munkák érdekessége, hogy az épület külső falának festésén - vélhetően - politikai okokból - az MSZMP egyik vezetője is részt vett ecsettel a kezében. A hírek szerint**

**eredetileg vörösre akarta mázolni a templomot, de a plébánosnak ezt még időben sikerült megakadályoznia.**

• **A Gyomakör ügyvivő testülete bejelentette, hogy a közeljövőben, még a választások előtt beleolvadnak az Endrődi Honismereti Egyesületbe, s a választásokra közös jelöltet állítanak.**

• **Dr. Frankó Károly polgármesterhez ügyeletes orvost kellett kihívni. Bejelentés érkezett ugyanis, hogy a polgármester már három napja a gátoldalban egy rözsecsomó tetején ül mozdulatlanul. A helyszínre siető orvos vette le a rözsecsomóról az összefagyott polgármestert, aki az elsősegélynyújtást követően elmondta, hogy három nappal ezelőtt az ufók tanul-**

**mányozása végett mázolt fel a magasba.**

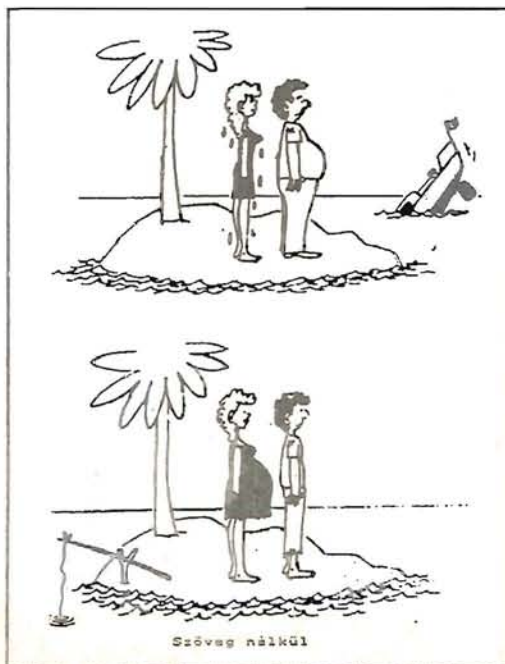
• **A CNN amerikai televíziótársaság adta hírül, hogy valószínűleg kísérleti atomrobbantást hajtottak végre valahol Magyarország délkeleti részén. A NATO mérőműszerei bemérték a vélt atomfelhőt, s csak ezt követően derült ki, hogy az érzékeny műszereket a mérgező gázokat kibocsátó gyomaendrődi sportcsarnok tévesztette meg.**

• **A Román Külügyminisztérium tiltakozik amiatt, hogy a gyomaendrődi Bethlen Gábor mezőgazdasági iskola a nagyenyedi Bethlen kollégium segítségével Erdélyben 2000 hektáros tangazdaságot kíván létrehozni. A tervek szerint évente újabb és újabb területeket próbál a két iskola egymáson hasznosítani.**

## PUTTY

Mikoron Oxford grófja egyszer egy mély meghajlás közepén véletlen elfingta magát Erzsébet királynő előtt, szégyenében és bánatában hét esztendőre elutazott. Visszaérkeztek a királynő üdvözölte őt, és így szólt: Ó, kedves gróf, mi már rég elfelejtettük azt a fingot!  
(John Aubrey, angol helytörténész)

\*



Szóvag nélkül

## CSÓK

A túsarkot egy nő találta fel, akit homlokon csókoltak.

\*

## HÁZASSÁG

A házasság két olyan ember szövetsége, akik közül az egyik sose emlékszik a születésnapokra, a másik meg sose felejt el azokat.

\*

## ÁLLATORVOS

A legjobb orvos az állatorvos. Nem tudja megkérdezni a páciensőt, hogy mi baja, egyszerűen tudnia kell.

\*

## FOGORVOS

A boldogság az, amikor a fogorvos azt mondja, hogy nem fog fájni, aztán a fúró bekapja a kezét.

\*

## NŐ

Marilyn Monroe minden ízében nő volt. Olyan helyeken is voltak domborulatai, ahol más nőknél hely sincs erre.

\*

## HÁZIMUNKA

Utálom a házimunkát! Az ember beveti az ágyat, elmosogat és fél év múlva kezdheti előlről.



# FŐNYEREMÉNY EGY AUTO!

ROZSAHEGYI KÖNYVTÁR  
17342  
Gyomaendrőd, Előre u. 21.



## A nyeremény

E havi keresztrejtvényünk megfejtését 1993. január 11-éig kérjük beküldeni a Szóbeszéd szerkesztőségének címére: 5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18. Most csupán egyetlen egy, de annál szenzációsabb nyereményt sorsolunk ki a helyes megfejtést beküldők között. Évvégi főnyereményünk egy 12 éves, némi felújításra váró, ugyanakkor érvényes műszaki vizsgával rendelkező, fehér színű kis Polski Fiat. A lengyel kiskocsi felbecsülhetetlen értékű, de az autópici hírek szerint barátok között is megér úgy 20-30 ezer forintot. Most tehát igazán megéri megfejteni a keresztrejtvényt, s a levelezőlapra ne felejtsek el felragasztani az itt található Szóbeszéd emblémát. A sorsoláson ugyanis csak ezek a szelvények vehetnek részt. A sorsolásra felkértük városunk polgármesterét, dr. Frankó Károlyt, aki a helyes megfejtők közül kisorsolja a szerencsés nyertest, akinek nevét a januári Szóbeszédben közöljük.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
14						15							
16						17		18				19	
20					21		22				23		
24				25						26			
27			28						29				
		30					31		32		33		
34	35		36			37		38			39		40
41		42		43			44		45				
46			47			48		49				50	
51					52						53		
54				55							56		
57			58						59				
60		61					62		63				
							Sz						

Vízszintes: 1. A film, a színház világában élőkről szóló megállapítás első része (zárt betűk: A, S, N, A, M). 14. Ételek ízesítésére használt anyag. 15. Kisebb díszdoboz. 16. Nőszirm. 18. Izraeli politikus (Abba). 19. Kocsmárral. 20. ...d'Italia. kerékpáros körverseny. 21. Elni kezd az eső. 23. Torta díszlehet. 24. Az lítium és a tantál vegyjele. 25. Pálcát tör felette. 26. Római bűcsűszo. 27. Tető egynemű betű. 28. Múlt századi orosz zeneszerző, kritikus. 29. A magyarságba beolvadt török nép. 30. One ... tánc. 31. Kegyetlenségéről hírhedt római császár. 33. A máj által termelt emésztőnedv. 34. Munkadarab! 36. Inverz függvény típusa. 38. Zokogó. 40. Csukaszélet! 41. Egyiptom rövid neve. 43. Becézett férfinév. 45. Ridegen komor. 46. Veterán díszkosztó (Ferenc). 48. Henry Salvador slágere volt. 50. Parancsnok. röviden. 51. Előszoba. tágas csarnok. 52. Nevettető színész. 53. Friss keltezésű. 54. Cseh helyeslés. 55. Kúp palástján húzható egyenes. 56. Zsirkó. 57. Gondban van! 58. Jean-Paul Sartre kötele. 59. Észak-olasz város névváltozata. 60. A Föld történetében az élet keletkezésének korszaka. 63. Amerikai popénekes.

Függőleges: 2. Levegőt őrösszenyomó. 3. Győr-Ménfőcsanak község. 4. A Táncoló juhász c. szobor alkotója (Miklós). 5. Színezék alkotórésze! 6. Véredény. 7. Abécénk utolsó betűje. 8. Tíz évszázados. 9. Mell. költői szóval. 10. Szombathelyi patak. 11. Rostnővény. 12. Kettős betű. fordítva. 13. Hegyekben honos gyógynövény. 14. A megállapítás befejező része (zárt betűk: L, M, Sz). 17. Betűhibát ejt. 21. Majd' belepusztul a sóvárgásba. 22. Iskoláról híres angol város. 23. Német író (Hans). 25. ...kapitány: rang volt a kuruc seregben. 26. Tavasz nincs nélküle! 28. ...Croce: firenzei templom. 29. Több ország fizetőeszköze. 32. Kockázat. 35. Szerencselovag. 37. Gépkocsi-tulajdonosok egyesülete. 39. Időegység. 42. Mértékegységben ezerszerest jelent. 44. A Szemüvegesek c. film rendezője (Sándor). 47. A kiőr vegyjele. 49. Morze a-betű. 50. Italtartó edény. 52. Fízett taps. 53. A Szajna mellékfolyója. 55. Leány a párja, nevelővel. 56. A tea alkaloidja. 58. Kaolin alkotórésze! 59. Máltai és libanoni autók jelzése. 61. Fel hizó! 62. Kemenceben és tömegben is van. 63. Betű kijelvtve.

## A nyertesek

A novemberi keresztrejtvényünk helyes megfejtése egy kissé bonyolultnak bizonyult. A helyes megfejtés:

„Milyen lesz az új esztendő? Kiszámíthatatlan és véges.”

Volt olvasónk, aki szerint az újév kiszámíthatatlan lesz és véges. Mások szerint inkább kiszámíthatatlan és borús. Optimistább olvasóink azt írták, hogy az újév kiszámíthatatlan

ugyanakkor sikeres lesz. Mindenesetre a rejtvénykészítő hibája miatt lehetett ennyi eltérő megfejtés. Emiatt olvasóink elnézését kérjük. Íme a nyertesek: 2 kiló halat nyert *Ladnai Sándorné* (Gyomaendrőd, Hősök u. 34.), 3 kiló halat kérészítel el az ünnepi asztalra *Baráth Józsefné* (Gyomaendrőd, Nagy Sándor u. 9.), 5 kiló hallal pedig *Kovács Tibor* (Gyomaendrőd, Bajcsy u.

131.) büszkélkedhet. A Körösi Halász Szövetkezet által felajánlott friss, tisztított halat szerencsés olvasóink a szövetkezet halboltjában a Kossuth úton vehetik át.

A Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének gyomaendrődi csoportvezető-sége kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új esztendőt kíván a tagságnak!

Továbbá tudatják a tagsággal, hogy 1993. január 5-től minden kedden este 17 órától a Katona József Művelődési Központban tartja a szokásos fogadónapot és klubfoglalkozásait, melyre minden sorstársat szeretettel várunk.

Csöke János titkár



**SZÓ-BESZÉD**

FÜGGETLEN VÁROSI HAVILAP  
Felelős szerkesztő:  
Hornok Ernő

Szerkesztőség:  
5500 Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.  
Kiadja: a REKLINE STÚDIO  
Felelős kiadó: Hornok Ernő

Szedés és nyomtatás: SZARVASPRINT -  
H-T. Kft.  
5540 Szarvas, Kossuth u. 18. Tel/Fax:  
11-084.  
Ügyvezető igazgató: Hornok Péter  
ISSN: 1215-8623



17 V Antal, Antónia	17 Sz Donát	17 K Henneria	17 Sz Rudolf	17 V Múzes, Botond	18 Sz Juszti
18 H Pirooska	18 Cs Bernadett	17 Sz Gertrúd, Patrik	18 V Andrea, Ilma	17 H Paszkál	17 Cs Laura, Alida
19 K Sára, Mórió	19 P Zsuzsanna	18 Cs Sándor, Ede	19 H Emma	18 K Erik, Alexandra	18 P Arnold, Levente
20 Sz Fábián, Sebestyén	20 Sz Aladár, Álmos	19 P József, Bánk	20 K Tivadar	19 Sz Ivó, Milán	19 Sz Gyárfás
21 Cs Ágnes	21 V Eleonóra	20 Sz Klaudia	21 Sz Konrád	20 Cs Bernát, Felicia	20 V Rafael
22 P Vince, Artúr	22 H Gerzson	21 V Benedek	22 Cs Csilla, Noémi	21 P Konstantin	21 H Alajos, Leila
23 Sz Zelma, Rajmund	23 K Alfréd	22 H Beáta, Izolda	23 P Béla	22 Sz Júlia, Rita	22 K Paulina
24 V Timót	24 Sz Mátyás	23 K Emőke	24 Sz György	23 V Dezső	23 Sz Zoltán
25 H Pál	25 Cs Géza	24 Sz Gábor, Karina	25 V Márk	24 H Eszter, Eliza	24 Cs Iván
26 K Vanda, Paula	26 P Edina	25 Cs Irén, Irisz	26 H Ervin	25 K Orbán	25 P Vilmos
27 Sz Angelika	27 Sz Ákos, Bátor	26 P Emánuel	27 K Zita, Mariann	26 Sz Fülöp, Evelin	26 Sz János, Pál
28 Cs Károly, Karola	28 V Elemér	27 Sz Hajnalka	28 Sz Valéria	27 Cs Hella	27 V László
29 P Adél		28 V Gedeon, Johanna	29 Cs Péter	28 P Emil, Csanád	28 H Levente, Irén
30 Sz Martina, Gerda		29 H Augusztá	30 P Katalin, Kitti	29 Sz Magdolna	29 K Péter, Pál
31 V Marcella		30 K Zalán		30 V Pünkösöd, Janka, Zsanett	30 Sz Pál
		31 Sz Árpád		31 H Pünkösöd, Angéla, Petronella	

JÚLIUS	AUGUSZTUS	SZEPTEMBER	OKTÓBER	NOVEMBER	DECEMBER
1 Cs Tihamér, Annamária	1 V Boglárka	1 Sz Egyed, Egon	1 P Malvin	1 H Marianna	1 Sz Elza
2 P Ottó	2 H Lehel	2 Cs Rebeka, Dorina	2 Sz Petra	2 K Achilles	2 Cs Melinda, Vivien
3 Sz Kornél, Soma	3 K Hermina	3 P Hilda	3 V Helga	3 Sz Győző	3 P Ferenc, Olívia
4 V Ulrik	4 Sz Domonkos, Dominika	4 Sz Rozália	4 H Ferenc	4 Cs Károly	4 Sz Borbála, Barbara
5 H Emese, Sarolta	5 Cs Krisztina	5 V Viktor, Lőrinc	5 K Aurél	5 P Imre	5 V Vilma
6 K Csaba	6 P Berta, Bettina	6 H Zakariás	6 Sz Brúnó, Renáta	6 Sz Lénárd	6 H Miklós
7 Sz Apollónia	7 Sz Ibolya	7 K Regina	7 Cs Amália	7 V Rezső	7 K Ambrus
8 Cs Ellák	8 V László	8 Sz Mária, Adrienn	8 P Koppány	8 H Zsombor	8 Sz Mária
9 P Lukrécia	9 H Emőd	9 Cs Ádám	9 Sz Dénes	9 K Tivadar	9 Cs Natália
10 Sz Amália	10 K Lőrinc	10 P Nikolett, Hunor	10 V Gedeon	10 Sz Réka	10 P Judit
11 V Nóra, Lili	11 Sz Zsuzsanna, Tiborc	11 Sz Teodóra	11 H Brigitta, Gitta	11 Cs Márton	11 Sz Árpád
12 H Izabella, Dalma	12 Cs Klára	12 V Mária	12 K Miksa	12 P Jónás, Renátó	12 V Gabriella
13 K Jenő	13 P Ipoly	13 H Kornél	13 Sz Kálmán, Ede	13 Sz Szilvia	13 H Luca, Ottília
14 Sz Őrs, Stella	14 Sz Marcell	14 K Szeréna, Roxána	14 Cs Helén	14 V Aliz	14 K Szilárda
15 Cs Henrik, Roland	15 V Mária	15 Sz Enikő, Melitta	15 P Teréz	15 H Albert, Lipót	15 Sz Valér
16 P Valter	16 H Ábrahám	16 Cs Edit	16 Sz Gál	16 K Ödön	16 Cs Etelka, Aletta
17 Sz Endre, Elek	17 K Jácint	17 P Zsófia	17 V Hedvig	17 Sz Hortenzia, Gergő	17 P Lázár, Olimpia
18 V Frigyes	18 Sz Ilona	18 Sz Diána	18 H Lukács	18 Cs Jenő	18 Sz Augusztá
19 H Emilia	19 Cs Huba	19 V Vilhelmina	19 K Nándor	19 P Erzsébet, Zsóka	19 V Viola
20 K Illés	20 P Állami ünnep, István, Vajk	20 H Friderika	20 Sz Vendel	20 Sz Jolán	20 H Teofil
21 Sz Dániel, Daniella	21 Sz Sámuel, Hajna	21 K Máté, Mirella	21 Cs Orsolya	21 V Olivér	21 K Tamás
22 Cs Magdolna	22 V Menyhért, Mirjam	22 Sz Móric	22 P Előd	22 H Cecília	22 Sz Zénó
23 P Lenke	23 H Bence	23 Cs Tekla	23 Sz Nemzeti ünnep, Gyöngyi	23 K Kelemen, Klementína	23 Cs Viktória
24 Sz Kinga, Kincső	24 K Bertalan	24 P Gellért, Mercédesz	24 V Salamon	24 Sz Emma	24 P Ádám, Éva
25 V Kristóf, Jakab	25 Sz Lajos, Patrícia	25 Sz Eufrozina, Kende	25 H Blanka, Bianka	25 Cs Katalin, Katinka	25 Sz Karácsony, Eugénia
26 H Anna, Anikó	26 Cs Izsó	26 V Juszti	26 K Dömötör	26 P Virág	26 V Karácsony, István
27 K Olga, Liliána	27 P Gáspár	27 H Adalbert	27 Sz Szabina	27 Sz Virgil	27 H János
28 Sz Szabolcs	28 Sz Ágoston	28 K Vencel	28 Cs Simon, Szimonetta	28 V Stefánia	28 K Kamilla
29 Cs Márta, Flóra	29 V Beatrix, Erna	29 Sz Mihály	29 P Nárcisz	29 H Taksony	29 Sz Tamás, Tamara
30 P Judit, Xénia	30 H Rózsa	30 Cs Jeromos	30 Sz Alfonz	30 K András, Andor	30 Cs Dávid
31 Sz Oszkár	31 K Erika, Bella		31 V Farkas		31 P Szilveszter

# SZIKRA GÁZKAZÁNOK GYÁRTÁSA, FORGALMAZÁSA

A Reklina Stúdió köszönetet mond a 2. sz. Általános Iskola sportolójának a fotók elkészítéséhez nyújtott segítségért.





„Csak egy tánc volt...”

## Húsz éves a Rumba

November 28-án a Katona József Művelődési Központ a Rumba Társastánc Klub 20 éves évfordulója alkalmából jubileumi rendezvényt szervezett. Délután táncverseny és táncbemutató volt a Bethlen Gábor mezőgazdasági iskola tornatermében, este pedig a klub elmúlt két évtizedét bemutató kiállítást nyitotta meg Nyíri Lajos táncpedagógus a művelődési központban. Az ünnepi esemé-

nyen részt vett dr. Frankó Károly polgármester és dr. Farkas Zoltán alpolgármester is. Az esti bálát dr. Farkas alpolgármester nyitotta meg, ezt követően pedig a táncpedagógusi munka elismeréseként ajándékot kapott Megyeri László és felesége Megyeriné Csapó Ildikó. (Képvünkön az esti táncbemutató egyik részletét látják.)

## Köszönet

A Katona József Művelődési Központ ezúton is megköszöni azok támogatását, akik a fennállásának 20. évfordulóját ünneplő RUMBA Társastánc Klub rendezvényeihez hozzájárultak, ezáltal elősegítették az ünnepség sikeres megvalósulását:

Adám Gyöngyi, Dávid Istvánné, Dreher Söröző, Endrődi Cipész Szövetkezet, Fundy-Wafer Kft., Gyomaendrőd és Vidéke AFÉSZ, FAFÉRT Kft., Farkas Sándorné, Hőtechnikai és Gépipari Kft., Hunya István, IPARKER Kft., Jenei Lászlóné, Kalmár László, Lakatos Nyomdaipari Kft., Lizák István, Művelődési Minisztérium, Bethlen Gábor Mezőgazdasági Szakközép-és Szakmunkásképző Iskola, II. sz. Nyugdíjas Klub tagjai, Pecten Kft., Polgármesteri Hivatal Gyomaendrőd, Szarvasprint H-T Kft., Széchenyi Vadásztársaság, Timár András.

A kilátások  
1993-ban is  
kedvezőek!



## A karácsonyi ajándékszelvények nyertesei

A Szóbeszéd novemberi számában található ajándékszelvényeket kellett beküldeni olvasóinknak a szerkesztőségbe. Az ajándékszelvények népszerűségét mi sem jelzi jobban, hogy a postás nem győzte hordani az Önök levelezőlapjait. Összesen 832 levelezőlap, illetve ajándékszelvény érkezett a megadott, december 15-i határidőig. Íme a sorsolás eredménye:

A **DY-WA Kft.** ajándékát, egy video és egy audiokazettát nyert **Buza Beatrix** (Gyomaendrőd, Szabadság u. 4.).

**Uhrin Erzsébet** fényképész ajándékát, az egyik gyermekfényképezőgépet **Szűcs Orsolya** (Gyomaendrőd, Vásártéri ltp. B/A. 3/9.), a másikat **Zöld Viktória** (Gyomaendrőd, Kis B. u. 37.) nyerte. Mindkét fényképezőgéphez színesfilm is jár.

A **Color Shop Papírbolt** ajándékát, egy doboz Lego-t nyert **Hanyecz Gábor** (Gyomaendrőd, Nyárszegi u. 3.) olvasónk.

A gyomai **Dreher Söröző** 1000 forint értékű ajándékát **Gyöngyösi Gabriella** (Gyomaendrőd, Kölcsey u. 12.) veheti át.

A **Prominent Bt.** által felajánlott három játékaütöt pedig **Nemes Dániel** (Gyomaendrőd, Sugár u. 4.) kapja.

A nyertesek az ajándékokat szerkesztőségünkben (Gyomaendrőd, Kossuth u. 18.) vehetik át, december 24-én délelőtt, vagy december 28-án szintén délelőtt. A nyerteseknek és minden kedves olvasónknak kellemes karácsonyt és boldog új esztendőt kívánnak az ajándékokat felajánló cégek, és vállalkozók!